

# ZÜRCHER DENKMALPFLEGE

9. BERICHT 1977/78 I. Teil



ZÜRCHER DENKMALPFLEGE



# ZÜRCHER DENKMALPFLEGE

9. BERICHT 1977/78 I. Teil (Kanton Zürich, Stadt Winterthur und Stadt Zürich, staatseigene Objekte)

Zürich 1982

Herausgeber Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich  
Stadtrat Winterthur

Redaktion Dr. Walter Drack/Dr. Christoph Hagen

Kommissionsverlag Hans Rohr, Zürich

Druck Genossenschaftsdruckerei Zürich

ISBN 3.85865.109.5

# INHALTSVERZEICHNIS

## KANTON ZÜRICH

	Hausen a.A.	73	Rorbas	149
	Hedingen	74	Rüschlikon	149
	Herrliberg	75	Russikon	150
	Hettlingen	76	Rüti	158
	Hinwil	77	Schlieren	188
	Hirzel	79	Schöfflisdorf	188
	Hittnau	80	Schönenberg	189
	Horgen	81	Seegräben	189
	Hütten	84	Seuzach	191
	Hüttikon	85	Stadel	191
	Illnau-Effretikon	86	Stäfa	191
	Kappel a.A.	86	Stallikon	196
	Kilchberg	88	Steinmaur	197
	Kleinandelfingen	88	Sternenberg	197
	Kloten	89	Thalheim	198
	Küsnacht	91	Thalwil	198
	Kyburg	95	Trüllikon	200
	Langnau a.A.	98	Truttikon	201
	Laufen-Uhwiesen	98	Turbenthal	201
	Männedorf	99	Uetikon a.S.	203
	Marthalen	99	Uitikon	204
	Maschwanden	102	Unterengstringen	204
	Meilen	102	Unterstammheim	204
	Mettmenstetten	117	Urdorf	205
	Neftenbach	119	Uster	207
	Nürens Dorf	120	Volketswil	210
	Oberengstringen	120	Wädenswil	210
	Oberglatt	121	Wald	215
	Oberrieden	121	Waltalingen	221
	Oberstammheim	122	Wangen	222
	Oetwil a.S.	125	Wasterkingen	223
	Opfikon-Glattbrugg	125	Weiach	223
	Otelfingen	125	Weisslingen	224
	Ossingen	126	Wetzikon	225
	Pfäffikon	126	Wila	231
	Pfungen	127	Wildberg	231
	Rafz	129	Zell	231
	Regensberg	130	Zollikon	233
	Regensdorf	137		
	Rheinau	138		
	Richterswil	147		
Adlikon	13			
Adliswil	13			
Altikon	13			
Andelfingen	14			
Bachs	16			
Bäretswil	17			
Bauma	18			
Benken	19			
Berg a.I.	19			
Birmensdorf	21			
Brütten	21			
Buch a. I.	22			
Buchs	23			
Bülach	23			
Dachsen	30			
Dättlikon	31			
Dietikon	32			
Dietlikon	34			
Dinhard	35			
Dorf	35			
Dürnten	36			
Egg	37			
Eglisau	39			
Elgg	41			
Ellikon a. d.Th.	42			
Elsau	43			
Embrach	44			
Erlenbach	52			
Flaach	54			
Flurlingen	55			
Freienstein-Teufen	56			
Glattfelden	63			
Gossau	63			
Greifensee	64			
Grünigen	72			

STADT WINTERTHUR

ALTSTADT	
– Badgasse 8	235
«Lörlibad»	
– General-Guisan-Strasse 40	235
Entwässerungskanal	
– Gütlistrasse 21	235
Villa «Oberes Alpgut»	
– Hochwachtstrasse 9	236
Schulhaus Heiligberg	
– Marktgasse	236
Ehemaliger unterer Bogen	
– Marktgasse 16	236
«Zur Berna»	
– Marktgasse 25	237
«Waaghaus»	
– Marktgasse 54	239
Romanischer Keller	
– Marktgasse 62/64	240
Frühmittelalterlicher Grabrest	
– Merkurstrasse 9	240
«Zum Kreuz»	
– Neuwiesen-Areal	240
– Obertor 6–14/	241
Stadthausstrasse 5–13	
Altstadthausensemble	
– Rychenberg-/	242
Ecke Pflanzschulstrasse	
Ökonomiegebäude zum	
«Rychenberg»	
– Rychenbergstrasse 77	242
Villa «Lindberg»	
– St. Georgen-Platz/	243
Wülflingerstrasse	
Eisenbahnviadukt	

– Schmidgasse	243
Ehem. Schmidtor	
– Stadthausstrasse/	243
Ecke Münzgasse	
Kantonalbank	
– Technikumstrasse 36	244
«Zum oberen Steinberg»	
OBERWINTERTHUR	
– Lindbergstrasse 4	246
Gallo-römischer Grabstein	
– Pestalozzistrasse 21	248
Römische Keramikstreufofunde	
– Römerstrasse 182	248
Riegelhaus von 1790	
– Unteres Bühl	249
Römischer Vicus: Vitudurum	
SEEN	
– Bacheggliweg	253
Siedlungsspuren der Bronzezeit	
– Sennhof/Tösstalstrasse 352	253
«Meierhaus»	
TÖSS	
– Reformierte Kirche	254
– Kath. Kirche St. Josef	256
VELTHEIM	
– Reformierte Kirche	258
– Löwenstrasse	281
Schulhaus	
WÜLFLINGEN	
– Wieshofstrasse 104	282
– Wülflingerstrasse 255	282
Kegelbahn des ehem. Restaurantes	
«Frohsinn»	

STADT ZÜRICH  
(STAATSEIGENE OBJEKTE)

KREIS 1	
ALTSTADT	
– Hirschengraben	283
Obmannamt	
Ehem. Barfüsserkreuzgang	
ÜBRIGER KREIS 1	
– Künstlergasse 15/	287
Sempersteig 3	
Stockargut	
– Neumühlequai 10	293
Kaspar Escher-Haus	
– Pelikanstrasse 40/Talstrasse 71	293
Bollwerk «Zur Katz»/	
Alter Botanischer Garten/	
Völkerkundemuseum	
KREIS 7	
Hottingen	
– Hauserstrasse 4	297
«Karl Brunner-Haus»	
– Rämistrasse 62	297
Villa «Rämiberg»	
– Rämistrasse 66	298
Legenden zu den Beilagen 1–20	
Abbildungsnachweis	301
	303

## VERFASSER

Kanton Zürich: Dr. Walter Drack  
Stadt Winterthur: Stadtbaumeister Karl Keller (K.K.)  
Dr. Walter Drack (W.D.)  
Stadt Zürich: Dr. Walter Drack

### Mitarbeiter:

Hans Baer, Lehrer, Taleggstrasse 12, 8424 Embrach  
Prof. Dr. Josef Biegert, Direktor des Anthropologischen  
Instituts der Universität Zürich, Künstlergasse 15,  
8001 Zürich  
Frau Prof. Dr. Elisabeth Ettliger, Witikonstrasse 58,  
8032 Zürich  
Dr. H. U. Geiger, Konservator, Schweizerisches  
Landesmuseum, 8023 Zürich  
Dr. Hans Martin Gubler, Inventariseur der  
Kunstdenkmäler ZH, Rütistrasse 18, 8636 Wald  
Adolf Haederli, Assistent der kantonalen Denkmalpflege,  
8090 Zürich  
Dr. Christoph Hagen, Wissenschaftlicher Mitarbeiter der  
kantonalen Denkmalpflege, 8090 Zürich  
Dr. H. Hartmann-Frick, Zoologisches Museum der  
Universität Zürich, Künstlergasse 16, 8006 Zürich  
Bruno Hausheer, Bauberater der kantonalen  
Denkmalpflege, 8090 Zürich  
Dr. Ulrich Helfenstein, Staatsarchivar,  
Winterthurerstrasse 170, 8057 Zürich  
Dr. Karl A. Hünermann, Konservator, Paläontologisches  
Institut und Museum der Universität, Künstlergasse 16,  
8006 Zürich  
Karl Jaggi, Konservator, Schweizerisches Landesmuseum,  
8023 Zürich  
Hansueli Kaul, Lehrer, Maurstrasse 27, 8117 Fällanden  
Dr. Hans Kläui, Rychenbergstrasse 287, 8404 Winterthur  
Reinhard Möhrle, Lehrer, Chüeweidweg, 8143 Sellenbüren  
Kuno Moser, Eschenmosenstrasse 26, 8184 Bachenbülach  
Hermann Pfenninger, Lehrer, Kasernenstrasse 80, 8180  
Bülach  
Hansueli Pfister, Turmstrasse 18, 8400 Winterthur

Andreas Pflughard, dipl. Arch. ETH, Chefarchitekt der  
kantonalen Denkmalpflege, 8090 Zürich  
Roger Quirici, Bauberater der kantonalen Denkmalpflege,  
8090 Zürich  
Hanspeter Rebsamen, Kunstmaler und Kunsthistoriker,  
Oberdorfstrasse 22, 8001 Zürich  
Dr. Ulrich Ruoff, Stadtarchäologe, Dachlernstrasse 20,  
8048 Zürich  
Dr. Wolfgang Scheffrahn, Anthropologisches Institut der  
Universität Zürich, Künstlergasse 15, 8001 Zürich  
Prof. Dr. Alfred A. Schmid, Präsident der Eidgenössischen  
Kommission für Denkmalpflege, Boulevard de  
Pérolles 59, 1700 Fribourg  
Prof. Dr. Rudolf Schnyder, Konservator, Schweizerisches  
Landesmuseum, 8023 Zürich  
Martin Stampfli, dipl. Arch. ETH, Bauberater der  
kantonalen Denkmalpflege, 8090 Zürich  
Dr. Walter Trachsler, Konservator, Schweizerisches  
Landesmuseum, 8023 Zürich  
Dr. Rudolf Trüb, Wirbelweg 8, 8702 Zollikon  
Emil Wüst, Sigrist und Ortschronist, Kirchgemeindehaus,  
8630 Rüti  
Dr. Lucas Wüthrich, Konservator, Schweizerisches  
Landesmuseum, 8023 Zürich  
Pit Wyss, Architekt, Gumpenwiesenstrasse 13,  
8157 Dielsdorf  
Peter Ziegler, Didaktiklehrer, Walther Hauser-Strasse 3,  
8820 Wädenswil  
Lic. phil. Andreas Zürcher, Assistenz-Archäologe der  
kantonalen Denkmalpflege, 8090 Zürich

# DENKMALPFLEGER

## KANTON

Kantonale Denkmalpflege, 8090 Zürich  
Leiter: Dr. Walter Drack, kantonaler Denkmalpfleger und  
Kantonsarchäologe. (Ab 1.9.1982 Andreas Pflughard, dipl.  
Arch. ETH)

STADT WINTERTHUR  
Begutachtung von Bauprojekten  
Bauliche Denkmalpflege

Hochbauamt der Stadt Winterthur  
Technikumstrasse 79, 8400 Winterthur  
Chef: Stadtbaumeister Karl Keller, dipl. Architekt  
ETH/SIA

Freier Mitarbeiter

Dr. Hans Kläui, Rychenbergstrasse 287, 8404 Winterthur

STADT ZÜRICH  
Begutachtung von Bauprojekten  
Denkmalpflege

Hochbauamt der Stadt Zürich  
Büro für Altstadtsanierung und Denkmalpflege  
Amtshaus IV, Postfach, 8021 Zürich  
Leiter: Dieter Nievergelt, dipl. Architekt ETH, Denkmal-  
pfleger der Stadt Zürich

Baugeschichtliche Forschungen,  
Ausgrabungen, Dokumentation,  
Bild- und Planarchiv

Hochbauamt der Stadt Zürich  
Büro für Archäologie  
Neumarkt 4, 8001 Zürich  
und  
Baugeschichtliches Archiv  
Neumarkt 4, 8001 Zürich  
Leiter: Dr. Ulrich Ruoff, Stadtarchäologe

## DENKMALPFLEGE-KOMMISSIONEN (Stand September 1982)

### DENKMALPFLEGE-KOMMISSION DES KANTONS ZÜRICH

Dr. Hans A. Lüthy, Direktor des Schweizerischen Instituts für Kunstwissenschaft, Egg, Präsident	Rolf Limburg, Architekt, Herrliberg
Philipp Bridel, Architekt, Zürich	Dieter Nievergelt, Architekt, Denkmalpfleger der Stadt Zürich, Winterthur
Dr. Bruno Carl, Kunsthistoriker, Zürich	A. Pflughard, Kantonaler Denkmalpfleger, Stäfa (ab 1.9.1982)
Dr. Walter Drack, Kantonaler Denkmalpfleger und Kantonsarchäologe, Uitikon-Waldegg (bis 31.8.1982)	Hanspeter Rebsamen, Kunstmaler, Kunsthistoriker, Zürich
Dr. Christoph Eggenberger, Kunsthistoriker, Zollikerberg	Paul Schatt, Kantonsbaumeister, Küsnacht
Dr. Georg A. Germann, Kunsthistoriker, Zürich	Max Siegrist, Bauernhausforscher, Winterthur
Dr. Hans Martin Gubler, Kunsthistoriker, Wald	Frau Tilla Theus, Architektin, Zürich
Frau Sibylle Heusser, Architektin, Zürich	Sekretär:
Karl Keller, Stadtbaumeister, Winterthur	Dr. Heinz Rathgeb, Kilchberg
Walter Kreis, lic. iur., Bottmingen	

### ARCHÄOLOGIE-KOMMISSION DES KANTONS ZÜRICH

Dr. Hugo Schneider, alt Direktor des Schweizerischen Landesmuseums, Watt, Präsident	Dr. Ulrich Ruoff, Stadtarchäologe, Zürich
Dr. Walter Drack, Kantonaler Denkmalpfleger und Kantonsarchäologe, Uitikon-Waldegg (bis 31.8.1982)	Paul Schatt, Kantonsbaumeister, Küsnacht
Walter Kreis, lic. iur., Bottmingen	Dr. Jürg Schneider, Archäologe, Zürich
Frau Prof. Dr. Margarita Primas, Archäologin, Küsnacht	Dr. René Wyss, Konservator, Wettswil
	Sekretär:
	Dr. Heinz Rathgeb, Kilchberg

### NATUR- UND HEIMATSCHUTZKOMMISSION DES KANTONS ZÜRICH

Reto Locher, Architekt, Hausen am Albis, Präsident	Prof. Dr. Elias Landolt, Zürich
Albert Blatter, Architekt, Andelfingen	Bruno Odermatt, Architekt, Redaktor, Zürich
Eberhard Eidenbenz, Architekt, Zürich	Hans P. Schaad, Grafiker, Eglisau
Walter Elmer, Ing. agr. ETH, Wetzikon	Paul Schatt, Kantonsbaumeister, Küsnacht
Peter Germann, Architekt, Forch-Scheuren	Hermann Stüssi, Kantonsingenieur, Erlenbach
Rudolf Guyer, Architekt, Zumikon	Pit Wyss, Architekt, Dielsdorf
Niklaus Hagmann, Fachkoordinator ARP, Küsnacht	Prof. Dr. Emanuel Zuber, Lehrer, Grüningen
Josef Keresztes, Ingenieur, Kantonales Tiefbauamt, Zürich	Sekretär:
Dr. Wilfried Kuhn, Oberforstmeister, Andelfingen	Dr. Heinz Rathgeb, Kilchberg

### KOMMISSION FÜR DENKMALPFLEGE DER STADT ZÜRICH

Stadtrat Hugo Fahrner, Vorstand des Bauamtes II, Präsident	Prof. Dr. Stanislaus von Moos, Universität Zürich
Stadtpräsident Dr. Thomas Wagner, Vizepräsident	Andreas Pflughard, Kantonaler Denkmalpfleger, Stäfa (ab 1.9.1982)
Stadtrat Dr. Rudolf Äschbacher, Vorstand des Bauamtes I	Arthur Ruegg, Architekt, Zürich
Wolfgang Behles, Architekt, Zürich	Adolf Wasserfallen, Stadtbaumeister, Zürich
Prof. Dr. André Corboz, ETH Zürich	
Dr. Walter Drack, Kantonaler Denkmalpfleger und Kantonsarchäologe, Uitikon-Waldegg (bis 31.8.1982)	Mit beratender Stimme:
Peter Fässler, Architekt, Zürich	Dieter Nievergelt, Leiter des Büros für Altstadtsanierung und Denkmalpflege, Zürich
Dr. Martin Fröhlich, Architekt, Bern	Dr. Ulrich Ruoff, Stadtarchäologe, Zürich
Heinz Hönger, Architekt, Zürich	Dr. Raymond von Tschärner, Abteilungssekretär des Bauamtes II, Zürich
Niklaus Kuhn, Architekt, Langnau a.A.	
Rosmarie Michel, Geschäftsleiterin, Zürich	

## ABKÜRZUNGEN

AS	Archäologie der Schweiz – Archéologie suisse – Archeologia svizzera	ZAK	Zeitschrift für schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte
ASA	Anzeiger für schweizerische Altertumskunde	ZChr.	Zürcher Chronik
BerAGZ	Bericht der Antiquarischen Gesellschaft in Zürich	ZD	Zürcher Denkmalpflege (Berichte)
Ber ZD	Bericht «Zürcher Denkmalpflege»	ZSG	Zeitschrift für schweizerische Geschichte bzw. Schweizerische Zeitschrift für Geschichte
Bürgerhaus	Das Bürgerhaus in der Schweiz, herausgegeben vom Schweizerischen Ingenieur- und Architektenverein	Zs	Zeitschrift
HA	Helvetia archaeologica	AGZ	Antiquarische Gesellschaft Zürich
HBLS	Historisch-biographisches Lexikon der Schweiz	BAZ	Baugeschichtliches Archiv der Stadt Zürich
JbSGU	Jahresbericht bzw. Jahrbuch der Schweizerischen Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte	EKD	Eidgenössische Kommission für Denkmalpflege
JbSLM	Jahresbericht des Schweizerischen Landesmuseums, Zürich	KAK	Kantonale Archäologie-Kommission
Kdm.	Kunstdenkmäler, herausgegeben von der Gesellschaft für schweizerische Kunstgeschichte	KDK	Kantonale Denkmalpflege-Kommission
Keller, Helvetische Denkmäler	F. Keller, Die helvetischen Denkmäler, I. Refugien, in: MAGZ, Bd. XVI, 1869	NHK	Natur- und Heimatschutz-Kommission des Kantons Zürich
Keller, Statistik	F. Keller, Statistik der römischen Ansiedelungen in der Ostschweiz, in: MAGZ, Bd. XV, 1864	StAZ	Staatsarchiv Zürich
MAGZ	Mitteilungen der Antiquarischen Gesellschaft in Zürich	StDK	Städtische Denkmalpflege-Kommission
NSBV	Nachrichten des Schweizerischen Burgenvereins	SLMZ	Schweizerisches Landesmuseum, Zürich
Njbl.	Neujahrsblatt	ZB	Zentralbibliothek Zürich
NZZ	Neue Zürcher Zeitung		
UBZ	Urkundenbuch der Stadt und Landschaft Zürich, Bd. 1–13, Zürich 1888–1957		
UK	Unsere Kunstdenkmäler, herausgegeben von der Gesellschaft für schweizerische Kunstgeschichte		
US	Ur-Schweiz, herausgegeben von der Schweizerischen Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte		

## KANTON ZÜRICH

### ADLIKON (Bez. Andelfingen)

NIEDERWIL

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 92*

Dieser prächtige zweigeschossige Riegelbau dürfte im 18. Jh. entstanden sein. Sowohl die Längsseite mit Haustüre und Reihenfenstern als auch die Giebelfassade sind mit einem regelmässigen Fachwerk ausgerüstet. 1976/77 wurde der Bau einer gründlichen Aussenrenovation unterzogen. Dabei mussten der strassenseitige Sockel neu konstruiert und die Sandsteinblockstufen der Aussentreppe durch neue ersetzt werden. Wurmiges Riegelwerk wurde gehärtet. Einige wenige stark zerstörte Balken mussten ausgewechselt werden. Defektes Füllmauerwerk wurde ausgeflickt, das Dach umgedeckt, die hölzerne Aussentreppe repariert, die Haustüre abgelautet und alles übrige Holzwerk mit Ölfarbe gestrichen. Kanton und Gemeinde leisteten Beiträge. Seither steht das Haus unter Schutz.



Adlikon. Niederwil. Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 92. Nach der Aussenrenovation 1976/77.

### ADLISWIL (Bez. Horgen)

BUTTENAUSTRASSE 40

*Wohnhaus Vers. Nr. 85*

Das an ein ähnliches Wohnhaus angefügte, aus zwei Haus- teilen bestehende Gebäude wurde 1977/78 umfassenden Um- und Ausbauarbeiten unterzogen. Bei dieser Gelegenheit erfolgte die Entfernung eines späteren Dachaufbaues auf der Ostseite, die Freilegung des einfachen Fachwerkes und eine Vermehrung bzw. teilweise Anpassung der Fenster. Der neue Hauseingang wurde auf die Seite der Butten- austrasse verlegt.

Dachstuhl und Ziegeldach sind neu, ebenso die Traufwas- sergarnitur. Riegelwerk und Holzverschalungen wurden grau, die Läden grün gestrichen. Dank Gemeinde- und Kan- tonsbeiträgen steht das Haus unter Schutz.

OBERLEIMBACH

BALDERNSTRASSE 22

*Wohnhaus Vers. Nr. 442*

Dieses zweigeschossige, als Erweiterung eines älteren, zweiteiligen Flarzhauses entstandene Gebäude dominiert den alten Ortskern von Oberleimbach. Die Aussenrenova- tion 1977 umfasste die Erneuerung der Fenster sowie des Verputzes und des Anstrichs, das Dachumdecken mit alten Biberschwanzziegeln und den Ersatz der Traufrinnengarni- tur durch Kupferelemente.

### ALTIKON (Bez. Winterthur)

THURSTRASSE 105

*Bauernhaus Vers. Nr. 105*

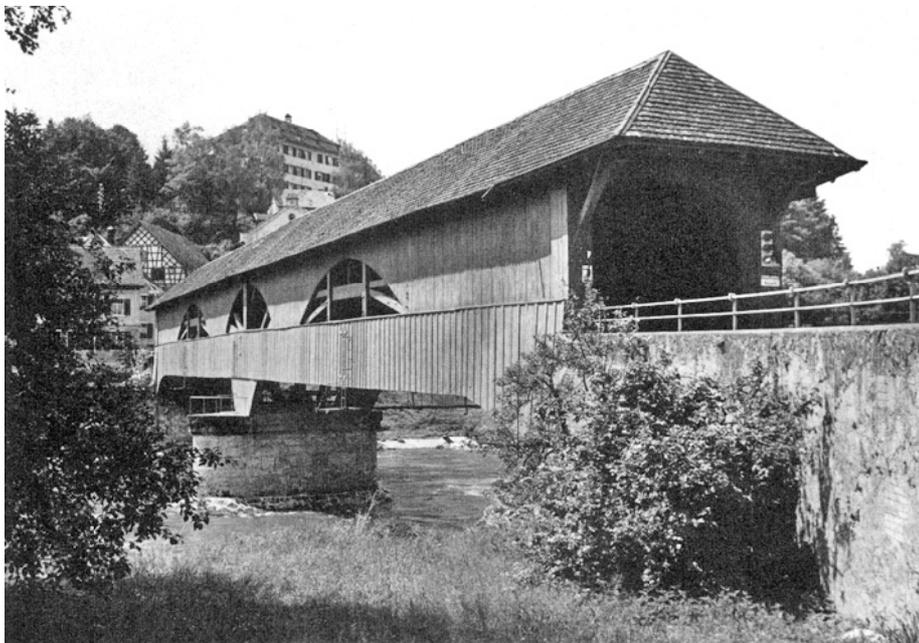
Das im 19. Jh. erbaute Bauernhaus wurde 1977 einer gründ- lichen Aussenrenovation unterzogen – samt Erneuerung der Fenster, der Fassadenanstriche, Traufrinnen und Abfall- rohre sowie samt Dachumdecken. Gemeinde und Kanton zahlten Beiträge. Das Haus steht seither unter Schutz.



Altikon. Thurstrasse 105. Bauernhaus Vers. 105. Nach der Restaurierung 1977.

#### RESTAURANT «THURTAL» (VERS. NR. 177)

Das Restaurant «Thurtal» war 1860 im Sinne eines Bauernhauses mit Scheunentrakt errichtet worden, den man 1946 zum heutigen Geschäftshaus der Landw. Genossenschaft Altikon ausbaute. Um 1959 wurde bei der Wirtschaft der Saal im Innern des Hauses erweitert. Im Jahre 1977 erfolgte eine einfache Aussenrenovation, verbunden mit dem Einbau neuer Fenster und einer Sanierung des Dachstuhls. Dank dem kantonalen Beitrag erhielten die neuen Fenster die ursprüngliche Sprossenteilung. Der Bau steht seither unter Schutz.



Andelfingen. Gedekte Thurbrücke. Vor dem Anbau eines Fussgängerstegs 1978.

## ANDELFINGEN (Bez. Andelfingen)

### GEDECKTE THURBRÜCKE

#### *Anbau eines Fussgängersteges*

Die erste Brücke über die Thur bei Andelfingen baute das Kloster Rheinau – wohl spätestens im 13. Jh. Diese Brücke wird urkundlich erstmals 1324 erwähnt. 1464 ist dann von der «alten Brugg» die Rede. Aus dem 16. Jh. sind viele bauliche Massnahmen überliefert. Im Jahre 1672 wurde eine neue Brücke gebaut. 1675, 1677, 1705, 1711, 1723 und 1728 mussten kleinere und grössere Unterhaltsarbeiten vorgenommen werden und 1782 soviel, dass fast eine neue Brücke entstand. Im Kriegsjahr 1799 ging die Brücke in Flammen auf. Österreichische Truppen erstellten daraufhin eine Notbrücke. Sie wurde nach vielen Verbesserungen 1814/15 durch eine neue Brücke ersetzt – nach Plänen von Hans Konrad Stadler. In den Jahren 1919 und 1932 musste die Fahrbahn durch technische Änderungen dem Verkehr angepasst werden.

Literatur: E. Stauber, Geschichte der Kirchgemeinde Andelfingen, Bd. 1, Zürich 1940, S. 504 ff.; Kdm. Kt. Zürich, Bd. 1, Basel 1938, S. 150.

Zum Schutze der Fussgänger liess der Kanton 1978/79, nachdem NHK und KDK konsultiert worden waren, durch das KTA nach einem Projekt von Architekt Pit Wyss, Dielsdorf, auf der Ostseite einen überdeckten, aus Holz konstruierten Fussgängersteg anfügen, der konstruktiv von der Hauptbrücke unabhängig ist.

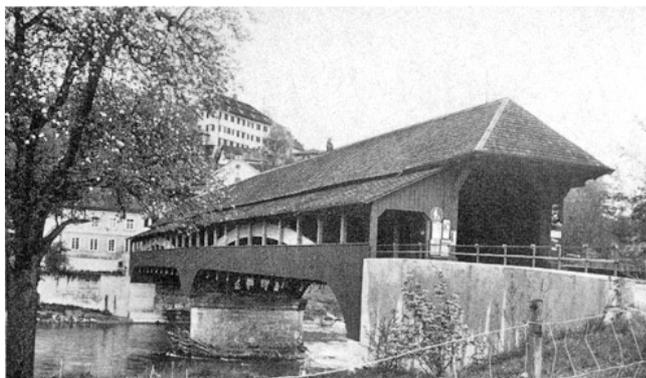
Andelfingen. Hotel Löwen. Nach der Renovation 1970/71.



#### LANDSTRASSE

##### *Hotel «Löwen», ehem. Gaststallungen und Saal*

Seit spätestens 1530 standen zwei Wirtshäuser Schulter an Schulter eingangs der von Winterthur einlaufenden Landstrasse. Im Jahre 1838 kaufte der «Löwenwirt» den «Bären» auf und richtete darin 1840 unter anderem ein Postlokal ein, und 1865 wurden – unter Ausdehnung des Tavernenrechtes des «Löwen» auf die Liegenschaft «Bären» – die übrigen Räumlichkeiten des «Bären» zum Gasthaus «Löwen» geschlagen, und nach verschiedenen Umbauten erhielt der Doppelbau die heutige Fassade. Im Jahre 1905 erfolgte die Verurkundung der Vereinigung von «Bären» und «Löwen», 1935 hielt die Finanzdirektion für den «Löwen» zwei Tavernenrechte fest. Demgegenüber entschied der Regierungsrat 1950, dass das Tavernenrecht des «Bären» seit 1840 nicht mehr ausgeübt werde und «auf den 1. Januar 1950 dahingefallen» sei. Eigentümer der ehemaligen Taver-



Andelfingen. Gedeckte Thurbrücke. Nach dem Anbau eines Fussgängerstegs 1978.

nenliegenschaft zum «Bären» war Heinrich Kindhauser, zum «Löwen», Grossandelfingen. Im Jahre 1970 ging die Liegenschaft «Löwen» durch Kauf an die Gemeinde Andelfingen über, welche den eigentlichen Hoteltrakt der Brauerei Falken AG in Schaffhausen weiterverkaufte, den Saalbau aber behielt.

Literatur: E. Stauber, Geschichte der Kirchgemeinde Andelfingen, Zürich 1941, S. 669 ff. (Löwen) bzw. 701 ff. (Bären); ZChr 1977, S. 153 f.

##### *Aussenrenovation des Hotels «Löwen»*

Im Vorfeld einer Renovation wurden 1969 neue Grundriss- und Fassadenpläne erstellt.

Im Herbst 1970 liess dann die Eigentümerin die Fassaden einer gründlichen Renovation unterziehen. Dabei wurden alle Baudetails erhalten und die Anstriche in den herkömmlichen Farbtönen ausgeführt. Das Wirtshaus Schild musste nur gereinigt und neu gestrichen werden, ebenso die Wetterfahne, während der Löwe auf dem Schildaushänger neu vergoldet wurde. Auf der Rück- bzw. Ostfassade wurden die typischen Lauben entgegen den Empfehlungen der Denkmalpflege leider abgebrochen.

##### *Saalneubau*

Die ehemalige «Löwenscheune» war 1934 vom Löwenwirt Heinrich Kindhauser zum Saal ausgebaut worden. Nach der Handänderung 1970 organisierte die Gemeinde sofort einen Projektwettbewerb für einen grossen Saalbau an der Stelle dieser Scheune und unter Einbezug des Areals, auf dem eine weitere, der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Andelfingen gehörende Scheune, die Gemeinde-Remise und ein älteres privates Waschhaus stehen. Nach Abbruch der «Löwenscheune» im Herbst 1976 wurde der Neubau des ge-



Andelfingen. Schlossegasse. Bauernhaus Vers. Nr. 156. Nach der Renovation 1977.

meindeeigenen «Löwensaales» so schnell in Angriff genommen und durchgeführt, dass er am 24. September 1977 der Öffentlichkeit übergeben werden konnte. Das Waschhaus und die Remise wurden schonend renoviert.

#### MARKTPLATZ

##### *Wirtschaft und Bäckerei «Zur Schmiedstube» (Vers. Nr. 24)*

Dieses langgezogene, eine Wirtschaft und Bäckerei umfassende Gebäude wurde 1966 mit einem grossen Schaufenster und einem neuen Haupteingang versehen. Im Jahre 1976 liess der Eigentümer sämtliche Fenster mit einer Doppelverglasung ausrüsten, und zwar unter Wahrung der ursprünglichen Sprossenteilung. Gemeinde und Kanton entrichteten hieran Beiträge. Daher steht die «Schmiedstube» seit 1976 unter Schutz.

#### SCHLOSSGASSE

##### *Ehem. Kleinbauernhaus Vers. Nr. 156*

Das sogenannte «Toblerhaus» dürfte im 16., spätestens im 17. Jh. erbaut worden sein. In diese Richtung weisen der talseits noch erhaltene, bergseits entfernte Krüppelwalm und der urtümliche Kellereingang, der im 18. Jh. überdacht worden sein dürfte. Bei der 1977 erfolgten Aussenrenovation wurden der Dachstuhl und das Ziegeldach ausgebessert bzw. umgedeckt, die Massivmauern und die Ausfachungen

neu verputzt sowie die Riegel da und dort ausgeflickt, auf der Nordwestseite aber fast ganz erneuert. Für die Anstriche wurden Mineral- bzw. Kunstharzfarben verwendet. Gemeinde und Kanton halfen finanziell mit. Deshalb steht das «Toblerhaus» seit 1977 unter Schutz.

#### STREHLGASSE

##### *Ehem. Kleinbauernhaus Vers. Nr. 128*

Dieses offenbar von grösseren Bauten «zurückgedrängt» ehemalige Kleinbauernhaus wurde nach einer Handänderung 1977/78 einer Aussenrenovation und einem durchgreifenden Ausbau im Innern unterzogen. Gemeinde und Kanton leisteten an die Erhaltung des Äusseren Beiträge. Das Haus steht seither unter Schutz.

#### BACHS (Bez. Dielsdorf)

##### NEUBACHS

##### OBERDORFSTRASSE

##### *Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 39*

Das im 18./19. Jh. erbaute Bauernhaus Vers. Nr. 39 muss in drei Bauetappen entstanden sein; jedenfalls weist der Scheunenteil talseits noch Bugkonstruktionen des 18. Jh. auf, und der Ostteil des Wohntraktes zeigt alle Merkmale des späteren 19. Jh. Nach Aufgabe des Landwirtschaftsbe-



Bachs. Neubachs. Oberdorfstrasse 57. Nach der Aussenrenovation.

triebes wurde 1977 bis 1979 im Scheunenteil eine Werkstatt eingerichtet und der Wohntrakt einer gründlichen Innenrenovation mit Kellererweiterung unterzogen. Da das Äussere erhalten und restauriert wurde, richteten Gemeinde und Kanton Beiträge aus. Das Haus steht seit 1978 unter Schutz.

NEUBACHS  
OBERDORFSTRASSE

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 57*

Das im 19. Jh. erbaute Bauernhaus fällt durch das gemauerte Erdgeschoss sowie das in Fachwerktechnik erbaute und durch x-Motive unter den Fensterbänken bereicherte Obergeschoss auf. Im Rahmen des Einbaues von zwei Garagen im Schopf wurde 1977 eine Aussenrenovation des ganzen Hauses durchgeführt, wobei die Verputzflächen und Riegelanfuchungen einen weissen sowie die Riegel und Fenstergehänge einen lasierenden braunen Anstrich erhielten. Gemeinde und Kanton gewährten Beiträge; das Haus steht seither unter Schutz.



Bäretswil. Kemptertobel. Ehemalige Mühle (Hanfreibe). Nach der Renovation 1977/78.

## BÄRETSWIL (Bez. Hinwil)

KEMPTERTOBEL

*Ehem. Mühle (Hanfreibe) Vers. Nr. 838*

Die 1824 von Müller Hch. Pfister an Stelle einer älteren «Reibe» erbaute, später «Mühle» genannte Hanfreibe wurde 1873 aufgegeben und – nach Abbruch des Wasserrades – zu einem Wohnhaus umgebaut, das später ins Eigentum der Gemeinde überging. Diese verkaufte den Bau 1974 an den heutigen Privateigentümer.

In den Jahren 1977 und 1978 wurde die sogenannte «Mühle» in ein Wohn- und Bürohaus umgebaut. Zu diesem Zweck wurde eine Aussentüre im Hausinnern zugemauert, und eine weitere Türöffnung in ein Fenster umgewandelt. Die ehemals verschindelten Lukarnen des Mansardendaches erhielten eine Einwandung aus Kupferblech. Der Biberschwanzziegel konnte als originale Deckungsart beibehalten werden. Die farbliche Einstimmung des Gebäudes wurde der Zeit entsprechend mit einem Altweiss für den Fassadenputz, grünen Ballenläden und rotbraunen Fenstern ausgeführt. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Die «Mühle» steht seither unter Schutz.

Der Brunnen von 1853 wurde von der östlichen Giebelseite neben das Mühlengebäude verschoben.



Bäretswil. Kemptertobel. Ehemalige Mühle (Hanfreibe). Haustüre. Nach der Renovation 1977/78.



Bauma. Tiefenbach. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 180. Dachbalkenspruch von 1785.

## BAUMA (Bez. Pfäffikon)

HEINRICH GUJERSTRASSE

*Haus «Zur Salzwaage» (Vers. Nr. 910)*

Das Haus «Zur Salzwaage» bildet zusammen mit dem Haus Vers. Nr. 911 ein Doppelgebäude.

Das Haus «Zur Salzwaage» entstand vermutlich im 17. Jahrhundert, nach Verleihung des Zoll- und Marktrechtes an die Gemeinde Bauma. Beim grossen Dorfbrand von 1786 blieb das Haus vom Feuer verschont. Es beherbergte im Laufe der Zeit nebst Wohnungen, Stall und Scheunen auch eine Schmiede. Zu Anfang des 20. Jh. wurde die Schmiede zu einem Verkaufsladen umgebaut.

Im Jahre 1978 liess der Eigentümer den Hausteil «Zur Salzwaage» renovieren. Das Innere erfuhr eine Anpassung an den modernen Wohnkomfort. Das Äussere hat durch Aufgabe einer Haustüre und die Erneuerung der Holzverschalungen, des Verputzes und der Anstriche sehr gewonnen. Da Gemeinde und Kanton Beiträge leisteten, steht die «Salzwaage» nun unter Schutz.

## DILLHAUS

TÖSSTALSTRASSE

*Abbruch des Bauernhauses Vers. Nr. 476*

Zugunsten des Ausbaues der Tösstalstrasse wurde das wohl im 17. oder zu Beginn des 18. Jh. erstellte Bauernhaus Vers. Nr. 476 unter Belassung der Scheune Vers. Nr. 1140 im Jahre 1977 abgebrochen.

## SCHWENDI

TÖSSTALSTRASSE

*Wohnhaus und Restaurant «Zur Schwendi» (Vers. Nr. 802/803)*

Dieser dreigeschossige, 1772 von Landrichter Hans Wolfensberger als Wohn- und Geschäftshaus errichtete Fachwerkbau wurde im ausgehenden 19. Jh. in den Gasthof «Zum Kreuz» mit angegliederter Bäckerei umgebaut. Zu Anfang des 20. Jh. erfolgte ein erneuter Umbau zum Doppelwohnhaus mit Restaurant «Zur Schwendi». Anlässlich der Erneuerung der Wirtschaft 1962 erfolgte eine Aussenrenovation, in deren Gefolge ein unschöner Windfang vorgebaut und das Erdgeschoss einen spröden Verputz erhielt. Als 1977 das Biberschwanzziegeldach mit Hilfe von Gemeinde und Kanton vollständig umgedeckt wurde, erfolgte die Unterschutzstellung.

## TIEFENBACH

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 180*

Dieses 1785 in Bohlenständerkonstruktion erbaute Doppelhaus enthielt bis 1920 eine Küferwerkstatt. Die talseitige Front ist durch einen gemalten Dachbalkenspruch aus der Bauzeit geschmückt. Vorher war eine kleine Scheune mit Stall angefügt worden.

Im Jahre 1977 wurde die südliche Dachhälfte sowie auch die dreifenstrige Firstlukarne mit Hilfe von Gemeinde und Kanton mit Biberschwanzziegeln umgedeckt und das Haus unter Schutz gestellt.

## UNDALEN (UNDEL)

*Flarzhäuser Vers. Nr. 505–510.*

*Haus Vers. Nr. 506*

Inmitten der südöstlichen Flarzhäuserreihe in Undalen steht das Haus Vers. Nr. 506. Es ist ein weitgehend erhaltener Bohlenständerbau des 16. Jh. In der Stube befindet sich zudem noch ein Lehm-Backofen – unseres Wissens der letzte seiner Gattung im Kanton Zürich.

Als im Jahre 1978 Gefahr wegen einer Modernisierung bestand, wurde dieser kulturhistorisch wichtige Flarz mit Fondsmitteln in kantonalen Besitz übergeführt. Seither steht das Haus leer, wird aber von der Gemeinde Bauma überwacht. Sie wird in Zusammenarbeit mit der Denkmalpflege ein kleines Wohnmuseum einrichten.



Bauma. Tiefenbach. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 180. Nach der Teilrenovation von 1977.

## BENKEN (Bez. Andelfingen)

LANDSTRASSE

*Ehem. Untervogthaus «Zum Schlössli» (Vers. Nr. 45)*

Das Haus «Zum Schlössli» wurde im ausgehenden 15., beginnenden 16. Jh. von Hans Martin Meister-Abend, Untervogt zu Benken, erbaut, wie noch an einem Längsbalken im Keller zu lesen ist. Der Name «Schlössli» geht auf den turmartigen Vorbau mit dreiteiligem Staffelfenster über dem Rundbogen zum Kellerhals zurück.

Im Jahre 1978 wurde das «Schlössli» einer Aussenrestaurierung unterzogen. Diese umfasste ein teilweises Umdecken des Daches, das Abschlagen des Verputzes an allen Fassaden und ein Auswechseln zerstörter Natursteinelemente am Turm. Das freigelegte Fachwerk wurde sichtbar belassen und rot gestrichen. Der reine Konstruktionsriegel auf der Ostseite des Hauses wurde wieder verputzt. Da Gemeinde und Kanton Beiträge leisteten, steht das ehemalige Untervogthaus nun unter Schutz.



Benken. Landstrasse. Ehemaliges Untervogthaus «Schlössli». Nach der Restaurierung 1978.

## BERG a. I. (Bez. Andelfingen)

«KLOSTER»

*Haus «Kloster»*

*Hausteil Vers. Nr. 63 a*

Das «Chloschter» genannte Hausensemble in Berg besteht aus dem grossen Altbau sowie den späteren Anbauten. Der Altbau ist heute im Besitz von drei Eigentümern und deshalb in die Vers. Nr. 62 (Westteil) sowie 63 a und 63 b (Ostteil) aufgliedert. Zum Teil Vers. Nr. 63 a gehört auch der spätere Erweiterungsflügel.



Berg a. I. Haus «Kloster». Nach der Renovation des Hausteils Vers. Nr. 63 a von 1978/79.



Berg a. I. Haus «Kloster». Hausteil Vers. Nr. 63a Spätgotisches Portal von 1558.

Das grosse Gebäude war nach Dr. H. Kläui, Winterthur, zweifellos eine Zehnten-Annahmestelle des Klosters Rheinau. Es ist gemäss der im Sturz des Windentores eingemeisselten Jahrzahl 1556 errichtet worden, während der Erweiterungsbau laut der über dem zweiten Fenster der Nordfassade erhaltenen Jahrzahl 1849 erstellt worden sein muss. Bei der Renovation 1946 stürzte anfangs April ein Teil der Ostmauer der Vers. Nr. 63 a und b ein, so dass diese weitgehend neu aufgeführt werden musste.

In den Jahren 1978 und 1979 wurde der Teil Vers. Nr. 63 a einer gründlichen Erneuerung unterzogen: im Innern erfolgte eine Modernisierung, während das Äussere eine zurückhaltende Renovation erfuhr, bei der das Riegelwerk des Erweiterungsbaues freigelegt wurde.

Dank Beiträgen der Gemeinde und des Kantons steht das Haus «Kloster» seither unter Schutz.

#### *Scheune Vers. Nr. 60*

##### *Umbau zum Kirchgemeindehaus*

Die im Ostteil «Kloster» stehende ehemalige Scheune war nach Ausweis des Fachwerkes zu Beginn des 18. Jh. erbaut worden. Sie ging 1977 ins Eigentum der Reformierten Kirchgemeinde über, die sie 1978 – unter Erhaltung und zurückhaltender Renovation des Äussern – zum Kirchgemeindehaus ausbauen liess. Neu sind die Aussentreppe mit Laube, der zugehörige Eingang im Obergeschoss sowie eine Türe und die Fenster in den Giebelfassaden. Um die Eingangshalle zu belichten, wurde ein neues Tor mit diskreten Lichtschlitzen eingebaut. Gemeinde und Kanton zahlten Beiträge. Das Kirchgemeindehaus steht daher unter Schutz.

#### OBERHOF

##### *Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 117*

Dieses ehemalige Bauern- bzw. heutige Doppelwohnhaus ist in mehreren Bauetappen entstanden. Der höhere Wohnteil Vers. Nr. 117 muss im 17. Jh. erbaut und die ehemalige Scheune Vers. Nr. 116 im ausgehenden 19./ beginnenden 20. Jh. zum Wohnhaus umgebaut worden sein.

1977/78 wurde der Hausteil Vers. Nr. 117 einer gründlichen Erneuerung unterzogen. Das Innere erfuhr eine zurückhaltende Modernisierung, vor allem in bezug auf die sanitären Einrichtungen, das Äussere eine einfache Renovation, wobei allerdings das mittlere Fenster des Erdgeschosses in der südlichen Traufseite zu einer Gartentüre ausgestaltet werden musste. Ein dreiflügliges, unpassendes Fenster in der Riegelfassade wurde herausgebrochen und durch ein zweiflügliges Fenster ausgewechselt. Dank Zuschüssen von Gemeinde und Kanton steht dieses ehemalige Bauernhaus unter Schutz.



Berg a. I. Ehemalige Scheune beim Haus «Kloster», heute Kirchgemeindehaus Vers. Nr. 60. Nach dem Umbau von 1978.

Birmensdorf. Reformiertes Pfarrhaus.  
Nach der Restaurierung 1977.



## BIRMENS DORF (Bez. Zürich)

### *Reformiertes Pfarrhaus*

Im Jahre 1650 vom Kloster St. Blasien erbaut, diente das reformierte Pfarrhaus zugleich als Zehnthaus. Deshalb war im Westteil des Kellergeschosses ein grosser Trottbau aufgestellt, den 1833 die politische Gemeinde kaufte und 1837 ausbauen liess.

Im Jahre 1813 war im Zusammenhang mit dem Umbau der grossen talseitigen Wohnräume im 2. Obergeschoss das talseitige Portal erneuert worden. Nach Reparaturen von 1820 wurde 1823 bergseits ein neues Treppenhaus erstellt sowie zwanzig Jahre später eine weitere Erneuerung im Innern und – unter Anfertigung von Jalousieläden – eine Aussenrenovation durchgeführt. 1872 ersetzte man die hölzernen Fenstergewände der Westfassade durch steinerne und brachte einen widerstandsfähigen Verputz an; endlich entstand um 1900 der Verandanbau.

Im Hinblick auf das 1100-Jahr-Jubiläum der ersten Erwähnung des Ortsnamens 876 trat der Staat das Pfarrhaus 1977 unter Bedingungen der Kirchgemeinde ab, die das Gebäude im selben Jahr einer Gesamtrestaurierung unterziehen liess. Am Äusseren wurden die Mauern gründlich entfeuchtet, die Betonsockelzonen in Mörtel erneuert, die Sandsteingewände und die eichenen Haustüren abgelaut und die Anstriche – einerseits mit Silicon-, anderseits mit Kunstharzfarbe – in den herkömmlichen Tönen Weiss und Grün sowie Englischrot – bei den Stirnläden – erneuert. An der Veranda hat man die Holzbrüstung durch ein schmiedeisernes Gitter ersetzt. Die Dachrinnen, Abfallrohre und die übrigen Metallteile sind – ausgenommen die Verandabrüstung – aus Kupfer.

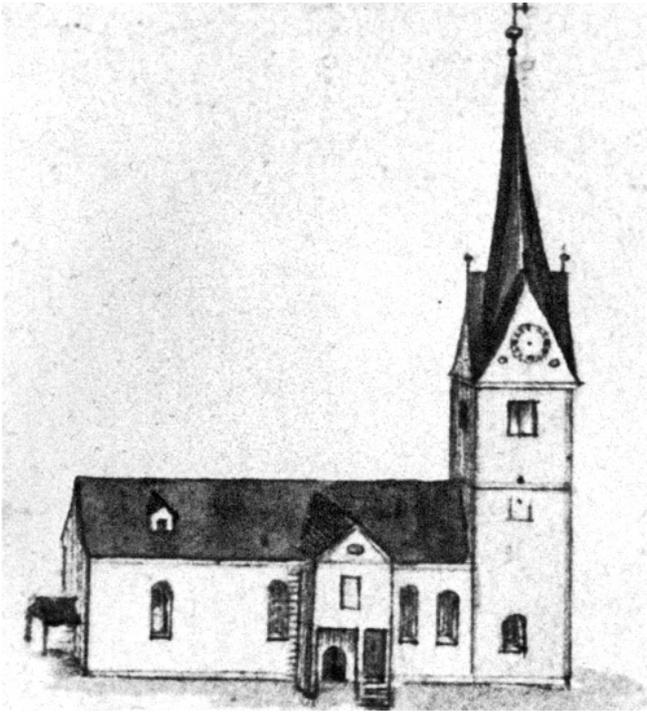
Die Innenrenovation erfolgte sehr zurückhaltend. Im Keller wurden die Tonplattenböden bzw. die Kopfsteinpflasterung (Bsetzi) ergänzt. Bei der Renovation des Treppenhauses beschränkte man sich auf Ergänzungen, den Einbau von Korridorabschlüssen und Neuanstriche. Im 1. Obergeschoss schuf man im Korridor einen neuen Eichenboden, während man das Täfer hier und in den Wohnräumen neu – grün oder beige – strich. Die beiden südwestlichen, barock gehaltenen Zimmer wurden wieder hergerichtet. Die gestrichenen, handgeschrubbten Täferpartien der Wände und Decken sowie der eingebaute Wandschrank hat man abgelaut und das Holz natur belassen. Die Zimmerböden wurden mit neuen Tannenbrettern ausgestattet. Im 2. Obergeschoss konnten Boden und Aussenfeuerung und die Täfer weisslichbeige bzw. grün gestrichen werden. Das südliche Zimmer erhielt einen neuen Tannenboden. Neu sind Küchen und Bäder im 1. und 2. Obergeschoss. Im Dachgeschoss liessen sich zwei Gästezimmer einbauen. Der Kanton unterstützte die Arbeiten. Das Pfarrhaus ist seither geschützt.

## BRÜTTEN (Bez. Winterthur)

### STREHLGASSE

#### *Bauernwohnhaus Vers. Nr. 34*

Das Haus Nr. 34 ist der Vorläufer der südlich angebauten Wirtschaft «Zur alten Post».



Buch a. I. Reformierte Kirche. Federzeichnung von Hch. Keller (1778–1862). (Original in ZB, Graph. Smlg.)

Das Haus wurde 1978 umgebaut. Alle Fassaden wurden verändert, d. h. man hat den Wohnteil vergrößert, so dass der angebaute Scheunenteil zu Wohnzwecken umfunktioniert werden konnte. Die Dächer wurden umgedeckt und die Verputzte und Anstriche erneuert. Neu sind auch die Fenster, die Dachrinnen und Abfallrohre sowie die Hauseingänge.

## BUCH a. I. (Bez. Andelfingen) REFORMIERTE KIRCHE

### *Aussenrenovation*

Im Jahre 1965 ist das Innere der Kirche renoviert und dabei der Baugrund des Turmchores archäologisch untersucht worden (vgl. 4. Ber. ZD 1964/65, S. 26 ff).

Die immer wieder hinausgeschobene Aussenrenovation konnte endlich 1977 durchgeführt werden. Man beschränkte sich aber aus finanziellen Gründen auf das Neustreichen der Fassaden mit Siliconfarben sowie auf das Ersetzen der Holztüre beim Turmanbau und der Aussentüre beim Vorzeichen durch eisenbeschlagene Glastüren. Die Kunstschlosserarbeit schuf H. Blaser, Andelfingen.



Buch a. I. Reformierte Kirche. Aquarell von L. Schulthess, 1843. (Original in ZB, Graph. Smlg.)



Buch a. I. Reformierte Kirche. Nach der Aussenrenovation von 1977.

## BUCHS (Bez. Dielsdorf)

BADENERSTRASSE

*Abbruch der Liegenschaft Vers. Nr. 261*

Die Liegenschaft Dold's Erben bestand aus einem ehemaligen Bauernhaus des 17. Jh., einem anstelle der Scheune angebauten dreigeschossigen, quer zum Altbau errichteten Geschäftshaus mit Ladeneinrichtung im Erdgeschoss sowie aus einer westwärts angefügten, flachgedeckten Werkstatt. Durch den Strassenausbau war der Altbau förmlich versunken, zumal die Anbauten ebenerdig zum neuen Strassenniveau erstellt worden waren.

Die schon im Zweiten Weltkrieg arg verwarholte Liegenschaft erhielt deswegen in Buchs ein gewisses Renommée, weil ein Soldat einer dort einquartierten Militäreinheit in einem Zimmer des 2. Obergeschosses im Geschäftshauteil ein Sgraffito von General Henri Guisan geschaffen hatte. Als die Gefahr eines Abbruchs bestand, setzte sich die Denkmalpflege aufgrund einer Meldung von K. Grendelmeier, Buchs, für die Erhaltung dieses Hobby-Kunstwerkes ein. Leider stand der von den Restauratoren vorgelegte Kostenvoranschlag für einen Ausbau des Sgraffitos in keinem Verhältnis zu dessen Wert. Man begnügte sich daher mit einer guten Photographie.

Die Liegenschaft wurde im April 1978 von Luftschutztruppen abgebrochen.



*Abbruch des ehem. Bauernhauses Vers. Nr. 268 und 285*

Dieses arg verwarholte und – in Tat und Wahrheit – baufällige ehemalige Bauernhaus war im Kern ein Bohlenständerbau, der im Laufe der Zeit durch Ausbauten in Fachwerkkonstruktion erweitert worden war. Eine Instandstellung konnte deshalb auch von der Denkmalpflege nicht mehr befürwortet werden.

Das Objekt wurde im Frühjahr 1978 von Luftschutztruppen abgebrochen.

## BÜLACH (Bez. Bülach)

STADTMAUER

Die Erhaltung der alten Stadtmauer ist seit dem Bauboom der sechziger Jahre ein besonderes Anliegen der Baubehörde Bülachs.

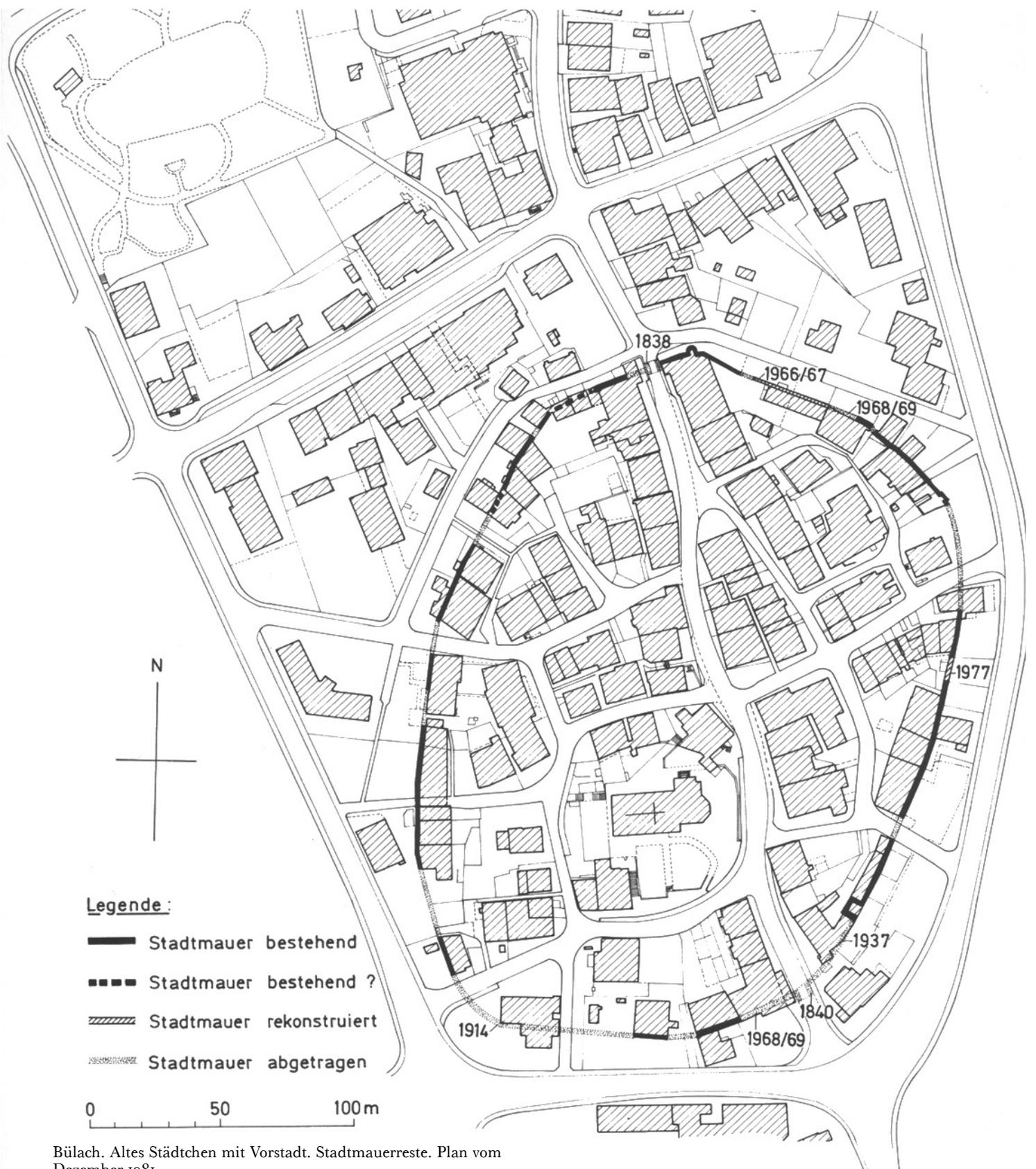
Alle Arbeiten wurden von Bund und Kanton durch Beiträge gefördert. Die betreffenden Stadtmauerteile stehen seither unter Bundesschutz.

*Marktgasse 38 (ehem. Zürichstrasse 38):* Im Rahmen des Abbruchs der «Alten Post» 1967 und der gleichzeitigen Sanierung der anstossenden Strasse war es möglich, die dort im Boden ruhenden Fundamente der Stadtmauer und des 1840 abgebrochenen Unteren Tores zu untersuchen (vgl. 6. Ber. ZD 1968/69, S. 38 ff.).



Bülach. Stadtmauer im Bereich Brunngasse 14. Oben: Aquarell von L. Schulthess, 1839. (Original in ZB, Graph. Smlg.); Mitte: Vor der Konservierung und Ergänzung 1977; unten: nach der Konservierung und Ergänzung 1977.

*Rathausgasse 8/10 und 12:* Im Zusammenhang mit dem Umbau und der Aussenrenovation des Hauses «Zur Gerbe» im Jahre 1974 liess sich daselbst ein ansehnliches Stück der Stadtmauer konsolidieren und restaurieren (vgl. 7. Ber. ZD 1970–1974 – 2. Teil, S. 31).



Bülach. Altes Städtchen mit Vorstadt. Stadtmauerreste. Plan vom Dezember 1981.

Bülach. Stadtmauer im Bereich südlich der Kappelergasse (Häuser Vers. Nr. 64 und 76). Oben: vor der Restaurierung; unten: nach der Restaurierung von 1977.



*Rössligasse 5:* Nach dem Abbruch des dortigen Riegel-Doppelhauses wurde im Rahmen des Neubaus des Alterswohnheimes 1972–1974 das dortige Teilstück der Stadtmauer ebenfalls instandgestellt (vgl. 7. Ber. ZD 1970–1974 – 2. Teil, S. 31).

*Grabengasse 13:* Dieser als Westmauer des ehemaligen Kleinbauernhauses Vers. Nr. 157 dienende Stadtmauerabschnitt wurde im Rahmen der letzten Hausausgestaltung im 19. Jh. in verfälschender Romantik renoviert und anlässlich der Hausrenovation 1977/78 im überkommenen Zustand belassen.

*Kopfgasse:* Im Zusammenhang mit dem Wiederaufbau des Gasthauses bzw. Hotels «Zum goldenen Kopf» wurde erstmals 1966 ein grösseres Stück der Stadtmauer samt dem dortigen Halbrundtürmchen konserviert und südöstlich davon eine grössere Strecke rekonstruiert (vgl. 5. Ber. ZD 1966/67, S. 35).

*Obergasse 3/5:* Trotz Abbruch des Altbaus und Erstellen eines Neubaus an der Obergasse 3/5 am Süden der Kopfgasse konnte der dortige Rest der Stadtmauer 1967 erhalten und konserviert werden (vgl. 6. Ber. ZD 1968/69, S. 41).

*Brunngasse 14/Hintergasse 7:* Im Jahre 1977 liess die Stadtverwaltung nach einem Projektvorschlag von Architekt

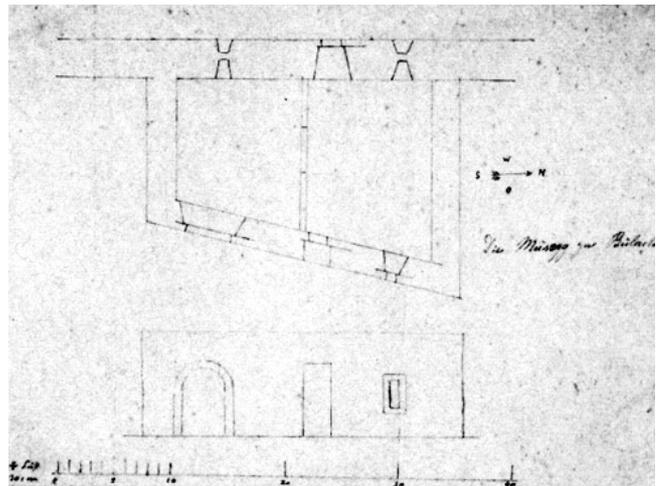
W. O. Gubler eine Stadtmauerlücke zwischen den Liegenschaften Brunngasse 14 und Hintergasse 7 auf einer Länge von gut 7 m schliessen. Das rund 3 m hohe rekonstruierte Stadtmauerstück ist gänzlich überputzt (Kalkputz) und weist keine Ziegelabdeckung auf.

*Hintergasse II:* Trotz Abbruch des ehem. Bauernhauses Vers. Nr. 168 im «Wettihof» konnte das dortige Teilstück der Stadtmauer 1972/73 konserviert werden (vgl. 7. Ber. ZD 1970–1974 – 2. Teil, S. 31).

*Kappelergasse:* Im Anschluss an den Bau der Entlastungsstrasse auf der Ostseite der Altstadt hatte der Stadtrat seit 1970 verschiedene Arrondierungskäufe getätigt, um u. a. den dortigen noch rund 35 m langen Südteil der Stadtmauer freilegen und restaurieren zu können. Die Arbeiten wurden 1977/78 ausgeführt. Um die mächtige Mauer in diesem Bereich wieder voll zur Geltung bringen zu können, musste eine Garage (Vers. Nr. 62) abgebrochen werden. Dagegen wurde der zu Anfang des 19. Jh. in einfachem Riegelwerk erbaute Schopf Vers. Nr. 76 in die Erneuerung einbezogen. Dessen Giebelseite wurde verputzt und das Giebfeld mit Holz verschalt. Bei den Restaurierungsarbeiten an der Stadtmauer selber wurde grösste Zurückhaltung gewahrt: Sie wurde lediglich von den alten Putz- und Betonresten gesäubert und mit einem Kalkputz versehen.

*Ehem. Wohnturm(?) «Müsegg»*

Nach der Darstellung von J. Utzinger von 1862 standen um die Mitte des 19. Jh. «hinter den Räumlichkeiten (des damaligen landwirtschaftlichen Anwesens)», d. h. im Nordwestteil des Wohntrakts des ehemaligen Bauernhauses Vers. Nr. 145 an der Rössligasse 8 die Mauern eines an die Stadtmauer angebauten «Thurmes». Nach Utzinger war in der zur Stadtmauer mehr oder weniger parallel verlaufenden Stirn- oder Ostmauer ein «steinernes Rundbogenportal» und «bis in neuere Zeit eine eiserne Thüre und ein kleines Licht (d. h. Luke) mit Gitter» vorhanden. Von dieser Mauer liefen zwei fenster- bzw. lukenlose Seitenmauern auf die Stadtmauer zu, «welche nach aussen nur kleine Lichter hatte». Die Ostmauer und die südliche Seitenmauer waren nur in Erdgeschosshöhe erhalten, die nördliche Seitenmauer dagegen reichte über zwei Geschosshöhen hinauf und wies rauchgeschwärzte «Kieslinge» (Kieselsteine) auf. Im Keller – so ist doch wohl «in Gevierten» zu verstehen? – war «ein feuerfester Boden» (d. h. wohl ein Tonplattenboden), und – nach H. Zeller-Werdmüller 1894 – «befand sich über dem zweiten Boden ein Estrich von Kalkguss». Zeller-Werdmüller gibt als Breite der Mauerreste «75 cm» an, für die Stadtmauer aber «1,20 m» – was stimmt.



Bülach. Rössligasse 8/Ecke Grabengasse. Plan und Ansicht des Restes des sog. Müseggturmes. Zeichnung aus dem Nachlass von H. Zeller-Werdmüller. (Original in ZB, Graph. Smlg.)



Bülach. Rössligasse 8/Ecke Grabengasse. Haus «Müsegg». Nördliche Giebelwand. Ansicht aus dem nördlich angrenzenden Hause.

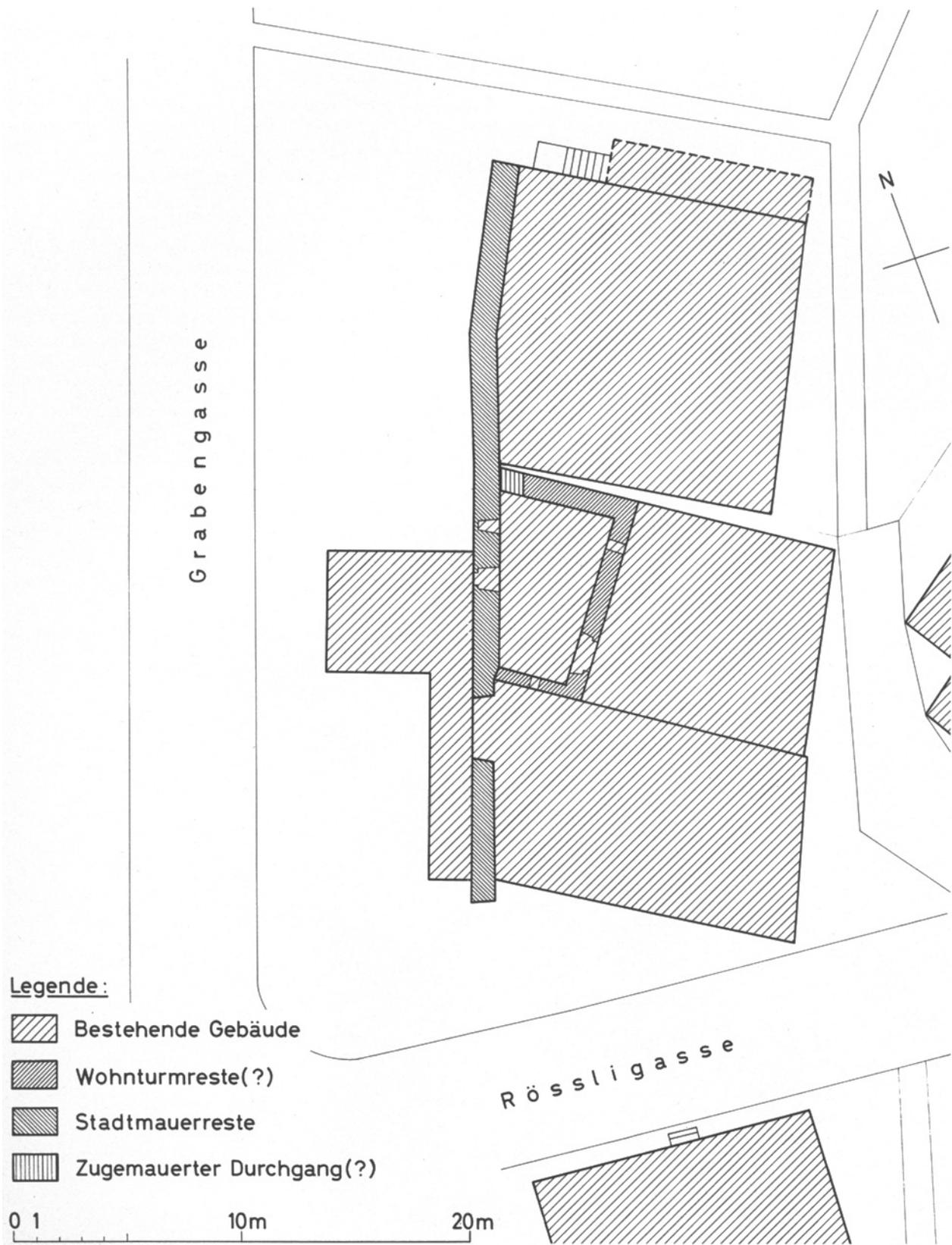
J. Utzinger beschliesst seinen Bericht mit dem Hinweis darauf, dass man 1861 im Nachbarhaus (Vers. Nr. 157/ Grabengasse 13) «neben Knochen und verkohltem Faden, flächsernem Garne und Reiste, zu Schlacken gebrannte und zusammengerostete Stücke eines eisernen, mit bronzenen Ketten gezierten Panzerhemdes und hinter dem Thurme in einem Baumgarten früher wiederholt eiserne Pfeilspitzen von 22 Linien Länge fand».\*

Den von J. Utzinger geprägten Begriff «Thurm» nahm H. Zeller-Werdmüller 1894 zum Anlass, um in «Zürcherische Burgen» unter Bülach festzuhalten: «Sitz der im XIII. Jahrhundert vorkommenden Tengen'schen Dienstmannen dieses Namens war vermuthlich(!) der Thurm in der Müsegg, an der Ringmauer des Städtchens Bülach, westlich vom Oberthor...»

W. Hildebrandt äussert sich 1967 vorsichtiger: «Sicher besaßen (die Ritter von Bülach, Dienstleute der Freiherren von Tengen) 1255 ein Gut zu Lindau als Lehen der Grafen von Kyburg, ferner Güter zu Rorbas, im Willenhof und in Winkel. Ihr turmartiger Sitz ist «im Müsegg» zu Bülach an der Westseite des Städtleins und im Zuge der Ringmauer vermutet worden, wo noch bauliche Anlagen darauf hindeuten.»

Im Zusammenhang mit der baulich tiefgreifenden Renovation des Nachbarhauses wurde 1978 die besagte alte Nordmauer besser sichtbar, und aufgrund eines Hinweises von K. Moser aus Bachenbülach war es möglich, auch die Ost- und Südmauer zu untersuchen. Dabei zeigte sich, dass die übrigen, 1862 noch aufgehenden Mauern bis auf die Funda-

\* «Reiste» (Ryschte) sind lange, glatte, bereits gebrochene Fasern des Flachs' oder Hanfs, meist in Form von puppenartigen Strängen, wie freundlicherweise Dr. Rudolf Trüb, Zollikon, am 25. Februar 1981 mitteilte.



Bülach. Rössligasse 8/Ecke Grabengasse. Haus «Müsegg». Ehemaliger Wohnturm(?). Planausschnitt.



Bülach. Marktgassee 25. Geschäftshaus Vers. Nr. 148. Vor der Renovation 1978.

mente im ausgehenden 19. Jh. abgetragen worden sein müssen. Zudem konnten die von Utzinger bzw. Zeller-Werdmüller angegebenen Breiten von je 75 cm genauer eingemessen werden. Danach ist die nördliche Mauer 1 m, die östliche 80 cm, die südliche aber nur rund 50 cm breit. Diese Masse lassen aufhorchen, zumal wenn man berücksichtigt, dass die südliche Mauer nicht nur die schmalste, sondern auch die kürzeste ist und an die Stadtmauer just

dort anstösst, wo diese sich verengt. Und zudem beobachtete der Ausgrabungstechniker der Denkmalpflege, P. Kessler, 1978 noch drei weitere interessante Elemente: Die beiden Seitenmauern sind an die Stadtmauer angebaut, und beim Nordmaueranschluss befand sich auf Erdgeschoßhöhe ursprünglich ein Eingang, der später zugemauert wurde. Zudem ist der Grundriss des Gebäudes sehr schmal und stark trapezoid.

Und noch eins: Unser Gewährsmann K. Moser stellte fest, dass sich der südwestliche Eckständer und demzufolge auch die Wandpfette des 1. Obergeschosses des nördlich anstossenden Nachbarhauses Vers. Nr. 157 etwa 1 m von der Stadtmauer entfernt befinden. Dieses Abrücken von der Stadtmauer muss auf eine ursprüngliche Konzeption zurückgehen: auf das Freihalten eines Gehweges der Innenseite der Stadtmauer entlang. Und dieser führte einst direkt auf den in der Nordmauer des Altbaues befindlichen Eingang zu.

Aus dem Gesagten ergibt sich, dass die alten Gebäudemauern keinesfalls älter sind als die Stadtmauer und daher nicht von einem im 13. Jh. erbauten Wohnturm stammen können. Die Lage lässt vielmehr auf einen spätmittelalterlichen Bau an der Stadtmauer schliessen.

Literatur: J. Utzinger, Die Edeln von Bülach, Njbl. Bülach von 1862, S. 41; H. Zeller-Werdmüller, Zürcherische Burgen, MAGZ, Bd. 23, 1894, S. 303; W. Hildebrandt, Bülach, Geschichte einer kleinen Stadt, Bülach 1967, S. 206.



Bülach. Marktgassee 25. Geschäftshaus Vers. Nr. 148. Nach der Renovation 1978.

## KOPFGASSE/MARKTGASSE

Gasthof «Zum Goldenen Kopf» (vgl. 5. Ber. ZD 1966/1967, S. 27)

### Zur Besitzergeschichte des Gasthofes «Zum Goldenen Kopf»

Zur Besitzergeschichte des Gasthofes «Zum Goldenen Kopf» teilte uns freundlicherweise H. Pfister, Winterthur, mit Schreiben vom 3. Januar 1981 folgende Korrektur mit: «Der Türsturz mit der Jahreszahl 1578 und den Initialen PM.BM bezieht sich, jedenfalls mit den Buchstaben PM, nicht auf die Besitzerfamilie Meyer, sondern bereits auf die Mathis. Im gleichen Jahr 1578 wird nämlich in einem Aktienstück der Kopfwirt Pankraz Mathis genannt (Staatsarchiv Zürich, A III.2)».

## MARKTGASSE (EHM. ZÜRICHSTRASSE) 25

### Geschäftshaus Vers. Nr. 148

Das grosse Eckhaus Vers. Nr. 148 an der Marktgasse 25/Ecke Brunngasse war bis 1925 Wirtschaft «Zum Gambrius». Gemäss einer am Gewölbe des hinteren Kellers befindlichen Jahreszahl muss der Kern des Hauses 1613 erbaut worden sein. Im Jahre 1830 erfolgte dann ein Um- und Ausbau, von dem noch Gewände an Türen und Schaufenstern zeugen. Damals wurde das Riegelwerk neu aufgerichtet und das Äussere dem Zeitgeist entsprechend vollständig verputzt. Im Jahre 1978 liess der Eigentümer im Innern des Hauses verschiedene Neuerungen ausführen und das Äussere einer gründlichen Renovation unterziehen. Wie das alte Riegelwerk zutage kam, wurde er vom Stadtrat gebeten, dasselbe freizuhalten – und zwar entgegen den Bedenken der Denkmalpflege, die eindeutig beweisen konnte, dass das Riegelwerk nie sichtbar war. Da die Stadtbehörde die Aussenrenovation samt Freilegung des Fachwerkes sehr begrüsst und finanziell unterstützte, beschloss auch der Regierungsrat einen Beitrag. Seither steht das Haus Vers. Nr. 148 unter Schutz.



Bülach. Marktgasse 43. Ehemalige Schmiede, Vers. Nr. 60. Vor dem Abbruch der angebauten Häuser ehemals Zürichstrasse 45 und 47 von 1973.



Bülach. Marktgasse 43. Ehemalige Schmiede Vers. Nr. 60. Nach der Restaurierung 1977.

## MARKTGASSE (EHM. ZÜRICHSTRASSE) 43

### Ehem. Schmiede Vers. Nr. 60

Die ehemalige Schmiede dürfte im 16. Jh. südöstlich vor dem Untertor erbaut worden sein. Der dank dem charakteristischen Krüppelwalmdach und dem Vordach für den Hufbeschlag unverwechselbare Bau ist auf dem Aquarell von L. Schulthess von 1839 gut wiedergegeben. Schon damals waren stadt- und feldwärts Häuser angebaut. Diese, d. h. die Bauten Marktgasse 45 und 47, wurden 1973 im Zuge des Baues der inneren Entlastungsstrasse abgebrochen, während die ehemalige Schmiede dank der Initiative des damaligen Gemeinderates erhalten blieb (vgl. 7. Ber. ZD 1970–1974 – 2. Teil, S. 31). Die Abbrucharbeiten machten Anpassungsmassnahmen notwendig, die ihrerseits einer Aussenrenovation riefen. Sie wurde allerdings erst 1976 an die Hand genommen. Die Erneuerung umfasste in der Folge die Sanierung des Dachstuhles, das Neudecken des Daches mit alten Biberschwanzziegeln, das Ersetzen der Dachrinnen und Abfallrohre durch kupferne, die Anfertigung neuer Fenster und Jalousieläden, die Sanierung des Mauer- und Fachwerkes sowie der Fenstergewände und übrigen Holzteile und endlich das Aufbringen neuer Verputze und Anstriche am Mauerwerk sowie das Streichen der Riegel und weiterer Holzteile. In gleicher Weise wurde auch der Waschküchenanbau renoviert und im Hausinnern erfolgte der Einbau einer neuen Küche, eines neuen Hauseinganges sowie die Modernisierung der elektrischen und sanitären Installationen. Die letzten Massnahmen zogen sich bis in den Februar 1978 hinein. Gemeinde und Kanton zahlten Beiträge. Das Gebäude steht seither unter Schutz.



Dachsen. Dorfstrasse. Wohnhaus Vers. Nr. 19. Vor der Renovation von 1976/77.



Dachsen. Dorfstrasse. Wohnhaus Vers. Nr. 19. Nach der Renovation von 1976/77.

#### BAHNHOFSTRASSE 34/36

##### *Haus «Zum Hertistein» (Vers. Nr. 484)*

Dieses ehemalige, im 19. Jh. erbaute Bauernhaus wurde kurz um die Jahrhundertwende zum Geschäftshaus umgebaut und allseits verputzt. Im Zuge eines erneuten Umbaus für die Schaffung von vier Wohnungen, einer Drogerie und einer Schuhmacherwerkstatt wurde auch das gesamte Äussere renoviert und dabei das Riegelwerk im Bereich des ehemaligen Scheunenteils freigelegt und restauriert. In die Aussenrenovation einbezogen wurde auch das Dachumdecken, die Installation neuer Traufrinnen und Abfallrohre, das Entfernen neuer Fenster, die Reparatur der Läden und die Erneuerung des Verputzes und der Anstriche – in den traditionellen Farben Weiss, Grün und Rot. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Der «Hertistein» ist seither unter Schutz.

#### DACHSEN (Bez. Andelfingen)

##### BOLTSTRASSE

##### *Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 26*

Dieses unterhalb der Kapelle stehende, ansehnliche ehemalige Bauernhaus gehört zu den wichtigsten Fachwerkbauten von Dachsen. Der Mittelteil mit einfachem Wohntrakt sowie Stall und Scheune wurde 1701 erbaut. Später entstand talseits ein zweiter Wohnteil und wohl gleichzeitig der bergseitige Scheunenteil. Im Rahmen einer Aussenrenovation wurden 1964 in die Laubenecke zwischen altem und neuem Wohnteil – innerhalb einer Fachwerkkonstruktion – Aborte eingerichtet.

Nach Aufgabe des Landwirtschaftsbetriebes wurde der Scheunenteil 1977/78 zum Restaurant «Riegelhof» (!) um- und ausgebaut. Trotz behutsamstem Vorgehen bleibt die Metamorphose der Scheunenfassade fragwürdig.

##### DORFSTRASSE

##### *Wohnhäuschen Vers. Nr. 19*

Der beim Eisenbrunnen stehende Kleinbau dürfte im 18. Jh. erbaut und im 19. Jh. verputzt worden sein. Als Gefahr auf Abbruch bestand, kaufte ihn kurzerhand die ZVH und liess auf die Jahrtausendfeier von Dachsen im Jahre 1976 hin dessen Inneres sanieren und das Äussere restaurieren. Dabei kam im Obergeschoss und in den Giebeltriecken ein einfaches, aber dekoratives Fachwerk zum Vorschein. Sämtliche Fenster und Läden wurden durch neue ersetzt, und anstelle der Halbrundluken in den Giebeltriecken finden sich wieder die ursprünglichen hochrechteckigen Fensterflügel. Neu sind auch alle kupfernen Dachrinnen und Abfallrohre. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge, und das Häuschen steht seither unter Schutz.

##### *Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 49*

Dieses kurz vor oder nach 1800 erbaute Bauernhaus wurde 1969 von der Landw. Konsumgenossenschaft Uhwiesen-Dachsen auf Abbruch gekauft. Nach Inkrafttreten des Bundesbeschlusses über dringliche Massnahmen auf dem Gebiet der Raumplanung vom 17. März 1972 entschloss sich die Geschäftsleitung zu Umbau und Renovation. Die Arbeiten erfolgten 1976/77. Gemeinde und Kanton zahlten Beiträge. Das Gebäude ist seither geschützt.

Dättlikon. Reformierte Kirche. Orgel.  
Nach der Restaurierung 1977.



## DÄTTLIKON (Bez. Winterthur)

REFORMIERTE KIRCHE

### *Orgel-Restaurierung*

Über die Herkunft dieser Orgel findet sich im 5. Ber. ZD 1966/67, S. 37 f. eine knappe Darstellung samt Literaturan-



Dachsen. Dorfstrasse. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 49. Nach der Restaurierung 1977.

gabe. Im Jahre 1977 liess die Kirchgemeinde die Orgel durch die Firma Th. Kuhn Orgelbau AG., Männedorf, restaurieren. Diese hielt alle Details in einem Bericht in Maschinenschrift fest (Verfasser: W. Rehn, Kopie im Archiv der Denkmalpflege):

«Sämtliche Orgelteile, mit Ausnahme alter Mechanikteile der Balgtretanlage, wurden von Th. Kuhn 1897 entfernt und durch ein neues Instrument im Zeitgeschmack ersetzt... Diese Kuhnorgel wies einen Tonumfang von C-c<sup>'''</sup> auf, bei ausgebauter tiefer Oktave... Der Klaviaturnumfang der alten Orgel dürfte ebenfalls von C-c<sup>'''</sup> gewesen sein, bei allerdings kurzer tiefer Oktave...»

1977 wurden die Register von 1897 ausgebaut und durch solche ersetzt, die in der Entstehungszeit der Orgel üblich waren (Coppel 2', Flöte 8', Principal 2', Quinte 1<sup>1</sup>/<sub>3</sub>', Oktave 1'). Der Klaviaturnumfang wurde bis f<sup>'''</sup> erweitert und wieder mit Stechermechanik ausgeführt.

Am Gehäuse wurden folgende Arbeiten ausgeführt: Sämtliche losen Holzverbindungen, besonders aber auch das Wurzelfurnier und die Intarsienarbeiten wurden neu verleimt und die Ausschnitte von 1897 in Dach und Rückwand wieder ausgefüllt. Erneuert wurde auch das vordere Brett des Rahmens auf dem Grundkasten sowie das daraufstehende des Registermechaniklagers. Dann schloss man die ausgeschnittene Nut für die Kuhn-Klaviatur im Frontbrett wieder. Neu sind der Klaviaturdeckel unter Verwendung der alten Nussbaumstäbe, das untere Brett der Frontfüllung sowie das Notenpult und die Bank.



Dietikon. Bahnhofstrasse 4. Katholisches Pfarrhaus. Nach der Renovation 1978.

Alle diese Arbeiten begleitete mit Rat und Tat Restaurator A. Häusler, Zürich, vor allem bei der Entfernung der alten Lackierungen und Mattierungen, bei der Behandlung der Holzteile mit Xylamon, beim Retuschieren der Türfüllungen und deren Aufpolierung mit Schellack, beim Ergänzen der Schnitzereien und der Polimente, bei der Neubearbeitung der schwarzen Fassung sowie bei der Neuvergoldung.

#### OBERDORF

##### *Bauernhaus Vers. Nr. 16*

Dieses Bauernhaus wurde offensichtlich in der 1. Hälfte des 19. Jh. nach einem Modellplan erbaut, steht doch weiter westlich ein zweites gleiches Gebäude. Zu Anfang des 20. Jh. wurde der Stall abgeändert. Um 1950 erhielt die Küche eine neue Einrichtung, allerdings mit einem für das Äussere abträglichen neuen Kleinfenster. 1977 liess der Eigentümer das Äussere renovieren, das heisst die schadhafte Fenster und Läden flicken oder durch neue ersetzen, die Sandsteingewände reinigen und, wo nötig, reparieren sowie Mauer- und Holzwerk neu streichen. Da Gemeinde und Kanton Beiträge leisteten, steht das Gebäude nun unter Schutz.

##### *Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 69*

Dieses ehemalige Kleinbauernhaus – offenbar fälschlich «Zum Kloster» benannt – ist im Kern wohl spätestens im 17. Jh. entstanden und etappenweise erweitert worden. Dank einem Gemeinde- und Kantonsbeitrag war es der Eigentümerin 1978 möglich, eine Aussenrenovation durchzuführen. Die Erneuerungsmassnahmen beschränkten sich im Grunde auf das Ausbessern des Verputzes, die Instandstellung der Dachrinnen und Abfallrohre sowie auf das Neustreichen der Mauerflächen, des Riegelwerkes, der Fenster und Läden. Das Haus steht seitdem unter Schutz.

## DIETIKON (Bez. Zürich)

BAHNHOFSTRASSE 4

### *Kath. Pfarrhaus (Vers. Nr. 345)*

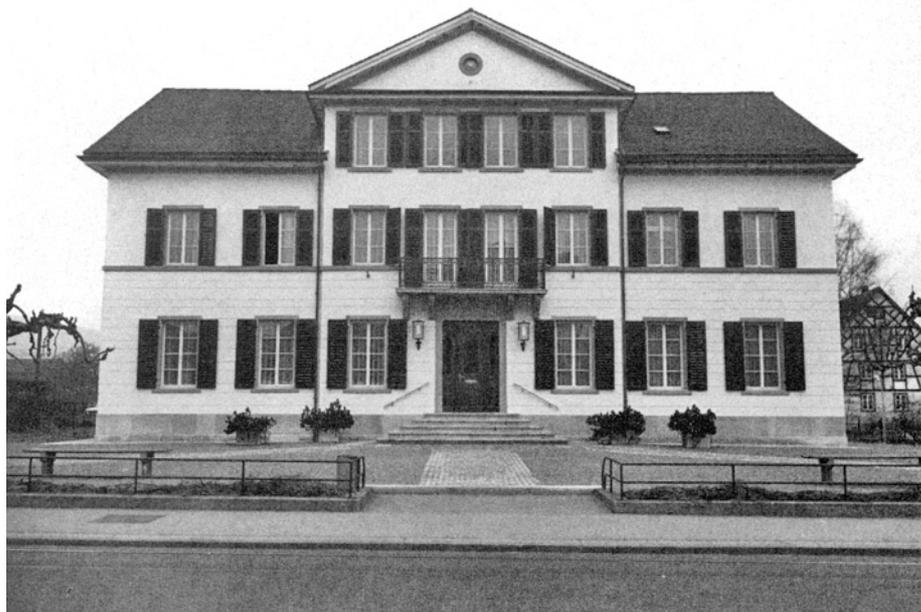
Das heutige Pfarrhaus erbaute das Kloster Wettingen 1833 unter Abt Alberich II. Denzler (1818–1840) anstelle eines älteren Gebäudes, von dem noch der nördliche Keller zeugt. Im Jahre 1838 ging die Liegenschaft an den Kanton über. Nach dem Brand des Waschhauses und dessen Wiederherstellung 1860 erfolgte auch im Pfarrhaus eine Innenrenovation und 1869 die Instandstellung des Pfarrhausbrunnens sowie 1886 die Erstellung der Gartenumzäunung und des Schopfes.

Die letzte Renovation fand 1950 statt, und 1954 trat der Kanton die Liegenschaft an die Kath. Kirchgemeinde Dietikon ab. Diese liess 1977/78 eine Renovation durchführen. Bei dieser Gelegenheit wurden die Oberlichter der beiden Haustüren nach dem vorhandenen originalen Beispiel über der Innentüre zum Korridor im 1. Obergeschoss neu geschaffen. Die Korridorwände erhielten einen neuen Kalkputz und deren Decken neue Stuckleisten. Im 2. Obergeschoss waren Sandsteineinfassung und Holztüre einer Aussenfeuerung zu restaurieren. Der Zugang zum Keller und das Holzgeländer der Haustreppe (vermutlich vor 1833) wurden instand gestellt. In den Korridoren des Erd- und 2. Obergeschosses liessen sich die Sandsteinplattenböden

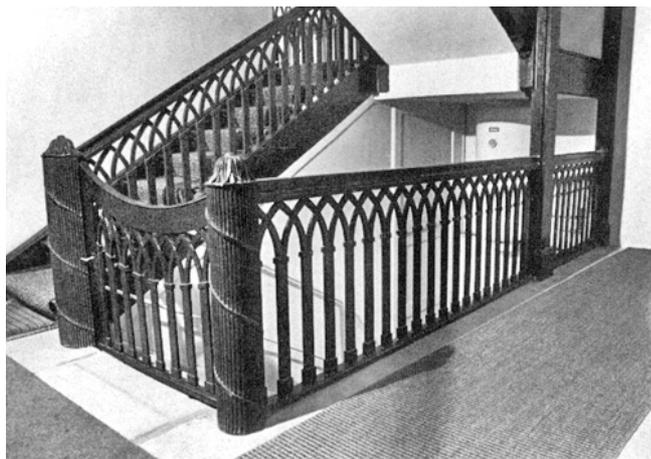


Dietikon. Bahnhofstrasse 4. Katholisches Pfarrhaus. Wappentafel über dem Hauptportal von 1833 mit Allianzwappen des Klosters Wettingen (links) und des Abtes Alberich II. Denzler (rechts).

Dietikon. Bremgartenstrasse 20. Stadthaus. Nach der Aussenrestaurierung 1977/78.



durch Führungen ausbessern, während im Korridor des 1. Obergeschosses neue Platten verlegt werden mussten. Sämtliche Türen wurden abgelautet und, wo diese ersetzt worden waren, mit noch vorhandenen originalen Messingbeschlägen ausgestattet. Im Rahmen der Aussenrenovation hob man rundum einen Sickergraben aus. Der Sandsteinsokkel liess sich festigen und mit Sandsteinmasse ergänzen. Die Neuanstriche erfolgten mit Mineral- bzw. Kunstharzfarben in den Tönen Weiss, Grün und Grau. Die Haustüren waren nur abzulaugen und neu zu beizen. Für den Handlauf an der Aussentreppe wurde der noch originale bei der Kellertreppe kopiert. Aufgrund der mit der Abtretung verbundenen Schutzbedingungen leistete der Kanton einen Beitrag.



Dietikon. Bahnhofstrasse 4. Katholisches Pfarrhaus. Treppenhaus. Nach der Renovation 1978.

#### SBB-BAHNHOFAREAL

##### *Abbruch des NOB-Bahnhofes*

Der alte Bahnhof Dietikon war 1867 nach einem von der NOB (Nordostbahn-Gesellschaft) ausgearbeiteten Prototyp – unter Verzicht allerdings auf die beiden Seitenflügel – erbaut worden. Als 1977 der Abbruch bevorstand, liess die Denkmalpflege noch rechtzeitig je vom Erdgeschoss und der Nordostfassade Bauaufnahmen anfertigen.

Literatur: W. Stutz, Bahnhofbauten im Kanton Zürich, ZChr. 1975, S. 57 ff.

#### BREMGGARTENSTRASSE 20

##### *Stadthaus*

Das heutige Stadthaus wurde 1866/67 von der Kath. Schulgenossenschaft erbaut und diente als Sekundarschulhaus für Dietikon und Urdorf. 1934 kaufte die politische Gemeinde Dietikon das Gebäude, renovierte es und richtete darin die Gemeindeverwaltung und eine Wohnung ein. Im Jahre 1954 erfolgte erneut eine einfache Renovation. Als 1977 die Stadtbehörde an eine gründliche Aussenrestaurierung und Vorplatzgestaltung schritt, empfahl die Denkmalpflege, dem Haus den angestammten Verputz und die ursprünglichen Farben wiederzugeben. Leider musste aus finanziellen Gründen davon abgesehen werden, über den Fenstern des Erdgeschosses die seinerzeitigen Sandsteinplatten wieder einzusetzen. So betont wenigstens die rekonstruierte lineare Rustika erneut den klassizistischen Charakter des ehemaligen Sekundarschulhauses.



Dietlikon. Dorfstrasse 13. Reformiertes Kirchgemeindehaus, ehemals «Häfelfingerhaus». Zustand 1932.



Dietlikon. Dorfstrasse 13. Reformiertes Kirgemeindehaus. Nach der Restaurierung 1978/79.

## DIETLIKON (Bez. Bülach)

DORFSTRASSE 13

*Reformiertes Kirchgemeindehaus (Vers. Nr. 51)*

Die auch heute noch teilweise «Häfelfingerhaus» genannte Liegenschaft war ursprünglich ein habliches Bauernhaus, das in verschiedenen Bauetappen erbaut worden war. Der östliche Hausteil ist laut einem noch heute am Bau vorhandenen Fragment einer Flugpfetteninschrift am 5. Brachmonat 1717 entstanden. Es handelt sich, wie die Untersuchungen anlässlich der Renovation zeigten, um einen Bohlenständerbau mit einem ausserordentlich kräftigen Eichenschwellenkranz. 1777 erweiterte der Untervogt Hermann Pfister das Gebäude um den südlichen Fachwerkwohnenteil mit dem bergseitigen kleinen stöckliartigen Anbau. Im 19. Jh. wurde der nördliche Hausteil, d. h. der ursprüngliche Bohlenständerbau unter Belassung der wesentlichen konstruktiven Elemente beidseitig verbreitert und dem südlichen Wohnenteil angepasst. Gleichzeitig erhielt das Haus rückseitig eine «obere Einfahrt», ein in diesem Gebiet nicht typisches Bauelement.

Der Name «Häfelfingerhaus» geht auf den letzten Besitzer zurück, der das Anwesen 1963 – auf Abbruch – der Ref. Kirchgemeinde Dietlikon verkauft hat. 10 Jahre danach kam die Wende. Dank dem Bundesgesetz über die dringlichen Massnahmen auf dem Gebiet der Raumplanung von 1972 erwuchs auch für diesen Altbau ein Abbruchverbot. Zugleich erkannte man dessen Schönheit. So genehmigte die Kirchgemeinde im Juni 1975 einen Planungs-, im November 1976 den Projekt- und im Mai 1977 den Baukredit für Renovation sowie Um- und Ausbau.

Die Erneuerungsarbeiten dauerten vom Juni 1977 bis August 1978. Der südliche Wohnenteil und der bergseitige kleine Anbau wurden im Innern renoviert und aussen restauriert, der nördliche Scheunenteil aber durch einen Neubau ersetzt.

Der Wohnteil erfuhr vom Keller, wo eine Katzenkopfpflasterung entstand, bis zum Dachboden eine gründliche Erneuerung – unter Erhaltung der guten getäferten Räume, vor allem der grossen Stube mit der Felderdecke und dem farbigen Mittelfeld, wo die Wappen Pfister und Ammann und die Jahrzahl 1777 vom Erbauerehepaar bzw. der Bauzeit zeugen. Dieser Hausteil dient heute als zweite Pfarrwohnung. In dem anstelle des ehem. Ökonomieteils entstandenen, aussen bretterschaltem Neubau stehen im Erdgeschoss Entrée, Foyer und Mehrzwecksaal, im 1. Obergeschoss Unterrichtszimmer mit Vorraum und grossem Jugendraum, im 2. Obergeschoss aber ein Sitzungszimmer und Sekretariat zur Verfügung. Gemeinde und Kanton subventionierten die substanzerhaltenden Arbeiten. Seither ist das «Häfelfingerhaus» geschützt.

Literatur: P. Wyss, Das Kirchgemeindehaus in Dietlikon, Schweizer Journal, September 1980, S. 49.



Dietlikon. Schulgasse 2. Ehemaliges Schulhaus Vers. Nr. 74. Nach dem Umbau zur Gemeindebibliothek 1978/79.

*Ehem. Schulhaus (Vers. Nr. 74)*

Das in Dietlikon 1716 erbaute Schulhaus gehört zweifellos zu den ersten offiziellen Schulbauten in der Zürcher Landschaft und diente als solches während 136 Jahren. Von 1852 an kam das Haus in Privatbesitz und wurde nach 1905 (!) dem Zeitgeschmack entsprechend verputzt. 1973 kaufte die politische Gemeinde das arg verwahrloste Gebäude, um darin die Gemeindebibliothek unterzubringen.

In den Jahren 1978 und 1979 wurde das Haus innen umgebaut und aussen restauriert. Vor allem galt es, das schöne Fachwerk des Oberbaues freizulegen, die Holzverschalungen des alten Ökonomieteiles zu erneuern, den Dachstuhl auszubessern, das Dach mit alten Biberschwanzziegeln umzudecken, die Dachrinnen und Abfallrohre durch kupferne zu ersetzen, neue Fenster und Läden einzubauen bzw. anzubringen, die Sandsteingewände im Erdgeschoss zu reinigen und auszuflicken und den Verputz zu erneuern. Zum Schluss wurden Mauerwerk und Holzelemente auch neu weiss und rot gestrichen. Die Eröffnungsfeier der Gemeindebibliothek fand am 31. März 1979 statt. Da der Kanton an die Kosten der Aussenrestaurierung einen Beitrag leistete, wurde das älteste Schulhaus von Dietlikon unter Schutz gestellt.

**DINHARD** (Bez. Winterthur)

## AUSSER-DINHARD

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 92*

Dieses ehemalige Bauernhaus stammt vermutlich aus der ersten Hälfte des 19. Jh. Es dürfte in der zweiten Hälfte des Jahrhunderts verputzt worden sein. Im Jahre 1978 erfolgte eine Gesamtrenovation mit Modernisierung im Innern und Restaurierung des Äusseren, insbesondere der Riegelkonstruktion. Gleichzeitig wurden alle Verputzpartien erneuert, die Riegel ausgeflickt, neue Fenster eingesetzt, die Läden repariert oder ersetzt, die Dachflächen umgedeckt, die Dachrinnen und Abfallrohre durch kupferne ersetzt und sämtliche Anstriche in den herkömmlichen Farben erneuert. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Das Haus steht seither unter Schutz.

## KIRCHDINHARD

*Scheune des ehem. Bauernhauses Vers. Nr. 85/86*

Die im 18. Jh. erbaute und kurz vor oder nach 1900 teilweise erneuerte Doppelscheune Vers. Nr. 85/86 wurde 1977/78 zum Wohnhaus umgebaut. Zu diesem Zweck wurde die östliche Scheunenhälfte (Vers. Nr. 85) abgebrochen und die westliche bis auf die Westmauer und das Dach



Dinhard. Ausser-Dinhard. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 92. Nach der Renovation 1978.

ausgehöhlt. Da anfänglich Gefahr bestanden hatte, es könnten anstelle des Abbruchobjektes drei vorfabrizierte Einfamilienhäuser aufgestellt werden, leisteten Gemeinde und Kanton mit Rücksicht auf die unter Bundesschutz stehende Kirche an die Erbauungskosten dieses neuen Riegelhauses Beiträge, und deswegen steht dieser Neubau seither auch unter Schutz.

**DORF** (Bez. Andelfingen)

## DORFPLATZ

*Ehem. Kleinbauernhaus Vers. Nr. 73/74*

Dieses von 1921 bis 1971 der Bürgergemeinde Dorf gehörende und als Armenhaus dienende Gebäude dürfte – aus dem Walmdach zu schliessen – im 16. Jh. erbaut und – nach einer während der Bauarbeiten von 1977 zutage gekommenen Jahrzahl – 1765 aus- und umgebaut worden sein. 1971 kam das «Armenhaus» in Privatbesitz, und 1973 erwarb es der heutige Eigentümer. Dieser liess das Haus 1976/77 im Innern dem heutigen Wohnkomfort anpassen und aussen restaurieren. Dabei wurden die Dachflächen mit alten Biberschwanzziegeln umgedeckt, die Riegel und Holzschalungen gebeizt sowie die Verputze, die Fenster und die Dachwasserinstallationen erneuert. Im grossen Wohnzimmer des Erdgeschosses kam zudem ein ehemals im Bauernhaus Vers. Nr. 254 in Freienstein stehender grüner Kachelofen von 1813 wieder zu Ehren. Leider sind die Ecksteine der Massivmauern in falscher Romantik sichtbar gelassen worden. Gemeinde und Kanton zahlten Beiträge; das Haus steht seither unter Schutz.



Dorf, Dorfplatz. Ehemaliges Armenhaus. Nach der Restaurierung 1977 (zu Seite 35).

## DÜRNTEN (Bez. Hinwil)

LETTENMOOS

*Ehem. Doppelbauernwohnhaus Vers. Nr. 429*

Dieses kleine Bauernwohnhaus entstand gegen Ende des 18. Jh. Es erhielt – wohl um die Mitte des 19. Jh. – einen kleinen Schopfanbau. Nach einer Handänderung erfolgte 1978 eine umfassende Aussenrenovation. In erster Linie wurde der spätere Schopfanbau entfernt, der Dachstuhl saniert, das Dach umgedeckt und der Verputz ausgeflickt. Weitere Neuerungen waren die Anfertigung von Fenstern mit Doppelverglasung und die Montage von kupfernen Dachrinnen und Abfallrohren, während sich die defekten Jalousien reparieren liessen. Für die Anstriche dienten Mineral- bzw. Kunstharzfarben in den herkömmlichen Tönen. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Das Haus steht nun unter Schutz.



Dürnten. Lettenmoos. Ehemaliges Doppelbauernhaus Vers. Nr. 429. Nach der Renovation von 1978.

TANN  
BOGENACKERSTRASSE 1

*Haus «Felsenburg» (Vers. Nr. 763)*

Die «Felsenburg» ist unter diesem Namen 1800 als Wohn- und Wirtshaus erbaut worden. Im Jahre 1903 wurde der einen Traufseite eine Terrasse vorgestellt. Der viergeschossige Bau verwehrte in der Folge so, dass 1974 der Gemeinderat einem Abbruch zugestimmt hat. Daraufhin nahm sich die KDK der «Felsenburg» an. Mit Verfügung vom 5. August 1974 verweigerte dann die Baudirektion aufgrund des Bundesbeschlusses über dringliche Massnahmen

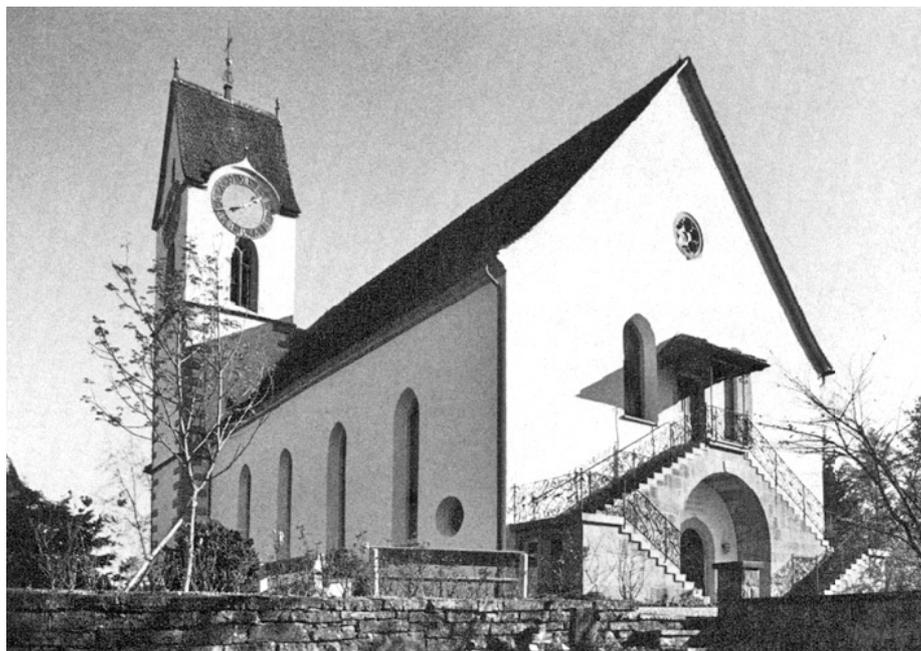


Dürnten. Tann. Bogenackerstrasse 1. Haus «Felsenburg». Nach der Renovation 1977/78.

auf dem Gebiet der Raumplanung die Bewilligung zum Abbruch, und das Schweiz. Bundesgericht wies eine dagegen erhobene Beschwerde am 4. März 1977 ab. Dies bewog den Eigentümer zu einer sofortigen Gesamtrenovation. Die Erneuerungsarbeiten begannen noch im gleichen Sommer und zogen sich bis in den Vorfrühling 1978 hinein. Das Innere wurde durchgehend modernisiert, das Äussere aber sehr sorgfältig restauriert. Nach Entfernung des Terrassenanbaues erhielt das stattliche Haus wieder seine ursprüngliche Symmetrie zurück, und die nach Erneuerung des Daches, der Dachrinnenanlage, der Tür- und Fenstergewände an Fassaden, Fenstern und Jalousieläden angebrachten Mineral- und Kunstharzfarbanstriche gaben dem Äusseren wieder den alten Farbklang: weisse Fassaden, rote Fenster und grüne Läden. Der Ausbau des Dachgeschosses erforderte den Einbau von vier Kleinlukarnen. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Die «Felsenburg» steht seither unter Schutz.

Literatur: ke. (M. Keller), Die «Felsenburg» in Tann, erstrahlt in neuem Glanze!, in: «Der Zürcher Oberländer», 1978.

Egg. Reformierte Kirche. Nach der Teilrenovation 1977.



## EGG (Bez. Uster) REFORMIERTE KIRCHE

### *Teilrenovation 1977*

Nach der ausführlichen Darstellung in Kdm. Kt. Zürich, Bd. III, Basel 1978, S. 658 ff. muss in Egg bereits im 9. Jh. eine Kirche bestanden haben. Der Turm ist der letzte sichtbare Zeuge eines Kirchenbaues von 1493–1495. Im Jahre 1743 wurde dem damals noch bestehenden gotischen Chor ein neues Schiff angefügt, welches 1821 durch den heutigen Baukörper ersetzt wurde. 1875 erhielt dieser eine neue Fassadengestaltung. Mit der Aussenrenovation von 1947/48 wurde der axiale Zugang und der Kirchenvorplatz erstellt. Im Jahre 1965 fanden verschiedene Umbauten im Turm statt, und 1975 hat man an den Fenstern die undichten und zum Teil defekten Bleiverglasungen repariert, den gesamten Dachstuhl sowie die Innenseite des Turmhelms einer Holzschutzbehandlung unterzogen, die Decke des Kirchenschiffes gegen den Estrich mit einer Wärmeisolation versehen und einen neuen Bretterboden eingezogen. Dabei kam auf der alten Westwand über dem Hauptportal unterhalb des Estrichbodens, im Hohlraum der Deckenkehle, ein Wandspruch in schwarzen Lettern zutage. Er wurde unverändert belassen und photographiert.

Im Rahmen einer Teilrenovation erfolgte alsdann 1977 die Erneuerung der Westfassade und des Turmes. Die Eckquadern des Turmes wurden wieder in ihrer ganzen, ursprünglichen Grösse und Unregelmässigkeit sichtbar gemacht und

die Verputze nach der im Dachgeschoss erhaltenen originalen Westfrontpartie erneuert. Zudem konnten die Turmaufsätze repariert und neu vergoldet werden, wobei die Turmkugel am 18. Oktober 1977 mit verschiedenen Dokumenten neu beschickt wurde.

Die Zifferblätter erhielten anstelle der bisherigen blauen Farbe aufgrund von freigelegten Farbresten eines älteren Zustandes einen neuen inneren Kreis in Englischrot, dagegen ist der schwarze Grund des Ziffernkranzes bloss erneuert worden.

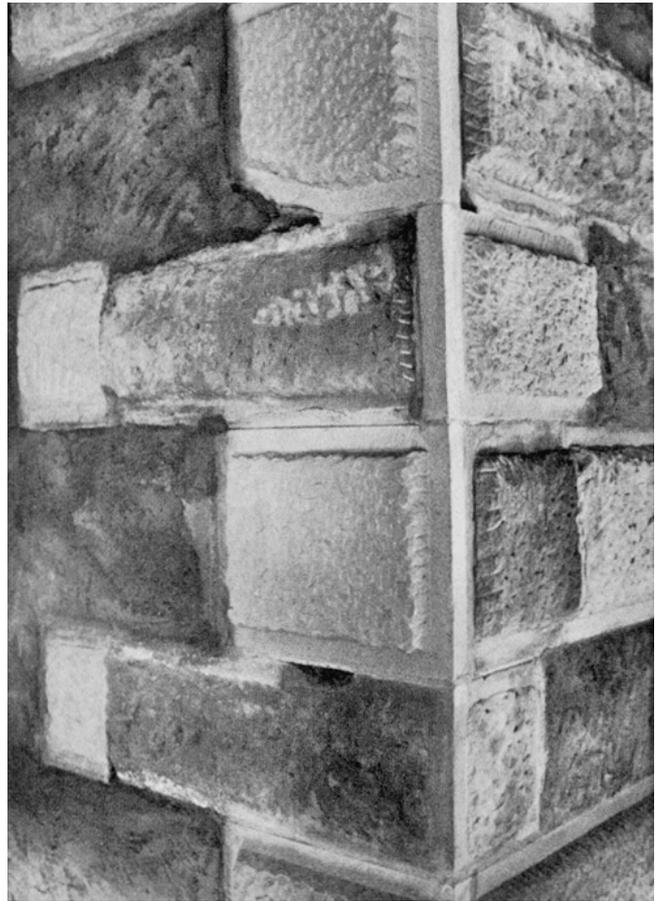
Die ganze Westfassade bekam – entsprechend dem Turm – einen neuen Verputz mit Mineralfarbanstrich. Gleichzeitig sind die Wasserschäden unter der grossen Freitreppe durch eine neue Feuchtigkeitsisolation unter den Stufen behoben und die dortigen Toilettenanlagen saniert worden.

Im Kircheninneren wurden bei allen Eingängen die unschönen Windfänge entfernt und die bestehenden Eingangstüren besser abgedichtet.

Die 1980 durchgeführte weitere Teilrenovation erstreckte sich über die drei restlichen Fassaden des Kirchenschiffes. Vorgängig zu diesen Arbeiten war ringsum eine horizontale Isolation gegen aufsteigende Feuchtigkeit im Fassaden-Sokkelmauerwerk angebracht worden. Bei diesem Eingriff konnten innerhalb des freigelegten Feldsteinmauerwerkes der Süd- und Ostfassade an verschiedenen Stellen eingemauerte ältere Werkstücke aus Sandstein mit Englischrot- und Ockerfarbspuren beobachtet werden. Sie dürften vom gotischen Chor stammen.



Egg. Reformierte Kirche. Turmteil im Dachgeschoss des Schiffes mit originalen Eckbossen.



Egg. Reformierte Kirche. Turm. Eckbossen. Während der Restaurierung 1977.

Der überalterte und überdimensionierte Heizkessel und das unschöne Aussenkamin an der Ostfassade wurden je durch Neukonstruktionen ersetzt.

Die Sonnenuhr an der Südfassade konnte aufgrund älterer Farbspuren rekonstruiert werden.

In der unmittelbaren Umgebung der Kirche, vor allem im Bereich des Haupteinganges, erfolgte eine gärtnerische Umgestaltung und Neupflanzung.

(Für die Beschaffung der Unterlagen zu diesem Kurzbericht sei an dieser Stelle Architekt W. Blumer, Zollikon, bestens gedankt.)

#### OBERSCHAUBINGEN

##### *Abbruch des Speichers Vers. Nr. 548 a/b*

Der aus dem 16. Jh. stammende, in Bohlenständerkonstruktion erstellte Speicher Vers. Nr. 548 a und b musste in der zweiten Augustwoche 1977 wegen wirklicher Bauфälligkeit abgebrochen werden.



Egg. Oberschaubingen. Ehemaliger Speicher Vers. Nr. 548 a/b, abgebrochen 1977.

## EGLISAU (Bez. Bülach)

UNTERGASS/TÖRLIPLATZ

*Haus «Zum Törl» (Vers. Nr. 615)*

Das einst südlich an das ehemalige, 1858 abgebrochene Obertor anstossende und deshalb «Zum Törl» genannte Gebäude dürfte nach Ausweis seiner Bauart, seines Krüppelwalmdaches und verschiedener gotischer Gewände im Kern ins 13. Jh. zurückreichen, im 16. Jh. aber sein heutiges Aussehen erhalten haben.

Im Jahre 1950 malte H. Schaad sen. das Torwächterbild auf die Hauptfassade, 1962 aber wurde auf der Seite zum Stadtgraben ein Café angebaut. Als 1974 eine Dachreparatur notwendig war, wurden alte Biberschwanzziegel verwendet. Im Jahre 1977 erfolgte dann ein Neuanstrich der Fassaden und in dessen Zusammenhang eine Reinigung und Ausbesserung des Torwächterbildes. Gemeinde und Kanton leisteten 1974 und 1977 Beiträge. So steht dieser wichtige Bau seither unter Schutz.

Literatur: 3. Ber. ZD 1962/63, S. 28.

## WEIHERBACH

*Weierbachhaus (Vers. Nr. 428)*

Dieses 1670 als habliches Weinbauernhaus erbaute, 1720 u. a. durch einen neuen Kachelofen bereicherte, im 18. und 19. Jh. aber durch Anbauten stark beeinträchtigte Gebäude hiess im Volksmund «Totengräberhaus». Als es nach dem Zweiten Weltkrieg von einem Bauunternehmer auf Abbruch gekauft und für italienische Gastarbeiter als Notunterkunft eingerichtet worden war, erhielt das Haus den Spitznamen «Hotel Italia».

Im Jahre 1965 ging dann das «Totengräberhaus» in Gemeindebesitz über, und 1973 räumten sechs heimatschutzbewusste Eglisauer mit den alten Übernahmen auf und gründeten ein Aktionskomitee «Pro Weierbach-Huus». Nicht zuletzt dank diesem Vorstoss, einem schon 1971 zugesicherten kantonalen Beitrag und einem ansehnlichen Sammelgeld stimmte die Gemeindeversammlung Ende 1973 einem Kredit für ein Restaurierungsprojekt zu und genehmigte Mitte 1975 den ausgearbeiteten Kostenvoranschlag für die Bauarbeiten. Diese dauerten in der Folge unter Leitung von Architekt Pit Wyss, Dielsdorf, vom Mai 1976 bis Oktober 1977.

Die Aussenrestaurierung begann mit der Ausräumung, der Entwässerung des lehmigen Baugrundes und der Entfeuchtung der Mauern. Nach Entfernung der späteren Anbauten kam das reiche Fachwerk am Ökonomierteil erstmals voll zur Geltung. Die Verputze mussten durchwegs erneuert werden, dagegen waren die Ausfachungen des Riegelwerkes



Eglisau. Weierbach. Weierbachhaus. Ansicht von Norden. Nach der Restaurierung 1976/77.



Eglisau. Weierbach. Weierbachhaus. Ansicht von Süden. Nach der Restaurierung von 1976/77.



Eglisau. Weierbach. Weierbachhaus. Ansicht von Südwesten. Nach der Restaurierung von 1976/77.



Eglisau. Weiherbach. Weiherbachhaus. Ansicht von Westen. Nach der Restaurierung 1976/77.

noch reparierbar – wenn auch zum Teil sehr weitgehend. Die sandsteinernen Gurten und die Gewände bei Fenstern und Türen mussten teilweise wieder an die ursprünglichen Stellen versetzt und einzelne Werkstücke durch neue Sandsteinteile ersetzt, andere mit Sandstein-Imitationsmasse ausgeflickt werden. Teile der Balkenkonstruktion über dem zweiten Obergeschoss, einzelne Büge und Pfettenköpfe sowie Riegelteile liessen sich durch Aufmodellierungen mit Glasfibrstäben armieren bzw. mit Kunstharzplomben instandstellen. Die Sandsteintreppe und das Eisengeländer vor der Haustüre sind Neuanfertigungen. Der schlechte Zustand des Holzes verlangte eine weitgehende Erneuerung des Dachstuhles. Das Dach ist vollständig mit alten Biberschwanzziegeln neu gedeckt. Neu sind auch die kupfernen Dachwasserinstallationen.

Auf der Nordwestseite konnte die alte «Laden»-Öffnung auf einfache Weise wieder renoviert werden. Dagegen waren alle Aussentüren durch Neuanfertigungen zu ersetzen. Auch sämtliche Fenster und Läden sind neu – Kopien nach den noch wenigen vorhandenen Originalen. Dasselbe gilt für die mit goldenen Sternen bemalten blauen Dachhimmelbretter auf den Giebelseiten. Endlich mussten auch sämtliche Anstriche erneuert werden – mit Mineralfarbe die Mauer- und Ausfachungsflächen, mit Kunstharzfarbe die Holzteile. Die Farbwahl entschieden die nachgewiesenen Farbtöne – vor allem auch in bezug auf die Rekonstruktion der schwarzen Begleitlinien innerhalb der Ausfachungen. Die zweifarbig geflammte Bemalung der Ballenläden mit den Eglisauer Stadtfarben Gelb und Schwarz konnte aufgrund von noch vorhandenen alten Läden abgenommen werden.



Eglisau. Weiherbach. Weiherbachhaus. Oben: Stube im 1. Obergeschoss; unten: ehemaliger Trottenraum. Nach der Restaurierung 1976/77.

Elgg, Obergasse. Gemeindehaus (ehemals Gasthaus «Zur Krone»). Nach der Renovation 1977/78.



Die Erneuerung des Innern bedeutete für jene Räumlichkeiten, welche dem Sammlungsgut zur Verfügung gestellt wurden, eine – abgesehen von den modernen, recht unauffällig platzierten Heizkörpern – sehr weitgehende Wiederherstellung des ursprünglichen Zustandes, für die der Öffentlichkeit zugänglichen aber eine zweckdienliche Um- und Ausgestaltung. So ist der eindruckliche Keller mit dem doppelten Kreuzgewölbe, wieder zugänglich durch das restaurierte Rundbogenportal, ein eindrucklicher Mehrzweckraum geworden, und der alte Trottenraum wurde in ein Foyer mit zugehörigem Office und unvermeidlicher Sanitäreinrichtung umgestaltet – samt den bergseits dahinter liegenden Kellerräumen und Heizungsinstallationen. Vom Foyer aus erreicht man über eine Galerie das Hochparterre, wo in der ehemaligen, einfachen Verwalterwohnung die Gemeindebibliothek und die Bureaux der Ortssammlung untergebracht sind. Darüber und über dem Trottenraum reihen sich, angefangen bei der mit ursprünglichen Barocktüren und Barocktäfern sowie mit einem aus dem Jahre 1720 stammenden Kachelofen ausgestatteten Stube bis hin zur einfachen Riegelwandkammer, die Räume der einstigen «Herrschafts-Wohnung» – innerhalb der über das Mauerwerk der Untergeschosse auskragenden Fachwerkarchitektur. Die Stube – an sich schon ein Museum – und die angrenzenden Räume machen den Kern des Ortsmuseums aus, in den südlich anstossenden Räumen aber befindet sich die Abwärtswohnung. Im weiten Dachstock endlich sind weitere Bestände des Ortsmuseums und eine Fischereisammlung ausgestellt. Bund und Kanton unterstützten das Bauvorhaben finanziell. Seither steht das «Weierbach-Huus» unter Schutz.

## ELGG (Bez. Winterthur)

### ÄUSSERE OBERGASSE

#### *Wohnhäuschen Vers. Nr. 266*

Das um die Mitte des 18. Jh. als Stöckli erbaute kleine Wohnhaus am Ostrand von Elgg wurde 1977 von der Heimatschutz-Vereinigung Elgg käuflich erworben und 1977/78 grundlegend erneuert. Das Innere wurde dem heutigen Wohnkomfort angepasst – samt Einbau einer neuen Küche und eines Badezimmers mit Toilette. Unerlässlich war auch eine Reparatur des Dachstuhls. In der südlichen Giebelwand konnte ein zusätzliches Fenster geschaffen werden. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Das schmucke Häuschen steht nun unter Schutz.

### OBERGASSE

#### *Gemeindehaus «Krone» (Vers. Nr. 288)*

Das heutige Gemeindehaus war vordem Gasthaus, das erstmals 1530 urkundlich zu fassen ist. Kurz vor 1635 wurde die «Krone» um- und ausgebaut sowie mit Treppengiebeln geschmückt (K. Mietlich). Seit 1687 ist die Liegenschaft im Eigentum der Gemeinde. 1791 fand eine «Hauptreparatur» und 1924 eine Innenrenovation statt – verbunden mit grösseren Änderungen, vor allem durch eine Neutäferung und Neuausstattung des «Gemeindesaal-Restaurants» im 1. Obergeschoss.

Literatur: K. Mietlich, Geschichte der Herrschaft, Stadt und Gemeinde Elgg, Elgg 1946, S. 37 f.



Ellikon a.d.Th. Reformierte Kirche. Zeichnung von Hch. Keller (1778–1862). (Original in ZB, Graph. Smlg.)

In den Jahren 1977/78 liess die Gemeinde die «Krone» einer grundlegenden Gesamtrenovation unterziehen. Dabei wurde das Innere – unter Einbezug des Gemeindesaales – vollständig ausgehöhlt und modernisiert. Immerhin erhielt die Ratsstube neben dem Saal im 1. Obergeschoss eine neue Kassettendecke und als Hauptschmuckstück den bislang im Gemeindesaal aufgestellten Waffenschrank. Das Äussere erfuhr eine gründliche Restaurierung – umfassend Entfeuchtungsmassnahmen und Erneuerung der Verputze sowie Instandstellen des Dachstuhles und Umdecken des Daches mit alten Biberschwanzziegeln, Ausbessern der Kunststeingewände an Türen und Fenstern sowie Neuanfertigung von Fenstern, Türen und Jalousien. Die Dachrinnen und Abfallrohre wurden durch kupferne ersetzt, die Ziergitter dagegen liessen sich reinigen und neu streichen. Eine besonders subtile Restaurierung wurde dem Wirtshausschild zuteil. Bund und Kanton förderten die Aussenrestaurierung durch Beiträge. Seither steht die «Krone» zu Elgg unter Schutz.

## ELLIKON a. d. Th. (Bez. Winterthur)

### REFORMIERTE KIRCHE

#### *Aussenrenovation*

Aufgrund der bisherigen Forschungsergebnisse wurde 1485 an Stelle einer Kapelle eine Kirche errichtet, diese 1649 – nach Abtrennung von Gachnang – zur Pfarrkirche erhoben und 1748 zum heutigen Gotteshaus ausgebaut. Die letzte Innenrenovation fand 1967 statt; das Äussere aber erfuhr 1977 eine zurückhaltende Erneuerung.

#### *Die Aussenrenovation 1977*

Projekt und Bauleitung: A. Blatter, Architekt SIA, Winterthur.  
 Experte der EKD: K. Keller, dipl. Arch. BSA, Stadtbaumeister, Winterthur.

Bauzeit: Juni bis September 1977.

Die Erneuerungsarbeiten waren durch Feuchtigkeitsschäden an der Nordfassade ausgelöst worden. Während der Verputz an den übrigen Fassaden und selbst am Turm belassen und nur gereinigt und neu mit Siliconfarbe weiss gestrichen werden konnte, war er an der Nordfassade vollständig zu erneuern. Ausserdem waren die Dächer teilweise umzudecken.

Am Turm mussten ausser den Fassaden die Zifferblätter und Zeiger überholt, die Sandsteinelemente mit Kunstsandsteinmasse ausgeflickt, die Holzpartien überholt und die Wetterfahne neu vergoldet werden.

Das zweigeschossige Vorzeichen hatte zu grösseren Diskussionen Anlass gegeben. Glücklicherweise ging die Kirchenpflege auf die Wünsche der Denkmalpflege ein und liess den Eternitschirm entfernen, das Fachwerk instand stellen, die Sandsteintreppe ausbessern und ein neues Kupferdach aufsetzen. Die Neuanstriche erfolgten an Fassaden, Ausfachungen und Vorzeichen in weisser Siliconfarbe, während die Dachuntersichten und das Fachwerk am Vorzeichen, hier entsprechend den vorgefundenen alten Farbresten, mit grauer Kunstharzfarbe gestrichen wurden.



Ellikon a.d.Th. Reformierte Kirche. Vorbau. Nach der Renovation von 1977.

Elsau. Reformierte Kirche. Nordfasade mit Turm. Nach der Restaurierung 1977.



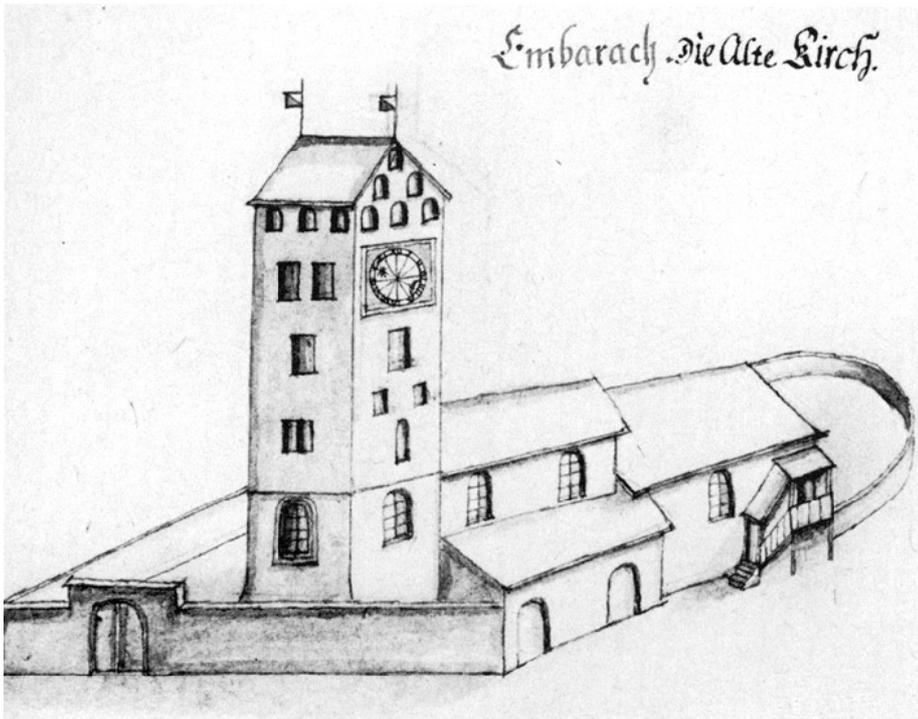
## ELSAU (Bez. Winterthur) REFORMIERTE KIRCHE

### *Turmrestaurierung*

Weil der Glockenstuhl 1923 auf eine Decke aus ausbetonierten Stahlprofilträgern gestellt worden war und so die Schwingungen direkt auf das Mauerwerk übertragen wurden, hatte sich im Laufe der Jahre in der Südwestmauer ein immer grösserer Riss gebildet. Aufgrund eingehender Untersuchungen erfolgten in der Zeit vom Mai bis September 1977 unter Leitung von Architekt M. Lutz, Winterthur, folgende Sanierungs- und Renovationsarbeiten: Zur Behebung der Schwingungserschütterungen wurden Schwingungsdämpfer und anstelle der verfaulten Holzbalken Zug-eisen eingebaut. Die Freilegung des Mauerwerkes an der

Südwestmauer bedingte einen völlig neuen Verputz am ganzen Turm, wobei man die Fugen von Hand ausstopfte und hernach alle Mauerflächen mit einem Einschichtputz überzog. Hand in Hand damit wurden die in Tuffstein gefertigten Gewände und Masswerke der Schalllöcher mittels einer leichten Überarbeitung gereinigt und die Profile der Gurten mit Sandstein-Imitationen ergänzt. Ausserdem musste die Ziegellattung des Daches erneuert und die Uhr revidiert werden. Zum Abschluss der Aussenrenovation liess die Kirchgemeinde neue Zifferblätter aus Antikorodal und Zeiger aus rostfreiem Stahl durch die Turmuhrenfabrik Mäder AG in Andelfingen anbringen.

Literatur: 1. Ber. ZD 1958/69, S. 20 ff.



Embrach. Ehemalige Stiftskirche. Ansicht Ende 17. Jh.(?). Anonym. (Sammelband PAS III der Graph. Smlg. der ZB).

## EMBRACH (Bez. Bülach)

### REFORMIERTE KIRCHE

#### *Archäologische Untersuchungen und Restaurierung*

Als nach Jahren der Vorbereitung – eine erste Orientierung der Kirchgemeindeversammlung hatte im Januar 1961 stattgefunden – die Stimmberechtigten der Kirchgemeinde Embrach am 24. September 1976 dem definitiven Projekt einer neuen Orgel zugestimmt hatten, konnte der Kanton die ebenfalls jahrelang diskutierte Gesamtrestaurierung für die Jahre 1977 und 1978 ins Auge fassen.

#### *Baugeschichte*

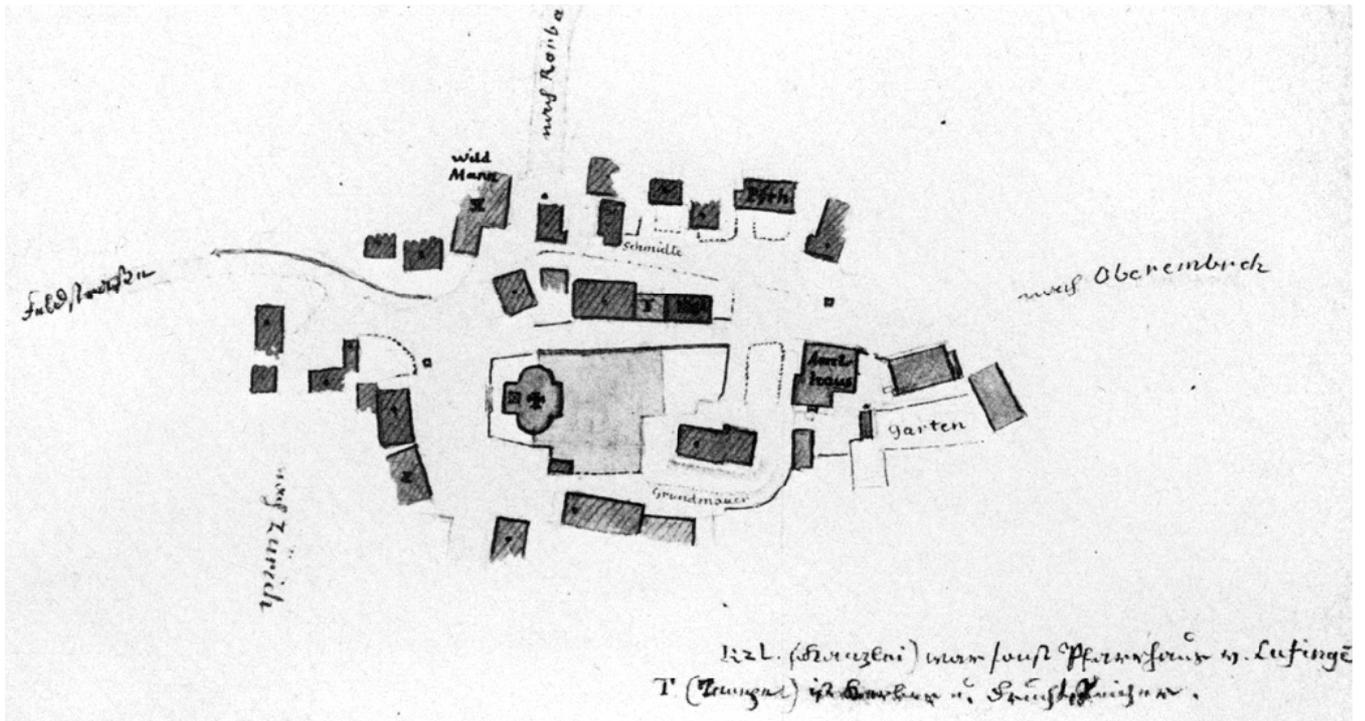
Die Baugeschichte hat der Embracher Lehrer H. Baer in der 1980 erschienenen Festschrift «200 Jahre Neue Kirche Embrach» so ausführlich beschrieben, dass wir uns hier mit einigen Hinweisen begnügen können.

Die heutige reformierte Kirche Embrach ist die Nachfolgerin der 1778 im Gefolge eines lokalen Erdbebens eingestürzten ehemaligen Stiftskirche St. Peter. Diese war die dritte am gleichen Ort erstellte Kirche. Das erste Gotteshaus dürfte im 10./11. Jh. erbaut worden sein. Ihm muss eine romanische Kirche des 12. Jh. gefolgt sein, welche nach einer Zerstörung 1386 nach 1391 wieder instand gestellt, aber im Alten Zürichkrieg 1444 erneut gebrandschatzt

wurde. Zwei Jahre danach entstand aus den romanischen Trümmern – mit gotischen Veränderungen versehen – die dritte Kirche. Lokale Erdbeben setzten diesem alten Kirchenbau im Laufe der Zeit dermassen zu, dass 1707 eine Renovation und 1755 eine erneute Sanierung durchgeführt werden mussten. Als aber erneute Erdstösse im Winter 1777/78 den Turm äusserst stark zerrissen hatten, bestellte der Zürcher Rat den Baumeister David Vogel als Experten.



Embrach. Ehemalige Stiftskirche. Die noch erhaltene Westmauer und Südwestecke der Kirche während des Abbruchs des Bauernhauses J. Dünki, 1955



Embrach. Planskizze des Dorfes. Federzeichnung von Hch. Keller (1778–1862). (Original in ZB, Graph. Smlg.)

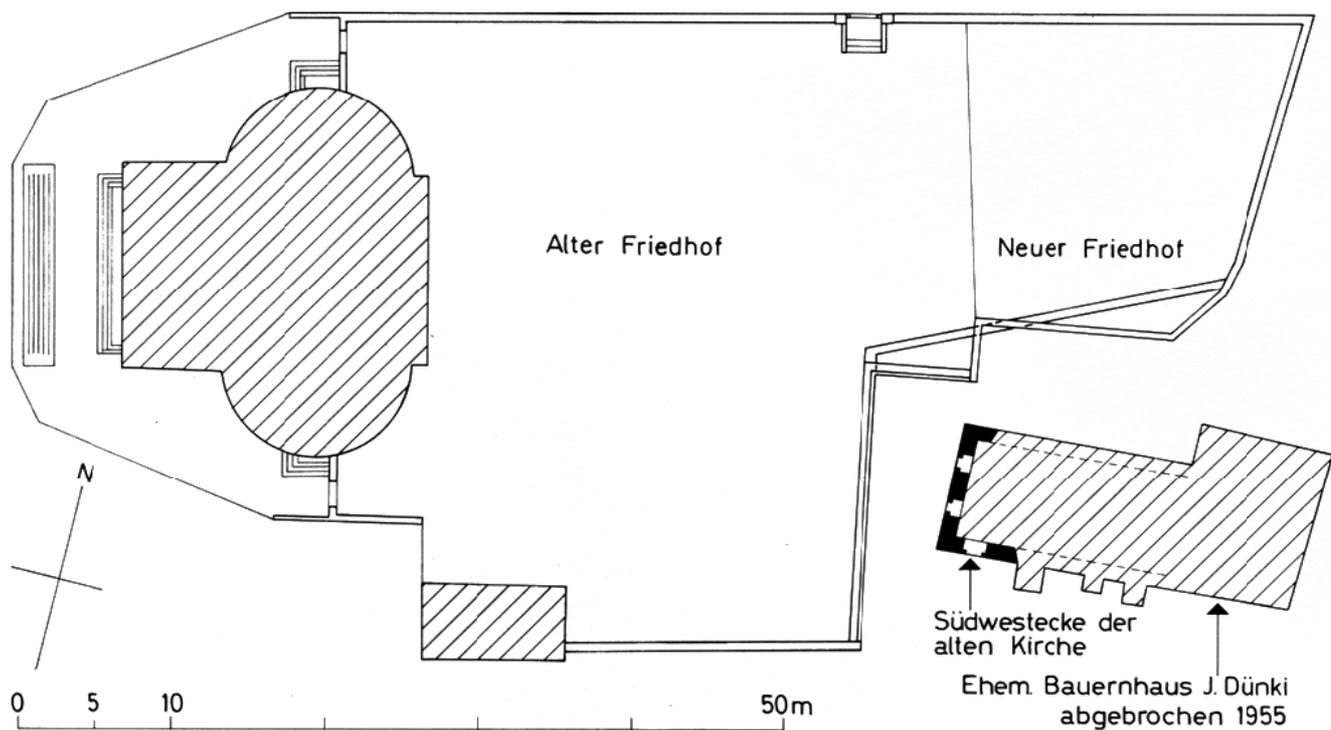
Doch kaum hatte dieser am 28. Juni 1778 mit Unterfangungsmassnahmen begonnen, stürzte der Turm zwei Tage später samt Chor und einem Teil des Schiffes ein. Darauf erfolgte der Abbruch und die Projektierung der neuen Kirche, die David Vogel 1778/79 etwa 50 m weiter westlich errichtete. Der klassizistische Neubau wurzelt in der Architektur des französischen Frühklassizismus und ist nach G. Germann eine im Kern quadratische, durch zwei seit-

liche Ausbuchtungen zum Querbau erweiterte Anlage, bereichert durch einen giebelbesetzten, zachsigen Portalvorbau, aus dem sich zwischen Treppenhäusern ein massiger Fassadenturm mit vierseitiger Kuppelhaube erhebt. Dieser Neubau erlebte schon 1814, 1817 und 1822 kleinere Renovationen. 1832 musste die grösste Glocke ersetzt werden. 1843 ist wieder von einer Renovation die Rede. Nach dem harten Winter 1879/80 wurden vier Ofen aufgestellt, die man aber schon 1901 nach der Installation einer Warmluftheizung wieder entfernte. Bei der Renovation von 1897 wurden eine neue Turmuhr installiert und eine neue Turmhaube aus Kupferschindeln erstellt sowie die Täfer und Bestuhlungen maseriert. 1909 erfolgte die Aufstellung einer Orgel. Das Jahr 1915 brachte die Einrichtung der elektrischen Beleuchtung. 1926 erfolgte wieder eine Innenrenovation und 1931 die Installation einer elektrischen Heizung. Bei der Innenrenovation von 1939 wurde der Unterbau der Kanzel 70 cm weniger hoch als ursprünglich neu konstruiert.



Embrach. Reformierte Kirche und ehemaliges Amtshaus. Federzeichnung von Hch. Keller (1778–1862). (Original in ZB, Graph. Smlg.)

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, Basel 1943, S. 41 ff.; G. Germann, Der protestantische Kirchenbau in der Schweiz, Zürich 1963, S. 124 ff.; B. Carl, Klassizismus in der Schweiz, Zürich 1963, S. 18; H. Baer, 200 Jahre «neue» Kirche Embrach 1780–1980, Embrach 1980.



Embrach. Reformierte Kirche mit altem und neuem Friedhof sowie ehemaligem Bauernhaus J. Dünki. Übersichtsplan.

1. Die archäologischen Untersuchungen 1977 (vgl. Beilagen 1–3)

Im Rahmen der im Dezember 1976 in und an der reformierten Kirche Embrach begonnenen Vorarbeiten für die Gesamtrestaurierung von 1977/78 untersuchte die Denkmalpflege in der Zeit von Anfang Januar bis Mitte April 1977 innerhalb und ausserhalb der Kirche den Baugrund, und – angeregt durch diese Ausgrabungen – unternahm gleichzeitig Lehrer Hans Baer in Embrach und Dr. Hans Kläui in Winterthur Nachschlagungen in der älteren Literatur sowie im Gemeinde- und Staatsarchiv. Diese Arbeiten zeitigten nicht nur höchst interessante neue Erkenntnisse über die 1778 abgebrochenen Altbauten und zur Baugeschichte der 1779/80 errichteten Kirche, sondern ermöglichten überdies, die archäologisch gefassten Überreste mehr oder weniger zu deuten.

Wie die Untersuchungen schon bald erkennen liessen, errichtete David Vogel das seitlich halbrund schliessende, 25,50 × 13,75 m grosse Schiff der Kirche grossenteils in den Nordteil des alten Friedhofes, den Turm mit den Treppenhäusern aber in ein Ruinenfeld von 1778 und schon früher abgebrochenen Bauten. Hier lag denn auch das Schwergewicht der archäologischen Untersuchungen.

Da David Vogel die Gräben für die Fundamente der neuen Kirche 1778 offensichtlich ohne jede Rücksichtnahme auf die alten Mauern bis auf die Kote 428.20 ausheben liess, gingen grosse Teile und wichtige Elemente, besonders Anschlussstellen und dergleichen verloren. Was von uns gefasst wurde, ist ein klägliches Rudiment verschiedenster Fundamente von Mauern und Gebäuden, die nur zu einem kleinen Teil mit einiger Sicherheit identifiziert werden konnten.

a) Die ältesten Baureste, wohl Trümmer einer Wehrmauer

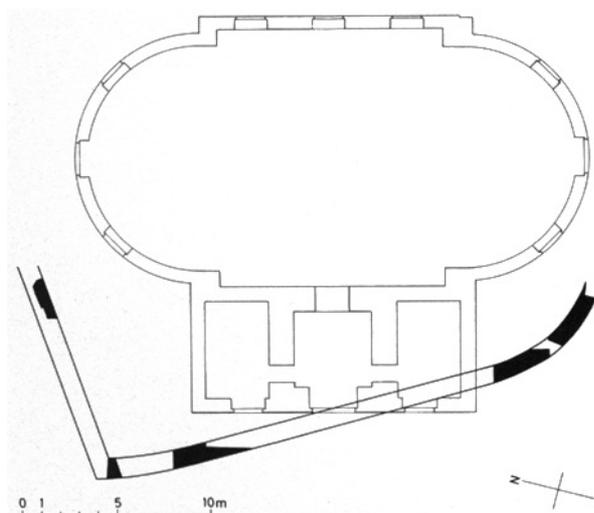
Innerhalb der vielen, im Verlauf der Ausgrabung allmählich zutage geförderten Baureste liess sich südlich, südwestlich und westlich ausserhalb der Kirche in einzelnen Abschnitten ein meterdickes Mauerfundament fassen, das im Süden West-Ost, im Südwesten in einem weiten Bogen nach Nordwesten, im Westen dann in einer Geraden nach Nordwesten und im Norden schliesslich in östlicher Richtung verläuft. Mit Ausnahme des Mörtelbodens eines im Nordwesten angefügten Anbaues konnte nirgendwo sonst ein künstliches Bodenniveau mit diesem Mauerzug in Verbindung gebracht werden. Dagegen waren verschiedene spätere Mauern, vor

allem im Südteil des Ausgrabungsfeldes, an diesen Mauerzug angebaut worden. Im Bereich der Nordwestecke des Kirchenvorplatzes ist dieser Mauerzug wohl einem Strassenbau zum Opfer gefallen, so dass es unsicher bleibt, ob diese Mauer dort im rechten Winkel oder – wie im Südwesten – in einer Rundung nach Osten abdrehte.

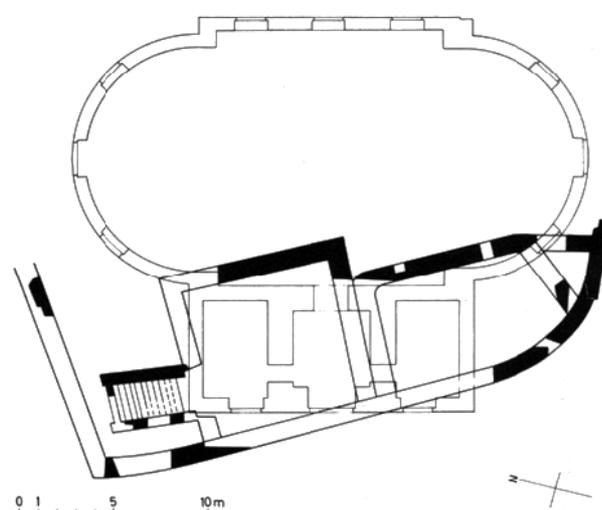
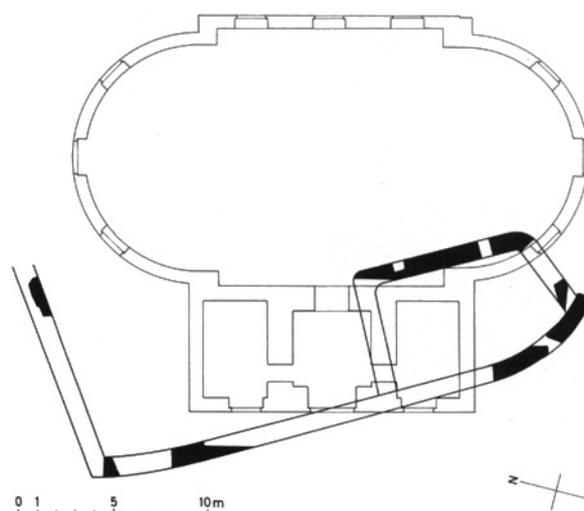
Der Mauerzug war aus recht gleichmässigen, zwischen 20 und 30 cm grossen Geröllsteinen gefügt – in der eigentlichen Fundamentzone ohne Mörtel und mit unterschiedlichen Steinen, von ungefähr der vierten Steinlage an aber recht stark gemörtelt. Am schönsten ist das Mauerwerk westlich der Kirche erhalten, während die Partie südwestlich der Kirche auf weite Strecken gossenteils ausgebrochen worden sein muss. Südlich der Kirche fand sich eine regelrechte Flickstelle: Über dem Fundament des beschriebenen Mauerzuges wurde dort einmal ein späterer Mauerteil aufgesetzt.

Die Breite der Mauer, deren Verlauf im Südwesten in einer Rundung, das Ausstehen von zugehörigen künstlichen Bodenniveaus und anderer analoger Gebäudebauteile sowie die eben erwähnte Flickstelle liessen den Gedanken aufkommen, diese Mauerreste könnten von einer Umfassungs- bzw. einer Wehrmauer stammen.

Besonders die Flickstelle liess uns an die von Heinrich Brennwald in seiner Schweizer Chronik geschilderte Zerstörung Embrachs durch die Zürcher im Jahre 1386 denken, als Stift und Flecken in Schutt und Asche gefallen waren. Sein Schwiegersohn Johannes Stumpf schildert den Vorfall in seiner Eidgenössischen Chronik von 1547/48 so: «...Anno dom. 1389 (irrtümlich für 1386) ward d. kirchhof zü Embrach/im Sempacherkrieg/bey nacht durch die von Zürych erstigen/die wächter erstochen/alles güt daryn



Embrach. Reformierte Kirche. Baureste einer Wehrmauer.

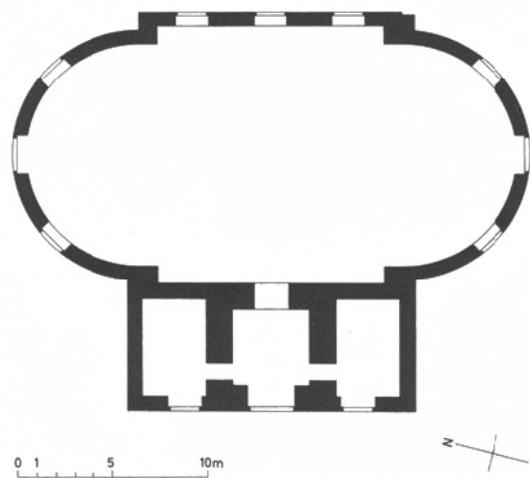
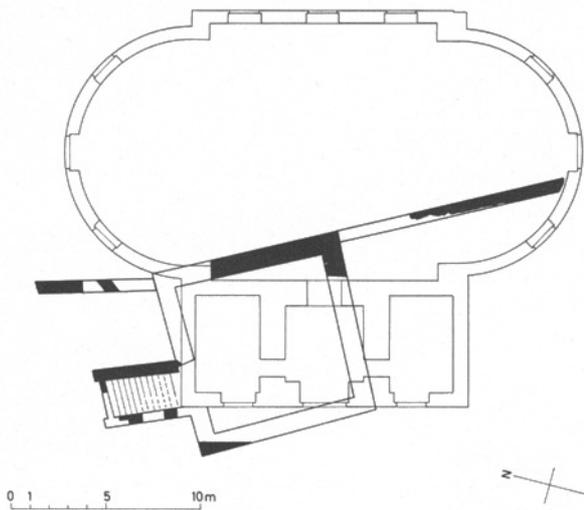


Embrach. Reformierte Kirche. Oben: Überreste eines festen Baues hinter der Wehrmauer; unten: Baureste eines «Stocks», wohl eines turmartigen, massiven Baues, einerseits an die Wehrmauer, andererseits an den festen Bau angebaut.

geflöchnet/hinweg geführt/demnach das Gstift/kirch und der gantz fläck in grund verbrennt...» Die Flickstelle an unserer Mauer zeugt möglicherweise vom Wiederaufbau der Umwehrung.

#### b) Die Überreste eines festen Baues

Östlich, d. h. hinter der eben geschilderten Wehrmauer muss ein fester Bau, wohl ein Wehrturm gestanden haben. Südöstlich des Kirchturmes von Vogel kam nämlich schon bald ein meterdicker Mauerzug zum Vorschein, der in bautechnischer Hinsicht dem Wehrmauerrest auffallend glich.



Embrach. Reformierte Kirche. Oben: Der «Stock» nach Niederlegung der Wehrmauer und des festen Baues. In der Flucht der Ostfront des Stockes die wohl im 16./17. Jh. erbaute westliche Friedhofmauer; unten: Grundriss der neuen Kirche von 1779–1780.

und dessen gerundete Südostecke ebenfalls einmal eine Abänderung erfuhr. Ursprünglich muss die Südmauer dieses zugehörigen Baues in südwestlicher Richtung auf die Wehrmauer zugeführt gewesen sein, während der später ange-setzte Mauerschinkel die Ostmauer bis zur Wehrmauer fortsetzte. Offenbar war der «feste Bau» damals gleichzeitig etwas vergrößert worden.

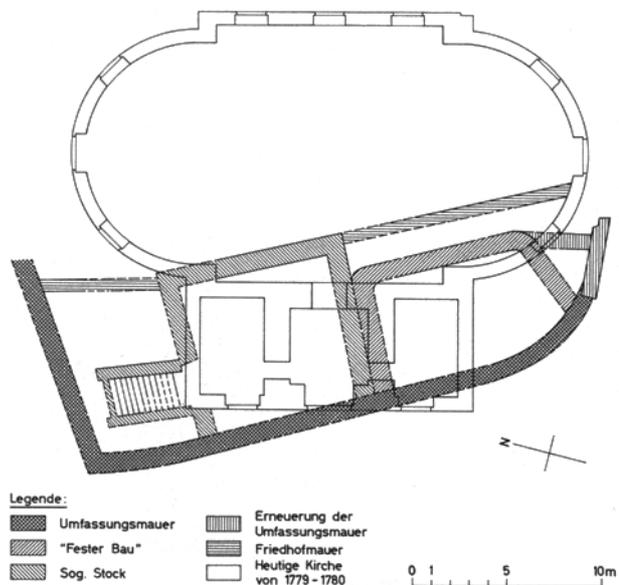
Leider fehlt für das Innere dieses Wehrbaues ein künstliches Bodenniveau. Es dürfte entsprechend hoch gelegen und durch spätere bauliche Eingriffe abgetragen worden sein.

Wer hatte wohl die Wehrmauer und diesen zusätzlichen Bau erstellt? In erster Linie dachten wir an das 1044 ge-gründete Stift, überlegten dann aber auch, ob diese Anlage nicht zu einem Meierturm gehört haben könnte. Doch Dr. H. Kläui stellte ein Meieramt für das 1044 gegründete Stift im Schreiben vom 12. Februar 1977 in Abrede: «Die Entstehung des Stiftes, von der wir durch eine Urkunde von 1044 wissen, erfolgte in einer Zeit, da man keine Meieräm-ter mehr einrichtete. Die grundherrliche Gerichtsbarkeit wurde, wie aus den späteren Verhältnissen hervorgeht, vom Propst selber ausgeübt. Das will aber nicht heissen, dass er hierfür nicht einen kleinen adeligen Herrn «angestellt» hätte.» Also könnte in Embrach ausserhalb des Stiftes doch ein umwehrter Turm in der Art des Schlosses von Wiesen-dangen existiert haben. Und tatsächlich entdeckte Dr. H. Kläui die Spuren eines solchen Ortsadels für Embrach. Deshalb fährt er in seinem schon erwähnten Brief vom 12. Februar 1977 fort: «Ich finde in meiner Kartei fol-gende Nennungen:

1. Chünradus miles dictus de Bõngart, 1265 März 24 (UBZ IV, 6, Nr. 1288)
2. Chünradus miles dictus de (Emberrach), 1265 März 31 (UBZ IV, 8, Nr. 1290)
3. C(hünradus) de Emberrach et filii sui: Dieth., rector ec-clesie in Bûch, et Fr., R. et Ja..., 1265 April 7 (UBZ IV, 10, Nr. 1292).

Zu 1: *Konrad*, werden als Söhne ebenfalls Fridericus, Diet-helmus, Jacobus und Rüdolfus genannt.

Zu 2: *Konrad* ist zu beachten, dass das Wort «Emberrach» auf Rasur steht, offenbar als Ersatz für «Boungart». ... Es gab (also) in Embrach ein kleines Rittergeschlecht, das sich of-fenbar bald «von Baumgarten», bald «von Embrach» nannte,



Embrach. Reformierte Kirche. Bautappenplan.

und es scheint mir durchaus glaubhaft, dass dieses im Dorfe einen Turm bewohnte. Vom Bauwerk selbst weiss ich nichts.»

So ist es also nicht ausgeschlossen, dass die gefasste Wehrmauer und die Mauerreste eines «festen Baues» die letzten Überreste einer kleinadeligen, bisher noch nirgends erfassten Schlossanlage in Embrach darstellen.

#### c) Baureste eines «Stocks» mit Zehntenkeller und Schütte

Das 1,10 m breite Mauerfundament östlich des Kirchturmes sowie die nördlich ausserhalb des nördlichen Treppenhauses gefasste Kellertreppe stammen von einem mehr oder weniger quadratischen Gebäude, das aufgrund der im Mauerwerk eingemörtelten Biberschwanzziegelfragmente im 15. Jh. am Westrand des Friedhofes entstanden sein muss. (Prof. R. Schnyder schätzt unsere Ziegelfragmente im Schreiben vom 5. April 1977 älter als die in den Anfang des 16. Jh. datierten Typen im Schweiz. Landesmuseum.)

Dank den Nachschlagungen von Lehrer H. Baer im Kirchengemeindearchiv Embrach (vgl. Schreiben vom 11. April 1977) liess sich dieses Mauerwerk als Überrest eines «Stocks» identifizieren. Im Tagebuch des von 1750 bis 1798 in Embrach amtierenden Pfarrers Johannes Esslinger steht nämlich auf Seite 29 zu lesen: «Die neue Kirche stehet etwa 20 Schritt besser hinunter am Ende des Kirchhofs, (da die alte ohngefähr in mitte desselben gestanden) auf einem Platz, wo vorher ein zum Amt dienendes Gebäude, der *Stok* genannt, nebst einem gärtlein zum Pfarrh(aus) Lufingen, einem der Gemeinde zustehenden gärtlein, u(nd) das Sprüzenhüslein gestanden hatte.» Und in Friedrich Vogels «Die alten Chroniken oder Denkwürdigkeiten der Stadt und Landschaft Zürich von den ältesten Zeiten bis 1820» (Zürich, bei Schulthess, 1845) steht S. 172 zu lesen: «In diesem Jahr – 1778 – beschloss der Rath (zu Zürich), es soll eine neue Kirche (in Embrach), und zwar an der Stelle, wo bis dahin das Pfrundgärtli und der dem Amt zuständige *Stockkeller* und die *Schütte* sich befanden, erbaut werden.»

H. Kläui äussert sich in seinem Aufsatz «Aus der Geschichte des «Höchhuses»» (Küsnahter Jahresblätter 1966), S. 5 f. zum Begriff «Stock» folgendermassen: «... das in vielen Bedeutungen gebrauchte deutsche Wort «Stock» bezeichnet und bezeichnete unter anderem auch den gemauerten Teil eines sonst überwiegend in Holzkonstruktion errichteten Hauses. Ein freistehender Stock war aber oft ein schlossartiger, wehrhafter Bau, so dass das Wort hie und da auch für echte Burgen gebraucht wurde.»

Möglicherweise war der «Stock» von Embrach Ersatz für den «festen Bau» oder den alten Wehrturm im Rahmen der von Heinrich Brennwald in seiner Schweizer Chronik, Bd. 1, S. 454, zum Geschehen von 1386 so beschriebenen und später erneuerten Festungsanlagen: «Uf disem zug war der kilchhof zu Embrach, so mit guten muren, starken bollwerken, eim wassergraben stark und wol versorgt und zu der wer gerüst was.»

Ausser der Ostmauer und einem auf Kote 429.95 liegenden Mörtelbodenrest fanden wir von diesem «Stock» nur noch einen kleinen Teil des Tonplattenbodens im Keller sowie die Kellertreppe, die aus sieben unteren bzw. Tuffstein- und vier oberen bzw. Sandsteinstufen gefügt und rund 2 m breit war und eine Höhe von rund 2 m zu überwinden hatte. Die Tuffsteinstufen stammen offenbar von einer ersten Treppe, die später – nach einer teilweisen Zerstörung des «Stokes»(?) – mittels der Sandsteinstufen verlängert worden sein dürfte. Zu einem noch späteren Zeitpunkt wurden die Stufen mit senkrecht gestellten Backsteinen ausgeflickt. Die Treppe lief unten auf einen Tonplattenboden aus, der aus rechteckigen Platten von rund 15 × 30 cm Grösse gefügt war. Die rund 60 cm dicken Seitenmauern scheinen von einem überdeckten Kellerhals zu stammen.

Die verschiedenen Kieselsteinpflasterböden nördlich des «Stocks» – in der Nähe der Kellertreppe aus feineren Kieselsteinen, westlich der Friedhofmauer aus gröberen – deuten wohl an, dass die südliche Partie – mit einem an den «Stock» angelehnten Pultdach(?) – überdacht war. Die aus gröberem Gestein gefügte nördliche Pflasterung könnte von einem Vorplatz stammen, einerseits vor dem Friedhofeingang, andererseits vor dem Kellerzugang.

#### d) Überreste einer Friedhofmauer

Zu einem vielleicht archivalisch noch auszumachenden Zeitpunkt – auf alle Fälle aber nach der Schleifung der Wehrbauten – wurde der Friedhof durch eine bis an den «Stock» reichende Friedhofmauer gegen Westen hin abgeschlossen. Da die Ostfassade des «Stocks» als Abgrenzung des Friedhofes diente, ward die Friedhofmauer nördlich und südlich des Stockes angefügt sowie je bis an die – wohl damals schon weitgehend abgetragene – Wehrmauer geführt. Die Friedhofmauer war weniger gut konstruiert als die bereits beschriebenen Mauern. Sie war auch weniger stark als diese, nämlich südlich des «Stocks» etwa 70 und nördlich desselben etwa 80 cm breit.

Östlich dieser Mauerreste liegt der Friedhof, d. h. der ganze Baugrund ist dort mit Skelettresten durchsetzt. Die Erde ist überall, oben – rund 1 m dick – eher dunkelbraunkiesig, darunter eher kiesig-lehmig. Die Skelettreste lagen bis 2 m unter dem Türschwenniveau, und da und dort konnten in 1 m Tiefe noch weitgehend erhaltene Skelette gefasst werden.

#### e) Spolien aus der alten Kirche

Während der Restaurierungsarbeiten kamen im Laufe des Jahres 1978 – abgesehen von der als Türschwelle im 2. Obergeschoss des Turmes verwendeten Grabplatte – wo immer das Mauerwerk freigelegt, besonders aber dort, wo das Täfer entfernt wurde, wiederverwendete Bausteine von der alten Kirche zutage. Davon wurden im 2. Turm-Obergeschoss die folgenden untergebracht:



Embrach. Reformierte Kirche. Vor der Restaurierung 1976/78.

1. Fragment eines romanischen Bausteins mit Runddienst, Sandstein, entdeckt im Sondierschnitt S 1.
2. Fragmentierte romanische Basis eines Runddienstes, Sandstein, entdeckt in der Westwand des Kirchenschiffes, südlich des Turmes, 2 m über dem Emporenboden.
3. Fragment des Wappens von Embrach, auf weissem Putzgrund, der auf einem Sandsteinquader aufliegt, entdeckt im nördlichen Fenstergewände des südlichen Treppenhauses in der Westfassade.
4. Grabplatte des Amtmannes David Weiss bzw. Wyss in Embrach, 205 x 100 x 16 cm als Türschwelle im 2. Obergeschoss des Turmes bis 1978 eingebaut. Die Beschriftung lautet (nach Dr. H. Kläui):

In den Randzonen:

- oben: HERR [HAUBTMANN]
- rechts: [D]AVID WEISS. DES REGIMENTS  
DER STATT ZÜRICH]
- unten: UND GEWESNER
- links: AMBTMANN [ALLHIER ZU] EM-  
BRACH

Im Spiegel: STARB DEN/FUNFTEN TAG/JEN-  
NER ANO/1704/SEINES ALTERS/IN  
DEM LX IAHR

Dr. H. Kläui wusste uns am 10. März 1978 hierzu noch folgendes zu berichten: «... In der Tat ergab eine Nachschau im Lexikon von J. Leu, VI. Teil, wo die Embracher Amtmänner aufgeführt sind, dass von 1698 bis 1704 als Amtmann ein David Wys, also Wyss (oder Weiss) tätig war. Damals betrug die Amtsdauer jeweils 6 Jahre. ... Im Sterberegister ... fand sich ohne langes Suchen wirklich der Eintrag:

1704 «den 5ten Jener morgens umb 2 Uhr starb im Herrn selliglich Herr David Wyss, Amtman der Stift Embrach allhie, āno) aetatis 60, cuius symbolum...»

Es folgt ein lateinischer Wahlspruch des Verstorbenen, den der Pfarrer dem offenbar mit ihm befreundeten Amtmann zu Ehren beifügte. Dann kommt noch die Bemerkung:

«Sid 1588 starb kein Amtman zu Embrach... Herr Felix Kambli eodem anno.»

David Wyss (bzw. Weiss) ist also kurz vor Ablauf seiner sechsjährigen Amtszeit gestorben, während andere Amtmänner nach Ablauf der Frist wieder nach Zürich zurückkehren konnten...»

Am Fundort sichtbar belassen wurde dagegen der folgende Baustein:

5. Sandsteinblock mit Wandmalerei (vier schräg von links oben nach rechts unten verlaufende, in den Farben dunkles Ocker, helles Ocker, Dunkelbraun und Weissbeige gehaltene Farbstreifen), freigelegt im nördlichen Fenstergewände des nördlichen Treppenhauses in der Westfassade.
6. Das 1962 bei Aushubarbeiten im Garten des Alten oder Lufinger Pfarrhauses gefundene Taufsteinbecken, das aus der Vorgängerin der heutigen Kirche stammen muss (vgl. 3. Ber. ZD 1962/63, S. 31) und bisher im Garten des Alten Pfarrhauses stand, wurde dank der Initiative von H. Baer, Embrach, mit einem neu geschaffenen Sockel ergänzt und ebenfalls im Turmzimmer aufgestellt. Die umlaufende Inschrift ist nach H. Baer aufgrund von neu entzifferten Buchstabenresten und des verfügbaren Platzes folgendermassen zu ergänzen: [E]GO [ • QVIDEM • AQVA • BAPTIZO • VOS • IPSE • VOS • BAPTIZABIT • IN • SPIRITV • SANCTO • ET • IGNI • LVC(AS) III • 1617 • (Steinmetzzeichen). Auf deutsch: Ich taufe euch mit Wasser – Er wird euch taufen mit dem Heiligen Geiste und mit Feuer. Lukas Kap. III. 1617. (Die Jahrzahl ist nach dem Stil des Taufbeckens als 1617 und nicht 1517, was aufgrund des Zahlenrests auch möglich wäre, zu ergänzen!)

Literatur: Zum Abbruch der alten Kirche vgl. H. Baer, Der Einsturz des Embracher Kirchturms, Mitteilungsblatt (der Gemeinde Embrach) Nr. 26 vom 30. Juni 1978; zur Kirche von 1779/80 vgl. Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, Basel 1943, S. 41 ff.

## 2. Die Restaurierung

Projekt und Bauleitung: P. Germann, dipl. Arch. BSA/SIA, Zürich  
Experte der EKD: K. Keller, dipl. Arch. ETH/BSA,  
Stadtbaumeister, Winterthur  
Bauzeit: Oktober 1976 bis Dezember 1978

Seit den ersten entsprechenden Vorstössen seitens der Reformierten Kirchenpflege Embrach im Jahre 1963 rissen die Gespräche über eine fraglos notwendig gewordene Renovation der Kirche Embrach nicht mehr ab, und auf Betreiben der Denkmalpflege holte das Kantonale Hochbauamt Gutachten ein, einerseits von Dr. G. Germann, Basel, in bezug auf architektonische Details im Innern, andererseits von Prof. Dr. A. Knoepfli, Zürich, wegen der Plazierung einer neuen Orgel. Im Laufe des Jahres 1976 erfolgten dann bauliche Untersuchungen an der Kanzel, an den Emporen und am Täfer. Sie liessen erkennen, dass die Kanzel 1939 um 80 cm tiefer auf einen damals neu konstruierten Unterbau gesetzt worden war, dass die Formgebung der seitlichen Auflager der Emporen ursprünglich ist, und dass die Täfer – sowohl im Schiff als auch auf den Emporen – ebenfalls originale Bauteile darstellten. Dagegen waren sowohl die Täfer wie die Krebsbestuhlung und die Bänke wohl 1897 auf Eichenholz maseriert worden.

Aufgrund der so erbrachten und durch eigene Untersuchungen geschaffenen Unterlagen erarbeitete P. Germann die Pläne für eine einfache Renovation des Äusseren und eine Restaurierung des Innern.

Die Aussenrenovation konnte in kleinstem Rahmen gehalten werden. Die als einziges Element neu angefertigten, doppelt verglasten Fenster erhielten – im Gegensatz zu den vermutlich im Rahmen der Innenrenovation von 1926 angefertigten – eine feingliedrige Sprossenteilung. Der 1897/98 angebrachte Verputz musste teilweise erneuert werden und bekam einen eischalenweissen Mineralfarbanstrich. Bei den Kunststeingewänden der Fenster und Portale erneuerte man nach gründlicher Reinigung und Ausbesserung mit Imitation wieder die originale sandsteingraue Mineralfarbfassung.

Die Türflügel der Portale – auch im Innern – wurden mit einem dezenten Blau und die Jalousien der Schallöffnungen am Turm mit einem dunklen, warmen Grau gestrichen. Die Beschläge der Türen hat man sorgfältig gereinigt und eisengrau gefasst. Das Kirchendach wurde vollständig mit engobierten Biberschwanzziegeln umgedeckt, und auf dem Turm waren die Wetterfahne und die Kugel zu überholen, bei welcher Gelegenheit die letztere auch gleich mit neuen zusätzlichen Dokumenten bestückt wurde. Die Kupferziegelbedachung der Turmhaube, die aus dem Jahre 1897 stammt und 1948 renoviert worden war, konnte weiterhin beibehalten werden. Die 1952 in Granitstufen konstruierte Freitreppe wurde belassen, die Pflasterungen hingegen mussten neu verlegt und erweitert werden. Im Einvernehmen mit den Gemeindebehörden war es möglich, zwischen



Embrach. Reformierte Kirche. Nach der Restaurierung 1976/78.

Stützmauer bzw. Freitreppe und Asphaltbelag der Strasse einen Streifen Katzenkopfpflaster zu verlegen.

Die Innenrestaurierung vermittelte – unter Erhaltung oder genauer Kopierung der baulichen Substanz – eine einfache Erneuerung. Die Wände wurden ausgebessert und neu geweißelt, ebenso die Decke – bei gleichzeitiger Isolation des Dachbodens. Neukonstruktionen sind die Sandsteinplatten- bzw. Riemen-Parkettböden. Da sich die Täfer nach dem Ablaugen dreier Übermalungen als stark geflickt und zum Teil verwurmt entpuppten, wurden sie durchwegs durch möglichst genaue Kopien ersetzt. Dasselbe Vorgehen musste bei den Krebsstühlen angewendet werden, wengleich Denkmalpflege und eidgenössischer Experte einem Ausflicken dieser letzten der einst viel zahlreicheren Garnituren den Vorzug gegeben hatten. Am Kanzelunterbau wurden die beiden Zierputten aus Stuck sowie das zu starke Gesims entfernt. Eine gründliche Sanierung erheischte auch der Unterbau für die neuen Emporenböden. Völlig neu angefertigt wurden die Bänke im Schiff sowie die Klappsitzreihen auf den seitlichen Emporen. Nur aufzufrischen waren dagegen die Brüstungen der Kanzel und der Emporen. Für die Unterbringung der von der Orgelbau Th. Kuhn AG in Männedorf neu geschaffenen Orgel musste die Hohlkehle der Decke beim Turm ausgeschnitten werden. Neu sind auch die elektrische Bodenheizung sowie sämtliche elektrischen Installations-



Embrach. Reformierte Kirche. Inneres. Vor der Restaurierung 1976/78.

tionen, wobei die Wandlampen aus dem Jahre 1915 beibehalten und sorgfältig restauriert wurden. Eine Nachkonstruktion ist hingegen der grosse zentrale Kronleuchter, der von der Firma W.H. Rösch, Baden, in Anlehnung an die Form der alten Wandlampen angefertigt wurde. Den Abendmahlstisch entwarf der Architekt in Zusammenarbeit mit Albert Nauer, Zürich, das Taufsymbol aber im Zentrum des Sandsteinplattenbodens schuf Frau Charlotte Germann-Jahn.

Das Turminnere wurde grundsätzlich beibehalten. Jedoch mussten auf vielseitigen Wunsch im Erdgeschoss ein Abort und im 1. Obergeschoss ein Abstellraum geschaffen werden. Hier wurden die im Kirchenschiff nach Entfernung des modernen Bodenbelags entdeckten Tonplatten des ursprünglichen Bodens neu verlegt und alsdann der im Garten des alten Pfarrhauses ausgegrabene Taufstein von 1617, der entfernte Taufstein des 18. Jh., die Grabplatte des Amtsmannes David Weiss von 1704, der stark verwitterte Gedenkstein für Pfarrer Johann Heinrich Müller (1761–1826), der bisher in der Ostfassade eingemauert war, dann das 1976 als Spolie entdeckte Fragment des in der alten Kirche wohl über dem Chorbogen aufgemalten Wappens von Embrach und weitere Spolien untergebracht (vgl. oben S. 50).

#### OBERDORFSTRASSE 16

*Ehem. Amtshaus (Vers. Nr. 614)*

Das ehemalige Amtshaus ist aus dem einstigen Chorherrenstift Embrach herausgewachsen, das in Kdm. Kt. Zürich, Bd. 2, Basel 1943, S. 40, recht eingehend gewürdigt ist. Zur Baugeschichte vgl. man auch H. Kläui, Aus der Geschichte des Amtshauses Embrach, Zürcher Taschenbuch auf das Jahr 1961, S. 67 ff. Danach erhielt das ehemalige Amtshaus

sein heutiges Aussehen einerseits durch die baulichen Eingriffe unter dem Schaffner Johannes Nithard (zwischen 1494 und der Reformation), als aus zwei Chorherrenhäusern die anfängliche Schaffnerei gebaut wurde, andererseits durch 1547 erfolgte Änderungen, besonders aber im Gefolge der Um- und Erweiterungsbauten von 1709.

Im Jahre 1833 kam das Amtshaus Embrach in Privatbesitz. Um 1900 erfolgte die letzte grosse Renovation, welche vor allem die heutige Hauptfassade prägte. In den letzten Jahren fasste der heutige Eigentümer immer wieder eine Renovation ins Auge. Nachdem 1972 ein Kostenvoranschlag vorgelegen und der Kanton einen Beitrag zugesichert hatte, wurden noch im gleichen Jahr die grossen Dächer gründlich erneuert. Leider konnte die eigentliche Aussenrenovation noch nicht an die Hand genommen werden. Aufgrund der Beiträge seitens der Gemeinde und des Kantons wurde das Haus 1977 unter Schutz gestellt.

## ERLENBACH (Bez. Meilen)

«WINKEL»

NEOLITHISCHE SEEUFERSIEDLUNGSRESTE

*Rettungsuntersuchungen 1977/78 (vgl. Beilage 4, 1–8)*

Die Seeufersiedlungsreste im Winkel wurden durch Baggerungen bekannt, so 1854, als eine dichte Pfahlstellung beobachtet, bzw. 1886, als ausser Pfählen ein Steinmeissel gehoben wurde. Von 1906–1910 diente die Bucht als Kehrichtdeponie der Gemeinde; zwischen 1929 und 1932 entstand daselbst das heutige Strandbad. Im Bereich desselben wurden für den Sprungturm 1942/43 und 1952 je tiefe Löcher ausgebagert, wobei man den Aushub jeweils ohne irgendwelche Überprüfung in der Seemitte versenkte. Im Jahre 1957 fand der Schüler K. Käch beim Tauchen ein bronzenes Randleistenbeil. Trotzdem erfolgten erneut unbeobachtete Ausbaggerungen 1960, 1963 und 1970; und seit 1963 wird in gewissen Zeitabständen zur Bekämpfung der Wasserpflanzen ein etwa 10 cm dicker Kiesteppich unterhalten. Trotzdem erhaschen Tauchende – vor allem beim Sprungturmloch – immer wieder neolithische Objekte.

Literatur: R. Forrer, Ein Pfahlbau bei Erlenbach, Antiqua 1884, S. 73 f.; J. Heierli, Archäolog. Karte des Kt. Zürich, 1894; ders. Urgeschichte der Schweiz, Zürich 1901, S. 167; 10. Ber. Pfahlbauten, MAGZ Bd. 29, 1924, S. 199.

Nach dem Plan der Gemeinde sollte ein Regenwasser-Entlastungskanal als Rohr 7 m weit in den See hinausgeführt und davor ein Graben ausgebagert werden. Bei einer ersten Sondierung 1977 entdeckte die Archäologische Taucherequipe der Stadt Zürich in der Nähe des äusseren Endes die-

ses geplanten Baggergrabens drei Kulturschichten, wovon die oberste 70 cm mächtig und durch Brand- und Lehmschichten in einzelne Lagen geteilt war. Die Basis der dritten Kulturschicht wurde im 1,05 m tiefen Schnitt nicht erreicht. Aufgrund dieses Ergebnisses wurde im Einvernehmen mit der Denkmalpflege beschlossen, vor den Bauarbeiten eine Unterwasser-Rettungsgrabung durchzuführen sowie an Land den Grabenaushub für das Rohr zu beobachten und allfällige Kulturschichten zu untersuchen.

### 1. Die Landausgrabung

Die Aushubarbeiten des für die Verlegung des Kanalrohres von 1,50 m Dm. notwendigen 22 m langen und 3,50 m breiten umspundeten Grabens wurden durchgehend überwacht und hart über einem Niveau mit Kulturresten gestoppt. Nachdem aber etwa 4 m hinter dem seeseitigen Rand (Laufmeter 16–17 in Profil III-27) nur eine sehr schwach ausgeprägte Siedlungsschicht festgestellt worden war, konnte die Ausbaggerung der nordwestlichen Hälfte des projektierten Grabens freigegeben werden, um Zeit für das Profilstudium zu gewinnen. Es zeigte sich denn auch, dass mit Ausnahme der äussersten 3 m (Laufmeter 18–21) nur ein unregelmässiges, durch Ausspülung und spätere Aufschüttungen stark gestörtes Kulturschichtpaket vorhanden war. In einer sehr sandhaltigen Grundmasse von Seekreide und feinem Detritus fanden sich kleine Zweige, Holzkohlestückchen und Molluskenschalen sowie eine Lage – hie und da auch in zwei bis drei ausfransend – von ausgeprägterem Kulturschichtcharakter. Diese Lagen waren detritusreicher und damit dunkler als die Grundmasse. In der Südhälfte des Areals wurde die Fundschicht von Hand weggegraben und auf Kulturreste hin durchsucht. Die Zahl der Funde war sehr bescheiden; die Keramik erwies sich als sehr brüchig.

Im Gegensatz zu den Einzelfunden kamen sehr viele Pfähle, an die 200, zum Vorschein. Im nördlichen Teil des Ausgrabungsfeldes ist deren Kartierung unvollständig, da sie erst auf einem wesentlich tieferen Niveau als die Kulturschicht erfolgte; jedenfalls scheinen einige Pfähle nicht so tief erreicht zu haben.

Beim Abbau des äussersten Teils der untersuchten Zone konnten deutlich vier durch detritusreiche Seekreide voneinander getrennte Kulturschicht-Lagen unterschieden werden. Ausser – vermutlich – der dritten Kulturschicht, die im ganzen Feld zu beobachten war, keilten alle landwärts bald aus (etwa bei Laufmeter 18).

Für die dendrochronologische Untersuchung wurden von den geeigneten Pfählen Proben abgeschnitten.

### 2. Die Unterwasserausgrabung

Im Bereich des vorgesehenen Baggergrabens wurde ein Ausgrabungsfeld (B) ausgesteckt und die oberflächlich liegende Sand- und Kiesschicht soweit entfernt, bis die stark mit Steinen durchsetzte Oberfläche der Kulturschichten zu-



Embrach. Reformierte Kirche. Inneres. Nach der Restaurierung 1976/78.

tage trat. Mit einer kleinen Sondierung am südlichen Rand, 2 m ausserhalb des umspundeten Areals, liessen sich dann die Schichtverhältnisse abklären. Dort trennte eine 5 cm starke Seekreide zwei mehrschichtige, vorwiegend torfarartige Kulturstraten von 30 und 50 cm Dicke. Anschliessend wurden die Schichten auf eine Strecke von rund 5 m Länge stufenweise vollständig abgebaut (Koordinaten: 48.0–53.0/502.0–505.0 m). Dabei zeigte sich im unteren Kulturschichtpaket noch eine weitere Seekreide-Zwischenlage. Diese – sehr dünn und bräunlich – trennte eine rund 5–8 cm dicke Horgenerschicht von viel mächtigeren Ablagerungen der Pfyner Kultur. Innerhalb dieser kam eine im Zentrum 50 cm dicke Linse von stark mit Asche durchsetztem Detritus zum Vorschein.

Im nächsten Abschnitt des vorgesehenen Baggergrabens (Koordinaten: 53.0–64.0/502.0–505.0) wurde nur bis Oberkant Trennhorizont zwischen Pfyner- und Horgenerschicht gegraben. Die Horgenerschicht fehlte in einem grösseren Bereich (54–59 m), wo die darunter liegende Pfynerschicht einen leichten Buckel bildete. Wir vermuten, dass dort eine Abrasion stattgefunden hat.

Im äussersten Abschnitt (Koordinaten: 64.0–69.0/502.0–505.0 m) waren sowohl die Horgener- als auch die darunter liegende Seekreidetrennlage gut ausgeprägt. In Pfynerablagerungen, die dort gänzlich abgebaut wurden, konnten deutlich drei durch Seekreide getrennte Kulturschichten unterschieden werden. Die Mächtigkeit der Seekreide-Zwischenlagen nahm gegen den See hin stark zu.

Hand in Hand mit dem Abbau der Geröll- und Sandüberdeckung in Feld B wurde nördlich davon in unmittelbarer Ufernähe ein Sondierschnitt (C) angelegt, um über die Ausdehnung des besiedelten Gebietes Klarheit zu erhalten. Wider Erwarten fand sich dort ein sehr dickes Schichtpaket, und es fehlte jedes Anzeichen, dass der Siedlungsrand in der Nähe



Flaach. Schollenberg. Alte Tuffsteinbrücke. Nordseite. Nach der Restaurierung 1977/78.

liege. Unter etwas Faulschlamm und Steinen lagen mehrere dünne Straten von offenbar angeschwemmtem, d. h. sekundär abgelagertem Kulturschichtmaterial. Darunter folgten mehrere Lagen von stark seekreidehaltiger bis torfartiger Kulturschicht und dazwischen eine Lage rötlich-brauner Lehm. Das zweite Kulturschichtpaket war vom ersten durch eine etwa 10 cm starke Seekreideschicht getrennt. Am auffallendsten waren zwei Lehmschichten, durchsetzt mit harten Brocken mit einer flachen, russigen Seite. Im Lehm eingeschlossen fanden sich auch Holzkohlereste und vor allem waagrechte Rindenbahnen. Zwischen den Lehmschichten und an der Oberkante des ganzen Pakets war torfartiges Material festzustellen.

### 3. Die Funde

Da das Fundmaterial noch nicht konserviert ist, können hier nur einige wenige Hinweise gegeben werden:

Der Grossteil der Funde stammt aus der Zeit der Pfynner Kultur. In Feld B liegen von Schicht 3 an nur noch Ablagerungen dieser Kultur vor. Aus Schicht 2 stammen einige Horgener Scherben. Leider fehlen frühbronzezeitliche Funde fast vollständig. Besonders zu erwähnen sind noch zwei Holzschalen, die in Schicht 1 in Feld B nahe beisammen lagen, und eine von einem Netz umgebene Flasche aus Schicht 3 in Schnitt C.

U.Ruoff

## FLAACH (Bez. Andelfingen)

### SCHOLLENBERG

#### *Alte Tuffsteinbrücke*

Das erstmals 1243 erwähnte – offenbar nach den ersten Bewohnern, den kyburgischen Dienstleuten Scholl – benannte, aus Turm und später angebautem Palas bestehende Schloss im Schollenberg westlich Flaach, wurde 1838 abge-



Flaach. Schollenberg. Alte Tuffsteinbrücke. Nordseite. Vor der Restaurierung 1977/78.

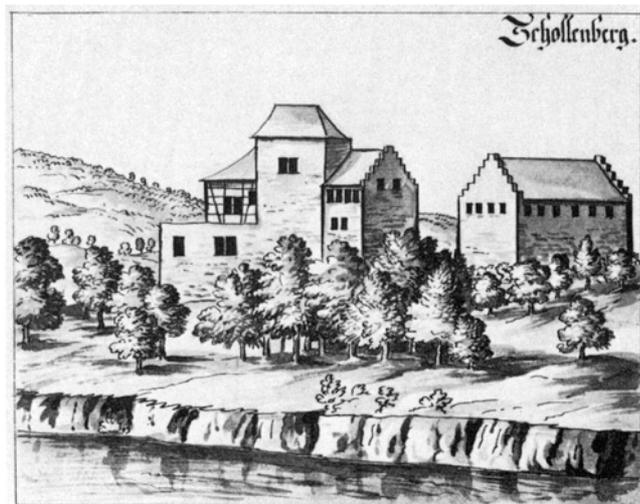
brochen, nachdem der Palas gegen 1830 durch eine Brandkatastrophe zerstört worden war. Heute zeugt von der Schlossanlage nur noch die über den Tobelbach führende Tuffsteinbrücke. Diese dient seit dem Bau der Staatsstrasse im Jahre 1837 nur noch dem Landwirtschaftsverkehr. Dieses kleine, aber gut geformte Bauwerk muss um 1588 entstanden sein. Damals liess nämlich die Schaffhauser Familie von Waldkirch, von etwa 1519 bis 1734 Eigentümerin der Liegenschaft Schollenberg, das Schloss durchgreifend erneuern.

Im Jahre 1959 nahm sich der Gemeinderat von Flaach aufgrund entsprechender Forderungen seitens der Benützer der Brücke an und liess Kostenvoranschläge für einen Ersatz der Brücke durch eine Dammszuschüttung bzw. eine vollständige Erneuerung des Brückenkörpers ausarbeiten. Diese Projekte lagen im Februar 1960 vor, wurden aber der hohen Kosten wegen beiseite gelegt. Nachdem 1975 ein neuer Anlauf zur Sanierung der Brücke unternommen worden war, schaltete sich die Denkmalpflege ein und liess durch P. Albertin, Winterthur, eine steingerechte Bauaufnahme anfertigen. Diese diente als Grundlage für eine neue Kostenberechnung. Aufgrund derselben beschloss der Gemeinderat, die Brücke restaurieren zu lassen.

Die Arbeiten wurden 1977/78 von E. Brandenberger & Cie. in Flaach in engster Zusammenarbeit mit der Denkmalpflege durchgeführt. In erster Linie wurden die defekten, morschen oder sonstwie unbrauchbar gewordenen Tuffquader ausgebaut und die so entstanden oder bereits vorhandenen Fehlstellen gereinigt und alsdann durch entsprechende neue Quader ersetzt bzw. ausgefüllt. Als Bindemittel diente das von der Denkmalpflege seit Jahren auch anderwärts bei römischen und mittelalterlichen Ruinen (und Bauten) verwendete Mörtelgemisch, die Quader aber sägten die Arbeiter auf der Baustelle massgerecht aus von Weizen nordöstlich von Stühlingen (Baden-Württemberg) hertransportierten Tuffsteinblöcken zurecht. Auf diese Weise



Flaach. Schollenberg. Alte Tuffsteinbrücke. Während der Restaurierung 1977/78.



Flaach. Schollenberg. Ehemaliges Schloss Schollenberg. Anonyme Federzeichnung aus dem 18. Jh. (Original in ZB, Graph. Smlg., Sammelband PAS 5)

liess sich die alte Tuffsteinverblendung der Tobelbachbrücke wieder herstellen. Eine Veränderung brachte nur der Ersatz der beidseitigen Sandsteinabdeckplatten durch entsprechende Tuffsteinelemente; neu sind das beidseits der Fahrbahn eingegossene Betonband und das aus Sicherheitsgründen aufgesetzte Eisengeländer – weswegen übrigens von den je vier Wehrsteinen je zwei bei den Brückenköpfen aufgestellt und vier ins Depot genommen wurden. Da der Kanton einen Beitrag leistete, konnte diese kleine, aber malerische Tuffsteinbrücke unter Schutz gestellt werden.

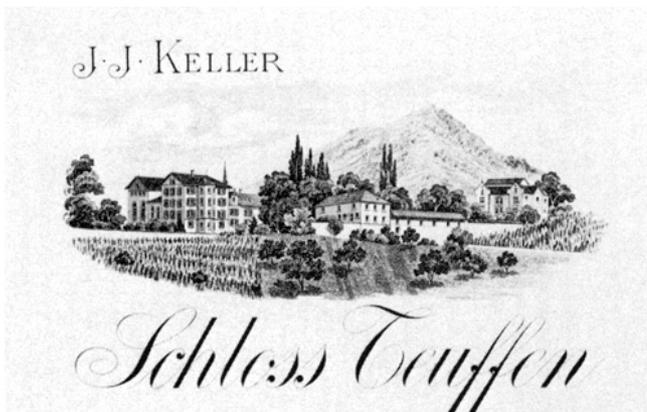
Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. I, Basel 1938, S. 193 f.; Siedlungs- und Baudenkmäler im Kanton Zürich, Stäfa 1976, S. 114.

## FLURLINGEN (Bez. Andelfingen)

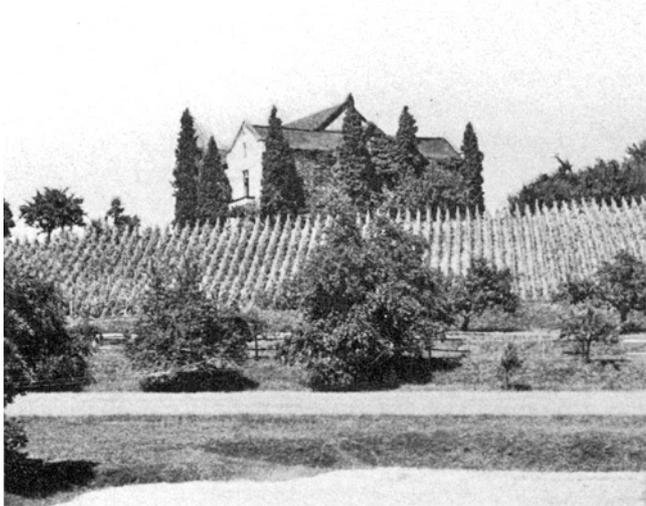
GRÜNENSTRASSE 6

*Wohnhaus Vers. Nr. 6*

Der zweigeschossige Baukörper dieses in der zweiten Hälfte des 19. Jh. errichteten Wohnhauses besteht aus Tuffstein, das hohe Dachgeschoss aber aus einfachem Fachwerk. Im Jahre 1978 erfolgte eine Aussenrenovation, in deren Rahmen die Verputzflächen von Grund auf erneuert, die Sandsteinwände gereinigt, die Fenster durch neue ersetzt, die Jalousien geflickt, die Ausfachungen der Giebel dreiecke neu ausgemauert und kupferne Dachrinnen und Abfallrohre montiert wurden. Gemeinde und Kanton zahlten Beiträge. Das Haus steht seither unter Schutz.



Freienstein-Teufen. Die beiden Schlösser. Ansicht auf einem Briefkopfrechnungsformular, um 1890.



Freienstein-Teufen. Neues Schloss. Oben: Zustand 1970; unten: Zustand 1981 kurz vor der Vollendung.

## FREIENSTEIN-TEUFEN

(Bez. Bülach)

### TEUFEN

*Neues Schloss (Vers. Nr. 377)*

#### *Zur Geschichte*

Das «Neue Schloss» steht rund 200 m nordöstlich oberhalb des sog. «Alten Schlosses» Teufen.

Der 1850–1856 im Auftrag von Eduard Merian aus Basel begonnene Bau blieb nach Aufführung der Aussenmauern – ohne das auf der östlichen Schmalseite geplante Treppenhaus – sowie nach Ausbau des Kellers und Erstellung einiger Innenwände und Zwischenböden im Rohbau stecken.

In dem erst kürzlich wieder aufgefundenen Zimmerspruch zur Feier der Aufrichtung vom 22. November 1851 wird die Zuschreibung des Schlosses an den bekannten Architekten Leonhard Zeugheer eindeutig bestätigt. Die aussagekräftige Passage des Zimmerspruches lautet:

«Den Lorberkranz ich will ihn spenden  
Dem Künstler, der mit Meisterhänden  
Zum grossen Bau entwarf den Plan.  
Das Werk, das herrlich sich erhoben,  
Wird noch in spät'ster Zeit ihn loben:  
Ein hoch für Zeugheer stimmt an!»

1857 gelangte das Gebäude – zusammen mit dem «Alten Schloss» – an den Staat, und als Verwalter wurde J. J. Keller eingesetzt. Seit 1862 selbständiger Pächter, konnte dieser später die beiden Schlösser erwerben. Über dem neuen Schloss liess er ein Notdach erstellen. Dabei blieb es, bis sich 1970/71 Architekt Alex Maurer, Zürich, zum Kauf der Liegenschaft und deren endlichem Ausbau entschloss. Die Fertigung der Kaufurkunde fand am 12. 2. 1971 statt.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. 2, Basel 1943, S. 46.

#### *Endlicher Ausbau und Restaurierung*

Die zugekauften neugotischen Bauteile erwarb A. Maurer einerseits

- 1970 in Buonas, wo das 1873–1877 nach den Plänen des englischen Architekten William Wilkingson für Karl von Gonzenbach-Escher erbaute «Neue Schloss Buonas» trotz Einsprache der EKD und des Kantons Zug eben abgebrochen worden war, sowie
- 1978 in Winterthur aus dem Haus «Gloria», Stadthausstrasse 135, welches im gleichen Jahr wider Empfehlung der KDK und des Hochbauamtes der Stadt seiner neugotischen Architekturelemente beraubt, ausgehöhlt und völlig modernisiert wurde.

Von den aus Buonas stammenden Bauteilen finden sich heute:



Freienstein-Teufen. Die beiden Schlösser. Ansicht aus Süden. Aufnahme 1981.

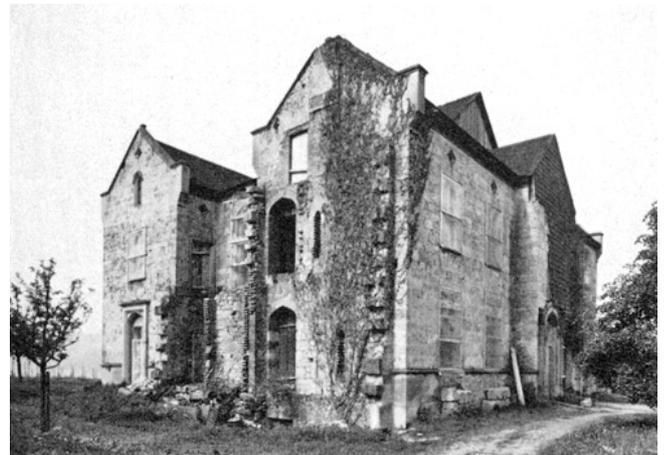
*Holzdecken* im Erdgeschoss – beim Seiteneingang, im Ess- und Wohnzimmer und in der Bibliothek, daselbst auch Unterzugs- und Bogen- sowie Radiatorenverkleidungen, *Büchergestelle* und *Schränke* in verschiedenen Räumen des 1. Obergeschosses,  
*Parkettböden* und *Wandtäfer* im Erdgeschoss: im Esszimmer und in der Bibliothek,  
*Leuchter* und *Wandlampen* im Esszimmer,  
*Cheminées* in 5 Erdgeschossräumen,  
*Steinkonsolen* im Gartensaal,  
*Brüstungen* in der Galerie des 2. Obergeschosses, während die insgesamt 50 *Türen* im ganzen Gebäude verwendet werden konnten.  
Die aus Winterthur herbeigeschafften *Treppengeländerpfosten* und *Gussstaketen* konnten im Treppenhaus verwendet werden.

*Die Arbeiten im Innern* verlangten einerseits die Fertigstellung des 1850 begonnenen Roh- und Innenausbau, andererseits die Ausstattung des zentralen Treppenhauses und der vielen Räume vom Erd- bis zum 2. Ober- und Dachgeschoss sowie den Einbau einer modernen Zentralheizung.

*Im Keller* waren noch die Betonböden zu gießen und Türen einzuhängen.

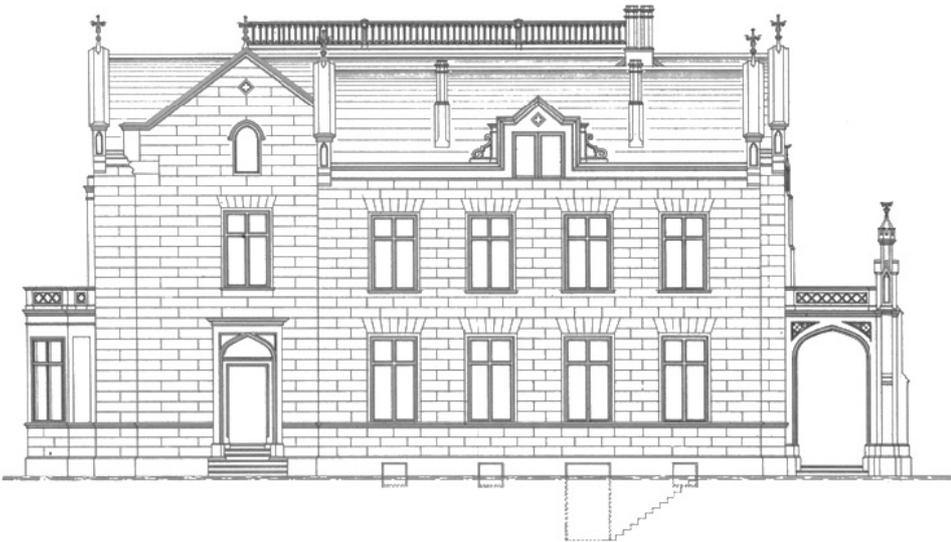
*Im Erdgeschoss* finden sich rund 15 Räumlichkeiten.

*In der Vorhalle* wurden einestils ein Betonboden auf den Naturboden, andernteils eine Lecabetonauffüllung auf das Backsteingewölbe gegossen, darüber ein Boden aus Main-sandsteinplatten verlegt, die vorhandenen Sandsteinpfeiler



Freienstein-Teufen. Neues Schloss. Oben: Zustand im Mai 1970; unten: Zustand 1981 kurz vor der Vollendung.

Freienstein-Teufen. Neues Schloss.  
 Oben: Ostfassade; unten: Südfassade.  
 Pläne von Baumeister Jean Corti  
 (1836–1896), Winterthur. 1880/90.



und Sandsteinverkleidungen gereinigt bzw. ausgebessert, die Rippengewölbe ausgeflickt und deren Zwickel – wie die Backsteinwände – mit Kalkmörtel verputzt und alsdann mit Mineralfarbe gestrichen.

*Die zentrale Halle* war ähnlich wie die Vorhalle zu behandeln, was den Unterlagsboden und den Plattenbodenbelag sowie die vorhandenen Sandsteinpfeiler und Sandsteinbrüstungen, die Rippengewölbe im Erdgeschoss und die Backsteinwände betrifft. Ausserdem mussten in allen Geschossen Glastüren mit Eisenrahmen in die vorhandenen Sandsteinkonstruktionen, die neuen profilierten Holzdecken und die aus Buonas beschafften Brüstungen eingebaut werden. Unter dem Oberlicht endlich erfolgte der Einbau einer Staubdecke aus Profileisen mit sandgestrahltem Drahtglas.

*Die Haupttreppe* ist von Grund auf eine Neukonstruktion aus einem Eisenbetonunterbau, dessen Auflager allerdings mit den vorhandenen Aussparungen koordiniert werden konnte, sowie aus einem eichenen Treppenbelag und Geländer, zu dem sich die Holzpfosten und Gussstaketen aus Winterthur und die neuen Sandsteinsockel problemlos einfügen liessen. Die Untersicht wurde verputzt und gestrichen.

*Im Gartensaal* erfolgte der gleiche Bodeneinbau wie in der Vorhalle, und wie dort waren die Backsteinwände bloss zu verputzen und zu streichen. In der vorhandenen Holzrippendecke waren die Felder analog zu behandeln, während unter die ebenfalls bestehenden Holzträger die Sandsteinkonsolen aus Buonas versetzt wurden. Aus Buonas stammt auch das Cheminée.

Freienstein-Teufen. Neues Schloss.  
 Oben: Westfassade; unten: Nordfas-  
 sade. Pläne von Baumeister Jean Corti  
 (1836–1896), Winterthur. 1880/90.



*Der Seiteneingang Ost* erhielt über einem analogen Bodenunterbau wie demjenigen der Vorhalle einen Tonplattenboden sowie eine gleiche Wandbehandlung. Die unter die moderne Eisenbetonkonstruktion aufgehängte Kassettendecke und die Radiatorenverkleidungen stammen aus Buonas.

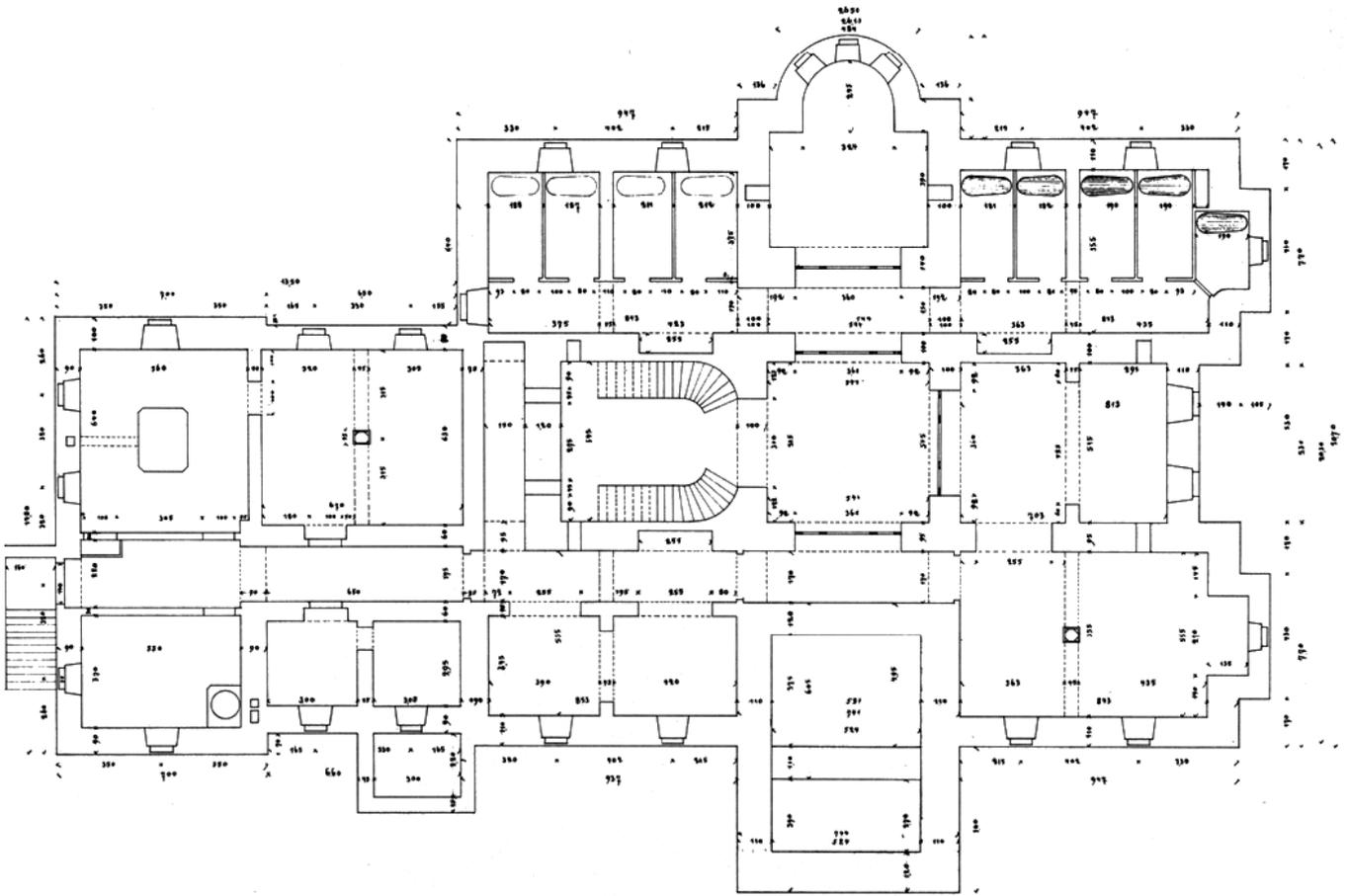
*Das Treppenhaus Nord* ist eine vom Unter- bis zum 2. Obergeschoss durchgehende Neukonstruktion – selbstverständlich innerhalb der bestehenden Mauern.

*Das Esszimmer* wurde – über einem gleichen Lecabetonunterbau wie in der Vorhalle – mit folgenden Bauelementen aus Buonas ausgestattet: einem Tafelparkettboden, Brüstungstäferplatten, Radiatorenverkleidungen, einem Sandsteincheminée, vier Wandlampen sowie einem Kronleuch-

ter und einer Kassettendecke, die unter eine neue Eisenbetondecke montiert ist.

*Das Wohnzimmer*, in bezug auf Boden (ein neues Tafelparkett), Radiatorenverkleidung, Cheminée und ergänzter Kassettendecke wie das Esszimmer behandelt, wurde mit einer Stiltapete (Salubra Textil Ascot) ausgestattet.

*Die Bibliothek*, ebenfalls mit einem Tafelparkettboden wie das Esszimmer und zusätzlich mit einem Eichenpodest von 30 cm Höhe versehen, konnte mit Brüstungstäfern, Radiatorenverkleidungen, mit Sandsteincheminée und (leicht ergänzter) Kassettendecke mit gestrichenen Feldern sowie mit Unterzugsverkleidung und Bogen als Raumteilung – alles aus Buonas stammend – sowie mit einer Stiltapete (Salubra Textil Ascot) reichlich ausgestattet werden.



Freienstein-Teufen. Neues Schloss. Keller-Grundriss. Plan von Baumeister Jean Corti (1836–1896), Winterthur. Um 1880/90.

In den beiden Büroräumen Nordwest und Nord finden sich auf dem Lecabetonunterbau geklebte Wollteppiche, an den Wänden Reisstrohtapeten, profilierte und gestrichene Gipsplattendecken, im nordwestlichen Raum zudem ein Sandsteincheminée aus Buonas, im nördlichen aber Einbauschränke u. a. für Telephoninstallationen. Die Wendeltreppe wurde nur ergänzt. Völlige Neukonstruktionen sind: die Küche, der Wäsche- und Glätterraum sowie selbstverständlich alle WC-, Bade- und Duschanlagen – im Erdgeschoss wie im 1. und 2. Obergeschoss.

Im 1. Obergeschoss bestehen die Böden fast durchwegs aus einer Mehhabitaufschüttung über Balkenunterlage und Schrägböden, überdeckt mit Spanplatte und Wollteppich.

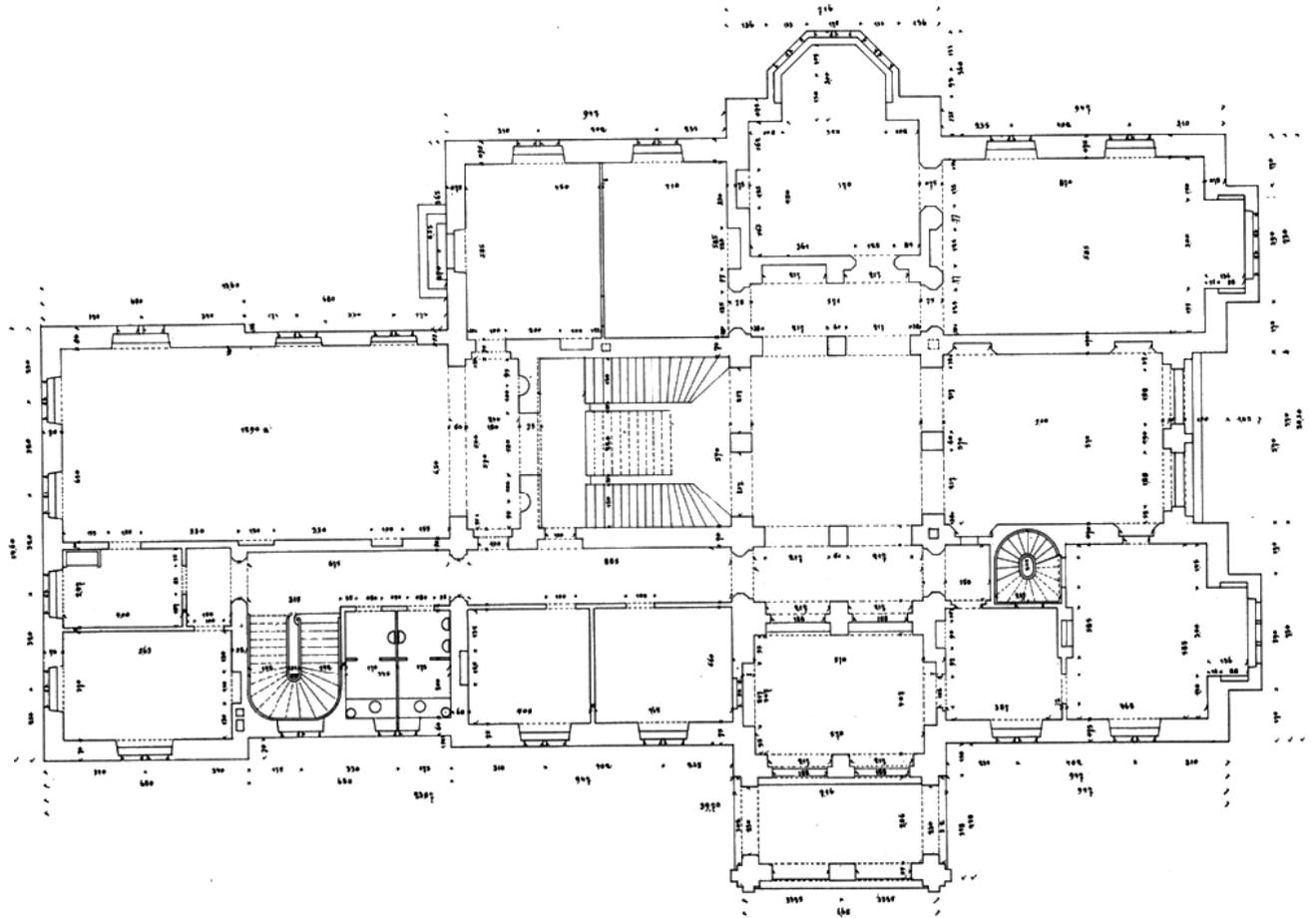
Die Korridore wurden verputzt und gestrichen, mit Glasabschlüssen und profilierten Naturholzdecken versehen sowie

mit Büchergestellen und Schränken aus Buonas möbliert. Die übrigen Räume, die Büros, die zwei Zimmer Nordwest und West und die vier Zimmer im Süden konnten nur in modernen Materialien ausgeführt werden.

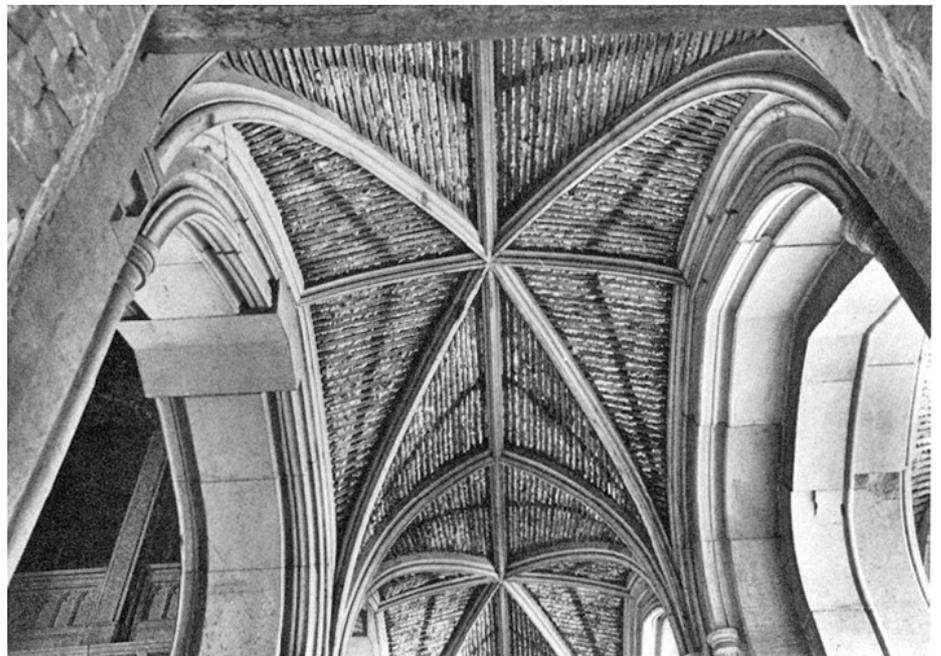
Im 2. Obergeschoss weisen die Böden einen ähnlichen Unterbau wie im 1. Obergeschoss auf mit darüber geklebtem Wollteppich. Je in den beiden Küchen sowie in dem Bade-, Dusche- und WC-Räumen finden sich moderne Bodenbeläge.

Für die Entfeuchtung wurde unter den Kellerböden ein weitverzweigtes Drainagerohrnetz verlegt.

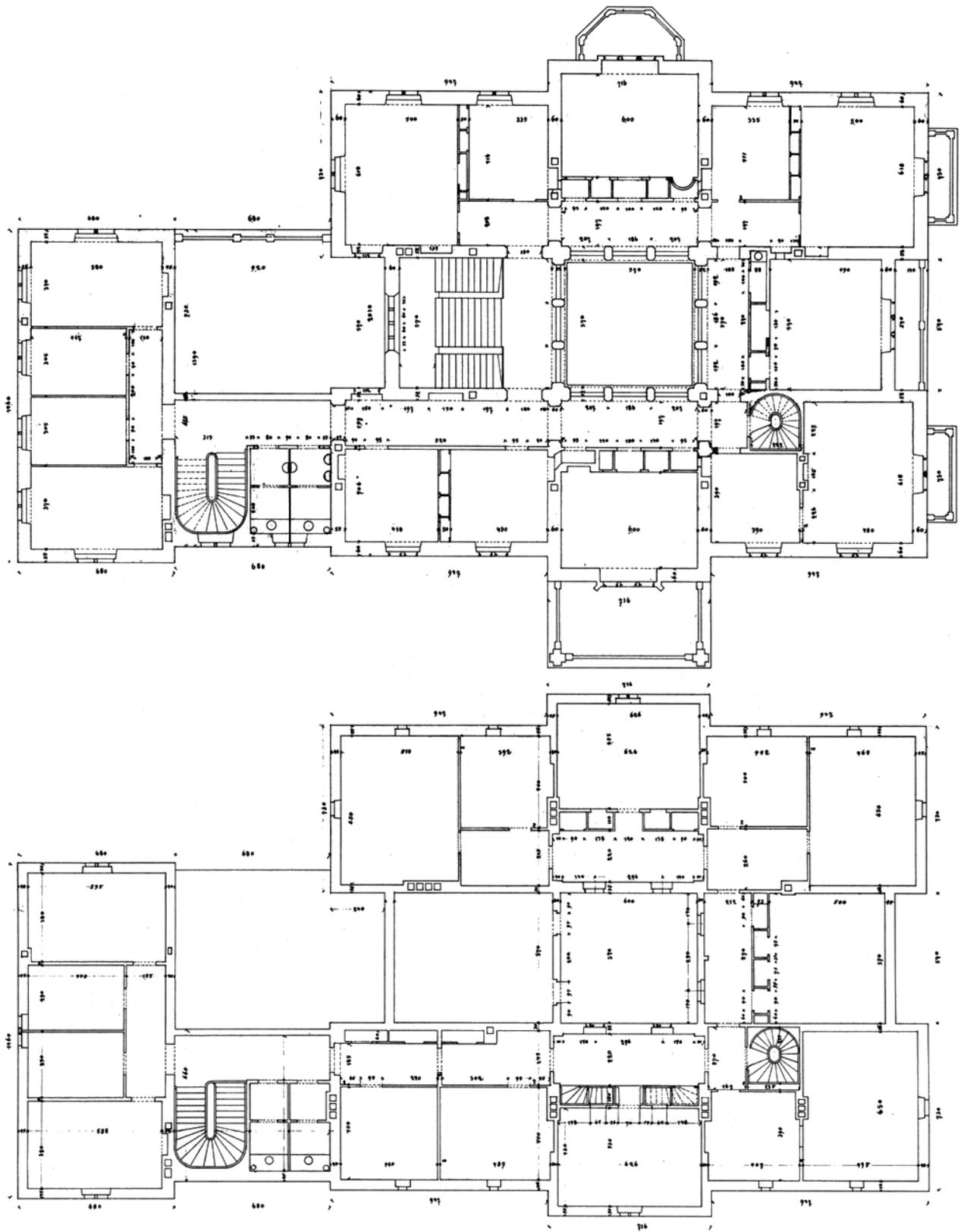
Die technischen Installationen umfassen in erster Linie eine grosse Anzahl von selbstentworfenen Beleuchtungskörpern, Sonnerien mit Gegensprechanlagen, eine umfassende Heiz- und Lüftungseinrichtung usw.



Freienstein-Teufen. Neues Schloss.  
Parterre-Grundriss. Plan von Baumeister  
Jean Corti (1836–1896), Winterthur.  
Um 1880/90.



Freienstein-Teufen. Neues Schloss.  
Erdgeschoss. Begonnene Gewölbe  
und Decken. Zustand 1970.



Freienstein-Teufen. Neues Schloss. Oben: Grundriss des 1. Obergeschosses; unten: Dachstock-Grundriss. Pläne von Baumeister Jean Corthioux (1836–1896), Winterthur. Um 1880/90.

Die *Aussenrenovation* ist gegenwärtig (1981) noch nicht abgeschlossen. Zu Ende geführt sind einstweilen folgende Arbeiten: die Fertigstellung der Dachstühle, das Decken der Dachflächen mit alten Biberschwanzziegeln, die Montage kupferner Dachrinnen und Abfallrohre, die Konstruktion von Sickerleitungen, die Fertigstellung der begonnenen Sockelpartien mittels Granitplatten, das Waschen und Ausfugen der Tuffsteinmauerflächen, die Reinigung bestehender und die Ergänzung halbfertiger Fenstergewände, die Neuankündigung der noch fehlenden Türgewände nach den bestehenden Plänen und die Schliessung aller Öffnungen mit Fenstern. Kanton und Gemeinde leisteten an die aufwendigen Renovationen Beiträge. Das «Neue Schloss» steht nun unter Schutz.

## GLATTFELDEN (Bez. Bülach)

### GRÜNHEINRICHWEG

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 874*

Dieses ins 17., wenn nicht gar ins 16. Jh. zurückgehende ehemalige Bauernhaus gehört zu den ältesten Riegelbauten von Glattfelden. Es geht auch unter dem Namen «Exerzierhaus» und ist – väterlicherseits – das Elternhaus Gottfried Kellers. Nachdem das Innere besonders seit etwa 1950 schrittweise dem modernen Wohnkomfort angepasst worden war, renovierte der Eigentümer 1967 das Äussere – z. T. eigenhändig. Die ZVH zahlte einen Beitrag.

Da sich die damalige Aussenrenovation weitgehend auf die östliche Giebelfassade beschränkt hatte, drängte sich anfangs der siebziger Jahre eine Weiterführung der Arbeiten auf. Sie wurden 1977 ausgeführt und umfassten eine vollständige Aussenrenovation, wobei der Verputz erneuert, das Riegelwerk gestrichen sowie das Dach umgedeckt und die Fenster und Jalousieläden erneuert wurden. Kanton und Gemeinde leisteten Beiträge. Das Haus steht heute unter Schutz.

Literatur: 5. Ber. ZD 1966/67, S. 54.

### IM WINKEL

*Bauernwohnhaus Vers. Nr. 1017*

Das wohl um 1800 erbaute und im 19. Jh. erweiterte Bauernwohnhaus konnte 1976 im Innern völlig umgebaut und aussen renoviert werden. Die Arbeiten wurden unter Leitung eines Architekten fast ausschliesslich von Hilfsarbeitern ausgeführt, so die Erneuerung der Verputze, das Flickwerk der Riegel, das Streichen des Mauer- und Holzwerkes sowie das Umdecken des Daches und die Montage der kupfernen Dachrinnen und Abfallrohre. Von seiten der Gemeinde und des Kantons erfolgten Beiträge. Das Haus steht unter Schutz.



Glattfelden. Grünheinrichweg. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 874. Nach der Aussenrenovation 1977.

## GOSSAU (Bez. Hinwil)

### UNTERDORF STOCKEN

*Siedlungsreste der Älteren Eisenzeit (Hallstatt D)*  
(vgl. Beilage 4, 9–12)

Im März 1978 wurde am Westrand von Gossau ein 3 m tiefer Graben für eine Abwasserleitung ausgehoben. Am 3. April übergab Lehrer H. U. Kaul, Fällanden, der Denkmalpflege einen Erdblock, der den grössten Teil eines zer-



Gossau. Unterdorf. Stocken. Siedlungsstelle der Älteren Eisenzeit. Archäologische Untersuchung 1978. Trichterrandgefäss.

brochenen Tongefässes enthielt, welches er tags zuvor in rund 2 m Tiefe unter dem heutigen Terrain (447,20 m. ü. M.) aus dem Nordwestprofil des eingangs erwähnten Grabens geborgen hatte.

Eine von der Denkmalpflege sofort vorgenommene Prüfung des Fundortes ergab, dass über einem lehmig-kiesigen Untergrund eine 1 m dicke Torfschicht ansteht und dort, wo der Untergrund in einer Art Böschung hochsteigt, in eine Kulturschicht von ebenfalls bis zu 1 m Mächtigkeit übergeht. Sowohl die Torf- als auch die Kulturschicht sind durch eine nach oben hin ausdünnende, 1 bis 1,5 m dicke lehmige Schwemmschicht überdeckt, über welcher durchschnittlich 30 cm Humus liegt.

Im Nordwestprofil der Kulturschicht zeichneten sich (von Südwest nach Nordost) die folgenden Befunde ab:

- 37 m von der Mönchaltorferstrasse entfernt, unmittelbar an die Torfschicht anschliessend, eine in den Untergrund eingetiefte Mulde (Muldensohle auf 446,30 m ü. M.).
- Bei Meter 44,80 war das oben erwähnte Gefäss zutage gekommen.
- Bei Meter 45,70 kam ein in den Untergrund hinabreichendes Pfostenloch zum Vorschein.
- Zwischen dem Pfostenloch und einer bei Meter 61,00 angeschnittenen Herdstelle von etwa 1,50 m Ausdehnung (449,20 m ü. M.) fanden sich in der Kulturschicht zudem sporadisch starke Anhäufungen von Holzkohle.

Im Südostprofil fand sich – ebenfalls innerhalb der Kulturschicht – bei Meter 52,50 und auf 448,10 m ü. M. eine weitere angeschnittene Herdstelle.

Am 20. April 1978 wurde die Herdstelle im Nordwestprofil (Befund Nr. 4) maschinell freigelegt und tags darauf durch Kurt Diggelmann untersucht und gut dokumentiert. Es handelte sich dabei um eine etwa 20 cm tiefe ovale Grube, in der zuunterst Holzkohle lag, und die mit faustgrossen Steinen angefüllt war, zwischen denen vereinzelt Keramikfragmente lagen.

Bei dem von H. U. Kaul geborgenen Gefäss, das im Keramikatelier des SLM durch F. Rüfenacht zusammengesetzt und vervollständigt wurde, handelt es sich um ein Trichtergefäss aus der älteren Eisenzeit, d. h. der Stufe Hallstatt D. Sein grösster Durchmesser beträgt 25 cm, der Mündungsdurchmesser 16 cm und seine Höhe 25 cm (Inv. Nr. SLM P 54945).

Die Lage am Rande eines Moores und die den tiefsten Siedlungsrand begleitende Mulde lassen den Schluss zu, dass es sich hier um eine ehemalige, an einem Südhang gelegene Seeufersiedlung von vorläufig unbekanntem Ausmassen handelt.

A. Zürcher



Gossau. Böschen. Seeufersiedlung. Bronzeobjekte der Stufe 3 der späten Bronzezeit, gefunden 1977. Mst. 1:2.

## GREIFENSEE (Bez. Uster)

### BÖSCHEN

*Siedlungsstelle der späten Bronzezeit (vgl. Beilage 5, 1–8)*

Am 3. September 1977 schwammen Taucher unter Aufsicht von Adolf Hürlimann, Zürich, ausserhalb der Flur «Böschchen» in der Uferzone des Greifensees den Seegrund ab. Dabei entdeckten sie zahlreiche Fragmente von Keramikgefässen, eine Sichel, eine Lanzenspitze und zwei mittelständige Schaftlappenbeile aus Bronze sowie mehrere Netzsenker aus Stein.

Beim Studium der Literatur stellte sich heraus, dass 1946 an der gleichen Stelle durch H. Rinderknecht, Greifensee, ein grosses, grautoniges Gefäss und bei Untersuchungen durch das Schweizerische Landesmuseum Zürich die Scherben eines weiteren Gefässes geborgen worden waren.

A. Zürcher

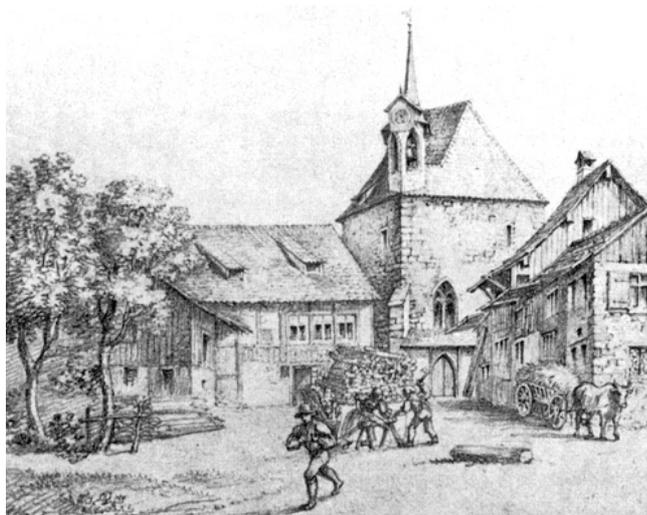
Literatur: JbSLM 1946, 22; JbSGU 38, 1947, 40–41.  
Aufbewahrungsort der Funde: Schweiz. Landesmuseum Zürich.

STÄDTLI

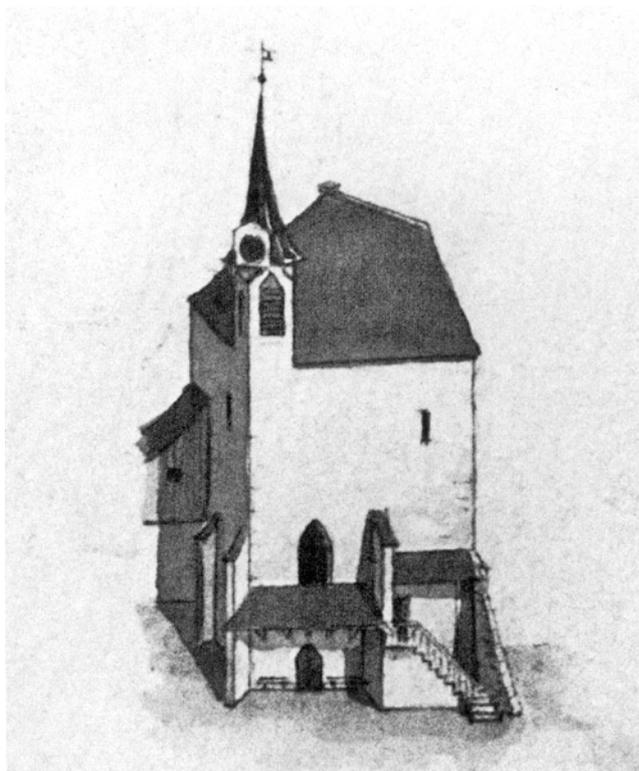
REFORMIERTE KIRCHE

*Archäologisch-bauanalytische Untersuchungen und Restaurierung*

Erste Vorstudien für eine gründliche Restaurierung entstanden schon 1962. Die Verwirklichung verzögerte sich immer wieder – glücklicherweise. Denn dank einer guten Fügung fielen die Vorarbeiten für ein definitives Projekt mit der Bearbeitung von Baugeschichte und Architektur im Rahmen des III. Bandes der Kunstdenkmäler des Kantons Zürich durch Dr. H. M. Gubler zusammen. Auch aus diesem Grunde halten wir hier nur die folgenden Daten fest: Die



Greifensee. Reformierte Kirche. Oben und unten: Zeichnung von J. H. Reutlinger. (Original in SLM, Graph. Smlg.)



Greifensee. Reformierte Kirche. Zeichnung von Hch. Keller (1778–1862). (Original in ZB, Graph. Smlg.)

Kirche wurde vor 1340 gestiftet und anschliessend erbaut. 1823 und 1843 fanden Turmreparaturen statt, und 1845 erfolgte der Ersatz der alten Fenster. In den Jahren 1908, 1920 und 1934 wurden Renovationen durchgeführt.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. III, Basel 1978, S. 475 ff.

*1. Die archäologisch-bauanalytischen Untersuchungen (vgl. Beilagen 5, 9–14 und 6, 1–5).*

Da die 1934 verlegten Klinker- und Holzböden und der alte Sandsteinplattenboden – dieser wegen starker Senkungen – ausgebaut und der Verputz an den unteren Wandpartien wegen Feuchtigkeitserscheinungen abgeschlagen werden musste, war es möglich, den Baugrund und – teilweise –

auch das Mauerwerk zu untersuchen. Die Arbeiten dauerten vom 6. bis 29. Juni 1977. In die örtliche Leitung teilten sich Dr. J. Barr, Meilen, und Assistenzarchäologe lic. phil. A. Zürcher.

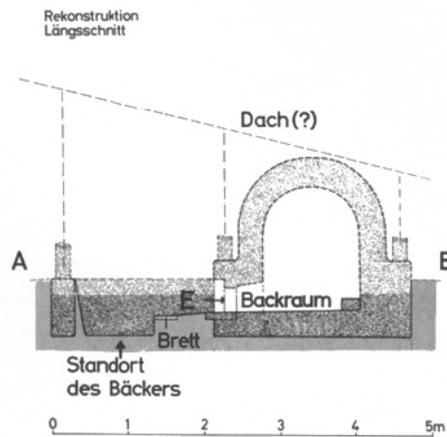
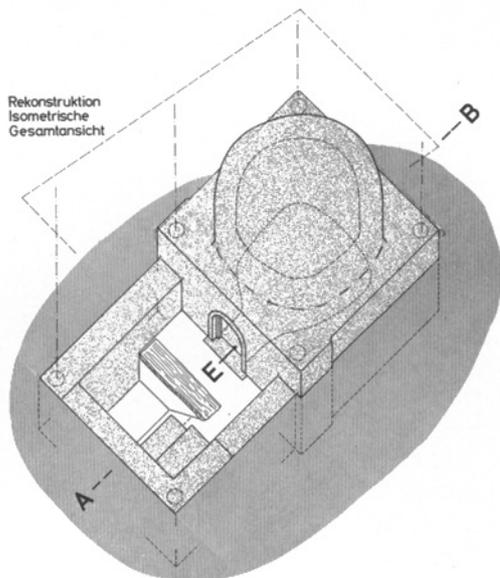
Unser Hauptinteresse galt der Beantwortung der Frage: War die Kirche an eine bestehende Stadtmauer angefügt oder diese – wenigstens in diesem Abschnitt – mitsamt der Kirche errichtet worden? Wie schon H. M. Gubler an oben erwähnter Stelle S. 476 festhielt, muss das zweite zutreffen, wenngleich es nicht ausgeschlossen ist, dass vor dem Neubau eine ältere Umwehrung vorhanden gewesen sein könnte. Denn wie die Denkmalpflege schon 1959 anlässlich des Schulhausneubaus südlich der Kirche nachweisen konnte, stehen alle Bauten auf Molassefels, aus dem der Stadtgraben herausgearbeitet worden war (vgl. 1. Ber. ZD 1958/59, S. 27).

Der Sandsteinplattenboden wurde vor dem Ausbau steingerecht gezeichnet. Dabei konnte P. Albertin, Winterthur, ausser dem über dem anlässlich der Reformation abgetragenen Altarfundament verlegten Tonplattenboden an der Ost-

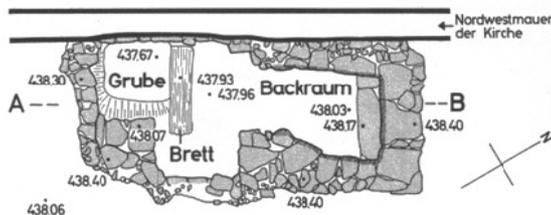
wand verschiedene Zementflicke, Brandspuren (südöstlich des ehemaligen Altares) sowie Verfärbungen – wohl von Holzeinbauten – vermerken.

Nach dem Ausbau der Bodenbeläge von 1934 und der sandig-lehmigen, schuttartigen Einfüllmasse kam überall der Molassefels zutage. Dessen Oberfläche dachte sich von Norden nach Süden leicht ab. Bei der Nordecke liegt die Oberfläche auf 438,16 m ü. M., beim Altarfundament auf 438,06 und bei der Südecke auf 437,52. Entsprechende Werte zeigen die Unterkantniveaus der Mauern: bei der Nordecke 438,15, beim Altarfundament 437,46 und bei der Südecke 437,46, während die Westecke auf dem Fels mit 437,58 m ü. M. aufliegt. Das Altarfundament besteht aus Kieselsteinen, Molassebrocken und Kalkmörtel.

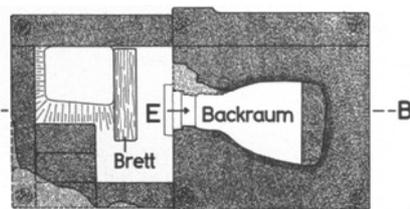
Der Unterbau eines Backofens kam ungefähr in der Mitte der Nordwestmauer zutage. Er bezeugt, dass dem Bau der Kirche ein Profanbau weichen musste. Dazu könnte auch der nahe bei der Westecke freigelegte, aus Molassebrocken konstruierte Mauerstumpf gehört haben. Der Backofen ward nach dem Abtrag teilweise von der Nordwestmauer



Steingerechter Plan Grundriss



Rekonstruktion Grundriss



Greifensee. Reformierte Kirche. Backofen: Steingerechte Aufnahmen und Rekonstruktionsversuche.

überstellt. Er war aus Molassebrocken erbaut und zweiteilig konstruiert. Der 1,80 m lange Südwestteil war der Vorraum mit dem eingetieften Arbeitsstandort, zu dem von Südosten her eine Treppe hinunterführte; der rund 1 m breite und ebenfalls etwa 1,80 m lange Nordostteil muss der Unterbau zum Backofen gewesen sein. Aufgrund einer analogen, 1970/73 untersuchten Konstruktion an der Südmauer des ehemaligen Klosters Mariazell auf dem Beerenberg in Winterthur-Wülflingen wagte Ausgrabungstechniker P. Kessler eine Rekonstruktionszeichnung. Der Nordostteil des Backofens muss schon einmal geöffnet worden sein; denn die Einfüllung über einer dünnen schwarzen Brandschicht bestand grossenteils aus weissgrundigen Wandverputzstücken.

Zum Kirchenbau selber konnten wir folgende Beobachtungen machen: Die Nische östlich des Altarfundamentes wurde nach der Reformation grossenteils mit Sandsteinblöcken ausgemauert. Die Runddienste in den Ecken sind durchwegs von der Basis bis zum Kapitell aus den grossen Molassesandstein-Eckquadern ausgehauen.

Von den vier Fenstern sind das mittlere Ostfenster und dasjenige über dem Portal ursprünglich, die beiden andern in



Greifensee. Reformierte Kirche. Inneres. Vor der Restaurierung 1977/78.



Greifensee. Reformierte Kirche. Inneres. Nach der Restaurierung 1977/78.

der Nordostmauer aber wurden später ausgebrochen. Beide originalen Fenster waren anfänglich dreiteilig und mit Masswerken geschmückt. Dies bezeugen zumindest für das Portalfenster die Masswerkfragmente, welche 1978 beim Abbau der hinter dem Portalvordach hochgezogenen Fensterbank zutage kamen.

Der hölzerne Rahmen des südlichen Fensters in der Nordostmauer dürfte wie die analogen Konstruktionen an der Galluskapelle zu Oberstammheim mit den Umbauarbeiten nach der Reformation zusammenfallen (vgl. 5. Ber. ZD 1966/67, S. 78). Im Bereich des nördlichen Fensters scheint ursprünglich eine Bresche vorhanden gewesen zu sein, ehe die Öffnung ausgebrochen und das Fenster, unter Verwendung vieler Hohlziegel für die Konstruktion der Leibungen, eingebaut wurde.

In der Nordwestmauer waren zu einem unbekanntem Zeitpunkt drei rund 2 m über dem neuen Boden befindliche Nischen zugemauert worden. Bei einer durchschnittlichen Höhe von 3,20 m war die nördliche Nische 1,68 m, die mittlere 1,27 m und die südliche 1,34 m breit.



Greifensee. Reformierte Kirche. Nordwestseite. Nach der Restaurierung 1977/78.

Die 1638 eingezogene Empore muss ursprünglich 30 cm tiefer gelegen und auch schmaler gewesen sein oder aber einen entsprechenden Vorgänger gehabt haben, wie die mit Mörtel geschlossenen Löcher je unterhalb der beiden Breitseiten aufzeigen. An der Südwestwand zeichnete sich die einst vom Portal ostwärts hochführende ursprüngliche Emporentreppe deutlich ab.

An der Nordost- und an der Südwestwand – je unter der Empore bzw. an dieser Wand auch nördlich davon – kamen bei der Reinigung der Verputzflächen Spuren von Sprüchen in schwarzer gotischer Fraktur sowie westlich des Portals an der Südwestwand mit Röteln gezeichnete Graffiti zum Vorschein. Deutlich erkennbar sind eine Lilie und die Jahrzahl MDLXVI. Ebenso fanden sich Spuren von Schriften an der Südwestwand auf der Empore (an der Stelle der heutigen Orgel), die aber durch den Mauerausbruch für die Emporentüre zum grösseren Teil zerstört wurden. Am oberen Wanddrittel südlich des Nordfensters konnte ein Wand-

spruch freigelegt und erhalten werden. – Der Vollständigkeit halber seien auch noch die an verschiedenen Stellen erhaltenen Steinmetzzeichen erwähnt, die in Kdm. Kt. Zürich, a. a. O., S. 486 f. gewürdigt sind.

## 2. Die Restaurierung

Projekt und Bauleitung: Peter Germann, dipl. Arch. BSA/SIA,  
Zürich

Experte der EKD: Prof. Dr. A. Knoepfli, Aadorf

Bauzeit: Januar 1977 bis September 1978

Im Innern wurden die Klinker- und Holzböden von 1943 sowie deren erdig-kiesiger Koffer entfernt. Das Fugenbild des 40 cm tiefer, d. h. auf dem originalen Niveau konstruierten Bodens aus Sandsteinplatten aus den Rorschacher Brüchen in Buechen bei Staad SG wurde weitestgehend vom ursprünglichen Boden übernommen. Die unteren Mauerpartien wurden entfeuchtet, neu verputzt und mitsamt den übrigen Wandteilen mit einem eischalenweissen Anstrich versehen. Der unter der Empore abgeschlagene mittlere Runddienst konnte von Grund auf neu geschaffen werden. Die Holzempore erfuhr eine einfache Reinigung, ebenso deren Inschrift. Die von den Restauratoren auf Kapitellen, Rippen und Schlusssteinen aufgetragenen Farben sind grösstenteils

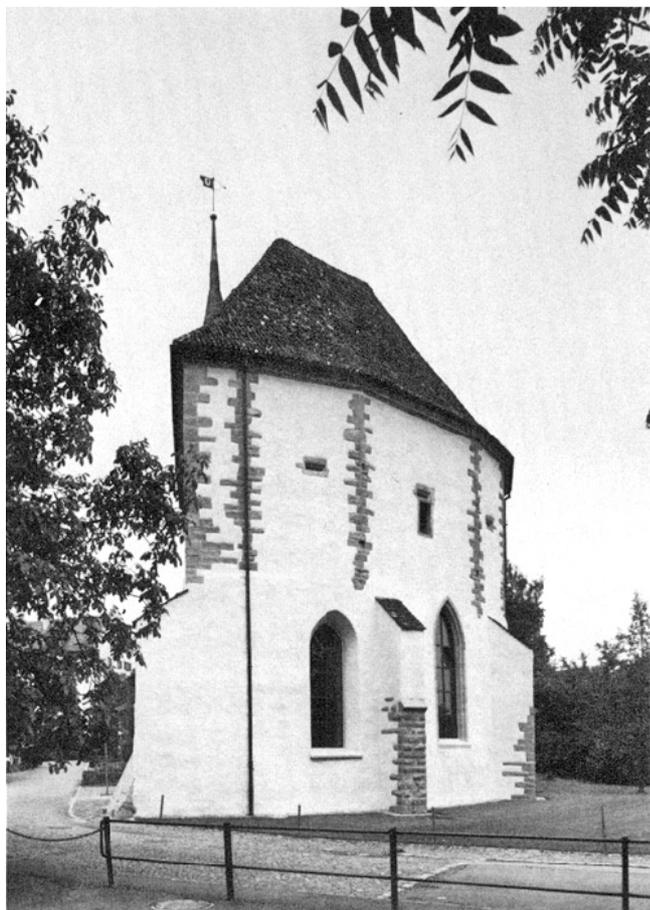


Greifensee. Reformierte Kirche. Inneres mit Orgelempore. Nach der Restaurierung 1977/78.

mindestens in Spuren als unterste Fassungen entdeckt worden. A. Häusler regenerierte auch die von 1690 stammende, 1908 renovierte, 1930 aber von Christian Schmidt neu geschaffene Dekorationsmalerei.

Die Kanzel von 1780 erfuhr eine gründliche Restaurierung: Nach Entfernung der wohl 1908 aufgesetzten grau-grünlichen Bemalung kamen Ausbesserungen der originalen Fassung und darunter die ursprüngliche Marmorierung in sattem Rot-, Grün- und Grautönen zutage. Neuanfertigungen sind die freie Bestuhlung und die auf der Empore platzierte Orgel, letztere erbaut durch die Firma Orgelbau Th. Kuhn AG in Männedorf.

*Die Aussenrestaurierung* begann mit der Untersuchung des Verputzes, des Mauerwerkes und der Sandsteinelemente. Die Mauern erhielten Bitumeninjektionen, zudem öffnete man den Mauerfundamenten entlang einen Sickergraben. Der Verputz wurde durchgehend erneuert und hernach mit Mineralfarbe gestrichen, unter Sichtbarlassung der Balken-



Greifensee. Reformierte Kirche. Ostfassade. Nach der Restaurierung 1977/78.



Greifensee. Reformierte Kirche. Nach der Restaurierung 1977/78.

löcher des ehemaligen Umganges. Die Bossenquader und Strebepfeiler waren nur vorsichtig zu flicken.

Die Fenster erhielten eine Doppelverglasung, wobei sie raumseitig mit einer Bienenwabenfassung ausgestattet wurden. Die Restaurierung des Hauptportals sowie des mittleren Ostfensters erfolgte durch Reinigung, Festigung und Aufmodellierung der abgewitterten Elemente. Die aus Bruchstücken des einstigen Masswerkes aufgemauerte Fensterbankbrüstung hinter dem Portalvordach wurde nach einem archäologisch bedingten Abbau wiederhergestellt, ebenso das besagte Pultdach. Das über der Westecke aufragende Türmchen behielt sein Äusseres, doch wurden die Masswerke aufgrund eindeutiger Spuren in Kunststein rekonstruiert. Der Schindelschirm am Spitzhelm konnte mit gespaltenen Lärchenschindeln erneuert werden. Das Kirchendach endlich hat man mit Klosterziegeln ausgeflickt und die blecherne Dachrinnen- und Abfallrohrinstallation durch eine kupferne ersetzt.



Greifensee. Städtli. Haus «Zur alten Kanzlei» («Greifenstein»); links: vor der Renovation 1977/78; rechts: nach der Renovation 1977/78.



## REFORMIERTES PFARRHAUS

### *Teilrenovation*

Das Pfarrhaus Greifensee ist in zwei Bauetappen entstanden. Der seeseitige 9 m breite Teil war mit der westlich anstossenden Schlossscheune (dem romanischen Palas bzw. dem heutigen «Landenberghaus») zusammengebaut und durch eine Türe verbunden. Ein kielbogiges Türgericht im Obergeschoss entstand wohl im frühen 16. Jh. Renovationen sind für 1608 und 1620 bezeugt. 1681 erfolgte die Erweiterung, durch welche das Gebäude fast verdoppelt wurde. 1770 wurde das Wohnzimmer umgebaut. Darin steht ein weisser Turmofen. 1813 fand eine Gesamterneuerung statt. 1839 und 1847 wurden Kachelöfen im Studierzimmer und in der Stube eingebaut. Die letzte Aussenrenovation erfolgte 1950/51. – Auf der Aussenseite der Südostmauer des Urbaues sind ein Wappenfries mit den Wappen der Landvögte von 1402 bis 1520 und darunter eine Ansicht von Greifensee erhalten. H. M. Gubler datiert diese Zeichnung in die Zeit vor 1520 oder 1526. Sie dürfte einen später abgetragenen Innenraum der Zeit nach 1540 geschmückt haben.

Literatur: 66. Ber. AGZ 1950–1952, S. II; Kdm. Kt. Zürich, Bd. III, Basel 1978, S. 502–506.

*Die Renovation von 1976/77* umfasste Erneuerungsarbeiten im Innern und am Äusseren.

Im Rahmen der Innenrenovation liess das Hochbauamt die Wände und Decken in allen Räumen neu streichen. In der Eingangshalle wurden Holzverkleidungen und Heizungsleitungen entfernt und die defekten Tonplatten des Bodenbelages durch neue ersetzt. Im Wohnzimmer im 1. Obergeschoss hat man den Turmofen neu aufgesetzt. Die Aussenrenovation bezog sich hauptsächlich auf den Schopfanbau. Dessen Bretterwände wurden abgelaugt und natur behandelt. Ausserdem entfernte man die sichtbehindernden Holzwände vor der oben erwähnten Wanddekoration aus der Zeit um 1500.

### *Wohnhaus Vers. Nr. 62*

Anstelle der niedergebrannten Wirtschaft «Zur Krone» 1834 als Wohnhaus erbaut, gehörte dieses Gebäude von 1854 bis 1900 – zusammen mit der «Limi», d. h. dem Trockenturm – zum Färbereibetrieb Jacob Pfister, der die Hauptfassade um 1876 mit zwei Balkonen schmücken liess. Die Liegenschaft wurde 1937 vom Schweiz. Reformierten Diakonenhaus gekauft und 1969 durch Landabtausch der Firma Imoreg verkauft, die sie 1974 an die Gemeinde veräusserte. Im Jahre 1976 erfolgte im Zusammenhang mit einem grundlegenden Umbau des Innern zu Wohnzwecken eine Aussenrestaurierung. Diese umfasste eine gründliche Feuchtigkeitsisolation, das Ersetzen der Verputze, die Anfertigung neuer Fenster und Jalousieläden, die Installation kupferner Dachrinnen und Abfallrohre, einige kleine Reparatu-

ren an Holzelementen, die Erneuerung sämtlicher Anstriche in den herkömmlichen Farben Weiss, Grau und Grün. Der Kanton unterstützte diese Arbeiten; so steht das ehemalige Diakonenhaus seither unter Schutz.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. III, Basel 1978, S. 508.

#### *Gemeindehaus (Vers. Nr. 67)*

Das heutige Gemeindehaus wurde 1828/29 als Schulhaus erbaut. Eine 1890 aufgesetzte grosse Lukarne und Umbauten von 1904 und später wurden beim Umbau 1965/66 rückgängig gemacht.

Im Jahre 1977 wurde das Gebäude im Innern völlig umgestaltet und mit einem westlich anstossenden Neubau verbunden, der gleichzeitig anstelle des abgebrochenen Bauernwohnhauses Vers. Nr. 65 erstellt worden war. Das Äussere des Gemeindehauses erfuhr dabei eine würdige Restaurierung unter Wiederherstellung vor allem der Hauptfassade durch Einbau neuer Fenster mit feiner Sprossenteilung und Kopierung des ursprünglichen Eisengeländers an der Freitreppe vor dem Hauseingang.

Literatur: 5. Ber. ZD 1966/67, S. 56; Kdm. Kt. Zürich, Bd. III, Basel 1978, S. 508.

#### *Haus «Zur Alten Kanzlei» («Greifenstein» Vers. Nr. 74) und Nebengebäude Vers. Nr. 75*

«In seiner Grundsubstanz geht dieser Bau, der offenbar mit seinem Nachbarn durch ein brückenartiges Joch verbunden war ... in die Anfangszeit des Städtchens zurück. Stumpf, Gyger und Herrliberger geben das Gebäude als hohen Eckbau mit Krüppelwalmdach ... wieder, ein Bestand, der ungefähr im 16. Jh. entstanden sein könnte. Damals dürften zwei Häuser unter einem Dach vereinigt worden sein» (H. M. Gubler). Das Haus war bis um 1800 der Sitz des Landschreibers. Die heutige Ausstattung stammt von einem grundlegenden Umbau im 19. Jh.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. III, Basel 1978, S. 507.

Im Jahre 1977 kauften zwei Eigentümer die Liegenschaft mit Hauptgebäude (Villa «Greifenstein», Vers. Nr. 74) und Nebenhaus (Vers. Nr. 75) und liessen sie 1977/78 renovieren.

Das Haus «Zur Alten Kanzlei» bzw. die Villa «Greifenstein» wurde im Innern – unter Erhaltung der alten Geländer – mit neuen Treppen ausgestattet, durch den Einbau eines aus dem ehemaligen Bauernwohnhaus Bollier nordwestlich des Städtchens stammenden grauweissen Kachelofen bereichert und einer gründlichen Aussenrestaurierung unterzogen. Die Denkmalpflege hatte Gelegenheit, die Aushubarbeiten für die neue Heizanlage zu überwachen. Dabei konnte sie je in der West- und Südmauer die Fundamente der alten Stadt-



Greifensee. Städtli. Haus «Zur alten Post». Hausteil Vers. Nr. 77. Nach der Renovation 1978 (Text s. S. 72).

mauer, im Nordwestraum, 15 cm unter einem modernen Holzboden, einen älteren und – etwa 1 m tiefer – einen der Stadtmauer entlang für einen Erstlingsbau angelegten gestampften Leimboden eines Kellers fassen.

Im Rahmen der Aussenrestaurierung wurde der vor die Nordwestfassade gebaute «WC-Turm» abgebrochen, andererseits blieben auf der südwestlichen Dachfläche die drei grossen Giebellukarnen erhalten. Der Verputz musste vollständig erneuert werden. Die Sandsteingewände liessen sich durch Reinigung und Aufmodellierung instandstellen. Neu sind auch alle Fenster, während die Jalousieläden grossenteils nur repariert werden mussten. Das Dach wurde vollständig mit alten Biberschwanzziegeln umgedeckt und mit kupfernen Dachrinnen versehen. Die neuen Anstriche erfolgten mit Mineral- bzw. Kunstharzfarben in den herkömmlichen Tönen Weiss, Rot und Grün. Die Haustüre war nur zu reinigen und zu beizen. Gemeinde und Kanton zahlten Beiträge. Der «Greifenstein» ist seitdem geschützt.

Das im ausgehenden 19. Jh. erstellte Nebengebäude wurde zu Wohnzwecken und für einen Kleintierstall im Innern umgebaut und aussen mit einfachen Mitteln, hauptsächlich durch Reparieren der Holzschalung und Neustreichen derselben renoviert.

#### *Doppelwohnhaus Vers. Nr. 77/78*

Das Doppelwohnhaus Vers. Nr. 77/78 ist firstparallel beidseits der – wohl damals weitgehend abgetragenen – Stadtmauer erbaut worden. Im nordwestlichen Bauteil reicht die Stadtmauer noch heute ins 2. Obergeschoss hinauf. Der nordöstliche Quergiebel kam aufgrund der in einen Bug geschnittenen Jahrzahl 1624 dazu, und ungefähr gleichzeitig muss der Hausteil Vers. Nr. 78 südostwärts erweitert worden sein.



Grüningen. Städtli. Wohnhaus Vers. Nr. 850. Nach der Aussenrenovation 1978.



Grüningen. Städtli. Wohnhaus Vers. Nr. 880. Nach der Aussenrenovation 1978.

#### *Hausteil «Zur alten Post» (Vers. Nr. 77)*

In diesem Hausteil, auch «Zum scharfen Eck» genannt, war kurze Zeit das Postbüro untergebracht; 1971 kam dieser Teil durch Kauf vom Kanton an die Gemeinde. Diese liess das Gebäude 1978 gründlich renovieren, d. h. das Innere – unter Erhaltung der alten Bausubstanz inkl. eines Kachelofens – dem heutigen Wohnkomfort anpassen und das Äussere zurückhaltend restaurieren. Nach Erneuerung der Verputze, Reinigung der Sandsteingewände, Instandsetzung der Holzteile und Einsetzen neuer Fenster erhielt das Mauerwerk einen weissen Mineralanstrich, während die Fenster rot und die Haustüre grün gefasst, die übrigen Holzteile aber lasierend gestrichen wurden. Der Kanton zahlte einen Beitrag und liess das ganze Haus unter Schutz stellen.

#### *Hausteil Vers. Nr. 78*

Gleichzeitig mit der Erneuerung des Hauses «Zur alten Post» wurde im seeseitigen, ehemals gewerblichen Hausteil im Dachstock ein Zimmer eingebaut und anschliessend das Äussere ebenfalls renoviert. Auch hieran zahlte der Kanton neben der Gemeinde einen Beitrag.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. III, Basel 1978, S. 507.

## GRÜNINGEN (Bez. Hinwil)

### STÄDTLI

#### *Wohnhaus Vers. Nr. 850*

Dieses Wohnhaus gehört zum Altbestand der nördlichen Häuserzeile des Städtchens und erhielt seine heutige Form im 18. und 19. Jh. Seit 1965 dient es z. T. auch als Bürohaus. Im Jahre 1978 fand eine Aussenrenovation statt, in deren Rahmen der Putz, die Dachwasserinstallation und der Farb-anstrich erneuert wurden.



Grüningen. Städtli. Wohn- und Geschäftshaus Vers. Nr. 872. Nach der Aussenrenovation 1977.

*Wohn- und Geschäftshaus Vers. Nr. 872*

Dieses mit frühen Schaufensterformen ausgestattete Gebäude kam 1844 an die Stelle eines älteren Baues zu stehen. Bei der 1977 durchgeführten Aussenrenovation wurde streng darauf geachtet, dass die kennzeichnenden Elemente erhalten blieben. Die wichtigste Sanierungsmassnahme war die Entfeuchtung des Mauerwerkes und die Erneuerung des Verputzes. Dazu kamen die Reinigung der Sandsteingewände, die Montage neuer Dachsimse und Abfallrohre, das Einsetzen neuer Fenster mit der hergebrachten Form, die Reparatur der Jalousien und die Erneuerung der Anstriche in den bisherigen Farben. Gemeinde und Kanton halfen die Kosten tragen. So steht dieser «Prototyp» eines ländlichen Geschäftshauses unter Schutz.

*Wohnhaus Vers. Nr. 880*

Aufgrund der Gewändeformen von Windenöffnung und Giebelfensterchen muss dieses Haus im 18. Jh. erbaut worden sein. Im 19. Jh. wurde das zweite Obergeschoss ausgebaut und das Dach angehoben.

Im Jahre 1978 wurde das Gebäude einer Aussenrenovation unterzogen. Sie umfasste eine Sanierung der Verputze, die Reinigung und Instandstellung der Sandsteingewände, den Einbau neuer Fenster mit der alten Sprossenteilung, die Montage neuer Dachwasserinstallationen, die Reparatur der Jalousieläden und die Erneuerung der Anstriche mit Mineral- bzw. Kunstharzfarben in den herkömmlichen Tönen. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Das Haus steht seither unter Schutz.



Hausen a. A. Ebertswil. Bauernwohnhaus Vers. Nr. 346. Nach der Aussenrenovation 1977.



Hausen a. A. Husertal. Ehemaliges Bauernwohnhaus Vers. Nr. 410 mit Ökonomiegebäude. Nach den Renovationsarbeiten 1971–1977.

## HAUSEN a. A. (Bez. Affoltern)

### EBERTSWIL

*Bauernwohnhaus Vers. Nr. 346*

Das Haus Vers. Nr. 346 ist ein Teil des dreiteiligen Bauernwohnhauses Vers. Nr. 342, 343, 346, das aufgrund der Jahreszahlen auf dem einen Kachelofen (1742) und auf dem Türsturz (1791) vor 1742 erbaut wurde. Im 19. Jh. erfuhr die Giebelfassade durch den Anbau eines Ökonomiegebäudes eine starke Beeinträchtigung. Ausserdem wurde nach dem Zweiten Weltkrieg in der ehemaligen Brennerei im Keller die Heizung installiert und ohne Veränderung des Äusseren eine Garage eingebaut. Im Jahre 1977 fand eine gründliche Aussenrenovation statt, in deren Rahmen Dachstuhl und Dach saniert, Mauerwerk und Ausfachungen neu verputzt sowie Riegel- und übriges Holzwerk ausgeflickt und neu gebeizt wurden. Gemeinde und Kanton unterstützten die Renovation. Das Haus ist seither geschützt.

### HUSERTAL

*Ehem. Bauernwohnhaus Vers. Nr. 410 mit Ökonomiebau Vers. Nr. 412*

Das ehemalige Bauernwohnhaus Vers. Nr. 410 und der bergseitige Ökonomiebau Vers. Nr. 412 wurden zusammen mit einer inzwischen abgetragenen Scheune im 18. Jh. als Hofeinheit in Fachwerk erbaut. In den Jahren 1971–1977 wurden am Wohnhaus und Ökonomiebau etappenweise Dach und Fassaden, bei letzteren vor allem das Mauerwerk und die Ausfachungen, instandgestellt. Ausserdem konnte der Ökonomiebau zu Wohnzwecken um- und ausgebaut werden. Gemeinde und Kanton richteten Beiträge aus. Die beiden Gebäude stehen seither unter Schutz.



Hausen a. A. Müsegg, Doppelbauernhaus Vers. Nr. 857/859. Nach der Aussenrenovation 1976.

#### MÜSEGG

##### *Doppelbauernwohnhaus Vers. Nr. 857 und 859*

Dieses grosse, seit dem 19. Jh. verputzte, firstgerecht geteilte Bauernwohnhaus dürfte kurz vor oder nach 1700 entstanden sein. Als anlässlich der Aussenrenovation 1976 schönes Fachwerk zum Vorschein kam, wurden die Fassaden vom Verputz befreit sowie Mauerwerk und Ausfachungen neu verputzt, Riegel- und übriges Holzwerk ausgeflickt, die Verputzflächen neu gestrichen und die Holzteile gebeizt. Dank Beiträgen des Kantons wurde das Haus unter Schutz gestellt.

#### RIEDMATT

##### *Bauernwohnhaus Vers. Nr. 1383*

Der wohl ins 17. Jh. zurückreichende Bohlenständerbau wurde im 19. Jh. teilweise so stark verändert und verputzt, dass 1977 von einer Freilegung der Holzkonstruktion abgesehen werden musste. Da demnach nur ein Neuverputzen in Frage kam, war es möglich, eine Aussenisolation mit sog. Perfektplatten anzubringen, eine Rabitzkonstruktion aufzusetzen und darauf Grund- und Fertigputz auszuführen. Ausserdem erfolgte der Einbau neuer Fenster sowie die Instandstellung der Jalousien und der Bretterverschalungen. Gemeinde und Kanton zahlten Beiträge. Seither steht das «Riedmatt-Haus» unter Schutz.

## HEDINGEN (Bez. Affoltern)

### HALDENSTRASSE 3

#### *Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 145–147*

#### *Hausteil Vers. Nr. 145*

Der Kern dieses langezogenen ehemaligen Bauernhauses stammt wohl aus dem 18. Jh. Um 1850 wurde westlich der Scheune ein Wohntrakt angefügt, und 1910 ein weiterer an den schon bestehenden. 1950 erlosch der Landwirtschaftsbetrieb.

Im Jahre 1977 erfuhr der Hausteil Vers. Nr. 145 eine durchgreifende Erneuerung, in deren Rahmen das Innere saniert und das Äussere renoviert wurde – bei Erneuerung des Verputzes, Ausflicken des Riegelwerkes, Einhängen neuer Fenster, Instandstellen der Jalousien sowie Aufbringen neuer Anstriche an Mauerflächen und Holzelementen. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Das Haus steht unter Schutz.

### RAINSTRASSE 6

#### *Doppelwohnhaus Vers. Nr. 148/149*

Dieser wohl im späten 16. oder frühen 17. Jh. erbaute, gut erhaltene Bohlenständerbau Vers. Nr. 149 wurde 1976 restauriert. Das Dach mitsamt Dachrinnen und Abfallrohren erfuhr eine gründliche Sanierung. Zudem konnten überall neue Fenster eingesetzt und das Holzwerk imprägniert werden. Gemeinde und Kanton zahlten Beiträge; seither steht das Gebäude unter Schutz.

Im Jahre 1980 erfolgte im Nachgang die Renovation des später angebauten, gemauerten Hausteils Vers. Nr. 148.



Hedingen. Rainstrasse 6. Doppelwohnhaus Vers. Nr. 148/149. Hausteil Vers. Nr. 149. Nach der Restaurierung 1976.

## HERRLIBERG (Bez. Meilen)

GRÜTSTRASSE

### *Reformiertes Pfarrhaus*

Das heutige Pfarrhaus wurde 1631 als Landsitz von Rudolf Uster erbaut, und nach einem Umbau «übernahm es die Regierung und reparierte es von Zeit zu Zeit» (A. Heer). Im Jahre 1940 fand eine durchgreifende Aussenrenovation statt, bei der auf der Nordseite Anbauten entfernt, zudem «einige spätgotische Fensterkreuze erneuert» und die Fassaden mit Kalk verputzt wurden.

Literatur: A. Heer, Die Kirche von Herrliberg, Meilen o. J., S. 15; 62. Ber. AGZ 1940/41, S. 22.

Im Jahre 1978 war eine Gesamtrenovation fällig geworden. Gleich mit Baubeginn hat man das Innere untersucht und dabei im zweiten Obergeschoss einerseits eine bemalte Balkendecke und andererseits Baureste entdeckt, wonach nach Westen hin ehemals ein Fachwerkgiebel bestanden haben musste. So entschloss man sich, diesen alten Raum wiederherzustellen. Am Äusseren wurden sämtliche Anstriche erneuert: die Fassaden mittels weisser Mineralfarbe, die Trauf- und Ortbretter mit grauer und die Jalousien mit grüner Kunstharzfarbe. Die Riegel an der Ostfassade und die Türen musste man bloss reinigen und neu imprägnieren bzw. beizen.

### IM DORF 6

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 180 c*

*Fund eines grossen Mörsers aus Sandstein*

Der talseitige Kern des ehemaligen Kleinbauernhauses Vers. Nr. 180 c war ein Bohlenständerbau, wohl noch des



Herrliberg. Reformiertes Pfarrhaus. Öl auf Karton. (Hinten beschriftet: Muller fils, Panneaux indéstructibles, Cartons d'études, Paris. Original in Privatbesitz, Bischofszell.)



Herrliberg. Reformiertes Pfarrhaus. Zustand im Frühjahr 1940.

16. Jh. Der Raum innerhalb der dortigen massiven, heute ans Nachbarhaus stossenden Giebelmauer war vordem der Keller.

Im Zusammenhang mit dem Ausbau der bergwärts angebauten Scheune zu Wohnräumen und der Modernisierung des alten Wohntraktes stiess der Eigentümer, von Beruf Innenarchitekt, 1978 beim Ausheben des Baugrundes im Westteil der nicht unterkellerten Stube im Erdgeschoss auf einen im anstehenden Boden eingelassenen Mörser aus Sandstein. Aussen roh zugehauen, ist die halbkugelige Innenseite des Mörsers sehr regelmässig mit dem «Rundeisen» ausgemeisselt. In Analogie an einen «Zuckerbäcker»-Mörser, den das Schweiz. Landesmuseum 1973 von der Confiserie Chardon an der Augustinergasse in Zürich erhalten hatte, hält Dr. W. Trachsler, Zürich, das in Herrliberg entdeckte Objekt für einen gewerblichen Mörser. Das Stück befindet sich im Eigentum des Finders.

### KITTENMÜHLE

*Restaurant «Kittenmühle» (Vers. Nr. 1353)*

Wahrscheinlich anstelle einer älteren Anlage als Wohn- und Mühlenhaus 1621 von Untervogt Ulrich Fierz erbaut. Von den Müllern Fierz kam die Liegenschaft an die Stadtzürcher Familie Kitt, daher der Name «Kittenmühle». In der Folge wechselte die Liegenschaft von Hand zu Hand. Zwischenzeitlich war ein Bäckereibetrieb angegliedert, seit dem ausgehenden 19. Jh. eine Wirtschaft. 1955/56 fand eine Gesamtrenovation statt, wobei das Riegelwerk freigelegt und ein neues Wirtschaftsschild angebracht wurde. Im Jahre 1975 musste die Wirtschaft wegen unerlaubten Spielbetriebs geschlossen werden. Als der Kanton beabsichtige, in der «Kit-



Hettlingen. Eichmühle. Restaurant «Zur Eichmühle». Nach der Restaurierung 1977/78.

tenmühle» eine Drogenklinik einzurichten, kauften 1978 die Gemeinden Herrliberg und Erlenbach die Liegenschaft und liessen sie 1978/79 renovieren. Die Wirtschaft wurde im Juni 1979 wieder eröffnet. Die «Kittenmühle» steht seit 1972 unter Schutz.

## HETTLINGEN (Bez. Winterthur)

### EICHMÜHLE

#### *Restaurant «Zur Eichmühle» (Vers. Nr. 84)*

Das heutige Gebäude wurde laut Jahrzahl am Sturz der Haustüre 1773 anstelle eines durch Brand zerstörten Vorgängerbaues errichtet. Der Mühlenbetrieb ging um 1900 ein. Seither ist die «Eichmühle» eine beliebte Wirtschaft. Nachdem 1957 mit Hilfe von ZVH, Gemeinde und Kanton das Wasserrad wieder betriebsbereit gemacht worden war, erfolgte 1978 eine Aussenrestaurierung des Gebäudes. Bei dieser Gelegenheit wurde in der Ostfassade ein zwifaches Doppelfenster wiederhergestellt und die verrottete Laube durch eine getreue Kopie ersetzt. Eine eigentliche Restaurierung erfuhren zudem das Wirtshausschild und die Ornamentmalereien auf den Dachuntersichten der Ostfassade



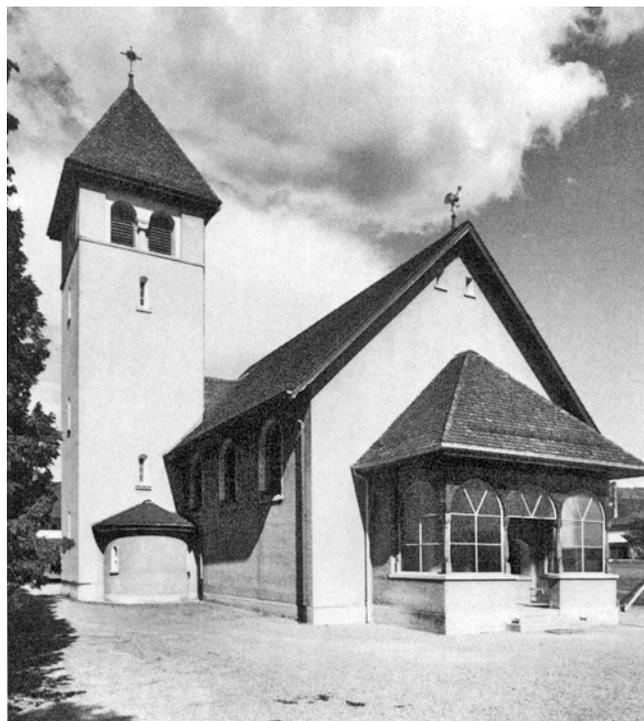
Hettlingen. Eichmühle. Restaurant «Zur Eichmühle». Eingangspartie. Nach der Restaurierung 1977/78.

und auf den Fensterläden. Im übrigen hat man das Mauerwerk und die Ausfachungen abgebürstet, die Sandsteingewände repariert, die Riegel gereinigt und mit Componex-Spachtel gekittet, die alte Farbe an Fenstern und Läden abgekratzt, die Eisengitter usw. entrostet und sämtliche Anstriche mit Mineral- bzw. Kunstharzfarben in den herkömmlichen Farben Weiss, Rot und Grün erneuert. Gemeinde und Kanton zahlten Beiträge. Nachdem das Wasserrad durch Vertrag mit dem Kanton seit 1957 geschützt ist, erfolgte nun auch für das Gebäude eine Unterschutzstellung.

#### SCHULSTRASSE 5

*Ehem. Kleinbauernhaus Vers. Nr. 155*

Dieses im Kern wohl ins frühe 17. Jh. zurückreichende, im 18. Jh. erweiterte Kleinbauernhaus, vordem auf zwei Eigentümer aufgeteilt, wurde 1976 vom heutigen Besitzer gekauft und 1976–1978 im Innern modernisiert und aussen renoviert. Die Aussenarbeiten umfassten neue Fenster, das Instandstellen der Fachwerkwände, des Mauerwerkes und des Daches sowie die Montage neuer Dachrinnen. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Das Haus ist seither geschützt.



#### HINWIL (Bez. Hinwil)

UNTERE BAHNHOFSTRASSE  
KATHOLISCHE KIRCHE LIEBFRAUEN

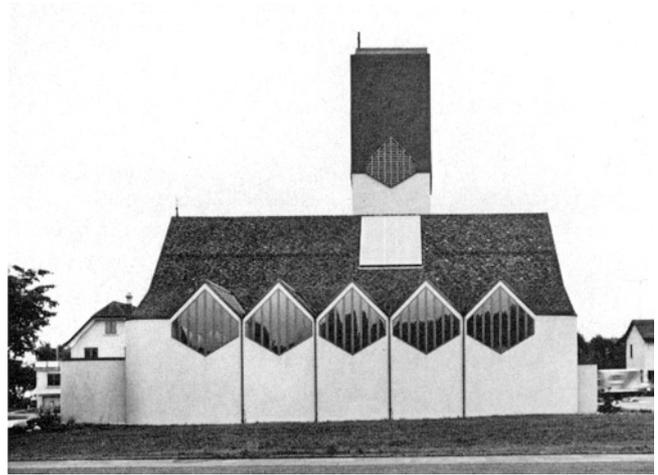
*Umbau 1977/78*

Die Katholiken Hinwils waren bis 1919 der Pfarrei Wetzikon zugeteilt. Der erste katholische Gottesdienst in Hinwil fand 1918 statt. Ein Jahr darauf entstand eine eigene Pfarrei, die schon im Dezember 1920 die im Rohbau fertiggestellte Kirche beziehen konnte.

Für die Architektur hatte Josef Steiner in Schwyz die Pläne geschaffen. Die Ausstattung war schrittweise erfolgt: Die im 19. Jh. in Russland – «fabrikmässig» – entstandene Ikone in der Wallfahrtskapelle hat eine Dame aus Dillingen (Bayern) geschenkt, welche sie von einem russischen Adligen 1918 erhalten hatte. Die mit je einem Stifternamen gezeichneten Glasgemälde stammen aus der Werkstatt F. X. Zettler in München. Die Kreuzwegstationen und die Bilder an der Chorbogengwand malten der Münchner Maler



Hinwil. Katholische Kirche Liebfrauen. Von Westen. Oben: vor dem Umbau; unten: nach dem Umbau 1977/78.



Hinwil. Katholische Kirche Liebfrauen. Oben und unten: vor dem Umbau 1977/78.

Hinwil. Katholische Kirche Liebfrauen. Oben und unten: nach dem Umbau 1977/78.

Josef A. Schneider und sein Sohn, die in den Jahren 1921–1924 in Vitznau, 1927 aber in Weesen wohnhaft waren. Das Apsisgemälde schuf A. Bande aus Geisslingen (Baden-Württemberg). Die St. Josef-Statue ist ein Werk von Beat Gasser in Lungern OW.

Literatur: –g–(H. Gröger), Kirchen im Kanton Zürich: Kath. Kirche in Hinwil. Neue Zürcher Nachrichten vom 18. März 1971. – Des weiteren gaben freundlicherweise Auskünfte: Pfarrer A. Dufner, Hinwil (betr. Daten der Ausstattung), Dr. W. Ruppen, Brig VS (betr. den Maler J. Schneider) und Dr. med. dent. S. Amberg, Kölliken AG (betr. die Ikone).

#### *Umbau 1977/78*

Projekt und Bauleitung: W. Bosshart, dipl. Arch. ETH, Zürich  
Bauzeit: Mai 1977 bis März 1978.

Die Liebfrauenkirche in Hinwil war im Jahr 1976 die letzte, auch im Innern noch vollständig im ursprünglichen Bauzustand erhaltene, der zwischen 1880 und 1920 im Kanton Zürich mit Bettelgeldern errichteten katholischen Missionskirchen.

Der Umbau war so umfassend, dass von der alten Kirche nur noch die Wallfahrtskapelle, der Turmunterbau sowie vom Schiff die Nordwestmauer, Teile der Südwest- und Nordostmauer sowie der auf Sicht gearbeitete offene Dachstuhl erhalten blieben. Die neue Ausstattung schuf J. Caminada, Zürich.

Literatur: Festschrift zur Einweihung der umgebauten Liebfrauenkirche Hinwil, Hinwil 1978.

## HIRZEL (Bez. Horgen)

### DÜRRENMOOS

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 224*

Das Gebiet von Dürrenmoos wird erstmals 1274 als «Neugrüt» in einem Vergleich zwischen der Äbtissin des Zürcher Fraumünsterstiftes und dem Leutpriester von Horgen erwähnt. Zu Anfang des 16. Jh. finden sich als Dürrenmoos-Bauern die Familien Tanner, Ritter und Baumann. Die ältesten Teile eines Bohlenständerbaues an diesem ehemaligen Bauernhaus Vers. Nr. 224 im mittleren Dürrenmoos dürften in diese Zeit zurückreichen. Nach dem Ersten Villmergerkrieg brandschatzte und bestahl ein Haufe der siegreichen katholischen Orte am 1. Februar 1656 auch die Höfe auf Dürrenmoos. Das Äussere des Hauses stammt wohl grossenteils aus der Zeit des Wiederaufbaues, nur die vierte Seite wurde im 19. Jh. neu errichtet. Aufgrund der verschiedenen Bautechniken muss eine erste Vergrösserung schon vor 1656 erfolgt sein.



Hirzel. Dürrenmoos. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 224. Vor der Restaurierung 1977/78.



Hirzel. Dürrenmoos. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 224. Nach der Restaurierung 1977/78.



Hirzel. Untere Siten. Bauernwohnhaus Vers. Nr. 33. Vor der Aussenrenovation 1977.



Hirzel. Untere Siten. Bauernwohnhaus Vers. Nr. 33. Nach der Aussenrenovation 1977.

Die Gesamtrestaurierung von 1977/78 hat die Fassaden so klar heraus geschält, dass der Kenner relativ leicht die verschiedenen Bauetappen ablesen kann. Während das Innere zurückhaltend dem heutigen Lebensstandard angepasst wurde, hat man den im 19. Jh. aufgebrauchten und bei Arbeitsbeginn sehr stark abgeblätternen Verputz restlos entfernt, die Bohlenwände und das Fachwerk gereinigt und durch Führungen ergänzt, schadhafte Brettverschalungen durch neue ersetzt, die Mauerteile und Ausfachungen neu verputzt, den Dachstuhl gründlichst saniert, das Dach vollständig mit alten Biberschwanzziegeln neu gedeckt, die Kamine überholt und eine neue Dachwasserinstallation aus Kupfer montiert. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Seither ist dieses ehemalige Bauernhaus geschützt.

Literatur: W. Baumann, Zur Geschichte der Dürrenmooser Bauernhöfe bis Mitte des 18. Jh., Horgen 1957.

#### UNTERE SITEN

##### *Bauernwohnhaus Vers. Nr. 33*

Dieses mächtige, ehemalige Bauernwohnhaus dürfte im Kern ins 17. Jh. zurückreichen, im 18. Jh. ausgebaut und im 19. Jh. durch grössere Fenster verändert worden sein. Dank dem Umstand, dass dieser Fachwerkbau nie verputzt und auf moderne Fenster verzichtet wurde, beschränkte sich die Aussenrenovation 1977 auf die Erneuerung der Verputze,

das Ausflicken der Riegel, die Reparatur von Fenstern und das Neustreichen der Ausfachungen und des Holzwerkes. Der Eigentümer verzichtete nachträglich auf den ihm zugesicherten kantonalen Beitrag.

## HITTNAU (Bez. Hinwil)

### LUPPMEN

#### *Wohnhaus Vers. Nr. 685*

Dieser zweigeschossige Bau ist 1823 für einen Tierarzt erbaut und 1876 von der Fabrikantenfamilie Spörri gekauft worden. Trotz einigen späteren Änderungen blieb die klassizistische Architektur erhalten. Das Gebäude diente während vieler Jahrzehnte als Kosthaus. Im Rahmen des 1977 durchgeführten Umbaus zum Altersheim erfolgte auch eine Aussenrenovation. Sie umfasste die Erneuerung des Verputzes, die Instandstellung der Holzelemente am Dach, das Umdecken desselben, die Montage neuer Dachrinnen und Abfallrohre, die Reinigung der Sandsteingewände, die Anfertigung neuer Fenster, die Reparatur der Jalousien, das Aufbringen neuer Anstriche an Mauer- und Holzwerk sowie das Neubeizen der Türen. Die Aussenrenovation wurde von Gemeinde und Kanton subventioniert. Das Haus ist seither geschützt.

## HORGEN (Bez. Horgen)

«SCHELLER»

### *Neolithische Seeufersiedlungsreste*

*Tauchsondierung 1978 (vgl. Beilagen 7, 1–4 und 8, 1–2)*

Die Seeufersiedlungsreste in der Uferflur Scheller sind seit 1914 bekannt. Eine kurze Zusammenfassung der älteren Untersuchungen und ein Kurzbericht über Tauchsondierungen 1972 finden sich im 7. Ber. ZD 1970–1974 – 2. Teil, S. 78.

Aufgrund eines Gesuches der Yachtwerft Faul AG betr. Ausbaggerung eines Bootshafens südlich der Werft bzw. vor der Parzelle Nr. 6852 wurde die Archäologische Taucherequipe der Stadt Zürich 1978 beauftragt, durch Sondierschnitte abzuklären, ob durch die geplante Baggerung wichtige Kulturreste zerstört würden. Bei Arbeitsbeginn wurde jedoch das Baggervorhaben abgesagt. Da aber die Taucher ihre Arbeit bereits aufgenommen hatten, wurden die Sondierungen auch auf die Nordseite der Yachtwerft ausgedehnt, um für ein allfälliges neues, modifiziertes Hafenprojekt gleich die Unterlagen für eine archäologische Begutachtung bereitzuhaben. So legte die Taucherequipe insgesamt vier Sondierschnitte an: einen südlich und drei nördlich der Werft.

### *Schnitt 1:*

Im Schnitt 1 zeigten sich keinerlei Spuren von Kulturschichten. Bis in die erreichte Tiefe von 1,20 m kamen nur unterschiedlich gefärbte und mit vorwiegend horizontalen Schilfröhrchen durchsetzte Seekreidelagen zum Vorschein.



Hittnau. Luppmen. Wohnhaus Vers. Nr. 685. Nach dem Umbau zum Altersheim 1977.

### *Schnitt 2:*

Bis auf eine Tiefe von 1,70 m war von Schilfwurzeln durchsetzte Seekreide ähnlicher Art wie in Schnitt 1 vorhanden. Darunter fand sich die mit Steinen besetzte Oberfläche einer ersten Kulturschicht. Diese Kulturschicht hatte torfartigen Charakter. Zwei durch Detritus stark braun gefärbte dünne Seekreidelagen und eine mächtige Holzkohleschicht unterteilten das ganze erste Schichtpaket in 4 Lagen. Eine untere Kulturschicht, die von der beschriebenen durch 5 cm helle Seekreide abgetrennt war, hatte wiederum eine sehr torfartige Beschaffenheit.

### *Schnitt 3:*

Die Seekreide über dem ersten Kulturschichtpaket betrug 1,10 m. Sie unterschied sich nur wenig von derjenigen in den Schnitten 1 und 2. Das Kulturschichtmaterial hingegen war sehr viel lockerer gelagert als in Schnitt 2, und die einzelnen Straten waren nicht scharf voneinander abgetrennt. Die in Schnitt 2 beobachtete oberflächliche Steinlage war hier stärker in die detritusreiche Ablagerung gepresst, und im Unterschied zu Schnitt 2 konnten hier auch zwei Holzkohlelagen beobachtet werden. Dann folgte eine 40 cm starke Seekreideschicht, die stark mit Detritus – vermutlich irgendwo in der Nähe abgeschwemmtes Kulturschichtmaterial – durchsetzt war. Im darunterliegenden Schichtpaket fanden wir nur eine Lage von Holzkohle.

### *Schnitt 4:*

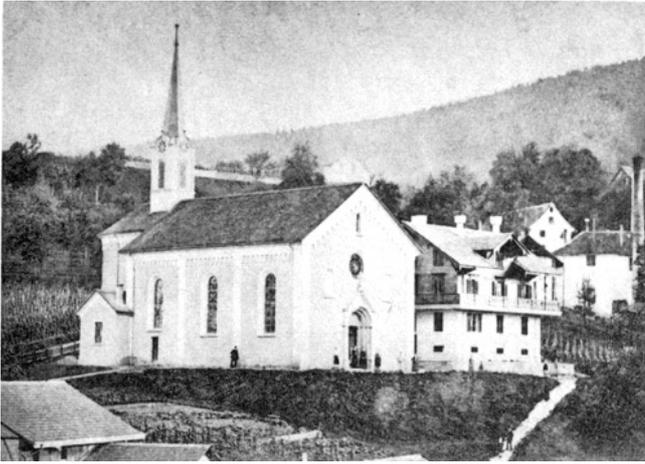
Die unter dem sandigen, von Schilfwurzeln durchzogenen Faulschlamm liegende, 30 cm mächtige Seekreidelage ist gleicher Art wie in den Schnitten 1–3. Darunter liegt der schon bei Schnitt 2 und 3 erwähnte Steinhorizont. Zwischen den Steinen eingeschwemmt lagen dunkler, mit Detritus vermischter Sand und vereinzelt Artefakte. In den darunter liegenden Sedimenten des 1,00 m tiefen Schnittes fanden wir keine Siedlungsreste.

### *Beobachtungen an der südlichen Wand der früheren Ausbaggerung im Aussenhafen*

Während der Sondierungen wurden auch die verschiedenen, in früherer Zeit ausgebagerten Becken der Werft kontrolliert, besonders aber im Aussenhafen an einer in den See hinaus verlaufenden Wand fünf Ausschnitte glatt geschnitten und deren Profile zeichnerisch festgehalten.

Die Ausschnitte 8 und 9 zeigten fünf durch Seekreide getrennte Siedlungsschichten. Die Korrelation ist eindeutig. In der ersten und fünften Schicht wurden zudem Holzkohlelagen beobachtet. Ob eine 70 cm unter letzterer in Sand eingebettete Lage von viel pflanzlichem Material eine weitere Siedlungsschicht darstellt, konnte nicht abgeklärt werden.

In den Ausschnitten 5–7 traten zwar deutlicher ausgeprägte Kultur- bzw. Holzkohleschichten auf. Mangels durchlaufender reiner Seekreide-Trennhorizonte gelang indessen keine



Horgen. Katholische Kirche St. Josef. Erste Kirche von 1872.



Horgen. Katholische Kirche St. Josef. Zweite Kirche von 1934.

sichere Korrelation zwischen den einzelnen Ausschnitten. Ausserordentlich ähnlich zeichneten sich die Bilder im Ausschnitt 5 und Sondierschnitt 3, die beide in ungefähr gleicher Entfernung vom Ufer angelegt wurden. Eine in Ausschnitt 5 rund 50 cm unter dem untersten Kulturschichtpaket liegende Sandschicht und eine ungefähr ebenso tief liegende Schicht von stark mit Detritus durchsetzter Seekreide in Ausschnitt 7 sind möglicherweise Ablagerungen derselben Periode wie die unterste Pflanzen-Sandschicht in Ausschnitt 8.

#### *Die Funde aus den Schnitten 2–4*

Besonders erwähnenswert sind ein menschlicher Unterkiefer, ein Beilschaft, dessen Griffende mit Schnur umwickelt war, sowie ein Stück eines feinen Gewebes. Die Keramik der Horgener Kultur ist z. T. ausserordentlich dünnwandig. Man wird mehrere Gefässe rekonstruieren können. Trotz der atypischen «Feinheit» lassen Form und Randverzierung über die kulturelle Zuweisung keinen Zweifel zu. Zwei Randscherben, die sicher nicht aus der Horgenerzeit stammen, lassen erkennen, dass wir mit noch jüngeren Besiedlungsphasen rechnen müssen, als bisher bekannt war. Es sind Zeugen entweder einer schnurkeramischen oder frühbronzezeitlichen Besiedlung.

U. Ruoff

#### KATH. KIRCHE ST. JOSEF

Nach der Gründung einer katholischen Missionsstation Horgen 1865 konnte 1870 auf der Mühlehalde ein Kirchenbauplatz erworben und 1872 die erste St. Josefskirche eingeweiht werden. Die Missionskirche wurde 1933/34 durch die heutige, nach den Plänen von Anton Higi, Zürich, erbaute Kirche ersetzt. In den Jahren 1935 und 1936 schuf Bildhauer E. Bick, Zürich, die St. Josef- und die Madonnen-Statue, und 1939 vollendete er die Kreuzweg-Reliefs. Die

Antoniusstatue war 1935 geschenkt worden. Im Jahre 1965 konnte die Kirche konsekriert werden, und auf Weihnachten 1968 erfolgte die Aufstellung eines Volksaltar(-Tisches) und eines Ambo; 1973 wurde die Kommunionbank entfernt.

Literatur: J. Salzmann, Die katholische Pfarrei Horgen und ihre neue St. Josefskirche, Einsiedeln 1934; P. Kläui, Geschichte der Gemeinde Horgen, Horgen 1952, S. 636 ff.; (–g– = H. Gröger), Kirchen im Kanton Zürich, 72: St. Josefskirche in Horgen. Neue Zürcher Nachrichten vom Juni 1971; E. Schweri, Geschichte der römisch-katholischen Pfarrei Horgen, Horgen 1974.

#### *Renovation 1978*

Im Jahre 1978 fand eine umfassende Renovation unter der Leitung der Architekten A. Dindo und J. Angst, Thalwil, statt. Mit Ausnahme des Turmes wurde das ganze Äussere mit einem modernen wärmeisolierenden Drivit-Verputz überzogen, wobei man die ursprünglich mit Zement aufgesetzten Fensterumrahmungen auf Anregung der Denkmalpflege entsprechend ergänzte. Damit die Glasstrukturierung und die Farben der Farbfenster besser zur Geltung kommen, wurde aussen anstelle der Kathedralgläser Klar- glas eingesetzt.

Das Innere erfuhr unter Erhaltung der 1933/34 eingebauten Farbfenster eine völlige Erneuerung. Die alten Bodenbeläge wurden entfernt, eine Multibeton-Bodenheizung eingelegt und sowohl im Schiff als auch im Chor Natursteinplatten aus Castione-Granitmarmor verlegt. Die Wände erhielten durchgehend eine Marmoran-Fertigputz-Abtalschierung. Die ursprüngliche, mit Rücksicht auf die Farbfenster, blau und rot gehaltene Fassung der Betondecke erfuhr auf Anregung der Denkmalpflege eine gründliche Restaurierung. Die bisherige Bestuhlung wurde zurückhaltend erneuert, die Kanzel dagegen entfernt. Die sie einst zierenden Evangelistensymbole von A. Schilling, Zürich, dienen heute als plastischer Wandschmuck des Taufbezirks



Horgen. Katholische Kirche St. Josef. Inneres. Vor der Renovation 1978.

im Chor. Dessen Neuausstattung – Altar, Tabernakel, Ambo, Taufbrunnen, das von Kerzenstöcken umgebene Kreuz und die Marienstatue – schuf in Castione-Granitmarmor und Eichenholz P. Travaglini, Büren a. d. Aare. Die bisherigen Kreuzwegstationen aus Tannenholz von E. Thomann, Brienz, wurden wieder an den beiden Längswänden angebracht. In der früheren Taufkapelle stehen die beiden Holzfiguren des hl. Josef und des hl. Antonius von B. Prähauser, Hallein. Die neue Orgel ist ein Werk von Th. Kuhn, Orgelbau AG, Männedorf.

Von den in den Turm gestellten Kunstgegenständen seien erwähnt: ein Kruzifix aus der Zeit um 1800, der neubarocke Taufstein aus Marmor, der grosse Tabernakel von M. Burch-Corrodi, Zürich, das ehemalige Hochaltarkreuz von A. Stockmann, Luzern, die vergoldeten Gipsfiguren der Unbefleckten (Maria) und des hl. Josef von E. Bick, Zürich, sowie die Portaltüren der ersten Kirche.

Literatur: Kirche St. Josef Horgen/Renovation 1978 (Kirchweihprogramm vom 16. Dez. 1978).



Horgen. Katholische Kirche St. Josef. Inneres. Nach der Renovation 1978.

#### HINTERKLAUSEN

##### *Ehem. Schützenhaus (Vers. Nr. 957)*

Das 1782 erbaute und bislang – abgesehen von provisorischen Einbauten im Innern – intakt erhalten gebliebene Schützenhaus in Hinterklausen ist eines der letzten seiner Art im Kanton Zürich – nachdem das verwandte grössere südlich Bubikon 1971 dem Strassenbau hatte weichen müssen. Um das Objekt der Nachwelt zu erhalten, liess der neue Eigentümer 1978 das Innere zum Wohnraum ausbauen und das Äussere restaurieren, wobei der Verputz erneuert, die Sandsteinelemente gereinigt, Fenster eingebaut, der Dachstuhl saniert, das Dach umgedeckt, kupferne Dachrinnen und Abfallrohre montiert, die Verputzflächen aber mit weisser Mineral- und die Fensterrahmen mit roter Kunstharzfarbe gestrichen wurden. Dank Beiträgen der Gemeinde und des Kantons konnte dieses einzigartige alte Schützenhaus unter Schutz gestellt werden.



Horgen. Hinterklausen. Ehemaliges Schützenhaus Vers. Nr. 957. Nach dem Ausbau 1978.

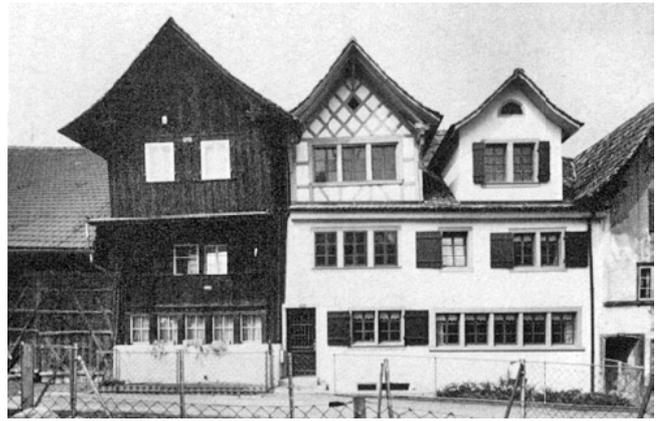
#### KRÄH

##### *Bauernhaus Vers. Nr. 1391*

Dieses grosse Bauernhaus mit Wohnteil und Scheune unter einem First wurde wohl 1747/49 errichtet, mehrmals – besonders im Scheunenteil – verändert, zu Beginn des 19. Jh. durch einen traufseitigen Ausbau des Wohntraktes erweitert und kurz vor 1900 verputzt. Im Rahmen der Aussenrenovation 1977 konnten die Riegelkonstruktionen wieder freigelegt, die Verputze und Ausfachungen ausgebessert bzw. neu aufgetragen, neue Fenster angefertigt, die Dachwasserinstallationen durch kupferne ersetzt sowie die Ver-



Horgen. Kräh. Bauernhaus Vers. Nr. 1391. Nach der Aussenrenovation 1977.



Horgen. Moorschwand. Wohnhaus Vers. Nr. 1601b und 1602. Nach der Renovation 1978.

putzflächen und Holzelemente neu gestrichen werden – sei es mit Mineral-, sei es mit Kunstharzfarben. Gemeinde und Kanton subventionierten diese Arbeiten. Das Haus ist nun geschützt.

Literatur: E. G. (Ernst Gattiker), Der Bauernhof «Kräh», Horgen, im ursprünglichen Kleid. Anzeiger des Bezirkes Horgen vom 16. Dezember 1977.

#### MITTLERES HÜHNERBÜHL

*Abbruch des ehem. Bauernhauses Vers. Nr. 906  
Kachelofen von 1796*

Vor dem im März 1977 erfolgten Abbruch dieses Bauernhauses zugunsten einer Neuüberbauung, konnte glücklicherweise ein auf 1796 datierter Kachelofen mit weissgrundigen, blaubemalten Eck- und Frieskacheln und blaugrünen Füllkacheln für die Sammlung des Ortsmuseums Horgen ausgebaut werden. Der Ofen stammt eindeutig aus der Werkstatt des David Kölliker in Horgen.

#### MOORSCHWAND

*Wohnhaus Vers. Nr. 1601 b und 1602*

Dieses Wohnhaus ist ein Teil der im 17. und 18. Jh. schrittweise erbauten Reihenhäuser Vers. Nr. 1601–1604. Im Rahmen der Renovation 1978 konnte das Innere den heutigen Wohnbedürfnissen angepasst, ein Kachelofen neu aufgesetzt und das Äussere von Grund auf erneuert werden, so der Verputz, das Holzwerk, die Dachwasserinstallation und das Dach. Das Neustreichen erfolgte in den herkömmlichen Farben. Die Arbeiten wurden von Gemeinde und Kanton subventioniert. Das Haus steht nun unter Schutz.

## HÜTTEN (Bez. Horgen)

VORDER-LANGMOOS

*Bauernwohnhaus Vers. Nr. 101*

Im Jahre 1846 erbaut, wurde dieses durch eine grosse Winde in der Giebelfassade und die streng symmetrische Fensterverteilung auffallende Bauernwohnhaus im ausgehenden 19. Jh. durch eine Fensterachse erweitert. Im Rahmen der Aussenrenovation von 1978 konnten die Verputze und Dachwasserinstallationen instandgestellt, die Fenster und Vorfenster und die Läden und Türen überholt sowie sämtliche Anstriche, teils mit Mineral-, teils mit Kunstharzfarben erneuert werden. Gemeinde und Kanton zahlten Beiträge. Das Haus steht heute unter Schutz.

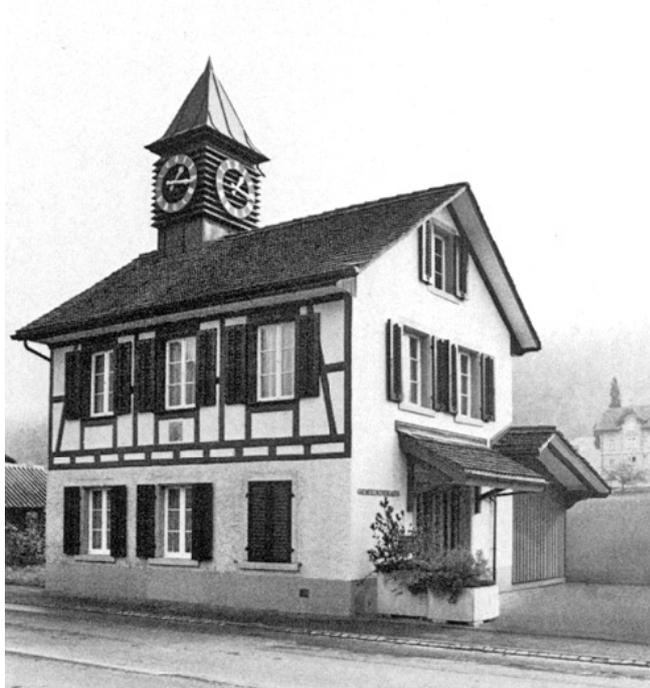


Hütten. Vorder-Langmoos. Bauernwohnhaus Vers. Nr. 101. Nach der Aussenrenovation 1978.

## HÜTTIKON (Bez. Dielsdorf)

### GEMEINDEHAUS

Das 1873 erbaute, ehemalige Schulhaus mit dem neuen Dachreiter von 1959/60 wurde 1978 im Innern zum Gemeindehaus ausgebaut. Die Aussenrenovation umfasste das Umdecken des Daches, das Einsetzen neuer Fenster, die Instandstellung der Fensterläden, die Montage neuer Dachrinnen und Abfallrohre, die Erneuerung von Verputz und Anstrich sowie den Bau eines neuen Portals mit Vordach.



Hüttikon. Gemeindehaus (ehemaliges Schulhaus). Vor dem Umbau von 1978.



Hüttikon. Zürcherstrasse. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 31 a. Nach der Aussenrenovation 1977/78.



Hüttikon. Zürcherstrasse. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 31 a. Fenster von 1755. Nach der Renovation 1977/78.

### ZÜRCHERSTRASSE

#### *Ehem. Bauernwohnhaus Vers. Nr. 31 a*

Das über zwei Kellern mit je einem Rundbogeneingang 1755 erbaute und – gemäss Jahrzahl über der Haustüre – 1836 umgebaute, ehemalige Bauernwohnhaus enthält seit langem die Poststelle von Hüttikon. 1977/78 erfolgte eine zurückhaltende Aussenrenovation, bei welcher Gelegenheit die traufseitigen Riegel des Obergeschosses, die Ausfachungen und Verputze, die Fensterrahmen und -gewände, die Fensterläden und -beschläge, die Haus- und Kellertüren, die Metallgitter und Dachwasserinstallationen instandgestellt und sämtliche Anstriche in den herkömmlichen Farben erneuert wurden. Da Gemeinde und Kanton Beiträge leisteten, wurde das Gebäude unter Schutz gestellt.



Hüttikon. Zürcherstrasse. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 31a. Kellereingang von 1755. Nach der Renovation 1977/78.



Illnau-Effretikon. Unterillnau. Ökonomiegebäude Vers. Nr. 709, abgebrochen 1977.

## ILLNAU-EFFRETIKON (Bez. Pfäffikon)

HORBEN

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 81*

Dieser Bohlenständerbau wurde nach der Jahrzahl am Dachbalkenspruch 1676 errichtet. Das Gebäude blieb glücklicherweise weitgehend im ursprünglichen Zustand erhalten. Bis um 1880 war darin die Wirtschaft «Zur Reblaube». (Das Wirtshauschild ist auf dem Dachboden sichergestellt.) Das Haus steht seit 1975 leer.

Vom November 1976 bis Januar 1977 erfolgte eine Sanierung des Daches. Die Arbeiten umfassten das Neudecken der südlichen Dachseite mit Biberschwanzziegeln in Doppeldeckung, das Ersetzen sämtlicher Aufschieblinge im Bereich des Dachfusses, das Anheben der Traufe auf die ursprüngliche Höhe und die Montage einer Dachrinne mit



Illnau-Effretikon. Horben. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 81. Zustand 1981.

Abfallrohren aus Kupfer. Ausserdem mussten eine Strebe der Flugpfetten mit Dachbalkenspruch, ein Zugholz und einige Kopfhölzer neu angefertigt werden. Bund, Kanton und Gemeinde zahlten Beiträge; das Haus steht seither unter Bundesschutz.

UNTERILLNAU

*Abbruch des Ökonomiegebäudes Vers. Nr. 709*

Das einst zur 1907 abgebrannten Mühle Unterillnau gehörende, 1832 in guten klassizistischen Formen erbaute grosse Ökonomiegebäude wurde im Februar 1977 abgebrochen, um an gleicher Stelle einen Gemeindesaal bauen zu können (1980/81).

WÜRGLEN

*Abbruch des Ökonomiegebäudes Vers. Nr. 2122*

Das 1648 erbaute Ökonomiegebäude der Mühle Würklen hatte eine sehr lange Pfette mit Dachbalkenspruch aus der Bauzeit und einen aufwendigen wappengeschmückten Wandbrunnen von 1819. Im Jahre 1977 musste dieser Bau der neuen Winterbergstrasse weichen. Die Pfette mit dem Dachbalkenspruch übernahm die Denkmalpflege; der Brunnen wurde an die nördliche Giebelseite des Mühlehauptgebäudes versetzt.

## KAPPEL a. A. (Bez. Affoltern)

ALLENWINDEN

*Bauernwohnhaus Vers. Nr. 410*

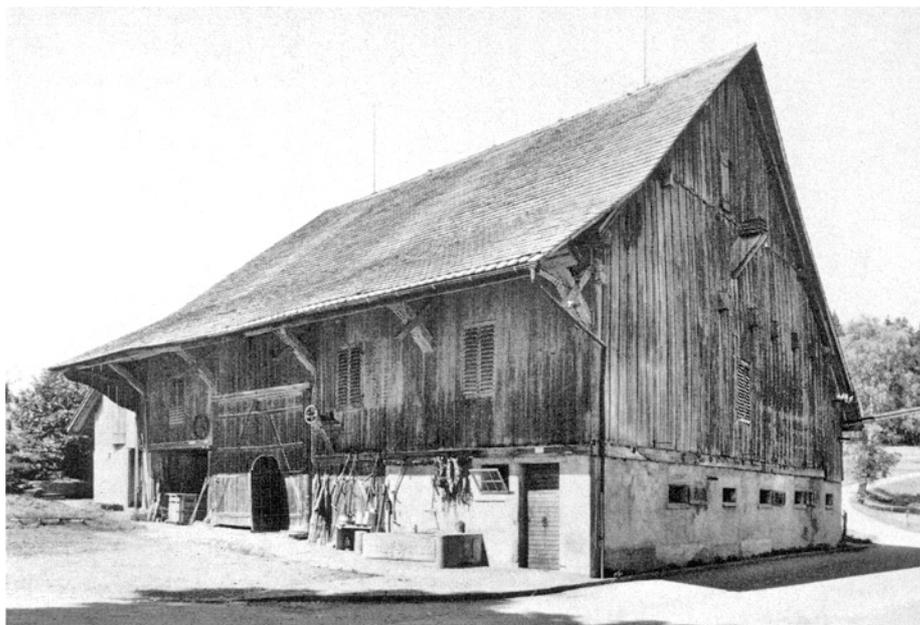
Dieses 1849 gebaute Bauernwohnhaus wurde kurz vor oder nach 1900 verputzt. Anlässlich der Renovation von 1977 hat man das Fachwerk freigelegt sowie Verputz und Anstriche in den herkömmlichen Farben erneuert. Die Renovation wurde von Gemeinde und Kanton subventioniert. Das Haus steht unter Schutz.

HAUPTIKON

*Bauernwohnhaus Vers. Nr. 34*

Im April 1978 wurde der Denkmalpflege die bevorstehende Zerstörung der Wohnstube in diesem aus dem Jahre 1841 stammenden, bis dato auch im Innern noch weitgehend intakten Bauernhaus gemeldet. Der Eigentümer liess sich leider von seinem Vorhaben nicht abbringen, die aus der Bauzeit stammende Bauernstube mit gutem Täfer, Einbaubuffet und Kachelofen vollständig zu modernisieren.

Illnau-Effretikon. Würglen. Ökonomiegebäude Vers. Nr. 2122, abgebrochen 1977.



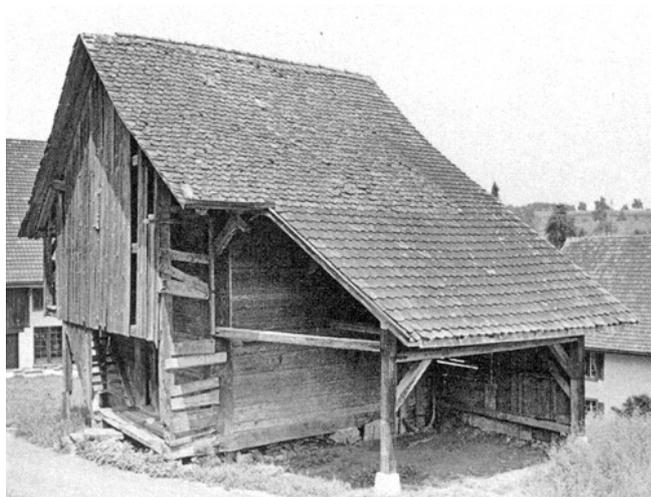
Die ausgebauten Bauteile, das Nussbaumbuffet mit Sekretär und Zeithäuschen und der grün schablonierte Kachelofen wurden von der Denkmalpflege ins Depot genommen.

#### UERZLIKON

*Ehem. Speicher Vers. Nr. 177*

Dieser kurz vor oder nach 1600 in Bohlenständerbautechnik an weithin sichtbarer Stelle errichtete ehemalige Speicher war im Laufe der Zeit durch eine Aussentreppe auf der bergseitigen Giebelfront und die Anbauten einer Laube auf der einen sowie einem Wagenschopf auf der andern Traufseite erweitert worden. Dank dem Einbau einer Dreizimmerwohnung 1977/78 gelang es, den Speicher vor der Zer-

störung zu retten. Das Äussere blieb – bei Aufgabe des Wagenschopfes – erhalten. Die Bohlenständerwände mussten bloss gereinigt, die Dachstuhlelemente geflickt, die Dachflächen mit alten Ziegeln umgedeckt, die Bretterverschalungen bei der Aussentreppe und Laube erneuert und auf Bughöhe unter dem Dachvorsprung auf beiden Traufseiten Reihenfenster eingebaut werden. Durch Verschieben der Aussentreppe wurde links der Haustüre Raum gewonnen, um dort WC und Dusche einzubauen. Im Innern waren die Aussenwände und die Böden zu isolieren, und zudem war der Einbau eines Kamins unumgänglich. Gemeinde und Kanton leisteten an die Kosten für die substanzerhaltenden Massnahmen Beiträge. Der ehemalige Speicher steht seither unter Schutz.



Kappel a. A. Uerzlikon. Ehemaliger Speicher Vers. Nr. 177. Vor der Restaurierung 1977/78.



Kappel a. A. Uerzlikon. Ehemaliger Speicher Vers. Nr. 177. Nach der Restaurierung 1977/78.



Kappel a. A. Uerzlikon. Altes Spritzenhaus Vers. Nr. 262, abgebrochen 1977.

#### *Abbruch des alten Spritzenhauses (Vers. Nr. 262)*

Das 1841 erbaute kleine, ehemalige Spritzenhaus liess der Gemeinderat am 15. April 1977 frühmorgens um 05.00 Uhr kurzerhand, ohne die damals aufgrund des Bundesbeschlusses über dringliche Massnahmen auf dem Gebiete der Raumplanung erforderliche kantonale Bewilligung abbrechen.

Der Vereinigung Pro Amt wurde dadurch auch die Möglichkeit genommen, die in die Wege geleitete Rettungsaktion, die sehr erfolversprechend aussah, durchzuführen.

## KILCHBERG (Bez. Horgen)

SEESTRASSE 187

### *Ehem. Landgut «Schoren» (Vers. Nr. 39)*

Die heute im Volksmund mit «Naville-Gut» bezeichnete Liegenschaft geht auf ein Lehenhaus des zugerischen Klosters Frauenthal zurück. Im Jahre 1656 ging die Besitzung durch Tausch an den Zürcher Bürger Caspar Diepolt über. Dessen Schwager Caspar Wolff verkaufte sie 1749 an Hans Heinrich Kienast. Dieser darf als Erbauer der bestehenden Villa gelten. Von den Kienast kam das Gut 1852 an Johann Heinrich Nägeli und 1886 an Gustave Naville, der das Nebengebäude erbaute und die Villa durch den Balkonanbau erweiterte. Im Jahre 1965 kaufte die Gemeinde Kilchberg das «Naville-Gut», welche es im Hinblick auf eine Nutzung durch das Hydrobiologische Institut der Universität Zürich 1977 sowohl am Haupt- wie auch am Nebengebäude einer Gesamtrenovation unterziehen liess.

Beim Hauptgebäude (ehemalige Villa) wurde das Äussere, abgesehen vom Einbau von je 4 liegenden Dachfenstern in der westlichen und östlichen Dachfläche sowie der Verschiebung der beiden kleinen Lukarnen in der südlichen und dem Einbau eines zweiten «Ochsenauges» in der nördlichen Dachfläche, nicht verändert. Die Erneuerung der Fassaden beschränkte sich auf Ausbesserungen, die Montage einer kupfernen Dachwasserinstallation und die Neuanstriche in den herkömmlichen Farben. Im Innern waren die Treppenstufen zu ersetzen, und zudem wurde das Dachgeschoss für Studienräume ausgebaut.

Das Nebengebäude wurde zum eigentlichen Institutsgebäude ausgebaut. Dies erheischte eine Vermehrung der Fenster in der Nord-, West- und Südseite sowie den Einbau von Dachlukarnen. Die Ostfassade blieb erhalten, und die Aussenrenovation konnte auf die Erneuerung der Anstriche in den bisherigen Farbtönen beschränkt werden. Der Kanton leistete einen Beitrag; so ist das «Naville-Gut» seither geschützt.

## KLEINANDELFINGEN

(Bez. Andelfingen)

ALTEN

### *Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 953*

Dieser talseits an ein älteres Bauernhaus längsaxial angebaute grosse Fachwerkbau stammt aus der Zeit kurz vor oder nach 1800. Die 1978 erfolgte Renovation umfasste die Anfertigung neuer Fenster, die Erneuerung der Verputze, die Montage kupferner Dachrinnen und Abfallrohre und das Neustreichen von Fassaden, Riegelwerk, Fenstern, Läden und Türen. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Das Haus steht nun unter Schutz.



Kilchberg. Seestrasse 187. Ehemaliges Landgut «Schoren». Nach der Renovation 1977.

## HINTERDORF

### *Bauernhaus Vers. Nr. 350*

Dieses ehemals mit einer Küferei verbundene Bauernhaus dürfte aufgrund verschiedener Fachwerke und Türen im 18. Jh. erbaut, an der Wende zum 19. Jh. umgebaut und erweitert und um 1900 renoviert und in den Hauptfassaden verputzt worden sein. Die hierdurch verursachte Beeinträchtigung der Haupt- und Giebelfassade galt es mit der 1977 erfolgten Freilegung zu beheben und gleichzeitig die Verputze und Holzelemente in Ordnung zu bringen sowie neue Fenster einzuhängen, die Jalousien zu reparieren und sämtliche Anstriche in Weiss, Rot und Grün zu erneuern. Dank der Beiträge der Gemeinde, vor allem aber des Kantons konnte das Haus unter Schutz gestellt werden.



Kleinandelfingen. Hinterhofstrasse. Ehemaliges Doppelbauernhaus Vers. Nr. 428. Nach der Aussenrenovation 1977.

## HINTERHOFSTRASSE

### *Ehem. Doppelbauernhaus Vers. Nr. 428*

Im Jahre 1818 von Hans Ulrich Landolts Söhnen als Doppelbauernhaus in Fachwerktechnik erbaut, wurde der südliche Hausteil dieses grossen Gebäudes – anscheinend im Zusammenhang mit einer Innenrenovation – in der zweiten Hälfte des 19. Jh. verputzt. Anlässlich der Aussenrenovation 1977 wurden das Mauerwerk und der Verputz instand gestellt, die defekten Holzelemente geflickt oder ersetzt, neue Fenster eingebaut, die Jalousien überholt, die Dachrinnen und Abfallrohre durch kupferne ersetzt, die Dachflächen in Ordnung gebracht und alle Anstriche in den angestammten Farben erneuert. Gemeinde und Kanton zahlten Beiträge. Das Haus steht seither unter Schutz.



Kleinandelfingen. Alten. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 953. Nach der Renovation 1978.

## KLOTEN (Bez. Bülach)

### DORFSTRASSE/LINDENGARTENSTRASSE

#### *Römische Spuren (vgl. Beilage 8, 3)*

In Kloten müssen sich in römischer Zeit zwei Strassen gekreuzt haben. Denn hierdurch verlief einerseits die grosse Hauptstrasse Vindonissa–Vitodurum, von Rümlang her zum Steilhang zwischen Birchwil und Breite nach Osten weiterziehend, und andererseits durchquerte die Klotener Niederung eine in Turicum beginnende und direkt nordwärts zum Rhein und nach Iuliomagus (Schleitheim) führende Nebenstrasse.

Leider unterblieb anlässlich der auch in architektonischer Hinsicht nicht ganz befriedigenden, 1958/59 durchgeführten Innenrenovation der Ref. Kirche eine archäologische Untersuchung des Baugrundes. Sie hätte bestimmt viel zur Lösung der Frage beitragen können, wo sich das Zentrum von Römisch Kloten und damit die römische Strassenkreuzung befunden haben. Dies bezeugen nicht nur die in den dreissiger Jahren des 19. Jh. entdeckten steinernen Säulen und ein steinernes Kapitell im Friedhofareal bei der Kirche, wie Ferdinand Keller in *MAGZ* Bd. 15, Heft 3, Zürich 1864, S.99 berichtet, sondern auch die 1975, 1976 und 1977 im Nordwestbereich des alten Friedhofes (nordwestlich der Kirche) sowie im Gebiet der Einmündung der Lindengartenstrasse in die Dorfstrasse gefassten römischen Mauerzüge.

So ist man im April 1975 bei Aushubarbeiten für die Kanalisation zwischen der Garage Engler und der Lindengartenstrasse auf ein eindeutig römisches Mauerfundament von 115/90 cm Breite gestossen.

Im Januar 1976 entdeckte K. Moser aus Bachenbülach östlich des Nordwestabschnittes der alten Friedhofmauer anlässlich der Umgestaltung des Friedhofareals zur Grünanlage einige römische Leistenziegel und Keramikfragmente. Im März 1977 stiess man bei Kanalisationsarbeiten im Bereich Lindengartenstrasse/Kalchenplatz 16 m südlich der Fundstelle von 1975 auf einen weiteren römischen Mauerrest von 100 cm Breite. (Zwei weitere Mauerreste, auf welche Arbeiter hingewiesen hatten, konnten nicht genau eingemessen werden, weil sie schon ausgebrochen waren.) Die 1975 und 1977 gefassten Mauern sind Nordwest – Südost orientiert. Daraus erhellt, dass sowohl die in den 1830er Jahren entdeckten, oben erwähnten aufwendigen steinernen Bauteile als auch die 1975 und 1977 gefassten Mauerreste wohl von römischen Gebäuden stammen, die nördlich und vor allem südlich der römischen Hauptstrasse Vindonissa–Vitodurum erbaut worden waren.

## DORFSTRASSE

### *Kalkgrube und Mauerreste ehemaliger Bauernhäuser* (vgl. Beilage 9, 1–2)

#### 1. Überreste einer Kalkgrube oder eines Kalkofens

Im Rahmen der Umgestaltungsarbeiten im Nordwestbereich des ehemaligen Friedhofes stiess man im August 1975 auf die Spuren einer Kalkbereitungsanlage. Die im Grunde vorhandenen, gerösteten Lehmportionen und die Kalküberreste genügten aber leider nicht, um die Frage beantworten zu können, ob hier eine Kalkgrube oder ein Kalkbrennofen betrieben worden war. Mangels entsprechender Kleinfunde konnte der ehemalige Werkplatz auch nicht datiert werden. Eine römische Zeitstellung scheint aber ausgeschlossen zu sein.

#### 2. Kellerruine südlich der Dorfstrasse

Ende November 1975 stiess man nordöstlich der Kirche bei Aushubarbeiten für eine Kanalisation auf eine zur Strassenachse parallel verlaufende einhäuptige, etwa 2 m hohe Mauer, die im Westen und Osten im rechten Winkel gegen das Friedhofareal hin umbricht. Aufgrund der Mauertechnik muss es sich um die Überreste des Kellers eines im Rahmen einer Friedhoferweiterung (?) abgebrochenen (Bauern?)-Hauses handeln.

#### 3. Mauerfundament vor dem Schulhaus

Anlässlich der Aushubarbeiten für einen Kanalisationsgraben in der Dorfstrasse kam am 5. Februar 1976 rund 2 m unter dem Strassenniveau südwestlich des Schulhauses die Ecke eines alten Gebäudes, d. h. wohl eines ehemaligen Bauernhauses zutage. Die Bauart dieses Mauerrestes und dessen Orientierung zeigten jedenfalls eindrücklich, dass dieses

Mauerstück gegenüber den weiter westlich bei der Einmündung der Geerlisberger- in die Dorfstrasse gefassten römischen Mauerzügen «modern» wirkt, also auf keinen Fall römisch sein kann.

#### 4. Mauerfundament eines abgebrochenen Gebäudes

Wiederum bei Kanalisationsarbeiten wurde im März 1977 knapp nordwestlich der Einmündung der Lindengarten- in die Dorfstrasse ein längeres, West-Ost orientiertes Mauerfundament entdeckt. Auch bei diesem Mauerstück muss es sich um den Überrest eines abgebrochenen (Bauern?)-Hauses handeln.

## Dorfbach

Bei Aushubarbeiten für Wasserleitungsgräben bei der Einmündung der Geerlisberger- in die Dorfstrasse kamen im Mai 1975 die Überreste eines alten Bachlaufes zutage. Nach Auskunft von Dr. W. Brunner, Kloten, handelt es sich bei diesen aus Steinbett und Kalksteinquadermäuern bestehenden Anlagen um die Baureste des 1939 eingedohnten Dorfbaches, der vom Bettensee her der Rankstrasse folgte und bis 1939 der Dorfstrasse entlang als offener Bach floss. Bei den Hauszufahrten und den Strassenkreuzungen war der Bach mit Sandsteinplatten überdeckt.

Nach den letzten Häusern unten im Dorf kreuzte der Bach die Strasse nach Rümlang. Nach 300 m erreichte er den Altbach, der bis 1970 das Wasserrad bzw. die spätere Turbine der Mühle trieb. Eine Abzweigung unterhalb des alten Schützenhauses betrieb früher das Wasserrad eines Stampfwerks. Dieser Zuleitungskanal war mit Sandsteinplatten eingefasst, die bei der Erweiterung der Flugfeldstrasse 1947/48 zum Vorschein kamen.

Nach Aufhebung des Wasserlaufs an der Dorfstrasse wurde der Bettenseebach direkt bei der Mühlegasse in den Altbach eingeführt.

## HOMBERG

### *Vier Grabhügel der Hallstattzeit*

Über den im 7. Ber. ZD 1970–1974 – 2. Teil, S. 87 ff. eingeträgten Beitrag über die 1962 auf dem Homberg ausgegrabenen vier Grabhügel der Hallstattzeit hinausgehend, erschienen zusammenfassende Darstellungen von W. Drack:

- im 63. Jahrbuch der Schweizerischen Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte 1980, S. 93 ff.: Vier hallstattzeitliche Grabhügel auf dem Homberg bei Kloten ZH;
- in Zbornik posvečen Stanetu Gabrovcu (Festschrift Stane Gabrovec), Situla 20/21, Ljubljana 1981, S. 301 ff.: Das Steinplattengrab der mittleren Hallstattzeit auf dem Homberg bei Kloten, Kt. Zürich.



Küsnacht. Hornweg 28. Haus «Seehof». Nach der Restaurierung 1977–1979.

## KÜSNACHT (Bez. Meilen)

HORNWEG 28

*Haus «Seehof» (Vers. Nr. 340)*

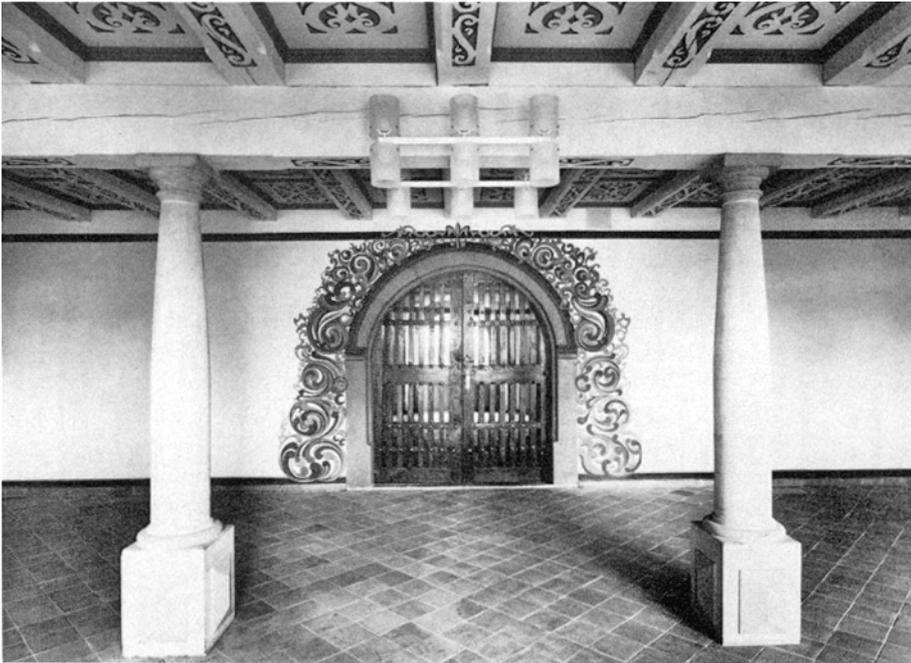
Nachdem die Gemeindeversammlung Küsnacht vom 20. März 1961 dem Kauf der Liegenschaft Amtshaus, Seehof und Zehntentrotte zugestimmt hatte, liess der Gemeinderat 1974 archäologische und bauanalytische Untersuchungen durchführen sowie die Bau- und Besitzergeschichte erforschen. Gestützt darauf erfolgte die Ausarbeitung des Projektes für eine umfassende Restaurierung, für welche die Gemeindeversammlung vom 25. Oktober 1976 den Kredit bewilligte. Die Arbeiten erfolgten in den Jahren 1977–1979; die Einweihung fand am 8. Juni 1979 statt. Für diesen Anlass wurde unter dem Titel «Seehof Küsnacht» eine reich dokumentierte und illustrierte, 119 Seiten umfassende Festschrift herausgegeben. Darin behandelt der leitende Architekt, H.R. Schollenberger, auf rund 30 Seiten die Restaurierung, ergänzt durch kunst- und kulturhistorische Überlegungen von B. Anderes (Pfleger der Kunst – Kunst der Pflege) und C. Renfer, der im Rahmen seines Aufsatzes «Der Seehof in Küsnacht und die stadtbürgerliche Landsitzarchitektur am Zürichsee» im Abschnitt «Ausstattung» die Innenarchitektur des Seehofes würdigt. Des weiteren behandeln

A. Honegger: Die drei alten Öfen und L. Wüthrich: Die Bellangekopien aus dem Seehof Küsnacht. Wir können uns daher in diesem Bericht mit einer summarischen Aufzählung der wichtigsten Baudaten begnügen.

- Vor 1500 Bergseitiger Teil, ursprünglich eingeschossig, unterkellert
- Nach 1500 Anbau des mittleren Hausteils (Rundbogentor im Keller, gegen den See)
- Anf. 17. Jh. Bau des seeseitigen Teils mit Sala terrena. (Betsy Meyer sah an der ehemaligen nördlichen Haustüre noch die Jahrzahl 1606)
- 1. H. 17. Jh. Ankauf durch einen Lochmann, vermutlich Hans-Peter Lochmann-Werdmüller (1627–1688)
- 1670 Nussbaumtäfer im Prunkzimmer im Obergeschoss. (Diesbezügliche Handwerkerurkunde 1976 im Boden gefunden)
- nach 1670 Kachelofen im Prunksaal im Obergeschoss von Heinrich (?) Pfau, Winterthur
- 18. Jh. Überdeckung der Fachwerkbemalung in den Zimmern durch Täfer



Küsnacht. Hornweg 28. Haus «Seehof». Gartentor von der ehem. Villa (Unterer) «Sonnenbühl», Rämistrasse 48, Zürich



Küsnacht. Hornweg 28. Haus «Seehof». Sala terrena. Nach der Restaurierung 1977–1979.



Küsnacht. Hornweg 28. Haus «Seehof». Prunkzimmer im 2. Obergeschoss. Eckpartie des Täfers. Nach der Restaurierung 1977–1979.

- bis 1790 im Besitz der Lochmann
- um 1800 Unterteilung der Sala terrena durch Riegelwände in 2 Keller, Einzug einer Gipsdecke, Wände gekalkt (ursprünglicher Zustand wieder hergestellt)
- 19. Jh. Einbau von Küchen und sanitären Anlagen; Unterteilung des kleinen Saales (jetzt Bibliothek) auf der Südseite des Obergeschosses in zwei Schlafzimmer (ursprünglicher Zustand wiederhergestellt); Unterteilung des grossen Festsalles im Obergeschoss in Korridor und 4 Zimmer (Studier- und Schlafzimmer von C.F. Meyer; ursprünglicher Zustand wiederhergestellt)
- Zahlreiche Besitzerwechsel durch Verkauf (1831, 1837, 1842, 1845, 1863)
- 1832–1834 Kant. Lehrerseminar Küsnacht als Mieter (vor dessen Einzug in die Johanniterkomturei)
- 1868–1872 C.F. Meyer und Betsy Meyer als Mieter
- Ende 19. Jh. Verlegung der Treppe vom Hausinnern an die Südseite (heute Treppe wieder an der ursprünglichen Stelle) und weitere innere Umbauten; Errichtung des Balkons auf der See-seite im Obergeschoss
- 1913 Kauf durch Dr. med. Theodor Brunner; Einrichtung als Dépendence seines im Amtshaus untergebrachten Sanatoriums
- 1957 Unterschutzstellung durch die Gemeinde Küsnacht

Küsnacht. Hornweg 28. Haus «Seehof». Sala terrena. Nach der Restaurierung 1977–1979.



1961 Ankauf durch die Gemeinde Küsnacht  
 1974 Ausräumen des Hauses, baugeschichtliche Untersuchungen und Ausgrabung im Keller  
 1976–1979 Restaurierung  
 seit 1979 C.G. Jung-Institut als Mieter

Dank einem Beitrag des Kantons steht der «Seehof» seither unter kantonalem Schutz.

ITSCHNACH  
 NEUWIS

*Fundstelle der späten Bronzezeit (vgl. Beilage 9, 3–4)*

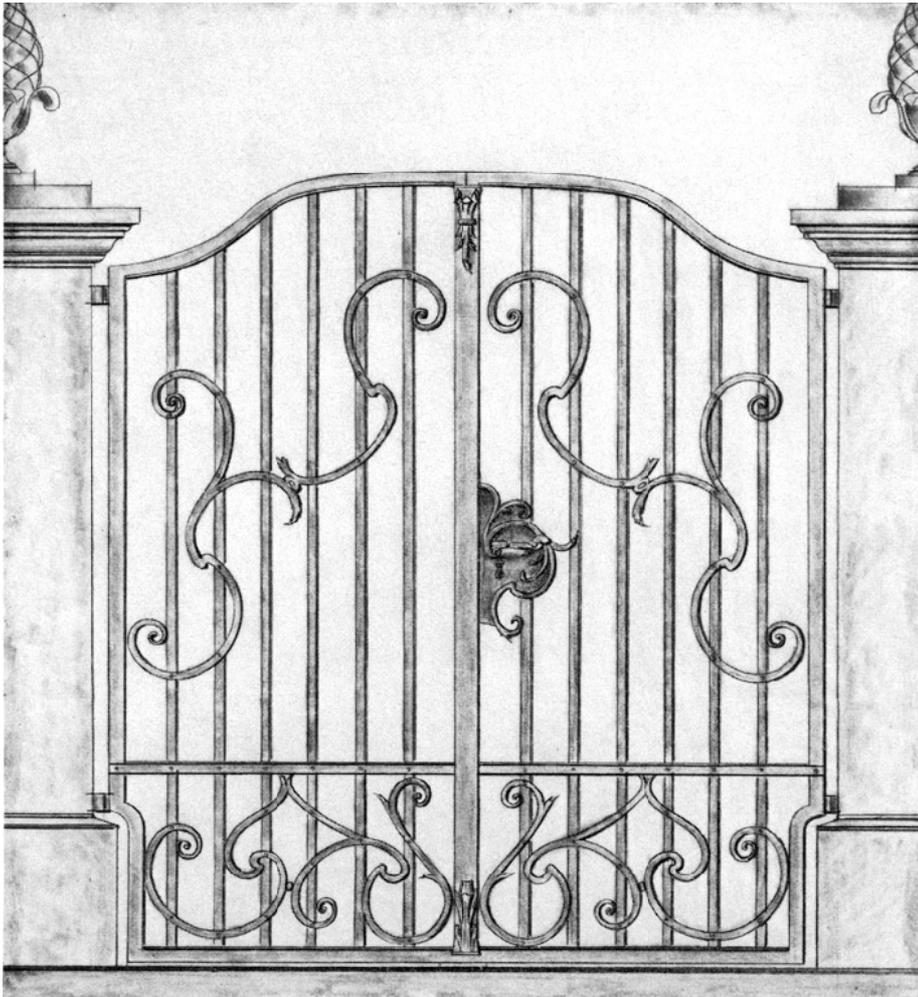
Am 5. März 1978 entdeckte Lehrer H.U. Kaul, Fällanden, anlässlich einer Baustellenkontrolle innerhalb der Überbauung Neuwis in Küsnacht eine Feuerstelle und ein Pfostenloch sowie in der Einfüllung des letzteren auch Keramikscherben.

Da anlässlich einer Begehung vom 7. März zudem eine Wandscherbe aus der Schulterpartie einer Schüssel, verziert mit horizontalen Rinnen und darüber einem tief eingestochenen Zinnenmuster gefunden wurde und die Befunde interessante Resultate versprachen, beschloss die Denkmalpflege eine Rettungsgrabung. Diese wurde vom 10.–26. April durchgeführt und stand unter Leitung von Dr. J. Barr, Meilen, der folgenden Bericht verfasste:

«Die archäologisch untersuchte Stelle in Küsnacht, It Schnach–Neuwis, liegt auf einer früheren kleinen Terrasse auf ca. 547 m ü. M. und wurde im Zusammenhang mit den



Küsnacht. Hornweg 28. Haus «Seehof». Ostzimmer des 2. Obergeschosses. Stuckdecke. Nach der Restaurierung 1977–1979.



Küsnacht. Hornweg 28. Haus «Seehof». Gartentor aus der Südwesteinfriedung der 1835/36 erbauten und 1966 abgebrochenen Villa (Unterer «Sonnenbühl», Rämistrasse 48, Zürich. (Vgl. 5. Ber. ZD 1966/67, S. 195 ff). Planaufnahme vor der Demontage und Versetzung nach Küsnacht. Mst. 1:20.

Aushubarbeiten für ein Bauprojekt der Firma Dozza entdeckt, welche uns Material und zeitweise zwei Arbeiter zur Verfügung stellte. Mit dem Fortschritt der Grabung zeigte sich, dass hier irgendwann in nicht allzu ferner Vergangenheit starke Störungen – hervorgerufen durch grosse eingefüllte Gruben, die von unterhalb der Humusschicht bis durch die Tonschicht reichen – stattgefunden hatten.

Die Stratigraphie ist von oben nach unten gesehen wie folgt: Humus, eine Mischung von Lehm und Kieselsteinen, eine etwas dunklere Lehmschicht, eine Tonschicht und eine Kieselsteinschicht. Die Störungen befanden sich in den beiden obersten Schichten, eine Drainage lag unter der zweitobersten. Vor Beginn der Grabung war eine Brandstelle gefunden worden, die auf der Tonschicht lag und sich bis unterhalb der Kranbahn in unregelmässigem Umriss ausdehnte. Nach Freilegung und Reinigung der Brandstelle (Niveau: 547.07 m) stellten wir aufgrund der dünnen Holzkohleschicht und von nur vereinzelt, kleinen, von Hitze verfärbten Tonflecken fest, dass es sich um einen oberflächlichen Brand gehandelt haben muss.

Der erste Sondiergraben in Feld 3 wurde von einer Stein-

reihe (ca. 30–40 cm breit) durchquert (Niveau: 547.44 m), die unter der zweitobersten Schicht liegt. Diese Steinreihe wurde durch das ganze uns zur Verfügung stehende Areal (Felder 1–3) freigelegt. Es handelt sich hierbei um eine verhältnismässig junge Steinlagedrainage. In den Feldern 1 und 2 stiessen wir auf je einen aus flachen Feldsteinen bestehenden Kanal.

In Feld 2 glaubten wir, vier Pfostenlöcher gefunden zu haben. Um ihre Zugehörigkeit zu einer grösseren Struktur zu prüfen, wurde das ganze Feld 2 bis in die Tonschicht hinein ausgehoben, ohne jedoch positive Anzeichen zu finden. Ein Querschnitt durch die Pfostenlöcher entlarvte diese schliesslich als Wurzelnegative.

Die wenigen Scherben, die zerstreut und ohne Zusammengehörigkeit aufgefunden wurden, bestehen aus einer grob gemagerten, dickwandigen Keramik und gehören wahrscheinlich einer Spätbronze-Periode an. Es fanden sich keine Randscherben und keine mit Dekor.

Alle Scherben stammen aus dem unteren Teil der zweitobersten Schicht (Lehm und Kieselsteine) und der Oberkante der 3. Schicht (dunklere Lehmschicht).

### Ergebnisse

Es wurde festgestellt, dass die Störungen, die unser Grabungsareal durchzogen, teilweise bis unter die Tonschicht reichten und auf grosse eingefüllte Gruben zurückzuführen sind. Die Lage und der Zustand der Scherbenfunde im Zusammenhang mit diesen Störungen deuten eher auf eine Sekundärlagerung hin.»

A. Zürcher

### ZUMIKERSTRASSE/SCHÜRACHERSTRASSE

#### *Keramikfunde der Bronzezeit (vgl. Beilage 9, 5)*

Am 8. August 1977 meldete Lehrer H.U. Kaul, Fällanden, Keramikscherben über einer dunklen Schicht in einem Baugrubenprofil an der Zumikerstrasse/Ecke Schüracherstrasse in Itschnach, Gemeinde Küsnacht.

Anlässlich eines Augenscheines zeigte es sich, dass die gemeldeten Funde nicht in situ lagen, sondern zu einem früheren Zeitpunkt vom höher gelegenen Gelände durch Rutschung oder Solifluktionen an den Fundort gekommen sein müssen. Beim dunklen Band scheint es sich um eine Verschmutzung des anstehenden bläulichen Lehms zu handeln, verursacht durch ehemals darüberliegende organische Schichten. Die Keramikscherben datieren in die Bronzezeit.

A. Zürcher

### KYBURG (Bez. Pfäffikon)

#### VORBURG (EHM. STÄDTCHEN)

#### *Archäologische Untersuchungen 1976/77 (vgl. Beilage 10,1)*

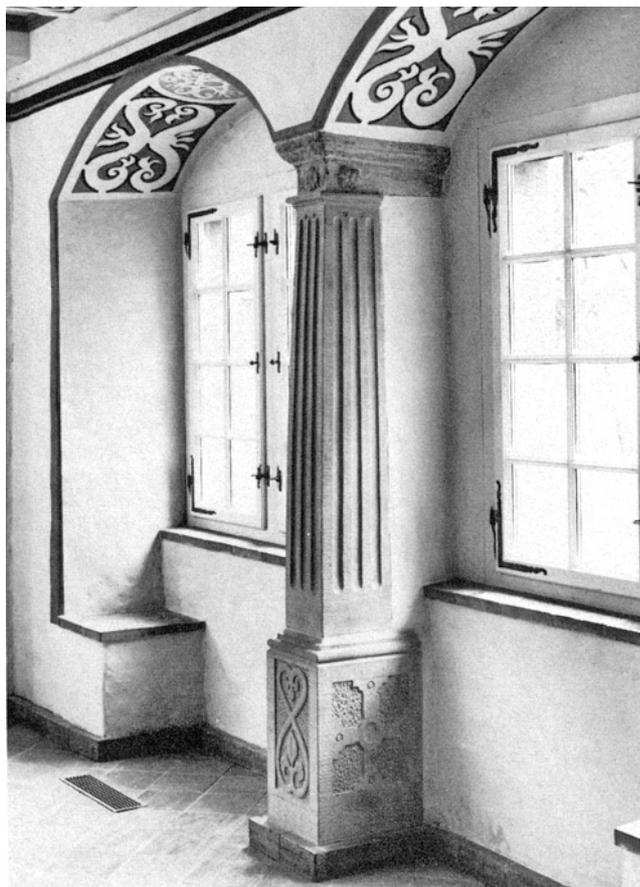
Die Vorburg, der heutige, innerhalb von zwei Schanzen- oder Stadtgräben gelegene Ortsteil, hatte die Rechte einer Stadt, blieb aber in den Anfängen stecken. Daher ist hin und wieder auch bloss von «Hofstetten» die Rede.

Aufgrund der historischen Quellenlage bestanden von 1305 an 23 rechtlich begründete Hofstätten. Diese hielt noch Hans Conrad Gyger in einer Ansicht aus der Vogelschau von 1676 fest. Nachher scheinen nur noch 4 Bauten hinzugekommen zu sein, wie der von M. Pfau und G. Kinkel in *MAGZ*, Bd. 16, Heft 4, 1870, S. 97 veröffentlichte Plan zeigt.

Nach den gleichen Gewährsleuten wurde das Areal der ehemaligen Vorburg mit dem Aushub aus den Schanzen- oder Stadtgräben bis zu 2,50 m tief überdeckt.

Die vermutete Stadtmauer über dem inneren Stadtgraben ist noch nirgends nachgewiesen worden. Ein früher angeblich entdeckter und dann zerstörter «Mauerteil» könnte eine sehr eng umschriebene Bastion gewesen sein.

In den Jahren 1976 und 1977 liess die Gemeinde Kyburg eine Kanalisation erstellen. Diese Gelegenheit nutzte die Denkmalpflege, um im Rahmen der Aushubarbeiten archäologische Untersuchungen durchzuführen.



Küsnacht, Hornweg 28. Haus «Seehof». Fensternische in der Sala terrena. Nach der Restaurierung 1977–1979.



Küsnacht, Hornweg 28. Haus «Seehof». Fensternische in der Sala terrena. Nach der Restaurierung 1977–1979.



Kyburg, Vorburg ehemaliges Städtchen). Doppelwohnhaus Vers. Nr. 297/99. Nach der Aussenrenovation 1978/80.

Das Fundament einer Sperrmauer kam 1976 bei den Kanalisationsarbeiten etwa 30 m unterhalb der Strassenabzweigung im Trasse der Strasse nach Sennhof in etwa 1 m Tiefe zutage. Das Mauerstück war 1,80 bis 2 m breit und einhäufig, also bergseits an den anstehenden Boden angelehnt.

Ein weiteres 1,80 m breites Mauerstück ist damals westlich der Südwestecke des Hauses Vers. Nr. 294 in etwa 2 m Tiefe beobachtet worden. Aber nur wenige Meter weiter nördlich im Bereich der Strasse war diese Mauer nicht mehr vorhanden.

Kleinere Mauerstümpfe südwestlich des Hauses «Zur Farb» (Vers. Nr. 286) dürften von der 1820 abgebrochenen Toranlage stammen, zu der ja offenbar die 1973 untersuchten Altteile eines Wacht- oder Zollhäuschens gehört haben könnten (vgl. 7. Ber. ZD 1970–1974 – 2. Teil, S. 103 ff.).

Ein vertikal eingerammter, vierkantiger Eichenpfahl von 18 × 22 cm Querschnitt steckt wenig unterhalb der beiden Mauerreste ungefähr in der Mitte der Strasse in einer Tiefe von rund 1,50 m. Dieser Pfahl dürfte von der 1820 abgebrochenen und durch einen Erddamm ersetzten Brücke stammen.

Im Bereich des inneren Stadtgrabens war das 1820 eingefüllte Erdreich dermassen rutschig, dass eine kontinuierliche Spriessung der Grabenwände nötig war. Diese Vorkehrer verhinderte leider jede Beobachtungsmöglichkeit.

Beim äusseren Stadtgraben liess sich dagegen ein Profil zeichnen. Die Einfüllmasse war relativ homogen, lehmig-erdig-sandig und in etwa 2 m Tiefe stark mit Baumstämmen durchsetzt, die offensichtlich im Sinne einer Stabilisierung hineingeworfen worden waren. In der Mehrzahl handelte es sich um Eichenstämme (Überreste der Prügelstege von 1820), es konnten aber auch 2–3 Weisstannen beobachtet

werden. Ein Leitungsgraben westlich der Strasse zeigte, dass die entsprechenden Schichten abgetragen worden sind.

Innerhalb des alten Dorfes oberhalb des Hauses «Zur Farb» bzw. der erwähnten ehemaligen Toranlage konnten in den Kanalisationsgräben weder Mauerreste noch Brandschichten beobachtet werden.

Die «Stadtmauerreste», die M. Pfau und G. Kinkel im oben erwähnten Plan bei der Überhöhung des inneren Randes des inneren Stadtgrabens einzeichneten, wurden 1976 an zwei Stellen mittels Sondierschnitten gesucht. Es konnte aber kein Mauerwerk beobachtet werden.

#### *Doppelwohnhaus Vers. Nr. 297/299*

Ursprünglich ein im 16./17. Jh. entstandenes Bauernhaus wurde 1763 – wohl anstelle des Scheunentrakts – unter Erhaltung des alten Wohnteils in ein zweigeschossiges Wohnhaus in spätbarocken Proportionen umgebaut. Eindrücklich vor allem ist die mit einer geschnitzten Kartusche dekorierte Umrahmung der Haustüre, deren Oberlichtgitter 1968 restauriert wurde (6. Ber. ZD 1968/69, S.68). Die Stube diente anfänglich als Schulstube.

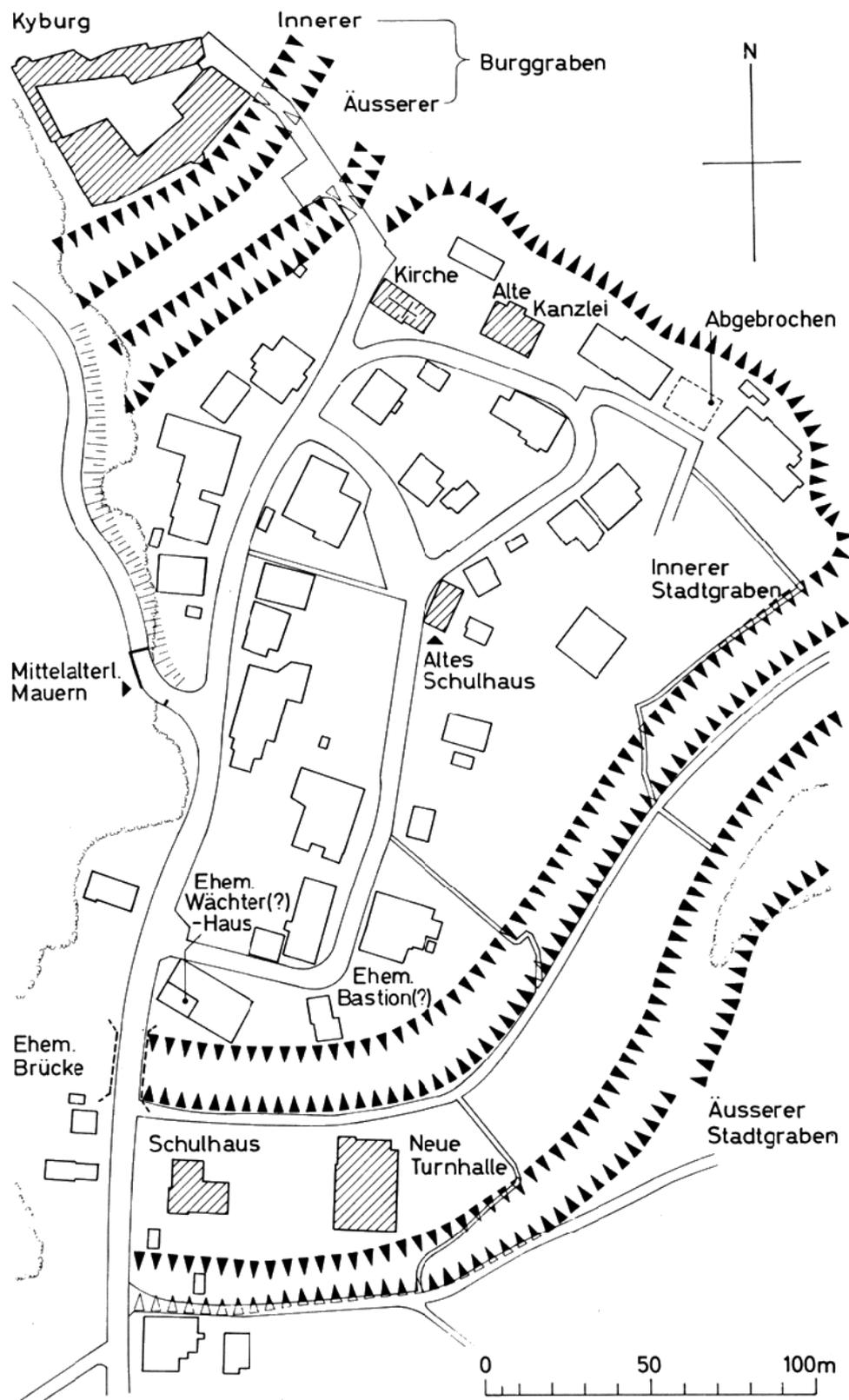
Nachdem der Hausschwamm festgestellt worden war, erfolgte 1973/74 sowohl im Alt- als auch im Barockbau eine gründliche, aber in bezug auf die noch vorhandenen originalen Bauteile sehr sorgfältige Anpassung an den modernen Wohnkomfort. Die Arbeiten umfassten u. a. auch die Erneuerung des Tonplattenbodens im Eingangskorridor, die Modernisierung der sanitären und elektrischen Installationen, das Neuaufrichten des vignettenverzierten Kachelofens im Barockbau sowie die Reparatur von Bodenunterzügen und Bretterböden in beiden Bauten.

Im Jahre 1978 erfolgte eine Sanierung des Dachstuhls samt Umdecken mit Biberschwanzziegeln, und 1980 konnte eine gründliche Aussenrenovation durchgeführt werden. In deren Rahmen wurden die defekten Verputzpartien an Mauerwerk und Ausfachungen erneuert, die Riegel, Dachgesimse und Fenstergewände ausgeflickt sowie sämtliche Anstriche in den bisherigen Farben Weiss, Rot und Grün erneuert. Der Kanton leistete jeweiligen Beiträge. Das Haus steht seit 1972 unter Schutz.

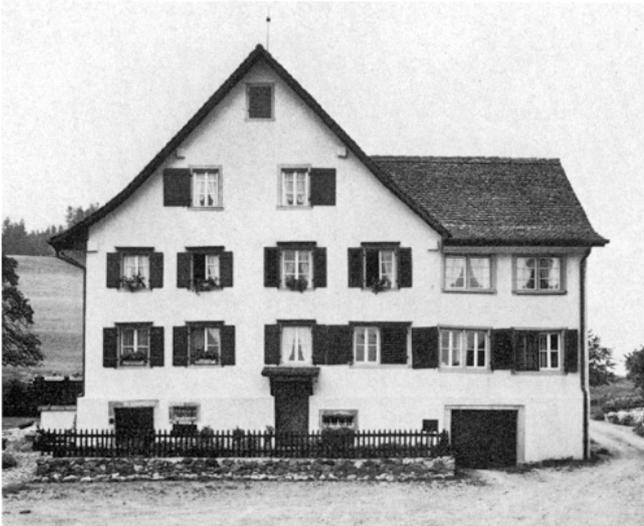
#### STADTGRÄBEN/SCHULHAUSAREAL

##### *Turnhalle*

In den Jahren 1978 und 1979 baute die Gemeinde Kyburg zwischen den beiden Stadtgräben östlich des Schulhauses eine Turnhalle. Der kantonale Denkmalpfleger hatte umsonst vorgeschlagen, das Neubauvorhaben mit Rücksicht



Kyburg. Vorburg (ehemaliges Städtchen). Archäologische Untersuchungen 1976/77. Situationsplan. Mst. 1:1000.



Langnau a. A. Hinteralbis. Bauernwohnhaus Vers. Nr. 486. Nach der Renovation 1978.

auf diese für die Schweiz einzigartige mittelalterliche Verteidigungsanlage im Gebiet südlich des äusseren Stadt- oder Schanzengrabens und in Anlehnung an ein Bauerngehöft erstellen zu lassen. Immerhin war es möglich, das Bauvolumen auf ein Mindestmass zu reduzieren.

Vor Beginn und während der Aushubarbeiten wurde das Baugelände archäologisch untersucht. Es konnten jedoch keinerlei Spuren von Mauerwerk oder eines aus Holz konstruierten Verteidigungswerkes festgestellt werden.

## LANGNAU a. A. (Bez. Horgen)

ALBIS

ALBISBODEN

### *Stark verwitterte Steinbeilklinge*

Am 16. November 1978 übergab W. Schoch, Adliswil, der Denkmalpflege eine an der Schneide beschädigte und zudem sehr stark verwitterte Steinbeilklinge. Er hatte das Objekt am 12. November 1978 anlässlich einer Wanderung in einer Reifenspur auf der Flur Albisboden östlich des Albispasses gefunden. (Koord.: 682250/235950) A. Zürcher

Aufbewahrungsort: Kantonale Denkmalpflege Zürich.

HINTERALBIS

### *Bauernwohnhaus Vers. Nr. 486*

Das über hohen Kellern stehende zweigeschossige, mächtige Bauernwohnhaus stammt aus dem Jahre 1690, erhielt 1798 einen traufseitigen Anbau und wurde mehrmals mehr

oder weniger verändert, zuletzt zu Beginn dieses Jahrhunderts durch den Einbau neuer Fenster in der südöstlichen Giebelfassade, an die auch das grosse Heizkamin anlehnt. Bei der Renovation 1978 wurden zum Teil neue Fenster eingesetzt, die Verputze ausgebessert, die Läden in Ordnung gebracht und sämtliche Anstriche in den herkömmlichen Farben erneuert. Dank Gemeinde- und Kantonsbeiträgen steht das Haus seither unter Schutz.

## LAUFEN-UHWIESEN

(Bez. Andelfingen)

UHWIESEN

UNTER-DORF (KOORD. 689395/280765)

### *Kulturschicht der Bronzezeit*

Am 28. März 1977 meldete Lehrer R. Galley, Seuzach, er hätte am westlichen Dorfrand von Uhwiesen bronzezeitliche Keramikscherben entdeckt. Zwei Tage danach besichtigte lic. phil. A. Zürcher die Fundstelle. Er erhielt den Eindruck, dass der Grossteil der dortigen Siedlungsreste durch die Überbauung bereits zerstört war und sich keine Notgrabung aufdrängte. Lediglich in der nahen Parzelle Kat. Nr. 690 – heute Gartengelände – könnte allenfalls die fragliche Schicht gefasst werden. – Die Gesamtsituation ähnelt den bereits bekannten bronzezeitlichen Siedlungsstellen: im Rücken ein nach Süden exponierter Hang, dann folgt eine leichte Senke und endlich eine sachte Kuppe. Der Hauptteil der Siedlung dürfte am Nordrand der Senke liegen, welche durch einen Baumgarten überstellt ist.



Männedorf. Herweg 7/9. Ehemaliges Weinbauernhaus. Nach der Aussenrenovation 1978/79.

## MÄNNEDORF (Bez. Meilen)

LANGACKER/SCHÜTZENHAAB

### *Neolithische Seeufersiedlungsreste*

In der Schützenhaab wurden erstmals 1843/44 bei einer Austiefung der Haabe jungsteinzeitliche Funde gemacht, und 1865, als die Haabe erneut ausgetieft wurde, beobachtete man zahlreiche Holzpfähle und barg weitere Funde, die der Pfynner Kultur zuzuweisen sind.

Literatur: F. Keller, 1. Pfahlbaubericht, MAGZ, Bd. 9, Heft 3, 2. Abt., 1854, S. 86; ders., 6. Pfahlbaubericht, MAGZ, Bd. 15, Heft 7, 1866, S. 263; R. Ulrich, Catalog der Sammlungen der AGZ, I (1890), S. 26; D. Viollier, 10. Pfahlbaubericht, MAGZ, Bd. 29, Heft 4, 1924, S. 201; U. Ruoff, in: P. Ziegler, Männedorf/Von den Anfängen bis zur Gegenwart, Männedorf 1975, S. II f.

Im Blick auf eine geplante weitere Austiefung der Schützenhaab wurde die Archäologische Tauchequipe der Stadt Zürich anfangs 1977 beauftragt, den Seegrund auf etwaige prähistorische Reste hin zu untersuchen. Diese untersuchte den Grund des Bootshafens Mitte März 1977. Aber selbst in den bis auf ein Niveau von 404 m ü. M. vorgetriebenen Sondierschnitten konnte nicht die geringste Spur einer prähistorischen Besiedlung dieser Zone nachgewiesen werden. Der Seegrund setzt sich vielmehr (von oben nach unten) folgendermassen zusammen: 80 cm mit Sand vermengter Faulschlamm, 40 cm mit Sand vermischte Seekreide, die teilweise ins Grau abfärbt; bei 404 m ü. M. setzt eine dunkle, lehmige Schicht an.

HERWEG 7/9

### *Ehem. Weinbauernhaus Vers. Nr. 57/58*

Das wohl aus dem 17. Jh. stammende ehem. Weinbauernhaus Vers. Nr. 57/58 wurde 1834 durch einen Keller mit Brennerei nach Osten erweitert und 1894/95 unter Einbezug des Ökonomietraktes erneut vergrössert und umgebaut. In den Jahren 1978/79 erfolgte eine Aussenrenovation. Das Dach wurde völlig saniert und neu gedeckt sowie mit kupfernen Dachrinnen und Abfallrohren versehen. Die Fassaden erhielten nach gründlicher Sanierung einen neuen Verputz. Die Tür- und Fenstergewände aus Sandstein wurden gereinigt. Eine analoge Behandlung erfuhren die hölzernen Fenstergewände. Sämtliche Fenster wurden überholt und zum Teil durch neue ersetzt. Gemeinde und Kanton richteten Beiträge aus. Das Haus steht seither unter Schutz.



Marthalen. Ortsmuseum (ehemaliger Ökonomiebau). Nach der Renovation 1976/77.

## MARTHALEN (Bez. Andelfingen)

ORTSMUSEUM (Vers. Nr. 143)

Im Anschluss an die Restaurierung des ehem. Gasthauses «Zum unteren Hirschen», der heutigen Gemeinderatskanzlei, wurde vom Juni 1976 bis Juli 1977 auch das zugehörige Hintergebäude, ein ehemaliger Ökonomiebau mit Waschaussen, aussen renoviert und im Innern in ein Ortsmuseum umgestaltet. Der Kanton leistete an die Aussenrenovation einen Beitrag aus dem Ausgleichsfonds.

HIRSCHENPLATZ

### *Wohnhaus «Zur unteren Schmiede» (Vers. Nr. 148)*

Dieser dreigeschossige Riegelbau enthielt im Erdgeschoss bis in die sechziger Jahre eine Schmiede, die «Untere Schmiede». Nach den barocken Elementen im Fachwerk

Marthalen. Schaffhauserstrasse. «Rösslicheune». Nach der Renovation 1977.



dürfte der Bau um 1700 entstanden sein. Bei der Gesamtrenovation 1977 wurden der Verputz und die Ausfachungen überholt, die Riegel- und übrigen Holzelemente saniert, neue Fenster eingehängt, die Jalousien repariert, die Dachflächen umgedeckt, neue kupferne Dachrinnen und Abfallrohre montiert und sämtliche Anstriche erneuert. Leider wurde das Riegelwerk im modischen Braun lasierend und nicht mit dem im Weinland üblichen Rotbraun gestrichen.

#### MAIENGASSE

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 106*

Dieses Gebäude gehört zu den älteren Bauernhäusern in Marthalen; die noch weitgehend erhaltene Bausubstanz dürfte ins 17. Jh. zurückreichen. Im 19. Jh. wurde das Äussere des Hauses vollständig verputzt und späterhin durch weitere partielle Umbauten verändert. Als 1977 ein völliger Umbau des Scheunenteils zu Werk- und Wohnzwecken erfolgte, konnten die Riegelfassaden des ursprünglichen Wohnteils wieder freigelegt und gründlich restauriert werden. Dank Beiträgen von Gemeinde und Kanton wurde das Haus unter Schutz gestellt.

#### NIEDERHOF

*Ehem. Bauernwohnhaus Vers. Nr. 248*

Dieser zum ältesten, im 16./17. Jh. entstandenen Dorfteil «Niederhof» gehörende Fachwerkbau war als Kleinbauernhaus erstellt worden. Deshalb blieb das Haus bis zur letzten

Handänderung 1977, abgesehen von späteren Schopfanbauten, im Urzustand erhalten. Dieses Umstandes waren sich der neue Eigentümer, der das einfache Riegelhaus zu einer Arztpraxis ausbauen wollte, und der beauftragte Architekt voll bewusst. Im Innern wurden vor allem Balkendecken in Stube und ehemaligen Schlafkammern erhalten. Zudem war es möglich, in der Stube einen grünen schablonierten Kachelofen neu aufzusetzen, wofür die Denkmalpflege die Kacheln von Abbruchöfen der ersten Hälfte des 19. Jh. bzw. aus der Zeit um 1860 lieferte.

Noch besser behielt das Äussere den angestammten Charakter. Nach einer gründlichen Überholung des Dachstuhles



Marthalen. Niederhof. Ehemaliges Bauernwohnhaus. Nach der Restaurierung 1978.

musste allerdings mit Rücksicht auf die notwendige Isolierung auf Biberschwanzziegel verzichtet werden. Um so subtiler ging man bei der Sanierung des Riegelwerkes, der Gestaltung der neuen Fenster und Läden, der neuen Türen und Tore sowie der übrigen Holzelemente zu Werke. Da Gemeinde und Kanton an die Restaurierung des Äusseren Subventionen zahlten, konnte das Haus Vers. Nr. 248 unter Schutz gestellt werden.

#### SCHAFFHAUSERSTRASSE

##### *Ehem. Doppelscheune Vers. Nr. 81*

Das auch «Rösslischeune» genannte Gebäude war der Ökonomiebau des «Alten Wirtshauses», wenigstens die eine Hälfte, während der andere Teil zu einem andern Landwirtschaftsbetrieb gehörte. In den Jahren 1951 und 1964 ging die Liegenschaft an die politische Gemeinde über. Damals bestand die Absicht, den Bau abzubrechen und durch ein modernes Werk- und Feuerwehrgebäude zu ersetzen. Hiegegen setzte sich die örtliche Heimatschutzvereinigung 1964 zur Wehr, und noch im gleichen Jahr liess die Denkmalpflege Bauaufnahmen anfertigen. Diese dienten in der Folge als Grundlage für verschiedene Um- und Ausbauprojekte. Im März 1977 lag ein definitiver Ausbau- und Restaurierungsvorschlag vor, der noch im gleichen Jahr verwirklicht werden konnte: Das Äussere wurde unter Erhaltung des überkommenen Baukörpers und unter Wiederherstellung der ursprünglichen Dachform vom Fundament bis zum First gründlich restauriert, und – bei grösster Rücksichtnahme auf die alten Balkenkonstruktionen – zum Werk- und Feuerwehrlokal um- und ausgebaut. Der Kanton leistete einen erheblichen Beitrag. So steht die «Rösslischeune» seither unter Schutz.



Maschwanden. Hauptstrasse. Bauernhaus Vers. Nr. 92. 1977 abgebrochen (zu Seite 102).



Marthalen. Ellikon am Rhein. Ehemaliges Bauernhaus «Im Lanzig». Nach der Aussenrenovation 1977.

#### TIEFENWEGEN

##### *Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 163*

Nach Auflassung des Landwirtschaftsbetriebes wurde der Scheunenteil dieses 1906 erbauten Bauernhauses vollständig um- und ausgebaut, – unter Erhaltung von Holzverschalungs- und Riegelpartien. Weil das Haus an exponierter Stelle steht, zahlten Gemeinde und Kanton Subventionen, und das Haus ist seither geschützt.

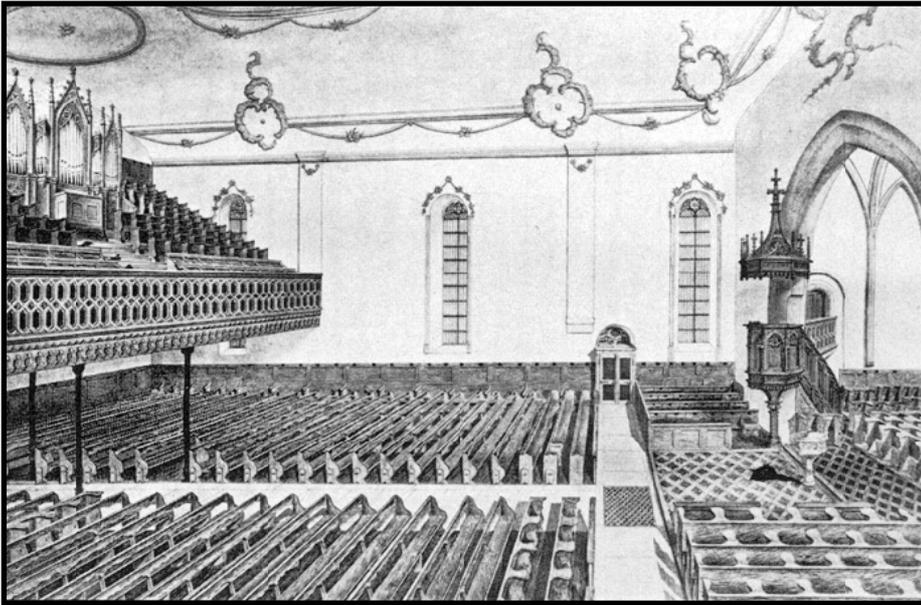
##### *Haus Vers. Nr. 195*

Dieser an das Bauernhaus Vers. Nr. 196 anstossende Bau ist zweifellos der Rest eines älteren Bauernhauses. Im Rahmen einer Modernisierung 1977 erfolgte eine gründliche Aussenrenovation mit Umdecken des Daches, Sanierung der Riegel und Holzverschalungen, Anfertigung neuer Fenster und Instandstellung der Jalousien. Aufgrund von Gemeinde- und Kantonsbeiträgen kam das Haus unter Schutz.

#### ELLIKON AM RHEIN

##### *Ehem. Bauernhaus «Im Lanzig» (Vers. Nr. 367)*

Das einfache Riegelwerk und die Rundbogentüre bezeugen, dass das Bauernhaus «Im Lanzig» im 17. Jh. erbaut worden sein muss. Im 19. Jh. wurde das Haus verputzt. Zu Anfang des 20. Jh. erfolgte der Um- und Ausbau des Scheunenteils und die Modernisierung des Stalles. Als bei Beginn der Aussenrenovation 1977, die mit dem Einbau neuer Fenster verbunden war, in der Giebelfassade das alte Fachwerk zutage kam, entschloss sich der Hauseigentümer, dasselbe instandstellen zu lassen. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge; das Haus steht seither unter Schutz.



Meilen. Reformierte Kirche. Inneres um 1870. Zeichnung von Adolf Hon-  
egger. (Original im Besitz der Mitt-  
woch-Gesellschaft Meilen.)

## MASCHWANDEN (Bez. Affoltern)

HAUPTSTRASSE

*Abbruch des ehem. Bauernhauses Vers. Nr. 92*

Das im 18. Jh. errichtete und um 1900 aus- und umgebaute ehemalige Bauernhaus Vers. Nr. 92 wurde anfangs 1977 abgebrochen. Seine Stelle nimmt heute eine neue Käserei mit ungefähr gleich grossem Gebäudevolumen ein, die im Dezember 1977 in Betrieb genommen werden konnte.

kam ein neuer Taufstein, 1636/37 eine neue Bestuhlung und 1649 eine neue Kanzel in die Kirche. 1683 wurde das Kircheninnere mit rotbrauner Ornamentmalerei und der Chor zudem mit Bibelsprüchen ausgestattet. 1694 Anfertigung einer neuen Chorbestuhlung. 1729 Aufsetzen eines neuen Taufsteins. 1786 wurde der Turm mit «Fähnlistenen»

## MEILEN (Bez. Meilen)

REFORMIERTE KIRCHE

*Archäologisch-bauanalytische Untersuchungen und Restaurierung des Kirchenschiffes*

Auf Beschluss der Reformierten Kirchgemeinde vom 26. September 1976 wurde in den Jahren 1976–1978 das Schiff im Innern restauriert und dessen Äusseres mitsamt dem Turm renoviert.

Im Rahmen der Vorbereitungsarbeiten wurden die bisher bekannten Baudaten neu zusammengestellt. Sie seien hier auszugsweise aufgeführt: Die 1493–1495 von Hans Felder erbaute Kirche erfuhr 1530 die ersten Umbauten im Innern. 1564 werden erstmals Uhr und Zifferblätter erwähnt. 1630



Meilen. Reformierte Kirche. Inneres. Zustand 1965.

und Kronen geschmückt, das Innere aber mit einem Gipsplafond und Stukkaturen durch Peter Anton Moosbrugger sowie mit neuen Böden und Bänken ausgestattet. 1826 Renovationen an Kirche und Turm. 1861 wurde eine erste Orgel aufgestellt. 1864–1868 Innenrenovation und Neugotisierung unter Ferdinand Stadler samt Einbau einer Heizung sowie Aufstellen eines neuen Taufsteines und einer neuen Kanzel von Otto Glaenz. 1895 wurde eine neue Uhr angeschafft und 1900 die elektrische Beleuchtung installiert. 1912/13 Innenrenovation unter Hermann Fietz, bei der die seeseitige Wandbestuhlung erneuert, die Beleuchtungskörper durch modernere(!) ersetzt und das Chorgewölbe nach der gotischen Ausmalung in Ramosch GR neu gefasst wurde. 1926/27 leitete K. Knell eine Aussenrenovation mit Errichtung eines Vorbaues, Wiederherstellung der Spitzbögen an den Fensteraussenseiten und Anbringen eines Edelputzes. 1929 konnte der Chor bis auf das Niveau der Seestrasse freigelegt werden. 1937/38 Wiederherstellung der Vorzeichen bei den Seitenportalen nach Zeichnungen von Schulthess. 1946/47 wurde das Schiff nach Plänen von Arter & Risch um eine Fensterachse verlängert, die westliche Giebelseite neugestaltet und eine neue Emporentreppeanlage konstruiert. 1947 Bau einer neuen Orgel durch Orgelbau Th. Kuhn AG. 1968/69 Innenrestaurierung des Chores unter Leitung von R. Fässler, bei welcher Gelegenheit der Baugrund archäologisch untersucht und die Gewölbemalerei von 1683 wieder freigelegt wurde. 1970 schuf Hunziker die neuen Chorfenster.

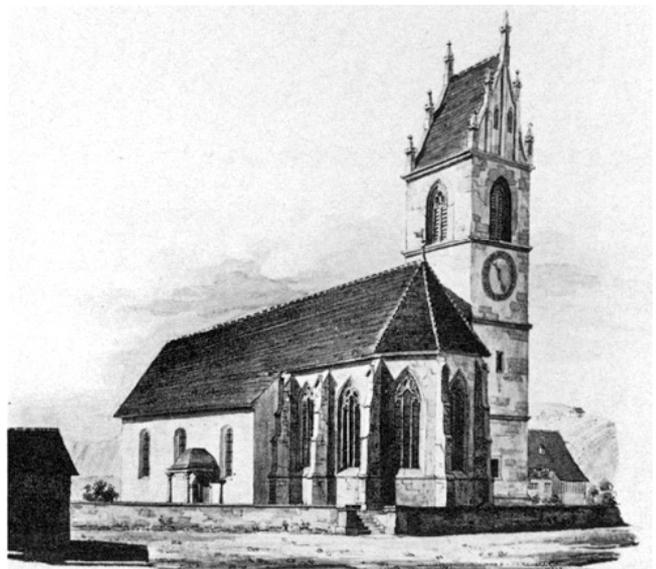
Literatur: J. Wille, «Ein Glasz mit Wyn vermuret». Baugeschichtliche Skizze der heutigen Kirche Meilen ..., Heimatbuch Meilen 1978/79, S. 52 ff. (darin besonders auch die Glocken gewürdigt).



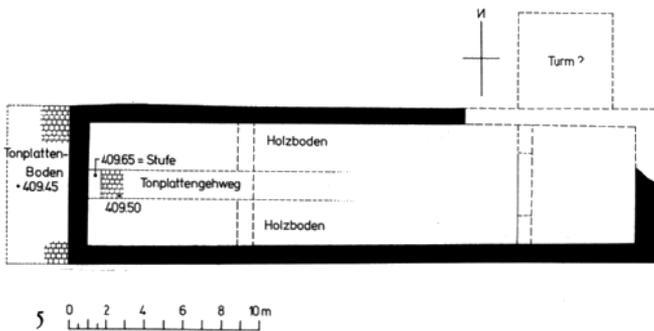
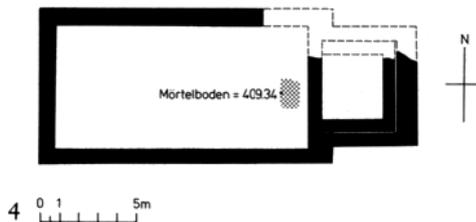
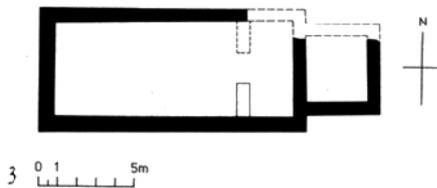
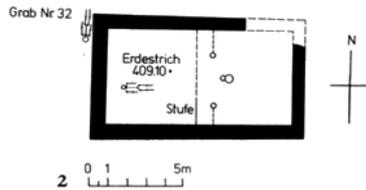
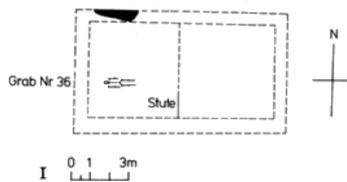
Meilen. Reformierte Kirche. Vor der Renovation von 1926/1927.



Meilen. Reformierte Kirche. Zustand im Mai 1938 nach der Wiederherstellung der Vorzeichen bei den Seitenportalen.



Meilen. Reformierte Kirche. Aquarell von L. Schulthess, 1835. (Original in ZB, Graph. Smlg.)



Meilen. Reformierte Kirche. Bauetappenpläne. Mst. 1 : 400. Von oben nach unten:

- 1 Frühmittelalterliche Kirche I (7. Jh.);
- 2 Frühmittelalterliche Kirche II (frühes 8. Jh.);
- 3 Romanische Kirche. (11. Jh.);
- 4 Frühgotische Kirche (nach 1310);
- 5 Hochgotische Kirche (anfangs 15. Jh.).

1: Die archäologischen Untersuchungen (vgl. Beilage 10, 2–9) Im 6. Ber. ZD 1968/69 wurden S. 97 die vor den archäologischen Untersuchungen von 1968 bekannten historischen Daten resümierend aufgeführt und S. 98 ff. die im Baugrund des Chores 1968 gefassten archäologischen Baureste folgendermassen erklärt:

*Bauetappe 1* – Überrest der wohl vom Kloster Säckinggen aus zwischen 878 und 965 gegründeten Kirche zu St. Martin.

*Bauetappe 2* – Fundamente eines vom Kloster Einsiedeln östlich der wohl gleichzeitig umgebauten «säckingischen» Kirche errichteten und an Mariä Verkündigung eines unbekanntes Jahres des 11. Jahrhunderts eingeweihten (quadratischen) Chores.

*Bauetappe 3* – Grundmauern des sicher von Einsiedeln aus wohl nach 1310 erbauten Chorturmes östlich des gleichzeitig vergrösserten Schiffes.

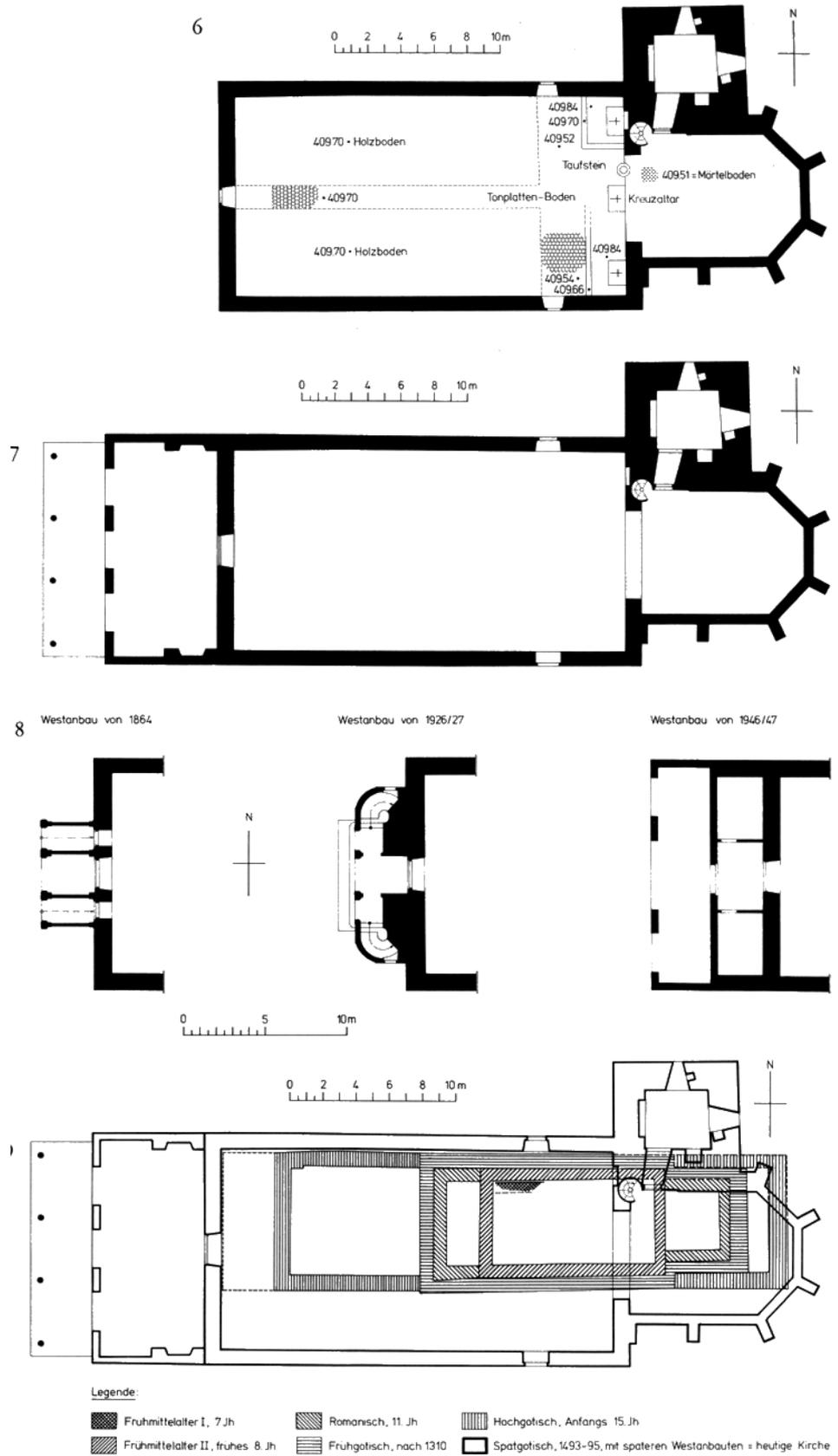
*Bauetappe 4* – Überreste einer im 15. Jahrhundert erfolgten Gotisierung des Schiffes und eines völligen Neubaus eines mächtigen (quadratischen) Chores (mit wohl nördlich anschliessendem Turm).

*Bauetappe 5* – Die heutige, 1493–1495 von Hans Felder erbaute Kirche.

Die im Frühjahr 1977 im Bereich des Schiffes entdeckten archäologischen Überreste haben diese Baugeschichte nicht nur weitgehend bestätigt, sondern in bezug auf die Frühzeit überraschend ergänzt.

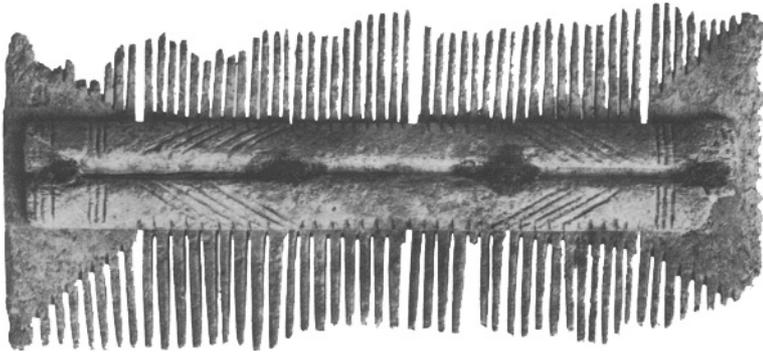
Von einer ersten Kirche aus dem Anfang des 7. Jh. muss ein 2,25 m langes Stück einer Nordmauer stammen, das hart südwestlich des heutigen Nordportals freigelegt wurde. Das Nordmauerfundament der zweiten Kirche hatte dieses Mauerfragment regelrecht aus den Fugen gedrückt. Das Mauerstück war aber unzweifelhaft ursprünglich genau gleich orientiert wie die jeweiligen Nordmauern der nachfolgenden Kirchenbauten. Demgegenüber muss die Südmauer am selben Ort gestanden haben wie diejenige der nachfolgenden, d. h. der karolingerzeitlichen Kirche. Denn an den untersten Kiesel des Fundamentes dieser Südmauer hafteten Mörtelreste. Diese Kiesel waren demnach schon an einem älteren Bau, eben der ersten Kirche verbaut gewesen. Da zudem unter dem Fundament des spätgotischen Kreuzaltars ein frühester Mauerstumpf zutage kam, ist es nicht ausgeschlossen, dass die erste Kirche einen vom Schiff abgetrennten Altarraum besass. Mit einiger Sicherheit auszumachen ist indes nur das Schiff mit folgenden Abmessungen: 7,50 × 4,30 m (innen) bzw. 9 × 5,70 m (ausser).

Diese Abmessungen sind um so glaubwürdiger, als 2,30 m südlich des ältesten Mauerrestes, also nur wenig südlich der Längsachse der ersten Kirche ein *West-Ost orientiertes Frauengrab* (Nr. 36) zutage kam, das reichen Schmuck aufwies: Links und rechts des Schädels fanden sich je ein Ohrring aus Silberdraht mit Hakenverschluss. Über der linken Brustseite gewahrten wir ein kleines Ringlein aus Eisen. Neben dem



Meilen. Reformierte Kirche. Bauetappenpläne. Mst. 1:400. Von oben nach unten:

- 6 Spätgotische Kirche von 1493–1495;
- 7 Heutige Kirche;
- 8 Westanbauten von 1864, 1926/27 und 1946/47;
- 9 Bauetappengesamtplan.



Meilen. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchungen 1977. Grab 36: Haarkamm aus Knochen. Mst. 1:1.

Schädel bzw. von diesem verdeckt lagen zwei Haarnadeln aus Bronze mit doppelkonischem Kopf; wenig westlich davon aber entdeckten wir einen zweireihigen Haarkamm aus Bein mit Rillenverzierung. Endlich kam im Bereich der oberen Partie der Unterschenkel ein Paar eiserne Schnällchen von Wadenbinden zutage. Dr. M. Martin, Augst, datiert dieses Inventar gemäss brieflicher Mitteilung vom 11. August 1977 in die erste Hälfte des 7. Jh. Dieser archäologische Befund steht irgendwie im Widerspruch zur in «Patrozinien der ältesten Landkirchen im Archidiakonat Zürichgau», S. 94 f. vorgetragene These von M. Beck, die erste Kirche von Meilen wäre vom Kloster Säkingen aus gegründet worden, da dieses ja selbst erst zu Anfang des 7. Jh. unter den Merowingern entstanden ist. Das kapellengrosse Gotteshaus muss für die wachsende Gemeinde bald zu klein geworden sein. So ersetzte man es durch einen Neubau.

*Die zweite Kirche:* Von diesem Bau liessen sich die Fundamente der West-, Nord- und Südmauer sowie einer gerade schliessenden Ostmauer fassen. Die Abmessungen dieser Saalkirche betragen 11,30 × 6,60 (ausser) bzw. 9,80 × 5 m (im Innern). Der Raum scheint nach Ausweis zweier symmetrischer Pfostenlöcher durch eine Art Chorschranke zweigeteilt gewesen zu sein. Zu einem späteren Zeitpunkt hat man die Chorschranke wohl etwas nach Osten versetzt. Höchst wahrscheinlich war das frühe Frauengrab weiterhin im Kirchenraum oberflächlich durch eine Grabplatte bezeichnet. Die Kirche scheint von einem Grundherrn gestiftet worden zu sein. Jedenfalls war bei deren Baubeginn, spätestens aber kurz danach direkt westlich der neuen Nordwestecke ein Mann beigesetzt worden. *Das Süd-Nord orientierte Männergrab* (Nr. 32) war seitlich mit Sandsteinplatten umstellt und mit einer weiteren analogen Platte überdeckt. Bei der Entdeckung fanden wir zur Rechten der Skelettreste einen so-

nannten Langsax, einen 78 cm langen Skramasax, und eine kleine Bronzeschnalle. Da dieses überlange, einschneidige Schwert in der zweiten Hälfte des 7. und zu Beginn des 8. Jh. in Mode war, kann das Grab und damit auch der Bau dieser zweiten Kirche von Meilen mit guten Gründen in die erste Hälfte, spätestens in die Mitte des 8. Jh. datiert werden. Diese karolingische Kirche dürfte jenes Gotteshaus gewesen sein, das Kaiser Otto I. am 23. Januar 965 dem Kloster Einsiedeln geschenkt hat.



Meilen. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchungen 1977. Sog. «diagonales» Mauerstück, d. h. Rest der Nordmauer der ersten Kirche. Von Osten.

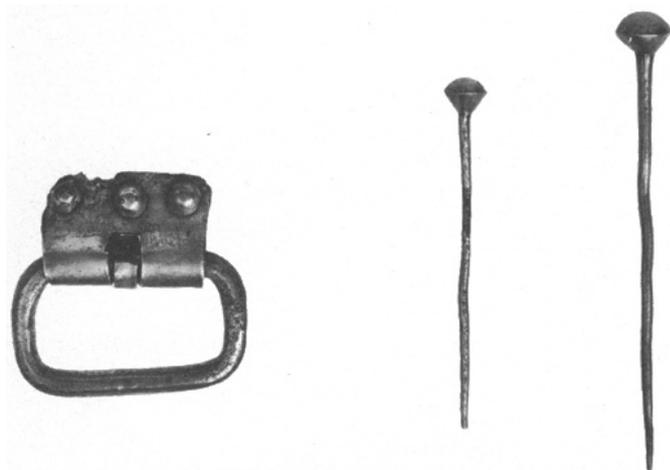
Meilen. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchungen 1977. Grab 36: Ohrhinge aus Silber. Mst. 1:1.



Die romanische Kirche muss im Rahmen einer Erweiterung der zweiten frühmittelalterlichen Saalkirche entstanden sein, indem im Osten ein fast quadratischer Chor von 3,90 × 4,80 m Aussenmass und 3,20 × 3,50 m im Innern angefügt und auf der Westseite das Kirchenschiff – unter Beibehaltung des «Stiftergrabes» – um rund 3 m verlängert wurde. (Für einen Narthex würde die innere Breite bzw. Tiefe von nur 2 m kaum genügen!) Das Innere war durch Chorschrankenmauern in Chor- und Schiffraum aufgeteilt. Die Weihe dieses Baues dürfte mit der urkundlich überlie-

ferten Benedizierung der Meilener Kirche an einem 25. März, d. h. an Mariae Verkündigung eines Jahres im 11. Jh. identisch sein. Mit diesem feierlichen Akt war auch ein Patroziniumswechsel verbunden: die bisherige Martinskirche wurde – selbstverständlich auf Veranlassung von Einsiedeln – zur Marienkirche.

Hand in Hand mit dieser in bezug auf den Bau und den Patroziniumswechsel wichtigen Änderung muss eine Erneuerung und Bereicherung des Kircheninnern vor sich gegangen sein.

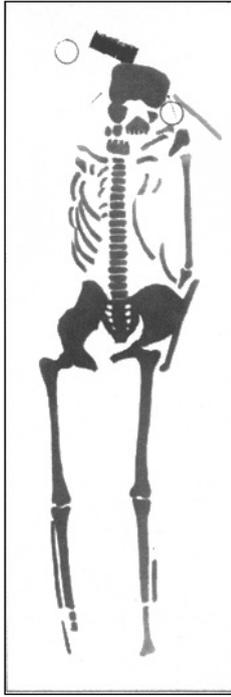


Meilen. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchungen 1977. Grab 32: Schnalle aus Silber. Grab 36: Zwei Nadeln aus Silber. Mst. 1:1.

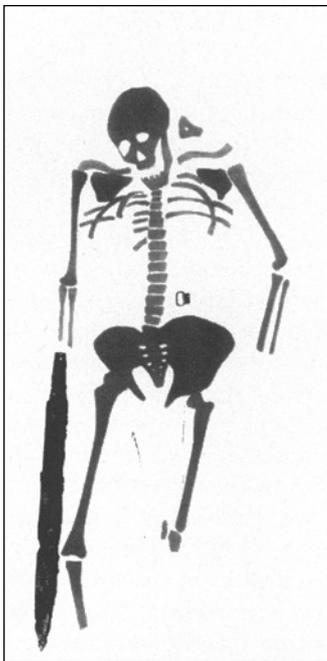
Eine vierte Bauetappe bedeutete der Neubau der frühgotischen Kirche. Die Baureste derselben zeichneten sich in Mauerzügen ab, deren Fundamentzonen wie jene der vorangehenden Bauten aus mittelgrossen Kieselsteinen, deren aufgehendes Mauerwerk aber mit einem Blendmauerwerk aus schön zugehauenen und oberflächlich scharrierten Sandsteinquadern verkleidet gewesen sein muss. Partien davon sind im Ostteil der Südmauer und im Chorbereich erhalten geblieben.

Das Mauerwerk zu diesem Neubau wurde so am Baukörper der romanischen Kirche hochgeführt, dass die Innenseite der neuen Mauern die alten durchgehend berührten. So entstand gewissermassen eine «vergrösserte Ausgabe» mit entsprechend dicken Mauern und den folgenden äusseren Abmessungen: beim Schiff 15,50 × 8,20 m und beim Chor 4,50 × 6,30 m. Aus dem massiven Mauerwerk dürfen wir auf eine Chorturm-Anlage schliessen.

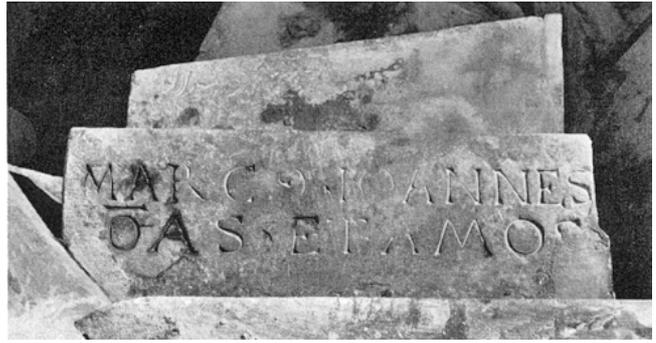
Diese schon äusserlich recht aufwendig gebaute und sicher auch im Innern entsprechend ausgestaltete Landkirche wurde wohl im frühen 14. Jh. errichtet, d. h. nachdem das Kloster Einsiedeln durch die Inkorporationsurkunde Papst Clemens' V. vom 2. April 1310 vollumfänglicher Eigentümer der Kirche Meilen geworden war.



Meilen. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchungen 1977. Grab 36: Siebdruck-Umzeichnung im Mst. 1:1 auf Glasplatte. Hier Mst. 1 :20.



Meilen. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchungen 1977. Grab 32 mit Langsax. Siebdruck-Umzeichnung im Mst. 1:1 auf Glasplatte. Hier Mst. 1:20.



Meilen. Reformierte Kirche. Kanzeltreppe mit Spolie. Vor dem Abbruch 1977.

Der fünfte Kirchenbau muss zu Anfang des 15. Jh. errichtet worden sein, indem anstelle des frühgotischen ein im Äusseren  $7 \times 8,20$  m grosser und im Innern  $5,20$  m tiefer und  $6,40$  m breiter Chorbau aufgeführt, wahrscheinlich nördlich davon ein erster Turm erbaut, sicher aber im Westen entweder das Kirchenschiff um rund  $9$  m verlängert oder aber eine entsprechend grosse Vorhalle von  $7,80$  m Tiefe und  $6,60$  m Breite erstellt wurde. Die Kirche erhielt dadurch eine Gesamtlänge von  $24,30$  m (ohne Chor) bzw.  $31$  m (mit Chor). Der damals erbaute Westteil war mit einem Tonplattenboden ausgestattet, und einen Tonplattenbelag – auf Sand versetzt – fanden wir 1977 ebenfalls westlich davon. Daraus geht hervor, dass dort ein grosses Vorzeichen bestanden haben muss, welches die ganze Breite der Westfassade einnahm.

Das Schiff war mit Wandmalereien geschmückt, welche im Sinne damaliger Bilderzyklen Szenen aus dem Leben Jesu und seiner Mutter gezeigt haben müssen. Die insbesondere im Fundamentgraben entlang der spätgotischen Südmauer der heutigen Kirche gehobenen Wandmalereifragmente, besonders jene mit Darstellungen von Köpfen, datiert Prof. A. Knoepfli aufgrund von Analogien aus der ehemaligen Augustinerkirche in Konstanz in die Zeit um  $1420/30$  (vgl. A. Knoepfli, Kunstgeschichte des Bodenseeraumes, Bd. 2, Sigmaringen/Stuttgart/München 1969, S. 148 u. Abb. 18).\*

\* Die gotischen Wandmalereireste würdigte Dr. L. Wüthrich vom Schweiz. Landesmuseum Zürich in dem von ihm bearbeiteten, 1980 erschienenen Katalog «Von Müstair bis Hodler» eingehend. Hier seien daraus wichtigste Abschnitte auszugsweise festgehalten:

«Die aus den Schuttauuffüllungen, besonders im Fundamentgraben entlang der Südmauer des heutigen Kirchenschiffes zutage geförderten Wandgemäldereste scheinen alle derselben Periode anzugehören. Massgebend für die Datierung sind vier weitgehend erhaltene Köpfe in schneller Konturmalerei (3, 5, 6). Der Vergleich der

ausdrucksvoll gebildeten Gesichter mit anderen Wandmalereien deutet auf eine Entstehung im späten 14. oder am Anfang des 15. Jahrhunderts. Ob der eine der Köpfe zu einem Kruzifixus gehört, bleibt fraglich...»

12 Bruchstücke, gefunden unmittelbar östlich des Südportals im Fundamentgraben: (Fund Nr. 12, Januar 1977). Farben: Rot, Gelb, Grau, Dunkelgrau, Weiss, Schwarz, schwarze Trennlinien. Zwei kleinere Teile, die zusammengehören (in Gips eingegossen), und ein weiterer grosser Teil geben Zeugnis von einem geometrischen Muster aus Quadraten, gelb oder schwarz umrandet, diagonal geteilt in graue, weisse, rote und gelbe Felder. Ein Teil mit dunkelgrauen Punkten.

Entlang dem Ostteil der Südmauer kamen im Fundamentgraben folgende Fragmente zutage:

- 41 Bruchstücke mit Resten figürlicher Darstellung (Finger?) und geometrische Muster.
- 42 Bruchstücke mit u. a. schwarzen Linien, gerade und gebogen, sowie mit Resten figürlicher Teile. Besonders zu beachten: Gesicht mit schmerzlichem Ausdruck, Knollennase, fehlende Haarpartie. Ein Teil mit Fingern, ein weiterer mit Haaren oder ähnlichem.
- 44 Bruchstücke mit u. a. roten und schwarzen Streifen; dazu Reste figürlicher Teile (Hände?), ein Teil mit kleinen schwarzen Kreisen (Durchmesser etwa 2 cm).

Aus dem Vorchor, östlich des Südportals wurden in Fundamentgräben gefunden:

- 3 Bruchstücke (Gesichter und Finger) in den Farben Weiss, Gelb, Rot und Schwarz:
  - a) Ein Teil mit ovalem Gesicht unter goldgelbem Haar (Höhe 10 cm). Der Ausdruck wirkt wegen des offenen Mundes schmerzlich. (Mit einiger Vorstellungskraft könnte man sich eine Dornenkrone auf dem Kopf und links beim Haaransatz den Anfang eines Kreuzbalkens denken. Es würde demnach ein Kruzifixus vorliegen.)
  - b) Ein Teil mit Stirn- und Augenpartie sowie goldgelbem Haar. Die Stirn scheint gerunzelt, die Augen liegen auf der unteren Bruchlinie.
  - c) Vier nebeneinanderliegende Finger oder Zehen.

Die ausdrucksstarke, mit schwarzen und roten Strichen schnell vorgezeichnete und mit Gelb überstrichene Figurenmalerei dürfte dem späten 14. Jahrhundert angehören.

Aus dem Fundamentgraben beim Südportal stammen:

- 1 Bruchstück (ovales Gesicht). Ein leicht von links unten gesehenes ovales Gesicht (Höhe etwa 8 cm, linkes Auge fehlend), gebildet aus breiten schwarzen Linien, schnell und ausdrucksvoll hingesezt. Eine hellrote Linie entlang der einen Gesichtshälfte. Gelblich überstrichen.

Im Bereich der Chorbogenspannmauer hinter dem Kreuzaltar fand man:

- 3 Bruchstücke. Ein Teil mit gelber Grundfarbe und schwarzen, haarähnlich gebogenen Schraffuren.

Ganz besonders reich dürfen wir uns den neuen Chor vorstellen: Am 7. März 1431 wurde der neue Hochaltar zu Ehren «Unserer Lieben Frau» feierlich eingeweiht, und 1472 erbaute man in der Mitte des Chorbogens – zwischen Chor und Schiff also – einen Kreuzaltar. Während vom Altarfundament – wie von den früheren Altären übrigens – keinerlei Überreste erhalten blieben, kamen bei den Ausgrabungen 1977 eindeutige Fundamentreste vom Kreuzaltar zutage.

Diese dank ihrer Lage auf dem Horn von Meilen weithin sichtbare Kirche ist – wohl um 1490 – nach Ausweis einer



Meilen. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchungen 1977. Grab 32: Langsax des späten 8. oder frühen 9. Jh. Mst. 1:5.

ausgedehnten Brandschicht ein Raub der Flammen geworden und wurde in der Folge vollständig abgebrochen. An ihrer Stelle entstand dann 1493–1495 die spätgotische, *die heutige Kirche von Meilen*.

Für den Neubau bestellte das Kloster Einsiedeln nicht irgendeinen Baumeister, sondern den damals wegen seiner Kirchenbauten St. Wolfgang bei Cham (1473), St. Oswald in Zug (1478–1483) und Wasserkirche in Zürich (1479–1484) bekannten «Zürcher Werkmeister in Stein», den aus Öttingen bei Nördlingen stammenden Hans Felder.



Meilen. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchungen 1977. Schiff. Wandmalereifragmente des 15. Jh. mit Gesichtsresten.

Literatur: M. Beck, *Die Patrozinien der ältesten Landkirchen im Archidiakonot Zürichgau*, Zürich 1933, S. 94 f.; P. Kläui, *Zur Frühgeschichte der Ufenau und der Kirchen am oberen Zürichsee*, in: P. Kläui, *Ausgewählte Schriften*, MAGZ Bd. 42, Heft 1, 1964, S. 30 ff.; E. Pfenninger, *Aus der Frühzeit der Kirche Meilen*, Heimatbuch Meilen 1965, S. 9 ff.; W. Drack, 6. Ber. ZD 1968/69, S. 97 ff.; ders., *Die Entdeckungen zur Baugeschichte der Reformierten Kirche im November 1968*, Heimatbuch Meilen 1969/70, S. 37 ff.; ders., *Die mittelalterlichen Kirchen von Meilen*, ebda. 1978/79, S. 35 ff.; ders., *Baureste frühmittelalterlicher Kirchen in Meilen*, in: *Zürichsee-Zeitung*, 19. August 1977, Nr. 192, S. 13–14 (vgl. auch NZZ vom 24./25. Dezember 1977, Nr. 302, S. 27).

### *Die mittelalterlichen Gräber*

Wie die 1968 im Baugrund des grossen spätgotischen Chores und die 1976 innerhalb des Schiffes entdeckten Zonen von reiner schwarzhumoser Friedhoferde zeigten, waren die Verstorbenen von allem Anfang an dicht um die Kirche(n) herum bestattet worden. Von den noch zahlreichen, aber zumeist nur durch einzelne Knochen nachweisbaren Gräbern konnten indes nur die am besten erhaltenen zeichnerisch und anthropologisch eingefangen werden. Da zudem die Skelette der 1968 gehobenen Gräber erst nach Drucklegung des Ausgrabungsberichtes bearbeitet werden konnten, erfolgt hier die Vorlage aller in der Kirche Meilen 1968 und 1976 sichergestellten Skelettereste, wobei die hier weiter oben im Zusammenhang mit den Darlegungen über die erste bzw. zweite Kirche charakterisierten Gräber Nr. 36 und 32 ihrer besonderen Bedeutung wegen vorangestellt seien, gefolgt von Grab Nr. 26 mit einer Schere.

### *Anthropologische Auswertung der Gräber*

#### *Grab 36:*

Schlecht erhaltene Skelettreste.  
Alter: mindestens matur.  
Geschlecht: wahrscheinlich weiblich.

#### *Grab 32:*

Fast vollständig erhaltenes Skelett.  
Alter: matur bis senil.  
Geschlecht: offenbar männlich.

#### *Grab 26:*

Unterkiefer und postkraniale Skelettreste.  
Alter: mindestens adult.  
Geschlecht: wahrscheinlich weiblich.

#### *Grab 1:*

Cranium mit einigen postkranialen Skelettresten.  
Alter: matur bis senil.  
Geschlecht: wahrscheinlich männlich.

#### *Grab 2:*

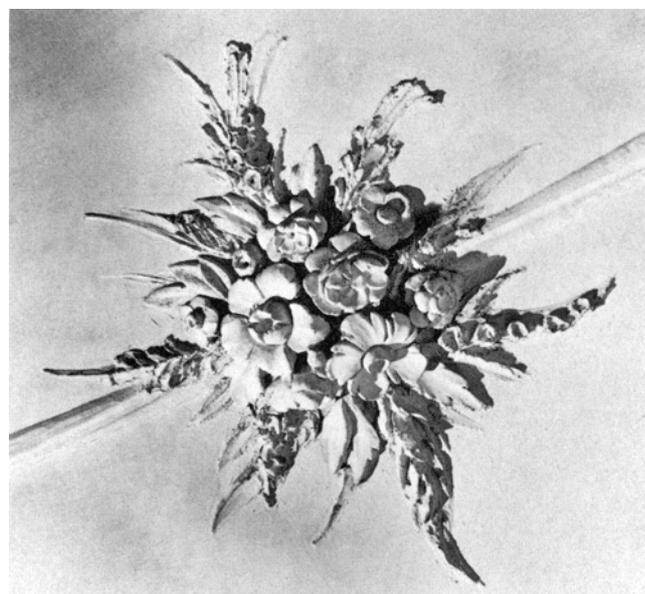
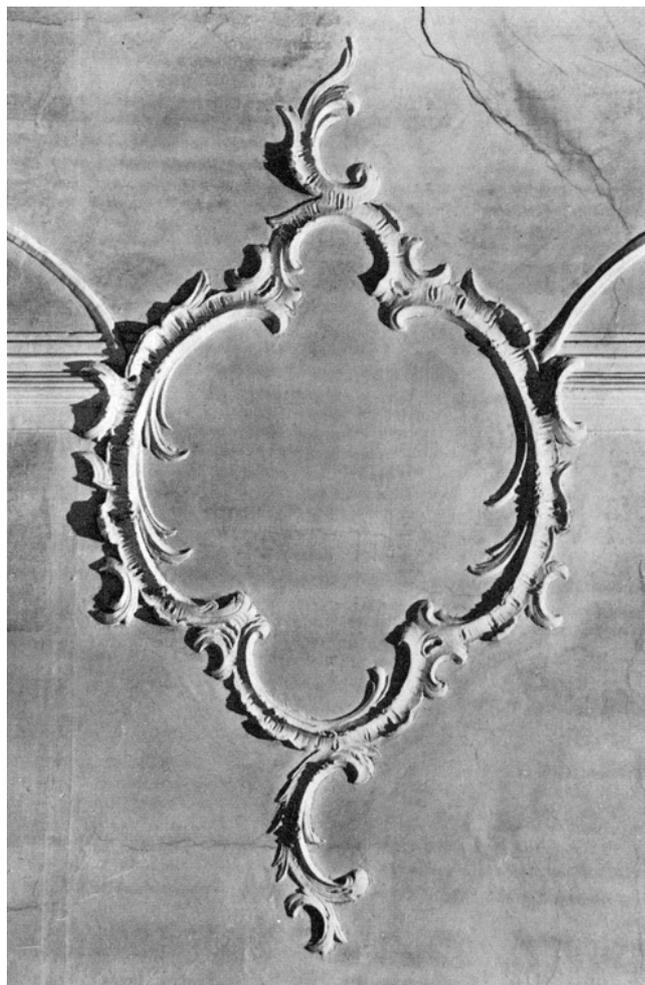
Gut erhaltenes, fast vollständiges Skelett.  
Alter: matur.

#### *Grab 3:*

Schlecht erhaltene Skelettreste eines senilen Individuums: wahrscheinlich weiblich. (Wieder bestattet.)

#### *Grab 4:*

Vor allem Skelettreste der unteren Extremität.  
Alter: eher matur.  
Geschlecht: offenbar männlich.  
Besonderheit: relativ kurze Tibiae.



Meilen. Reformierte Kirche. Schiff. Decke. Stuckdetails. Zustand 1965.



Meilen. Reformierte Kirche. Inneres. Kanzel. Nach der Restaurierung 1976–1978.

*Grab 5:*  
Postkraniale Skelettreste einer adulten bis maturen Frau. Am distalen Ende des linken Humerus zeigt sich oberhalb der Fossa olecrani eine dornartige Exostose (nach traumatischer Verletzung?).

*Grab 6:*  
Tibia eines Kindes. (Wieder bestattet.)

*Grab 7:*  
Kindliche Skelettreste. (Wieder bestattet.)

*Grab 8:*  
Vor allem Skelettreste der unteren Extremität.  
Alter: mindestens matur.  
Geschlecht: offenbar männlich.

*Grab 10:*  
Skelettreste eines vier- bis sechsjährigen Kindes, die vor allem zum Cranium und zur unteren Extremität gehören.

*Grab 11:*  
Fast vollständig erhaltenes Skelett.  
Alter: mindestens matur.  
Geschlecht: wahrscheinlich männlich.

*Grab 12:*  
Fast vollständig erhaltenes postcraniales Skelett eines ein- bis zweijährigen Kindes.

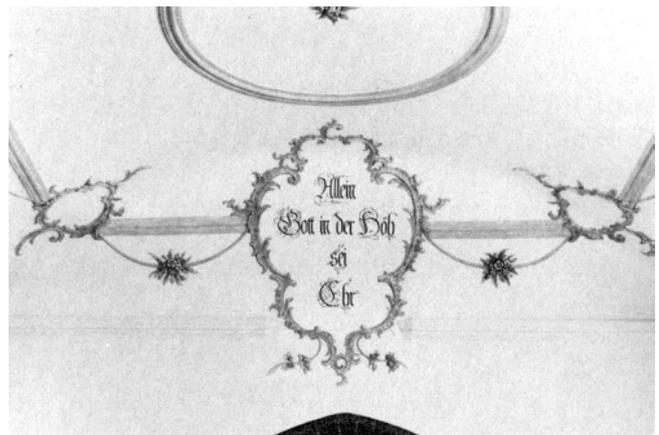
*Grab 13:*  
Gut und nahezu vollständig erhaltenes Skelett eines mindestens dreijährigen Kindes.

*Grab 14:*  
Unterkiefer sowie Skelettreste der oberen und der unteren Extremität und des Rumpfes.  
Alter: mindestens matur.  
Geschlecht: wahrscheinlich weiblich.

*Grab 15:*  
Skelettreste von mindestens drei Individuen  
Individuum A: Costae, Vertebrae sowie Skelettreste der unteren Extremität.  
Alter: mindestens matur.  
Geschlecht: offenbar männlich.  
Individuum B: Bruchstücke der unteren Extremität.  
Alter: wahrscheinlich Infans II.  
Individuum C: Calcaneus eines erwachsenen Individuums.

*Grab 17:*  
Gut erhaltenes, postkraniales Skelett.  
Alter: matur.  
Geschlecht: offenbar männlich.

*Grab 18:*  
Cranium und postkraniale Skelettreste eines Kindes.  
Alter: mindestens drei Jahre.



Meilen. Reformierte Kirche. Schiff. Decke. Stuckdetail nach der Restaurierung 1976–1978.

*Grab 19:*

Gut erhaltenes, fast vollständiges postkraniales Skelett.  
Alter: matur.  
Geschlecht: wahrscheinlich weiblich.

*Grab 20:*

Gut erhaltenes und fast vollständiges Skelett.  
Alter: mindestens matur.  
Geschlecht: wahrscheinlich männlich.

*Grab 21:*

Gut erhaltenes und fast vollständiges Skelett.  
Alter: Infans II.

*Grab 22:*

Cranium mit mässig erhaltenem postkranialem Skelett.  
Alter: adult bis matur.  
Geschlecht: wahrscheinlich weiblich.

*Grab 23:*

Schädelreste und Bruchstücke von postkranialem Skelett.  
Alter: adult bis matur?  
Geschlecht: fraglich (eher weiblich).

*Grab 24:*

Fast vollständig erhaltenes Skelett.  
Alter: matur.  
Geschlecht: wahrscheinlich männlich.



Meilen, Reformierte Kirche. Inneres. Ansicht gegen Orgelepore.  
Nach der Restaurierung 1976–1978.



Meilen, Reformierte Kirche. Inneres. Ansicht gegen Chor. Nach der Restaurierung 1976–1978.

*Grab 25:*

Gut erhaltenes, fast vollständiges postkraniales Skelett.  
Alter: matur.  
Geschlecht: wahrscheinlich männlich.

*Grab 27:*

Gut erhaltenes, fast vollständiges postkraniales Skelett.  
Alter: adult bis matur.  
Geschlecht: wahrscheinlich männlich.

*Grab 28:*

Gut erhaltenes, nahezu vollständiges postkraniales Skelett.  
Alter: matur.  
Geschlecht: offenbar männlich.

*Grab 29:*

Skelettreste des Rumpfes und der unteren Extremität.  
Alter: adult bis matur?  
Geschlecht: wahrscheinlich männlich.

*Grab 30:*

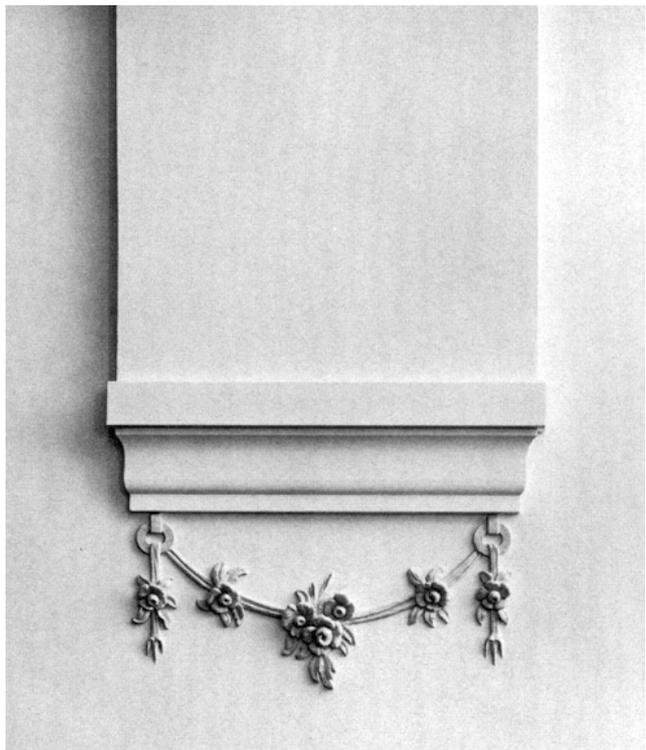
Skelettreste von mindestens drei Individuen.  
Individuum A: Knochen der oberen und der unteren Extremität sowie Wirbelreste.  
Alter: adult.  
Geschlecht: offenbar männlich.  
Individuum B: Extremitätenknochen und Unterkieferrest.  
Alter: Infans I (ca. 2 Jahre).  
Individuum C: Unterkieferrest.  
Alter: Infans I (ca. 2 Jahre).

*Grab 31:*

Fast vollständig erhaltenes Skelett.  
Alter: adult.  
Geschlecht: offenbar weiblich.



Meilen. Reformierte Kirche. Schiff. Pilasterausschnitt mit Stuckdetail. Nach der Restaurierung 1976–1978.



Meilen. Reformierte Kirche. Schiff. Pilasterausschnitt mit Stuckdetail. Neuschöpfung von 1978.

#### *Grab 33:*

Skelettreste von mindestens drei Individuen.

Individuum A: Fast vollständig erhaltenes, postkraniales Skelett.

Alter: juvenil.

Geschlecht: unbestimmbar.

Individuum B: Reste vom postkranialen Skelett eines erwachsenen Individuums.

Geschlecht: unbestimmbar.

Individuum C: Zwei Tibiae (rechts und links) eines Kindes (Infans I).

*Gräber 34 und 35:* nicht bearbeitet.

#### *Zusammenfassung*

Unter den 40 Individuen konnten 24 Erwachsene festgestellt werden: 15 Männer und 9 Frauen. Darüber hinaus ergab die anthropologische Untersuchung Skelettreste von mindestens 12 Kindern und einem juvenilen Individuum. Anthropologisch-morphologisch interessant erscheint das Individuum A aus dem Grab 32, das einen sehr langen und ovalen Schädel mit deutlicher Unterkieferwinkelbetonung besass. Zudem ist bemerkenswert, dass unter den Erwachsenen vor allem Individuen höheren, d. h. maturen Alters festgestellt werden konnten. Das äussert sich in zahlreich notierbaren Aufbruchserscheinungen an den Wirbelsäulen dieser Individuen (Gräber 14, 17, 32 A und 36). Von pathologischem Interesse ist das Individuum aus dem Grab 20 mit einem unvollständig geschlossenen Neuralbogen des Atlas.

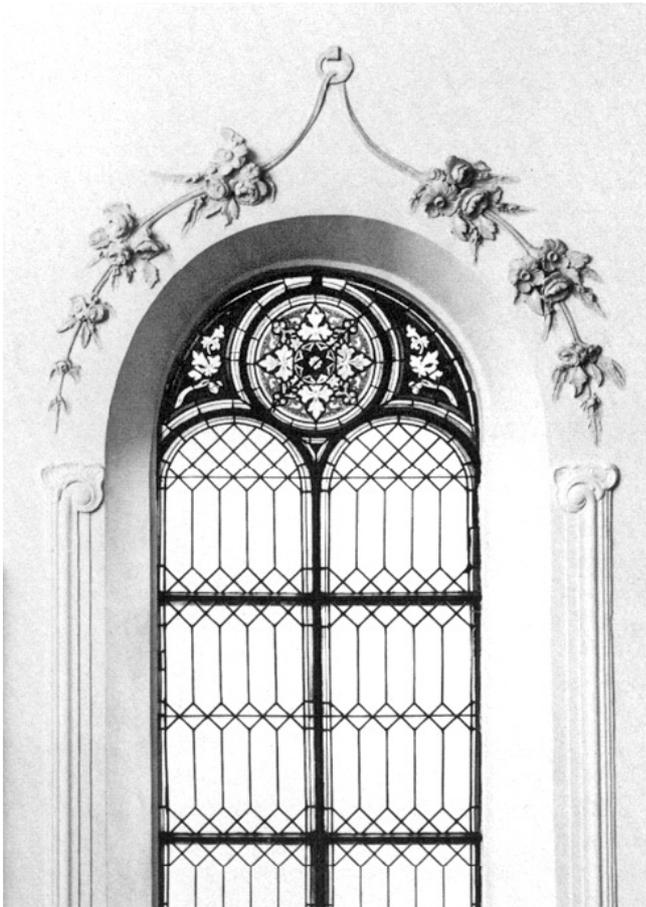
Aufbewahrungsort der Skelette: Anthropologisches Institut der Universität Zürich.

#### *2. Die Restaurierung von Schiff und Turm*

Projekt und Bauleitung: H. Bolliger, dipl. Arch. ETH/SIA, Meilen. Bauzeit: 1976–1978.

Die Restaurierung von Schiff und Turm erfolgte als weitere Etappe der 1968–1970 im Chor durchgeführten Innenrestaurierung (vgl. 6. Ber. ZD 1968/69, S. 101 ff.).

*Die Innenrestaurierung* des Schiffes war verbunden mit dem Umbau der Vorhalle von 1946/47 und einer Überholung der Orgel. Die Holzböden unter den Bänken wurden belassen und nur dort erneuert, wo man sie aus bautechnischen bzw. archäologischen Gründen teilweise entfernen musste. In Fortsetzung des Sandsteinbodenbelages im Chor wurde der Boden im Vorchor um eine Stufe, andererseits in den Gängen zur Eliminierung der Höhendifferenz zwischen Gang- und Holzboden leicht angehoben. Die Fenster von 1867/68 mussten nur teilweise neu verbleit werden. Auch die Beibehaltung der Bestuhlung von 1786 war unbestritten. Die Bänke hat man bequemer gestaltet, wobei die Wangen bzw.



Meilen. Reformierte Kirche. Schiff. Fenster mit Stuckdekor. Nach der Restaurierung 1976–1978.



Meilen. Reformierte Kirche. Ansicht von Südosten. Nach der Renovation 1976–1978.



Meilen. Reformierte Kirche. Inneres der neuen Vorhalle.

Doggen der ursprünglichen Form angeglichen wurden. Im Vorchor wurden die Bänke durch Stühle ersetzt. Die Wandtäfer erfuhren eine leichte Verkürzung. Die Wände zeigen indes nach wie vor den Verputz von 1786, auf welche die 1947 abgehackten Rokoko-Wandpilaster erneut appliziert wurden – ergänzt durch ein konsolenartiges, von Dr. J. Wille konzipiertes Abschlussmotiv. Nach Untersuchung der Ostwand und völliger Freilegung spärlicher Reste der 1683 erfolgten braunroten Ausmalung der Kirche restaurierte E. Höhn die Kartusche und malte in deren Spiegel – ebenfalls auf Veranlassung von Dr. J. Wille – den 1947 in Antiqua umgeschriebenen Spruch: «Allein Gott in der Höh' sei Ehr» in barockisierender Fraktur. Aufgrund von Spuren wurden die Rokoko-Stukkaturen wieder in einem hellen Grau-Rot neu gefasst. Die 1967 entfernten und verbrannten Fialen der neugotischen Kanzel von 1868 schnitzte R. Gruber, Wil SG, samt einer Kopie des ursprünglichen Bibelpul-



Meilen. Reformierte Kirche. Westansicht mit neuem Vorzeichen. Nach der Renovation 1976/1978.

tes neu. Nach Entfernung des Pfarrstuhls verzichtete man auch auf die Untermauerung der Kanzeltreppe und verbrachte die Spoliensteine in das Soussol der Kirche. Der Kanzelfuss wurde um etwa 30 cm verkürzt. Neu ist die Beleuchtung sowohl im Schiff als auch in den Aussenräumen.

*Zur Aussenrenovation:* Das neue Vorzeichen erhielt in Anlehnung an jene der Seitenportale ein Walmdach. Die Verputze der Aussenwände wurden mit einem 2 mm starken, durchgefärbten eischaalenweissen Abrieb überzogen. Die Innenfläche der Zifferblätter erhielt ein leuchtendes Ziegelrot, der Zahlenkranz behielt sein Schwarz, Ziffern und Zeiger sind neu vergoldet. Neu gefasst wurden auch die Wetterfahnen auf den «Fähnlistenen». Die Steine selbst sowie der übrige Sandsteindekor des Käsbissens wurden mit Wasser unter Hochdruck gereinigt und mit Kunstsandstein ausgeflickt, einzelne Fialen mussten ersetzt und die Masswerke der Schallöffnungen gefestigt werden.

#### LÄMMLIWEG 12, 14/KIRCHGASSE

##### *Restaurant und Wohnhaus «Zum Lämmli» (Vers. Nr. 428)*

Wie die Strassennummern und das Äussere noch heute verraten, besteht das Gebäude «Zum Lämmli» aus zwei Hauseinheiten, die nacheinander erbaut und zum Reihenhause ausgebildet wurden. Die Wirtschaft reicht ins 18. Jh. zurück und wurde um 1870 umgebaut, der bergseitige, ebenfalls dreigeschossige Ladenanbau mit aber nur drei Fensterachsen entstand um 1830. 1976/77 fand eine Aussenrenovation statt, die zufolge des guten Erhaltungszustandes auf eigentliche Reparatur- und Reinigungsmassnahmen und Neuanstriche beschränkt werden konnte. Da von Seiten der Gemeinde und des Kantons Subventionen gezahlt wurden, konnte das «Lämmli» unter Schutz gestellt werden.

#### FELDMEILEN

##### FELDGÜETLIWEG 5

##### *Reihenhaus Vers. Nr. 119*

Dieser südliche Kopfbau des dreiteiligen Reihenhauses Vers. Nr. 119, 120 und 123 an der Ecke Feldgüetliweg/General-Wille-Strasse wurde im 18. Jh. erbaut und im 19. Jh. westwärts erweitert. Im Jahre 1975 kam das Gebäude ins Eigentum der Gemeinde, die es von diesem Zeitpunkt an bis und mit 1978 im Innern modernisieren und aussen renovieren liess. Die Aussenarbeiten umfassten den Bau einer Trottoir-Arkade unter dem Kopfbau hindurch, die Sanierung des Daches, die Erneuerung der Verputze, die Überholung der Holzelemente, die Instandstellung der Sandsteinge-



Meilen. Lämmliweg 12, 14/Kirchgasse. Restaurant und Wohnhaus «Zum Lämmli». Nach der Aussenrenovation 1976/77.

wände, die Anfertigung neuer Fenster, die Reparatur bzw. Erstellung von Jalousien, die Montage neuer Dachrinnen und Abfallrohre, das Ersetzen der Lukarne auf der Ostseite, das Neustreichen von Fassaden und der Holzteile mit Mineral- bzw. Kunstharzfarben in den herkömmlichen Tönen. Dank einer Subvention des Kantons konnte das Haus unter Schutz gestellt werden.

#### GENERAL-WILLE-STRASSE 193

##### *Haus «Alte Post» (Vers. Nr. 115)*

Als Weinbauernhaus 1786 erbaut, wurde dieses dreigeschossige Gebäude 1889 aufgestockt und mit einem Mansardendach versehen. 1897 erfolgte dann der Einbau eines Ladens und 1903 die Einrichtung der Postablage «Feld». Als im Zusammenhang mit dem projektierten Neubau der Hoval Herzog AG Gefahr auf Abbruch bestand, setzte sich der Quartierverein Feldmeilen für die Erhaltung der «Alten Post» ein. Glücklicherweise fand sich alsbald ein neuer Eigentümer, der bereit war, den dreigeschossigen, grossen Bau nicht nur zu erhalten, sondern gleich auch noch zu renovieren. Der Gemeinderat hob seinerseits den Beschluss auf, der bei der Erteilung der Baubewilligung für das neue Bürogebäude der Hoval AG den Abbruch der «Alten Post» zwingend vorschrieb.

Die Renovation erfolgte 1976/77. Im Innern wurde die bisherige Raumeinteilung belassen, dagegen das ehemalige Postbüro zum Antiquitätenladen und der ehemalige «Landladen» zum Café umgestaltet. Für dieses schufen die Architekten entsprechend dem schon bestehenden Rundbogenportal ein zweites – als Ausgang zum Innenhof. Bei beiden Portalen wurden Fenstertüren eingehängt. In der Stube im 1. Obergeschoss konnte ein Kachelofen aus dem 18. Jh. wieder neu aufgesetzt werden. – Aus betriebstechnischen Gründen musste auf der nördlichen Traufseite eine mit einer Terrasse überdeckte Ausweitung des Erdgeschosses bestehen bleiben. Die Verputze wurden erneuert, die Sandsteinelemente instandgestellt, neue Fenster angefertigt, die Dacheinfassungen überholt, die Zierelemente an den Lukarnen rekonstruiert, die Läden repariert, die Dachflächen saniert und sämtliche Anstriche erneuert. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Die «Alte Post» steht seither unter Schutz.

#### OBERMEILEN

##### ALTE LANDSTRASSE 46, 48

##### *Wohnhaus Vers. Nr. 807/808/809*

Im Kern wohl noch ins 17. Jh. zurückreichend, ist dieses dreiteilige Wohnhaus in mindestens zwei Etappen erweitert worden. Nach dem Kauf 1975 liess es der Eigentümer

1977/78 im Innern modernisieren und aussen – teilweise – renovieren. In erster Linie galt es, den Dachstuhl zu sanieren und das Dach umzudecken sowie die zur Strasse gekehrte Traufseite instandzustellen. Gemeinde und Kanton subventionierten die Arbeiten. So steht dieser Bau seitdem unter Schutz.

#### METTMENSTETTEN (Bez. Affoltern)

##### OBERDORF

##### ALBISSTRASSE

##### *Wohnhaus Vers. Nr. 237/238*

Im Jahre 1886 als Wohnhaus mit Werkstatt erbaut, wurde dieses Gebäude im Laufe der Zeit wegen zweier Erweiterungsbauten zum Kern eines Metallbaubetriebes. 1978 erfolgte eine Aussenrenovation sämtlicher Bauten, in deren Rahmen die Dachflächen umgedeckt, die Verputze – unter Kopierung der Rustikapartien – erneuert, die Sandsteingewände gereinigt, die Dachuntersichten instandgestellt, die Jalousien repariert und alle Anstriche entweder mit ockerbraunen Mineral- oder mit Kunstharzfarben erneuert werden konnten. Aufgrund von Gemeinde- und Kantonsbeiträgen wurde die Baugruppe unter Schutz gestellt.



Mettmensätten. Unterdorf. Bahnhofstrasse. Wohnhaus Vers. Nr. 603/604. Nach der Renovation 1977 (zu Seite 118).



Mettmenstetten. Herferswil. Doppelwohnhaus Vers. Nr. 56/S7. Nach der Renovation 1976/77.

UNTERDORF  
BAHNHOFSTRASSE

*Wohnhaus Vers. Nr. 603/604*

Dieses heutige Doppelwohnhaus wurde zwischen 1795–1799 als Untervogthaus erbaut und im späten 19. Jh. umgebaut, verputzt und im Schweizerhausstil mit fazettierten Windläden geschmückt. Nach reiflichem Überlegen entschloss sich der Bauherr 1977 im Einvernehmen mit der Denkmalpflege, die Veränderungen des späten 19. Jahrhunderts beizubehalten und auf eine Rückführung in den Zustand des 18. Jh. zu verzichten. Dabei wurden der Verputz, die Anstriche und die Fenster erneuert, die Dachrinnen und Abfallrohre durch kupferne ersetzt, die Läden repariert und die hölzernen Zierelemente restauriert. Aufgrund von Beiträgen von Gemeinde und Kanton konnte das Haus unter Schutz gestellt werden.

ROSSAUERSTRASSE

*Ehem. Speicher Vers. Nr. 558*

Das im Volksmund «Spycher» genannte, symmetrisch-rechteckige Ökonomiegebäude dürfte um 1700 entstanden sein. (Weil der östliche Teil lange Zeit als Waschraum diente, sprach man auch etwa vom «Alten Waschhaus».) Als 1967 Gefahr drohte, dass der Bau niedergelegt werden könnte, belegte der Gemeinderat Mettmenstetten den «Spycher» mit einem vorsorglichen Abbruchverbot, und

1972 kaufte ihn die Gemeinde. Im Jahre 1976 griff dann glücklicherweise der heutige Eigentümer zu, um das schöne Riegelgebäude aussen zu restaurieren und innen zum modern-heimeligen Restaurant auszubauen.

Die Erneuerungsarbeiten erfolgten 1977/78. Dabei erfuhr das auch für das Ortsbild im Raume südlich der Kirche wichtige Äussere eine grundlegende Erneuerung – von den Fundamenten bis zum First. Zwar mussten überall neue Fenster eingebaut werden, indes waren die Türen nur zu reinigen, neu zu beizen und so wieder zu verwenden. Die hölzernen Tür- und Fenstereinfassungen, die Riegel- und andern Holzelemente liessen sich durch Führungen und Kunststoffplomben ausflicken. Dagegen war der Verputz am Mauerwerk und an den Ausfachungen zu erneuern. Ebenfalls weitgehend neu ist der Dachstuhl, das Dach aber ist vollständig mit alten Biberschwanzziegeln eingedeckt worden. Die Schweiz, Eidgenossenschaft sowie Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Seitdem ist der «Spycher» geschützt.

Literatur: Denk mal! Denkmalpflege im Kanton Zürich, Zum Europ. Jahr für Denkmalpflege und Heimatschutz 1975, S. 59.

HERFERSWIL

*Doppelwohnhaus Vers. Nr. 56/57*

Das Doppelwohnhaus Vers. Nr. 56/57 ist ein sehr gut erhaltener Bohlenständerbau, ein typisches Ämtler Bauernwohnhaus des 16./17. Jh. Einzig die Rückseite ist durch unbedeutende Umbauten im Bereiche der Küchen im Erdgeschoss

Mettmenstetten. Herferswil. Doppelwohnhaus Vers. Nr. 56/57. Nach der Renovation 1976/77.



etwas verändert worden. Die 1976/77 von beiden Hauseigentümern durchgeführte Renovation beschränkte sich auf die Sanierung des Äusseren. Dabei wurde das Holzwerk instandgestellt, die verputzte Nordseite wieder freigelegt und das Dach, soweit nötig, umgedeckt. Ausserdem konnten neue Fenster angefertigt sowie Dachrinnen und Abfallrohre durch kupferne ersetzt werden. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge, das Gebäude steht seither unter Schutz.

Aus einem 1974 im Hausteil Vers. Nr. 57 abgebrochenen Kachelofen der nach der Inschrift an einer Kranzkachel von Hafner Hans Conrad Äberli in Bonstetten errichtet worden war, konnten Kacheln von der Denkmalpflege erworben und 1976 zur Ergänzung eines gleichartigen Ofens im neu errichteten Ortsmuseum von Birmensdorf verwendet werden.

## NEFTENBACH (Bez. Winterthur)

WARTGUTSTRASSE 1

*Abbruch der Wirtschaft «Frohsinn» (Vers. Nr. 224)*

Die um 1880 als Bauernhaus mit Scheune erbaute sowie bis 1965 mit einer Bäckerei verbundene Wirtschaft «Frohsinn» musste 1977 einer Neuüberbauung des ehemals grossen Gartenareals weichen. Ein grosser unigrüner Kachelofen konnte für das Denkmalpflegelager abgebaut werden. Zwei braune kannelierte Zylinderöfen wurden von Hafner H. Denzler, Zürich, übernommen.



Neftenbach. Wartgutstrasse 1. Wirtschaft «Zum Frohsinn», abgebrochen 1977.

AESCH

SCHAFFHAUSERSTRASSE

*Ehem. Weinbauernhaus Vers. Nr. 84*

Dieses über hohem, gewölbtem Keller sich erhebende zweigeschossige Riegelhaus dürfte im 17. Jh. als Weinbauernhaus errichtet worden sein. Trotz einem Anbau auf der



Neftenbach. Aesch. Schaffhauserstrasse 113. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 84. Nach der Renovation 1977/78.

westlichen Traufseite blieb das Äussere recht gut erhalten. Nach dem Kauf im Jahre 1956 baute der heutige Eigentümer eine Schreinerei an und liess das ganze Haus 1977/78 innen modernisieren und aussen restaurieren. Der Keller wurde vollständig erneuert und bis unter den neuen Westanbau ausgeweitet, wo sich die Ölfeuerung und in den Obergeschossen Küche, Bad und WC-Anlagen unterbringen liessen. Die Fachwerkfassaden erfuhren dagegen eine gründliche Sanierung des Riegel- und übrigen Holzwerkes sowie eine Überholung des Verputzes am Sockel und in den Ausfachungen. Neu sind dagegen alle Fenster, Jalousien und Türen sowie Dachrinnen und Abfallrohre. Die Anstriche erfolgten mit Mineral- und Kunstharzfarben, und zwar in den herkömmlichen Farben Grau, Weiss, Grün und Rot. Da Gemeinde und Kanton die Arbeiten subventionierten, steht das Haus seither unter Schutz.

#### KEHLHOF

*Ehem. Kehlhof-Trotte (Vers. Nr. 446)*

Die zum ehemaligen Kehlhof gehörende Trotte Vers. Nr. 446 dürfte spätestens um die Mitte des 17. Jh. erbaut worden sein. Um den kulturhistorisch wertvollen, aber sehr vernachlässigten Bau der Nachwelt zu erhalten, kaufte sie der heutige Eigentümer 1976 und liess sie 1977 genau vermessen und hernach bis auf die eine Massivmauer abtragen und neu aufbauen. Das Innere ist völlig modern, das Äussere zeigt wieder das einstige Bild – zumal in bezug auf das Riegelwerk. Neu sind dagegen die Reihenfenster im oberen

Drittel der Massivmauer, einige zusätzliche Fensteröffnungen in den Ausfachungen, ganz besonders aber die unter einem neuen Klebdach befindliche Eingangspartie mit Garagentor. Da Gemeinde und Kanton an die Wiederherstellung des Baukörpers Subventionen erteilten, steht dieser Bau seither unter Schutz.

#### NÜRENSDORF (Bez. Bülach)

BIRCHWIL

*Abbruch des Restaurants «Kreuzstrasse» (Vers. Nr. 10)*

Das 1847 als Bauernhaus mit Scheune erbaute Restaurant «Kreuzstrasse» fiel am 1. März 1977 einer Feuersbrunst zum Opfer. Die Scheune brannte vollständig nieder und der Wohn- und Restaurantteil grossenteils aus. Man hat ihn anschliessend abgebrochen. 1977/78 wurde – gegenüber dem Altbau etwas zurückgesetzt – ein Neubau erstellt.

#### OBERENGSTRINGEN (Bez. Zürich)

WINKELRAINWEG 12

*Abbruch des ehem. Weinbauernhofes «Zum Paradies» (Vers. Nr. 98–100)*

Im Mai 1977 musste der ehemalige Weinbauernhof «Zum Paradies», bestehend aus Bauernhaus, Scheune, Trottegebäude und Schmiede bzw. Waschhaus, einer Neuüberbauung weichen.



Nürensdorf. Birchwil. Restaurant «Kreuzstrasse». Vor dem Abbruch bzw. vor dem Brand von 1977.

Das Hauptgebäude war ein dreigeschossiges Weinbauernhaus mit abgewinkeltem Anbau. Im Kern ins 17. Jh. zurückreichend, muss es seine endgültige Gestalt im 18. Jh. erhalten und bis kurz vor 1900 eine Wirtschaft enthalten haben. Nach 1900 setzte sich im Anwesen ein Gärtnereibetrieb fest. 1916 wurde das Trottwerk zerstört, und in den folgenden Jahrzehnten fanden schrittweise Umbauten statt, bis um 1965 insgesamt fünf Wohnungen zur Verfügung standen.

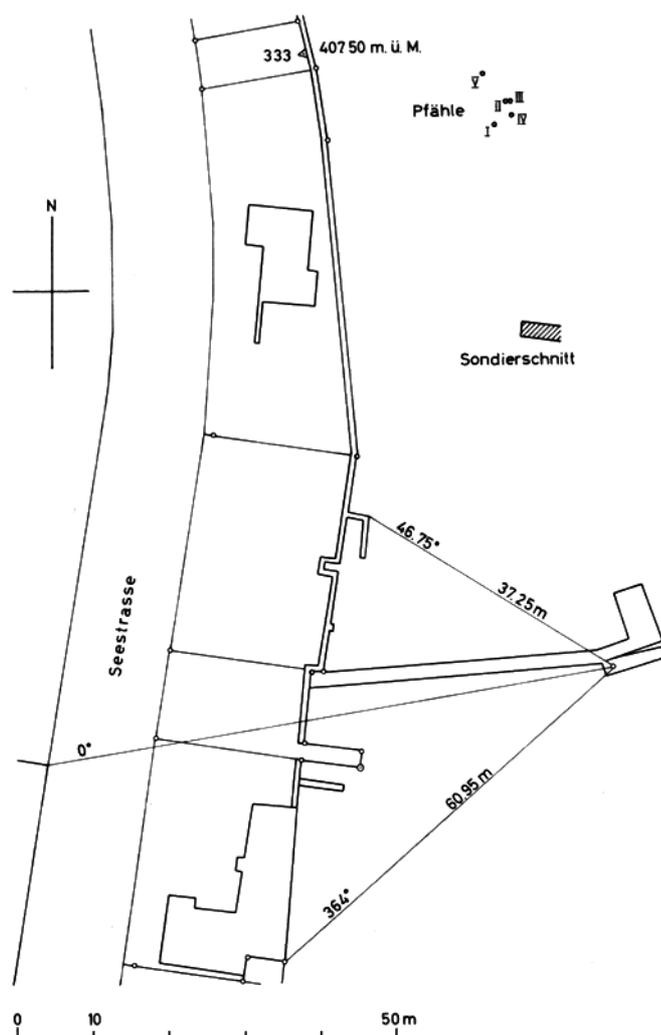
## OBERGLATT (Bez. Dielsdorf)

IM SACK

### *Siedlungsreste der Bronzezeit*

Ende Dezember 1978 fand Lehrer H. U. Kaul, Fällanden, auf dem Aushub einer Baugrube für zwei Einfamilienhäuser in der Ecke im Sack/Chrummwiesstrasse an die zwei Dutzend kleine Keramikscherben. Zwei weitere kleinste Scherben steckten noch in der einen Grubenwand, etwa einen halben Meter unter der Grasnarbe. Eine Kulturschicht war nirgendwo auszumachen. Die Keramik scheint demzufolge durch eine Verlagerung an die Fundstelle gelangt zu sein. Die diesbezügliche Siedlung dürfte ungefähr 100 m weiter nördlich gelegen sein, wo sich in dem leicht nach Süden abfallenden Gelände eine ausgeprägte Terrasse abzeichnet. Die wenigen Scherben mit charakteristischen Merkmalen – Fingertupfen, Rippen- und Knubbendekor – sprechen zugunsten einer Datierung in die späte Bronzezeit.

Aufbewahrungsort der Funde: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.



Oberrieden. Dampfschiffsteg. Neolithische Seeufersiedlungsreste. Archäologische Untersuchungen 1977. Übersichtsplan. Mst. 1:500.



Oberengstringen. Winkelrainweg 12. Ehemaliger Weinbauernhof «Zum Paradies», abgebrochen 1977.

## OBERRIEDEN (Bez. Horgen)

DAMPFSCHIFFSTEG

### *Neolithische Seeufersiedlungsreste*

Aufgrund einer Meldung seitens eines Sporttauchers, der nördlich des Dampfschiffsteges Oberrieden im Seegrund Pfähle gesichtet hatte, liess Dr. U. Ruoff die betreffende Seeuferzone durch die Archäolog. Tauchequipe der Stadt Zürich anfangs Oktober 1977 abschwimmen und den Seegrund durch einen Sondierschnitt untersuchen. Rund 75 m nördlich des Dampfschiffsteges ragten 5 Pfähle in einer Gruppe rund 20 m vom Ufer entfernt aus dem Seegrund. Im rund 23 m vom Ufer entfernt angelegten 1 m langen Sondierschnitt zeigte sich folgender Schichtenaufbau (von oben



Oberstammheim. Oben und Mitte: Hauptstrasse. Eugen Huber-Haus. Nach bzw. vor dem Umbau von 1978/79; unten: Am Bach. Ehemaliges Weinbauernhaus Vers. Nr. 113. Vor der Restaurierung 1977/78.



nach unten): 30 bis 40 cm Sand, dann Seekreide, 10 bis 15 cm sekundär angeschwemmte Kulturschicht, etwa 15 cm Seekreide, 10 bis 15 cm torfige Kulturschicht und wieder Seekreide. Funde konnten keine eingebracht werden.

## OBERSTAMMHEIM (Bez. Andelfingen)

AM BACH

*Ehem. Weinbauernhaus Vers. Nr. 113*

Dieses mit einer Giebellaube ausgestattete Bauernwohnhaus wurde im 18. Jh. erbaut. Im 19. Jh. erfuhr die Giebelfassade durch den Einbau einer Schuhmacher(?)-Werkstatt im Erdgeschoss eine starke Veränderung. Im Jahre 1977 ging das Haus an einen neuen Eigentümer über, der es 1978 im Innern modernisieren und aussen restaurieren liess. Dabei wurde der Werkstatteinbau als Garage genutzt und – nach Verlegung der Haustüre in die nördliche Traufseite – ein weiteres Fenster in die Giebelfassade eingebaut. Während sich Mauer- und Riegelwerk, Dachstuhl und Ausfachungen sanieren liessen, mussten sämtliche Brettverschalungen und die Laubenbrüstung von Grund auf erneuert werden. Neu sind auch die kupfernen Dachrinnen und Abfallrohre sowie die schmuck bemalten Fensterläden. (Vom denkmalpflegerischen Standpunkt aus abzulehnen sind die irreführende Jahrzahl 1780 am Pfosten bei der Nordostecke, die zweite Vertikalsprosse an den Fenstern, die falsche Konstruktion der Leisten an den Ballenläden und die unsachgemässe Ausführung der Rückseite des Hauses.) Da Gemeinde und Kanton Subventionen zahlten, steht das Haus unter Schutz.



Oberstammheim. Oben: Gasthaus «Zum Hirschen». Nach der Aussenrenovation 1977/78;  
 Mitte: Im Höfli. Ehemaliges Kleinbauernhaus Vers. Nr. 239, 1978 abgebrochen;  
 unten: Am Bach. Ehemaliges Weinbauernhaus Vers. Nr. 113. Nach der Restaurierung 1977/78 (zu Seite 124).



#### HAUPTSTRASSE

##### *Eugen Huber-Haus (Vers. Nr. 175)*

Das nach Prof. Dr. iur. Eugen Huber – dem am 13. Juli 1849 hier geborenen nachmaligen Schöpfer des Schweizerischen Zivilgesetzbuches von 1912 – genannte Haus, wurde 1804 erbaut und diente von 1816 bis 1967 fünf Ärzten als Praxis und Wohnung. Die Erben des letzten Arztes, Dr. Werner Hofmann-Vetter, verkauften das Haus 1967 der Gemeinde Oberstammheim, die es andererseits dem Zweckverband Alters- und Pflegeheim Stammatal veräusserte.

Da bei Planungsbeginn für das Alters- und Pflegeheim die Absicht bestand, das Eugen-Huber-Haus abzubauen, setzten sich 1970 der Schweizerische Juristenverein sowie die KDK und NHK für dessen Erhaltung ein. In der Folge ins Bauprogramm einbezogen, wurde das Eugen Huber-Haus 1975 als Teil der Personalbauten vorgesehen. Demzufolge war die Renovation von 1978/79 mit einer völligen Erneuerung des Innern und einem weitestgehenden Einbezug der Rückseite in die anstossenden Neubauten verbunden. Die Hölzer an Fassaden und Dachstuhl wurden im Laufe der Bauarbeiten mit Ausnahme der Westseite und einer 10 m<sup>2</sup> grossen Partie auf der Südseite schrittweise durch neue ersetzt, obschon sich die Denkmalpflege mehrmals vehement für die Erhaltung der Substanz eingesetzt hatte. Mit Ausnahme der erwähnten Fassadenpartien, der Freitreppe und des Balkons auf der Südseite sind heute keine Altteile mehr vorhanden.

Obschon das Eugen Huber-Haus heute weitgehend ein Neubau ist, hat es seine hervorragende Stellung im Strassenbild von Oberstammheim behalten. Wäre es, wie ursprünglich vorgesehen, durch ein von der Strasse abgerücktes Gebäude ersetzt worden, hätte das Ortsbild an dieser Stelle eine ganz wesentliche Einbusse erlitten: Der eigentliche





Oberstammheim. Im Höfli. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 246/488. Nach der Renovation 1977.

Eingang zum Dorf Oberstammheim wäre zerstört worden. Aus diesen Gründen subventionierte der Kanton eine solche Erneuerung trotz allem Vorgefallenen.

#### IM HÖFLI

##### *Abbruch des ehem. Kleinbauernhauses Vers. Nr. 239*

Dieses ehemalige Kleinbauernhaus muss um 1800 erbaut und um 1900 stallseits modernisiert worden sein. In der Stube stand ein typischer Stammheimer Kachelofen aus der ersten Hälfte des 19. Jh. Als Gefahr auf Abbruch bestand, setzte sich die NHK sehr für die Erhaltung dieses Altbaues ein. Trotzdem wurde das – leider seit Jahrzehnten nicht mehr unterhaltene – Gebäude 1978 ersatzlos abgebrochen.

##### *Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 246/488*

Dieses im ausgehenden 18. oder beginnenden 19. Jh. errichtete ehemalige Bauernhaus wurde 1974 von den heutigen beiden Eigentümern erworben, um einerseits den Wohnteil im Innern dem neuen Wohnkomfort anzupassen und aussen zu renovieren, andererseits aber den Scheunentrakt – unter Erhaltung des Baukubus – zum Wohnhaus auszubauen. Die Arbeiten erfolgten 1977. Trotz dem weitgehend einem Neubau gleichkommenden Um- und Ausbau des Ökonomie-teiles wurde die Aussenrenovation des alten Wohnhauses recht zurückhaltend durchgeführt, indem man sich auf das Freilegen des im 19. Jh. verputzten Riegels und eigentliche Sanierungsmassnahmen an Verputz und Holzwerk, die Erneuerung der Dachwasserinstallationen, die Anfertigung

neuer Fenster und Läden sowie auf die Erneuerung der Anstriche beschränkte. Gemeinde und Kanton subventionierten die beiden Renovationsunternehmen; so steht das heutige Doppelhaus unter Schutz.

#### STEIG

##### *Gasthaus «Zum Hirschen» (Vers. Nr. 308)*

Dieses von Untervogt Hans Peter Wehrli 1731 erbaute Gasthaus war 1932 einer Gesamtrestaurierung unterzogen worden, wobei man vor allem die Täfer von Übermalungen befreite sowie in den beiden Gaststuben des Erdgeschosses zwei Kachelöfen aus der «Oberen Möhe» in Unterstammheim bzw. aus dem Haus «Zum Maienriesli» an der Metzgasse in Winterthur neu aufsetzte (vgl. 58. Ber. AGZ 1932/33, S. 38).

Nachdem nach der Einweihungsfeier der 1969 neu installierten Zentralheizung infolge eines Schwelbrandes die vordere Gaststube weitgehend zerstört worden war, wurde dieser Raum neu getäfert und gleichzeitig auch das Jägerstübli erneuert (vgl. 7. Ber. ZD 1970–1974 – 2. Teil, S. 128).

In den Jahren 1976–1978 erfolgte eine gründliche Aussenrestaurierung. Sie wurde eigentlich ausgelöst durch den schlechten Erhaltungszustand der nördlichen Riegelwand. Diese musste denn auch im Bereich des 1. Obergeschosses in der Eckpartie neu aufgeführt werden. Des weiteren waren die übrigen Fachwerkwände instandzustellen, die Sockel zu sanieren, die Ausfachungen auszubessern, und die Dachwasserinstallationen durch kupferne zu ersetzen. Neu sind auch sämtliche Fenster, während die Fensterläden nur zu reparieren und die Türen bloss neu zu beizen waren. Auch der Dachstuhl erheischte nur eine sehr partielle Instandstellung, das Dach aber wurde vollständig neu mit alten Biber-schwanzziegeln umgedeckt. Gemeinde, Bund und Kanton zahlten Beiträge. Der «Hirschen» steht seither unter Schutz.



Oetwil a.S. Ehemaliges Schulhaus Vers. Nr. 771. Nach der Renovation 1976/77.

## OETWIL a. S. (Bez. Meilen)

EHEM. SCHULHAUS

Das Gebäude Vers. Nr. 771 wurde nach der Dachbalkeninschrift 1736 vom Schulmeister Heinrich Bebi als Wohnhaus und gleichzeitig als erstes Schulhaus von Oetwil erbaut – zusammen mit der westlich davon stehenden Scheune. Gemäss Jahrzahl über der Haustüre fand 1824 eine Renovation mit entsprechenden Neuerungen statt. Die Baugruppe blieb bis 1869 im Eigentum der Familie Bebi. Nach verschiedenen Handänderungen kaufte die Gemeinde 1963 die Liegenschaft. Als sich die Gemeinde nicht für eine Instandstellung entschliessen konnte, übernahm 1975 ein Privater die Baugruppe im Baurecht, um das ehemalige Schulhaus bewohnbar und die Scheune benützbar zu machen. Die Bauarbeiten wurden 1976/77 durchgeführt. Das Hausinnere wurde unter Erhaltung der alten Bausubstanz vom Keller bis zum Dach zurückhaltend saniert. Auch die Fassaden behielten ihr angestammtes Bild bei. Kanton und Bund leisteten dazu einen finanziellen Beitrag. Die Gebäude stehen seither unter Schutz.

## OPFIKON-GLATTBRUGG

(Bez. Bülach)

BASSERSDORFERSTRASSE 9

*Abbruch des ehem. Bauernhauses «Gsellhus» (Vers. Nr. 101)*

Das seit längerer Zeit leerstehende und zerfallene ehemalige Bauernhaus «Gsell», dessen Scheunenteil wegen Einsturzgefahr im März 1976 abgebrochen werden musste, konnte die Stadt Opfikon-Glattbrugg 1978 einem Privaten im Baurecht abtreten. Dieser liess das Gebäude im Einverständnis mit dem Stadtrat abbrechen und einen Neubau als Rekonstruktion erstellen.



Opfikon-Glattbrugg. Bassersdorferstrasse 9. Ehemaliges Bauernhaus «Gsellhus», abgebrochen 1978.



Otelfingen. Furttalstrasse. Ehemaliges Bauernhaus, sog. «Hochstudhaus». Vor der Restaurierung 1976–1980.

## OTELFINGEN (Bez. Dielsdorf)

FURTTALSTRASSE

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 103*

Dieses auch «Hochstudhaus» bezeichnete ehemalige Bauernhaus muss im 17. Jh. entstanden und gemäss der am hinteren Kellertürsturz eingemeisselten Jahrzahl 1779 umgebaut worden sein. Nachdem das Haus im Jahre 1963 in Gemeindebesitz übergegangen war, verlangte die Gemeindeversammlung vom 18. Februar 1972 dessen Abbruch und versagte Ende 1973, als dies nicht geschah, dem gemeinderätlichen Kreditbegehren für eine Renovation die Zustimmung. In dieser ausweglosen Situation nahm sich die ZVH, nach-



Otelfingen. Furttalstrasse. Ehemaliges Bauernhaus, sog. «Hochstudhaus». Nach der Restaurierung 1976–1980.



Ossingen. Steinerstrasse. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 72. Nach der Restaurierung 1977.

dem die NHK in einem Gutachten die Erhaltungswürdigkeit des Objektes dargelegt hatte, des vernachlässigten Hauses an, schloss 1975 mit der Gemeinde einen Baurechtsvertrag ab und liess den Wohntrakt in den Jahren 1976–1980 im Innern sanieren und aussen restaurieren, während die Gemeinde den Ökonomieteil 1978/79 instandstellen liess. Er dient der Gemeinde als Werkgebäude und Lager.

Die Aussenrestaurierung umfasste die Wiederherstellung der ursprünglichen Dachneigung mit Rundholzstämmen, die Konstruktion eines Schindelunterzuges und eines Biberschwanzziegel-Doppeldaches, die teilweise Erneuerung des Riegels an der Südfassade, die Auffrischung der übrigen Fassaden und der Fensterläden sowie die Anfertigung neuer Doppelverglasungsfenster mit Sprossenteilung, Dickglas und Gummidichtung. Die Sanierung des Inneren erstreckte sich unter Belassung der ursprünglichen Raumeinteilung auf die totale Erneuerung der sanitären und elektrischen Installationen und die Erstellung neuer Böden und Bodenbeläge, neuer Wände und Decken sowie neuer Treppen. Der Keller aber wurde im herkömmlichen Zustand belassen.

## OSSINGEN (Bez. Andelfingen)

STEINERSTRASSE

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 72*

Beim Wohnhaus Vers. Nr. 72 handelt es sich zweifellos um den wohl noch im 17. Jh. erbauten Wohnteil eines Bauernhauses, das seines Scheunentraktes im 19. Jh. verlustig gegangen ist. Vielleicht im Nachgang zum Verlust des Ökonomieteils war das Haus renoviert und verputzt worden.

Im Zusammenhang mit einem Laubenbau auf der Rückseite liess der Eigentümer 1977 die beiden traufseitigen Fassaden renovieren und dabei auch das Riegelwerk freilegen, alle Verputzte und die Ausfachungen überholen, kupferne Dachrinnen und Abfallrohre montieren und sämtliche Anstriche erneuern. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. So steht das Haus seither unter Schutz.

## PFÄFFIKON (Bez. Pfäffikon)

GEMEINDEHAUS VERS. NR. II80

*Renovation 1977/78*

Das heutige sog. alte Gemeindehaus wurde 1851 – höchstwahrscheinlich von Architekt Wilhelm Waser – für Kantonsrat Jakob Hanhart erbaut. Das Erdgeschoss erfuhr vor 1900 durch Ladeneinbauten erhebliche Veränderungen. Im Jahre 1919 ging der Bau ins Eigentum der Gemeinde über, die anschliessend das Innere für die Gemeindeverwaltung umbaute und das Erdgeschoss wieder herstellte.

Literatur: Vgl. bes. Kdm. Kt. Zürich, Bd. III, Basel 1978, S. 48.

*Die Renovation:*

Projekt und Bauleitung: Künzli & Stahel, Architekten, Gossau und Pfäffikon

Bauzeit: Juni 1977 bis Februar 1978

Im Rahmen der Renovation von 1977/78 wurde das Innere, vor allem aber das Äussere renoviert. Die Sandsteinplatten der Sockelzone wurden durch Führungen geflickt oder leicht überarbeitet. An den übrigen Sandsteinpartien wur-

den verwitterte Stellen mittels Sandstein-Imitation nach dem System Wurster repariert, d. h. aufmodelliert und ergänzt. Der alte Fassadenverputz – ein Besenwurf – wurde oberflächlich abgestossen und mit einem neuen, etwa 8 mm starken Deckputz versehen. Sämtliche Fenster wurden durch neue ersetzt. Trotz Doppelverglasung zeigen sie die alte Sprossenteilung. Analog konnten die neuen Jalousieläden mit den Beschlägen der alten ausgerüstet werden. Die sämtlichen Blechteile, die Dachrinnen, Abfallrohre usw. wurden nach den alten neu in Kupfer ausgeführt. Die Holzteile erhielten durchwegs einen neuen Anstrich: die Dachuntersichten ein Sandsteingrau – mit aufgehellten Spiegeln –, die Aussenseite der Fenster ein Englischrot (*Caput mortuum*), während die Fassaden einen Mineralfarbanstrich erhielten. Der Kanton subventionierte die Arbeiten. Seither steht die ehemalige Villa Hanhart unter Schutz.

#### IM KEHR

##### *Ehem. Kleinbauernhaus Vers. Nr. 843*

Das im Kern wohl ins 17. Jh. zurückreichende ehemalige Kleinbauernhaus wurde nach Aufgabe der Landwirtschaft 1918 zum Doppelwohnhaus mit Webstube und Verandenvorbau umgestaltet. Im Rahmen eines völligen Umbaus des Innern für 4 Dreizimmerwohnungen hat man 1977 auch das Äussere durchgreifend renoviert. Dabei konnte strassenseits beim nördlichen Wohnteil wieder ein Reihenfenster eingebaut und auf den Giebeldreiecken eine Holzverschalung angeschlagen werden. Im weiteren erfolgten eine gründliche Überholung des Verputzes, die Anfertigung neuer Fenster, die Reparatur der Jalousieläden, die Instandstellung der



Pfäffikon. Hochstrasser. Gemeindehaus. Nach der Renovation 1977/78.

Dachuntersichten sowie die Erneuerung sämtlicher Anstriche in den herkömmlichen Tönen – sei es mit Mineral- oder mit Kunstharzfarben. Gemeinde und Kanton zahlten Subventionen. Das Haus steht nun unter Schutz.

#### STOGELLENWEG 1

##### *Doppelwohnhaus Vers. Nr. 847/848*

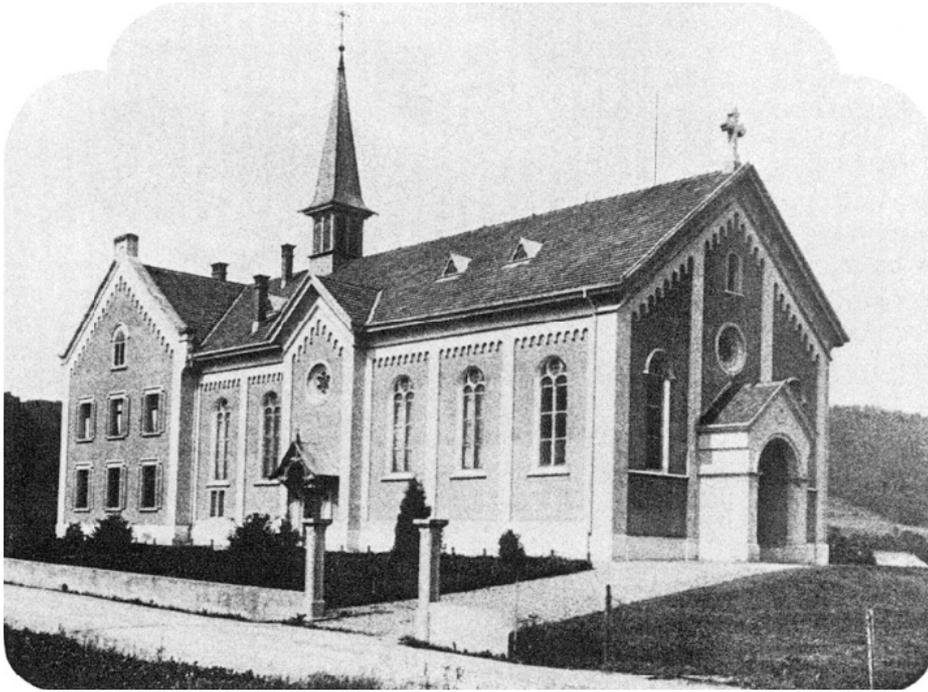
Der Wohnhausteil Vers. Nr. 848 am Stogelenweg 1 ist die eine Hälfte des 1853 erbauten Doppelheimarbeiterhauses Vers. Nr. 847/848, in dessen Erdgeschossräumen ehemals Webkeller und andere Werkstätten untergebracht waren. Im Jahre 1976 kam die Gebäudehälfte Vers. Nr. 848 ins Eigentum der Gemeinde Pfäffikon. Diese liess 1977, als sich der Eigentümer des Hausteils Vers. Nr. 847 ebenfalls dazu entschlossen hatte, eine gründliche Aussenrenovation durchführen. Dabei konnten die Fassadenverputze überholt, die Dachflächen saniert, die Jalousieläden repariert, die Fenstergewände instandgestellt, die Trafostation mit Holz verschalt und sämtliche Anstriche erneuert werden. Da der Kanton Beiträge leistete – die Gemeinde half ihrerseits dem Miteigentümer mit einer Subvention –, wurde das Haus unter Schutz gestellt.

## PFUNGEN (Bez. Winterthur)

### KATHOLISCHE KIRCHE

Die Katholiken in Pfungen wurden anfänglich von Bülach aus betreut. Nach der 1896 erfolgten Gründung eines Männervereins wurde für den Bau einer eigenen Kirche gesammelt. Nach dem Bau der Missionsstation 1900/01 konnte im Sommer 1901 der erste Gottesdienst in der neuen Kirche gefeiert werden, obgleich man erst 1903 eine Glocke angeschafft und noch viel später, 1907, die Kirche eingeweiht hat. Anlässlich der Anschaffung eines neuen Geläutes in der reformierten Kirche wurde die bisherige Glocke durch eine neue, auf jenes eingestimmte ersetzt. Im Rahmen der Renovation 1961/62 liess der damalige Pfarrer eine neue Heizung einbauen, die Ornamentmalereien über-tünchen, die Altäre durch einen neuen Hochaltar bzw. Holzplastiken ersetzen und auf der Aussenseite der Fenster eine Doppelverglasung montieren. Gleichzeitig erfolgte eine Fassadenrenovation, bei welcher der Rundbogenfries entlang dem Dachrand von Kirche und Pfarrhaus abgeschlagen wurde. 1973 mussten die Fassaden erneut gestrichen werden.

Literatur: «Hochwacht» vom 23. Mai 1962; Pfarrblatt Sankt Pirminius Pfungen-Neftenbach Nr. 26 vom 15. Dezember 1977, S. 5.



Pfungen. Katholische Kirche. Vor der Renovation 1961/62.

*Die Renovation von 1978*, von Architekt A. Noser, Kollbrunn, projektiert, zielte in erste Linie auf die Erneuerung des Innern ab. Die Aussenrenovation beschränkte sich deshalb auf das Ersetzen der Holzkonstruktion des Dachreiters und die Montage einer neuen Helmverschalung aus Kupferblech sowie auf das Überfangen der Giebel mit Kupferblech und die Erneuerung des Ziegeldaches.

Im Zuge der Innenrenovation konnten zu Seiten des Chores die Wände der Obergeschosse über der Sakristei bzw. dem Abstellraum ausgebrochen und der Originalzustand samt den Holzbrüstungen wiederhergestellt werden. Die bisherigen, originalen Fenster beliess man. Chor und Schiff wurden mit einer Bodenheizung und Tonplattenböden ausgerüstet. Alsdann erhielt das ganze Innere – Wände und Gipsdecke – einen gleichmässigen ockergetönten Anstrich. Den gusseisernen Säulen unter der Empore gab man ihre ursprüngliche Form zurück, indem die 1961 angebrachte Verschalung der Säulen und der Emporenunterseite wieder entfernt wurde. Die Bestuhlung hat man unter Verwendung der bestehenden Seitendoggen erneuert. Neuschöpfungen sind die Ornamentmalereien und der Bildteppich von Ernst Egli, Zürich, sowie der Altar, der Tabernakel, der Ambo, der Tauf-«Stein» und eine Madonna aus Neftenbacher Eichenholz von Werner Jans, Riet bei Neftenbach.

Literatur: R. Jetzer und A. Noser, Renovation von Kirche und Pfarrhaus, Pfarrblatt Sankt Pirminius Pfungen-Neftenbach Nr. 11 vom November 1978, S. 6 ff.

#### KATHOLISCHES PFARRHAUS

Dieses Pfarrhaus ist ein Teil der 1900/01 erbauten katholischen Missionsstation. In den fünfziger Jahren wurden leider Lamellenstoren mit überdimensionierten Kästen eingebaut und dadurch die Fensteröffnungen deformiert.

Im Jahre 1978 liess die Katholische Kirchgemeinde Pfungen-Neftenbach das Gebäude im Innern umbauen und aussen renovieren. Im Erdgeschoss wurden WC-Anlagen und eine Betontreppe anstelle der alten hölzernen eingebaut. Im 1. Obergeschoss erfolgte eine Totalrenovation der Pfarrwohnung und der Einbau einer Betontreppe zum Dachboden, welcher zu einem Mediathek-Raum ausgebaut wurde. Die Aussenrenovation umfasste die Montage neuer Fenster, den Anstrich aller Fassaden samt Sockel und Kunststein-Fenstereinfassungen mit Mineralfarbe, das Dachumdecken mit Doppelfalzziegeln, die Erneuerung der Dachrinnen, Abfallrohre und Giebelabdeckungen durch kupferne sowie den Ausbau einer Dachlukarne.

#### REFORMIERTES PFARRHAUS

Das im 16. Jh. erbaute reformierte Pfarrhaus dürfte anfänglich aus Wohn- und Ökonomieteil bestanden haben, wobei dieser – aus den Fenstergewänden zu schliessen – schon sehr bald umgebaut worden sein muss. Eine Innenrenovation ist aus dem Jahre 1832 überliefert. Aus jener Zeit stammt u. a.

die dreiteilige Haustüre, und damals dürften auch die Fachwerkpartien verputzt worden sein. Im späteren 19. und besonders im 20. Jh. erfolgten mehrere Änderungen. Bei der Aussenrenovation von 1977/78, die mit der Innenrenovation der Pfarrwohnung verbunden war, hat man die strassenseitige Riegelkonstruktion freigelegt, den in der Zwischenkriegszeit angeworfenen Verputz durch einen neuen, feineren ersetzt, die Sandsteingewände ausgeflickt, Fenster und Läden instandgestellt, die Aussentüren überholt, neue Dachrinnen und Abfallrohre angeschlagen und sämtliche Anstriche in den herkömmlichen Tönen erneuert – einerseits mit Mineral-, anderseits mit Kunstharzfarben.

## RAFZ (Bez. Bülach)

### GEMEINDEHAUS

Das heutige Gemeindehaus Rafz wurde 1811 und 1812 noch in der Fachwerk-Tradition des 18. Jh. an der Stelle des vorher abgebrochenen Gemeindehauses als Schul- und Wirtshaus, verbunden mit einem Gemeindesaal, erbaut. Schon 1827 kaufte die Gemeinde das angrenzende Bauernhaus, verband dieses mit einem Zwischentrakt und erhöhte es um ein Stockwerk. Nach dem Bau des neuen Schulhauses



Pfungen. Katholisches Pfarrhaus. Nach der Renovation 1978.

1890 wurden die Schulzimmer in Wohnungen umgebaut und die Fassaden verputzt. Damals kam auch die Polizeistation ins Haus. 1942 erfolgte ein Um- und Ausbau der Gemeinderatskanzlei und 1943 eine Aussenrenovation, in deren Verlauf das Fachwerk freigelegt werden konnte. Im Rahmen einer Innenrenovation erfuhr der Gemeindesaal 1954/55 eine grundlegende Neugestaltung; 1959 fand ein Ausbau der Verwaltungsräume statt, und 1961 erfolgte eine Sanierung des Riegelwerkes.

Literatur: (hs.) Gemeindehaus Rafz wurde renoviert. Tages-Anzeiger vom 20. Oktober 1961.



Pfungen. Katholische Kirche. Nach der Renovation 1978.

Eine Gesamtrenovation wurde 1978 durchgeführt. Sie umfasste im wesentlichen die Erneuerung des Verputzes, die Sanierung des Riegelwerkes, die Reparatur des Daches, die Erneuerung der Spenglerarbeiten und sämtlicher Anstriche.



Pfungen. Reformiertes Pfarrhaus. Nach der Renovation 1977/78.

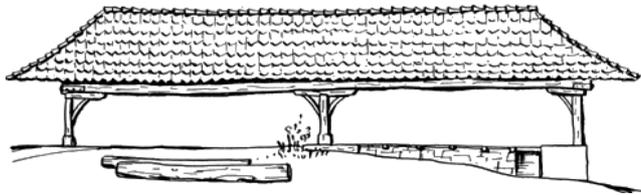
### CHRISTENGASSE

#### *Reihenhaus Vers. Nr. 547*

Dem in einer alten Häuserreihe stehenden, im 18. Jh. erbauten Wohnhaus Vers. Nr. 547 ist seit Jahrzehnten eine Schreinerei angegliedert. Im Zusammenhang mit einer Modernisierung derselben konnte 1977/78 eine Aussenre-



Rafz. Christengasse. Reihenhaus Vers. Nr. 547. Strassenseite. Nach der Aussenrenovation 1977/78.



Rafz. Oberdorf. Ehemalige Sägemühle Vers. Nr. 436.



Rafz. Christengasse. Reihenhaus Vers. Nr. 547. Rückseite. Nach der Aussenrenovation 1977/78.

novation durchgeführt werden. Sie umfasste die Freilegung der Riegelkonstruktion, die Sanierung der Verputze und Ausfachungen, des Dachstuhls und des Ziegeldaches, die Anfertigung neuer Fenster und eines Werkstatt-Tores, die Reparatur der Jalousien, die Montage kupferner Dachwasserinstallationen und die Erneuerung aller Anstriche. Gemeinde und Kanton subventionierten die Arbeiten. Das Haus steht nun unter Schutz.

*Entdeckung eines Sodbrunnens.* Anlässlich der Umbauarbeiten stiess man im rückseitigen Keller auf einen mit einer Sandsteinplatte überdeckten, 1 m weiten und 11 m tiefen Sodbrunnen, dessen unterste Partie 2 m tief aus dem anstehenden Molassefels ausgehauen ist. Der Mauerzylinder besteht aus Tuffsteinbrocken. Der Brunnen, ursprünglich sicher ausserhalb des Hauses gelegen, zeugt dafür, dass das Haus Vers. Nr. 547 gegen den Berg hin einmal erweitert worden sein muss.

#### OBERDORF

*Versetzung der Sägemühle Vers. Nr. 436 ins Schweiz. Freilichtmuseum «Ballenberg» ob Brienz BE*

Die bergseits der «Unteren Mühle» im 18. Jh. erbaute Sägemühle wurde 1946 stillgelegt. Als seitens des Kantons die Genehmigung des vom Eigentümer vorgesehenen Abbruchs 1976 vorlag, nahm sich die Ostschweiz. Gesellschaft zur Förderung des Freilichtmuseums «Ballenberg» ob Brienz des Gebäudes an und erwirkte dessen Abbau und die Versetzung auf den Ballenberg, wo es, vorläufig noch ohne Sägeeinrichtung, im Winter 1977/78 wieder aufgebaut wurde.

#### REGENSBURG (Bez. Dielsdorf)

##### OBERBURG

*Ehemaliges Amtshaus (Vers. Nr. 22)*

*Zur Baugeschichte*

Das ehemalige Amtshaus, die «Alte Kanzlei», wurde 1665 und 1666 von Landvogt Johann Rudolf Grebel anstelle von mindestens drei Hofstätten erbaut, und zwar zu Lasten des Herrschaftsgutes. Deshalb ging die Liegenschaft ins Eigentum der ganzen Herrschaft Regensberg über, die 13 Gemeinden umfasste. Auf dem Sturz der Türe zum Ratszimmer ist die Jahrzahl 1666 appliziert. Das Jägerstübli im 2. Obergeschoss dekorierte höchstwahrscheinlich Christoph Kuhn aus Rieden bei Wallisellen. Im Jahr 1860 wurde die «Alte Kanzlei» für 799 Franken an den Landschreiber Hardmeier



Regensberg. Oberburg. Amtshaus. Vor der Restaurierung 1977/78.



Regensberg. Oberburg. Amtshaus. Nach der Restaurierung 1977/78.

versteigert. Nach dessen Tod wechselte die Liegenschaft mehrmals ihren Besitzer, bis sie um 1890 der erste Direktor des Schweiz. Landesmuseums, Dr. Heinrich Angst, kaufte, um sie 1918 dem Bezirk Dielsdorf zu schenken. Dieser liess das «Amtshaus» renovieren und zum Bezirks-Altersasyl ausbauen. Aus betrieblichen Gründen wurde das nur 20 Betagten Platz bietende Asyl 1975 nach Fertigstellung des neuen Altersheims in Dielsdorf aufgehoben und dem Kanton Zürich mit der Auflage der Restaurierung verkauft. Die Erneuerungsarbeiten erfolgten drei Jahre danach 1977/78.

#### *Gesamtrestaurierung:*

Projekt und Bauleitung: Tilla Theus, dipl. Arch. ETH/SIA, Zürich.  
Bauzeit: Januar 1977 bis Ende 1978.

*Die Aussenrestaurierung* umfasste die Sanierung des Dachstuhles, das Neudecken des Daches mit alten Biberschwanzziegeln, die Montage neuer kupferner Dachrinnen und Abfallrohre, das Abschlagen des 1918 aufgetragenen und das Applizieren eines neuen Verputzes an allen drei Fassaden, das Ausflicken und Ersetzen der Sandsteingewände, die Anfertigung neuer Fenster mit der alten Sprosseneinteilung unter Wiederverwendung bzw. Kopierung der alten Beschläge, die Anfertigung neuer Ballenläden und der Haustüre sowie die Sanierung der talseitigen Laube. Die Fenster erhielten einen weissen, die Ballenläden einen weinroten Anstrich mit Ranken- und Rocaillemotiven in Grau und Blau, und zwar nach aufgefundenen Originalläden. Auf dem grauen

Grund der Dachuntersicht über der Giebelfassade liess sich die schwarze Beschlagwerkmalerei aufgrund von reichlich vorhandenen Farbspuren rekonstruieren.

*Im Innern* konnte man vor allem das alte Treppenhaus wieder herstellen. Vom Erdgeschoss bis zum Dachgeschoss führt eine rekonstruierte, mit gedrechseltem Stabgeländer versehene neue Treppe hoch. In der Treppenhalle im



Regensberg. Oberburg. Amtshaus. Nach der Restaurierung 1977/78.



Regensburg. Oberburg. Blick durchs ehemalige Stadttor auf das Amtshaus. Aquarell L. Schulthess, 1839. (Original in ZB, Graph. Smlg.)

2. Obergeschoss blieb der originale Tonplattenboden erhalten. Die beiden andern Hallen erhielten neue Böden aus bisherigen und zugekauften alten Tonplatten. Die Gestaltung der Innenwände mit graugefassten Riegeln und schwarzer Begleitlinie erfolgte aufgrund von aufgefundenen Spuren. Die Fensternischen in den Aussenwänden waren zum Teil mit grau oder rot gehaltenen Farbbändern umrahmt. Auch sie wurden rekonstruiert. Die beiden neuentdeckten gefassten Balkendecken in der Halle vor den einstigen Amtsräumen und im Sitzungszimmer im 2. Obergeschoss liessen sich sehr gut restaurieren.

Das Erdgeschoss und das 1. Obergeschoss enthalten heute je eine 5½-Zimmer-Wohnung. Im Dachgeschoss konnte eine grosszügige 3½-Zimmer-Wohnung eingerichtet werden. Im 2. Obergeschoss sind die restaurierten ehemaligen Amtsräume vom Vorraum aus durch fünf originale Renaissance-türen erreichbar. Im nordwestlichen Sitzungszimmer konnte die in Altrosa und Grau gefasste, mit Muschelwerk verzierte Decke restauriert werden. Die dazu gehörenden Dekorationsmalereien an den Wänden wurden aufgrund der unter dem später aufgetragenen Verputz reichlich vorhandenen Spuren rekonstruiert.

In einem Zimmer daneben wurde das 1975 aus der Villa Angst in Regensburg entfernte, mit Jagdszenen und einer Ansicht des Städtchens Regensburg bemalte Täfer eingebaut und zurückhaltend restauriert.

Die Täfermalereien im südöstlichen «Jagdzimmer» erfuhren eine gründliche Reinigung und Konservierung. Die fehlenden Partien wurden frei ergänzt, wobei die Ornamentmalereien und Fassungen leicht heller als die Originale gehalten und die Vignetten neutral eingetönt wurden. Zwei später zugemauerte Fenster konnten wieder geöffnet werden. Die vorhandenen Fensterflügel mit den originalen Beschlägen und profilierten Sprossen wurden lediglich restauriert.

In der ehemaligen Gerichtsstube wurde das Täfer an Decke und Wänden restauriert und soweit nötig ergänzt. Der prachtvoll bemalte Kachelofen von 1704 des Winterthurer Hafners Hans Heinrich IV Graf ist eine Leihgabe des Schweiz. Landesmuseums. Diesen Ofen verbrachte seinerzeit Heinrich Angst ins Landesmuseum. Er hat möglicherweise bereits früher einmal im Amtshaus gestanden, als es noch Eigentum von Heinrich Angst war. An der Nordwand ist noch das «Schandbänklein» zu sehen, auf dem die Angeklagten Platz zu nehmen hatten.

*Das Nebengebäude*, das einst anstelle des ehem. Dielsdorfertores erbaut wurde und bisher als Heizungs- und Abstellraum diente, enthält heute eine reizvolle 3 1/2-Zimmer-Wohnung. Das störende Flachdach wurde durch ein Giebeldach ersetzt.

*Die Umgebungsarbeiten* richteten sich weitgehend nach einem durch die Gemeinde in Auftrag gegebenen allgemeinen Freiraumplan. Der Garten auf der Ostseite wurde in der Art eines gehobenen Bauerngartens mit Kieswegen und Buchsineinfassungen angelegt.

A. Pflughard

#### UUNTERBURG

##### *Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 59*

Im Kern wohl ins 16./17. Jh. zurückreichend, erhielt dieser Bau seine heutige Gestalt im 18. und 19. Jh. Nachdem 1974 ein Abbruchgesuch abgelehnt worden war, entschloss sich der Eigentümer 1976 zu einer Totalrenovation. Die Arbeiten erfolgten 1977/78. Dabei wurde das Innere vollständig um- und ausgebaut und das Äussere renoviert. Während man in der Hauptfassade das Tenntor zu einem Garagetor reduzierte, darüber sowie anstelle des kleinen Stallfensters je ein normales Fenster öffnete und das Riegelwerk wieder freilegte, wurde talseits der alte Schopf durch einen zweigeschossigen Massivanbau ersetzt und daneben ein weiterer Raum mit darüber liegender Terrasse geschaffen. Diese Neukonstruktionen sind mit lasierend gestrichenen Bretterverschalungen überzogen. Gleichbehandelt sind das Fachwerk und die Türen in der im übrigen völlig neu verputzten



Regensburg. Oberburg. Amtshaus. Halle im 1. Obergeschoss. Nach der Restaurierung 1977/78.



Regensburg. Oberburg. Amtshaus. Türe in der ehemaligen Amtsstube im 2. Obergeschoss.



Regensburg. Oberburg. Amtshaus. Ehemalige Amtsstube im 2. Obergeschoss. Nach der Restaurierung 1977/78.

und weiss gestrichenen Hauptfassade. Sämtliche Dächer sind mit alten Biberschwanzziegeln gedeckt, und die neuen Dachwasserinstallationen bestehen aus Kupferelementen. Gemeinde, Bund und Kanton zahlten Beiträge. So steht dieses ehemalige Bauernhaus seither unter Schutz.

*Ehem. Schopf Vers. Nr. 60*

Dieser zwischen gemeindeeigenem Eckhaus Vers. Nr. 61 und ehemaligem Bauernhaus Vers. Nr. 59 stehende ehemalige Schopf wurde 1978 abgebrochen und gleichzeitig mit

dem an die Südwestecke anstossenden Gebäude «Zum eiseren Zeit» durch einen teils mit Fachwerk, teils mit Brettern verschalten Wohnhausneubau ersetzt. Hiefür konnten weitgehend Bretter und Balken des abgebrochenen Schopfes und des im Innern geräumten Hauses Vers. Nr. 62 verwendet werden. Die Neuanstriche halten sich im alten Farbklang Weiss-Rot-Grün. Das Dach ist vollständig mit alten Biberschwanzziegeln gedeckt, und die Dachwasserinstallation besteht aus Kupferelementen. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Das Haus steht nun unter Schutz.



Regensburg. Oberburg. Amtshaus. Südzimmer im 2. Obergeschoss. Nach der Restaurierung 1977/78.

Regensburg. Oberburg. Amtshaus.  
Südostzimmer im 2. Obergeschoss.  
Nach der Restaurierung 1977/78.



*Ehem. Gemeindehaus Vers. Nr. 61*

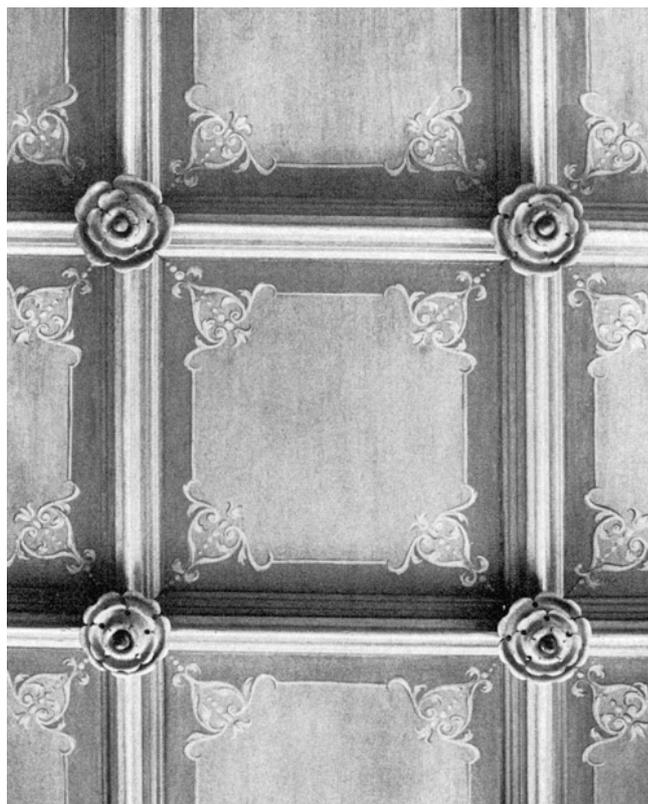
Die Geschichte dieses 1640 erbauten Hauses ist noch nicht geschrieben. Bis 1948 befand sich hier das Postbüro und ab diesem Jahr bis 1970 die Gemeindeverwaltung. 1977/78 liess die Gemeinde im Innern die bestehenden Wohnungen modernisieren und die Erdgeschossräume zu einer dritten Wohnung ausbauen sowie das Äussere renovieren, wobei die Dachflächen mit alten Biberschwanzziegeln gedeckt, neue Dachrinnen und Abfallrohre montiert und der Verputz und die Anstriche erneuert wurden.

Im Anschluss an diese Erneuerungsarbeiten liess die Gemeinde 1979 die Lücke zum Haus Vers. Nr. 59 durch einen in Mischbauweise errichteten Neubau – die eine Hälfte mit massivem Erdgeschoss und Fachwerkobergeschoss, die andere mit bretterverschalter Balkenkonstruktion – schliessen.

*Ehem. Kleinbauernhaus «Zum eisernen Zeit» (Vers. Nr. 62)*

Wohl im 16./17. Jh. erbaut, erhielt dieses ehemalige Kleinbauernhaus seinen Namen von dem über der Haustüre montierten eisernen Zifferblatt einer möglicherweise von Uhrmacher Sax in Kaiserstuhl um 1780 geschaffenen Uhr, welche der Gemeinderat 1810 erneuern liess.

Dieses Gebäude wurde 1978 gleichzeitig mit dem seither an dessen Nordostecke anstossenden Neubau Vers. Nr. 60 unter Erhaltung und Erneuerung des Daches und Restaurierung der strassenseitigen Fassade im Innern um- und ausgebaut. Die Fassadenerneuerung erfolgte im Sinne einer



Regensburg. Oberburg. Amtshaus. Deckendetail vom Südostzimmer im 2. Obergeschoss. Nach der Restaurierung 1977/78.



Regensburg. Unterburg. Häuserzeile  
Vers. Nr. 60/59/58. Nach der Renovation 1978 (zu Seiten 133 f).



Regensburg. Unterburg. Ehemaliges Kleinbauernhaus «Zum eiser-  
nen Zeit» (Vers. Nr. 62). Nach der Renovation 1978 (zu Seite 135).

eigentlichen Restaurierung des Altzustandes, indem die neuen Verputze genau nach den noch vorhandenen Altputzen aufgetragen und die Riegel bloss gereinigt und leicht gebeizt wurden. Die Türe und die Jalousien liessen sich ebenfalls mittels Reinigung und Neubeizen instand stellen, und die neuen Fenster zeigen die bisherige Sprossenteilung. Selbst die Rebe blieb erhalten. Noch nicht restauriert ist das «Eiserne Zeit». Gemeinde, Bund und Kanton leisteten Beiträge. Das Haus steht seither unter Schutz.

*Haus «Im Höfli» (ehem. Villa Angst, Vers. Nr. 89)*

Das Haus «Im Höfli» liess Gemeinderat Johannes Angst 1846/47 erbauen. Nach seinem Tode erfolgten am und im Haus bauliche Veränderungen: 1886 unter seinem Sohn Heinrich Angst, dem nachmaligen, seit 1892 amtierenden ersten Direktor des Schweiz. Landesmuseums, 1895 unter Jakob Zollinger sowie zwischen 1901 und 1906 unter Dr. med. Jakob Bucher. Von diesem kaufte H. Angst das «Höfli» 1907 wieder zurück und liess es angeblich von Jacques Gros im Chaletstil erweitern und im Innern etwas den Bedürfnissen eines englischen Haushalts anpassen sowie die von Dr. Bucher erstellte Turnhalle zur Bibliothek ausbauen und mit dem Haus durch einen Korridorbau verbinden. An diesen Verbindungsgang fügte Angst ein sogenanntes Jagdzimmer an, wo er eine bemalte Holzverkleidung des 18. Jh. mit Lustgartendarstellungen einpassen und einen Reliefkachelofen des Regensberger Hafners Johannes Haupt von 1753 aufstellen liess. Endlich wurde der am Hang gelegene Garten parkähnlich ausgestaltet. Nach dem Tode Angsts 1922 wurde das Haus geräumt, die Holzarchitektur von 1907 entfernt und der Garten aufgefüllt. Erhalten blieb der

Gesamthabitus mit zwei weissen spätklassizistischen Öfen, dem Kachelofen von Haupt und einer englischen Cheminée Umrahmung aus Marmor. (Aus dem Gutachten der KDK vom 4. November 1974.)

Als das Haus «Im Höfli» 1974/75 abbruchgefährdet war, kaufte der Kanton die Täfermalereien des Jagdzimmers, liess sie restaurieren und 1977/78 im Amtshaus wieder einbauen. Nach einer Handänderung 1977 liess der neue Eigentümer die Liegenschaft «Im Höfli» 1977–1979 unter Erhaltung der drei erwähnten Kachelöfen sorgfältig umbauen und erweitern, um Platz für vier Wohnungen zu erhalten.



## REGENSDORF (Bez. Dielsdorf)

### REFORMIERTE KIRCHE

#### *Aussenrenovation*

Wie die archäologischen Untersuchungen anlässlich der Innenrenovation von 1964 bestätigten, hatte die 1280 erstmals erwähnte Kirche zu St. Niklaus in Nieder-Regensdorf südlich des in den Kirchenneubau von 1705 einbezogenen Turmes gestanden (vgl. 4. Ber. ZD 1964/65, S. 89).

#### *Die Aussenrenovation*

Projekt und Bauleitung: H. Weber, Arch., Zürich  
Bauzeit: April–August 1977

Dank dem Umstand, dass die letzte Aussenrenovation erst 1955 stattgefunden und man dabei verzichtet hatte, verschiedene Wünsche der Denkmalpflege zu verwirklichen, bewegte sich diese Aussenrenovation im Rahmen von gründlichen Unterhaltsarbeiten. Sie umfasste in erster Linie die Entfernung der Dispersionsanstriche und das Neustreichen des Mauerwerkes mit Mineralfarbe. Die Holzelemente dagegen erhielten eine Kunstharzfassung in Sandsteingrau und Weiss, während die Zifferblätter nun anstelle des bisherigen Grüns einen blauen Grund zeigen. Die Ziffern wurden neu vergoldet, ebenso die Wetterfahne, die Turmkugel und die Turmspitze. Ausserdem konnten die Sandsteinsäulen des Vorzeichens und das gleichartige Gewände des Hauptportals durch Aufmodellierungen geflickt werden.

Wie erwähnt, unterblieben verschiedene Wünsche der Denkmalpflege: Durch das Tiefersetzen der obersten Quersprossen hätten die Fenster eine harmonischere Form erhalten. Die Rekonstruktion des bei einer letzten Renovation abgeschlagenen zweiten Gurtes und die Ergänzung des Dachgesimses hätten dem Turm die ursprüngliche Form zurückgegeben. Auch eine ungeschickte Deformation der Ochsenaugen an der Westfassade hätte sich leicht beheben lassen. Desgleichen vermisst man an den Zifferkränzen je einen inneren und äusseren vergoldeten Ring.



Regensberg. Unterburg. Oben: Haus «Im Höfli» (Vers. Nr. 89). Nach dem Umbau 1977/79; Mitte: ehemaliges Gemeindehaus Vers. Nr. 61. Vor der Renovation 1977/78; unten: nach der Renovation 1977/78 (zu Seite 135).



Regensdorf. Reformierte Kirche. Nach der Aussenrenovation 1977.

waren. Dagegen mussten zahlreiche vorstehende Balkenköpfe geflickt oder gar ersetzt werden. Die Treppengiebel liessen sich nach alten Stichen aus den Stichsammlungen von P. Bader-Schönberg, Zürich, und des Bauherrn rekonstruieren. Zudem musste danach in der Hauptfassade in der Westhälfte des Obergeschosses anstelle zweier späterer Einzelfenster ein spätgotisches gekoppeltes Doppelfenster neu geschaffen werden. Ausserdem konnte ein alter Schüttstein aus Sandstein im ersten Obergeschoss erneuert werden, hingegen musste man auf den an der Ostseite angebauten einzigartigen gewölbten Aussenbackofen verzichten. Gemeinde und Kanton subventionierten die Aussenrestaurierung. Das ehemalige Vogthaus ist nun geschützt.

## RHEINAU (Bez. Andelfingen)

### EHEM. KLOSTERKIRCHE

#### *Sakristei*

Die Sakristei erbaute Franz Beer im Anschluss an die Klosterkirche. Die Stukkierung der  $3 \times 6$  Kreuzgewölbe schufen die Wessobrunner Meister Güggl und Schnell. Nach der Aufhebung des Rheinauer Konvents liess der Kanton die östliche Hälfte abtrennen und darin Kabinenbäder einrichten. Im Jahre 1958/59 wurde dieser Fehler korrigiert, die ehemalige Möblierung annähernd wieder restauriert und – aus Sparsamkeitsgründen – ein Holzboden eingebaut.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. I, Basel 1938, S. 282 ff.; 1. Ber. ZD 1958/59, S. 52 f.

## ALTBURG

### *Ehem. Vogthaus (Vers. Nr. 9)*

Nach der am Sturz des östlichen Fensters im ersten Obergeschoss eingemeisselten Jahrzahl muss dieses spätgotische, mit zwei Treppengiebeln ausgezeichnete Gebäude 1555 erbaut worden sein. Im 19. und 20. Jh. erfolgten Anbauten. Auch wurden damals die ursprünglichen Luken im Erdgeschoss durch Fenster ersetzt.

Im Jahre 1975 erwarb der heutige Eigentümer die Liegenschaft, um sie im Innern zu modernisieren und aussen zu restaurieren. Die Arbeiten erfolgten 1976 und 1977.

Bei der Restaurierung des Äusseren wurde vor allem der originalgetreuen Struktur des Verputzes, der Substanzerhaltung bei den Sandsteingewänden der Fenster und Türen sowie der Rekonstruktion der Eckquadrierung grösste Aufmerksamkeit geschenkt. Dieses Vorgehen drängte sich um so mehr auf, als sowohl vom ursprünglichen, aus der Bauzeit stammenden Verputz als auch von der originalen Eckquadrierungsmalerei noch grössere Flächen vorhanden und zudem die Sandsteingewände noch nie nachbehandelt worden



Regensdorf. Altburg. Ehemaliges Vogthaus (Vers. Nr. 9). Vor der Restaurierung 1976/77.



Regensdorf. Altburg. Ehemaliges Vogthaus (Vers. Nr. 9). Vor der Restaurierung 1976/77.



Regensdorf. Altburg. Ehemaliges Vogthaus (Vers. Nr. 9). Nach der Restaurierung 1976/77.

*Archäologische Untersuchung und Teilrestaurierung 1977/78  
(vgl. Beilage 9, 6)*

Der neue Holzboden bewährte sich leider nicht. Schon nach wenigen Jahren begannen an die Pfeiler anstossende Partien zu faulen. Nach längerer Suche nach einer Lösung empfahl der für die 1975 begonnene Kirchenrestaurierung bestimmte Experte der EKD, Prof. A. Knoepfli, einen Tonplattenboden zu verlegen.



Regensdorf. Altburg. Ehemaliges Vogthaus (Vers. Nr. 9). Nach der Restaurierung 1976/77.

Die archäologischen Untersuchungen, welche die Denkmalpflege nach Entfernung des Bretterbodens an die Hand nahm, mussten weniger mit Rücksicht auf die grossen und tiefen Fundamente der Pfeiler als vielmehr wegen der nach 1862 eingebauten Installationskanäle auf Sondierschnitte beschränkt werden: auf einen Schnitt in der Nähe des Haupteingangs, d. h. in der Südwestecke, einen Schnitt östlich des Pfeilerfundamentes Pf N2, einen Schnitt N nördlich des Pfeilers Pf N4 und einen Schnitt S, der in drei Abschnitte aufzuteilen war: auf einen West-, Mittel- und Ostteil.

Der Holzboden war 1958/59 auf einen etwa 6 cm dicken Betonunterzug verlegt worden, der seinerseits auf einem rund 14 cm dicken Bett aus Geröllen und Brocken des zertrümmerten Vorgänger-Zementbodens lag. Darunter folgen 4 bis 5 besonders im Schnitt S-Westteil mehr oder weniger gut unterscheidbare humose, insgesamt 1,20 m hoch anstehende, offenbar zur Terrainhebung eingebrachte Auffüllschichten: die oberste, ungefähr 20 cm dicke Schicht ist mit Kalksteinsplittern durchsetzt, die nächstfolgende, etwa 30 cm dicke Lage ist brandschuttartig schwärzlich-rötlich gefärbt und enthält viele Fragmente von Kloster- und Biberschwanzziegeln sowie Stückchen, die von einer Kalksteinbearbeitung herrühren. Etwa 65–70 cm tief unter dem Bodenniveau stiessen wir auf eine bis 40 cm hohe schwärzlich-humose, mit Mörtelbrocken und Kieselsteinen eines abgebrochenen Gebäudes durchsetzte Auffüllung, die nach unten in eigentlichen Bauschutt aus Mörtelbrocken und kleineren Kiesel- bzw. Geröllsteinen von 20 cm Höhe übergeht.

Unter diesen Auf- und Einfüllungen, etwa zwischen 1,20 und 1,40 m unter dem heutigen Bodenniveau, entdeckten wir schwarze, mit vielen Skelettresten durchsetzte Friedhof-erde, direkt auf dem Rheinkies bzw. -schotter aufsitzend.



Rheinau. Ehemalige Klosterkirche. Sakristei. Nach der Restaurierung 1977/78.

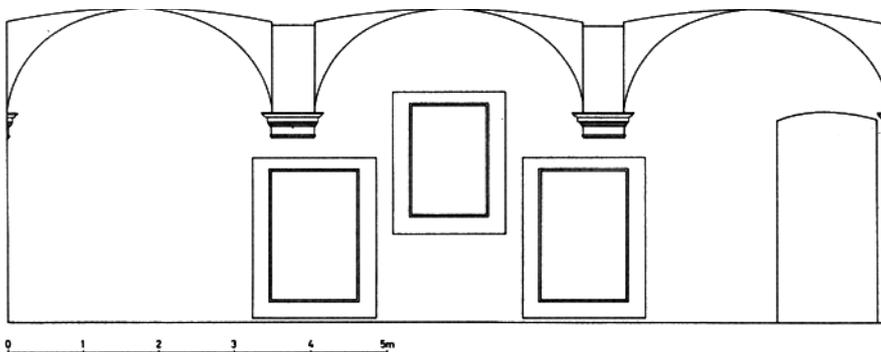
Die 14-C-Analyse einiger Knochen eines im Schnitt S-Westteil erfassten Skelettes durch das Physikalische Institut der Universität Bern ergab eine Datierung «zwischen 921 und 1041 n.Chr.». Dies besagt doch wohl, dass um 1000 an dieser Stelle ein Friedhof bestanden haben muss. Offen bleiben allerdings die Fragen, wann dieser Friedhof angelegt und bis wann er belegt wurde.

In der östlichen Hälfte der Sakristei fanden sich ausserdem noch zwei verschiedene, von den Bädern herrührende, Nord-Süd verlaufende Kanäle: östlich ein Heizkanal, entlang der einstigen Westwand ein Abwasserkanal. Der westliche Kanal muss einmal umgebaut worden sein. Jedenfalls entdeckten wir im Bereich der Südmauer ein Stück eines 93 cm breiten und 118 cm tiefen Abwasser(?)-Kanals, und nördlich davon verläuft ein 55 cm breiter, gemauerter, im Lichten 30 cm breiter und 15 cm tiefer Kanal, dessen Sohle 55 cm unter dem Bodenniveau liegt. Der Kanalboden be-

steht aus quadratischen und rhombischen Tonplatten. Diese dürften von dem beim Umbau zum Bad zerstörten Sakristei-boden stammen.

Die Westwand weist drei alte, auf die Mittellängsachse symmetrisch angeordnete Wandöffnungen mit verschiedenen Schwellenhöhen auf: während die Schwelle der mittleren Öffnung 1,40 m über dem Bodenniveau sitzt, ist die Schwellenoberkante bei den andern beiden nur 30 cm über dem Bodenniveau. Es handelt sich um erste Sakristei-schränke, von denen der höher versetzte für die Aufbewahrung von kostbaren liturgischen Geräten gedient haben dürfte.

Im Zusammenhang mit diesen Arbeiten wurden die ausgebauten Schränke entwurmt und wo nötig repariert, die Wände neu gestrichen und die Stukkaturen gereinigt und restauriert. Für den Bodenbelag fertigte die Firma M. Mantegazzi in Riva S. Vitale TI auf Anraten des eidg. Experten



Rheinau. Ehemalige Klosterkirche. Sakristei. Westwand mit drei Schranknischen. Mst. 1:100.

50 × 50 cm-Tonplatten an, die wenige Tage vor der Jubiläumsfeier «1200 Jahre Kloster Rheinau» (24. Juni 1978) – leider mit zu grossen Stossfugen verlegt wurden.

#### EHEMALIGER KONVENT

##### *Ehemaliges Männergasthaus Restaurierung und Umbau*

Aufgrund des Regierungsratsbeschlusses Nr. 4530 vom 4. September 1974 begannen 1977 in der Psychiatrischen Klinik Alt-Rheinau, d. h. innerhalb der ehemaligen Konventbauten grundlegende Erneuerungsarbeiten. Eine erste Etappe umfasste die Restaurierung und den Um- und Ausbau des ehemaligen Männergasthauses (ohne Mühlesaalbau). Die Arbeiten dauerten vom Herbst 1976 bis Ende 1978.

##### *Zur Baugeschichte allgemein*

Das ehemalige Männergasthaus bildet zusammen mit weiteren Gebäuden die Fortsetzung des Südflügels der Konventbauten, d. h. des eigentlichen Klosterviereckes. Die einst über 100 m lange, den äusseren Klosterhof gegen den Rhein abtrennende Gebäudezeile entstand in mehreren Etappen ab 1675 durch Um- und Ausbauten von bestehenden Gebäuden des früheren 16. Jh. sowie durch mehrere vollständig neue Ersatzbauten. Im Endausbau zur Zeit der Klosteraufhebung im Jahre 1862 umfasste die Gebäudezeile folgende Baustrakte:

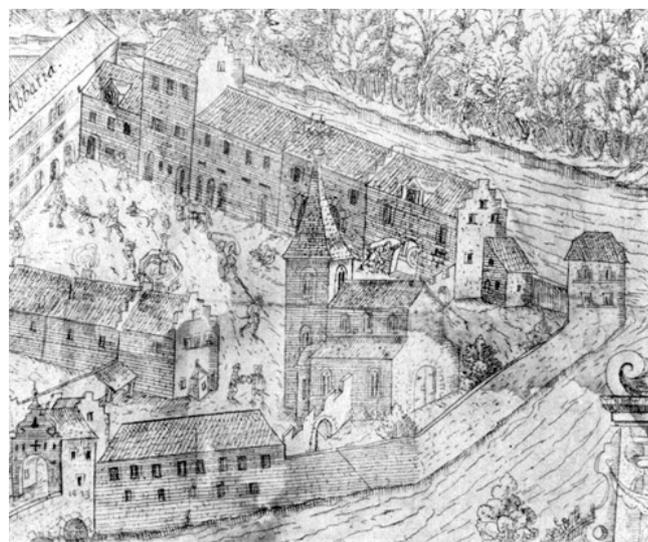
1. *Männergasthaus von 1675/76*, unter Abt Bernhard I. von Freyburg (1642–1682) errichtet, und zwar durch Um- und Ausbau von zwei verschiedenen Vorgängerbauten aus der ersten Hälfte des 16. Jh., einerseits der sog. «Kuchi», andererseits der sog. «Burg». – Heute «Gebäude 4».
2. *Erweiterungsbau (des Männergasthauses) von 1726* unter Abt Gerold II. Zurlauben (1697–1735) sehr wahrscheinlich nach Plänen von Kaspar Mosbrugger von 1719 als Ersatz für zweigeschossige Oekonomiebauten des 16. Jh. erstellt, welche sich ursprünglich westlich an die sog. «Burg» anschlossen. – Heute «Gebäude 3».
3. *Mühlesaalbau von 1727/29*, unter Abt Gerold II. durch den Baumeister Michael Beer nach einem Entwurf von Peter Dum, d. h. Peter Thumb erbaut, – anstelle des alten Mühlegebäudes von 1559, das Abt Heinrich Schenk von Kastell (1555–1559) errichtet hatte. Stukkaturen im ehem. Festsaal von Jakob Appiani. Heute «Gebäude 2».
4. *Marstallgebäude von 1727/34*, ebenfalls noch unter Abt Gerold II. anstelle eines kleineren Westanbaus an das alte Mühlegebäude von 1559 errichtet. 1864/67 abgebrochen resp. durch sog. Männerzellenneubau ersetzt. – Heute «Gebäude 1».



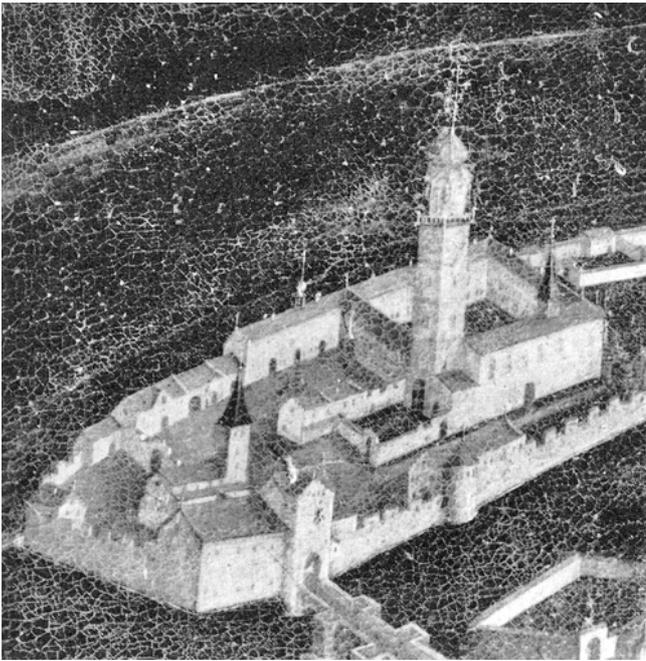
Rheinau. Ehemalige Klosteranlage. Ausschnitt aus einer Gesamtansicht von Süden. Links des Südflügels die sog. «Kuchi» von 1528 und die «Burg». Kolorierte Federzeichnung um 1565–1572. (Original in ZB, Graph. Smlg.)

##### *Zur Baugeschichte des Männergasthauses*

Am 19. November 1674 beschloss das Mönchskapitel die noch von 1528 aus der Zeit Abt Heinrichs VIII. von Mandstamm stammende Küche – ein zweigeschossiger Bau mit Quergiebel gegen den Klosterhof, und die ungefähr gleichzeitig zu datierende sog. «Burg» – ein dreigeschossiger Wohnturm (!) mit beidseitigem Treppengiebel zu einem einheitlichen Gebäude um- und ausbauen zu lassen. Die Bauarbeiten wurden in den Jahren 1675/76 durch den Baumeister Thomas Comacio ausgeführt, der zu dem Umbauvorhaben einen Fassadenriss geliefert hatte.



Rheinau. Ehemalige Klosteranlage. Ausschnitt aus dem Prospekt von J. C. Winterlin aus dem Jahre 1619 mit der sog. «Kuchi» von 1528 und der «Burg». (Original StAZ)



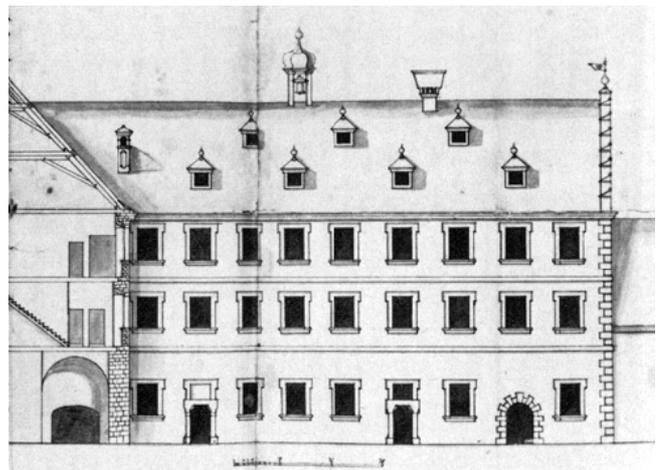
Rheinau. Ehemalige Klosteranlage. Ausschnitt aus dem Altargemälde von Lucas Wiestner von 1694 mit Darstellung des neuen Männergasthauses von 1675/76.

Der eigentliche Ausbau bestand im wesentlichen in der Aufstockung der bisherigen zweigeschossigen «Kuchi» um ein volles Geschoss. Bei diesem Ausbau wurde der alte Dachstuhl von 1528 in praktisch unveränderter Form wiederverwendet. Der Umbau hingegen erstreckte sich unter anderem auf die Vereinheitlichung der Anlage der Fensteröffnungen – sämtliche Fenster bekamen spätgotisch profilierte Steineinfassungen und waren bis 1862 durchgehend mit steinernen Kreuzstöcken ausgerüstet – sowie auf die Neuorganisation und Ausstattung der Räumlichkeiten in den beiden oberen Geschossen. Diese erhielten zur optimalen Raumschliessung je einen durchgehenden Längskorridor. Das Erdgeschoss dagegen behielt noch weitgehend seine mittelalterlich anmutende, unzweckmässige Grundrisskonzeption. Ein nicht mehr benötigter Querkorridor als Durchgang zum Rhein wurde an der Rheinseite einfach zugemauert und damit zu einem ziemlich funktionslosen Raumteil. Diese Zufälligkeiten in der Grundrisseinteilung führten dazu, dass die baulichen Eingriffe 1864/67 nach der Klosteraufhebung beim Ausbau zur Pflegeanstalt im Bereich des Erdgeschosses recht rigoros waren.

Das Männergasthaus, wie es sich nach den Bauunternehmungen von 1675/76 und mehr oder weniger auch heute noch als einheitliches dreigeschossiges Gebäude mit durchgehendem Satteldach und regelmässiger Anlage der Wandöffnungen präsentiert, ist also entgegen den Darlegungen von H. Fietz (vgl. Bautapppenplan Planbeilage III nach Seite

320, Kdm. Kt. Zürich, Bd. I, Basel 1938) nicht ein vollständiger Neubau von 1675/76, sondern das Produkt eines Um- und Ausbaus zweier verschiedener aneinander gebauter Gebäude aus der ersten Hälfte des 16. Jh. Aus der Fassadenansicht ist die ehem. Baufuge heute nur noch an dem etwas unmotiviert wirkenden Fassadenknick nach der 5. Fensterachse von Osten erkennbar. Die Grundrissunregelmässigkeiten im Erdgeschossbereich die ehem. ebenfalls Zeugnis von der ursprünglichen Zweiteiligkeit des Männergasthauses ablegten, sind durch die Umbauten von 1864/67 und später vollständig ausgebügelt worden. Am Dachstuhlgefüge hingegen sind heute noch zwei ungefähr gleichzeitige, aber ehemals voneinander vollständig unabhängige Dachstühle eindeutig nachweisbar, mit je für sich separater Numerierung der Sparren mit römischen Ziffern von I–XV (östlicher Dachstuhl) und I–XIII (westlicher Dachstuhl). Der östliche Dachstuhl ist der 1675/76 um ein Geschoss angehobene Dachstuhl der alten «Kuchi» von 1528, und der westliche der beim Umbau 1675/76 an Ort belassene Dachstuhl der sog. «Burg», bei dem lediglich die östliche massive Giebelwand abgetragen wurde. Die letzten Zweifel an einer so frühen Datierung der beiden im Männergasthaus 1675/76 vereinten Dachstühle verschwinden, wenn man sie mit den Dachstühlen der restlichen Konventbauten auf der Rheininsel vergleicht: sowohl der Dachstuhl des Westflügels von 1604 ff. als auch derjenige des Südflügels von 1632 zeigen wesentlich jüngere Formen. Ch. Hagen

Literatur: E. Rothenhäusler, Baugeschichte des Klosters Rheinau, Dissertation Zürich, 1902, bes. S. 40 f., 47 f., 86 ff. und 128 ff.; H. Fietz, Der Bau der Klosterkirche Rheinau, Bauwesen und Denkmalpflege des Kantons Zürich, Band 3, Zürich 1932, S. 133; Kdm. Kt. Zürich, Bd. I, Basel 1938, S. 225–238 und 320–331 sowie Planbeilagen III, IV und V nach S. 320; H. M. Gubler, Peter Thumb, Ein Vorarlberger Barockbaumeister, Sigmaringen 1972, S. 55.

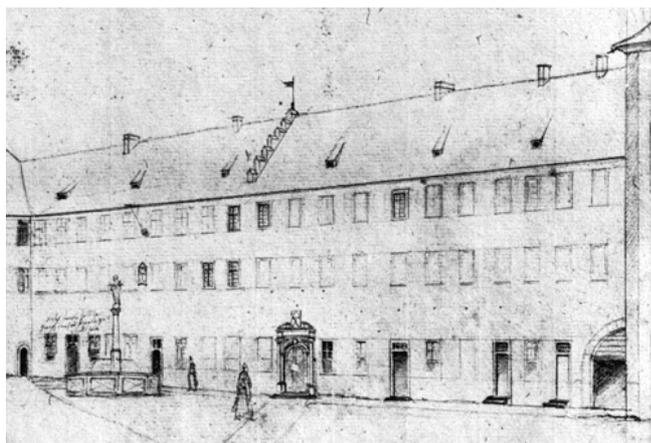


Rheinau. Ehemalige Klosteranlage. Männergasthaus. Fassadenriss von Thomas Comacio um 1675. (Original im Stiftsarchiv Einsiedeln)

### Archäologisch–bauanalytische Untersuchungen

Im Zuge der Aus- und Abbrucharbeiten im Winter 1976/77 und während des Jahres 1977 konnte die Denkmalpflege vor allem Teile der östlichen Abschlusswand des Männergasthauses und den Baugrund beobachten sowie die Freilegungsarbeiten von Böden, Wänden und Decken begleiten.

Die östliche Abschlusswand des Männergasthauses ist baugeschichtlich von besonderem Interesse, enthält sie doch einerseits Teile der 1528 errichteten Küche, andererseits aber Teile des ab 1604 neu erstellten Westflügels des Klostersvierecks. Eventuell finden sich darin auch noch Mauerteile älterer Vorgängerbauten. Eine genaue Aufschlüsselung der verschiedenen Baufragmente war nicht möglich. Diesbezüglich sind aber neue Erkenntnisse bei der zukünftigen Renovation des Westflügels mit Bestimmtheit zu erwarten. Nach Abschlagen des Verputzes zeigten sich immerhin an der Innenseite der Ostwand verschiedentlich ursprüngliche Einbauten und Fensteröffnungen. So kam im Erdgeschoss-Nordteil ca. 1 m über Terrain ein ehemals ins freie auskragender, später abgehackter und zugemauerter Schüttstein aus Sandstein zutage. Über dem Schüttstein konnten nach Entfernung einer Vormauerung im Bereiche des 1. Obergeschosses die Überreste einer grau-schwarzen Rahmenmalerei mit Volutendekor beobachtet werden, die wohl 1675/76 eine neu ausgebrochene Türe eingefasst hatte. Unterhalb des Schüttsteins lagen entlang der Mauer haufenweise Tierknochenreste als Küchenabfall. Dr. H. Hartmann-Frick vom Zoologischen Museum der Universität Zürich, wohnhaft in Bottighofen TG, der die Knochenreste freundlicherweise sichtete, hielt in seiner Tabelle vom 26. Juni 1981 folgende Tiere fest: Haushuhn, grosser Vogel, Feld-



Rheinau. Ehemalige Klosteranlage. Männergasthaus. Bleistiftzeichnung von J. R. Rahn vom 5. 4. 1861. (Original in ZB, Graph. Smlg.)

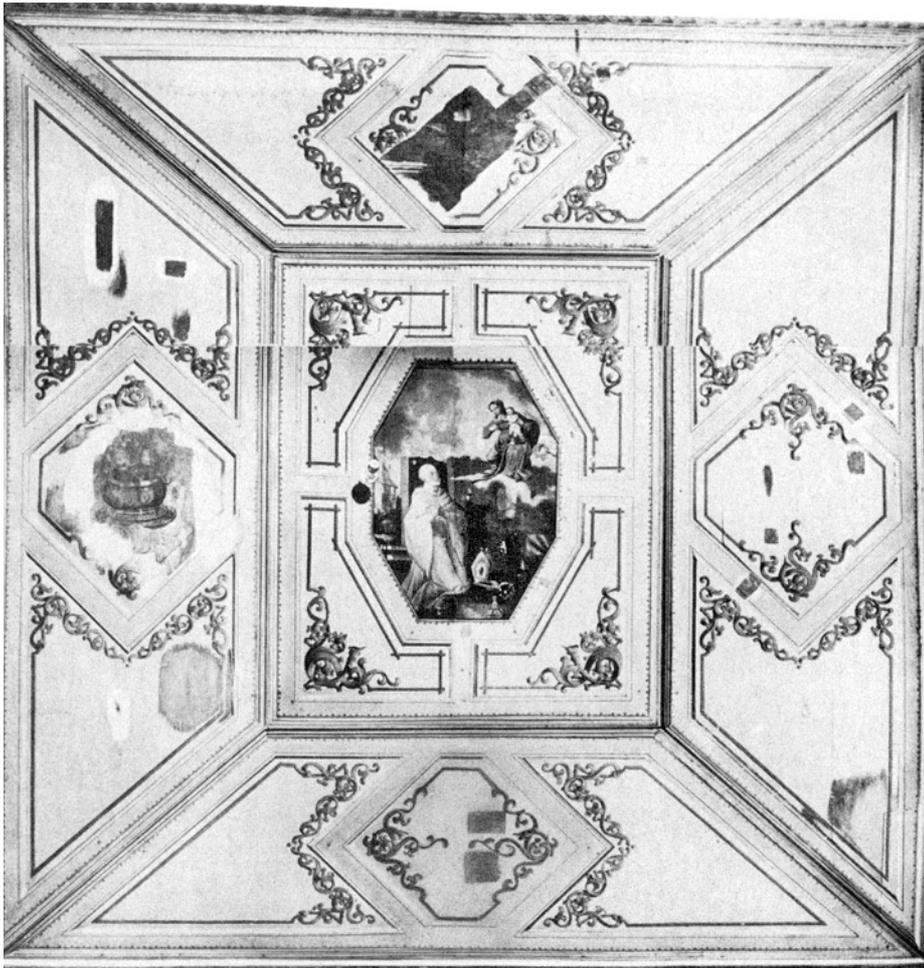


Rheinau. Ehemalige Klosteranlage. Männergasthaus. Nach der Restaurierung 1977/78.

hase, Fuchs, Wildschwein, Hausschwein, Ziege oder Schaf und Hausrind. (Fischüberreste wurden keine beobachtet.) Ins Bild dieses Küchenabfalls passt sehr gut ein unweit vom erwähnten Schüttstein im Baugrund entdeckter, 33 cm hoher Getreidemörser aus Buntsandstein, den Dr. W. Trachsler vom Schweiz. Landesmuseum genauer als Gerstenstampfmörser bezeichnete.

Auch Keramik konnte aus dem Baugrund – vor allem in der Nähe der erwähnten Ostwand – geborgen werden. Die wichtigsten Stücke sind zweifellos reliefierte Ofenkacheln, deren sich Prof. Dr. R. Schnyder vom Schweiz. Landesmuseum annahm. Zwei Kacheln veröffentlichte er im JbSLM, Jg. 86/1977, 5.24 und 67: eine grünglasierte Kachel mit einer Phyllis-Darstellung und eine grün und braun glasierte Rosettenkachel. Diese beiden und weitere derartige Kachelfragmente stammen zweifellos aus einer Schaffhauser Hafnerei der Zeit von Abt Heinrich VIII. von Mandach (1498–1529), des Erbauers der Küche von 1528. Dass diese Kachelfunde zudem von einem Umbau um 1675/76 zeugen dürften, bestätigen die damit zusammen gefundenen Überreste von glasierten und marmorierten Schüsseln zwischen 1650 und 1700.

Die weiteren Beobachtungen im Innern des Männergasthauses brachten kaum wesentlich Neues an den Tag, ausgenommen die bei H. Fietz, a.a.O. auf Seite 300 wie folgt beschriebene *Decke im Gastdimme Nr. 149* (nach Numerierung von H. Fietz): «Eine flache Holzdecke durch Friese in rechteckige Felder geteilt, wobei die Hauptfriese durch aufgelegte Rundleisten betont werden. Die Decke ist im 19. Jh. auf grauem Grund mit braunen Barockranken bemalt worden. Im mittleren Felde ein Gemälde: ein weissgekleideter



Rheinau. Ehemalige Klosteranlage. Männergasthaus. Gastzimmer Nr. 149. Deckengemälde von Lucas Wiestner von 1675. Vor der Restaurierung 1977/78.

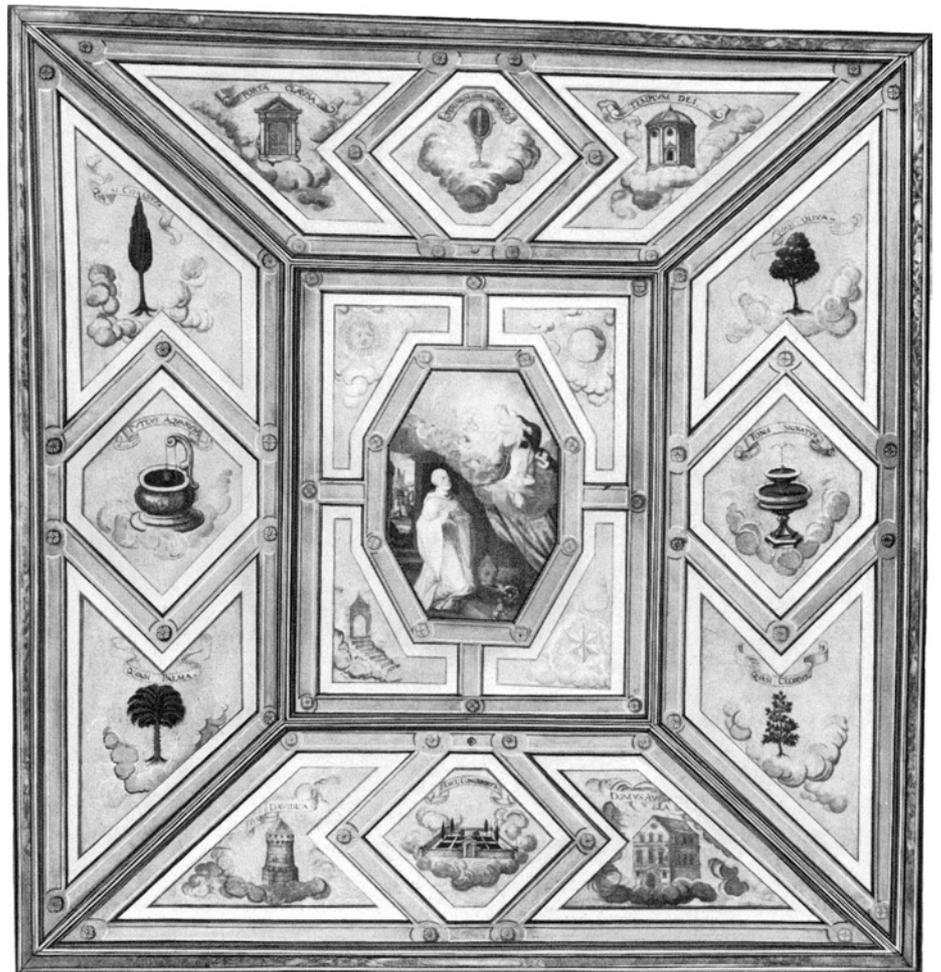
knieender Abt, dem die Madonna mit dem Kinde in den Wolken erscheint. Am Boden Mitra und Krummstab, daneben das Allianzwappen Rheinau-Bernhard I. von Freyburg.» Mit der Reinigung des Bildes wurde eine Untersuchung der ganzen Decke verbunden. Dabei fand der Restaurator E. Höhn, Rüslikon, eine ältere, d. h. die ursprüngliche Fassung: eine das Mittelbild einfangende Aufreihung von Symbol-Darstellungen zu einer Lauretanischen Litanei.

	(Osten)	
Porta clausa	Speculum sine macula	Templum Dei
Quasi cypressus		Quasi Oliva
Electa		Pulchra
ut sol		ut luna
Puteus aquarum	(Bild)	Fons signatus
Porta		Stella
coeli		maris
Quasi palma		Quasi cedrus
Turris Davidica	Hortus conclusus	Domus aurea
	(Westen)	

Das Mittelbild war offenbar beim Auftrag der – übrigens neugotischen – Rankenmalerei ebenfalls unter teilweiser Abweichung von der originalen Fassung übermalt und dabei die Signatur Lu: Wie: fe: Ao: 1675\* über die ursprüngliche neu gemalt worden! Im Rahmen der Restaurierung hat man die Ölfarbenübermalung entfernt, abblätternde Farbschichtteile zurückgeklebt und nach vorsichtigem Retuschieren die Originalfassung mit «Lascaux Transparentlack» überzogen. Die Deckenmalerei-Motive müssen vor dem Einbau der Bretter auf einer Staffelei ausgeführt worden sein, da man Farbläufe bemerkte, die nur bei stark schräger Lage entstehen können. Zudem wurden die östlichsten Symbolfiguren (Turris Davidica und Domus aurea) zuerst offenbar seitenverkehrt gemalt und dann korrigiert. Jedenfalls schien die untere Schicht nach der Reinigung durch E. Höhn vermutet, man habe Öltemperafarben und beim Mittelbild zudem Krapplackrot verwendet, das durch Lichteinwirkung ausgebleicht wurde.

\* Lucas Wiestner aus dem Kanton Uri (Vgl. E. Rothenhäusler, Baugeschichte des Klosters Rheinau, Diss. Zürich 1902, S. 87/88).

Rheinau. Ehemalige Klosteranlage. Männergasthaus. Gastzimmer Nr. 149. Deckengemälde von Lucas Wiestner von 1675. Nach der Restaurierung 1977/78.



Beim Erweiterungsbau (des Männergasthauses) von 1726 dem heutigen Gebäude 3, hat man im Schutt über den teilweise erhalten gebliebenen Kreuzgewölben u. a. ein Fragment eines vergoldeten, spätbarocken, akanthusblattverzierten Bilderrahmens sowie zwei Lederschuhe entdeckt, die dem Schuh-Museum der Bally Schuhfabrik AG in Schönenwerd SO zur Bestimmung und Aufbewahrung überwiesen wurden. Nach dem Urteil des Schuhfachmannes R. Kropf in Däniken SO sind die beiden Schuhe aus leichtem Rindsleder gefertigt – mit Narbenseite gegen den Fuss, Fleischseite nach aussen, sowie mit Fersenverstärkungen aus Bodenledermaterial. Die Schuhe waren ursprünglich Stiefel (ohne Hinternaht!), welche zum Austragen abgeschnitten wurden. Nach dem Modell zu urteilen, dürften die Stiefel zwischen 1850 und 1860 entstanden sein. So ist es durchaus möglich, dass die daraus gefertigten Schuhe von einem Bauarbeiter bei den Umbauten nach 1862 getragen sein könnten.\*

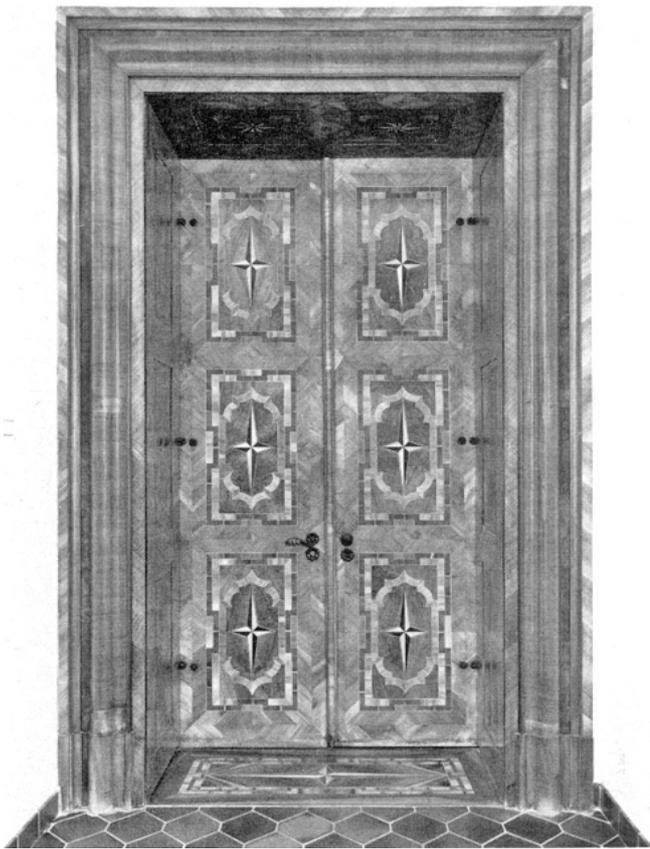
\* Herrn P. Weber, dem Leiter des Bally-Schuh-Museums in Schönenwerd, sei auch an dieser Stelle für die freundliche Auskunft verbindlich gedankt.

#### Umbau und Renovation

Projekt und Bauleitung: Kant. Hochbauamt.  
Bauzeit: Herbst 1976 bis Ende 1978.

Die Umbauarbeiten beschränkten sich ausnahmslos auf den Innenumbau der Gebäude 3 (1726) und 4 (1675/76), um für die Kantonale Psychiatrische Klinik Alt-Rheinau im Gebäude 4 im Erdgeschoss eine zentrale Apotheke, im 1. Obergeschoss Arztbüros und im 2. Obergeschoss das Personalbüro für die beiden Rheinauer Kliniken, im Gebäude 3 aber eine offene Patientenabteilung für Alt-Rheinau zu schaffen.

Der Grossteil der Renovationsarbeiten wickelte sich, wie erwähnt, zwar nur innerhalb der Aussen- und Brandmauern sowie grossenteils auch innerhalb der bestehenden Korridor- und Hauptraumwände ab, umfasste aber gleichzeitig alle baulichen Erneuerungsmassnahmen, welche eine Modernisierung voraussetzt. Trotzdem konnten in beiden Gebäuden die mit Stuckleisten verzierten Decken in den Korridoren des 1. und 2. Obergeschosses, die Kreuzgewölbe im Erdgeschoss des Gebäudes 3 und die Gewölbe-konstruktionen im Treppenhaus zwischen den Gebäuden 3



Rheinau. Ehemalige Klosteranlage. Erweiterungsbau von 1726 zum Männergasthaus. Intarsientüre zum ehemaligen Festsaal im sog. Mühlesaalbau. Aussenseite. Nach der Restaurierung 1977/78.

und 4 erhalten, gereinigt und neu mit Kalk gestrichen werden. Erhalten und restauriert wurde auch die grosse, mit reichem Intarsien Dekor ausgestattete, zweiflügelige Türe zum ehemaligen, nach 1862 umgebauten Festsaal im 2. Obergeschoss des Mühlesaalbaues von 1727. Dasselbe gilt für die oben beschriebene, von einer neugotischen Übermalung befreiten Holzdecke im ehemaligen Gastzimmer 149, jetzt Zimmer W 322 des Personalchefs. Schliesslich sei noch erwähnt, dass die anfängliche Absicht, die Dachgeschosse auszubauen, aus denkmalpflegerischen Gründen aufgegeben wurde. Dieser Ausbau hätte unweigerlich den Ersatz des originalen Dachstuhls nach sich gezogen.

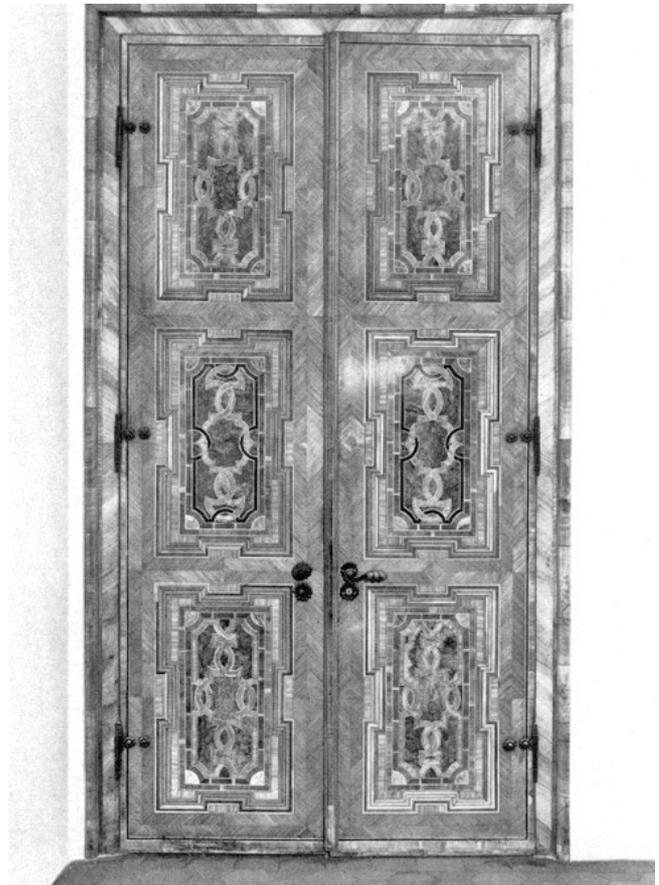
*Die Aussenrenovation* konnte angesichts des Umstandes, dass die hofseitigen Fassaden sämtlicher Bauakte des ehemaligen Männergasthauses 1951 grundlegend restauriert worden waren, auf die Erneuerung der rheinseitigen Front der Bauakte von 1675/76 und 1726, auf die Anfertigung neuer Fenster je in der Hof- und Rheinseite sowie auf das Neudecken der Dächer inkl. Erneuerung des Schindeldaches des Dachreiters und der Abdeckungen auf den Treppengie-

beln beschränkt werden. Auf Anregung Prof. A. Knoepflis wurden die beidseits der Bauinschrifttafel von Abt Bernhard I. von Freyburg befindlichen Fenster mit neuen Kreuzstöcken und mit einer Bienenwabenverglasung ausgestattet. Auf die Rekonstruktion der übrigen Sandstein-Kreuzstöcke, wie sie in den Zeichnungen Rahns noch vorhanden sind, wurde aus finanziellen Erwägungen verzichtet.

#### POSTSTRASSE 25

*Abbruch des ehem. Bauernhauses Vers. Nr. 114*  
*Standort eines ehem. Bauernhauses (?)*

Im Jahre 1976 kaufte die Gemeinde Rheinau das im 18. Jh. erbaute und im 19. Jh. erweiterte ehemalige Bauernhaus, um auf dem frei werdenden Areal einen grösseren Neubau für Alterswohnungen errichten zu können (neue Vers. Nr. 502). Bei Beginn der Aushubarbeiten anfangs September 1977 entdeckte Lehrer St. Keller in der Nordostecke der Baugrube an die 60 Fragmente von hauptsächlich grün und ganz wenig braun glasierten Keramikgefässen sowie von zwei unigrün glasierten Ofenkacheln und drei Glasgefässen.



Rheinau. Ehemalige Klosteranlage. Erweiterungsbau von 1726 des Männergasthauses. Intarsientüre zum ehemaligen Festsaal im sog. Mühlesaalbau. Innenseite. Nach der Restaurierung 1977/78.

Eine daraufhin sofort durchgeführte Untersuchung der Baugrube ergab, dass je im West- und Ostteil grössere Eintiefungen, d. h. wohl einstige Keller mit Kies bzw. Geröll und Kies, Lehm und Sand eingefüllt worden sein müssen, da die oben erwähnten Funde in der Nähe der Südwestecke in 2 bis 2,50 m Tiefe unter Terrain in blossen Kies lagen. Ebenfalls bei der Südwestecke fand sich ein Stück eines neuzeitlichen Mauerfundamentes. Dieser Baurest und die Funde bezeugen, dass an dieser Stelle einst ein Bauernhaus des 16./17. Jh. gestanden sein muss.

#### POSTSTRASSE 27

##### *Haus von Waldkirch (Vers. Nr. 27)*

Zu der im 6. Ber. ZD 1968/69, S. 118 eingerückten Meldung über den Ersatz der originalen Sandsteinsäulen durch Holzpfosten muss hier festgehalten werden, dass in den Obergeschossen des Hauses von Waldkirch schon im Herbst 1978 merkbliche Senkungen in Erscheinung traten.

#### RHEINGASSE 1/ECKE STEIGSTRASSE

##### *Teilabbruch des ehem. Bauernhauses Vers. Nr. 8/9*

Im Kern ins 17. Jh. zurückreichend, war das ehemalige Bauernhaus Vers. Nr. 8/9 im 19. Jh. durch einen neuen Wohnteil und anfangs des 20. Jh. durch Änderungen im Scheunenteil stark verändert worden. 1977/78 erfolgte ein Um- und Ausbau des Wohnteiles, und anstelle der Scheune entstand ein zweiter Wohntrakt. Anlässlich der Aushubarbeiten für den dortigen Neubau im September 1977 konnte Lehrer St. Keller nur im Mittelsektor der nördlichen Baugrubenwand die Fundamentgruben zweier älterer Mauern und an Kleinfunden neuzeitliche Ziegel- sowie grünglasierte Keramik- und Ofenkachelfragmente – wohl von einem älteren Bauernhaus – beobachten. Der Baugrund besteht durchwegs aus Rheinschotter.



Rheinau. Poststrasse 25. Bauernhaus Vers. Nr. 114. Abgebrochen 1977.



Richterswil. Chrumbächliweg 5. Ehemaliges Weinbauernhaus «Chrumbächli» (Vers. Nr. 608). Nach der Aussenrenovation 1977/78.

#### RICHTERSWIL (Bez. Horgen)

##### CHRUMBÄCHLIWEG 5

##### *Ehem. Weinbauernhaus «Chrumbächli» (Vers. Nr. 608)*

Das «Chrumbächli»-Haus wurde nach den Archivaufzeichnungen in der Historischen Ortssammlung Richterswil im Rahmen einer 1776–1778 erfolgten Erbteilung erbaut. Eine noch frühere Bautätigkeit bezeugen jedoch die am Kellerportal vermerkte Jahrzahl 1747, die im Giebeldreieck aufgemalte 1751 und die Zahl 1766 des im Jahre 1965 ausgebauten, heute in der Ortssammlung Richterswil befindlichen Kachelofens. Die ersten drei Buchstaben am Haustürsturz «H. SH (Wappenschild) EB.B» nennen als Bauherrn zweifellos den im erwähnten Archiv verzeichneten einen Sohn des Richters C. Schneider: Hs. Hch. Schneider. In den Jahren 1977/78 wurde das Äussere des «Chrumbächli»-Hauses gründlich renoviert. Die Verputzte wurden erneuert, die Dachuntersichten ausgeflickt, die Geländer in-



Richterswil. Grünfeld. Ehemaliges Bauernwohnhaus Vers. Nr. 759/760. Nach der Aussenrenovation 1977.

stand gestellt, die Sandsteinelemente gereinigt und ergänzt, neue Dachwasserinstallationen montiert und sämtliche Anstriche erneuert. Die Dachuntersicht-Ornamentmalereien mit Gestirnen konnten sorgfältig restauriert werden. Gemeinde und Kanton zahlten Subventionen. Das «Chrumbächli»-Haus steht nun unter Schutz.



Richterswil. Dorfstrasse 18, 20. Doppelwohnhaus Vers. Nr. 150/151. Vor der Renovation 1977/78.

DORFSTRASSE 18, 20

*Doppelwohnhaus Vers. Nr. 150/151*

In diesem im 18. Jh. erbauten Doppelwohnhaus befand sich strassenseits bis um 1950 die Wirtschaft «Zur Eintracht». Im ausgehenden 19. Jh. erhielt das ganze Haus einen neuen Verputz. Nach einer Handänderung 1976 konnte der stattliche Giebelbau 1977/78 im Innern saniert und aussen renoviert werden. Dabei erfolgte in erster Linie die Freilegung der Fachwerkpartien, die Öffnung der zweiten Haustüre, die Anlage einer zweiläufigen Aussentreppe und die Wiederherstellung des Dreieckgiebels samt Redimensionierung des zu grossen Dachaufbaues und der Fenster. Ausserdem war es möglich, sämtliche Sandsteingewände instand zu stellen sowie neue Fenster und Ballenläden anzufertigen, Mauerwerk und Ausfachungen neu zu verputzen und alle Anstriche zu erneuern. Gemeinde und Kanton subventionierten die Arbeiten. Das Haus ist seither geschützt.

SAMSTAGERN

FROHBERG

*Bauernwohnhaus Vers. Nr. 752*

Das 1870 erbaute Haus fällt durch das eigenartig hohe Sockelgeschoss mit der Haustüre auf. Starke Verwitterungsschäden an den Sandsteinelementen und der Wunsch nach Isolierfenstern lösten die Aussenrenovation von 1978 an Haus und Schopfanbau aus. Sie umfasste das Umdecken des Daches, das Ausflicken der Dachuntersichten, die Anfertigung neuer Fenster, die Reparatur der Jalousien, die zum Teil sehr aufwendige Instandstellung des Sandsteingurtes und der Sandsteingewände an Türen und Fenstern, die Mon-



Richterswil. Dorfstrasse 18, 20. Doppelwohnhaus Vers. Nr. 150/151. Nach der Renovation 1977/78.

tage neuer Dachwasserinstallationen sowie die Erneuerung der Verputze und sämtlicher Anstriche in den überkommenen Farbtönen. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge; das Haus steht seither unter Schutz.

#### GRÜNFELD

*Ehem. Bauernwohnhaus Vers. Nr. 759/760*

Das Äussere des gemäss zweier Daten auf dem einen Kachelofen 1783 erbauten Doppelwohnhauses wurde erst in der Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg durch Modernisierungen im Innern sowie durch einen 1965 erfolgten Anbau auf der Ostseite beeinträchtigt. Derartige Ungereimtheiten konnten 1977 ausgemerzt werden, als im Rahmen einer gründlichen Aussenrenovation Dachstuhl und Dach, Mauern und Fachwerk, Aussentreppen und Haustüren, Falläden und Jalousien instand gestellt sowie neue Fenster eingesetzt, neue Dachwasserinstallationen montiert, Mauerflächen und Ausfachungen neu gestrichen sowie Fachwerk und übrige Holzteile imprägniert wurden. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Seither ist das Haus geschützt.



Rüschlikon. Dorfstrasse 28. Ehemaliges Weinbauernhaus Vers. Nr. 163. Nach der Restaurierung 1977/78.

#### RORBAS (Bez. Bülach)

GASTHAUS «ZUM ADLER»

(Vgl. 6. Ber. ZD 1968/69, S. 122)

Mit Schreiben vom 3. Januar 1981 machte uns H. Pfister, Winterthur, freundlicherweise auf folgende Fehlinterpretation der Öffnung von 1406 aufmerksam: «Die Öffnung nennt keine einzelnen Namen. Es gab damals keinen Wirt «Wysbrott». Vielmehr werden in der Öffnung die Pflichten des Wirts umschrieben: Er musste in seinem Speiseangebot Weissbrot führen. Wenn er keines hatte, von einem Gast jedoch Weissbrot verlangt wurde, musste er eine Busse entrichten!»

#### RÜSCHLIKON (Bez. Horgen)

DORFSTRASSE 28

*Ehem. Weinbauernhaus Vers. Nr. 163*

Das Riegelhaus Vers. Nr. 163 wurde 1977 einer umfassenden Aussenrenovierung unterzogen. Das stark beschädigte Riegelwerk musste teilweise erneuert werden. Mit seinem neuen vollgestrichenen Verputz und den naturfarbenen starken Riegeln prägt das Haus heute das Ortsbild der Dorfstrasse.

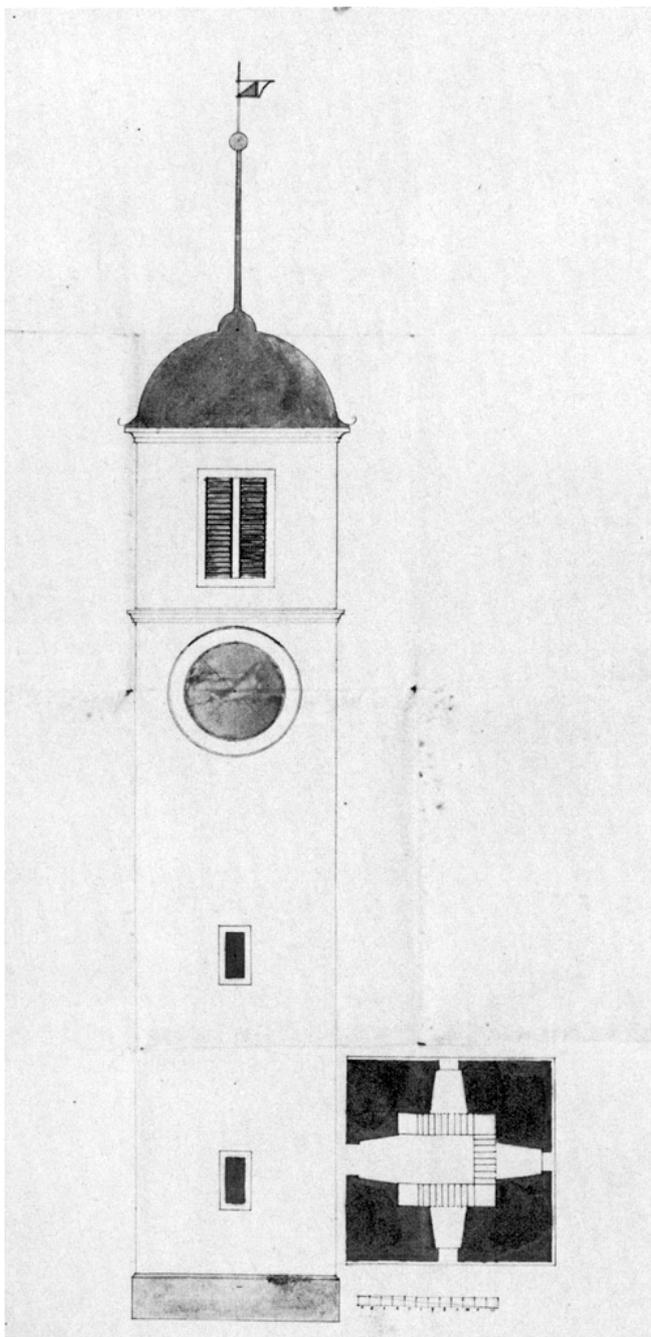
#### SÄUMERSTRASSE 37

*Abbruch des Hotels «Belvoir»*

Aus dem um 1721 erbauten Lusthäuschen Belvoir des einst bekannten Nidelbades entstand 1874 die selbständige gleichnamige Gaststätte, welche, nach einer Handänderung um 1900, im Jahre 1906 zum Hotel «Belvoir» ausgebaut wurde. Im Jahre 1948 kaufte die Migros-Genossenschaft die Liegenschaft und renovierte sie. Als ein Verkauf bevorstand, bildete sich unter Führung der Gemeinde Rüschlikon



Rüschlikon. Säumerstrasse 37. Hotel «Belvoir». Abgebrochen 1977.



Russikon. Reformierte Kirche. Grund- und Aufriss des Turmes. Projekt von Johannes Volkart d. Ae., 1790. (Original im Gemeindegarchiv Russikon).

eine Aktiengesellschaft, welche das «Belvoir» kaufte. Zu einer Instandstellung reichten aber die Mittel nicht. Deshalb wurde der Gebäudekomplex im Januar 1977 zugunsten eines Neubaus abgebrochen.

Literatur: H.R. Sprüngli, Heimatbuch der Gemeinde Rüschtikon, Rüschtikon 1965, S. 120 f. und 167 ff.

## RUSSIKON (Bez. Pfäffikon)

### REFORMIERTE KIRCHE

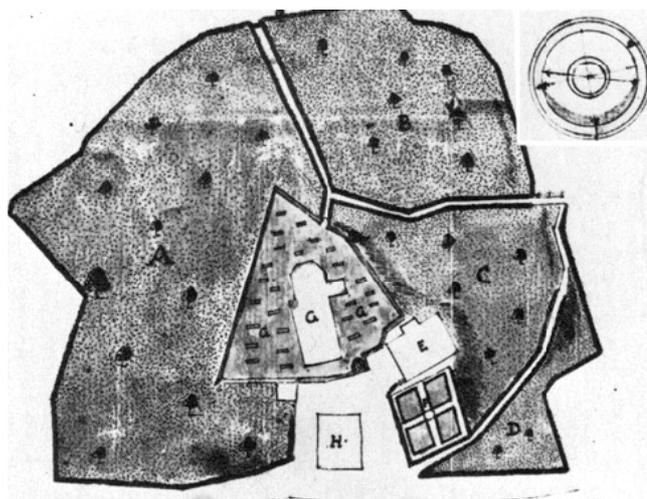
#### *Archäologisch-bauanalytische Untersuchungen und Innenrestaurierung*

Nach Jahren der Vorbereitung hatte die Kirchenpflege 1972 die Ausarbeitung eines Gesamtkonzepts in Auftrag gegeben, dasselbe 1973 der Kirchgemeinde vorgelegt, 1974 eine Steuererhöhung genehmigen und 1975 das Pfarrhaus in das Eigentum der Kirchgemeinde überführen lassen. Mit der Einweihung des neuen, anstelle des alten Pfarrhauschopfes erbauten Kirchgemeindehauses anfangs Mai 1976 war die erste Etappe des Gesamtbauvorhabens abgeschlossen und der Weg zur Kirchenrestaurierung frei, wofür die Kirchgemeinde am 26. September 1976 den Projektierungs- und am 30. Januar 1977 den Baukredit erteilte.

Was vor den archäologischen Untersuchungen über die Baugeschichte der Kirche Russikon bekannt war, ist in Kdm. Kt. Zürich, Bd. III, Basel 1978, S. 251 festgehalten: Danach wird die Kirche 1275 erstmals erwähnt. 1384 kam der Kirchensatz an die Grafen von Toggenburg und 1385 an den Antönierorden (in Uznach), in den die Pfarrei Russikon 1512 inkorporiert wurde. In den Jahren 1519–1523 wurde die heutige Kirche erbaut.

#### *1. Die archäologisch-bauanalytischen Untersuchungen (vgl. Beilagen 13, 6–8 und 14, 1–11).*

Nach Abschluss erster technischer Vorarbeiten für die Innenrestaurierung war es möglich, den Baugrund der Kirche im Juni 1977 zu untersuchen und anschliessend wichtige baugeschichtliche Details am Bau selber abzuklären. Die örtliche Leitung war dem Assistenz-Archäologen, lic. phil. A. Zürcher, übertragen, und ihm standen Ausgrabungstechniker P. Kessler, Fräulein M. Bänninger und Ausgrabungstechniker K. Diggelmann, Zürich, zur Seite.



Russikon. Reformierte Kirche. Situation auf einem alten Pfrundplan. Standort des Originals unbekannt.

### *Eine Kirche vor 1275 (Bauetappe 1)*

Als älteste Baureste liessen sich 90 bis 100 cm breite Fundamentüberbleibsel einer Nord- und einer Westmauer identifizieren, die in der Südhälfte des Kirchenschiffes, hart innerhalb der Südmauer, zutage kamen. Von der Nordmauer war noch die Ostpartie und von der Westmauer ein Fundamentstumpf erhalten. Dieser ragt 70 cm aus dem Fundament der Südmauer heraus, während der Ostteil der ehemaligen Nordmauer vom Fundament der südlichen Vorlage des spätgotischen Chorbogens überdeckt wird. Leider zeitigten die südlich der Kirche vorgenommenen Sondierungen keine zusätzlichen Reste der Westmauer, sie liessen vielmehr erkennen, dass sich hier über Jahrhunderte hinweg der Friedhof befunden hatte. Wo immer wir oder die Bauarbeiter gruben, zeigte sich bis in rund 1½ m Tiefe mit menschlichen Skelettresten durchsetzte Friedhoferde.

Die aufgezeigten Fundamentreste stammen zweifellos von einem ältesten Kirchengebäude. Aus der Lage dieser Rudimente und aus den Überresten des später angefügten Chor turmes zu schliessen, muss der Innenraum 9,80 × 6,50 m weit gewesen sein. Die Baureste zeugen von einem kräftigen, gut gemörtelten Kieselsteinmauerwerk. Dieses aufgrund der Fundamentabmessungen im Grundriss etwa 10,80 × 6,80 m grosse Gebäude dürfte anfänglich als einfache Saalkirche bzw. als Kirchensaal erstellt worden sein, wengleich dies anhand der Baureste auch nicht mehr eindeutig nachzuweisen ist.

Die Breite der Fundamente – sie schwankte zwischen 1 und 1,10 m – liess auf entsprechend dicke Mauern von bis 80 cm schliessen. Da die Mauerdicke frühmittelalterlicher Kirchen 2 Fuss oder sogar weniger beträgt und auch sonst nichts auf eine karolingische oder gar merowingische Gründung hinweist, muss dieser erste Kirchenbau in Russikon in romanischer Zeit entstanden sein. Und tatsächlich gibt es allein im Kanton Zürich eine ganze Anzahl archäologisch erschlossener Saalkirchen des 12./13. Jh.:

Affoltern a. A. (8. Ber. ZD 1975/76, S. 20)

Bülach (6. Ber. ZD 1968/69, S. 24 bzw. 7. Ber. ZD 1970–1974 – 2. Teil, S. 28)

Henggart (7. Ber. ZD 1970–1974 – I. Teil, S. 71)

Hinwil (6. Ber. ZD 1968/69, S. 66)

Knonau (2. Ber. ZD 1960/61, S. 72)

Mettmenstetten (2. Ber. ZD 1960/61, S. 65)

Rifferswil (8. Ber. ZD 1975/76, S. 174)

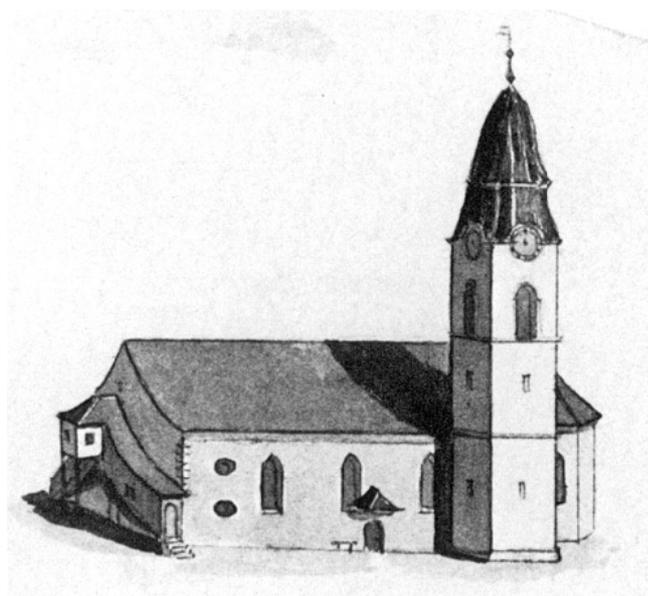
Rorbas (7. Ber. ZD 1970–1974 – 2. Teil, S. 150)

Schöfflisdorf (4. Ber. ZD 1964/65, S. 98)

Wetzwil (8. Ber. ZD 1975/76, S. 84)

Zell (1. Ber. ZD 1958/59, S. 72)

Angesichts dieser grossen Zahl romanischer Saalkirchen allein im Kanton Zürich ist es sehr wahrscheinlich, dass die erste Kirche in Russikon im 13. Jh., und zwar höchst wahrscheinlich von Graf Rudolf I. von Rapperswil um 1250 er-



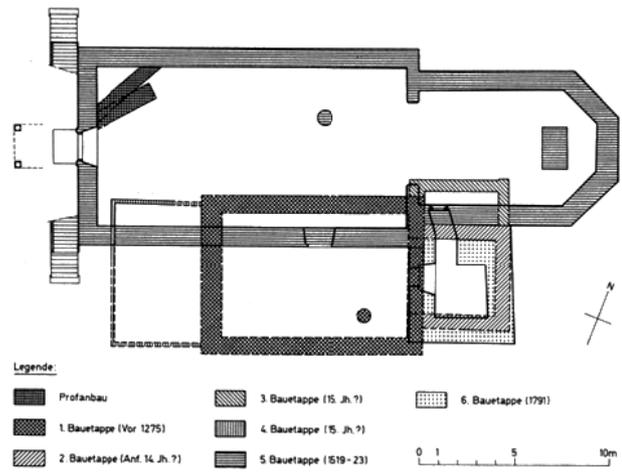
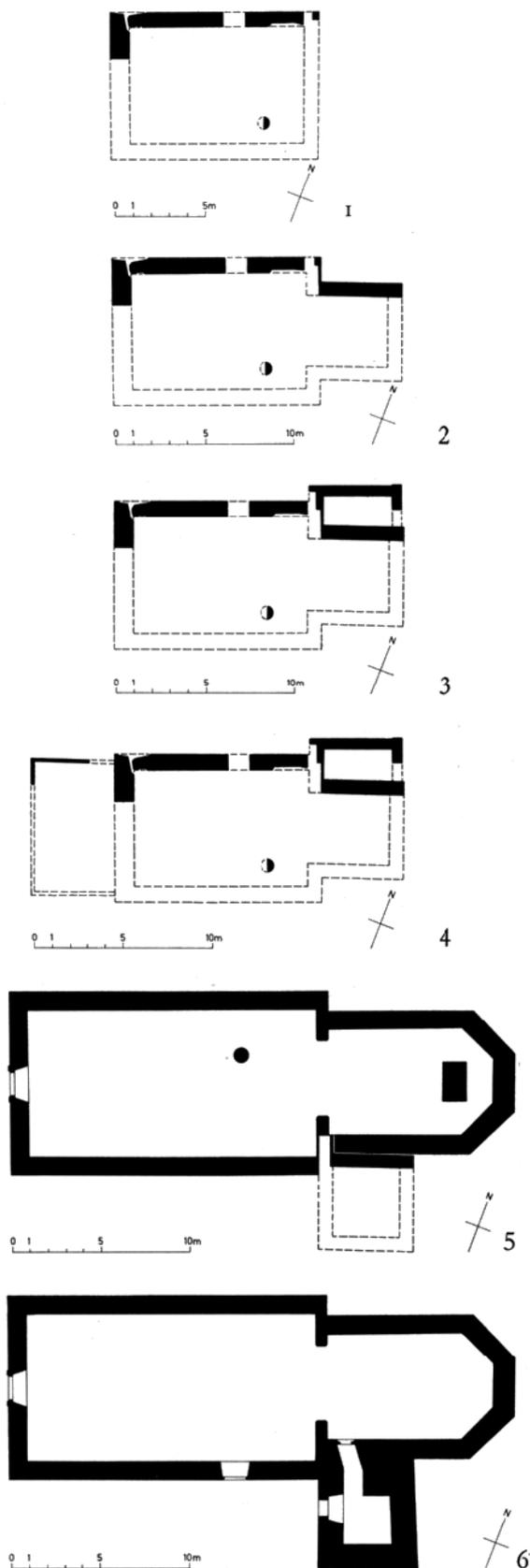
Russikon. Reformierte Kirche. Federzeichnung von Hch. Keller. Um 1825. (Original in ZB, Graph. Smlg.)

baut worden ist. Es handelt sich jedenfalls um die 1275 im Zusammenhang mit dem Kreuzzugszehnten erwähnte Kirche.

Von der Ausstattung dieser Kirche ist nichts übrig geblieben als ein kleiner Rest eines Mörtelbodens – hart östlich des Seitenportals der heutigen Kirche.



Russikon. Reformierte Kirche. Aquarell von L. Schulthess, 1839. (Original in ZB, Graph. Smlg.)



Russikon. Reformierte Kirche. Bauetappenpläne. Mst. 1:400. Links. Von oben nach unten: 1. Bauetappe (vor 1275), 2. Bauetappe (Anf. 14. Jh.?), 3. Bauetappe (15. Jh.?), 4. Bauetappe (15. Jh.?), 5. Bauetappe (1519-23), 6. Bauetappe (1791). Rechts: Bauetappengesamtplan.

*Bau eines Chorturms um 1300 (Bauetappe 2)*

Die bauanalytischen Untersuchungen des Turmes haben eindeutig gezeigt, dass zwischen der Süd- und der Nordmauer des Chores eine ältere, 80 cm dicke Nordmauer steckt, die noch bis auf eine Höhe von 8,20 m erhalten ist und dort, ungefähr im Mittelbereich, eine nach Norden, d. h. nach aussen orientierte Sandsteinbrüstung einer 65 cm breiten Fensterluke aufweist. Zudem konnten in der Fundamentzone auf der Ostseite des Turmes die Steine eines älteren Fundamentes, d. h. des Eckfundamentes der älteren Nordmauer und der einst zugehörigen Ostmauer, gefasst werden. Wir haben es hier zweifellos mit den Überresten eines Turmes zu tun – eines Chorturmes bzw. Turmchores, der höchstwahrscheinlich in gotischer Zeit, d. h. rund um 1300, östlich der Kirche angebaut worden sein muss.

Die Nordmauer setzt rund 440 m südlich der oben beschriebenen Nordmauer der Kirche an. Wenn wir die oben mit rund 7 m geschätzte Breite der Kirche und die verbleibende Tiefe bis zur Aussenflucht der Turmostmauer berücksichtigen, muss der Mauerkörper dieses Turmchores einen Grundriss von rund 5 x 5,50 m gehabt haben und mindestens 9 bis 10 m hoch gewesen sein.

Hand in Hand mit dem Chorbau scheint auch das Innere der Kirche verändert, d. h. gotisiert worden zu sein. Davon zeugt meines Erachtens der östlich des Seitenportals gefasste Mörtelbodenrest mit Kote 628.50. Von der Sickergrube

eines Taufsteines könnte die kleine Steinansammlung 3,10 m südlich der Kirchensüdmauer und 2 m westlich des Turmes herrühren. Der Taufstein wäre danach rund 2 m vor der südlichen Vorlage des ehemaligen Chorbogens zum Turmchor gestanden, an einem Standort, der in gotischer Zeit recht geläufig war.

*Anbauten des 15. Jh. (Bauetappe 3/4)*

Anfangs des 15. Jh. muss ein kleiner Sakristeianbau nördlich des Chorturmes erfolgt sein. Denn die im Südteil des Chores entdeckten, kaum 50 cm breiten Fundamente einer Nord- und einer Ostmauer dürften im Aufgehenden Holzwände getragen haben.

Noch etwas später dürfte im Laufe des 15. Jh. westlich der Kirche eine hölzerne Vorhalle von 4,7 m Tiefe konstruiert worden sein. Im anstehenden lehmigen Erdreich zeichneten sich 20 cm breite Gräbchen ab, in denen noch Holzreste der einstigen Holzschwellen lagen. Da beidseits der Gräbchen Mörtelreste lagen, könnte diese Vorhalle in Fachwerktechnik erbaut gewesen sein – was uns unter anderem zu deren relativ späten Datierung veranlasste.

Die so aus dem romanischen Kirchenschiff, dem gotischen Chorturm und der hölzernen Vorhalle entstandene mittelalterliche Kirche von Russikon repräsentiert den geläufigen Typus der spätmittelalterlichen Landkirche im Zürichbiet. Nicht umsonst sind just in unserer Gegend noch einige solcher Chorturmkirchen erhalten, wenn auch meistens durch Verlängerung bzw. Aufstockung verändert, so Bassersdorf, Glattfelden, Illnau, Rorbas, Rümlang, Steinmaur, Weisslingen, Wila. Das eindrucklichste und grösste Beispiel aber steht in Zürich: die Kirche St. Peter.

*Mittelalterlicher Friedhof*

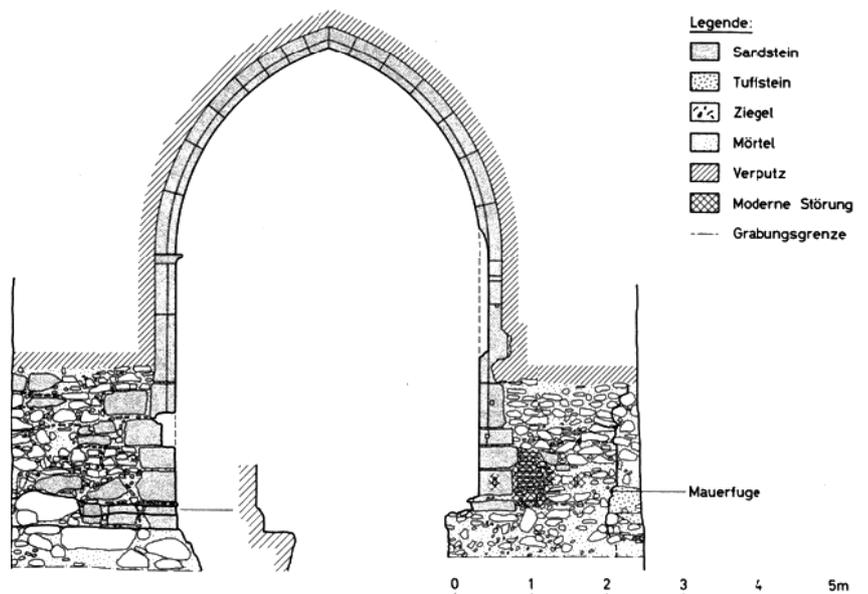
Älter als der spätgotische Chor von 1519/23(?) waren die beiden südlich des grossen Hochaltarfundamentes gefassten West-Ost gerichteten Gräber. Sie dürften nördlichste Bestattungen im mittelalterlichen Friedhof gewesen sein! Derartige Verhältnisse finden sich in alten Kirchen immer wieder, selbst noch bei Kirchen, die nach der Reformation erweitert oder neu gebaut wurden. Man verzichtete offenbar auf die Exhumierung oder wandte sie nur bei besonderen Bestattungen an.

*Mauerreste eines mittelalterlichen Profanbaus*

In der Nordwestecke des Kirchenschiffes legten die Ausgräber südwestnordost-orientierte Mauerreste eines Gebäudes frei: den im Osten abgebrochenen Stumpf einer mehr südwestwest-nordostost ziehenden Mauer sowie einer je von der West- und Nordmauer der heutigen Kirche überdeckten und dazu im 45-Grad-Winkel diagonal verlaufenden Mauer. Aus der Technik zu schliessen – beide Mauern haben Vorfundamente, sind 80 cm breit und weisen die gleiche gemörtelte Kieselbautechnik auf – können diese beiden Mauerzüge zeitlich nicht sehr weit auseinander liegen. Es handelt sich zweifellos um nachromanisches, frühestens ins 13. oder 14. Jh. datierbares Mauerwerk.

Die starke Abweichung des Mauerverlaufs von der West-Ost-Orientierung der Kirche dürfte Grund genug zur Annahme sein, dass hier die Überreste eines Profanbaues vorliegen. Und da dieser Bau in Massivmauerwerk konstruiert und bloss knapp 6 m von der damaligen Kirche entfernt stand, kann es sich kaum um etwas anderes als um das Wohnhaus des Widumhofes von Russikon gehandelt haben,

Russikon. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1977. Westansicht des Chorbogens. Steinge-rechter Plan. Mst. 1:100 (zu S. 156).





Russikon. Reformierte Kirche. Nach der Restaurierung 1977/78.

das aus irgendwelchen Gründen relativ kurze Zeit nach der Erbauung – zumindest teilweise – abgebrochen und wieder neu aufgebaut worden sein muss.

*Die spätgotische Kirche (Bauetappe 5)  
Archäologische Aufschlüsse zu deren Baugeschichte*

Die Abklärung des Mauerwerkes der heutigen, wohl kurz vor der Reformation um 1519/1523(?) in spätgotischem Stile errichteten Kirche ergab, dass von Osten nach Westen gebaut wurde: Unter Belassung und Weiterbenützung der alten Kirche samt Turm muss der aufwendige Chorbau entstanden sein. Danach dürfte man den nordwestlich der (alten) Kirche stehenden Profanbau abgetragen sowie die Nord- und Westmauer aufgeführt und die Südmauer bis zur alten Kirche hin erbaut haben.

Abbrechen des alten Kirchenschiffes, Schliessen der Südostpartie bis zum Turm und neuem Chor, das waren die letzten Massnahmen zur Vervollständigung des neuen Kirchengebäudes, neben dem sich der alte Turm offensichtlich recht bescheiden ausgenommen hat.

*Teile der ursprünglichen Bauausstattung*

Das Chorgewölbe wurde unzweifelhaft als integrierender Bestandteil des Chores während der Bauzeit endgültig fertiggestellt, und zwar mitsamt den eigenartig feingliedrigen Konsolen, den Rippen und den Schlusssteinen – zusammen mit deren Farbfassung und den Ornamentmalereien.

*Fundament des Hochaltars*

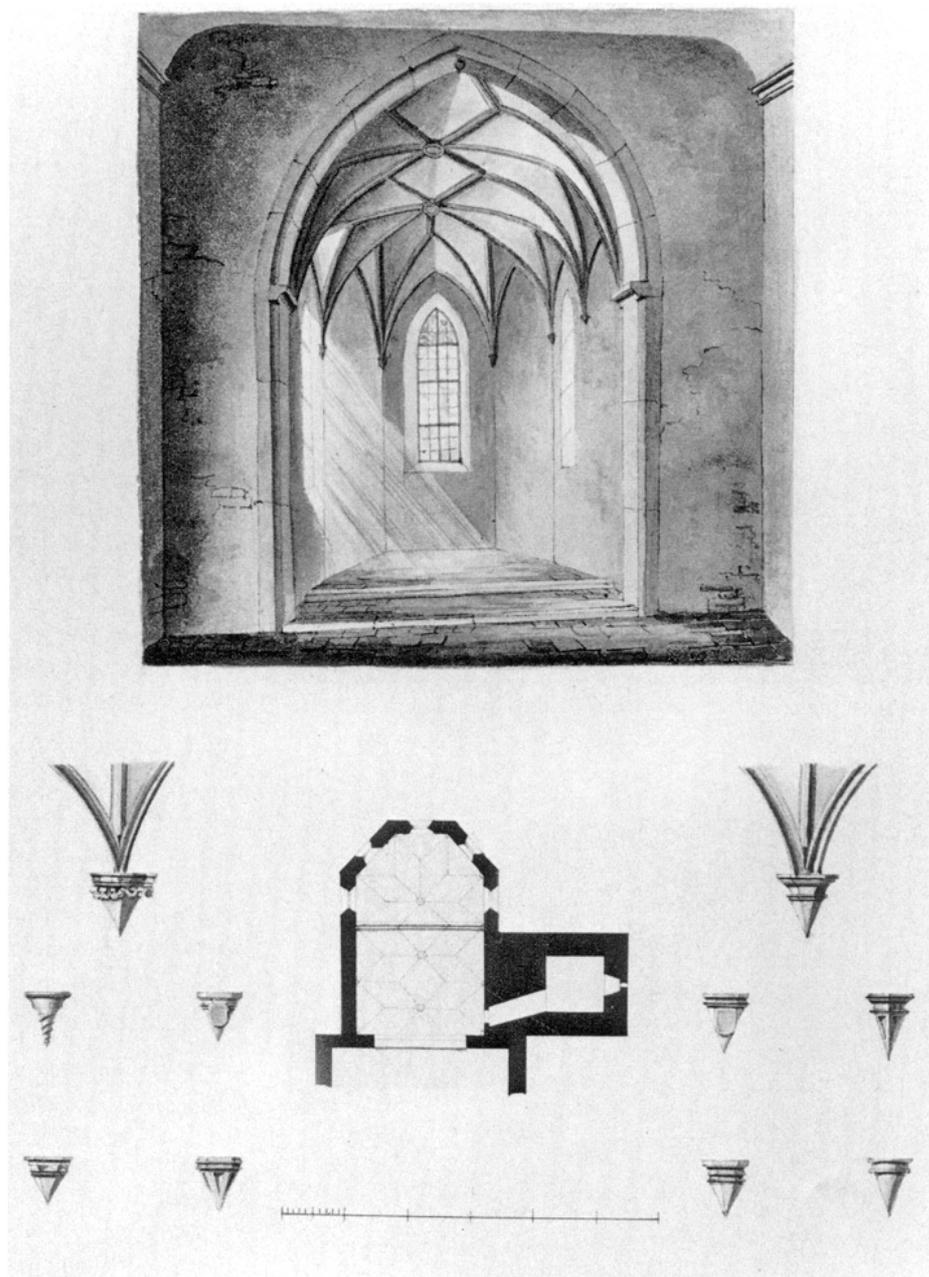
Eindeutig aus der Bauzeit stammt das im Ostteil des Chores noch vorhandene, stark gemörtelte Fundament von 2,20 × 1,40 m Oberfläche: zweifellos der Stipes des einstigen Hochaltars. Die Grösse dieses Fundamentklotzes lässt auf ein ansehnliches Retabel, d. h. auf einen recht grossen Oberbau mit Altargemälde, eventuell auf einen Flügelaltar schliessen – wenn dieser Teil überhaupt noch vor der Reformation fertiggestellt worden ist. Denn noch 1523 stritt man ja wegen einer Altartafel mit dem Rapperswiler Maler Heinrich Gassmann!

Auf die Möglichkeit, dass die projektierte Altarausstattung gar nicht vollendet wurde, deutet auch die direkt westlich des Altarfundamentes angelegte, Nord-Süd orientierte Bestattung eines Mannes in einem Holzsarg, wahrscheinlich die sterblichen Überreste des vor der Reformation amtierenden, an der Zürcher Synode von 1528 beteiligten und 1531 verstorbenen Pfarrers Jakob Fridöri, genannt Toggenburger.

*Chorbogengestaltung*

Kaum ursprünglich dürfte auch die asymmetrische Gestaltung der Chorbogen-Vorlagen sein: nördlich des Chorbogens misst die Ostwand 1,80 m, südlich davon aber 2,30 m, weil hier die Vorlage rund 50 cm weiter vorragt. Dies muss auf eine nachreformatorische Änderung zurückgehen, als an dieser Stelle für die neue Liturgie eine Kanzel eingebaut wurde.

Russikon. Reformierte Kirche. Innenansicht und Grundriss des Chores sowie Detailansichten der Gewölberippenkonsolen. Aquarell von L. Schult-hess, 1839. (Original in ZB, Graph. Smlg.)



### *Überreste von Mörtelböden*

Wie oben erwähnt, dürfte schon die romanische Kirche von allem Anfang an mit einem Mörtelboden ausgestattet gewesen sein. Deshalb zweifeln wir nicht, dass die Überreste von Mörtelböden, die im Schiff und unter dem Chorbogen freigelegt werden konnten, aus gotischer Zeit stammen. (Im Chor und in der rund 3,20 m tiefen Vorchorzone müssen sie – abgesehen von den Resten unter dem Chorbogen – späte-

stens beim Einbau des letzten Zementbodenunterzuges beseitigt worden sein.) Noch fast vollständig zusammenhängend war der alte Mörtelboden im Nordteil des Schiffes, wo nur ein kleiner Teil beim Einbau eines Ofenfundamentes ausgebrochen wurde, während sich in der südlichen Schiffshälfte nur noch im Westteil eine zusammenhängende Fläche dieses alten Mörtelbodens fand.

Im Bereich des Mittel- oder Längsganges kamen in Abständen von durchschnittlich 1,80 m oder rund 6 Fuss Spuren



Russikon. Reformierte Kirche. Blick gegen den Chor. Vor der Innenrenovation 1921.



Russikon. Reformierte Kirche. Chor. Nach der Restaurierung 1977/78.

von hölzernen Querschwellen zum Vorschein, möglicherweise zur Verfestigung des Mörtelbodens. Denn hier wie auch im Quergang, der vom Seiteneingang bis zum Mittelgang verlief, waren über dem Mörtelboden 5 cm dicke Tonplatten – quadratische von 18 x 18 cm und rechteckige von 16 x 34 cm Grösse – verlegt.

#### *Ein alter Standort eines Taufsteins*

zeichnete sich durch eine ovale Flickstelle im Ostteil der Mörtelbodenfläche in der nördlichen Schiffshälfte ab. Nach Entfernung des Mörtelüberzuges kam tatsächlich das mit Steinen aufgefüllte Sickerloch für das Taufwasser zutage.

#### *Überreste der Empore von 1523–1782*

Der Antritt zur alten Emporentreppe zeichnete sich hart südlich des Haupteinganges innerhalb des dort erhaltenen alten Mörtelbodens ab. Nach Entfernung der Ausflücker zeigte sich, dass der alte Mörtelboden an dieser Stelle gegen eine mit einem Sandsteinquader fundamentierte Stufe aus Eichenholz(?) gegossen worden war. Rund 3 m östlich des Haupteinganges, je nördlich und südlich des Mittelganges staken noch die beiden Kieselsteinsockel der – wohl hölzernen – Emporensäulen im alten Mörtelboden.

#### *Spuren einer Bestuhlung*

Sowohl auf der grossen nördlichen Bodenfläche als auch auf dem restlichen Bodenteil in der Südhälfte des Schiffes zeichneten sich Nord-Süd verlaufende, etwa 80 cm voneinander entfernte Streifen ab, deren Oberfläche weniger abgeschleudert war: Zweifellos standen dort einst die aus Holzbalken konstruierten Sitzbänke, wie sie noch heute unter anderem in der Kapelle auf Breite und wenigstens zum Teil noch in der Kirche Hausen bei Ossingen erhalten sind.

#### *Bauliche Eingriffe nach der Reformation*

Weitere bauliche Eingriffe an der Kirche sind eher archiva-lisch als archäologisch zu belegen. Wir entnehmen den Kdm. Kt. Zürich, Bd. III, Basel 1978, S. 252 f. die folgenden Daten:

- 1571 wurden je vor dem Haupt- und vor dem Seitenportal Vorzeichen (Vordächer) angebracht.
- 1649 fand eine umfangreiche Renovation statt – samt neuer Bestuhlung und Kanzel.
- 1650 hat man einen Pfarrstuhl aufgestellt und die beiden letzten noch verbliebenen Altarbilder entfernt: je eine Tafel mit dem hl. Antonius und dem hl. Michael.
- 1782 wurde eine Gesamtrenovation durchgeführt, in deren Zusammenhang man vor der Westfassade ein Treppenhaus aus Holz konstruierte, die Empore vergrösserte, je darunter und darüber in der Nord- und Süd-mauer ein Ochsenauge ausbrach, das Innere barockisierte und mit einer neuen Bestuhlung und Empore sowie mit einem neuen Taufstein und der noch bestehenden Kanzel ausstattete.

- 1791 erfolgte nach Abbruch des gotischen der Bau des heutigen spätbarocken Turmes.
- 1864 wurde ein neues Gestühl in den Chor gestellt.
- 1881 wurde das Äussere, 1883 aber das Innere renoviert, wobei man die Ornamentmalereien am Rippengewölbe freigelegt und eine stukkierete Gipsdecke eingezogen hat.
- 1892 erhielt die Kirche aufgrund einer Stiftung einen neuen Taufstein.
- 1903 goss die Glockengiesserei Rüetschi in Aarau das bestehende vierteilige Geläute, und 1920 baute die Firma Kuhn in Männedorf die erste Orgel für Russikon.
- 1921 fand eine Innenrenovation unter Leitung von Architekt Johannes Meier in Wetzikon statt, und 1952/53 erfolgte eine Gesamtrenovation mit Instandstellung des Emporenanges.

## 2. Die Restaurierung

Projekt und Bauleitung: W. Egli, dipl. Arch. ETH, Wildberg  
 Bauzeit: April 1977 bis März 1978

Die Aussenrenovation beschränkte sich auf eine einfache Instandstellung schadhafter Verputzstellen und die Erneuerung der Anstriche an Schiff und Turm. Die Aussentreppe zur Empore wurde beibehalten und deren Bretterverschalung samt Verschindelung, wo nötig, geflickt und erneut gebeizt. Die Dachrinnen und Abfallrohre wurden durch kupferne ersetzt und die Ziegeldächer umgedeckt. Neu ist die Natursteinpflasterung zwischen Kirche, Pfarrhaus und neuem Kirchgemeindehaus sowie die zugehörige Hofmauer.

Die Erneuerung des Innern hatte zum Ziel, den spätgotischen Chor durch Ausbau der Orgel wieder voll zur Geltung zu bringen und das Schiff von der überdimensionierten Empore zu befreien. An ihrer Stelle steht nun eine kleine



Russikon. Reformierte Kirche. Blick gegen den Chor. Nach der Innenrenovation 1921 mit der Chororgel (Prospekt von H. Fietz).



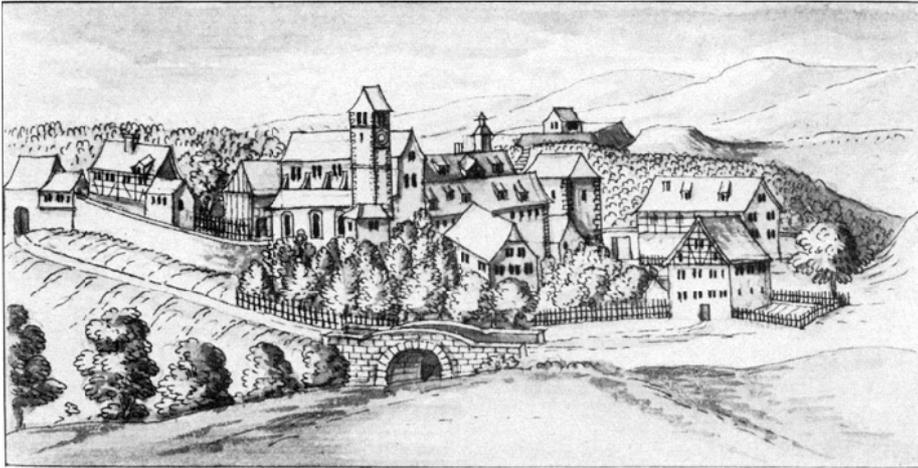
Russikon. Reformierte Kirche. Blick gegen den Chor mit der Chororgel von 1952/53.



Russikon. Reformierte Kirche. Blick gegen die Empore mit der neuen Orgel. Nach der Restaurierung 1977/78.



Russikon. Reformierte Kirche. Blick gegen den Chor. Nach der Restaurierung 1977/78.



Rüti. Ehemalige Klosteranlage. Ansicht von Süden. Aus J.F. Meyss: *Lexicon geographico-heraldico-stemma-topographicum urbis et agri Tigurini...* 1740–43. Bd. 3. (Original in ZB, Mscr. E 57, S. 419).

ne, aus Holz erstellte Orgelempore. Zudem konnte der Boden im Schiff auf das alte Niveau abgesenkt und, abgesehen von den Eichenriemenbelägen unter den Bänken, aus Sandsteinplatten konstruiert werden. Aus demselben Material besteht auch der Boden im Chor. Mit Rücksicht auf dessen Gewölbe und die Höhe des Triumphbogens wurde im Schiff anstelle des Gipsplafonds eine Bretterfriesdecke eingezogen. Die Bänke waren nur leicht abzuändern und neu zu beizen. Nur gereinigt und neu gebeizt wurden auch die Wandtäfer. Aufwendiger gestaltete sich die Restaurierung der Kanzel. Sie ist seither südlich des Chorbogens plaziert. Auf den Taufstein wurde verzichtet. An seiner Stelle steht heute ein neuer Abendmahlstisch. Die Orgel ist ein Werk der Firma Metzler Söhne, Dietikon.

## RÜTI (Bez. Hinwil)

### REFORMIERTE KIRCHE

#### I. EHEM. VORHALLENBAU MIT TOGGENBURGER GRUFT

##### *Archäologische Untersuchungen 1978*

Der geplante Bau eines Vorbaues vor der Westfassade der reformierten Kirche in Rüti ermöglichte der kantonalen Denkmalpflege, die 1962 begonnenen und 1970 weitergeführten archäologischen Untersuchungen im Bereich des ehemaligen Klosters Rüti auch auf den Vorplatz der Kirche auszudehnen. Die damit verbundene Ausgrabung dauerte vom 26. Mai bis 4. August 1978.

##### *Der ehemalige Vorhallenbau*

Der einstige Vorhallenbau war das westlichste Viertel der 1214 mit dem Chor begonnenen, um 1250 durch den Ausbau des Langhauses weitergeführten und um 1280 vollendeten dreischiffigen spätromanischen Pfeilerbasilika.

Beim Um- und Ausbau dieser imposanten Klosterkirche zur saalartigen Predigtkirche 1770/71 wurde der Vorhallenbau abgebrochen und der frei gewordene Platz zum Friedhof geschlagen.

Das einstige Aussehen dieses Vorhallentraktes ist aufgrund des 1743 angefertigten Kirchengrundrisses und der um 1895 entdeckten, in der Zentralbibliothek Zürich mit V 440 bezeichneten Handschrift von Johann Heinrich Schinz bzw. dank deren Auswertung und Veröffentlichung durch H. Zeller-Werdmüller bekannt.\*

Über die anlässlich der Erweiterung des Friedhofes 1845 im Bereich des ehemaligen Vorhallentraktes erfolgte endgültige Zerstörung der 1770 belassenen Fundamente konnten wir uns anhand der im Gemeindearchiv Rüti aufbewahrten Friedhofakten orientieren, auf die uns Sigrist E. Wüst in Rüti freundlicherweise aufmerksam machte. Um die Bestattungen ungehindert vornehmen zu können, hatte nämlich das Kantonale Baudepartement 1845 beschlossen, alle alten Fundamente bis in eine Tiefe von 6 Fuss bzw. bis auf den Nagelfluhfels auszubrechen, die grossen Steine als Baumaterial zu verkaufen, die kleinen aber mitsamt der gesiebten Erde als Auffüllmaterial zu verwenden – ausgenommen im Bereich der im Plan vorgezeichneten grossen Friedhofwege.\*\* Diese Situation wurde offenbar anlässlich der Auflassung dieses Friedhofes im Jahre 1921 nicht wesentlich verändert, beschränkte man sich doch damals auf die Exhumierung der Gräber und den Ersatz der reinen Friedhoferde durch erdigen Bauschutt. Noch zurückhaltender ging Gärtnermeister M. Meier, Froberg, bei der Neuanlage des Kirchenvorplatzes 1929/30 zu Werke. So blieben glücklicherweise die in der einstigen Mittelachse liegende Toggenburgergruft – als Rudiment wenigstens – und weitere Mauerreste, vorab vor dem Hauptportal von 1771, erhalten.

\* H. Zeller-Werdmüller, *Die Prämonstratenserabtei Rüti*, MAGZ Bd. 24, 1897, S. 198 ff., besonders aber S. 216 ff.; vgl. auch Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, Basel 1943, S. 218 ff.

\*\* Einer erneuten Friedhoferweiterung im Jahre 1848 fiel dann das äussere Klostertor zum Opfer.

### *Die einstige Vorhalle oder «Alte Toggenburger Kapelle»*

Nach dem oben Gesagten war der Vorhallenbau äusserlich nicht vom Langhaus zu unterscheiden. Die weisse Fläche an der nördlichen Obergadenwand, welche auf dem Stich von David Herrliberger von 1741 zu erkennen ist, muss im Zusammenhang mit der Instandstellung jener Partie nach dem Brand von 1706 entstanden sein. Nur im Erdgeschossinnern war zwischen Langhaus und Vorhallenbau ein scharfer Bruch mittels einer durchgehenden Trennmauer geschaffen. Diese war aber deswegen nicht weiter aufgefallen, weil ja hier der Vorhallenbau ohnedies durch Trennmauern in drei Räume aufgeteilt war: in die eigentliche Vorhalle, die «Alte Toggenburger Kapelle», sowie in zwei Nebenräume, die südliche Seitenkapelle und einen analog schmalen Raum auf der Nordseite mit der Treppe zur grossen Empore – wo man höchst wahrscheinlich die Arkaden- und Gewölbearchitektur des Langhauses westwärts weiter und zu Ende geführt hatte.

Nach H. Zeller-Werdmüller, a. a. O., S. 216, war das Atrium, die Alte Toggenburger Kapelle, «ein acht Meter im Geviert messender Raum, mit einer vom Fussboden ausgehenden Rundtonne überspannt, besass demnach eine Scheitelhöhe von nur vier Metern. An der Ostwand... befand sich der Haupteingang zur Kirche..., unmittelbar bei dem nicht verschliessbaren (westlichen) Eingang... (aber) der mit einem gevierten Steine bedeckte Abstieg zur Gruft der Grafen von Toggenburg., einem 4,80 m langen, 2,40 m breiten Gewölbe...», das aber tatsächlich, wie sich 1978 zeigte, nur 3 × 3,40 m gross war!

### *Die archäologischen Untersuchungen* (vgl. Beilagen 11, 1–2 und 12, 1–3)

Bei den archäologischen Untersuchungen mussten wir feststellen, dass der grösste Teil der Mauern der Vorhalle bei der Friedhoferweiterung von 1845 zerstört worden war.

Von der Südmauer ist nur ein etwa 2½ m langes Fundamentstück erhalten geblieben, und zwar bei der Südwestecke der heutigen Kirche. Es lag zur Zeit der Friedhoferweiterung unterhalb des 1845 geplanten Weges entlang der Westmauer der Kirche. Die Breite dieses Fundamentstückes beträgt 1,10–1,20 m; es besteht aus Geröllsteinen verschiedener Grösse, enthält keine Ziegelfragmente und ruht auf der anstehenden Nagelfluh. Auf der Südseite ist an dieses Fundament eine Vormauerung aus Dachziegeln und Tonplattenfragmenten angesetzt worden. Der Mörtel dieser Vormauerung ist von derselben Art wie derjenige am Fundament der heutigen Westmauer. Im Gegensatz dazu ist im Südmauerfundament ein gelblicher Mörtel. Zudem zeugen auch Bauweise und Material dafür, dass diese «Verkleidung» neuzeitlich ist. Sie dürfte nach dem Bau des hier unter dem Südmauerfundament durchziehenden Abwasserkanals entstanden sein.

Vom Nordmauerfundament war nur noch ein kleinster Rest vorhanden. Er stand auf dem Nagelfluhfels und zeigte die gleiche Machart wie der Fundamentüberrest der Südmauer, d. h. er bestand aus Geröllsteinen und war stark gemörtelt.

Bei der Nordwestecke der heutigen Kirche hatte man den Fuss des Nordmauerfundamentes für einen Nord-Süd verlaufenden Abwasserkanal durchbrochen. Die Westmauer der heutigen Kirche steht an dieser Stelle halbwegs auf diesem Abwasserkanal. Der Durchbruch für den Abwasserkanal war mit kleinen Geröllsteinen und dunkelgrauem Mörtel sowie mit Biberschwanzziegeln geschlossen worden. Da die Westmauer der heutigen Kirche über den Abwasserkanal «hinüberlappt», dürfte dieser beim Bau der heutigen Kirche erstellt worden sein.

Von der Westmauer ist nur ein 2 m langer Fuss von einem Strebepfeiler übrig geblieben. Dieses Rudiment und die Fundamentsüdwestecke lagen offenbar ausserhalb des 1845 geschaffenen Friedhofes. Da das Mauerstück Fragmente von Mönch- und Nonnenziegeln enthielt und über einer älteren Abwasserleitung lag, dürfte der Strebepfeiler sekundär, d. h. nach einer Senkungserscheinung erstellt worden sein.

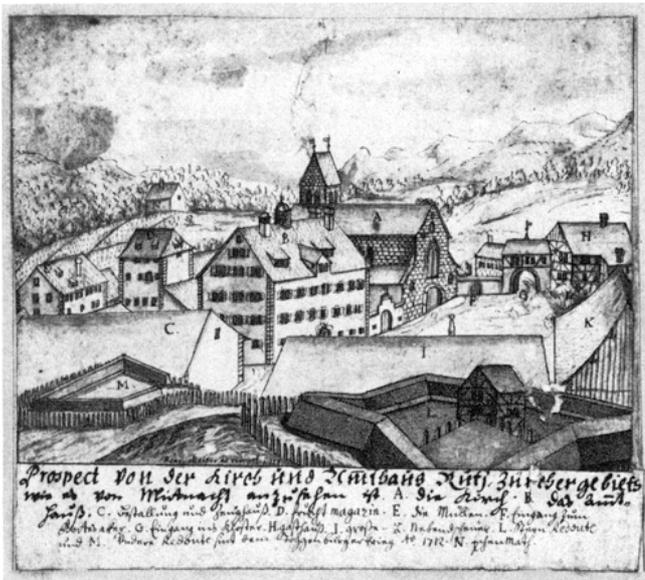
*Die einstige Trennmauer* zwischen Kirche und ehemaliger Vorhalle war in mehreren Fundamentresten zu fassen – dank der 1770/71 erfolgten Verkürzung der Kirche.

Die noch vorhandenen Fundamentreste lagen etwa 1,30 m westlich des heutigen Westmauerfundamentes, und zwar direkt auf der anstehenden Nagelfluh. Wie alle anderen Mauerreste aus dem 13. Jh. war auch die alte Trennmauer aus Geröllsteinen erbaut und stark mit Kalkmörtel durchschossen. Das eigentliche Fundament war 1,10 m breit, auf der Ostseite bis oben hin frei, auf der Westseite aber mit Bodenresten überdeckt. Unter dieser Überkrugung fanden wir anlässlich der auf 1980 verschobenen Teiluntersuchung südlich und nördlich der Mittelachse in etwa 1 m Tiefe die untersten Partien von Unterschenkelknochen von zwei Skeletten, die in der Gräberliste unter M und N behandelt sind. Bei den darüber liegenden Bodenresten handelte es sich (von unten nach oben): um einen rosafarbenen kalkigen Bodenbelag sowie um einen härteren und einen weicheren Mörtelboden. Zudem fanden sich noch die untersten Teile der Sandsteingewände des einstigen Kirchenportals, so dass sich noch dessen lichte Weite mit 2,40 m bestimmen liess. (Hier fand sich ein Zürcher Schilling von 1730.)

Von den Fundamenten der Trennmauern zwischen der eigentlichen Vorhalle und den beiden Seitenräumen war nur je eine meterbreite Mörtelspur auf dem Nagelfluhfels erhalten geblieben...

### *Die Toggenburger Gruft*

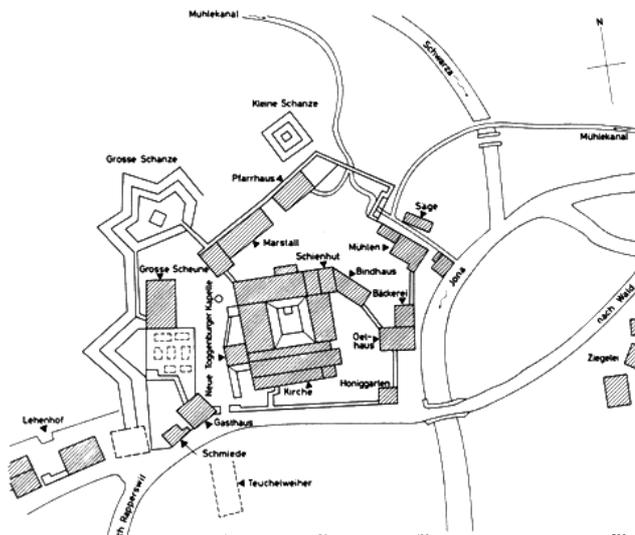
Von dieser fast völlig zerstörten Gruft waren die Ostwand, das – liederliche – Fundament der südlichen Gewölbeseite und ein grösserer Teil der Zugangstreppe erhalten geblieben...



Rüti. Ehemalige Klosteranlage. Ansicht von Nordwesten. Kolorierte Federzeichnung von J. Hch. Meister (1700–1780) (Original in ZB, Graph. Smlg., aus Sammelband PAS 4, Blatt 38).

ben. Der Bereich der einstigen Gruft war mit Bauschutt gefüllt, der zahlreiche Verputzfragmente mit Maleriesten enthielt. Es ist daher anzunehmen, dass beim Abbruch der Vorhalle 1770/71 auch die Gruft aufgegeben wurde; denn der bemalte Verputz stammt zweifellos vom Gewölbe der ehemaligen Vorhalle bzw. der «Alten Toggenburger Kapelle». Dagegen mag der endgültige Ausbruch der Fundamente erst 1845 erfolgt sein.

Entgegen den alten Plänen lag die Gruft nicht genau auf der Mittelachse von Langhaus und Vorhalle, sondern war um



Rüti. Ehemalige Klosteranlage. Grundriss von 1685. Umzeichnung von H. Zeller-Werdmüller nach einer unbekanntenen Originalvorlage von 1685. (MAGZ, Bd. 24, Heft 4, 1897, S. 199).

etwa 50 cm nordwärts verschoben. Sie war auch viel kleiner als bisher angenommen, nämlich nur  $3 \times 3,40$  m weit und – nach Ausweis der erhaltenen Ostwand – nur 1,30 m hoch. Da die Tonne beidseits bis auf die Nagelfluh reichte, hatte die Gruft wie die darüber befindliche «Alte Toggenburger Kapelle» auch keine geraden Wände.

Als Baumaterial hatte man Molasse- und Tuffsteinquadern sowie – im Gegensatz zum Mauerwerk der alten Klosterkirche und deren Vorhallenbau – als Ausfüllmaterial Ziegelfragmente und einen relativ weichen gelblichen Kalkmörtel verwendet. Die Gruftkammer war also nachträglich und in recht grobschlächtiger Art und Weise unterhalb der «Alten Toggenburger Kapelle» als einfache überwölbte Grabkammer konstruiert worden. Dies erhellt auch aus den Profilen, die zu beiden Seiten des Eingangs sichtbar waren und wo deutlich wurde, dass beim Bau der Gruft ein älterer Boden in der «Alten Toggenburger Kapelle», ein rosa Kalkboden, in Brüche gegangen war.

Nach Fertigstellung der Gruft in der «Alten Toggenburger Kapelle» muss jedenfalls ein neuer Mörtelboden gegossen worden sein. Teile desselben fanden wir noch über der Gruft und, auf gleichem Niveau, am oberen Treppende in situ vor.

#### *Reste eines Anbaus südlich des ehemaligen Vorhallentraktes*

Südlich der – vollständig ausgebrochenen – Südmauer des Vorhallentraktes, hart östlich der dort als Klosterhofmauer südwärts weiterziehenden Westmauer, kam der mehr oder weniger vollständige Grundriss eines rechteckigen Anbaues von etwa  $5 \times 3,20$  m zutage. Dessen rund 80 cm breite Mauern zeigten im allgemeinen die gleiche Konstruktion wie das Mauerwerk der Vorhalle bzw. die weiterziehende Klosterhofmauer – nur mit dem Unterschied, dass sie nicht bis auf den Nagelfluhfels fundamentierte und mit einem helleren Mörtel abgebunden waren. Der im Innern liegende, rund  $2,20 \times 3,40$  m grosse Mörtelboden, dessen nördlicher Saum einst an die Südmauer der ehemaligen Vorhalle anstieß, war über einer etwa 20–25 cm dicken Geröllunterlage in ungefähr 5–10 cm Dicke gegossen worden.

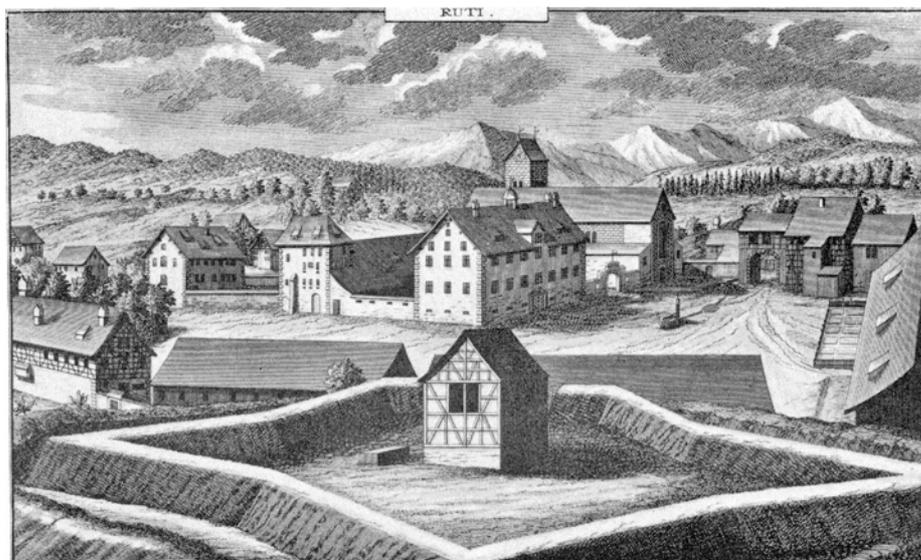
Unter Ost- und Westmauer sowie unter dem Mörtelboden und der westlich anschliessenden Klosterhofmauer war ein aus flachen Geröllsteinen konstruierter Abwasserkanal mit schwacher Neigung nach Westen angelegt.

Leider konnten keinerlei Funde ausgemacht werden, die auf die einstige Zweckbestimmung dieses Anbaues hingewiesen hätten.

#### *Das Westmauer-Fundament der heutigen Kirche*

Das Westmauer-Fundament der heutigen Kirche enthält Fragmente von Backsteinen und Biberschwanzziegeln, und zwar sehr viele aus einer Fehlbrandmasse. Der Teil südlich des Portals steht zudem teilweise auf Bauschutt von der abgetragenen ehemaligen Vorhalle.

Rüti. Ehemalige Klosteranlage. Ansicht von Nordwesten. Stich von D. Herrliberger. 1741.



### *Drainage-Leitungen*

Es scheint, dass sich die Meteorwasserprobleme besonders nach der Fertigstellung der Klosterkirche aufdrängten. Die Kirche steht nämlich in einem Nagelfluhbecken, in welchem sich das Meteorwasser der Umgebung sammelt. Im Rahmen unserer Untersuchung legten wir mehrere Kanäle frei, mit denen man immer neu versucht hatte, des Meteorwassers Herr zu werden.

*Der älteste Kanal* war aus flachen Geröllsteinen südlich der Südmauer der ehemaligen Vorhalle und parallel zu dieser konstruiert worden. Er verlief unter dem Boden des Anbaus und der Westmauerverlängerung der ehemaligen Vorhalle. Diese Drainage war vor Fertigstellung der Kirche vorhanden.

*Der zeitlich nächste Kanal* war zur Entwässerung der Gruft angelegt worden. Er führte unter der Grufttreppe hindurch nach aussen. Der Kanal scheint sich jedoch nicht bewährt zu haben. Denn, wie schon erwähnt, berichtet J.H. Schinz, dass man um 1743 die Gruft wegen des aufgestauten Wassers nicht betreten konnte.

*Der grösste Kanal* wurde wohl beim Neubau des Amtshauses nach dem Brand von 1706 konstruiert. Jedenfalls hatte man diese Drainage durch die Kirche, entlang der Trennmauer zwischen Langhaus und Vorhalle geführt. Die Nord- und die Südmauer der Kirche waren dafür durchbrochen worden. Die Kanal-«Mauern» enthalten Fragmente von Backsteinen und Fehlbrand-Biberschwanzziegeln. Die von J.H. Schinz im Plan von 1743 als «Grab H» der Dienstleute von Wartensee bezeichnete Platte war damals schon ein Fragment, das als Schachtdeckel über der Drainage-Leitung zu dienen hatte. Das Grabplattenstück zeigt an der Bruchfläche Meisselspuren. Damals lag die Grabplatte auf glei-

cher Höhe wie der Boden der Kirche (Grabplatte: 469,94 m, Bodenniveau beim Klingenberg-Tischgrab: 469,92 m).

Durch die Verkürzung der Kirche um 12 m kam dieser Drainagekanal ausserhalb der Kirche zu liegen. Er muss sehr lange benützt worden sein. Im Schlamm des Schachtes unterhalb der Grabplatte «H» entdeckten wir Porzellanscherben. Ausserdem befindet sich eine recht moderne Schachtkonstruktion auf der Südseite des heutigen Portals. Deren Gusseisenplatte trägt zwar kein Datum, sie dürfte aber um 1900 entstanden sein.

### *Die «Neue Toggenburger Kapelle»*

Vor der Asphaltierung des Kirchplatzes zwischen Kirchengvorplatz und Amtshaus hatte die Denkmalpflege 1962 die Möglichkeit, den Baugrund gründlich zu untersuchen. Dabei kamen westlich des als Teil der Klosterhofmauer bezeichneten Fundamentzuges Mauerreste zum Vorschein, die wir – zusammen mit auf die Klosterhofmauer sekundär aufgesetzten Mauerresten – als die östlichsten Bauelemente der von Elisabeth von Matsch, der Witwe Friedrichs VII. von Toggenburg (+ 1436), 1437/39 errichteten «Neuen Toggenburger Kapelle» angesprochen haben (vgl. 3. Ber. ZD 1962/63, S. 92).

Als 1978 der Strassenbelag südlich und südwestlich des Amtshauses für die Umlegung verschiedenster Leitungen erneut aufgebrochen wurde, griff die Denkmalpflege wieder zu und untersuchte innerhalb der Baugruben die westlich der 1962 gefassten Mauerzüge noch vorhandenen Baureste. Im Rahmen dieser Ausgrabungen bestätigte sich die Annahme von 1962, der Südteil der zwischen Nordwestecke des Vorhallentraktes und der Südwestecke des ehemali-



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Ehemalige Vorhalle/Toggenburger Gruft. Archäologische Untersuchung 1978. Feld I. Mit Steinen und Mörtelschutt gefüllter Grufteingang.



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Ehemalige Vorhalle/Toggenburger Gruft. Archäologische Untersuchung 1978. Oben: Grufteingang von Westen gesehen; Mitte und unten: Grufteingang von Osten gesehen.

gen Westflügels des Klosters verlaufende Klosterhofmauer hätte später als Fundament für den Bau mit der «Neuen Toggenburger Kapelle» gedient.

Ungefähr 3,60 m westlich dieser Mauer liegt der Rest eines parallel dazu verlaufenden Mauerzuges, dessen Südteil jedoch 1845 zugunsten der damals neu erstellten Friedhofmauer ausgebrochen wurde. Das noch erhaltene Stück ist 1 m breit und liegt auf einer Kalkschicht, etwa 35 cm über der Nagelfluh. Auch dieses Mauerwerk besteht aus mit Rundziegeln durchsetzten Geröllsteinen.

Südlich dieses Mauerwerks stiessen wir auf Fragmente eines Tonplattenbodens, der zu dem 1962 gefassten analogen Bodenrest gehört haben muss.

Die Umsetzung eines Hydranten zwischen der Kirchhofmauer und dem Gemeindehaus ermöglichte uns, vom 7. bis 12. September 1978 einen weiteren Abschnitt der Fundamente der «Neuen Toggenburger Kapelle» zu untersuchen. Der zusätzlich freigelegte Fundamentabschnitt zeigte die Nordwestecke sowie einen Westmauerrest und einen etwa 1 m langen Stumpfen der Nordmauer. Eine Erweiterung unserer Ausgrabungsfläche von etwa 1 m in südlicher Richtung zeigte keine weiteren Spuren des Westmauerfundaments. Offensichtlich war jener Teil bei den Installationen eines Telephonkabels, einer Röhre für eine elektrische Leitung sowie der Wasser- und Gasleitungen ausgebrochen worden. Auch das freigelegte Nordmauerfundament war teilweise durch eine Wasserleitung aus Tonröhren beschädigt und etwa 1 m weiter östlich beim Verlegen der Gasleitung zerstört.

Die Bauart dieser Mauerfundamente unterscheidet sich von den andern sehr stark. Grosse quaderähnliche Steine bildeten die Aussenhaut der Mauern. Das Innere des Mauerwerks war mit mittelgrossem Geröll aufgefüllt und alles gut mit Mörtel gebunden. Das Westmauerfundament ist 1,35 m, d. h. ebenso breit wie jenes der zugehörigen Südmauer. Dagegen ist das Nordmauerfundament nur 1,10 bis 1,20 m stark und somit gleich breit wie das zugehörige Ostmauerfundament. In allen Fundamenten der «Neuen Toggenburger Kapelle» waren Rundziegelfragmente verwendet worden. Und wie die schon 1962 erfassten Mauerreste sassen auch die neu entdeckten Fundamentabschnitte auf der anstehenden Nagelfluh auf.

## 2. SCHIFF BZW. LANGHAUS

### *Archäologisch-bauanalytische Untersuchungen 1980/81*

Nachdem 1962/63 der Baugrund des Chores und das Klingenberg-Grabmal sowie 1978 die Baureste der ehemaligen Vorhalle und der Toggenburger Gruft untersucht worden waren, konnten 1980 im Rahmen der Vorarbeiten für die Restaurierung 1980–1982 im Kirchenschiff archäologisch-bauanalytische Untersuchungen durchgeführt werden. Die Arbeiten dauerten vom 8. September bis zum 16. Dezember 1980. Die örtliche Leitung war Dr. J. Barr, Meilen, anvertraut. Ihm stand Fräulein R. Hessel als Zeichnerin zur Seite, während Ausgrabungstechniker P. Kessler den Photodienst besorgte.

Die Untersuchungen haben die von H. Zeller-Werdmüller in seiner Arbeit über «Die Prämonstratenser-Abtei Rüti» in MAGZ, Bd. 24, 1897, S. 198 ff., aufgrund der 1743 bzw. 1770 von Johann Heinrich Schinz gezeichneten Bauaufnahmen, d. h. des Grundrisses bzw. der der Innenansicht gegen Osten vorgelegten These, die Klosterkirche Rüti sei als dreischiffige Pfeilerbasilika mit Doppeljochkonzeption im Mittelschiff, Doppelfenster im Obergaden und Kreuzgewölben in den Seitenschiffen von der Grundsteinlegung im Jahre 1214 unter Propst Ulrich I. bis zur 1298 unter Abt Johannes I. erfolgten Weihe von sechs Altären samt Vorhallenbau (mit der «Alten Toggenburger Kapelle» und der Toggenburger Gruft) im wahrsten Sinne des Wortes planmässig ausgeführt worden, voll und ganz bestätigt. Darüber hinaus förderte die Ausgrabung zahlreiche Gräber zu bekannten Grabmälern, aber auch Neuentdeckungen, verschiedene, zum Teil übereinander lagernde Bodenbeläge und die Überreste zweier Herrenchoranlagen, einer romanischen und einer gotischen, samt zugehörigen Lettnermauern und Altären zutage, die Wandsondierungen aber erbrachten Spuren und auch grössere Überreste der auf Anordnung von Abt Markus Wyler zwischen 1490 und 1499 unter Leitung von Hans Haggenberg ausgeführten spätgotischen Malereien sowie die in den seitlichen Aussenmauern



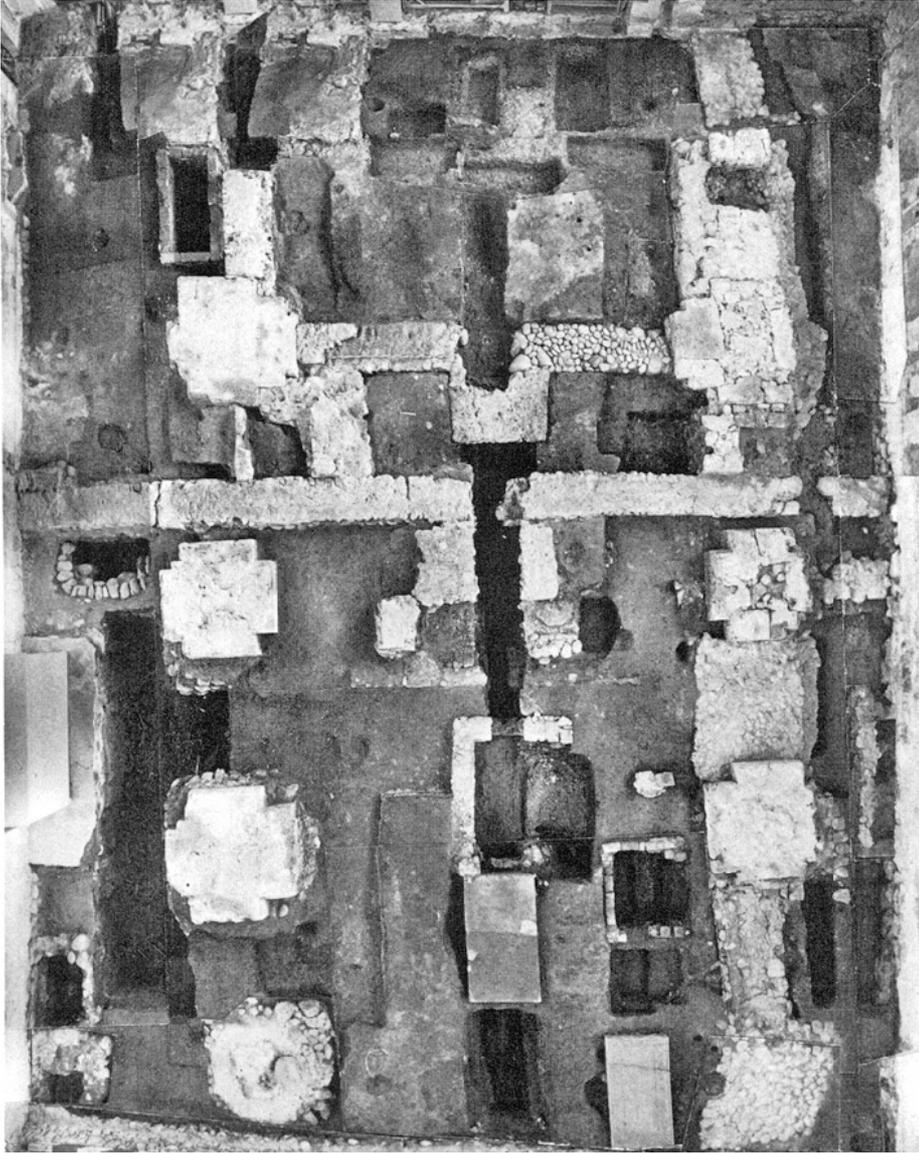
Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Bereich des ehemaligen Westportals. Archäologische Untersuchung 1980/81. Fundament der alten Westmauer, aus Norden. Darüber in der Mitte Sandstein-Türschwelle, rechts Reste zweier Mörtelböden der ehemaligen Vorhalle, links Mörtelboden des Kircheninnern um 1706.



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Bereich des ehemaligen Westportals. Archäologische Untersuchung 1980/81. Fundament der alten Westmauer, aus Westen, darüber Sandstein-Türschwelle und Mörtelbodenreste der Vorhalle. In der Westwange des Westmauerfundamentes die sekundären Ausarbeitungen für die Gräber M und N in der Toggenburger Kapelle: für N in der Mitte, für M rechts ausen (Eckarbeitung).



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Bereich des ehemaligen Westportals. Archäologische Untersuchung 1980/81. Rechts Türschwelle des alten Kirchenportals, links davor Rest des ursprünglichen Lehmbodens in der Toggenburger Kapelle.



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Gesamtaufnahme. 2. Abstich. Von Westen.

erhalten gebliebenen, 1770/71 zurückgeschroteten Tuffsteinquaderkonstruktionen für die Konsolen, Pilaster, Gurten und Rippen der Kreuzgewölbe in den einstigen Seitenschiffen.\*

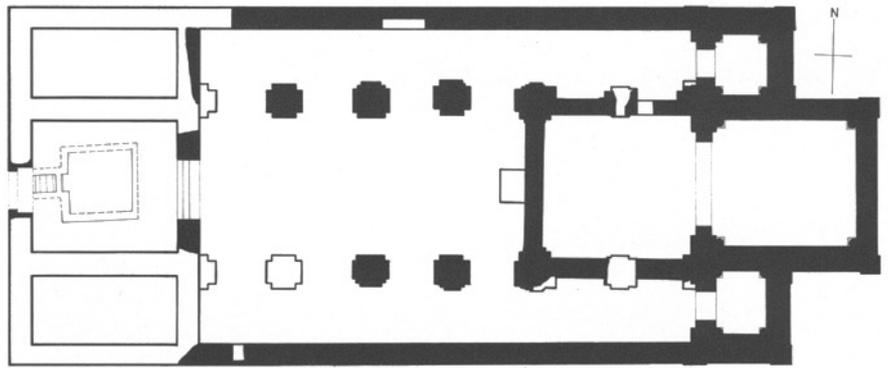
*Die archäologisch-bauanalytischen Untersuchungen*  
(vgl. Beilagen 12, 1–7 und 13, 1–5)

Wie schon bei den Untersuchungen im Chor konnte auch im Schiff nicht das geringste Anzeichen eines Vorgängerbauwerks zur dreischiffigen Basilika gefunden werden.

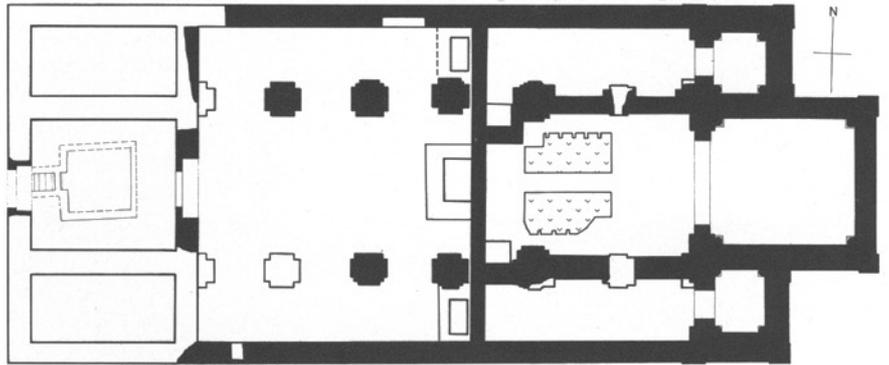
\* Vgl. auch Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, Basel 1943, S. 213 ff.

*Der Grundriss der Basilika*

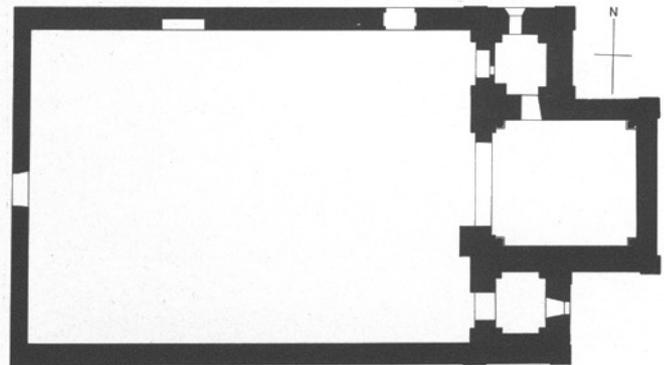
Die neuen Untersuchungen bestätigten in erster Linie die 1962/63 bei der Entfernung der Grabplatten von den Längswänden des Schiffes gemachte Beobachtung, dass die unteren Partien der heutigen Nord- und Südmauern bis über die Fensterbänke hinauf noch die Aussenmauern der einstigen Seitenschiffe sind. Die Ausgrabungen von 1980 vermittelten auch neue Aufschlüsse über deren Fundamente. Während die östlichen Fundamentpartien auf dem dort wie im Chor sehr hoch anstehenden Nagelfluhfels aufsitzen, sind die westlichen Abschnitte der Aussenmauern nur rund 1 m tief in den westwärts immer mächtiger werdenden Lehm fundamementiert. Zu dieser Konstruktionsweise dürften die



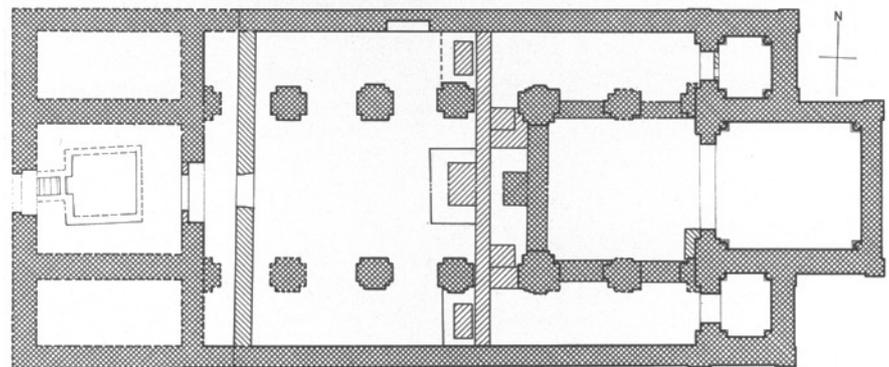
0 1 5 10m



0 1 5 10m



0 1 5 10m



Legende:

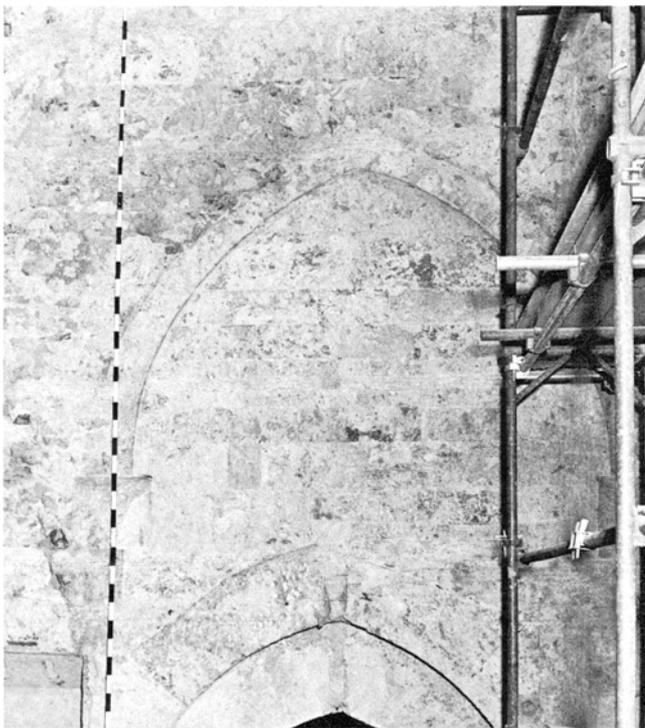
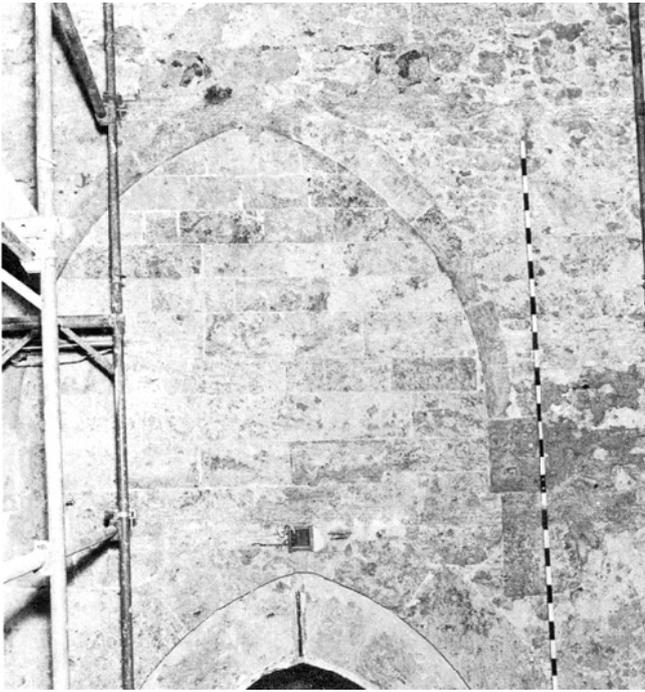
1. Bauetappe (1208)

2. Bauetappe

Letzte Bauetappe (1771)

0 1 5 10m

Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Bauetappenpläne. Mst. 1:400.  
 Von oben nach unten:  
 1. Bauetappe (nach 1214);  
 2. Bauetappe (um 1298);  
 3. Bauetappe (1771);  
 Bauetappengesamtplan.



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Stirnwände der Seitenschiffe mit zurückgearbeitetem Ansatz des Spitzbogengewölbes. Oben: nördliches, unten südliches Seitenschiff.

Bauleute durch den starken Grundwasseranfall gezwungen gewesen sein. Um dem Wasser Herr zu werden, muss jedenfalls schon beim Fundamentieren des Westteils der Süd- mauer eine tiefe Abwasserrinne aus dem Fels gehauen worden sein, so wie entlang der Trennmauer zwischen Schiff und Vorhalle zur Entwässerung des nördlich der Kirche befindlichen Kreuzganggartens ein grosser, Nord-Süd verlaufender Abwasserkanal gebaut wurde.

Die nördliche und die südliche Aussenmauer stossen an die Chorwand- bzw. Turmmauer an. Demnach wurde das Langhaus an den bereits bestehenden Chor- bzw. Ostbau angefügt.

Die Westmauer der heutigen Kirche hat man 1770 hochgeführt, und zwar 1,30 m östlich der früheren, kurz vorher abgebrochenen Trennmauer zwischen Kirchenschiff und Vorhallenbau. Ihre Fundamente reichen ebenfalls nicht ganz auf den dort rund 2 m unter heutigem Terrain liegenden Nagelfluhfels.

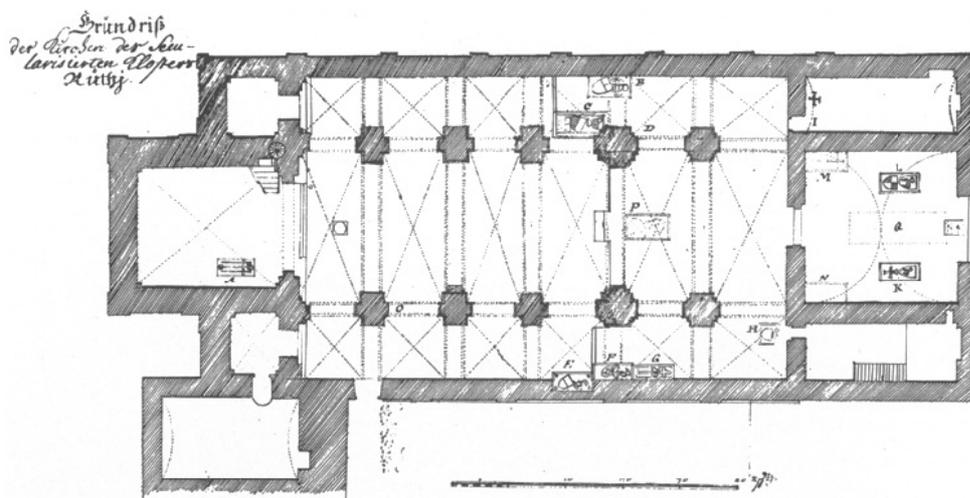
Innerhalb des alten Langhauses, d. h. zwischen den beiden seitlichen Aussenmauern sowie zwischen der alten Trenn- bzw. heutigen Westmauer und dem Chorbau, kamen vor allem die beiden parallelen Sockelreihen der ehemaligen Arkaden der dreischiffigen Basilika zutage. Von den einstigen zehn freistehenden Pfeilern zeugten noch sieben Sockel zuzüglich die Sockel der einstigen Pilaster an der Chorbogewand. Der Sockel des westlichsten Pfeilers der südlichen Arkade ist 1770 abgetragen worden, und die Sockel der beiden östlichsten Pfeiler hat man 1903 beim Bau der ersten Heizung ausgebrochen. Die Pilastersockel an der einstigen Trennmauer fielen selbstredend dem Abbruch des Vorhallenbaus zum Opfer. Die Abstände von Pfeilersockel zu Pfeilersockel variierten zwischen 2,10 und 2,70 m.

Die Pfeilerfundamente waren auf den Nagelfluhfels abgestellt worden. Im östlichen Teil der Kirche war dies zufolge des hochliegenden Felsens eine kleine Sache, im Westteil dagegen mussten bis 1,40 m hohe Fundamente konstruiert werden. Überall aber sind die aus besonders ausgesuchten, kleinen oder mittelgrossen Gerölln aufgebauten Pfeilerfundamente im allgemeinen kreuzförmig und bis 30 cm breiter als die Sockel. Diese waren zu unserer Überraschung nicht sehr gleichmässig ausgebildet: in der nördlichen Reihe bestanden sie durch und durch aus Tuffsteinquadern, in der südlichen dagegen waren Tuffsteinquader nur als Einfassung, für den Kern aber Geröllsteine verwendet worden.

Insgesamt konnten – unter Berücksichtigung der durch spätere Bauarbeiten ausgebrochenen – fünf Sockelpaare von frei stehenden Pfeilern gefasst werden, die wir von Ost nach West numerierten. Die grössten Sockel weisen die Pfeilerpaare Nr. II und IV auf, d. h. jene, vor welchen die Pilaster für die Quergurten hochzogen.

*In der ersten Bauetappe* – von 1214 ab – markierten die Pfeiler II und das Pfeilerpaar I *den Mönchschor*: Auf dem zwischen Pfeilerpaar Nr. II liegenden Mauerfundament stand einst die

Rüti. Ehemalige Klosterkirche.  
Grundriss. Zeichnung von J. H. Schinz, in J. H. Schinz, Merkwürdigkeiten... der Praemonstratenser Abtey Rüti..., 1743. (Original in ZB, Mscr. V 440).



*Lettnerwand*, und die ostwärts zu den Pfeilersockeln I ziehenden Fundamente stammen von den zugehörigen nördlichen und südlichen Abschlussmauern. Während der nördliche Fundamentzug noch die ursprüngliche Breite aufwies, wurde der südliche – wohl in spätgotischer Zeit – höchst wahrscheinlich auf der Südseite für einen Altar verbreitert. Die Lettnerwand war zugleich Rückwand des Hochaltars der Laienkirche (Altar zu Ehren des hl. Kreuzes und Allerheiligen). Das Fundament für Altar und Suppedaneum war in Form eines gemörtelten Steintepichs von 1,80 × 1,30 m erhalten geblieben und nur auf der Ostseite durch den Heizkanal von 1903 leicht angegraben.

Nach H. Zeller-Werdmüller, a. a. O., S. 210, stand vor dem südlichen Pfeiler Nr. II der Altar der Apostel Johannes Ev., Jakobus usw., vor dem nördlichen der Altar der Märtyrer Stephanus, Laurentius usw.

Innerhalb dieses Mönchschores muss als Gehniveau ein gestampfter Lehmbooden oder ein auf Lehm verlegter Bretterboden gedient haben. Ähnliches dürfen wir für die Seitenschiffe und das Laienschiff voraussetzen. Diese Lehmböden mussten immer wieder erneuert werden.

Westlich des Mönchschores hat man für den 1218 in Akkon auf einer Heiliglandreise verstorbenen Klosterstifter Freiherr Lütold V.\* von Regensburg eine 2,90 × 2,50 × 1 m grosse Grabgruft ausgemauert (vgl. unten Grab 18) und noch westlicher 1264 Graf Hartmann I. von Werdenberg und Sargans beigesetzt (vgl. unten Grab P), während die Grafen von Toggenburg ihre Gedächtniskapelle mit der Grabgruft in der Vorhalle damals sicher schon weitgehend erbaut hatten (vgl. unten Gräber K–N).

\* Vgl. F. Stucki, Freiherren von Regensburg, Genealogisches Handbuch zur Schweizer Geschichte, Bd. IV, Fribourg 1980, S. 205 ff. und Taf. X: Stammbaum.

Die zweite Bauetappe des Mönchschores darf wohl mit der Weihe von sechs Altären in Schiff und Vorhalle im Jahre 1298 und der daraus ersichtlichen Vermehrung des Konventes in Zusammenhang gebracht werden.

Die neue Lettnermauer wurde aber im Gegensatz zur ersten nicht zwischen die nächstfolgenden Pfeiler Nr. III gestellt, sondern bloss 2 m westlicher, dafür aber von Seitenschiff zu Seitenschiff durchgezogen. In die Mitte zwischen den Pfeilern kam vor die neue Lettnerwand der neue Kreuz- und Allerheiligenaltar zu stehen, und zwar mit ungefähr demselben Grundriss wie der Vorgänger.

Die vor den Pfeilern Nr. II stehenden Altäre hat man offensichtlich den neuen Gegebenheiten angepasst, und für den schon 1293 erwähnten Katharinenaltar, dem zufolge der dahinter hochgeführten Lettnermauer Licht entzogen wurde, ein eigenes Rundbogenfenster geschaffen, das dann Abt Markus Wyler um 1492 durch Meister Hans Haggenberg mit Ornamentmalereien ausschmücken liess.

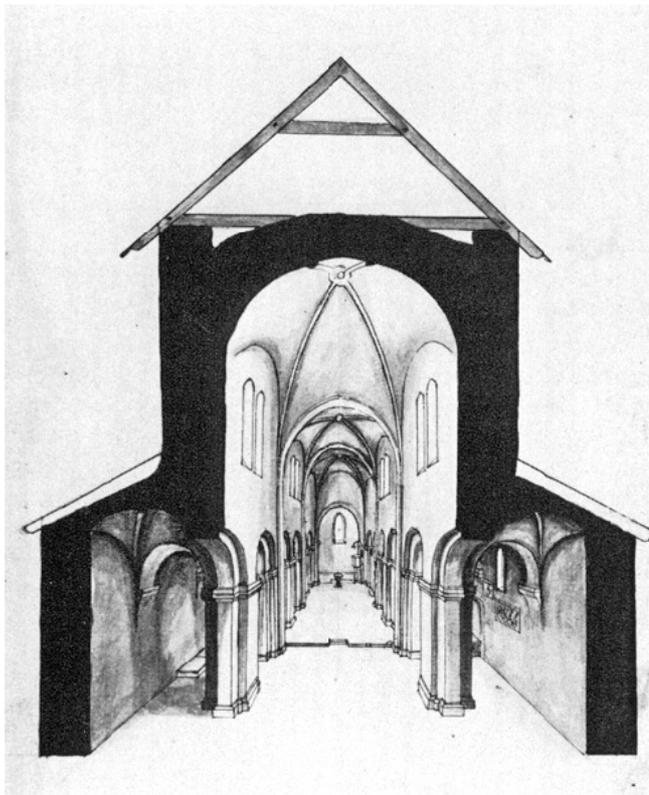
Das Suppedaneum des neuen Laienschiff-Hochaltars wurde so angelegt, dass die westliche Sandsteinstufe über das Ostmüerchen der – damals wohl noch immer leeren – Grabgruft Lütolds V. von Regensburg zu liegen kam. Die beiden seitlichen Stufensteine fanden sich noch vor. Sie waren je 1,80 m von den Pfeilern entfernt, was der Breite der Durchgänge nördlich und südlich des Altars entsprochen haben mag.

Wie erwähnt, sind 1298 sechs Altäre geweiht worden: der neue Kreuz- und Allerheiligenaltar (als neuer Hochaltar des Laienschiffes), der schon 1293 erwähnte Katharinenaltar, der dazu als Pendant im nördlichen Seitenschiff vor die neue Lettnermauer gestellte (kleinere) Regulaaltar sowie auf der Empore der Michaelsaltar und in der Vorhalle der alten Toggenburger Kapelle ein zweiter Marienaltar, wozu übrigens 1396 ein zweiter Allerheiligenaltar kam.

Die Böden bestanden in dieser Frühzeit sowohl im Mönchschor als auch in der Laienkirche und natürlich auch in den Seitenschiffen aus gestampftem Lehm mit Kalkzusatz, einem Material, das eine stete Erneuerung erheischte. Es ist daher nicht verwunderlich, dass in der Laienkirche und in den Seitenschiffen bis 14 linsenartige Lehmschichten festgestellt werden konnten. Das unterste Lehm-Kalk-Bodenniveau lag in der Laienkirche auf 469,71 m, im Mönchschor aber auf 470,08 m ü. M., also 2–3 Stufen höher, wo zudem zumindest vor den Chorstühlen Holzböden eingezogen waren.

Den Lehm-Kalk-Boden hatten wir 1963 bei der Untersuchung des Grabmals von Ritter Hans von Klingenberg bereits festgestellt (vgl. 3. Ber. ZD 1962/73, S. 87). Er war für das beim Klingenberg-Grab angelegte Schädeldepot (und das Ossuar der bei Näfels Gefallenen) aufgebrochen worden.

Der an die Fussplatte des Klingenberg-Grabmals anstossende Mörtelboden (II) muss damals, d. h. 1389 oder später, gegossen worden sein. Er dürfte mit dem 1980 freigelegten untersten Bodenbelag identisch sein und lag in der Laienkirche auf 469,87 m, im Mönchschor aber auf 470,31 m ü. M., was einer Differenz von zwei Stufen entspricht. In die-

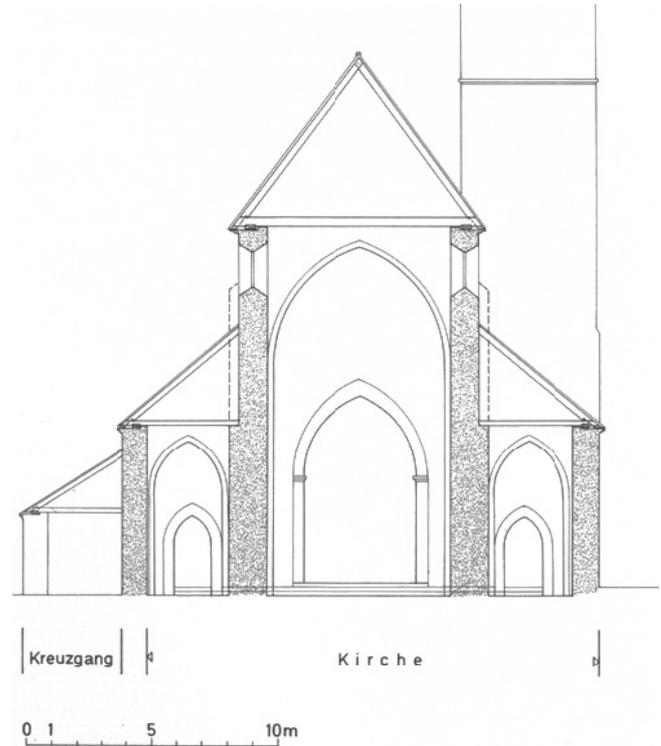


Rütli. Ehemalige Klosterkirche. Innenansicht und Querschnitt. Zeichnung von J.H. Schinz, in J.H. Schinz, *Merkwürdigkeiten ... der Praemonstratenser Abtei Rütli 1743*. (Original in ZB, Mscr. V 440).

sem Mörtelboden waren nur die Grabplatte Hartmanns I. von Werdenberg-Sargans und die 1389 und später angelegten Gräber ausgespart.

#### Zum Aufriss der Basilika

Wie schon die – nur in einem engen Rahmen möglichen – Abklärungen von 1962/63 erkennen liessen und die

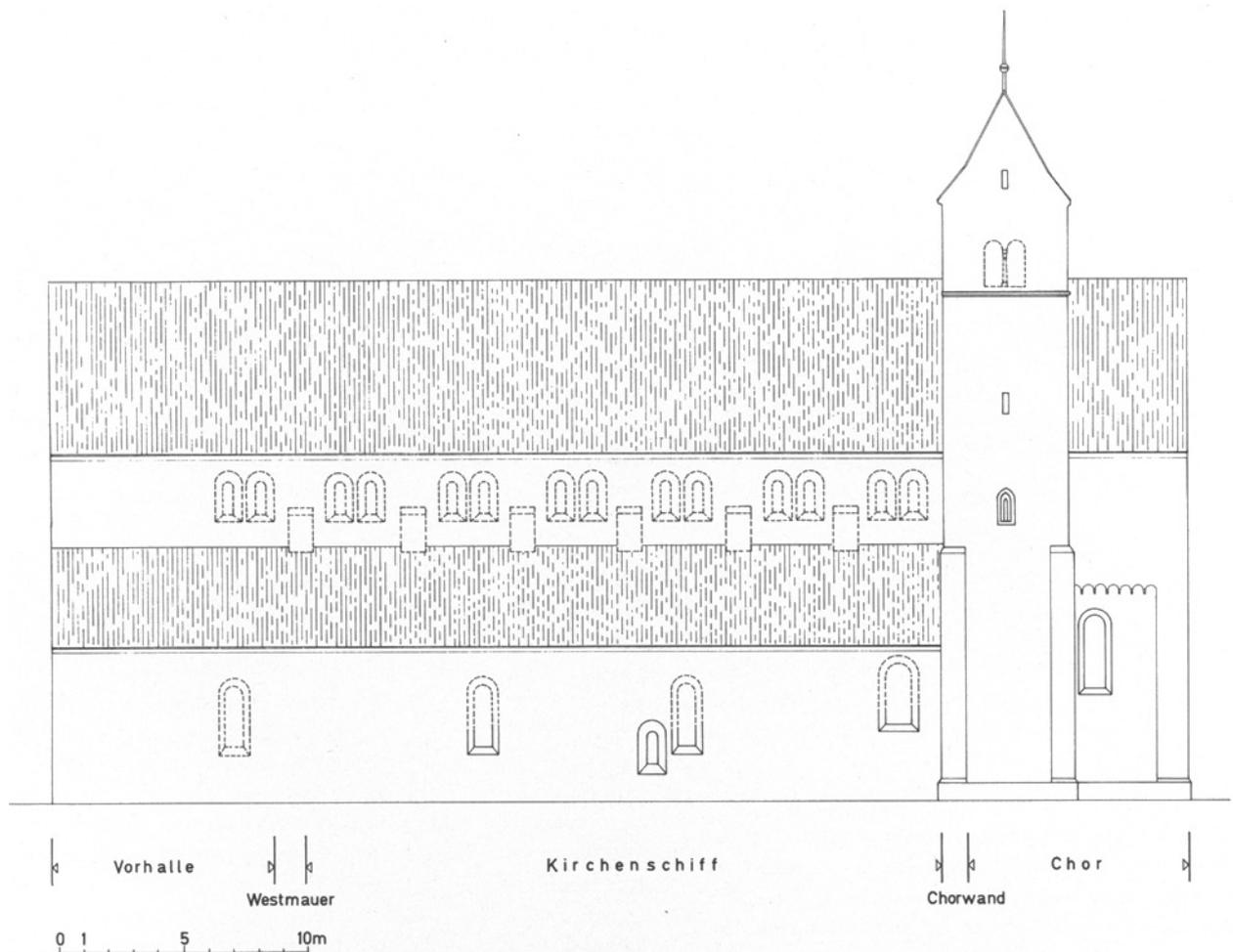


Rütli. Ehemalige Klosterkirche. Rekonstruktionsversuch der dreischiffigen Klosterkirche. Querschnitt. Mst. 1:300.

1980/81 umfassend durchgeführten Untersuchungen nun eindeutig aufgezeigt haben, waren beim Abbruch 1770 vom dreischiffigen Langhaus folgende Mauern erhalten worden: in erster Linie natürlich die Chorbogenwand und – südlich und nördlich davon – je die östliche Stirnwand der ehemaligen Seitenschiffe sowie – in zweiter Hinsicht – deren Aussenmauern.

Nach Abschlagen des z. T. recht morschen Verputzes zeichneten sich an diesen Wänden die Tuffsteinquader-Konstruktionen für die ehemaligen Schildbogen der einstigen Gewölbe ab:

- als *Rundbogen* an den Aussenwänden der ehemaligen Seitenschiffe, wo auch die Gurtenansätze vorhanden sind, und
- als *Spitzbogen*
  - einerseits über dem – ebenfalls spitzbogigen – Chorbogen in der Ostwand des Mittelschiffes und



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Rekonstruktionsversuch der dreischiffigen Klosterkirche. Südfassade. Mst. 1:300.

- anderseits über den Spitzbogen-Öffnungen der beiden Seitenkapellen, d. h. je an der östlichen Stirnwand der beiden aufgelassenen Seitenschiffe.

Da auf der oben erwähnten perspektivischen Innenansicht des dreischiffigen Langhauses von J.H. Schinz die (westlichsten) Kreuzgewölbe in den Seitenschiffen eindeutig rundbogig gezeichnet sind, darf wohl aus dem Entdeckten der Schluss gezogen werden, man habe während des Bauvorganges – wahrscheinlich nach 1250 – im Bereich des Herrenchores einen Stilwechsel vollzogen und zumindest im Mittelschiff und vor den Seitenkapellen Spitzbogen-Kreuzgewölbe eingezogen.

Über der Gipsdecke von 1770/71 ist, wie in Kdm. Kt. Zürich, Bd. I, Basel 1938, S. 222 erwähnt, der oberste Teil, die Parusie-Darstellung mit Christus und den Aposteln, als Scheitelpartie eines «Jüngsten Gerichtes» erhalten geblieben, die Dr. B. Anderes, Rapperswil, im Vergleich mit den

Resten eines analogen Gemäldes an der Westfassade von St. Dionys bei Jona SG in das dritte Viertel des 15. Jh. datiert. Darüber schliesst der spitz zulaufende Schildbogen; das übrige, unverputzte Mauerwerk aber zeigt einerseits die östliche «Anstosszone» des mächtigen Gewölbes und nördlich und südlich davon die meterdicken Stümpfe der Obergadenmauer.

Die Schildbogenreste sind 60 bis 70 cm breit und etwa 1,70 bis 1,90 m hoch. In der Mitte der Südwand des südlichen Seitenschiffes fehlt der mittlere Ansatz; er war beim Ausbrechen des Rundbogenfensters um 1298 entfernt worden. In der Nordwand des nördlichen Seitenschiffes wurde der östlichste Schildbogen beim Umbau 1770/71 ausgebrochen.

«Normale» Fenster waren nur im südlichen Seitenschiff vorhanden – und offenbar nur drei. Jedenfalls konnten wir nur drei alte Fensterbänke fassen. Die westliche und mittlere



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Ehemaliges Mittelschiff. Ostwand. Reste des grossen «Jüngsten Gerichts» über dem Chorbogen, um 1460.

Bank lagen 7,50 m, auseinander; die östliche war von der mittleren etwa 6,50 m entfernt und ungefähr 90 cm höher als die beiden andern – wohl in Anlehnung an die hoch sitzende Türe zum Dormitorium in der Nordwand. Auffällig war auch die Lage des mittleren Fensters in bezug auf das tiefere Rundbogenfenster, wo die Distanz nur knapp 20 cm beträgt.

In der Nordmauer waren keine Fenster, weil auf deren Nordseite der Südflügel des Kreuzganges verlief, von dessen Gewölbe wir übrigens die Schildbogen- und Gurtenuffsteinansätze entdeckten. Zudem kam bei der Nordostecke der alte Hocheingang ins Dormitorium zum Vorschein, welcher wohl nach der Reformation wegen Erstellung eines Zuganges zum Kreuzgang zugemauert und durch die darunter befindliche Türe ersetzt wurde. Diese wiederum hat man 1770/71 durch das grössere, noch bestehende, 1981 um 30 cm tiefer verlegte Nordportal ersetzt.

An der Südwand – bei der Südostecke, hart über dem Fundament – kamen auf einer Fläche von etwa 3 m<sup>2</sup> drei verschiedene Stadien des ursprünglichen Verputzes zum Vorschein: ganz im Osten der Grundputz, rechts davon der grobe Anwurf des Deckputzes und westlich anschliessend eine Partie mit überarbeitetem, «abgesacktem» Verputz.

#### *Malereireste*

*Alte Malereireste* entdeckte mittels Sondierungen Restaurator O. Emmenegger vom Institut für Denkmalpflege der ETH Zürich in erster Linie an der Ostwand je etwa 1 m über dem Chorbogen und seitlich, d. h. nördlich und südlich desselben gelbe, blaue und Ockerfarbspuren sowie entlang der Ausenkante der Öffnung zur südlichen Seitenkapelle deutliche Überreste von grautonigen, mit weissen Fugenstrichen gegliederte Einfassungen. Vom 1903 leider abgeschlagenen unteren Teil des oben erwähnten «Jüngsten Gerichts» fand sich keine Spur mehr.

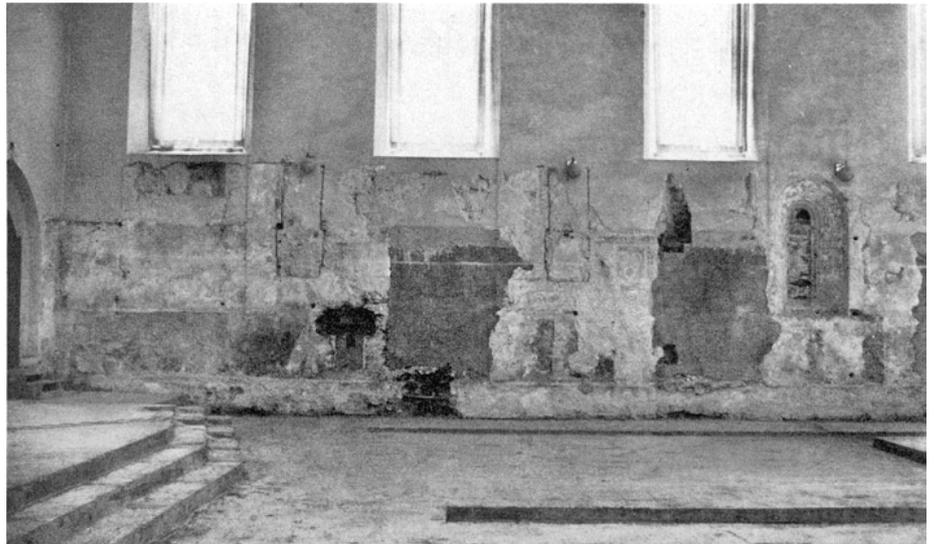
Lesbar, ja recht gut erhalten waren drei in der Mitte der Südwand entdeckte, nebeneinander gestellte, senkrecht gesetzte Wappen (von links nach rechts): Wildberg, Landenberg und Bonstetten. Nach Johannes Müllers «Merckwürdiger Überbleibseln von Alterthümern der Schweiz. IVter Theil», Zürich 1776, S. 10, «stuhnden ehemals» östlich (links) der knienden Ritterfiguren links vom Tischgrab der von Hünwil (Taf. III) in einer Reihe die Wappen «von Wildberg, von Landenberg, von Bonstetten, von Hünwil, von Blumberg, von Schellenberg und von Randegg». Diese sind mit Helm und Helmzier geschmückt und je nach links etwas geneigt auf Tafel XXIII wiedergegeben. Die dazu gesetzte Legende besagt: «Waapen Schilt, in der Kirchen zu Rütj also gefunden» – was aufgrund unserer Entdeckung zwar in bezug auf Namen und Reihenfolge zutrifft, jedoch hinsichtlich der Form und Lage der Wappen nicht stimmen kann.

Fast pinselfrisch endlich präsentierte sich eine sozusagen vollständig erhaltene Rankenmalerei, die an den Leibungen des ebenfalls in der Südmauer, aber weiter westlich freigelegten, im Zusammenhang mit dem Katharinenaltar weiter oben erwähnten Rundbogenfensters zutage kam. Ranken und Blätter zeugen von Meisterhand. Sie sind jedenfalls ein – kleiner – Teil der im Auftrag von Abt Markus Wyler um 1492 von Hans Haggenberg geschaffenen spätgotischen Ausmalung von Chor, Langhaus und Alter Toggenburger Kapelle, welche W. Hugelshofer in seinem umfassenden Aufsatz «Die Zürcher Malerei bis zum Ausgang der Spätgotik», MAGZ Bd. 30, Heft 4, 1928 und 1929, S.73 f., würdigte.

In den beiden Seitenkapellen\* entpuppten sich die Wände nach Entfernung des Verputzes grossenteils als Tuffstein-

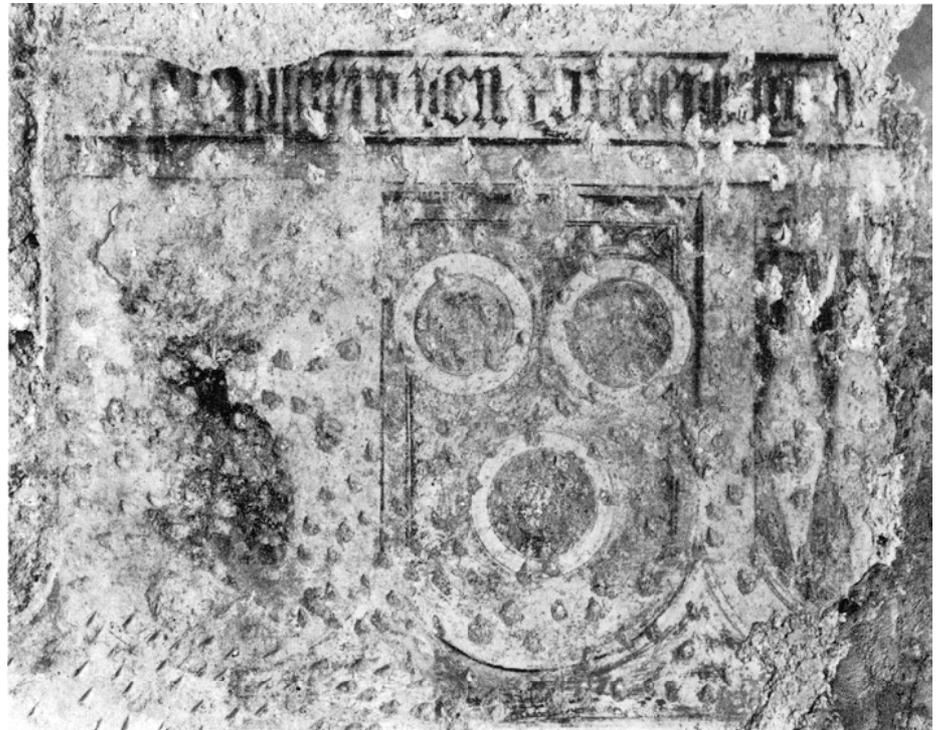
\* In der nördlichen Seitenkapelle stand ehemals der Altar zu Ehren des hl. Augustinus, in der südlichen der Altar zu Ehren des hl. Johannes des Täufers.

Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Schiff. Südwand. Sichtbar vor allem die umrandeten, abgeschroteten Tuffsteinquader der einstigen Konsolen zu den Gewölberippen des ehemaligen südlichen Seitenschiffes, die Wappenmalerei von 1492 und die romanische Fensternische mit der Ausmalung von 1492.



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Schiff. Südwand. Romanische Fensternische mit spätgotischer Ausmalung. Mst. ca. 1:20.

Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Schiff. Südwand. Wappenmalerei von 1492.





Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Schiff. Nordwand. Ehemalige Türe zum Dormitorium. Nach der Freilegung.



Rüti. Ehemalige. Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Nördliche Seitenkapelle. Ostfassade. Ursprüngliche Fensteröffnung nach der Freilegung.

quaderwerk und die Kreuzgewölbe als Mörtelgusskonstruktionen. In der südlichen Kapelle sind zudem der aus Geröllen und Kieseln konstruierte, gut gemörtelte Bodenunterbau und die Runddienste aus Tuffstein erhalten geblieben.

#### *Alte und ehemalige Öffnungen an und in den Aussenwänden*

Nach dem Abschlagen des Verputzes konnten im Spätherbst 1981 auch die Aussenwände des Langhauses, des Nordturmstumpfes bzw. der nördlichen Seitenkapelle sowie des Chores von N. Kaspar, Wald, in Zusammenarbeit mit Fräulein Rita Hessel von der Denkmalpflege überprüft sowie zeichnerisch und photographisch dokumentiert werden.



Rüti. Ehemalige. Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Schiff. Westlichster Pfeilersockel der ehemaligen nördlichen Arkade.

*Die Nordfassade des Langhauses* war die Innenwand des Kreuzgang südflügels. In der Mauer kamen in erster Linie die Aussenseiten der Tuffsteinquaderkonstruktionen des nördlichen Seitenschiffes zum Vorschein. Ausserdem konnten insgesamt 10 Löcher für die einstigen Balken der den Kreuzgang überdeckenden Holzdecke ausgemacht werden.

*Die nördliche Seitenkapelle* sorgte für etwelche Überraschungen. An der nördlichen Aussenwand kam zwar nur unterhalb des hochgelegenen Durchgangs vom Schiff zum Dormitorium ein Entlastungsbogen einer jüngeren Türe zutage, bei der Untersuchung der Ostwand aber konnte ein ursprüngliches grosses Rundbogenfenster von 166 × 150 cm i. L. freigelegt werden.

*Die Nordfassade des Chores* gab eine grössere Zahl alter Einbauten frei. Ungefähr auf halber heutiger Höhe zwischen dem Pultdach der nördlichen Seitenkapelle und dem Dachgesims des Chores waren die Abdrücke der einstigen angepflasterten Firstziegel des nach dem Brand von 1706 weitgehend abgetragenen Stumpfes des unvollendeten Nordturmes zu erkennen und, von dort ost- und mit 45° abwärts führend, diejenigen der ebenfalls ans Mauerwerk gemörtelten Dachziegel des provisorischen, 1860 – nach dem vollständigen Abbruch des Turmstumpfes – entfernten Ziegeldaches zu erkennen. – Hart über dem erwähnten Seitenkapellenpultdach ist ein zugemauertes Pendant zu der mit einem geraden Sturz versehenen Türe unterhalb des Zifferblattes in der Südmauer des Chores, und je ungefähr 1,30 m höher zeigten sich, um die Türbreite nach Westen verschoben, in sich aber axial übereinander angeordnet, zwei weitere Türdurchgänge vom unvollendeten Nordturm in den

Dachraum des Chores. Der untere dieser Durchlässe weist einen Stichbogen auf, der obere ist oben durch das tiefsitzende Dachgesims abgeschnitten.

Die Ostfassade des Chores war relativ wenig ergiebig. Hier kam als bisher unbekanntes Bauelement bloss auf der Höhe des oberen Dachbodens über dem Chor ein im Lichten  $2 \times 2,40$  m grosses, mit einem Stichbogen ausgestattetes Fenster zutage.

Die Südfassade des Chores blieb überhaupt stumm. Hier sei aber festgehalten, dass gemäss Aussage von Sigrist E. Wüst die Sandsteinkonsolsteine bei den Blindbogen am ganzen Chorbau 1936 eingefügt wurden.

#### Die Abmessungen der Kirche

Gemäss H. Zeller-Werdmüller, a. a. O. S. 203, «beträgt die innere Gesamtlänge (der Kirche) gegenwärtig 31,70 m. Da die Kirche im Jahre 1770 um 12 m verkürzt worden ist, muss sie ursprünglich 43,70 m gemessen haben».

Hier seien die wichtigsten Masse aufgeführt:

– Innenlängen:	Chor:	7,30 m
	Schiff:	23,60 m
		30,90 m
	samt Chorbogenmauer von	1,30 m Dicke
		32,20 m

– Aussenlängen:

Chor: 8,60 m

Schiff: 26,00 m

– Gesamtlänge:

34,60 m

samt der Verkürzung von 1770

12,00 m

betrüge die alte Gesamtlänge 46,60 m

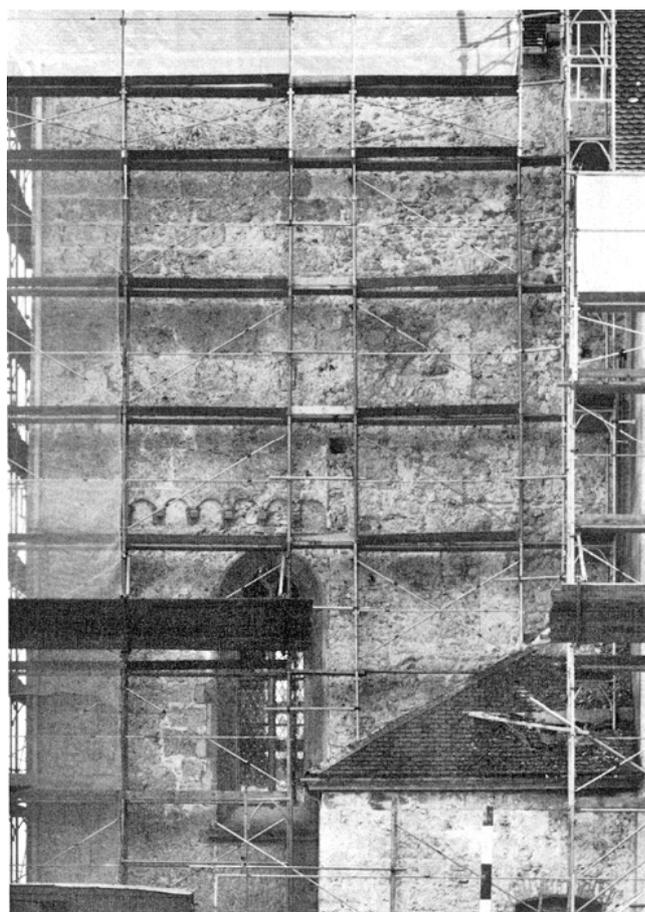
#### Masse der ehemaligen Basilika

– Innenlänge:	Chor:	7,30 m
	Schiff:	25,70 m
– Innenbreiten:	Mittelschiff ca.:	7 m
	Nörtl. Seitenschiff:	2,50 m
	Südl. Seitenschiff:	3,20 m
– Abstand der Pfeilersockel II/III:		2,10 m
	Abstand der Pfeilersockel III/IV:	2,20 m
	Abstand der Pfeilersockel IV/V:	2,50 m
	Abstand der Pfeilersockel I/II:	2,40 m

#### Die Grabmäler und Gräber

Die in der ehemaligen Basilika sowie in Chor und Vorhalle bis zum Abbruch bzw. Umbau von 1770/71 vorhandenen Grabmäler von Toggenburger Grafen und anderen Adligen inkl. der Grabstätte von Abt Markus Wyler (†1503) hat Johann Heinrich Schinz 1743 in einem Grundriss festgehalten und mit den Buchstaben A–P bezeichnet.

Wenig später entstand ein Verzeichnis der in Kirche und Chor sichtbaren Gräber von Amtsleuten und deren Angehörigen, höchst wahrscheinlich verfasst von Pfarrer Heinrich Rahn (1717–1758).



Rütli. Ehemalige Klosterkirche. Chor. Nordfassade. Während der Restaurierung 1981.



Rütli. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Schiff. Nordwand. Ehemalige Türe zum Dormitorium.



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Nördliche Seitenkapelle. Ostwand mit ursprünglicher Fensteröffnung.

Mit den Grabmälern der Adelsgeschlechter beschäftigten sich alsdann Friedrich Salomon Vögelin in seinem Aufsatz «Das Kloster Rüti», MAGZ Bd. 14, 1862, S. 54 ff. bzw. 58 ff., und Heinrich Zeller-Werdmüller in der Arbeit «Die Prämonstratenser-Abtei Rüti», MAGZ Bd. 24, 1897, S. 216 ff. – Eine Zusammenstellung sowohl der alten Adelsgrabmäler als auch der durch Grabplatten bezeichneten Gräber von Amtsleuten legte Hermann Fietz in Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, Basel 1943, S. 320 ff., vor.

Da im Rahmen der archäologischen Untersuchungen von 1963, 1978 und 1980 Überreste sowohl der mittelalterlichen Adelsgrabmäler als auch der bekannten Grabstätten von Amtsleuten, darüber hinaus aber noch weitere Gräber und vor allem auch das Massengrab der 1388 bei Näfels Gefallenen zutage kamen, drängte sich hier eine neue Gesamtvorlage auf. Um ein leichtes Vergleichen zu ermöglichen, wurde einerseits für die mittelalterlichen Adelsgrabmäler und die Grabstätte von Abt Markus Wyler die Buchstabenbezeichnung von J.H. Schinz und andererseits für die Grabstätten der Amtsleute die Numerierung des (wohl) von Pfarrer H. Rahn erstellten Verzeichnisses übernommen und für die neuentdeckten Gräber weitergeführt. – Die Numerierung in Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, Basel 1943, S. 230 ff., ist jeweils als «Kdm. Nr.» in Klammer beigefügt. Der dortige Text ist ebenfalls weitgehend übernommen.



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Südliche Seitenkapelle. Öffnung zum Schiff.

*Die Gräber und Grabmäler A–P (nach J.H. Schinz)*

*Grab A: Grab des Abtes Markus Wyler (im Chor)*  
(Kdm. Nr. 20)

Grabplatte mit Kreuz, zwei Krummstäben und Wappen Wyler, 180 × 95 cm.

Untersuchungsergebnis 1962 (nach 3. Ber. ZD 1962/63, S. 79): Die Grabgrube ist 20 cm tief aus dem Nagelfluhfels gehauen. Das West-Ost orientierte Skelett liegt noch, von einer 10 cm dicken Kalkschicht überdeckt, an Ort und Stelle.

*Grab B: Tischgrab derer von Hünwil*

(Kdm. Nr. 9 und 10 bzw. Grabplatte Nr. III)

Ehemals im südlichen Seitenschiff in einer Rundbogen-nische.

An der Wand ... «hatte Abt Markus Wyler seitlich und über der Nische ältere heraldische Wandmalereien teils auffrischen, teils neu anbringen lassen ... Oben, zu seiten des durch die Nische unterbrochenen Wandpfeilers, waren in hochrechteckigen Feldern die einander zugekehrten, tart-schenförmigen Wappenschilder der Hünwil und Blumenberg, der eine am oberen Rand beschrieben mit «hermann von hunwile. m.», darüber die Jahrzahl 1355, der andere mit «brigitta von blumberg»; östlich des Nischenbogens knieten fünf gegen den Katharinenaltar gewendete Herren von

Hünwil, ein Geistlicher und vier Gewappnete, vermutlich Johannes von Hünwil, Abt zu Reichenau (1454–1465), und seine Brüder Friedrich auf Greifenberg, Herdegen auf Werdegg und Elgg, Hermann, Johanniterkomtur zu Hall, sowie der Johanniterritter Heinrich. Als Gegenstück füllten die vier Vollwappen der von Kempten, von Wartensee, der Blarer und der von Hofstetten ein rechteckiges Wandfeld.»

Nach H. Zeller-Werdmüller, a. O., S. 223, «befanden sich neben und unter diesen Bildern noch verschiedene Wappen: von Wilberg ..., von Landenberg ..., von Bonstetten ..., von Blumenberg ..., von Schellenberg.

«Die Fussplatte des Denkmals trug nach der Aufnahme von J.H. Schinz den Wappenschild des Hegauer Dienstmannenblattendungen und auf dem abgeschrägten oberen und vorderen Rand in Majuskeln die Umschrift:

«+ DOMINA . BRIGIDA . DE BLVMENBĠ . VX . OR . H'MANN . MILITIS . DE HVNWILE . HIC . SEPULTA EST.» (Abb. nach J.H. Schinz bei H. Zeller-Werdmüller, a. a. O., S. 222, Nr. 20.)

Darüber lag auf vier Eckpföstchen und einer vorderen Mittelstütze die erhaltene Ober- bzw. Grabplatte des Ritters Hermann von Hünwil: Oberplatte, «227 × 117 cm, Sandstein, mit Vollwappen, dem schräg gestellten Dreieckschild mit Kübelhelm en face, Helmzier und Helmdecke. Auf dem Rand die nur auf der Vorderseite und oben zum Teil noch erhaltene Majuskelschrift, in Klammern ergänzt durch den von J.H. Schinz gelesenen Anfang: (+ DOMIN<sup>S</sup> H'MANN) . (DE HVNWILE .) MILES . EST . HIC . SEPULT . QVI . OBIIT . ANNO DN̄ I . MCCC LV̄ . VII . YDVS . YVLII . (9. Juli 1355).»

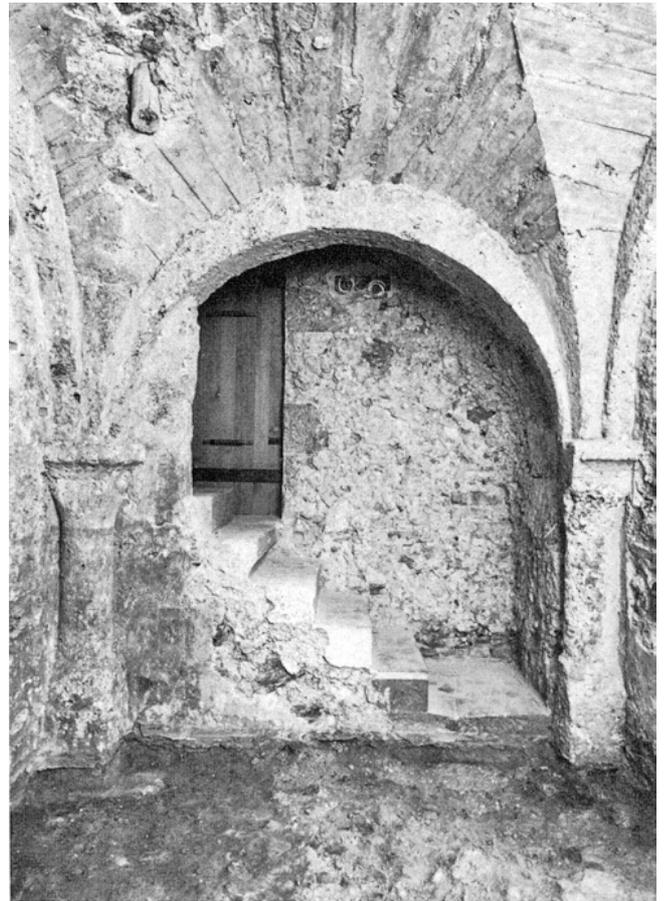
Das Grabmal ist 1770/71 samt den Malereien zerstört worden. Die Oberplatte steht seit 1982 im Schiff-Westteil, an der Südwand.

Untersuchungsergebnis 1980:

Die bis in die Nagelfluh reichende Grabkammer war mit Backsteinen ausgefüllt worden. Bei der Öffnung hat man die Skelette zusammengerafft, die Gebeine an der östlichen Schmalseite der Grabkammer deponiert, die Kammer mit Geröll ausgefüllt und die Nische eingerissen und ausgemauert.

*Grab B/I: Doppelgrab von Friedrich III. von Hünwil und Brida von Hertenstein (?)*

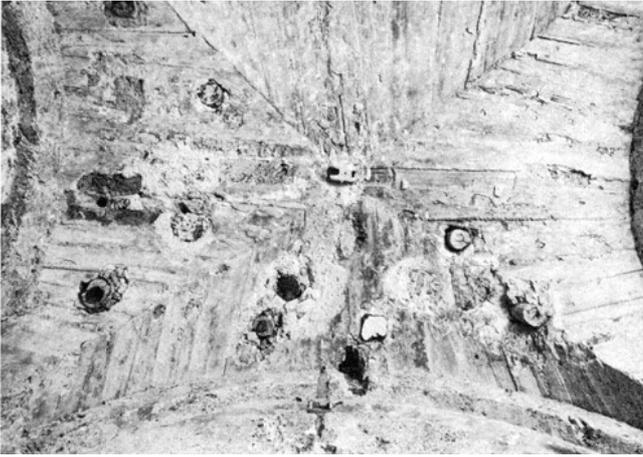
Südlich anschliessend an das Doppelgrab B mit dem Tischgrabmal kam 1980 eine Doppelbestattung zutage, dessen Grabplatte schon 1743 zerstört bzw. verschwunden gewesen sein muss. Die Grabgrube reichte bis auf den gewachsenen Nagelfluhfels. Auf der Grabsohle lagen zwei vollständige, West-Ost orientierte Skelette. Das direkt entlang der Aussenmauer plazierte Skelett (einer Frau?) ruhte 20 cm höher als das nördlich davon liegende Skelett (eines Mannes?), unter dessen Schädel sich noch Reste eines grob gewebten, weissen Tuches fanden (Kapuze?). Beide Skelette waren in Kalk gebettet, und darum zeichneten sich zwei Särge ab.



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Südliche Seitenkapelle. Nordwand mit Turmtreppe.



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Südliche Seitenkapelle. Schwelle zum Kirchenschiff.



Rütli. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Südliche Seitenkapelle. Kreuzgewölbe.



Rütli. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Südliche Seitenkapelle. Nordwestecke mit Tuffsteinsäule.

Da dieser Teil des Seitenschiffes für Bestattungen der Familie Hünwil reserviert war, dürften diese Überreste von dem im Jahre 1506 verstorbenen Ehepaar Friedrich III. von Hünwil und Brida von Hertenstein stammen.\*

*Grab B/2: Grab des Ritters Herdegen von Hünwil (?)*

Nördlich des obigen Doppelgrabes zeigte sich 1980 eine weitere Grabgrube, die sogar etwas in den Fels eingetieft war. Auch die Grabplatte dieser Grablage muss 1743 bereits zerstört bzw. verschwunden gewesen sein.

Auch hier fanden sich zwei West-Ost orientierte Skelette. Das eine lag auf seiner linken Seite – mit gebrochenem Schädel. Beim andern Skelett fehlte der Schädel. Neben dem Sarg fanden sich, in einer Art Bündellage, Gebeine von zwei weiteren Skeletten.

Da nach der Überlieferung Herdegen von Hünwil in Näfels gefallen war und im Familiengrab in der Kirche zu Rütli seine Ruhestätte gefunden hatte, dürften die hier vorgefundenen Gebeine von diesem Ritter und seinen Dienstleuten (?) stammen.

*Grab C: Grab des Ritters Hans Giel*

(Kdm. Nr. 11)

«... In der Arkade des südlichen Seitenschiffes, zwischen dem zweiten und dritten Pfeiler von Westen lag noch 1743 eine stark beschädigte Grabplatte, die nach der Zeichnung von J.H. Schinz das Vollwappen der Giel über dem Wappenschild der Hünwil und an der oberen rechten Ecke das Bruchstück einer Majuskelschrift «VON HVNW», zeigte und vor 1706 auch noch die Worte «HANS GIELS . RITTERS .» enthalten haben soll (Abb. nach J.H. Schinz bei H. Zeller-Werdmüller, a. a. O., S. 223, Nr. 21).

An der bezeichneten Stelle entdeckten wir 1980 tatsächlich auch eine Grabgrube. Sie war mit einer etwa 60 cm mächtigen Geröllschicht eingefüllt und mit Mörtel überdeckt. Nach Entfernung dieser Störung zeigte sich auf der aus dem Nagelfluhfels herausgehauenen Sohle ein West-Ost orientiertes, vollständiges Skelett. Neben dem Skelett fanden sich, säuberlich beiseite gelegt, die Gebeine eines zweiten Individuums.

*Grab D: Grab des Ritters Heinrich von Wagenberg, gest. 1380*

(Kdm. Nr. 12 bzw. Grabplatte Nr. IV)

In der Arkade des südlichen Seitenschiffes, «zwischen dem ersten und zweiten Pfeiler von Westen, lag die Grabplatte des Ritters Heinrich von Wagenberg, des Vaters von Abt Bilgeri von Wagenberg. Die Grabplatte, 223 x 100 cm,

\* Bzgl. einer Wappenscheibe Friedrichs von Hünwil zu Greifenberg und seiner Gattin Brida von Hertenstein vgl. H. Zeller-Werdmüller, a. a. O., S. 209.

Sandstein, zeigt das Vollwappen der Wagenberg, einen durch Randleisten verstärkten Kübelhelm im Profil mit Helmdecke und Helmzier. Auf dem oberen Rand und der einen Längsseite die nach J.H. Schinz in Klammern ergänzte Majuskelinschrift: «ANNO . DNI . MCCCLXXX . I . DIE . CIRCUMCISIONIS . DNI . OBIT . DÑS' . HEINRIC' . DE . WAGENBERG . M(ILES . HIC . SEPVLIT)».

Die Platte steht seit 1982 im Schiff-Westteil, an der Süd-wand.

Anlässlich der archäologischen Untersuchungen 1980 wurde auch diese Grabgrube entdeckt. Sie reichte bis auf den Nagelfluhfels, war mit Bauschutt aufgefüllt, die Skelettreste aber lagen zu einem Häufchen zusammengelegt an der östlichen Schmalseite der Grube.

*Grab E: Tischgrab des Ritters Johann von Klingenberg gefallen 1388*

(Kdm. Nr. 14 und 15 bzw. Grabplatten Nr. VI und VII)

«Im nördlichen Seitenschiff unter der dritten Wölbung von Westen stand in einer Spitzbogennische von 45 cm Tiefe, 3,52 m Höhe und 2,27 m Breite (1963 neu eingemessen) das hinten auf zwei Maueransätzen, vorne auf zwei Pfeilerchen aufruhende Tischgrab des bei Näfels erschlagenen Johann von Klingenberg ... Fussplatte und Oberplatte sind erhalten ... Auf der spitzbogigen gekehlten Hausteinumrahmung der Nische war folgende Inschrift in gotischen Minuskeln aufgemalt: «hans von Klingēberg ritter uñ iüch hans vō sunthusen hans schoch heinrich gnant...», was sich nur zum Teil mit den Angaben der Chroniken deckt, nach denen unter den Erschlagenen genannt werden: «her Hanns von klingenberg ritter, hans sunthuser, hanns faiss, hanns vetter, all des von klingenbergs Diener».

Die Fussplatte, 217 × 100 cm, Sandstein, zeigt zwei voneinander gekehrte dreieckige Wappenschilder derer von Klingenberg und von Vaihingen (nicht von Löwenstein, wie bei H. Zeller-Werdmüller, a. O., S. 226, und in Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, Basel 1943, S. 235, zu lesen ist).

Die Ober- oder Tischplatte, 226 × 112 cm, Sandstein, trägt das Klingenger Vollwappen als schräg gestellter Dreieckschild mit Stechhelm im Profil, Helmzier und Helmdecke. In den vier Ecken sind kleinere, nach innen gekehrte Dreieckschilder angeordnet mit dem Wappen von Klingenberg auf dem ersten und vierten und dem von Vaihingen (!) auf dem dritten, während das zweite leer ist. Auf der Schräge des oberen, vorderen und unteren Randes steht die Minuskelinschrift: «hic . est . sepultus . dñs . Johannes . de . Klingeb' . miles . occis' . i . clara . año . dñi . m° . ccc°lxxx viii° . nona . die . aprilis .» (9. April 1388).

Nische und Grabgrube konnten 1963 anlässlich der Entfernung der damals an dieser Stelle noch senkrecht in die Nordmauer eingelassenen Grabplatte VIII (nach Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, Basel 1943, S. 235) freigelegt und untersucht werden (vgl. 3. Ber. ZD 1962/63, S. 86 ff.). Beim Öffnen



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Massengrab (EEF) der bei Näfels 1388 Gefallenen.

der Nische wurde man innerhalb des Bauschuttes in erster Linie eines in zwei Stücke zerbrochenen Säulchens und der noch in situ befindlichen rechten oberen Ecke einer Fussplatte gewahr. Ausserdem fand man damals innerhalb einer auf 5 × 2,10 m grossen Ausgrabungsfläche rund 70 cm unter dem Niveau des heutigen Kirchenbodens einen Mörtel-estrichboden III, rund 10 cm tiefer einen analogen Boden II und 92 cm unter dem heutigen Bodenniveau einen Boden I. Alle drei Böden waren offenbar beim Abräumen des Tischgrabes 1770/71 entlang der Nordmauer, vor der Grabnische und westlich davon mehr oder weniger stark ausgebrochen.

Ungefähr einen halben Meter unter dem Boden I stiess man anstatt auf das gesuchte Skelett von Ritter Hans von Klingenberg auf ein Ossuar, d. h. auf eine grössere Anzahl von Lang- und Kurzknochen verschiedener Skelette und westlich davon auf eine Art Depot von etwa 20 Schädeln und Schädelnfragmenten. Die Lang- und Kurzknochen waren anscheinend ziemlich sorgfältig in den höchstens 60 cm weiten Spalt zwischen Bodenrand und Fundament der Kirchennordmauer in das blosse Erdreich gelegt worden. Die Schädel lagen über einer ausgebrochenen, Nord-Süd verlaufenden Mauer und innerhalb eines Gevierts von rund 80 × 100 cm eng beisammen.

Bei der Beurteilung dieser eigenartigen Knochen-deponien waren wir 1963 das Opfer einer in zu engem Rahmen gehaltenen



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Grabplatte (P) des Grafen Hartmann I. von Werdenberg-Sargans (1254–1264).



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Grabplatte (P) des Grafen Hartmann I. von Werdenberg-Sargans (1254–1264). Schrägansicht.

tenen Untersuchung geworden. Hätten wir damals die Untersuchung auf die notwendige Fläche ausdehnen können, würden wir die Lage anders beurteilt haben!

Immerhin befasste ich mich schon 1963 mit der eigenartigen Fundsituation und studierte die chronikalischen Überlieferungen, wonach Abt Bilgeri von Wagenberg nach 20 Monate dauernden Verhandlungen mit den Glarnern am 30. November 1389 zahlreiche, bereits stark verwesene Leichen der bei Näfels am 9. April 1388 Gefallenen aus einem Massengrab exhumieren und nach Rüti transportieren liess.\*

Die Grabplatte, 223 × 109 cm, Sandstein, ist dekoriert mit dem Vollwappen der Randegg, einem schräg gestellten Dreieckschild mit Stechhelm im Profil, Helmzier und Helmtuch. Auf dem oberen und vorderen Rand der Platte die Minuskelinschrift: « + hic . sepulutus . est . dns . hainricus . de randeg . miles . occis' . in . clara . anno . dñi . Mccclxxxviii . nona die . appilis (sic!) ».

Die Grabplatte steht seit 1982 im Schiff-Westteil, an der Nordwand.

An der Stelle dieses Grabes fanden wir 1963 das bei Beschreibung des Tischgrabes von Klingenberg erwähnte Depot von rund 20 Schädeln und Schädelfragmenten.

*Das Ossuar E/F der bei Näfels aus einem Massengrab 20 Monate nach der Schlacht am 13. November 1389 exhumierten Leichen*

Nach vollständiger Entfernung der drei beim Ausbau der Grabmäler von Klingenberg und von Randegg entlang der Kirchennordmauer aufgebrochenen drei Mörtelböden zeigte sich 1980 in einer etwa 6 × 2,50 m weiten und etwa 50 cm tiefen Grube ein ungefähr schuhtiefer «Teppich» von Gebeinen, zu denen offenbar das 1963 entdeckte Schädeldepot gehörte.

Wie die Untersuchung der Knochen durch das Anthropologische Institut der Universität Zürich ergab, waren die Gefallenen im Durchschnitt zwischen 20 und 30 Jahre alt. Auch einige Vierzigjährige sind belegt, sowie ein paar im Knabenalter Stehende. Eine zahlenmässige Überprüfung der Knochen liess auf Skelettreste von rund 90 bis 100 Gefallenen schliessen (vgl. hierzu auch: W. Drack, Das restaurierte Grabmal des Ritters Johann von Klingenberg in der Kirche Rüti. Zürcher Taschenbuch 1966, S. 3 ff.). Aufbewahrungsort der Knochen: Anthropologisches Institut der Universität Zürich.

Nach Abschluss der Untersuchungen von 1963 wurden die freigelegten Stellen wieder mit erdigem Material aufgefüllt, der Boden II mit Kalkmörtel ergänzt und bis an die Fussplatte des inzwischen restaurierten Tischgrabes herangezogen.

\* Vgl. W. Drack, Das restaurierte Grabmal des Ritters Hans von Klingenberg in der Kirche von Rüti, Zürcher Taschenbuch auf das Jahr 1966, S. 3 ff.



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Grabplatte (P) des Grafen Hartmann I. von Werdenberg-Sargans (1254–1264). Inschrift nach Mehlbestreuung. Längsseite resp. Schmalseite.



*Grab F: Grab des Ritters Heinrich von Randegg, gefallen 1388 (Kdm. Nr. 16 bzw. Grabplatte Nr. V)*

Unmittelbar westlich vom Klingenger Tischgrab lag die Grabplatte des Ritters Heinrich von Randegg, mit der Westseite anstossend an die später eingelegte Grabplatte für Margareta Villinger, geb. Schulthess.

*Grabplattenfragment H von einem Grab derer von Wartensee (Kdm. Nr. 13)*

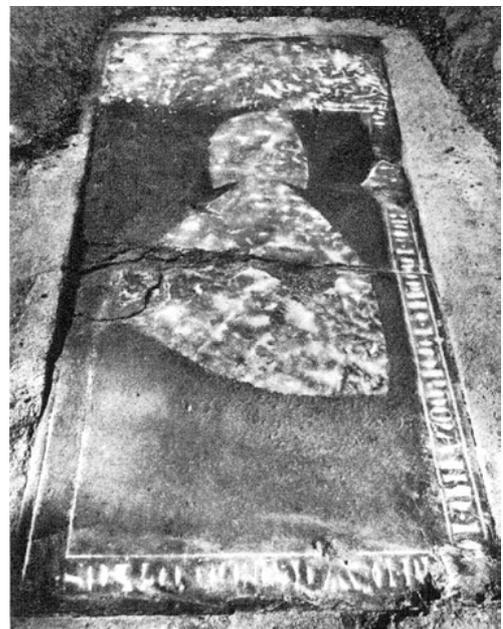
«Im nördlichen Seitenschiff der Kirche, beim Eingang zum Treppenhaus der Empore, vormals beim Eingang zum nördlichen Nebenraum der Vorhalle, befand sich 1743 nach J.H. Schinz bzw. H. Zeller-Werdmüller, a. O., S. 224, bei H

*Grab G: Grab der Margareta Villinger, geb. Schulthess, gest. 1450 (Kdm. Nr. 17 bzw. Grabplatte Nr. VIII)*

«Der westlich vom Randegger Grabe ... gelegene Grabstein der Margareta Villinger geb. Schulthess gehört – so schreibt H. Zeller-Werdmüller, a. O., S. 228 – der zweiten Hälfte des XV. Jahrhunderts an, als der städtische Bürgerstand schon mehr und mehr die Stelle des aussterbenden Dienstadels einzunehmen begann.» Die Grabplatte, 210 × 94 cm, Sandstein, zeigt, von einem Schriftband rechteckig umrahmt, ein mit gotischen Nasen verziertes Kreuz mit langem Stamm, auf einem Felsen stehend, und unter dem Kreuzquerbalken die Wappen Villinger und Schulthess oder Schultheiss, Bürger von Konstanz. Die Inschrift, in erhöhten, breiten Minuskeln auf die vier Randpartien verteilt, lautet: «uff • den • balmtag • anno • domini • M CCCC L • starb • margareta • Schul/thessin • hans • villingers • eliche • frow».

Das schon 1963 westlich des Klingenger Tischgrabes bzw. der Randegger Grabplatte angeschnittene Skelett konnte 1980 vollends freigelegt werden. Es lag, West-Ost orientiert, in einer bis auf die Nagelfluh reichenden Grube, die 1980 mit Wasser gefüllt war.

Die Grabplatte steht seit 1982 im Schiff-Westteil, an der Nordwand.



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchung 1980/81. Grabplatte (P) des Grafen Hartmann I. von Werdenberg-Sargans (1254–1264). Schrägansicht. Nach Mehlbestreuung.



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Vorhalle. Archäologische Untersuchung 1978. Grabplattenfragment von Grab H.

das Bruchstück eines Grabsteines mit der untern Hälfte des schräg rechts gestellten Wappens der St. Galler Dienstleute von Wartensee, darunter ein ausgetretener Schild. Am Rande las man noch die Buchstaben ... N.MAGI. Wahrscheinlich lag der Stein ursprünglich an anderer Stelle, westlich vom Hünwiler Tischgrab, wo die Wand unterhalb des zweiten Seitenfensters mit den Wappen der Freien von Kempten, der Dienstleute von Wartensee, Blarer und von Hofstetten geschmückt war.» Plattenfragment, noch 126 × 124 cm, Sandstein, mit schräg gestelltem dreieckigen Wappenschild der Wartensee (s. oben). Das Fragment befindet sich seit 1982 im Obergeschoss des Kirchturmes.

*Grab (?) J oder nur Epitaph für Konrad Liebherz, Wohltäter des Klosters*

Nach H. Zeller-Werdmüller, a. O., S. 229, befand sich «über der Thür der Südwestkapelle ... (des südlichen Nebenraumes der Vorhalle) in Stein gehauen das wahrscheinlich erst von Abt Markus (Wyler) angebrachte Wappen des grossen Wohltäters Konrad Liebherz» (vgl. unten Gräber 18 und 21).

*Die Grabmäler und Gräber K–N in der ehemaligen Vorhalle*

«Der von Westen her in die Kirche eintretende Besucher gelangte nach H. Zeller-Werdmüller, a. O., S. 216, zuerst in die offene Vorhalle, «atrium», die «alte Toggenburger Kapelle». Dieser acht Meter im Geviert messende Raum war mit einer, vom Fussboden ausgehenden Rundtonne über-

spannt, besass demnach eine Scheitelhöhe von nur vier Metern. ... Unmittelbar bei dem nicht verschliessbaren Eingang ... in dieser Vorhalle befand sich der mit einem gevierten Stein bedeckte Abstieg zur Gruft der Grafen von Toggenburg ..., einem etwa 4,80 m langen und 2,40 m breiten Gewölbe, welches im vorigen Jahrhundert nahezu ganz mit Wasser gefüllt und deshalb unzugänglich war. Oben war zu beiden Seiten der Gruft je ein auf sechs Pfeilerchen ruhendes Tischgrab aufgestellt. Leider sind nach dem Brand von 1706 die beiden oberen Platten «zur Bebauung des Bauholzes dienlich zu sein befunden worden» und seither verschwunden. Die beiden Fussplatten sind erhalten. Es handelt sich um die im Plan von J.H. Schinz mit K und L bezeichneten Stellen.

«Von zwei Grabsteinen in den (östlichen) Ecken bei M und N trug der eine ein grosses Kreuz, auf dem andern war weder Zeichnung noch Schrift mehr zu erkennen....»

*Grab K: Ehemals Tischgrab eines Grafen von Toggenburg (13. Jh.) (Kdm. Nr. 3 bzw. Grabplatte Nr. I)*

Die Fussplatte, 207 × 98 cm, Sandstein, ist skulptiert mit über einem Ankerkreuz und einem Stab stehenden Dreieckschild eines Grafen von Toggenburg, nach H. Zeller-Werdmüller, a. a. O., S. 218, «des Johanniter-Comthurs Heinrich von Toggenburg (1256–1268)».

Die Platte steht seit 1982 im Soussol der neuen Vorhalle, bei der alten Grufttreppe.

Bei den Untersuchungen der Vorhallenzone kam im Bereich der Grabplatte K nur Bauschutt zutage.

*Grab L: Ehemals Tischgrab des Grafen Friedrich V von Toggenburg, gest. 1364, und seiner Gattin Kunigunde von Vaz. (Kdm. Nr. 4 bzw. Grabplatte Nr. II)*

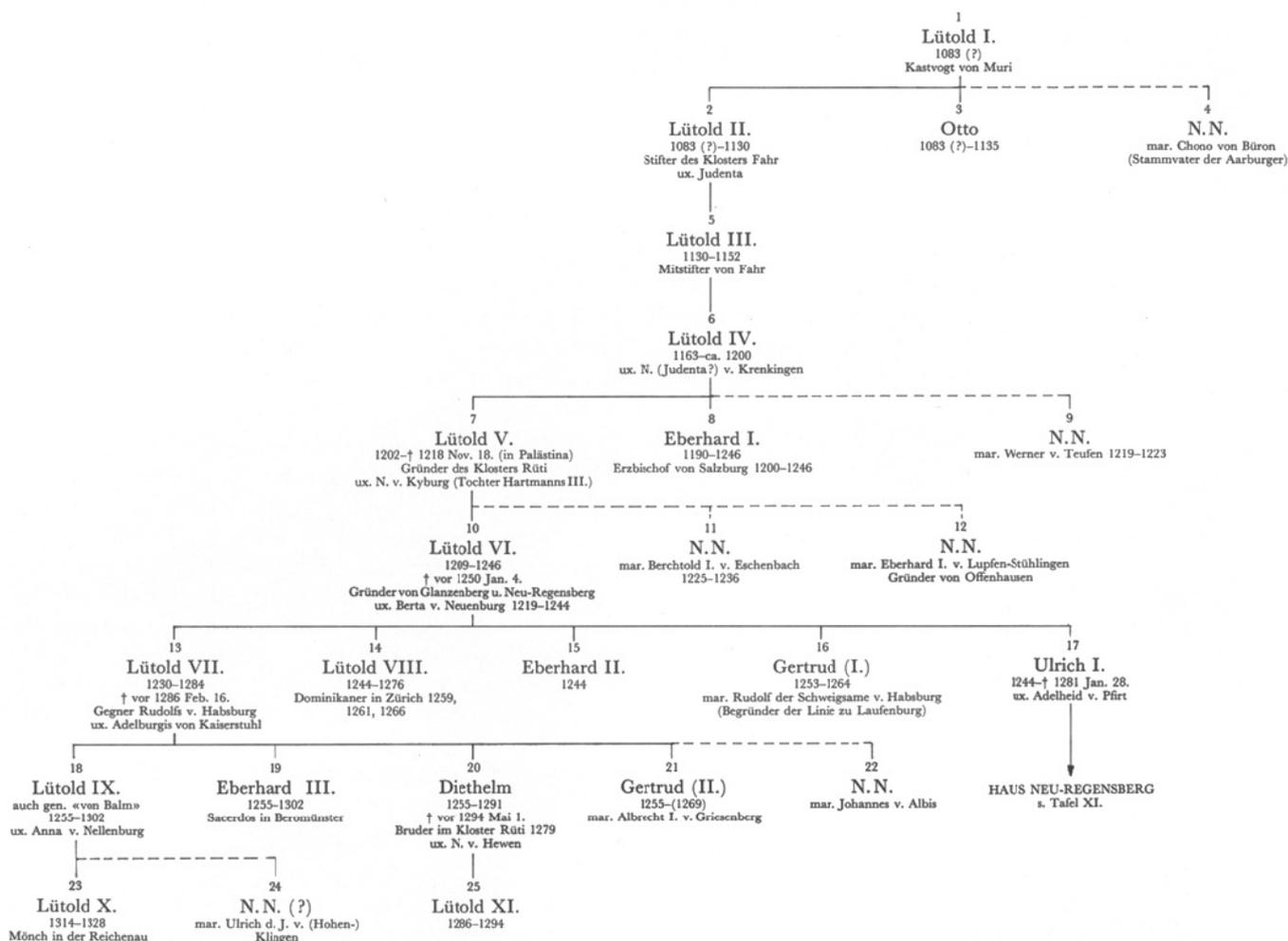
Fussplatte, 212 × 103 cm, Sandstein, mit den übereinander angeordneten Dreieckschilden des Grafen Friedrich V. von Toggenburg, gestorben 1364, und seiner Gattin Kunigunde von Vaz.

Die Platte steht seit 1982 neben derjenigen des Grabes K. Von diesem Grab müssen geringste Knochenreste stammen, die 1978 südlich der Toggenburger Gruft, auf der Aussen- seite der rudimentär erhaltenen südlichen Gewölbemauer, sozusagen noch «an der Mauer» klebend, zutage kamen.

*Grab M: Grab eines unbekanntes Adligen(?) (Kdm. Nr. 5)*

Die seit 1770/71 verschwundene Grabplatte trug nach H. Zeller-Werdmüller, a. O., S. 219, ein grosses, die Ränder berührendes Kreuz.

Bei der archäologischen Untersuchung 1980 kamen, an die westliche Aussenseite des Fundamentes der ehemaligen



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Zu Grab 18: Vorbereitete Gruft für Freiherr Lütold V. von Regensburg. Stammtafel der Freiherren von Regensburg. Aus: F. Stucki, Freiherren von Regensburg, Genealogisches Handbuch zur Schweizer Geschichte, Bd. IV, Fribourg 1980, S. 205 ff.

Trennmauer zwischen Vorhalle und Kirche anstossend, in etwa 1 m Tiefe unter heutigem Bodenniveau letzte Überreste von Unterschenkel- und Fussknochen dieses Grabes zutage.

Grab N: Grab eines unbekanntes Adeligen(?) (Kdm. Nr. 6)

Nach H. Zeller-Werdmüller, a. a. O., S. 219, war auf dieser Platte schon 1743 «weder Zeichnung noch Schrift mehr zu erkennen». Die Platte ist seit 1770/71 verschollen. Anlässlich der archäologischen Untersuchung von 1980 kamen auch von diesem Grab in etwa 1 m Tiefe wie bei M letzte Unterschenkel- und Fussknochenreste sowie dazwischen ein nadel- bzw. stilusähnlicher bronzener Gegenstand zutage, der bei den Gräberakten der Denkmalpflege aufbewahrt wird.

Grab O: Grab eines unbekanntes Adeligen(?) (Kdm. Nr. 19)

«Westlich des östlichsten Pfeilers der nördlichen Arkade lag ... ein mit einem blossen Kreuz bezeichneter Stein.»

Die Grabplatte wurde 1770/71 weggeschafft.

Im Jahre 1980 fanden wir an der betreffenden Stelle eine etwa 2 x 1 m grosse Grabgrube, die bis in den Nagelfluhfels reichte. Sie war sarkophagähnlich allseitig mit Backsteinmauerchen ausstaffiert. Auf der Grubensohle lag ein West-Ost orientiertes Skelett.

Grab P: Grab des Grafen Hartmann I. von Werdenberg-Sargans (Kdm. Nr. 18)

H. Zeller-Werdmüller, a. a. O., S. 228, hielt die schon 1743 «ganz ausgetretene, theilweise abgemeisselte Platte (P) mit unkenntlichem Schild und Helmzierde, unmittelbar vor

dem Zugang zum Herrenchor...» für den Kenotaph oder den Gedenkstein des Stifters Lütold V. von Regensberg ..., der auf einer Heiliglandfahrt am 8. November 1218 bei Akkon starb.\*

Die Untersuchungen von 1980 zeitigten aber zu unserer grossen Überraschung ein ganz anderes Ergebnis.

Die Grabplatte, 2,50 × 1,30 cm, noch am ursprünglichen Ort, trägt ein weitestgehend abgemeisseltes Wappen mit Helm. Über dem Helm muss eine Inschrift ebenfalls abgearbeitet worden sein, während die Beschriftung auf der Randzone durch Abscheuerung unleserlich wurde. Die noch identifizierbaren Buchstaben sind nahe verwandt mit der Inschrift auf der Grabplatte Ulrichs I. von Regensberg (um 1280).

Die Platte ist ungewöhnlich dick, teilweise bis zu etwa 40 cm, und auf der Unterseite sehr grob behauen. Sie ist ungefähr in der Mitte quer durchgebrochen. Es wurde daher auf deren Hebung verzichtet.

Um das Grabinnere trotzdem untersuchen zu können, öffneten wir die östliche Schmalseite des Grabes. Nach Entfernung der lockeren humosen Einfüllmasse kam ein West-Ost orientiertes Skelett zutage, welches innerhalb spärlicher Sargspuren auf dem Fels ruhte.

Das Skelett wurde vom Anthropologischen Institut der Universität Zürich untersucht und wie folgt beschrieben:

«Relativ gut erhaltene Skelettreste eines Individuums.

Alter: matur (40–50 J. alt).

Geschlecht: offenbar männlich.

Körpergrösse: ca. 174 cm.

Schädel/Gesicht: Die Oberansicht des Schädels ist oval und deutlich asymmetrisch (rechts grösste Breite weiter hinten, rechte Seite im ganzen deutlich grösser). Die Stirn steigt flach nach hinten an, der Scheitel ist gerundet. Das Gesicht erscheint hoch, schmal und schildförmig umrissen und ebenfalls asymmetrisch. Die Mandibula zeigt eine laterale Kinnakzentuierung unten und eine hohe Symphyse.

Auch beim Gebiss ist eine Asymmetrie zu beobachten: Ausser unten rechts sind überall nur zwei Molaren durchgebrochen. Die Abrasion der Zähne ist links viel stärker als rechts. Die unterschiedliche Abrasion der Zähne steht wahrscheinlich in Zusammenhang mit einem Abszess in der Maxilla im Bereich des M<sup>1</sup> rechts. Beim Kauen wurde die schmerzende rechte Zahnreihe offenbar geschont. Aber auch links scheint sich an der Wurzel des M<sup>1</sup> ein Abszess gebildet zu haben, doch ist die Veränderung des Knochens dort noch weniger weit fortgeschritten. Auch die Asymmetrie des Gesichtes ist möglicherweise auf den Abszess in der rechten Seite der Maxilla und die unterschiedliche Abnutzung der Zähne zurückzuführen. Der M<sup>1</sup> rechts zeigt Karies.»

\* Zur Numerierung der Lütolds von Regensberg vgl. F. Stucki, Freiherren von Regensberg, Genealogisches Handbuch zur Schweizer Geschichte, Bd. IV, Fribourg 1980, S. 205 ff.

Aufbewahrungsort der Skelettreste: Anthropologisches Institut der Universität Zürich.

Nach der Untersuchung wurde die etwa 3½ Tonnen schwere Grabplatte bei der Bruchstelle auf die ursprüngliche Höhe angehoben und durch einen Unterbau aus Backsteinen stabilisiert.

Um trotz der starken Beschädigung und Abrasion Wappenschild, Helm und Inschrift wenigstens in Spuren identifizieren zu können, bestreuten wir die Grabplatte mit Mehl und schliffen die Plattenoberfläche sauber. Die Photographie der nun wieder mit Ziermotiven und Schriftzeichen belebten Grabplatte aber ermöglichte Dr. H. Kläui in Winterthur, uns am 6. Januar 1981 folgende überraschende Interpretation zu senden:

«*Zum Wappen:* Dieses lässt sich nach der Schildform, die rein gotisch ist, in die zweite Hälfte des 13. oder erste Hälfte des 14. Jh. datieren. Es ist jedoch völlig unmöglich, das Schildbild, also die Figuren, noch zu erkennen. Es hätte keinen Sinn, den stellenweise einen Raster bildenden groben Kratzern irgendein heraldisches Bild unterlegen zu wollen. Die Figuren müssen bewusst zerstört worden sein, sei es aus Unverständnis, weil der Grabstein in einem Gehweg lag und man nicht immer über die konvexen Teile der Wappenskulptur stracheln wollte, sei es aus irgend einer «politischen» Absicht... Die Überreste des Wappens erlauben also keinerlei Schlüsse auf die Person und das Geschlecht des Bestatteten. Höchstens die Grösse von Stein und Wappen könnte auf einen hochadeligen Herrn hindeuten.

*Zur Inschrift:* Diese erweist sich als stark abgenützt, jedenfalls durch Begehung des Steins durch lange Zeit hindurch. Durch die Mehlbestreuung liessen sich aber eine Anzahl von Buchstaben sicher erkennen. Nun war bei allen Versuchen kein Hinweis auf die Stifterfamilie der Freiherren von Regensberg gelungen, weder auf den Familiennamen noch auf den Tauf- und Leitnamen «Lütold». Dagegen stach in der Querzeile der Umschrift ein W absolut deutlich hervor, wobei der zweite Buchstabe dahinter ein E sein konnte und die weiteren undeutlichen Zeichen sowie der Raum bis zur Ecke der Tafel den Namen Werdenberg nicht ausschlossen! Im vorausgehenden Teil der Inschrift (Längsseite) liess sich das Wort «Hartmann» entziffern, wobei besonders der zweite Teil des Namens recht deutlich war. Da es sich bei den erkennbaren Buchstaben um Majuskeln von der Mitte des 13. Jh. handelt, wie sie auch in unzähligen Siegelumschriften vorkommen, ergab sich auch eine ungefähre Datierung. Besonders schlüssig erwiesen sich u. a. die beiden NN von Hartmann, indem nebeneinander die beiden Formen des N stehen, die damals in dieser Schrift gebraucht wurden. Es erhob sich nunmehr die Frage, ob im Geschlechte der Grafen von Werdenberg der Taufname Hartmann (bei dem man vor allem an die Kyburger denkt!) überhaupt vorkommt. Die Frage kann bejaht werden! Im 13. Jh. ist bezeugt:

*Hartmann I., Graf von Werdenberg und Sargans* (genannt 1254–1264); seine Gattin war Elisabeth, Pfalzgräfin von Kriburg-Ortenburg (1256 bis etwa 1282).

Hartmann war der Sohn des Grafen Rudolf von Werdenberg und der Klementa von Kyburg (Tochter Werners von Kyburg), durch die natürlich der Leitname Hartmann eingeschleppt wurde. Rudolf war der Sohn Hugos I. von Montfort. Hartmann von Werdenberg masste sich wegen seiner Gattin das Amt und den Titel eines Pfalzgrafen von Kriburg an; er besass ausser Sargans die Herrschaften Vaduz, Sonnenburg-Nüziders und Blumenegg im hintern Walgau.»

*Die Gräber 1–14 (nach dem Verzeichnis von Pfarrer H. Rahn):*

*Grab 1: Amtmann Christoffel Keller, gest. 1623.*

Die Grube war zum Teil aus dem Fels gehauen. Auf dem Boden lag das West-Ost orientierte vollständige Skelett. Dabei lag ein 3 cm langes Bronzehäkchen. Vom Sarg zeugten noch 34 Eisennägel.

Die Grabplatte fehlte: sie war einst – wie jene des Grabes Nr. 2 – auf sechs säulenartigen, aus Mörtelbodenresten aufgeschichteten Pfeilerchen verlegt.

Ehemalige Inschrift: «Herr Christofel Keller, Amtmann zu Rüti, starb denn IIII tag Wynmonat anno MDCXXIII».

(H. Rahn)

*Grab 2: Frau Anna Barbara Hess, gest. 1698.*

Die Grabsohle war bis etwa 40 cm tief aus dem Fels gehauen. Auf dem Boden der Grabgrube ruhte das sozusagen noch intakte West-Ost orientierte Skelett. Vom Sarg zeugten noch 5 grosse Eisennägel. In der Auffüllung aber fanden sich zerstreut weitere menschliche Knochen.

Die Grabplatte fehlte. Sie lag ehemals auf sechs aus Mörtelbodenbrocken konstruierten Pfeilerchen.

Ehemalige Inschrift: «Frau Anna Barbara Hess, Herr Heinrich Werdmüllers des Regiments alt Zeugherr und derzeit Amtmann allhier ehelich geliebte Hausfrau, starb den 26. Jenner 1698 ihres Alters 44 Jar».

Ehemaliger Spruch: «Viel Schmerzen hier – den Leib verzehrt,  
viel Freuden dort – die Seel ernährt.»

(H. Rahn)

*Grab 3: Amtmann Hans Conrad Gessner, gest. 1725.*

Das vollständige, Nord-Süd orientierte Skelett fand sich inmitten von Spuren eines Holzсарges direkt auf dem Fels. Davon zeugten auch noch 22 Eisennägel.

Ehemalige Inschrift: «Herr Hans Conrad Gessner, des Regiments lobl. Stadt Zürich und Amtmann allhier, auch gewesener Zunftmeister, starb den 29. Jan. 1725, alt 52 Jahr».

(H. Rahn)

Ehemaliger Spruch: «Ich hatte zuvoren grosse Freud –  
dies Amt hier zu verwalten  
Allein in meiner kurzen Zeit –  
musst ich im Tod erkalten.  
Da trat ich an der Englen Amt

und kam zur wahren Freude,  
Liess aber meiner Augen Lust  
und 5 Kind in gross Leide.» (H. Rahn).

*Grab 4: Frau Anna Magdalena Steinbrüchel, gest. 1744.*

Das Nord-Süd orientierte Grab war grossenteils direkt aus dem Fels gehauen worden. Die Grabgrube war mit einem etwa 10 cm dicken Kalkmörtelverputz ausgestattet und offenbar grau ausgemalt gewesen. Auf den Resten des Mörtelverputzes waren jedenfalls noch vereinzelte graue Farbreste feststellbar. Auch Spuren eines Holzсарges waren vorhanden. Das Grab enthielt das vollständige Nord-Süd orientierte Skelett einer Frau.

Von der Grabplatte kam beim Umbau des Amthofgebäudes 5 im Oktober 1974 ein sehr stark abgeschauertes Fragment von 111 × 106 cm Grösse zutage, das im «Turm-Museum» der Kirche aufbewahrt wird.

Ehemalige Inschrift: «Frau Anna Magdalena Steinbrüchel, Herr Rittmeisters Hans Rudolf Hirtzels des Regiments und Amtmanns allhier Eheliebste, starb den 27. März 1744, Ihres Alters 39 Jahr 7 Monate».

(H. Rahn)

Ehemaliger Spruch: «Als ich meinem Herrn zur Freud –  
ein schönes Kind geboren,  
Hab ihm zum grössten Leid –  
das Leben bald verloren.

Mein und elf Kindern –  
ist nun Gott Trost und Heil  
Herrn und 6 übrigen –  
verleih er alles Heil.» (H. Rahn)

*Grab 5: Dorothea Hirtzel, gest. 1745.*

Die Grabsohle war etwa 30 cm aus dem Nagelfluhfels gehauen.

Das Grab war mit Brandschutt des Jahres 1706 gefüllt, der Gebeine von mehreren Erwachsenen enthielt, jedoch keine Knochenteile eines kindlichen Skelettes.

Die Grabplatte, 69 × 119 cm, Sandstein, zeigt folgende Inschriften:

Dorothea Hirtzel Herrn Rittmstr.Hs. / Rudolf Hirtzels des Regiments und / Amtmanns allhier, Ehelich geliebtes / Töchterlein, starb den 24. Christmonath / 1745 seines Alters 1. Jahr u. 9 Monath.

Als ich geboren war, verstarb meine Frau Mutter / Als ich den Geist aufgab, betrübte sich Hr. Vatter / Herr Vatter, Trauert nicht, ich wie Fr. Mutter mein / Bin in des Herren Freud, selig gegangen ein.

Die Platte befindet sich seit 1982 im «Turm-Museum» der Kirche.

*Grab 6: Frau Magdalena Schonaun, gest. 1642.*

Die Grabgrube reichte teilweise in den Fels hinein. Innerhalb von Sargspuren lag ein Nord-Süd orientiertes Skelett. Die Grabplatte fehlte.

Ehemalige Inschrift: «Hier liegt begraben Fraun Magdalena von Schonaun, Junker Marxen Eschers Amptmanns allhier zu Rüti Husfraun, starb den 12. Tag Wintermonat 1642».  
(H. Rahn)

*Grab 7: Frau Elisabeth (...).*

Nicht mehr lokalisierbar.

Ehemaliger Inschriftrest: «Hie liegt Frau Elisabetha ... Herren Johannes Wolffens dieser Zyt (Amptmann ...) (1613–1619)».  
(H. Rahn)

(In den Jahren 1629–1635 amteete nochmals ein Hans Wolf als Amptmann.)

*Grab 8: Johannes Haab, gest. 1639.*

Nicht mehr lokalisierbar.

Ehemalige Inschrift: «Johannes Haab, Johannes Jacob Haaben dieser Zyt Amptmann in Rüti ehelicher Sohn, starb den 1. Tag aprilis an. 1639».  
(H. Rahn)

*Grab 9: Ursula Rahn, gest. 1689.*

Nicht mehr lokalisierbar.

Ehemalige Inschrift: «Ursula Rahn, Joh. Jacob Rahnen dieser zyt Amptmann zu Rüti eheliches Töchterlein, starb den 23. Aprilis anno 1689».  
(H. Rahn)

*Grab 10: Jungfrau Anna Dorothea Homer.*

Die Grabgrube war nur etwa 50 cm tief, und auf der Sohle lag ein West-Ost orientiertes Skelett.

Die Grabplatte, 213 × 104 cm, im Ostteil gebrochen, trägt auf dem Rand die Inschrift: «Jgfr. Ana Dorothea Homer / Hrn. David Horners des Regiments und Amtm. zu / Rüti. ehelich geliebte Tochter / starb ...». (David Homer war von 1711 bis 1717 Amptmann.)

Die Grabplatte befindet sich seit 1982 im «Turm-Museum» der Kirche.

*Grab 11: Dorothea Gessner, gest. 1725.*

Nicht mehr lokalisierbar.

Ehemalige Inschrift: «Dorothea Gessner, Herrn Johann Conrad Gessners, des Regiments, alt Zunftmeister und Amptmann allhier ehel. gel. Töchterlein, starb den 11. April ano 1725».  
(H. Rahn)

*Grab 12: Regula und Magdalena Bullinger.*

Die Grabgrube war 1,80 × 1,40 m weit, aber nur 50 cm tief. Auf drei Seiten waren noch Backsteinmüerchen erhalten. Auf der Sohle lagen innerhalb von Sargresten zwei West-Ost orientierte, nur in Spuren erhaltene Skelette. In der Auffüllung fand sich ein Messing-Jeton mit Porträt König Ludwigs XV. (1715–1774). Von den Särgen stammten an die 44 Eisennägel. Die Grabplatte fehlte.

Ehemalige Inschrift:

«Durch des Höchsten weisen Schluss,  
der verehrt stets werden muss,  
Stehen unser beiden Namen  
hier ob einem Grab zusammen.  
Weg, ihr Eltern mit dem Leid,  
bäldest in der grössten Freud,  
werdet ihr uns wieder finden,  
Drum soll alle Traur verschwinden».

(H. Rahn)

*Grab 13: Frau Catharina Waser, gest. 1723.*

Nicht mehr lokalisierbar.

Ehemalige Inschrift: «Frau Catharina Waser, Herrn Hs. Heinrich Meiers des Regiments, Rittmeister und Amptmanns allhier ehlich geliebte Hausfrau, starb den 21. Nov. ano. 1723 al. 40».  
(H. Rahn)

Ehemaliger Spruch:

«Acht meiner Kinderen umfang ich in dem Himmel,  
Acht und meinen lieben Herrn lass ich im Weltgetümmel.  
das letzt geboren hab liegt bei mir in dem Grab,  
daraus Auferstehung hofft mit mir am letzten Tag».

(H. Rahn)

*Die 1962 und 1980 neu entdeckten Gräber:*

*Grab 14: Amptmann Oswald Keller, gest. 1600, und Amptmann Hans Ulrich Körner, gest. 1655*

Die Untersuchung von 1962 ergab eine 200 × 50 cm weite und etwa 30 cm tief im Nagelfluhfels ausgehauene Grabgrube mit zwei Skeletten: das beiseite gelegte von Amptmann Keller und das intakte, West-Ost orientierte von Amptmann Körner.

Die Grabplatte, 212 × 96 cm, trägt die Inschrift:

HERR OSWALD KELLER AMPTMAN ALHIE ZV RÜTI STARB DEN 4. APRILIS ANNO 1600.

In der Füllung: HANS ULRICH KÖRNER STARB 1655.

*Grab 15: Amptmann Hans Uelinger, gest. 1612.*

Die Untersuchung von 1962 liess folgendes erkennen: In der 200 × 50 cm weiten und 30 cm in den natürlichen Fels gehauenen und in die Eintiefung und Auffüllung des Kastenaltars reichenden Grabgrube liessen sich noch die Reste des Sarges erkennen, in deren Mitte das West-Ost orientierte Skelett (noch immer) liegt. Die Grabplatte, 230 × 98 cm, trägt die Inschrift:

HERR HANS' ÜLINGER. ALTER. STAT[HALTER ZV ZÜ(?)]RICH VND V[ON(?)...] GWESNER.AMPTMAN.ZV RÜTI.STARB.DEN (in der Plattenmitte:) XIII.AVGVSTI (1612).

*Grab 16: Grab eines Abtes (?) in der Mittelachse des Mönchschores.*

Die Grabgrube ward nur aus dem Erdreich über dem Nagelfluhfels ausgehoben. Darin lag das West-Ost orientierte Ske-

lett eines Mannes innerhalb von Sargspuren, wovon auch noch 15 Eisennägel zeugten. Die Grabplatte fehlte.

*Grab 17: Grab eines Abtes (?) in der Mittelachse des Mönchschores.* Auch diese Grabgrube war nur im Erdreich angelegt worden. Auf der Sohle, direkt über dem Fels, fand sich ein West-Ost orientiertes Skelett.

Da für diese Bestattung das Fundament der romanischen Lettnermauer durchbrochen wurde, dürften die hier gefundenen sterblichen Überreste von einem Abt(?) des späten 15. Jh. stammen.

*Grab 18: Vorbereitete Grabgruft für Freiherr Lütold V. von Regensburg*

Die Grabgrube war ursprünglich eine Art Gruft von 2,50 × 2,90 m und 1 m Grösse und allseits mit einem etwa 40 cm dicken Mäuerchen ausgestattet.

Die Grösse der ursprünglichen Anlage und deren Lage – in der Mittelachse der Kirche und direkt vor dem Mönchschor – lassen vermuten, dass hier die Grablege für den Klosterstifter Lütold V. von Regensburg vorgesehen und nach dessen Tod auf einer Heiligland-Pilgerreise am 16. November 1218 in Akkon leer verblieben war. Möglich, dass dann dessen Sohn und Mitstifter, Lütold VI., hier beigesetzt wurde. Die Grabgruft muss im Alten Zürichkrieg zerstört worden sein.

Innerhalb der so ausgeräumten Grube wurde später für eine neue Bestattung eine rechteckige Einfassung aus einem 15 cm dicken Mäuerchen von etwa 2,40 × 1 m Grösse erstellt, wovon 1980 noch die westliche Schmalseite vorhanden war. Auf der aus dem Fels gehauenen Grabsohle lag ein West-Ost orientiertes Skelett. Der zugehörige Schädel fand sich nordwestwärts, 20 cm vom Skelett entfernt. Diese neue Bestattung muss vor dem Bau des spätgotischen Lettners erfolgt sein, war doch die Stufe des Vorplatzes vor dem Mittelaltar des Lettners über dem Ostmäuerchen der Grabgrube angelegt worden. – Das Grab dürfte 1770 zerstört worden sein.

Möglicherweise war hier das Begräbnis des 1260 verstorbenen grössten Klosterwohltäters Konrad Liebherz, an den ein wappenverzierter Epitaph(?) J im südlichen Nebenraum der Vorhalle erinnerte (vgl. oben Grab(?) J, aber auch unten Grab 21).

*Grab 19:*

Die Grabgrube war bis auf den Fels ausgehoben worden. Darauf ruhte ein West-Ost orientiertes Skelett.

Die Grabplatte fehlte.

*Grab 20:*

Die kleine Grabgrube war nur 50 cm tief; es fanden sich weder Sarg- noch Skelettreste. Möglicherweise wurde hier 1770 eine Exhumierung vorgenommen.



Rüti. Ehemalige Klosterkirche. Archäologische Untersuchungen 1980/81. Grab (21) eines Mannes namens Cunrat(?). Mst. 1:10.

*Grab 21: Grab eines Mannes namens Cunrat(?)*

Die einfache, bis in den Nagelfluhfels reichende Grabgrube enthielt ein West-Ost orientiertes Skelett.

Die Grube war ehemed mit einer dicken Platte überdeckt, wovon wir noch Abdrücke sahen. Höchstwahrscheinlich stammte davon das eine Eckfragment, das beim Entfernen des Einfüllmaterials zutage kam. Die darauf erhaltenen Buchstaben lassen sich CVNRAT(?) lesen. Der Schriftcharakter ist mit demjenigen auf der Grabplatte Ulrichs von Regensburg (gest. um 1280) im Schweizerischen Landesmuseum verwandt.

Unser Rütner Gewährsmann ist aufgrund des Grabplattenfragmentes mit dem schlecht lesbaren Namen CVNRAT der Ansicht, Grab 21 sei das Begräbnis des 1260 verstorbenen Klosterwohltäters Konrad Liebherz gewesen und 1770 zerstört worden (vgl. oben Grab(?) J und Grab 18).

Der Name Konrad kam in der ehemaligen Klosterkirche auch anderweitig vor. Nach H. Zeller-Werdmüller a. a. O., S. 228, trug die eine der beiden 1846 im Bereich des ehemaligen südlichen Nebenraumes der Vorhalle entdeckten Grabplatten die Inschrift CHVNRAT . VON . SCHALKON.

Nach Hermann Fietz, Kdm. Kt. Zürich, Bd. I, Basel 1938, S. 233, Nr. 21 und 22, «wurden im Jahre 1846 westlich der heutigen Kirche, an der Stelle des ehemaligen Kapellenraumes, südlich der Vorhalle, zwei Grabplatten von Guttätern des Klosters gehoben. Die eine zeigte den Wappenschild der Dienstleute von Schalchen, senkrecht gespalten mit je einer aufrechten Hirschstange in beiden Feldern, sowie die Inschrift <CHVNRAT . VON . SCHALKON.> und deckte wahrscheinlich das Grab des Ritters Konrad von Schalchen, Vogt auf Nieder-Windegg, der 1288 für Rüti urkundete. Die Platte ist vom Käufer des Schüttengebäudes, in dem sie verwahrt war, zu Türgewänden verarbeitet worden. Die

Rüti. Bahnhofstrasse 1. Reformiertes Kirchgemeindehaus. Nach der Renovation 1976/77.



zweite Grabplatte, nur ein Bruchstück, das verschwunden ist, zeigte zwei langgestielte Rosen, das Wappen der Dienstmannen von Rambach in Rapperswil.»

#### *Grabplattenfragment eines Unbekannten*

Bei den archäologischen Untersuchungen 1963 kam in der inneren Auffüllung der ehemaligen Türe von der Kirche zum Konventflügel Ost ein noch 72 × 59 cm grosses Fragment einer Grabplatte aus Sandstein zutage. Auf dem Rand ist noch in gotischen Majuskeln das folgende Datum erhalten:...] O.DNI.M.CCC/.XII.VII [...

Das Stück stammt von einem Grabmal eines 1312(?) verstorbenen Adligen(?) (vgl. 3. Ber. ZD 1962/63, S. 86).

#### *Die Fundmünzen*

Die anlässlich der Untersuchungen von 1980 entdeckten Münzen bestimmte freundlicherweise Dr. H. U. Geiger vom Schweiz. Landesmuseum wie folgt:

Im Grab 12 lag:

- ein Messing-Jeton mit Porträt König Ludwigs XV. (1715–1774).

Unter der Brandschicht von 1706 lagen:

- ein Zürcher Hohlpfennig um 1400,
- ein Schaffhauser Hälbling von 1424,
- ein Berner Haller des 15. Jh.,
- ein Freiburger Halbpennig des 15. Jh.,
- ein Berner Kreuzer von 1620.

Aus der Schuttschicht von 1770 stammt:

- ein Zürcher Angster des 16. Jh.

#### BAHNHOFSTRASSE 1

#### *Reformiertes Kirchgemeindehaus (Vers. Nr. 736)*

Das heutige reformierte Kirchgemeindehaus wurde als «Villa Felsberg» von Jacques Gros für den Fabrikanten H. Hess-Honegger im Jahre 1900 erbaut. Nach Errichtung von Gärtnerhaus, Billard-Pavillon und Pferdestallung erweiterte Johannes Meier 1907 die Anlage noch durch den Bau einer Autoabstellhalle, verbunden mit einer Kegelbahn. Der Billard-Pavillon konnte aussen 1974/75 renoviert werden (vgl. 8. Ber. ZD 1975/76, S. 177). Die Innenrenovation fand 1978/79 statt.



Rüti. Bahnhofstrasse 1. Reformiertes Kirchgemeindehaus. Billardpavillon. Nach der Innenrenovation 1978/79.

Während der Billard-Pavillon Privatbesitz und die Kegelbahn Eigentum einer Bank ist, gehört die «Villa Felsberg» seit 1952 der Reformierten Kirchgemeinde Rüti. Diese richtete die einstige Villa schrittweise zum Kirchgemeindehaus ein und liess sie renovieren. Die Arbeiten erfolgten 1976/77.

Angesichts des hohen Stellenwertes des einstigen Herrschaftshauses «Felsberg» innerhalb der Fabrikantenvillen des ausgehenden 19. Jh. wurde sowohl bei der Umorganisation des Innern als auch bei der Aussenrenovation grösste Zurückhaltung geübt. Bei der Innenrenovation beschränkte man sich unter anderem auf die Einrichtung eines Jugendraumes in einem nicht mehr benötigten Kellerraum und auf die sorgfältige Auffrischung der Deckenstukkaturen in drei Zimmern sowie des Holz- und Täferwerkes im Treppenhause. Des weiteren wurden verschiedene Anstriche und veraltete Installationen erneuert. Im Rahmen der Aussenrenovation wurden alle Fenster doppelt verglast, die bleiverglaste Treppenhausefenster restauriert und für die Aussenbeleuchtung die im Estrich noch vorhandenen originalen Lampen wieder verwendet.



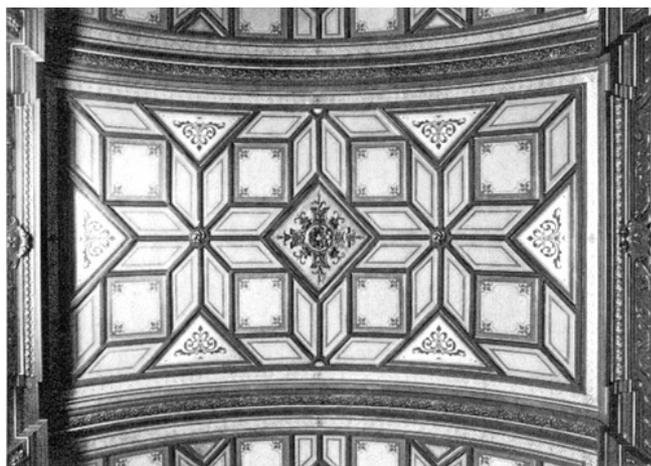
Rüti, Bahnhofstrasse 1. Reformiertes Kirchgemeindehaus (Vers. Nr. 736). Originalplan von Jacques Gros. (Planarchiv der Gemeinde Rüti).

#### FERRACH

#### AUBRIGSTRASSE 1

#### Reihenhaus Vers. Nr. 843

Dieser südlichste Hausteil der Reihenhausgruppe Vers. Nr. 843–847 dürfte im Kern im 17. Jh. entstanden und im 18. Jh. ausgebaut worden sein. Er ist firstgerecht in zwei Wohnteile gegliedert, einen östlichen und einen westlichen, der durch einen risalitartigen Quergiebel mit zwei Klebdächern geprägt wird. Dieser Westteil erfuhr 1978 eine gründliche Aussenrenovation. Die Arbeiten umfassten das



Rüti, Bahnhofstrasse 1. Reformiertes Kirchgemeindehaus. Billardpavillon. Nach der Innenrenovation 1978/79.



Rüti, Bahnhofstrasse 1. Reformiertes Kirchgemeindehaus. Nach der Renovation 1976/77.



Schlieren. Freiestrasse 10. Ältestes Schulhaus von 1732 (Vers. Nr. 256).

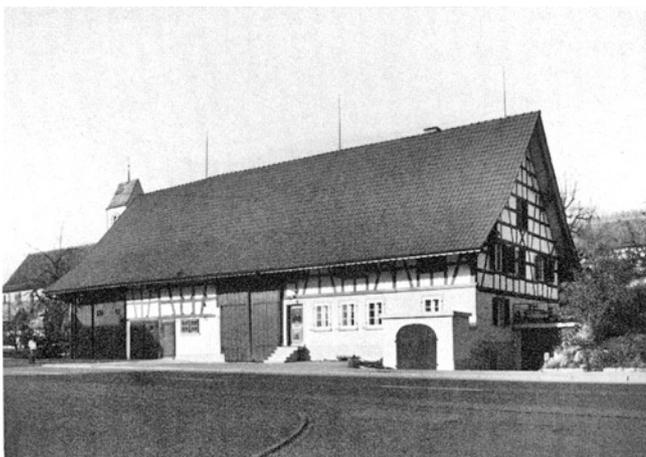
Neuverputzen der beiden Fassaden, die Instandstellung aller Holzelemente, die Anfertigung neuer Fenster und Jalousien, das Überholen der Türen, die Erneuerung sämtlicher Anstriche inklusive der in Spuren noch erkennbaren Eckquadrierung und die Montage kupferner Dachrinnen und Ablaufrohre. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Das Haus steht seitdem unter Schutz.

## SCHLIEREN (Bez. Zürich)

FREIESTRASSE 10

*Ältestes Schulhaus von 1732 (Vers. Nr. 216)*

Das Gebäude Vers. Nr. 256 war 1732 als Schulhaus erbaut worden und hatte auch nach Aufgabe des Schulbetriebes



Schöfflisdorf. Wehntalerstrasse 54. Bauernhaus Vers. Nr. 54. Nach der Aussenrenovation 1977/78.

1845 und anderweitiger Nutzung bis zu der mit einem Umbau verbundenen Renovation von 1979 sowohl im Innern als auch am Äusseren das ursprüngliche Aussehen bewahrt. Als das Haus 1964 von einer Baufirma auf Abbruch erworben worden war, kaufte es 1978 die Stadtgemeinde Schlieren, welche noch im gleichen Jahr die Vorarbeiten für eine Erneuerung an die Hand nahm.

Die Bauarbeiten erfolgten 1979. Sie hielten sich leider nicht in den Grenzen einer Restaurierung, sie weiteten sich vielmehr zu einem Umbau aus, der das Aussehen des ältesten erhalten gebliebenen Schulhauses von Schlieren erheblich veränderte. So kam der Eingang von der Südseite auf die Nordseite zu liegen. Auf der Südseite wurden im Erdgeschoss und im Obergeschoss die dreiachsigen Fenstergliederungen verändert, d. h. in zwei Achsen liegende Doppelfenster neu eingebaut. Analog erfuhr die Fachwerkeinteilung im Obergeschoss eine Abänderung. Aufgegeben wurden auch beide Kamine. Das Dach war nur auszuflicken, bekam indes eine Isolation und eine zweifache Ziegeldeckung. Die Bruchstein- und Flusskieselauflagen wurden durch Backsteinmauerwerk ersetzt, und das Fachwerk erhielt einen roten Anstrich. Die überall neu eingebauten Fenster weichen von den ursprünglichen erheblich ab. Immerhin sind nun feingliedrigere Fenster mit schmalen Sprossen vorhanden. Alle Fensterläden sind neu erstellt und mit neuen Beschlägen angeschlagen. Die Haustüre auf der Nordseite wurde nach dem Muster der ehemaligen Türe aus der Mitte des 19. Jahrhunderts und nach den neuen Dimensionen des Türgerichts angefertigt.

Im Innern hat man das Treppenhaus vollständig neu gestaltet. Der Innenabgang zum Keller ist aufgehoben worden, dafür musste aussen ein neuer Kellereingang geschaffen werden. Im Erdgeschoss sind sämtliche Täfer entfernt worden; einzig die Felder der Decke konnten nach Entfernen des Farbanstrichs wieder verwendet werden. Die Wände in der ehemaligen Schulstube haben nunmehr einen Kunstputz. Im 1. Obergeschoss wurden ebenfalls alle Wand- und Deckentäfer ausgebaut und mittels Estrichbodenbrettern neu konstruiert. Sie ersetzen leider niemals das originale, gestemmte Täfer.

## SCHÖFFLISDORF (Bez. Dielsdorf)

WEHNTALERSTRASSE 54

*Bauernhaus Vers. Nr. 54*

Die ältesten Teile dieses Bauernhauses dürften ins 17. Jh. zurückreichen. Im 19. und 20. Jh. erfolgten durchgreifende Neuerungen, und 1967 kam noch eine Garage hinzu.

1977/78 fand eine schrittweise Aussenrenovation statt, wobei die Dachflächen mit Falzziegeln neu gedeckt sowie – an der östlichen Giebel- und Hauptfassade – die Verputze erneuert und die Riegel ausgeflickt, neue Fenster eingebaut, kupferne Dachwasserinstallationen montiert und sämtliche Anstriche erneuert wurden. Gemeinde und Kanton zahlten Subventionen. Das Haus steht seither unter Schutz.

1823 als Wohn- und Schulhaus. Anlässlich einer Renovation im 19. Jh. wurde das ganze Haus samt seiner in Fachwerk konstruierten Giebelfassade verputzt. Anlässlich der Aussenrenovation 1977 konnte die Riegelkonstruktion wieder freigelegt, saniert und imprägniert werden. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Seither steht das Haus unter Schutz.

## SCHÖNENBERG (Bez. Horgen)

SCHÖNENBERG

*Ehem. Schulhaus Vers. Nr. 5/6*

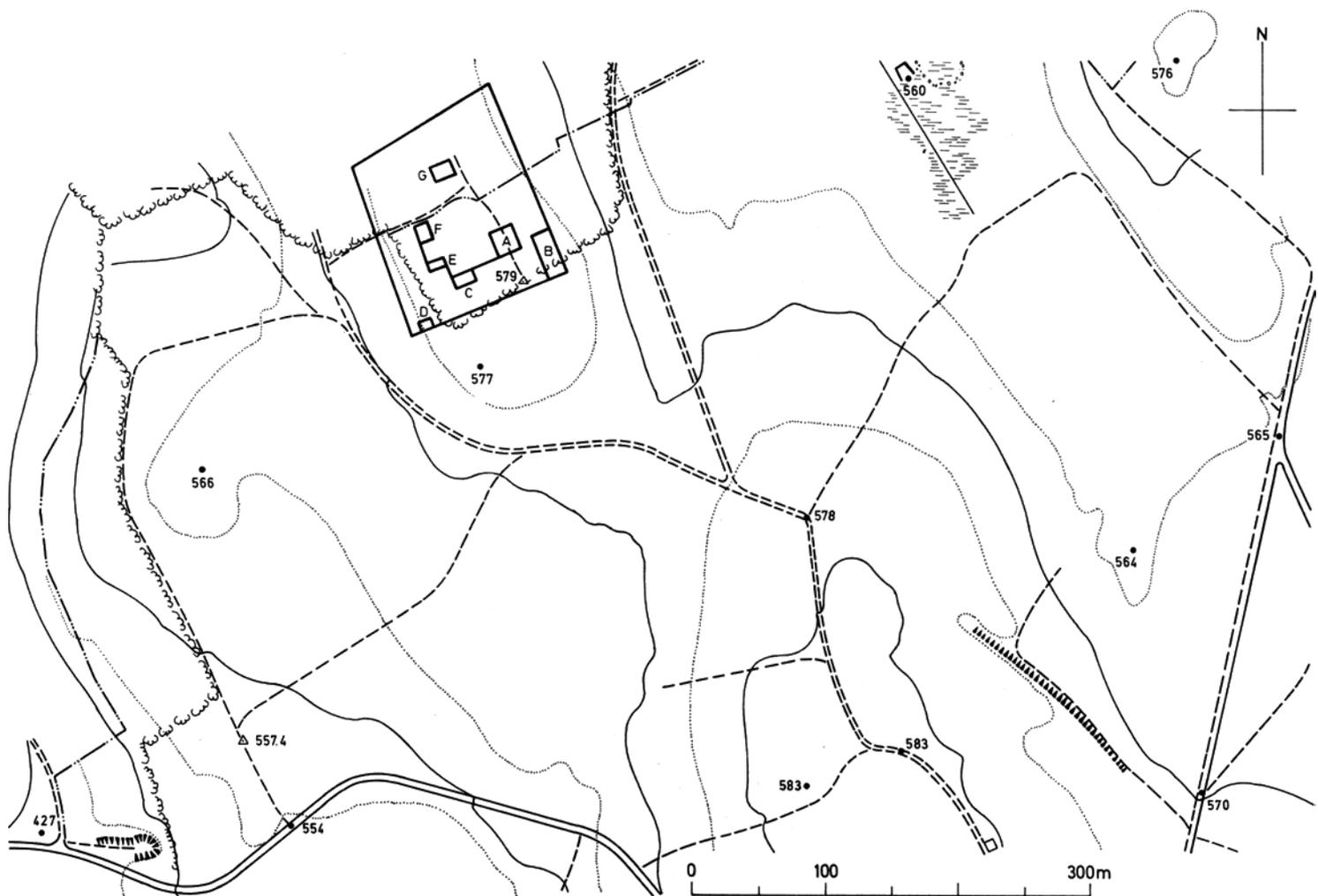
Das im 17. Jh. errichtete und im 18. Jh. erweiterte Gebäude diente bis zum Bau des Schulhauses Vers. Nr. 19 im Jahre

## SEEGRÄBEN (Bez. Hinwil)

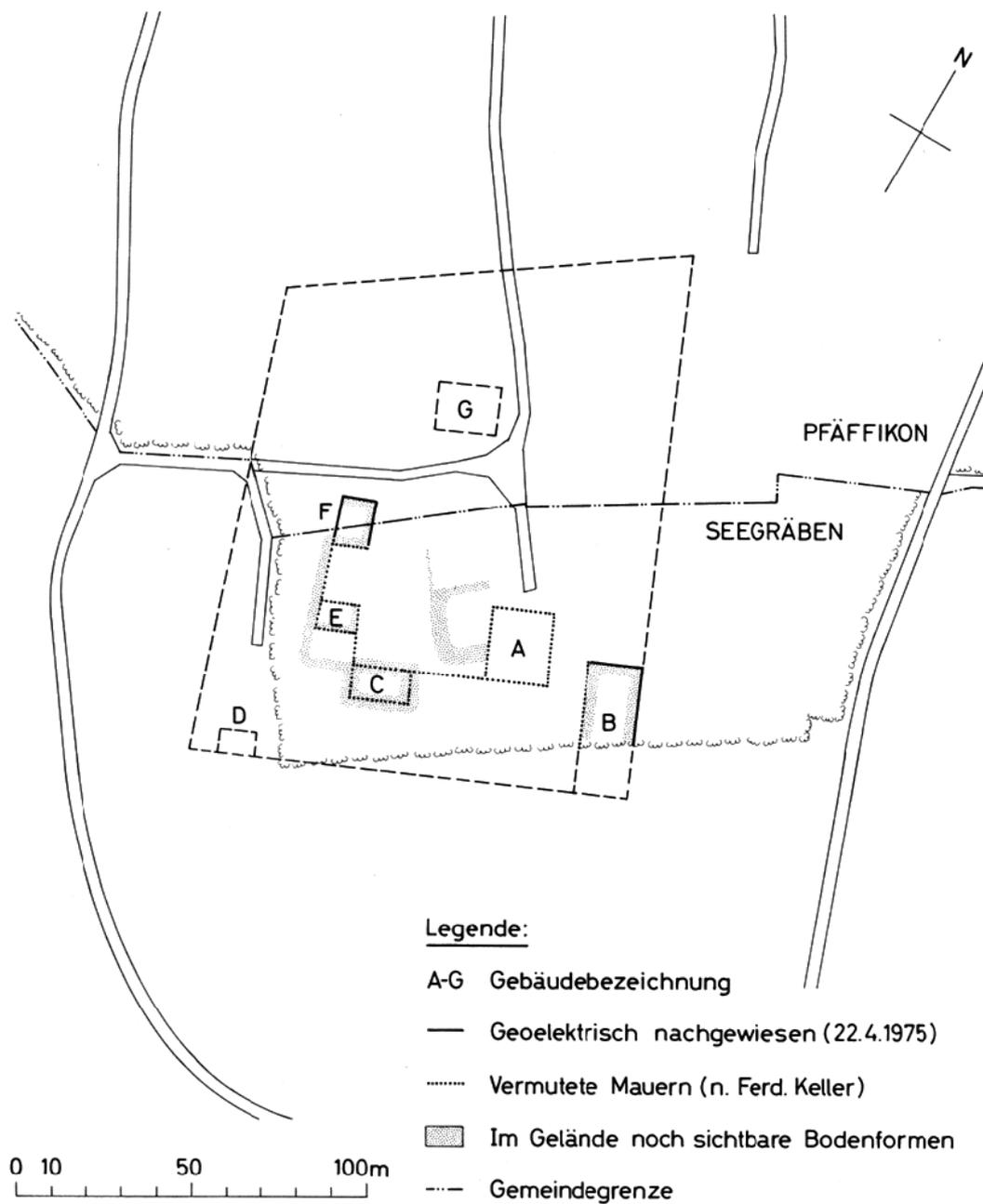
OTTENHUSEN

*Römischer Gutshof «Bürglen»*

Den Ruinenbereich des römischen Gutshofes «Bürglen» beschreibt Johannes Stumpf in seiner «Gemeiner loblicher



Seegräben. Ottenhusen. Bürglen. Römischer Gutshof. Situationsplan. Mst. 1:5000.



Seegraben. Ottenhusen. Bürglen. Römischer Gutshof. Detailplan mit Gebäudezeichnung. Mst. 1:2000.

Eydtgenossenschaft...Chronikwürdiger Thaten Beschreibung» als «ein auf einer zierlichen und lustigen Höhe gelegenes Stättli mit zerfallenen Gräben, zerbrochenen Ringmauern, Häusern und Gebäuden». Entsprechend zeichnete Jos Murer die Ruinenstätte in seiner Karte des «Zürichgebietes» von 1566, welche Darstellung Hans Conrad Gyger 1667 einigermassen übernahm. Erst Ferdinand Keller hat den wahren Charakter des Trümmerfeldes erkannt. Indes hat er mit der Beschreibung in «Statistik», S. 110 f., aufgrund der nur wenigen Sondierschnitte über das Ziel hinausgeschossen.

Nachdem in den letzten Jahren immer wieder – vor allem im Hypokaustraum C – unstatthafte Grabungen vorgenommen, jedoch nur wenige geringfügige Funde abgeliefert worden waren, liess die Denkmalpflege 1974 durch Dr. W. Fisch, Wettswil, geoelektrische Sondierungen durchführen.

Die Ergebnisse blieben leider hinter den Erwartungen zurück. Immerhin gestatteten die Diagramme, die anderweitig oberflächlich als kleine Dämme erkennbaren Mauerzüge bei den Bauresten B und C entsprechend nord- bzw. ostwärts zu ergänzen. So wurde es – nicht zuletzt auch dank den Kon-

trollmessungen von Ausgrabungstechniker P. Kessler – möglich, von der von Ferdinand Keller 1864 in «Statistik» auf Taf. VI veröffentlichten Planskizze wenigstens die Räume oder Kleinbauten umschreibenden Teile einigermaßen mit dem heutigen Kataster in Einklang zu bringen, wobei sich allerdings die Lage des «Raumes» A recht radikal geändert hat.

Noch nicht genauer erfassbar waren bis anhin die Kellerschen Ruinenteile D, E, F und G sowie die von ihm so «überzeugend» gezeichnete Umfassungsmauer. Möglicherweise handelt es sich bei letzterer um die Umfriedung des Herrenhausparkes; denn wir zweifeln nicht daran, dass die «Räume» A, C, E und F Teile des rund 60 × 55 m messenden Herrenhauses des römischen Gutshofes «Bürglen» bei Ottenhusen darstellen.

Lit.: F. Keller, Statistik II, S. no f., Taf. VI, 8.



Stadel. Hinterdorf, Speicher Vers. Nr. 104. 1977 abgebrochen.

## SEUZACH (Bez. Winterthur)

KIRCHGASSE 23

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 309*

Der Altteil des unter dem Namen «Messmerhaus» bekannten ehemaligen Bauernhauses Vers. Nr. 309 wurde nach der Jahrzahl am Sturz der Haustüre 1743 als Fachwerkbau mit Falläden erbaut. Im 19. Jh. erfuhr das Haus durch den Bau eines zweiten Wohntraktes zwar eine Erweiterung, zugleich aber auch eine Beeinträchtigung; 1912 kam noch ein freistehendes Kellergebäude dazu. Im Jahre 1949 erwarb die politische Gemeinde das Haus, um es zu erhalten. Nach ersten Sanierungsmassnahmen im Innern liess sie 1977 das Äussere zurückhaltend renovieren. Beim Ökonomieteil wurde das Scheunentor durch ein Schiebtür ersetzt und das übrige Holzwerk saniert und imprägniert. Blosser Reinigungsarbeiten und Neuanstriche in den angestammten Farbtönen waren an den Fassaden der Wohntrakte nötig. Da der Kanton einen Beitrag leistete, steht das «Messmerhaus» seither unter Schutz.

## STADEL (Bez. Dielsdorf)

HINTERDORF

*Abbruch des Speichers Vers. Nr. 104*

Dieser im Laufe des 17. Jh. erstellte Speicher wurde im September 1977 – mitten in den Vorbereitungsarbeiten für eine sinnvolle Nutzung – kurzerhand abgebrochen.

## STÄFA (Bez. Meilen)

BEEWIES

RAINSTRASSE 8

*Ehem. Weinbauernhaus Vers. Nr. 1116*

Dieses stattliche «Zürichseehaus» liess 1798 Kantonsrat Jakob Kölla erbauen. Es birgt in der östlichen der drei Stuben im Erdgeschoss noch einen Kachelofen von 1799 aus der Werkstadt Nehracher in Stäfa.

Im Jahre 1912 war das seewärts liegende ehemalige Rebgebiet dank einer Vereinbarung zwischen den beteiligten Eigentümern mit einem Bauverbot belegt worden. Im Jahre 1971 stellte der Gemeinderat die Liegenschaft Rainstrasse 8 unter Schutz, und, als sich der belastete Grundeigentümer um Ablösung der Dienstbarkeit bemühte, schaltete sich die Gemeinde ein und erwarb 1972 das ehemalige Rebgebiet. Das 1974 vom Gemeinderat bewilligte Projekt zur Überbauung der südöstlich anstossenden Parzelle Kat. Nr. 8616 wurde nie realisiert. Heute ist dieses Grundstück mit einem Bauverbot belegt. Die so unter Schutz gestellte und durch das Bauverbot auf der Nachbarzelle vor störenden Überbauungen bewahrte Baugruppe ging 1976 an den heutigen Eigentümer über, der sie 1977/78 im Innern den heutigen Wohnbedürfnissen anpassen und aussen restaurieren liess. Die Sanierung des Innern begann mit der Instandstellung des Kellers, wo der aus Tonplatten bestehende Bodenbelag ausgebessert, die Wände ausgeflickt und neu geweißelt, die defekten Balken ersetzt oder geflickt sowie die technischen Installationen mit Bretterverschalungen überdeckt wurden. Küche und Sanitäreinrichtungen sind erneuert. Die Täfer in den Wohnräumen wurden entweder in den ursprünglichen Farbtönen neu gefasst oder aber natur belassen. In der mitt-



Stäfa. Rainstrasse 8. Ehemaliges Weinbauernhaus Vers. Nr. 1116. Nach der Restaurierung 1977/78.

leren Stube des Erdgeschosses konnte der 1975 in der «Alten Post» zu Andelfingen ausgebaute weisse Kachelofen aus der Zeit um 1800 wieder aufgesetzt werden (vgl. 8. Ber. ZD 1975/76, S. 30).

Auch das Äussere erfuhr eine eigentliche Restaurierung. Die Sockelzone ist wieder grau verputzt, und die liegenden Kellerfenster wurden mit einem Doppelkreuzgitter und je einem Ballenladen versehen. Die Fassaden erhielten einen neuen Verputz und einen weissen Anstrich. Die neuen Dachwasserinstallationen bestehen aus Kupfer, und das Louis XVI-Treppengeländer ist wieder anthrazitschwarz gefasst. Da die aus Sandstein gefertigten Fenster- und Türgehänge schon früh (– ursprünglich?) übermalt worden waren, hat man sie bloss ausgeflickt und in Sandsteingrau neu gestrichen. Entsprechend ist die Bekrönung über der Haustüre mit der Jahreszahl 1798 wieder farbig gefasst. Sämtliche neuen Fenster sind mit Messing-Espagnolette-Beschlägen und im bisherigen Rhythmus mit Sprossen versehen. Gemeinde, Bund und Kanton leisteten Beiträge. Seither steht das Haus Rainstrasse 8 unter Schutz.

#### OBERHUSEN

GOETHESTRASSE 12, 14, 16

*Ehem. Badgasthof «Zur Krone» (Vers. Nr. 999/1000/1001)*

Der geschichtsträchtige ehemalige Badgasthof «Zur Krone» ist in drei grossen Bauetappen entstanden. Der östliche Teil wurde um 1700 als Riegelbau errichtet, und um 1770 entstand in Massivbautechnik westwärts der Badgasthof. Dadurch war ein Doppelhaus entstanden. Im Jahre 1840 wurde

der Mittelteil als drittes Besitztum ausgeschieden; und in der Folge erfuhr dieser Bauteil mehrere Umbauten. Im Ostteil sind im Keller eine Badekammer und im 1. Obergeschoss die ehem. Wirtsstube erhalten, im Sockelgeschoss des Westteils dagegen die einstigen eingewölbten Badeanlagen.

Literatur: Stäfa (Geschichte der Gemeinde), 2 Bde., Stäfa 1968, Bd. I: bes. S. 232 f. und 243 ff.

Nach dem Tode der letzten Wirtin kaufte die Gemeinde 1974 den Ostteil mit der Wirtschaft und 1976 den Mittel- und Westteil. Im Januar 1977 genehmigte die Gemeinde-



Stäfa. Rainstrasse 8. Ehemaliges Weinbauernhaus Vers. Nr. 1116. Stube in der Südostecke mit Einbaubuffet. Nach der Restaurierung 1977/78.

Stäfa. Oberhusen. Goethestrasse 12, 14, 16. Ehemaliger Badgasthof «Zur Krone» (Vers. Nr. 999/1000/1001). Nach der Restaurierung 1977/78.



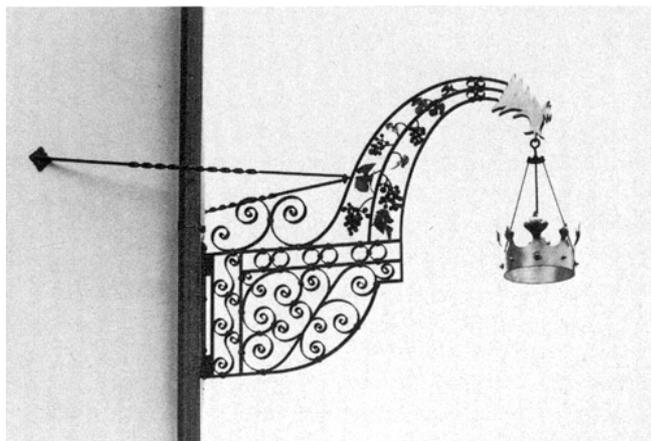
versammlung den Kredit für eine Gesamtrestaurierung, welche so rasch in Angriff genommen und durchgeführt wurde, dass die Einweihung des erneuerten Gasthofes am 18. November 1978 stattfinden konnte.

Die Erneuerung des Innern musste sehr differenziert durchgeführt werden. Eine eigentliche Restaurierung erfuhren einige Räume im Westteil. Im Ostteil liessen sich die ehem. Wirtsstube instandstellen und einige Riegelwände regenerieren.

Im Westteil dagegen konnten die im Sockelgeschoss konstruierten, eingewölbten Badeanlagen mit neuen Böden ausgestattet und zu prächtigen Restauranträumen ausgebaut

werden. Auch die Säle im 1. Obergeschoss liessen sich unter Wahrung der getäfelten Wände und Decken und Einbauen neuer Böden und Nussbaumtüren erneuern. Im 2. Obergeschoss kamen grosse Teile bemalter Unterzugsbalken zutage. Sie wurden freigehalten, doch musste man auf die Rekonstruktion der alten, stark abgeschauerten Farbfassung verzichten. Alle übrigen Räume inkl. die Dachgeschosse mussten grundlegend saniert, umgestaltet und erneuert werden.

Die Aussenrestaurierung stellte keine besonderen Probleme, da die Fassaden weitgehend erhalten, wenn auch stark vernachlässigt waren. Die Mauern mussten durchgehend neu verputzt werden. Die Riegel waren noch so gut erhalten, dass nach der Freilegung ein Ausflicken des Holzwerkes und der Ausfachungen genügte. Auf sorgfältigste wurden auch die Sandsteingewände der Fenster und Türen restauriert – grossenteils mittels Abwaschen sowie Aufmodellierung fehlender Teile. Auch die Dachstühle und die alten Aussentüren waren noch zu retten. Neu dagegen sind sämtliche Fenster und Läden. Die Dachflächen sind – mit alten Biberschwanzziegeln – vollständig neu gedeckt, und die Dachwasserinstallationen sind durch Kupferelemente erneuert worden. Das Wirtshausschild ist eine Neuschöpfung von Schlosser A. Reichmuth aus Laupen bei Wald. Das 2. Obergeschoss übernahm die Ref. Kirchgemeinde, welche die Räume für ihre Zwecke einrichten liess. Der Kanton leistete einen grösseren Beitrag. Die «Krone» steht seither unter Schutz.

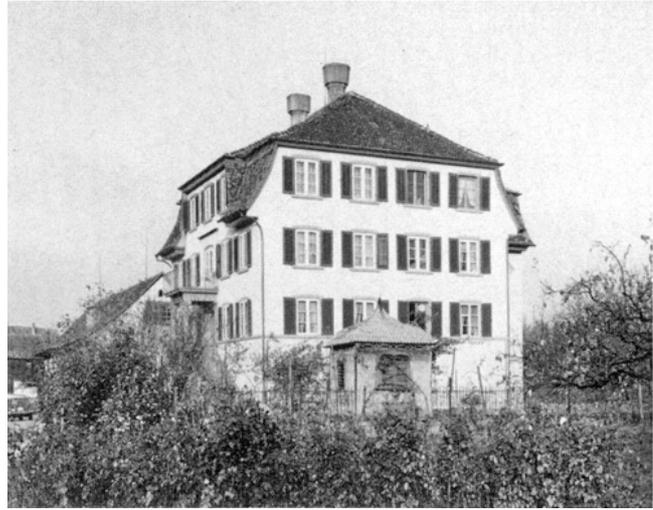


Stäfa. Oberhusen. Goethestrasse 12, 14, 16. Ehemaliger Badgasthof «Zur Krone». (Vers. Nr. 999/1000/1001). Wirtshausschild.

Literatur: «Umbau und Renovationen Alte Krone Stäfa» (Beilage zu Zürichsee-Zeitung vom 17. Nov. 1978, Nr. 268).



Stäfa. Uerikon. Schorenweg. Ehemaliges Weinbauernhaus «Bim obere Stäg» (Vers. Nr. 75). Nach der Renovation 1978.



Stäfa. Sonnenthal. Weinbauernhaus «Sonnental» (Vers. Nr. 1478). Nach der Aussenrenovation 1977.

#### SONNENTAL

##### *Weinbauernhaus «Sonnental» (Vers. Nr. 1478)*

Dieses stattliche Wohnhaus wurde 1827 für Johann Caspar Kunz erbaut. Im Jahre 1977 wurde eine Aussenrenovation durchgeführt, welche dank dem pfleglichen Unterhalt im Rahmen einer Reparatur erfolgte. So mussten vorab Sockelpartien, Sandsteingewände an Fenstern und Türen, die Dach-

untersichten, Deck- und Ziegelleisten sowie die Fassadenverputze bloss ausgeflickt werden. Ebenso waren auf dem Dach nur Ziegel auszuwechseln. Einzig die Nordfassade musste man völlig neu verputzen. Neu sind auch die kupfernen Dachrinnen und Abfallrohre. Die neuen Anstriche erfolgten im Sinne der bisherigen Farbgebung. Gemeinde und Kanton subventionierten die Arbeiten. Das Haus «Sonnental» ist seither geschützt.



Stäfa. Uerikon. Alte Landstrasse 31/33. Ehemaliges Doppelweingebäude. Vers. Nr. 13/14. Nach der Renovation des Hausteils Vers. Nr. 13.

#### UERIKON

##### ALTE LANDSTRASSE 16

##### *Altes Schulhaus Vers. Nr. 31*

Das alte, 1846 erbaute Schulhaus Uerikon ist glücklicherweise von An-, Aus- und Umbauten verschont und damit als unverfälschter Bau der Mitte des 19. Jh. erhalten geblieben. Das seit rund 10 Jahren als Kindergarten genutzte Gebäude wurde 1977 einer Gesamtrenovation unterzogen.

Im Innern musste einerseits aus feuerpolizeilichen Gründen ein neues Treppenhaus erstellt und andererseits mit Rücksicht auf die heutigen Lebensbedürfnisse die Abwartwohnung im Obergeschoss modernisiert werden, während die Schulstube samt den zwei gusseisernen Säulen und dem gestemmen Täfer erhalten werden konnte.

Die Aussenrenovation erfolgte mit Beratung der Denkmalpflege und umfasste das Ausbessern des Kellenwurfes, das Neustreichen der Fassaden im Ockerton, das Ausbessern und Streichen der Sandsteinpartien, die Anfertigung neuer Fenster mit Doppelverglasung, das Instandstellen oder Ersetzen der Jalousieläden, sowie das Streichen derselben, der



Stäfa. Uerikon. Alte Landstrasse 16. Altes Schulhaus Vers. Nr. 31. Nach der Gesamtrenovation 1977.



Stäfa. Uerikon. Schorenweg. Ehemaliges Weinbauernhaus «Bim obere Stäg» (Vers. Nr. 75). Nach der Renovation 1978.

Fenster, Dachuntersichten und Dachgesimse, das Ersetzen der Dachrinnen und Abfallrohre durch kupferne und endlich auch das Umdecken des Daches.

#### ALTE LANDSTRASSE 31/33

*Ehem. Doppelweinbauernhaus Vers. Nr. 13/14*

Das Haus ist auf 1767 zu datieren. Der Hausteil Vers. Nr. 14 wurde 1965 vom heutigen Eigentümer gekauft und 1966 umfassend renoviert. Im Jahre 1978 konnte dann auch der Hausteil Vers. Nr. 13 einer einfachen Aussen- und Innenrenovation unterzogen werden. Sie galt in erster Linie dem Einbau neuer Fenster. Ausserdem erfolgte die Reinigung der Fassaden und Fenstergewände, die Instandstellung der Dachuntersichten und Dachwasserinstallationen sowie die Erneuerung sämtlicher Anstriche in den althergebrachten Farbtönen. Da Gemeinde und Kanton die Renovation förderten, konnte das Haus unter Schutz gestellt werden.

#### SCHORENWEG

*Ehem. Leinbauernhaus «Bim obere Stäg» (Vers. Nr. 75)*

Dieses gemäss Jahrzahl am inneren Kellerportal 1749 erbaute Haus fällt vor allem durch das aufwendige Fachwerk in der Hauptfassade auf. Trotzdem es stets pfleglich unterhalten wurde, war 1978 eine umfassende Aussen- und Innenrenovation fällig geworden.

Das Innere wurde vollständig erneuert, wobei man das Treppenhaus verlegt und drei Wohnungen eingebaut hat. Die



Stäfa. Sonnenthal. Weinbauernhaus «Sonnental» (Vers. Nr. 1478). Nach der Aussenrenovation 1977.



Stallikon. Reformiertes Pfarrhaus.  
Nach der Renovation 1974 und 1977.

Fassaden und das Dach wurden lediglich renoviert, der Putz erneuert, das Holzwerk frisch gestrichen und neue Fenster eingebaut.

Die früher angebrachte Verblendung der Riegel mit dünnen Brettern musste aus finanziellen Erwägungen belassen werden. Kanton und Gemeinde leisteten Beiträge, so dass das Haus unter Schutz gestellt werden konnte.

## STALLIKON (Bez. Affoltern)

### REFORMIERTES PFARRHAUS

Das Kloster St. Blasien besass wie in Birmensdorf auch in Stallikon dank der reichen Beschenkung durch die Freiherren von Sellenbüren seit dem 12. Jh. viel Grund und Boden sowie sehr wahrscheinlich auch die Kollatur, die Baupflicht an Kirche und Pfarrhaus. Das heutige Pfarrhaus wurde auf Weisung von Abt Blasius III. unter Leitung des Amtmannes Johann Caspar Edlibach 1722 erbaut. Die Wappentafel mit dem Kloster- und Abts-Wappen hatte David Dietschi geschaffen.

Das Kantonale Hochbauamt renovierte das Pfarrhaus Stallikon in den Jahren 1974 und 1977 im Zusammenhang mit Umbauten im Innern.

Aus Anlass der 850-Jahrfeier der ersten Erwähnung Stallikons von 1124 wurden 1974 die Jalousien bzw. Ballenläden erneuert. Im Jahre 1977 hat man durchwegs neue Fenster

angefertigt, Fehlstellen des bestehenden, im allgemeinen gesunden Besenwurfes ausgeflickt, sämtliche Fassaden mit weisser Mineralfarbe gestrichen, die stark mit Kunststein geflickten Sandsteingewände der Fenster und Türen analog neu sandsteingrau gefasst und die eisernen Dachrinnen und Abfallrohre durch kupferne ersetzt. Die Inschrifttafel wurde im bestehenden Zustand, d. h. mit der einzig noch vorhandenen Jahrzahl MDCCXXII (1722), belassen. Im Keller erfolgte die Installation eines Heizöltanks. Das Biedermeier-Geländer im Treppenhaus erhielt einen neuen, leider zu schokoladefarbenen Anstrich (vgl. z. B. die originale Maserierung am obersten Geländerelement beim Zugang zum Dachboden). Im Parterre und Obergeschoss beliess man die Räume mitsamt den Türen und den Täferungen grundsätzlich im überkommenen Zustand. Änderungen oder gar eine Neukonstruktion erfuhren bloss die Küche (im Parterre) und die sanitären Einrichtungen. Besonders erwähnenswert sind der originale Tonplattenboden im Vorraum des Obergeschosses sowie der weissgrundige Kachelofen im dortigen mittleren Zimmer. Bedauerlich ist, dass die originalen Messing-Türklinken – im Parterre drei, im Obergeschoss nur noch zwei – nicht durch Kopien ergänzt wurden.

Hand in Hand mit der Pfarrhaus-Renovation erhielt das in Riegeltechnik erbaute Waschküchen einen neuen Anstrich, und 1978 nahm sich das Hochbauamt auch noch des Brunnentrogges vis-à-vis des Hauseinganges an.

Literatur: Kdm. ZH, Bd. I, Basel 1938, S. 142; H. M. Gubler, Der Bau des Pfarrhauses in Stallikon, ZChr. 1/1972, S. 9 ff.

*Ehem. Bauernwohnhaus Vers. Nr. 566*

Dieses ehemalige Kleinbauernwohnhaus wurde im 19. Jh. anscheinend an das bestehende Bauernhaus Vers. Nr. 565 angebaut. Im Rahmen einer Modernisierung im Innern erfolgte 1978 eine Aussenrenovation, wobei ausser den üblichen Maurer-, Zimmer-, Schreiner-, Spengler-, Dachdecker-, Glaser- und Malerarbeiten einer kleinen Umgestaltung stattgegeben wurde. An der Stelle der Haustüre findet sich seither ein Doppelfenster, währenddem Hauseingang und Treppenhaus im kleinen Ökonomieteil eingefügt werden konnten. Gemeinde und Kanton zahlten Subventionen. Das Haus steht nun unter Schutz.

## STEINMAUR (Bez. Dielsdorf)

PFLASTERBACH  
BURGRUINE SÜNIKON

*Pilgerherberge bei der ehem. Kapelle*  
(Vgl. 3. Ber. ZD 1962/63, S. 95)

H. Hedinger und der Verfasser hatten aufgrund der am Mauerwerk des wahrscheinlich im ausgehenden 13. Jh. erbauten und um 1397 von den Rittern von Sünikon verlassenen, jedoch nach Ausweis der Kleinfunde im ausgehenden 15. und 16. Jh. (wieder) genutzten Wohnturmes angenommen, dieser hätte damals in Nachbarschaft der gegen 1500 beim Pflasterbach errichteten «Capella Beate Marie Virginis» als Pilgerherberge gedient.

H. Pfister, Winterthur, vertritt eine andere Ansicht. Mit Schreiben vom 3. Januar 1981 sandte er uns folgende Darstellung: «Die Theorie einer in der Burg eingerichteten Herberge steht auf wackeligen Füßen. Die urkundliche Überlieferung spricht von einem Hüttlein als Herberge und lässt eigentlich nur den Schluss auf einen Holzbau zu: Am Ende des 15. Jahrhunderts setzte eine ziemlich starke Wallfahrt nach der Kapelle «Unserer Lieben Frau im Pflasterbach» ein. Aus diesem Grund entstand bald neben der Kapelle ein Hüttlein, in dem die Pilger bewirtet wurden. Der Pflasterbach lag im Einzugsgebiet des Tavernenkreises Dielsdorf. Der Wirt in Dielsdorf hatte als einziger das Recht, Wein auszuschenken. Daher erhob er gegen die illegale Konkurrenz am Pflasterbach im Jahr 1501 Einspruch. Er wurde in der Folge in seinem Recht geschützt. Da der Wirt am Pflasterbach aber einem Bedürfnis entsprach, erhielt der Tavernenwirt von Dielsdorf die Erlaubnis, beim Pflasterbach auch eine Taverne zu errichten. (Robert Hoppler, Hg., Die Rechtsquellen des Kantons Zürich. Band II, Aarau 1915, S. 323).

Die Wirtfamilie Meyer von Dielsdorf wirtete anschliessend tatsächlich im Pflasterbach. 1504 erscheint sie jedenfalls (der Wirt, seine Frau, sein Bruder, 3 Söhne, 3 Töchter, ein Hund) als Teilnehmer an der Lotterie des Zürcher Freischiessens. (Friedrich Hegi, Hg., Der Glückshafenrodel des Freischiessens zu Zürich 1504. Zürich 1942, S. 26, 286).

Nach der Reformation und dem Aufhören der Wallfahrten bestand die Taverne im Pflasterbach noch rund 100 Jahre weiter. Zu den Spekulationen über das Ende der Bauten im Pflasterbach findet sich die Lösung in einem Band des Staatsarchivs, F II a 363, S. 299: Das Wirtshaus, das noch bei Mannsgedenken in gutem Bau und Wesen war, wurde 1630 von Hans Jakob Käuffeler nach Regensberg hinauf versetzt und dort als Gemeindehaus der Bürgerschaft verwendet. Dieser Vorgang deutet noch einmal deutlich darauf hin, dass es sich beim Wirtshaus um einen Holzbau gehandelt hat.»

Diesen Darlegungen von H. Pfister ist in bezug auf Bauart und Schicksal der Pilgerherberge bzw. des nachmaligen Wirtshauses beim Pflasterbach kaum etwas beizufügen, wohl aber hinsichtlich des Standortes. Der im nahen Wald sich abzeichnende «Mauerdamm» mit einer südwestlichen Ecke stammt zweifellos von der Kirchhofmauer der Pflasterbach-Kapelle. Dagegen muss das von uns anlässlich der Ausgrabung 1961 als Ruine des Wohnturmes der Ritter von Sünikon bezeichnete massive Kellergeschoss aufgrund der zahlreichen darin entdeckten Keramik der Zeit kurz vor und nach 1500 zu einem Wohnbau gehört haben. Was liegt näher als anzunehmen, der Holzbau der Pilgerherberge bzw. des nachmaligen Wirtshauses sei auf diesem massiven Unterbau aufgesetzt gewesen. Dagegen können wir uns der Ansicht, wie sie L. Wüthrich in «Regensberg» (Schweiz. Kunstführer, Serie 30, Nr. 297, 1981, S. 18) vorträgt, die konservierten Mauerreste stammten überhaupt erst aus dieser Spätzeit, und der Wohnturm der Ritter von Sünikon hätte im Weiler Sünikon gestanden, nicht ohne weiteres anschliessen.

## STERNENBERG (Bez. Pfäffikon)

REFORMIERTES PFARRHAUS

Das bald nach der 1708 erfolgten Gründung der Pfarrei entstandene Pfarrhaus erfuhr im 19. Jh. mehrere Reparaturen, und kurz nach 1900 müssen die Fassaden verschindelt worden sein. In den Jahren 1976 bis 1978 wurden in verschiedenen Räumen die Wände und Decken samt den Täfern neu gestrichen und gleichzeitig die elektrischen Installationen überholt oder ergänzt.

Das Ökonomiegebäude (Schopf und Waschhaus) wurde gegen Holzschädlinge behandelt, teilweise zur Garage ausgebaut und anschliessend einer Aussenrenovation unterzogen.



Thalheim. Oberdorf. Ehemaliges Untervogthaus Vers. Nr. 124. Nach der Teilrenovation 1977/78.

## THALHEIM (Bez. Andelfingen)

OBERDORF

*Ehem. Untervogthaus (Vers. Nr. 124)*

Dieses zweigeschossige, das Oberdorf prägende Riegelhaus wurde 1728 vom Untervogt Jacob Schibli über einem grossen, quadratischen, mit vier Stützen ausgestatteten Keller als Bauernhaus und Wirtschaft erbaut. Ausser dem reichen Fachwerk fällt vor allem das Sandstein imitierende Rustica-Gewände der Haustüre auf. Anlässlich einer umfassenden Dachsanierung im Jahre 1975 wurde dieses Objekt dank einem kantonalen Beitrag unter Schutz gestellt. 1977 hat man dann die völlig ausgelaufene Aussentreppe durch eine Kopie in Kunstsandstein ersetzt sowie das Geländer, die Türe und das Gewände instandgestellt. Im Jahre 1978 erfolgte die Restaurierung der westlichen Traufseite, umfassend das Ersetzen defekter Jalousien, das Ausbessern der Dachuntersicht, das Flickern verschiedener Fenster sowie das Abbürsten der alten und das Auftragen neuer Anstriche in den schon vorhandenen Tönen.

## GÜTIGHAUSEN

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 337*

Dieses im 18. Jh. erbaute und an das Bauernhaus Vers. Nr. 339 anstossende ehemalige Bauernhaus ging 1951 an die Landw. Genossenschaft Thalheim-Gütighausen über, die im Scheunenteil ein VOLG-Depot einrichtete. Anlässlich der Renovation von 1977 erfolgten ein Neudecken des Daches und der Neuanstrich der Riegelfassade in den her-

kömmlichen weissen und roten Farben sowie die geglückte Umgestaltung des zu grossen Schaufensters! Gemeinde und Kanton zahlten Beiträge. So steht nun dieses ehemalige Bauernhaus unter Schutz.

## THALWIL (Bez. Horgen)

ALTE LANDSTRASSE 82, 84

*Wohnhäuser Vers. Nr. 339/340*

Die beiden Wohnhäuser Vers. Nr. 339 und 340 gehen auch unter dem Namen «Hoz'sche Häuser» bzw. «Plattenhäuser». Die beiden Bauten stehen an der Stelle des Bauernhofes auf



Thalwil. Alte Landstrasse 82, 84. Wohnhäuser Vers. Nr. 339/340. Nach der Renovation 1977/78.

der Platte. Das Haus an der Strasse datiert von 1812, das Nebengebäude von 1832. (Die Jahrzahlen finden sich je am Türsturz.)

Die Häuser dienten lange als Wohnhaus und Baumwollfabrik.

Im Jahre 1880 kaufte die Liegenschaft der Konsumverein Thalwil, von dem sie 1973 die Ref. Kirchgemeinde Thalwil erwarb, um diese zu sanieren, renovieren und neuen Zwecken dienstbar zu machen.

Die Erneuerungsarbeiten erfolgten 1977/78 und umfassten einen teilweisen Abbruch, je eine umfassende Aussenrenovation und eine zurückhaltende Modernisierung im Innern. Abgebrochen wurden einstöckige, spätere An- und Zwischenbauten und ein freistehender Kamin. Beim Haus Vers. Nr. 339 hat man den WC-Anbau entfernt und die bestehenden Lukarnen vergrössert.

Bei beiden Bauten liessen sich die Kunststeinelemente durch Aufmodellierungen instandstellen. Alle Verputze wurden erneuert, die Dachrinnen und Abfallrohre durch kupferne, die Fenster und Jalousien durch neue analog geformte ersetzt, die Ort- und Traufabschlüsse restauriert und die Dachflächen mit alten Biberschwanzziegeln geflickt.

Das Haus Vers. Nr. 340 dient als Dreifamilienhaus – mit einer Bäckerei im Anbau –, im Nebengebäude Vers. Nr. 339 sind das Kirchgemeindesekretariat und die Wohnung für die Gemeindehelferin eingerichtet. Politische Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge; so stehen die beiden «Plattenhäuser» seither unter Schutz.

#### ALTE LANDSTRASSE 100

##### *Trotte «An der Strass» (Vers. Nr. 546)*

Die Trotte Vers. Nr. 546 ist ein Teil des seit 1666 nachweisbaren Bauernhofes «An der Strass». Der am inneren Gewände eines Fensters der Südostmauer eingelassene Sandstein mit der Jahrzahl 1638 ist eine Spolie, ein wiederverwendeter Baustein – möglicherweise von einem abgebrochenen älteren Trotthaus.

Das Trottegebäude wurde nicht für die heute darin stehende Trotte erbaut.

Neueste Nachforschungen haben ergeben, dass das heutige Trotte 1679 für das Spital in Zürich erstellt wurde, und dass dieser «Trottaufen» 1787 vom damaligen Besitzer des Hauses «An der Strass» in Zürich ergantet wurde und so als «Spitaltrotte» nach Thalwil kam.

Im Jahre 1949 ging die Liegenschaft «An der Strass» an die Gemeinde über, die 1974 für die Projektierung und 1976 für die Restaurierung die notwendigen Kredite bewilligte.

Die 1976/77 durchgeführte Restaurierung umfasste in erster Linie die Sanierung des Mauerwerkes, des Daches und der Dachwasserinstallation, in zweiter Linie aber den Um- und Ausbau des Innern.



Thalwil. Alte Landstrasse 100. Trotte «An der Strass» (Vers. Nr. 546). Nach der Restaurierung 1976/77.



Thalwil. Alte Landstrasse 100. Trotte «An der Strass» (Vers. Nr. 546). Trottraum im Erdgeschoss. Nach der Restaurierung 1976/77.



Thalwil. Gattikon. Obstgarten 22, 24. Ehemaliges Doppelbauernhaus Vers. Nr. 1272/1273. 1977 abgebrochen.

Die Aussenrestauration bezweckte nicht nur die Instandstellung von Mauerwerk und Dach, sondern auch einige Änderungen – so besonders am Fachwerk der Südostwand, wo eine neue Treppe erstellt und eine zweite Türe eingebaut wurde.

Im Innern musste im Erdgeschoss ein Keller für Lüftungsinstallationen gebaut, eine wegnehmbare Holzbalustrade für Feste konstruiert und je eine kleine Treppe zur und von der Presse angelegt werden. Im Obergeschoss wurde – unter Aussparung des Trotthaumes – ein Boden eingezogen, eine Treppe zum Dachgeschoss gezimmert sowie die Trottmesterstube renoviert und mit einem aus dem Stammhaus der



Trüllikon. Rudolfingen. Wirtschaft «Zur Traube» (Vers. Nr. 295). Nach der Aussenrenovation 1977/78.

Familie Schmid am Rain zu Thalwil angekauften Kachelofen ausgestattet. Der Kanton leistete einen Beitrag, so dass die Trotte seither unter Schutz steht.

Literatur: H. J. Zwicky-Staub, Das Haus «An der Strass» in Thalwil, Thalwiler Neujahrsblatt 1972.

DORFSTRASSE 7

*Wohnhaus Vers. Nr. 356*

Im Kern wohl noch ins 17. Jh. zurückreichend, erhielt dieses an das Haus Vers. Nr. 357 anstossende Wohnhaus im 19. Jh. das heutige Aussehen und im 20. Jh. den Ladeneinbau. Nach einer übereilten Verkleidung der Fassaden 1974 liess der Eigentümer mit kommunaler und kantonaler Hilfe 1978 eine materialgerechte Aussenrenovation durchführen. Dabei mussten allerdings die fehlenden Fenstersprossen nachträglich aufgesetzt werden. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Das Haus steht seitdem unter Schutz.

GATTIKON

OBSTGARTEN 22, 24

*Ehem. Doppelbauernhaus Vers. Nr. 1272/1273*

Dieses im 18. Jh. entstandene Doppelbauernhaus wurde im Herbst 1977 zugunsten der Neuüberbauung «Schweikrüti» abgebrochen.

OBSTGARTEN 26, 28

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 1270/1271*

Im Jahre 1838 als Doppel-Bauernwohnhaus erbaut, diente dieser wohlproportionierte Bau später als landwirtschaftliches Ökonomiegebäude und verwarhloste. Im Herbst 1977 musste es der Neuüberbauung «Schweikrüti» weichen.

TRÜLLIKON (Bez. Andelfingen)

RUDOLFINGEN

*Wirtschaft «Zur Traube» (Vers. Nr. 295)*

Aufgrund der in den noch weichen Mörtel eines Gefaches auf dem Dachboden mit dem Finger eingestrichenen Jahrzahl wurde dieses Haus 1664 als Riegelbau errichtet. Im 19. Jh. verputzt, wurden die Aussenmauern um 1939/40 in den unteren Partien neu erstellt, was eine starke Beeinträchtigung des Fachwerkes zur Folge hatte. Im Jahre 1975 kaufte der heutige Eigentümer die «Traube» und liess die Wirtsstube samt Aussentreppe erneuern. 1977/78 erfolgte dann eine gründliche Aussenrenovation, die hauptsächlich

die Sanierung des Verputzes, der Dachkonstruktion, eine neue Ornamentmalerei auf der Dachuntersicht, die Erstellung eines neuen Wirtshausschildes, die Anfertigung eines Türvordaches sowie die Erneuerung sämtlicher Anstriche auf Mauer- und Holzwerk umfasste. Gemeinde und Kanton zahlten Beiträge; seitdem steht die «Traube» unter Schutz.

#### WILDENSBUCH

*Ehem. Untervogthaus (Vers. Nr. 433)*

Laut der im Rundbogen der Haustüre eingeschnittenen Jahrzahl entstand dieses Bauernhaus 1683, der Vorbau mit Walmdach im späten 18. Jh. Infolge des guten Erhaltungszustandes beschränkte sich die Aussenrenovation von 1978 auf wichtigste Unterhaltsarbeiten am Mauer- und Holzwerk. Zudem wurden die Dachrinnen und Abfallrohre durch kupferne ersetzt und alle Anstriche in den angestammten Farbtönen erneuert. Da Gemeinde und Kanton Beiträge zahlten, steht das Haus nun unter Schutz.



Trüllikon. Wildensbuch. Bauernhaus Vers. Nr. 433. Nach der Aussenrenovation 1978.

#### TRUTTIKON (Bez. Andelfingen)

##### MITTELDORF

*Ehem. Doppelbauernhaus Vers. Nr. III/112*

Dieses zu Beginn des 19. Jh. als Riegelbau errichtete Doppelbauernhaus wurde 1958 von der Gemeinde Truttikon gekauft, um es zu erhalten. In diesem Sinne liess sie 1977 die beiden Wohnteile erneuern und gleichzeitig eine Aussenrenovation durchführen. Diese umfasste den Abbruch eines späten, die Rückseite beeinträchtigenden Schopfes, eine Sanierung des Dachstuhls, das Neudecken mit alten Biberschwanzziegeln, die Instandstellung des Verputzes und der Ausfachungen, die Anfertigung neuer Fenster, das Überholen der Türen, die Montage kupferner Dachwasserinstallationen, das Ausflicken aller Holzelemente und die Erneuerung sämtlicher Anstriche in Mineral- bzw. Kunstharzfarben in den herkömmlichen Tönen. – Bund und Kanton zahlten hieran Beiträge; seither steht das Haus unter Schutz.

wurde das Haus gemäss Dachbalkenspruch erneuert, und 1843 durch Anfügen eines Quergiebelns auf der Westseite zum Kreuzfirstbau erweitert. Im Anbau waren im Keller eine Schmiede und im Erdgeschoss eine Schreinerei eingerichtet. Bis 1976 gehörte die Liegenschaft der aus Schangnau BE stammenden Familie Bieri. Als diese eine neue landwirtschaftliche Siedlung plante, übernahm der heutige Eigentümer den Altbau, um ihn zu restaurieren. Die Arbeiten erfolgten 1977/78.

Die Restaurierung hatte eine vollständige Sanierung des aussen und innen stark vernachlässigten Gebäudes zum Ziel – mit vollständiger Erhaltung des Äusseren und einer weitestgehenden Regenerierung des alten Innenausbauens.

#### TURBENTHAL (Bez. Winterthur)

##### CHÄFER

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 947*

Der Kern dieses ehemaligen Bauernhauses, ein Bohlenständerbau, dürfte im 16. Jh. erbaut worden sein. Im Jahre 1803



Truttikon. Mitteldorf. Ehemaliges Doppelbauernhaus Vers. Nr. III/122. Nach der Renovation 1977.



Turbenthal. Chäfer. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 947. Oben: vor der Restaurierung; unten: nach der Restaurierung.

Das Äussere wurde auf der Westseite von der Eternitverschalung und auf der östlichen Giebelseite von der später angefügten Laube und vom Schindelschirm befreit. Anstelle der Laube wurde das in Spuren nachgewiesene Klebedach wieder angesetzt. Die Tragkonstruktionen waren grossenteils nur durch Ersatz völlig verwurmter Hölzer zu sanieren. Sämtliche Fenster mussten durch neue ersetzt werden, die die alte Sprossenteilung und die Vorreiber für die alten Fälze erhielten. Auch die Haustüren liessen sich nur noch kopieren. Die Hauptdachfläche hat man mit den bei der Kirche Wila entfernten Handziegeln gedeckt. Der Dachbalkenspruch konnte dadurch gerettet werden, indem man die Flugfette auf ihre ganze Länge durchsägte

und den Teil mit dem Spruch auf den neuen Trägerbalken aufleimte.

Im Innern konnten die Sandsteinplatten, die Bohlenwände und Täferungen erhalten und, wo nötig, durch Neuanfertigungen ersetzt werden. An seinem angestammten Ort steht auch wieder der alte Kachelofen mitsamt der originalen Einfueuerung.

Gemeinde, Bund und Kanton subventionierten diese für die Kulturgeschichte des Tösstales wichtigen Arbeiten. Das Haus ist seither geschützt.

ST. GALLERSTRASSE 13

*Ehemaliges Flarzhaus Vers. Nr. 335*

Das fünfteilige, wohl seit dem 17. Jh. allmählich zum langgestreckten Flarz gewachsene Wohnhaus wurde offensichtlich seit dem ausgehenden 19. Jh. umgebaut. Just der im Erdgeschoss noch mit Falläden ausgestattete Mittelteil wurde am 15. November 1975 ein Raub der Flammen. In den Wiederaufbau wurden 1976/77 auch der westlich anstossende Teil und die nördlich angebaute Scheune miteinbezogen. Im Innern durchwegs modernisiert, erhielten die neuen Fassaden je im 1. und 2. Obergeschoss Holzverschalungen – ebenso das westliche Giebeldreieck. Zudem wurde das neue Dach über dem ganzen ehemaligen Flarzhaus als Satteldach mit beidseitigen Aufschieblingen durchgezogen, mit Muldenziegeln gedeckt und mit kupfernen Dachrinnen und Abfallrohren versehen. Alle Fenster sind neu, durchwegs aber mit der alten Sprossenteilung ausgestattet. Die neuen Gewände bestehen aus Kunstsandstein. Alle Massivfassaden hat man mit weisser Mineralfarbe, die Jalousien mit grüner Kunstharzfarbe gestrichen und die Holzpartien lasierend gebeizt. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Das ehemalige Flarzhaus steht nun unter Schutz.



Turbenthal. Chäfer. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 947. Nach der Restaurierung 1977/78.

## TÖSSTALSTRASSE 65

*Ehem. Gasthof «Zum Hirschen» (Vers. Nr. 151)*

Der «Hirschen» in Hutzikon wurde als Taverne anstelle eines Altbaues 1711 erbaut. Der Gasthof ging 1919 durch Kauf an die Firma Boller und Winkler AG über, die ihn zum Wohlfahrtshaus einrichtete sowie 1961 im Innern modernisierte und aussen renovierte. Die im Jahre 1976 erfolgte Vermietung des «Hirschen» an den «Verein Behandlungszentrum Hirschen Turbenthal» machte Änderungen im Innern und eine erneute Aussenrenovation nötig. Diese wurde 1978 ausgeführt und umfasste eine Neukonstruktion der durch den Verkehr zerrissenen strassenseitigen Giebelfassade, -den Ersatz der Verputze durch einen Kalkmörtel mit Rabitzverstärkung sowie die Erneuerung sämtlicher Anstriche mit Mineral- bzw. Kunstharzfarbe. Da der Kanton diese Arbeiten subventionierte, wurde der «Hirschen» unter Schutz gestellt.

Literatur: H. Kläui, Geschichte der Herrschaft und Gemeinde Turbenthal, Bd. 2, Turbenthal 1960, S. 24 u. 142.



## TÖSSTALSTRASSE 120, 122

*Gasthaus «Sternen» (Vers. Nr. 389)*

Anstelle eines abgebrannten Wohnhauses 1848 errichtet, wurde dieses Doppelhaus 1862 zum Gasthof ausgebaut. Das im Sinne des Klassizismus strenge, aber etwas verwahrloste Äussere wurde im Zuge einer übertriebenen Isolierungstendenz 1978 rundum mit Aluminiumplatten verschalt und damit verschandelt.

Literatur: H. Kläui, Geschichte der Herrschaft und Gemeinde Turbenthal, Bd. 2, Turbenthal 1960, S. 420.



Turbenthal. St.Gallerstrasse 13. Ehemaliges Flarzhaus, Vers. Nr. 335. Oben: nach dem Brande von 1975 bzw. vor dem Wiederaufbau 1976/77; unten: nach dem Wiederaufbau 1976/77.



Uetikon. Alte Landstrasse 121. Haus «Meiershof» (Vers. Nr. 394). Nach der Aussenrenovation 1978.

## UETIKON a. S. (Bez. Meilen)

ALTE LANDSTRASSE 121

*Haus «Meiershof» (Vers. Nr. 394)*

Der 1796 erbaute «Meiershof» – der Name geht auf die erste Eigentümerfamilie zurück – fällt durch seine Winkelanlage sowie durch das mit grosser Dachgaube geschmückte Walmdach des Hauptbaues und das Mansardendach auf dem Anbau auf. Gegen 1900 wurde am Hauptbau eine zweigeschossige Laubenfront angefügt, und die Dachuntersichten erhielten Dekorationsmalereien. Im Jahre 1978 fand eine einfache Aussenrenovation statt, wobei die Verputze ausgebessert, die Fenstergewände ausgeflickt, die Dachwasserinstallation instand gestellt und alle Anstriche erneuert wurden. Gemeinde und Kanton zahlten Beiträge; seither steht der «Meiershof» unter Schutz.



Uitikon. Zürcherstrasse 16. Ehemalige Sennhütte Vers. Nr. 63. 1978 abgebrochen.

## UITIKON (Bez. Zürich)

ZÜRCHERSTRASSE 16

*Abbruch der ehem. Sennhütte (Vers. Nr. 63)*

Das Haus Zürcherstrasse 16 war 1873 als Sennhütte errichtet worden. Das Gebäude ging aber schon 1881 in Privatbesitz über und war bereits 1888 ein «Wohnhaus mit Magazin». In den Jahren 1896 und 1918 fanden Umbauten statt, und 1934 erfolgte eine dorfsseitige Erweiterung in Form eines Flachdachanbaues. Im April 1978 wurde dieser letzte Altbau zwischen Waldegg und Dorf zugunsten einer Neuüberbauung, d. h. von drei neuen mehr oder weniger zusammengebauten Einfamilienhäusern abgebrochen.

Literatur: L. Kägi, Uitikon. Aus der Vergangenheit eines Zürcher Dorfes. Uitikon 1975, S. 213, Abb. 62.

## UNTERENGSTRINGEN (Bez. Zürich)

KLOSTER FAHR

*Ehem. Meierhof (Vers. Nr. 67)*

*Sodbrunnen*

Der hart östlich des ehemaligen Meierhofes über dem Kloster Fahr befindliche, 90 cm weite und rund 8 m tiefe Sodbrunnen wurde von der Gemeinde Unterengstringen aus Anlass des Europäischen Jahres für Denkmalpflege und Heimatschutz 1975 vollständig ausgeräumt und konserviert. In dem aus Glazialgeröllen und in Trockenmauertechnik konstruierten runden Brunnenschacht wurde eine elektrische Beleuchtung installiert, über Terrain eine 1,10 m hohe, mit Sandsteinplatten abgedeckte Rundmauer gebaut sowie die

Schachtöffnung mit einem Gitterrost versehen und – ähnlich wie beim sogenannten Galchbrunnen auf Regensberg – mit einem runden Kupferdeckel überdeckt. Der Kanton leistete einen Beitrag, und die Gemeinde liess den Sood unter Schutz stellen.

## UNTERSTAMMHEIM

(Bez. Andelfingen)

SENNEGASS

*Liegenschaft «Höfli» (Vers. Nr. 175/176)*

Die Liegenschaft «Höfli» besteht aus einem ehem. Bauernhaus (Vers. Nr. 175), erbaut 1750, und einer ehemaligen Trotte (Vers. Nr. 176), erbaut 1710. Der Wohnteil des ehemaligen Bauernhauses wurde um 1800 durch eine Art «Stöckli» erweitert.

Das «Höfli» kam schon im Laufe des 19. Jh. in das Eigentum der politischen Gemeinde, die darin das Armenhaus einrichtete. Um 1900 vermietete die Gemeinde die Liegenschaft einem Kleinbauern mit der Auflage, einen Ziegenbock zu halten. Da dieses Tier – zeitweilig waren es zwei verschiedenrassige Böcke – im ehemaligen Trottegebäude untergebracht war, entstand der Name «Bockschür». Nach dem Zweiten Weltkrieg war das «Höfli» an einen Bauunternehmer für Fremdarbeiter verpachtet. Ab 1972 neu vermietet, besann man sich auf eine schrittweise Instandstellung des Innern. Im Jahre 1976 erfolgte dann eine durchgreifende Sa-



Unterengstringen. Kloster Fahr. Ehemaliger Meierhof (Vers. Nr. 67). Sodbrunnen. Nach der Konservierung 1975.

nierung im Innern und eine behutsame Aussenrestaurierung. Bei der Erneuerung des Äusseren wurden an beiden Bauten die Verputze am Mauerwerk und an den Ausfachungen und die Riegel ausgeflickt sowie die Dachwasserinstallationen erneuert, neue Fenster und neue Ballenläden angefertigt und auch die Türen instand gestellt. Bei den Neuanstrichen verwendete man Mineral- bzw. Kunstharzfarben in den herkömmlichen Tönen Weiss, Rot und Grün. Die Ballenläden erhielten überdies polychrome Ornamente. Der Kanton leistete an die Renovation des Ökonomiegebäudes einen Beitrag. So steht die Liegenschaft «Höfli» seither unter Schutz.

#### UNTERDORF

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 135*

Der Wohnteil dieses ehemaligen Bauernhauses muss im 16. Jh. errichtet und um 1700 rückseitig erweitert worden sein. Ebenfalls zwei Bauetappen zeigt der Ökonomieteil. Nach einer Handänderung 1973 wurde das Haus 1976/77 im Zusammenhang mit einem vollständigen Um- und Ausbau im Innern einer umfassenden Aussenrenovation unterzogen, die im Bereich des Wohnanteiles einer eigentlichen Restaurierung gleichkam. Der Scheunenteil dagegen wurde um den – verwahten – Stall gekürzt, mit einer neuen Fachwerkgiebelwand abgeschlossen und unter Beibehaltung des Scheunentors modernisiert. Gemeinde und Kanton subventionierten die Renovationsarbeiten. Das Haus steht nun unter Schutz.



Unterstammheim. Sennegass. Liegenschaft «Höfli» (Vers. Nr. 175/176). Nach der Restaurierung 1976.



Unterstammheim. Unterdorf. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 135. Nach der Renovation 1976/77.

#### URDORF (Bez. Zürich)

OBERURDORF

BIRMENSCHWANDSTRASSE 149

*Ehem. «Oberes Bad» (Vers. Nr. 467 a–c)*

Das heutige, wahrscheinlich gegen Ende des 16. Jh. erbaute Wohnhaus Vers. Nr. 467 (a–c) wurde 1702 vom Zürcher Wundarzt Dr. Johann Billeter zum Heilbad umgebaut und – mit Bezug auf den bekannten Badgasthof «Sonne» – in der Folge «Oberes Bad» geheissen. Da wie vorher bei der «Sonne» auch hier schon nach wenigen Jahrzehnten das Interesse am Badebetrieb erlahmte, diente das Badgasthaus spätestens gegen 1800 nur noch Wohnzwecken und wechselte mehrmals die Hand.

Im Jahre 1977 erwarb der heutige Eigentümer die verwahten Liegenschaft mit der Absicht, sie mit Hilfe der Denkmalpflege wieder instand zu stellen.

Die Restaurierungsarbeiten zogen sich, da der Bauherr und seine Frau selbst Hand anlegten, über drei Jahre hin und kamen Ende 1980 zu einem vorläufigen Abschluss.

Im Innern war zuerst Ordnung zu schaffen und Morsches auszuräumen. In den beiden Korridoren im Erd- und Obergeschoss blieben Reste der Tonplattenböden erhalten. Fehlende Partien wurden im Obergeschoss einstweilen mit Klinkerplatten, im Parterre mit alten Tonplatten ergänzt. Die je beidseitigen Riegelwände erhielten die alte Fassung zurück: lediglich mit Leinöl behandelte Balken, und mit schwarzen Linien umrandete, geweißelte Füllungen. Auch die Balkendecken zeigen ihre natürliche Patina. Im ersten Stock ist in der alten Küche die offene Feuerstelle rekonstruiert worden.

Ähnlich wie in den Korridoren zeigen auch die Innenwände der Wohnräume schwarz umrandete weisse Füllungen, während die Balkenkonstruktionen aufgrund vorgefundener



Urdorf. Oberurdorf. Birmensdorferstrasse 149. Ehemaliges «Oberes Bad» (Vers. Nr. 467 a–c). Nach der Restaurierung 1977–1980.

Spuren grau gestrichen sind. In der oberen Stube wurde ein alter «Berner Boden» aus Rothenthurm SZ verlegt.

Von den mit grauen Akanthus-Blattmotiven gebildeten Deckenmalereien des Obergeschosses wurden im Nordwestzimmer die letzten Spuren entfernt, weil von einem versierten Restaurator als «zu wenig bedeutend» eingestuft. Glücklicherweise sind in zwei weiteren Räumen Malerreste erhalten geblieben. Gleich wie das an die Ostwand des Nordost-Schlafzimmers im Obergeschoss aufgemalte, mit barocken Grisaille-Früchteornamenten und einem Engel geschmückte Abendgebet harren sie noch der Restaurierung. Dagegen konnten die Felderdecken in den Stuben behandelt werden: so vor allem die aus der Umbauzeit stammende, gut profilierte in der oberen, weniger aufwendig die flache des 19. Jh. in der unteren Stube.

In der unteren Stube steht ein Ofen aus dem Freiamt mit Ritzmalerei, ergänzt mit der im Obergeschoss ausgebauten Sitzkunst von 1835, die gleiche Kacheln aufweist.

Das Äussere zeigt auf drei Seiten wieder die barocken Fassaden, während die westliche, strassenseitige, im 19. Jh. modernisierte einfach mitrenoviert wurde. Immerhin fällt sie heute weniger stark aus dem Rahmen, da sie zwischen den allseits erneuerten, Eckquader vortäuschenden, gemalten Ecklisenen eingebunden ist. Analog sind die originalen Fassaden neu verputzt und weiss gestrichen, die darin erhaltenen Sandsteinfenstergewände aber sind grau gefasst und mit einer schwarzen Linie umrandet. Das Sandsteingewände der Haustüre und die Türe selbst mussten ersetzt werden.

Eine analoge Kopie bildet die neue Türe in der südlichen Giebelfassade.

Das Fachwerk der beiden Firstgiebel war nur leicht auszubessern und gemäss vorhandenen Resten mit Acolanfarbe neu rot zu streichen. Die Flugsparren und die dazugehörigen Büge wurden aufgrund der vorhandenen Hinweise rekonstruiert. Die grossen Dachflächen konnten – unter Verwendung von alten Biberschwanzziegeln – umgedeckt und die Dachrinnen und Abfallrohre durch kupferne ersetzt werden.

Erhalten sind auch die barocken Türumrahmungen der Stubentüren, und in beiden Stuben stehen wieder Kachelöfen – in der oberen ein Ofen von 1675, der wahrscheinlich ursprünglich von Meilen stammt. (Ein Ofen mit gleichen Kacheln steht im Schloss Wildeg; er stammt aus der Sust in Meilen.) Die drei im alten Täfer abgezeichneten Stufen wurden zwischen Ofen und Aussenwand mit Kacheln eines Ofens von Fischenthal von 1696 wieder hergestellt.

Auch der Garten wird gewissermassen «barockisiert»: bereits stehen die Buchssetzlinge «in Reih' und Glied».

Vorläufig zurückgestellt werden musste die Restaurierung des Festsaaes im zweiten Obergeschoss. Es ist vorgesehen, einen Ofen von Männedorf aus dem Jahre 1735 in diesen Raum einzubauen. Zurückgestellt ist ebenfalls die Neuerstellung der ehemals über den Fenstern des ersten und zweiten Obergeschosses an der Südfassade angebrachten Malereien. Da Kanton und Gemeinde Beiträge leisteten, konnte das interessante Gebäude unter Schutz gestellt werden.

Uster. Kirchuster. Florastrasse 26.  
 Kinderkrippe Vers. Nr. 2380. Nach  
 der Aussenrenovation 1978.



## USTER (Bez. Uster)

KIRCHUSTER  
 FLORASTRASSE 26

*Kinderkrippe (Vers. Nr. 2380)*

Die Kinderkrippe der Heusser-Staub-Stiftung wurde 1920/21 von der Kinderhort-Stiftung der Gemeinde Uster erbaut, welche die Hauptfassade mit einem ornamentalen Sgraffito schmücken liess. Im Jahre 1978 erfolgte eine durchgreifende Aussenrenovation mit Instandstellung der Verputze, Fenster, Läden und Rolläden, Erneuerung aller Anstriche sowie mit Reinigung des Sgraffitos und Ergänzung von dessen schadhafte unteren Partien. Da Gemeinde und Kanton die Arbeiten subventionierten, konnte dieses interessante kleine Baudenkmal unter Schutz gestellt werden.

ZENTRALSTRASSE 34

*Wohnhaus Vers. Nr. 2435*

Das im Sinne des Klassizismus in strengen Formen sowie mit symmetrischer Fassade, doppelläufiger Treppe, Quergiebelchen und Palladio-Motiv ausgestattete Wohnhaus wurde 1977 einer Aussenrenovation unterzogen. Sie umfasste die Dachsanierung, die Überholung des Verputzes und

der gewölbten Dachuntersichten, die Instandstellung der Sandsteinelemente, die Montage kupferner Dachrinnen und Abfallrohre sowie die Erneuerung aller Anstriche. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Das Haus ist seither geschützt.



Uster. Kirchuster. Zentralstrasse 34. Wohnhaus Vers. Nr. 2435.  
 Nach der Aussenrenovation 1977.



Uster. Winikon. Gschwaderstrasse 84. Ehemalige Statthalterei. Vor der Renovation 1977.

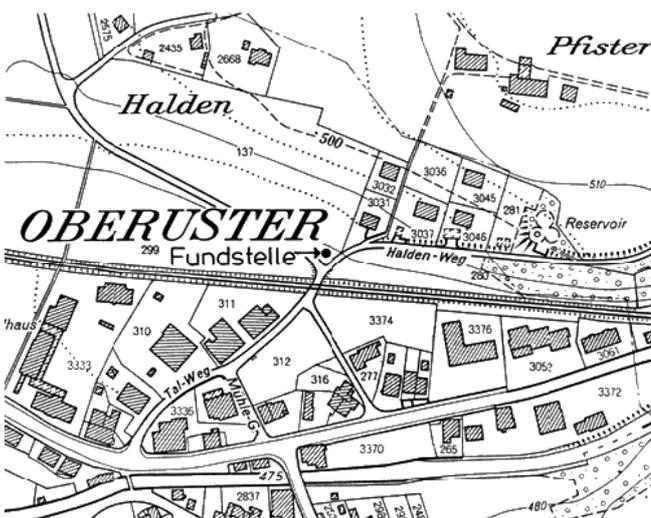
NÄNIKON  
BÜHL

*Brandgrab der Spätbronze- oder frühen Eisenzeit(?)*

Vom Bühl oder aus der Gegend von Nänikon sind verschiedentlich ur- und frühgeschichtliche Funde bekannt geworden. So verzeichnet R. Ulrich, Catalog der Sammlungen der Antiquarischen Gesellschaft in Zürich, I. Theil, Zürich 1890, S. 129, von dort ein Bronzemesser. 1866 entdeckte ein Landwirt, wie H. Bühler, Geschichte der Gemeinde Nänikon, 1922, berichtet, beim «Tieferlegen von Weinreben» am Bühl vier Bronzeohrringe, und nach F. Keller, Statistik,

S. 105, wurden auf dem Bühl «Reste römischer und mittelalterlicher Gebäude» bekannt, in denen nach H. Bühler, a. a. O., bzw. nach JbSGU 3/1910, S. 142 seit 1852 immer wieder – zuletzt im Winter 1910/11 – beigabenlose, wohl frühmittelalterliche Gräber beobachtet wurden.

Mitte April 1977 entdeckte H. U. Kaul, Fällanden, bei Aushubarbeiten für das Haus Vers. Nr. 71/4556 in einer grubenförmigen, mit schwarzer «Branderde» gefüllten Eintiefung einige wenige Keramikscherben. Dies veranlasste die Denkmalpflege, vor Beginn der Umgebungsarbeiten eine Ausgrabung durchzuführen. Die Arbeiten erfolgten im Oktober 1977, verliefen indes negativ.



Uster. Oberuster. Haldenweg. Frühmittelalterliche Gräber und undatierte Feuerstelle. Übersichtsplan. Mst. 1:5000.

OBERUSTER  
HALDEN  
HALDENWEG

*Frühmittelalterliche Gräber des 7./8. Jh. und undatierte Feuerstelle (vgl. Beilage 15, 1–2)*

Die Denkmalpflege konnte im Januar 1976 einer polizeilichen Meldung zufolge in der Gabelung Halden-/Talweg – am Fuss der Flur Halden bzw. in der Parzelle Kat. Nr. 137 – einige geostete, daher wohl frühmittelalterliche Skelette freilegen und stiess zudem wenig nordöstlich davon, d. h. hangwärts in 50 cm Tiefe auf eine Feuerstelle von 80 x 140 cm Grösse. Gemäss der durch den Ustermer Sekundarlehrer Peter Surbeck veranlassten C-14-Datierung müssen die auf der Parzelle Kat. Nr. 137 Bestatteten zwischen 670 und 790 gestorben sein.

Uster. Winikon. Gschwaderstrasse 84.  
Ehemalige Statthalterei. Nach der Re-  
novation 1977.



SULZBACH  
ROTENRAIN

*Abbruch des ehem. Bauernhauses Vers. Nr. 1327*

Das an schönster Lage 1827 erbaute ehemalige Doppelbauernhaus wurde 1971 in einem sehr verwahrlosten Zustand vom Kanton gekauft und vermietet. Im Jahre 1977 erfolgte der ersatzlose Abbruch des Gebäudes.

WINIKON  
GSCHWADERSTRASSE 84

*Ehem. Statthalterei (Vers. Nr. 1135)*

Anstelle des spätmittelalterlichen Hofes Winikon liess Statthalter Hans Heinrich Berchtold 1805 – offensichtlich unter Um- und Ausbau eines älteren Hauptgebäudes – die Statthalterei mit Hauptbau und Nebenbauten errichten. Nachdem 1969 die Nordfassade provisorisch instand gestellt worden war, fand 1977 eine umfassende Erneuerung des Hauptgebäudes statt. Das Innere erfuhr – samt ehemaligem Tenn im Ökonomie teil – eine recht rigorose Anpassung an die heutigen Wohnansprüche, wobei im Rahmen von Grundrissmodifikationen Wand- und Deckenvertäfelung und Stuckdecken ausgebrochen sowie Türen, der Kachelofen von 1834 und je ein Einbaubuffet und -schrank usw. an neuen Standorten wieder eingebaut wurden. Die Instandstellung des Äusseren hielt sich eher im Rahmen einer Restaurierung. So wurden die Fassaden durchwegs neu, aber

unter Anpassung an die bisherige Struktur verputzt und mit Mineralfarbe weiss gestrichen. In ähnlicher Weise erhielten die Fenster- und Tüргewände wieder eine graue, die Fensterflügel eine weinrote und die Fensterläden eine grüne Farbgebung. Daneben aber erfolgten verschiedene Änderungen, wie der Ausbruch eines neuen Eingangs in der Westfassade, das Versetzen und Vergrössern der Fenster beim ehemaligen Abortanbau an der Nordseite, das Ersetzen der beiden Tenntore durch Fenster, die Neugestaltung des Nebeneinganges in der Nordseite u. ä. Gemeinde, Bund und Kanton zahlten Beiträge. Seither steht der «Winikerhof» unter Schutz.



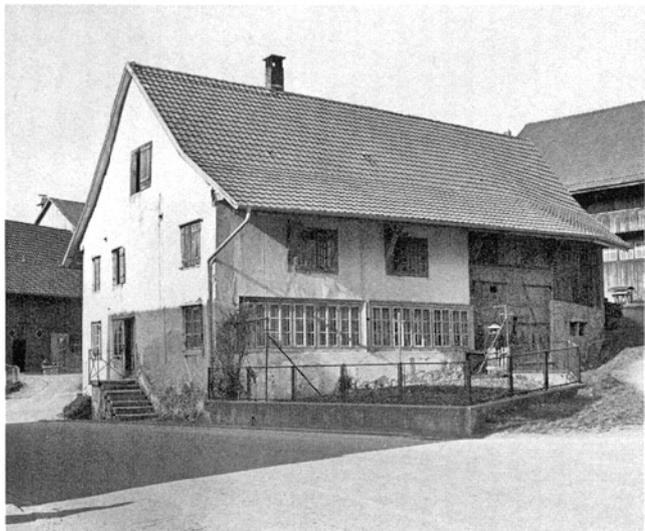
Uster. Sulzbach. Rotenrain. Bauernhaus Vers. Nr. 1327. 1977 abgebrochen.



Wädenswil. Gerbestrasse 6. Haus «Zur Gerbe» (Vers. Nr. 307). Rückseite. Nach der Restaurierung 1976/77.



Volketswil. Zentralstrasse. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 278. Nach der Renovation 1977.



Volketswil. Gutenswil. Dorfstrasse. Bauernhaus Vers. Nr. 62. 1977 abgebrochen und durch Neubau ersetzt.

## VOLKETSWIL (Bez. Uster)

ZENTRALSTRASSE

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 278*

Dieses zu den ältesten Gebäuden von Volketswil zählende, im 17/18. Jh. in Massivbauweise errichtete Doppelbauernhaus hatte anfänglich an den beiden Fensterreihen der Stuben Fallläden. Davon sind noch die durchbrochenen Umrahmungen erhalten. Sonst aber zeigt das Äussere – bis auf wenige Änderungen an der Doppelscheune und die Lukarne aus dem 19. Jh. – den ursprünglichen Aspekt.

Das Haus stand seit 1970 leer und verwahrloste zusehends. Glücklicherweise fand sich 1976 ein Käufer, der das Haus 1977 im Innern ausbaute und aussen renovierte. In erster Linie mussten neue Fenster angefertigt, die Fenstergewände instandgestellt, die Verputze ausgeflickt, die Holzelemente überholt, die Dächer umgedeckt, neue Dachrinnen und Abfallrohre angebracht, die Pflasterung ergänzt und im Scheunenteil Garagentore eingehängt werden. Das westliche Giebelndreieck wurde verschalt. Gemeinde und Kanton subventionierten die Arbeiten; das Haus ist nun geschützt.

GUTENSWIL

DORFSTRASSE

*Abbruch des ehem. Bauernhauses Vers. Nr. 62*

Im Jahre 1977 musste das 1804 erbaute ehemalige Bauernhaus Vers. Nr. 62 einem Wohnhaus mit Post weichen, das ungefähr den alten Baukubus wiedergibt.

## WÄDENSWIL (Bez. Horgen)

GERBESTRASSE 6

*Haus «Zur Gerbe» (Vers. Nr. 307)*

Das Haus «Zur Gerbe» wurde 1813/15 (Jahrzahl 1813 am Oculus im Giebfeld der Südseite) vom Gerber Johannes Hauser erbaut, der – sowohl politischen als auch wirtschaftlichen Neuerungen zugetan – die 1694 als Familienbetrieb an der Seestrasse gegründete Gerberei im «Talgarten» zu eng gefunden und für sich schon 1811 die Villa «Friedberg» als neues Wohnhaus hatte errichten lassen. Das über einer Grundfläche von 14 × 36 m erstellte Gebäude gehörte damals zu den grössten und schönsten Wohn- und Gewerbebauten im Kanton, und der Betrieb war mit seinen 70 Gerbegruben von insgesamt 260 im Kanton die grösste Gerberei weit und breit. Unter dem späteren Bundesrat Walter Hauser wurde die Gerberei nach 1880 liquidiert.

Nach mehreren Handänderungen kam der Bau an den heutigen Eigentümer, der darin eine Buchdruckerei einrichtete

Wädenswil, Gerbestrasse 6. Haus «Zur Gerbe» (Vers. Nr. 307). Hauptfassade. Nach der Restaurierung 1976/77.



und das in der Zwischenzeit etwas verfallene Gebäude 1976/77 einer Aussen- und einer teilweisen Innenrestaurierung unterziehen liess. Die Fassaden erhielten einen neuen Verputz, und die Sandsteinelemente des vasengeschmückten Hauptportals sowie der übrigen Türen und Fenster wurden gereinigt und mittels Kunststein geflickt. Der nicht originale, verputzte Sockel an der Fassade wurde im Einvernehmen mit der eidg. und kant. Denkmalpflege entfernt. Neuanfertigungen sind sämtliche Fenster – mit der alten Sprossenteilung – sowie die kupfernen Dachrinnen und Abfallrohre. Neu erstellt wurden zudem sämtliche Jalousie- und Rollläden. Einer gründlichen Renovation konnte auch der Dachstuhl unterzogen werden, während das riesige Ziegeldach und die vielen Satteldächer der Lukarnen sich durch Umdecken und Ziegeleratz renovieren liessen. Bund, Kanton und die Stadt Wädenswil leisteten Beiträge; seither steht die «Gerbi» unter Bundes- und kantonalem Schutz.

Literatur: P. Ziegler, «Talgarten» und «Gerbe», Heimatblätter, (Monatsbeilage zum Allgemeinen Anzeiger vom Zürichsee), März 1961; A. Hauser, Der «Friedberg» und die Gerbe, Allgemeiner Anzeiger vom Zürichsee vom 15. März 1977; P. Ziegler, Wädenswil, 2. Bd., Wädenswil 1971, S. 44, 74, Abb. 58; ders., Jahrbuch der Stadt Wädenswil 1976, S. 79 ff; ders., ebda. 1977, S. 6.

#### OBERE BERGSTRASSE/BACHGADEN

##### *Bauernwohnhaus Vers. Nr. 1445*

Das dreigeschossige Wohnhaus des Hofes «Bachgaden» wurde um 1650 in Riegel- und Bohlenständerkonstruktion erbaut und im 19. Jh. teilweise verputzt und auf der Nordwestseite «verbaut». Seit 1944 hatte zufolge einer geplanten

Strassenverbreiterung Gefahr auf Abbruch bestanden. Nach Einsprache der Denkmalpflege erfolgte eine Projektänderung. So entschloss sich der Eigentümer 1974 zu einer etappenweisen, bis 1979 dauernden und meist eigenhändig durchgeführten Sanierung und Renovation. Sie begann mit dem Abbruch des nur 2 m tiefen, aber die ganze Fassade verdeckenden Anbaues auf der Nordwestseite, die dadurch wieder voll zur Geltung kam, und der Rückversetzung der Türe an den angestammten Ort.

Im Erdgeschoss musste man in erster Linie im Werktrakt die bergseitige Mauer trockenlegen, die morschen Balkendecken durch eine Betonkonstruktion ersetzen und die Küche modernisieren. Anschliessend wurde das 1. Obergeschoss unter Einbezug der ehemaligen Werkräume und un-



Wädenswil, Obere Bergstrasse/Bachgaden. Bauernwohnhaus Vers. Nr. 1445. Vor der Renovation 1974–1979.



Wädenswil. Obere Bergstrasse/Bachgaden. Bauernwohnhaus Vers. Nr. 1445. Nach der Renovation 1974–1979.

ter weitestgehender Erhaltung der Raumeinteilung zur Hauptwohnung eingerichtet und der grössere der beiden Kachelöfen in der unteren Stube – von Anton Kümin in Bäch 1765 geschaffen – neu aufgesetzt, während man das 2. Obergeschoss zur Alterswohnung ausbaute. Sämtliche Aussenwände wurden auf der Innenseite isoliert, alle defekten Riegel und übrigen Holzelemente durch Führungen in stand gestellt, überall neue Fenster mit der alten Sprossenteilung eingebaut und defekte Innentüren durch aus Tannenholz gestemmte ersetzt. Auch die Aussentüren mussten kopiert werden.

#### TRAUBENGASSE 5

##### *Wohnhaus Vers. Nr. 657 b*

Dieses im 19. Jh. errichtete Gebäude ist von geringer architektonischer Qualität; ihm kommt hingegen im Ortsbild ein gewisser Stellenwert zu. Deshalb leistete der Kanton einen kleinen Beitrag an die 1978 durchgeführte Aussenrenovation, die einer vollständigen Erneuerung der Aussenhaut gleichkam.

#### TÜRGASSE 4 UND 6

##### *Doppelwohnhaus Vers. Nr. 581/582*

Die Bauzeit dieses Doppelwohnhauses ist dank eingemeisselten Jahrzahlen an den Fassaden ablesbar: 1673 am Sturz der gekoppelten Fenster in der Nordwestwand bei der

Nordecke und 1711 (Initialen HB und Wappen Blattmann) in der Südwestwand bei der Südecke. Danach entstand der strassenseitige Teil 1673, und der bergseitige wurde 1711 von Heinrich Blattmann angebaut. In diesem Teil war eine Kammer mit Täfermalereien ausgestattet. Als diese 1964 wegen einer Innenrenovation gefährdet waren, schaltete sich die Ortsgeschichtliche Kommission Wädenswil ein, liess die Malereien durch Restaurator F. Müller, Zürich, reinigen, die Motive an den Balken kopieren und in Zusammenarbeit mit der Denkmalpflege eitle Plan anfertigen sowie eine Photodokumentation anlegen. Im Jahre 1965 erfolgte dann der Ausbau der Täferwände und deren Einbau im neuen Ortsmuseum «Zur Holeneich» in Wädenswil (vgl. 5. Ber. ZD 1966/67, S. 122 f.).

Im Zusammenhang mit der gemeinderätlichen Initiative, die Altbauten an der Türgasse der Zukunft zu erhalten, stimmte die KDK im Mai 1972 dem Vorschlag einer Teilüberbauung der zugehörigen Landparzelle und einer gleichzeitigen Verschiebung dieses grossen Altbaues zu. Am 5. März 1973 aber brannte der stattliche Bau aus, und mit Verfügung vom 12. Juli 1973 untersagte die Baudirektion aufgrund der Verordnung zum Bundesbeschluss über dringliche Massnahmen auf dem Gebiet der Raumplanung vom 17. März 1972 den vollständigen Abbruch der Brandruine. Ein alsdann ins Auge gefasster Wiederaufbau verzögerte sich aber infolge einer von der Erbgemeinschaft Hauser geplanten Neuüberbauung der benachbarten Grundstücke, wofür im Jahre 1975 die Baubewilligung erteilt wurde. So konnte der Wiederaufbau erst 1977 geplant und 1978 ausgeführt werden. Das Innere wurde vollständig neu gestaltet, das Äussere aber einerseits restauriert und andererseits rekonstruiert. Restaurieren liessen sich die Kellergeschoss- und

Wädenswil. Au. Schellerstrasse 5. Altersheim «Au» (Vers. Nr. 1645). Nach der Aussenrenovation 1977.



Hochparterremauern, die Nordostmauer des 1. Obergeschosses an der Türgasse und die südwestliche Giebelmauer sowie selbstverständlich die zugehörigen Sandsteingewände an Fenstern und Türen, die doppelläufige Treppe und deren Eisengeländer. Nur noch zu rekonstruieren waren die Riegelwände und das ganze Dach. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. So steht das die Türgasse wieder dominierende «Hauserhaus» unter Schutz.

AU  
SCHELLERSTRASSE 5

*Altersheim «Au» (Vers. Nr. 1645)*

Das heutige Altersheim «Au» wurde 1642 als Weinbauernhaus errichtet. 1769 und 1806 erfolgten Um- und Erweiterungsbauten. Im Jahre 1893 kam die Liegenschaft durch Kauf in das Eigentum der Gemeinschaft Evangelisch-Taufgesinnter, die sie zum Altersheim ausbaute. 1977 erfolgte eine einfache Aussenrenovation, wobei die Verputzte instand gestellt, die Sandsteinelemente gereinigt und ausgeflickt, die Fenster überholt, die Dachuntersichten ausgebessert, neue Dachwasserinstallationen montiert und sämtliche Anstriche erneuert wurden. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Das Haus ist seither geschützt.



Wädenswil. Unterort. Ehemaliges Bauernwohnhaus Vers. Nr. 1747. Nach der Aussenrenovation 1977/78.

UNTERORT

*Ehem. Bauernwohnhaus Vers. Nr. 1747*

Dieses – wohl mitsamt dem danebenstehenden Ökonomiegebäude – 1709 erbaute Riegelhaus wurde im späten 18. Jh. talseits erweitert, blieb aber sonst von groben Veränderungen verschont. Die ohne Konsultation der Denkmalpflege ausgeführte Aussenrenovation von 1977/78 umfasste das Dachumdecken, die Instandstellung des Fachwerkes und der Dachuntersichten, die Montage kupferner Dachrinnen und Abfallrohre, die Anfertigung neuer Fenster, die Überholung der Verputzte und Ausfachungen. Leider waren verschiedene Massnahmen, wie das zu dunkel gebeizte Holz, die zu breit geratenen Ortgesimse, der modisch-rustikale



Wädenswil. Au. Schellerstrasse 5. Altersheim «Au» (Vers. Nr. 1645). Gesamtansicht. Nach der Aussenrenovation 1977 (zu S. 213).



Wädenswil. Ödischwend. Bauernwohnhaus Vers. 1400. Nach der Restaurierung 1977/78.



Wädenswil. Vordere Au. Weinbaumuseum Vers. Nr. 1695. Nach dem Umbau 1977/78.

Verputz am Haussockel und in den Ausfachungen zu beanstanden. Trotzdem leisteten Gemeinde und Kanton Beiträge, so dass das Haus unter Schutz gestellt werden konnte.

BÜELEN  
BÜELENWEG 23

*Ehem. Sennhütte Vers. Nr. 806*

Zu Anfang des 19. Jh. erbaut, wurde dieses Gebäude in der Zwischenkriegszeit zum Wohnhaus ausgebaut. Im Jahre 1976 kaufte der heutige Eigentümer die Liegenschaft, um sie 1978 im Innern zu modernisieren und aussen zu renovieren. Bloss zu erneuern waren die Verputzte, das Fachwerk in den Giebeldreiecken, die Steingewände, die Fenster und Läden. Neu sind die beiden Lukarnen in den völlig umgedeckten Dachflächen, die kupfernen Dachwasserinstallationen sowie die Haustüren. Gemeinde und Kanton unterstützten die Renovation. Das Haus ist seither geschützt.

OEDISCHWEND

*Bauernwohnhaus Vers. Nr. 1400*

Kurz vor oder nach 1700 als Riegelbau errichtet, in der zweiten Hälfte des 18. Jh. durch einen Ökonomieanbau erweitert, wurde dieses Bauernwohnhaus um 1900 verputzt und auf der südlichen Traufseite durch einen Doppelquergiebel völlig verändert. Im Gefolge einer Modernisierung im Innern und einer Umgestaltung des Ökonomieanbaues zur Gartenhalle konnte 1977/78 auch das Äussere restauriert werden. In erster Linie erhielt die südliche Traufseite wieder ihr angestammtes Gesicht zurück, und für die Belichtung des neu ausgebauten Dachgeschosses wurde in die

Mitte der beiden Dachflächen je eine Lukarne gesetzt. Darüber hinaus wurde das Riegelwerk vollständig freigelegt und das ganze Äussere von den Fundamenten bis zu den Firsten aufs sorgfältigste erneuert, wobei sogar die Jalousien rekonstruierten Ballenläden weichen mussten. Gemeinde und Kanton subventionierten die Restaurierung. So steht dieser Fachwerkbau unter Schutz.

#### VORDERE AU

##### *Weinbaumuseum (Vers. Nr. 1695)*

Auf Initiative der 1972 gegründeten «Gesellschaft für ein Weinbaumuseum am Zürichsee» wurde in der grossen Scheune Vers. Nr. 1695 des ehemaligen Weinbauerngutes «Vorder Au» 1977/78 ein Weinbaumuseum eingerichtet. Das Weinbauerngut «Vorder Au» steht auf ehemaligem staatlichen Grundbesitz. Nach dessen Kauf errichteten K. Stünzi von Horgen und H. Leuthold von Obermeilen 1835 das Doppelwohnhaus Vers. Nr. 1694 und die zugehörigen Ökonomiebauten: Scheune, Waschhaus und Remise. Nach zwischenzeitlicher Aufteilung des Gutes kam die Liegenschaft 1924 ins Eigentum von Frau Julie Bär-Pfaff, Zürich, welche sie 1962 der Gemeinde Wädenswil verkaufte. Für die Aufnahme des Museumsgutes musste die Scheune um- und ausgebaut werden. Zudem war im ehemaligen Weinbauernhaus ein Büroraum für den Museumsbetrieb einzurichten.

#### WALD (Bez. Hinwil)

##### BACHTELSTRASSE 10

##### *Wohnhaus Vers. Nr. 1754*

Im Jahre 1827 als Wohnhaus erbaut, diente dieses Gebäude später zeitweilig als Sennhütte bzw. Handlung; seit der Handänderung 1976 ist es nur noch Wohnhaus. Im Zusammenhang mit einer Modernisierung im Innern wurde 1978 auch das Äussere renoviert und eine Apotheke eingebaut: Die weissen Fassaden erhielten einen analogen Mineralfarbanstrich, die Dachuntersichten wurden weiss und grau, die Fenster und die Jalousien aber weinrot bzw. sattgrün bemalt. Gemeinde und Kanton subventionierten die Arbeiten. Seither ist das Haus geschützt.

##### BAHNHOFSTRASSE 21

##### *Wohn- und Geschäftshaus Vers. Nr. 1807*

Dieses 1878 erbaute Wohn- und Geschäftshaus hatte zwar, abgesehen von kleinen Veränderungen in der Schaufenster-



Wald, Bachtelstrasse 10. Wohnhaus Vers. Nr. 1754. Nach der Aussenrenovation 1978.

front, sein ursprüngliches Äusseres behalten, aber infolge der Verwitterung vor allem der zahlreichen Sandsteinelemente viel von der einstigen Frische verloren. So entschloss sich der Eigentümer zu einer umfassenden Aussenrenovation.

Die 1977/78 durchgeführten Arbeiten galten in erster Linie der Wiederinstandstellung der aus Sandstein hergestellten Gewände, Gesimse und Gurten. Vor allem bei den Gurten und Gesimsen mussten grössere Partien durch Führungen ersetzt oder durch Sandsteinmasse aufmodelliert werden. Während der Rillenputz des Erdgeschosses durch Ausflicken instand gestellt werden konnte, war der übrige Verputz an allen Fassaden zu erneuern. Alle Fenster wurden durch neue mit herkömmlicher Sprossenteilung ersetzt, die Jalousieläden aber ausgebessert. Der Fassadenanstrich erfolgte in graugrüner Mineralfarbe, die Neufassung der Fenster mit einer oxydrotten Kunstharzfarbe, die Jalousien



Wald, Dorfplatz. Ehemaliger Gasthof «Zur Krone» (Vers. Nr. 1752). Nach der Aussenrenovation 1977 (zu S. 216).



Wald, Jonastrasse 4, 6. Wohnhäuser Vers. Nr. 1497/1498. 1977 abgebrochen.

aber erhielten einen dunkelroten Farbton. Leider liess der Eigentümer die traditionellen Sonnenstoren durch flache Vordächer ersetzen. Diese beeinträchtigen insbesondere den Balkon sehr stark. Gemeinde und Kanton zahlten Subventionen. Seither steht das Haus unter Schutz.

#### DORFPLATZ

##### *Gasthaus «Zum Rössli» (Vers. Nr. 1665/1666a)*

Eine erste Erwähnung der Taverne «Zum Rössli» datiert aus dem Jahre 1581. Damals dürfte es sich noch um ein einfaches Flarzhaus mit einem zur Strasse parallel laufenden First gehandelt haben. – Verschiedene Umbauten und Aufstokkungen im Laufe der Jahrhunderte gaben dem «Rössli» seine heutige markante, den Dorfplatz von Wald beherrschende Gestalt.

1976/77 liess der heutige Eigentümer das Haus innen und aussen unter Leitung von Architekt Max Krentel, Winterthur, gründlich sanieren. Im Erdgeschoss wurden die Verkaufsräume der Drogerie über die ganze Fläche ausgedehnt. Das Restaurant, das schon einige Zeit geschlossen war, fand neue Räume im ersten Obergeschoss. Zugleich wurden diese den heutigen gesetzlichen Anforderungen in bezug auf die Installationen angepasst.

Veränderungen am Äusseren waren im Erdgeschoss notwendig. Für die Drogerie musste die notwendige Schaufensterfläche sowie für das Restaurant ein einladender Eingang geschaffen werden. Die übrigen Fassadenteile blieben im wesentlichen unverändert. Sie wurden lediglich neu verputzt und gestrichen. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge an die Renovation. Das Haus steht seither unter Schutz.

##### *Ehem. Gasthof «Zur Krone» (Vers. Nr. 1752)*

Das heutige Gebäude der Milchproduzentengenossenschaft «Krone» ward 1838 als Gasthof «Zur Krone» erbaut. Im Jahre 1906 wurde der Gasthof – unter Erhaltung des Wirtshausschildes – zum Mehrfamilienhaus umgebaut. 1934 kam die Liegenschaft in das Eigentum der Milchproduzentengenossenschaft «Krone» in Wald. Im Zusammenhang mit der Modernisierung des Molkereibetriebes 1977 konnte auch das Äussere renoviert werden. Dabei entstanden aus zwei Fenstern – ohne Beeinträchtigung des Äusseren – Türen. Dagegen tritt die neue Schräge an der Südostecke zugunsten der Bachtelstrasse in Erscheinung. Die übrigen Erneuerungsarbeiten umfassten die Reinigung der Sandsteingewände und Neuanstriche der Fassaden, Fenstergewände, Dachuntersichten, Jalousien und Fenster mit Mineral- bzw. Kunstharzfarben in den herkömmlichen Tönen Weiss, Grün und Grau. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. So steht die «Krone» heute unter Schutz.

#### JONASTRASSE 4, 6

##### *Abbruch der Wohnhäuser Vers. Nr. 1497/1498*

Die 1829 bzw. 1832 erbauten Industriebauwohnhäuser wurden 1977 anstatt renoviert durch Luftschutztruppen abgebrochen. Immerhin konnten dank rechtzeitiger Meldung an die 60 gusseiserne Fensterladenklöben in das Depot der Denkmalpflege verbracht werden.

#### KANZLEIWEG 2, 4/PLATTENSTRASSE 12

##### *Ehem. Doppelbauernhaus mit Schmiede Vers. Nr. 1736/1776*

Das «Plattenhaus» genannte Gebäude wurde 1786 von Landwirt und Oberschmied Hans Lätsch erbaut. Im Jahre



Wald, Kanzleiweg 2, 4/Plattenstrasse 12. Ehemaliges Doppelbauernhaus Vers. Nr. 1736/1776. Nach der Renovation 1976/77.

1891 ging das «Plattenhaus» von den Erben Lättsch an Baumeister Emil Strehler über, der es 1895 an Fabrikant Friedrich Elmer verkaufte. 1974 wurde die Liegenschaft Eigentum der Feinweberei Elmer Liegenschafts-AG, welche zwischen Abbruch und Renovation zu entscheiden hatte. Glücklicherweise entschloss sich die Geschäftsleitung zur Renovation der in unmittelbarer Nachbarschaft stehenden vier Kosthäuser und bezog das «Plattenhaus» in die Erneuerung ein. Die Arbeiten erfolgten 1976/77.

Das «Plattenhaus» war seit dem ausgehenden 19. Jh. verputzt und durch An- und Aufbauten verunstaltet. Da der Altbau in das Gesamtwohnungsprogramm «Plattenwiese» einbezogen wurde, musste der Bauherrschaft der Ausbau des grossen Dachgeschosses und eine zweifelhafte Dachlücke auf der Nordseite zugestanden werden. Immerhin wurde auf den Pultdachanbau auf der Ostseite verzichtet.

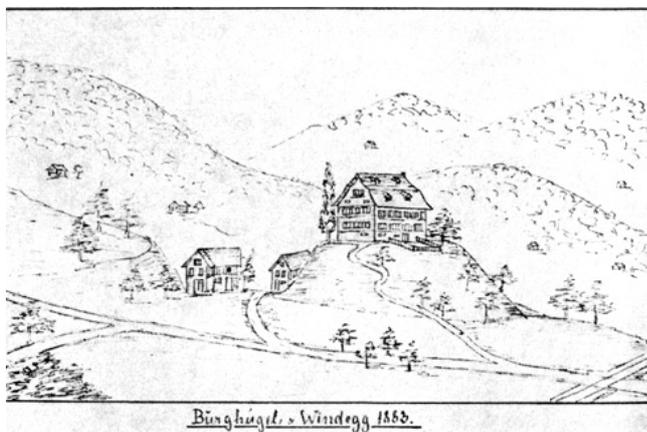
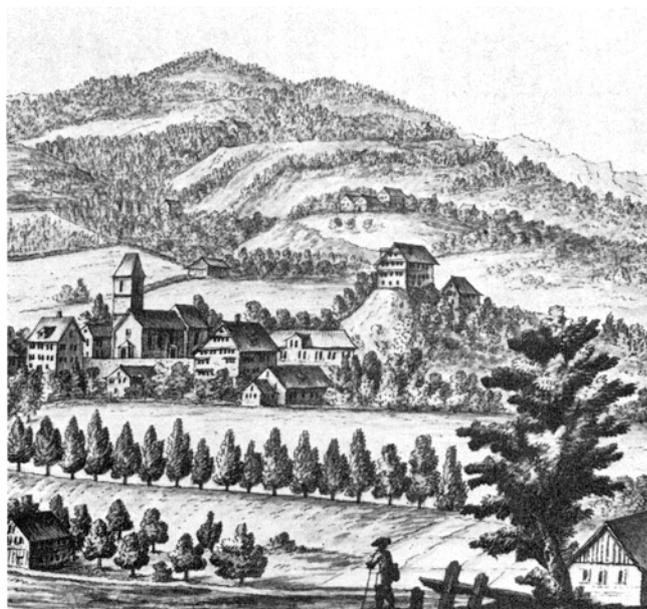
Das im Verlauf der Arbeiten entdeckte Fachwerk wies noch gute Überreste des einstigen roten Anstriches auf. Es ist überdies deswegen besonders interessant, weil Eck- und Mittelpfosten wie bei Bohlenständerbauten über die beiden Vollgeschosse durchlaufen. Dagegen sind die für das Riegelwerk typischen Streben allseits vorhanden. Da sich ausserdem an der Südwestfront Spuren von Klebdächern abzeichneten, entschloss man sich zu deren Rekonstruktion – nicht zuletzt mit Blick auf das eben wieder solchermassen neu ausgestattete Haus auf Böhl in der Windegg. Ebenfalls wiederhergestellt wurde die nach dem Abbruch des Anbaues fehlende Partie des Fachwerkes. Im übrigen erhielten Mauerwerk und Ausfachungen einen neuen Verputz und Mineralfarb-, das Fachwerk aber einen roten und die Jalousieläden einen grünen Kunstharzanstrich, während beim kleinen, im 19. Jh. angefügten Balkon die originale graue Farbfassung erneuert wurde. Gemeinde und Kanton zahlten Beiträge; so ist das «Plattenhaus» nun geschützt.

## WINDEGG

### *Ref. Kirchgemeindehaus «Böhl»*

Die Häusergruppe «Windegg», bis um 1952 nur unter dem Namen «Böhl» (=Bühl) bekannt, ist ein ehemaliger hablicher Bauernhof. Er umfasst das Wohnhaus Vers. Nr. 1381, die ehemalige Gerberei in der Winkelscheune Vers. Nr. 1382 und den Schopfbau Vers. Nr. 1384.

Nach der Überlieferung steht das grosse, über fast quadratischem Grundriss erbaute dreigeschossige Wohnhaus anstelle der Burg Windegg, trotzdem sie Johannes Stumpf (nach H. Zeller-Werdmüller, Zürcherische Burgen II, MAGZ Bd. 23, 1895, S. 384 f.) eher in die Gegend zwischen Wald und Dienberg verlegte. Gegen Ende des 18. Jh. stand nach Anthonius Werdmüller, Memorabilia Tigurina..., 2. Teil, Zürich 1790, S. 219 f. «bey der abgegangenen Burg nur ein Haus...» – wohl das Bauern-Wohnhaus.



Wald. Windegg. Reformiertes Kirchgemeindehaus. Oben: Ausschnitt aus einer Federzeichnung. Zweite Hälfte des 18. Jh.; Mitte: anonyme Zeichnung aus dem Jahre 1883 (Originale in ZB, Graph. Smlg.); unten: Zustand um 1900.



Wald, Windegg. Reformiertes Kirchgemeindehaus. Nach der Restaurierung 1977/78. Oben: Aussenansicht; Mitte: Fensterdetail; unten: Eingangshalle im Erdgeschoss.



Das Baudatum ist unbekannt. Aber die Fachwerkwände und der Dachstuhl, der geschnitzte und gemalte Dekor am Äusseren und im Innern, besonders aber die Verwandtschaft der Holzsäulen der weiten Eingangshalle mit den auf 1709 datierten, im 2. Obergeschoss des Pfarrhauses Rüti befindlichen Holzpfosten und die in den Türsturz der Stube im Obergeschoss eingeschnitzte Inschrift «17 HK MB 09» bezeugen, dass das Haus «Auf Böhl» mit grösster Wahrscheinlichkeit vom zweiten in der Windegg bezeugten Gerber Hans Krauer und seiner Frau Maria Brändli in jenem Jahr erbaut worden sein muss.

Literatur: Vgl. Reformiertes Gemeindezentrum «Windegg» Wald ZH, wo in «Die Geschichte der «Windegg»» H. Bräm das Haus ins 17. Jh., H. Brändli-Senn ins 18. Jahrhundert, W. Fietz aber gegen Ende des 17. Jh. datieren.



Die den Hof nach Osten und Norden winkelförmig abschliessende und mit einem Krüppelwalmdach versehene Gerberei errichtete Gerbermeister Johann Jacob Krauer im Jahre 1812.

Derselbe liess wohl auch den Brunnen vor dem Wohnhaus und den Schopf aufstellen, der 1977 zugunsten des Hofraumes abgebrochen wurde.

Im Jahre 1904 erhielt das «Böhl»-Haus einen Schindelschirm, und die Dachuntersichten wurden mit Ornamentmalereien versehen. Zuoberst war eine Kartusche mit der Aufschrift «Windegg» zu sehen.

Nach Aufgabe des Gerbereigewerbes um 1900 kam die Liegenschaft in Niedergang, und 1952 erwarb sie die politische Gemeinde. Nach Kontaktnahme mit der Denkmalpflege fasste der Gemeinderat 1967 den Beschluss, von einer Überbauung abzusehen und die Liegenschaft einer öf-

fentlich-rechtlichen Körperschaft zu überlassen – mit der Auflage der Erhaltung und Erneuerung. Zu diesem Zweck bemühten sich 1976 mehrere Walder um die Gründung einer Stiftung zugunsten eines Freizeit- und Jugendhauses. Nachdem schon 1970 ein Gemeinschaftszentrum für Wald gefordert worden war, kam es zu Kontakten zwischen Gemeinderat und Reformierter Kirchenpflege, und 1977 übertrug die Gemeinde die Liegenschaft der Reformierten Kirchgemeinde unter der Bedingung, sie zu renovieren und zum Gemeinschaftszentrum auszubauen.

#### *Restaurierung 1977/78*

Projekt und Bauleitung: Arch.-Büro P. u. H. Hirzel, Wetzikon  
 Experte der EKD: W. Fietz, dipl. Arch., St. Gallen  
 Bauzeit: Februar 1977–Juni 1978

#### *Das Haus «Auf Böhl» (Vers. Nr. 1381)*

Am Äusseren hat man in erster Linie den Schindelschirm entfernt, das Fachwerk freigelegt und ausgeflickt, die Klebdächer von den Gipsuntersichten befreit und an der Südfassade den eisernen Balkon von 1870(?) abgebrochen, das Mauerwerk des Kellergeschosses entfeuchtet und saniert sowie sämtliche Verputze erneuert. Der wohl um 1870 samt doppelläufiger Treppe geschaffene Haupteingang erfuhr eine zurückhaltende Erneuerung, die Hausgiebel und die Lukarnen aber erhielten die wohl 1904 entfernten «Zürivieri» zurück. Im 1. Obergeschoss konnten auf der Süd- und Ostseite die Falläden und der «Laubsägedekor» von 1709 samt dem Farbenschmuck rekonstruiert werden. Zu erneuern waren auch die Klebdächer und die einmal reduzierten Dachvorspünge, während der weite Dachstuhl nur geflickt werden musste. Der an den Giebeldachuntersichten entdeckte Sternenhimmel konnte leicht regeneriert werden.

Die Dachflächen wurden mit alten Biberschwanzziegeln umgedeckt, neu dagegen sind die kupferne Dachwasserinstallation, alle Fenster und sämtliche Anstriche: das mit Mineralfarbe rekonstruierte «Kalkweiss» der Ausfachungen, das als Morellensalz (Caput mortuum) nachgewiesene «Hausrot» der Riegel und das als Smalte, ein künstliches Kobaltglas, ausgemachte Blau der Dachuntersichten.

Im Innern liess sich im Erdgeschoss der grosse, weite Flur aufs beste wiederherstellen durch Erneuerung des Tonplattenbodens sowie der grauen Farbfassung an Fachwerk und Pfosten. Auch im Treppenhaus erhielt das Fachwerk die alte graue Fassung zurück – unter Verzicht auf Blumenmuster und die Überreste nicht mehr lesbarer Inschriften. Im 1. Obergeschoss konnte die «Nussbaumstube» erneuert werden, indem die hellen Deckenfelder wieder eine Ahorn-Maserierung erhielten, und die Ofenwand wieder marmoriert wurde. Ein Fachwerkzimmer im 2. Obergeschoss wies eine graue Täferung mit dreifarbigem roten, gelben und blauen Blumenmustern in ovalen Feldern auf. Mit Rücksicht auf die Wärmeisolation wurde aber auf die Freilegung



Wald. Windegg. Reformiertes Kirchgemeindehaus. Nach der Restaurierung 1977/78.

verzichtet und das spätere Täfer wieder aufgesetzt. (Die Dekorationsmotive dienten als Vorlage für die neue Fassung der rekonstruierten Falläden!) – Die übrigen Räume liessen sich im Sinne der heutigen Wohnbedürfnisse leicht modernisieren.

Das Haus «Auf Böhl» beherbergt heute insgesamt vier Vier- und Fünzimmerwohnungen.

#### *Kirchgemeindezentrum (Vers. Nr. 1382)*

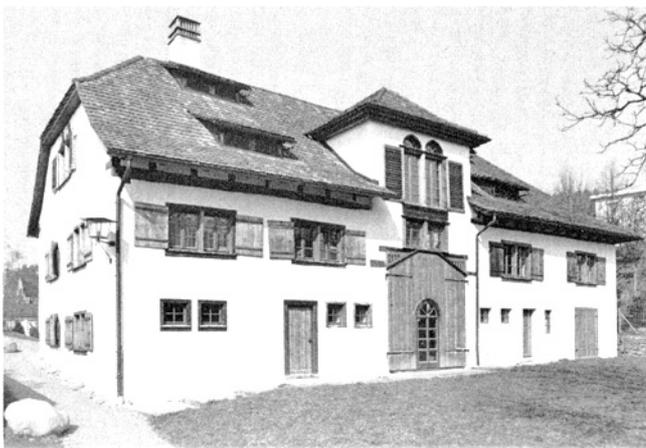
Der Ökonomiebau von 1812 wurde unter Erhaltung des Äusseren zum Kirchgemeindezentrum ausgebaut. So konnte das Holzwerk mit seiner natürlichen Patina belassen, der Ver-



Wald. Windegg. Reformiertes Kirchgemeindehaus. Vor der Restaurierung 1977/78.



Wald, Windegg. Ökonomiebau von 1812. Vor dem Umbau in ein Kirchgemeindezentrum 1977/78.



Wald, Windegg. Ökonomiebau von 1812. Nach dem Umbau in ein Kirchgemeindezentrum 1977/78.



Wald, Laupen. Hauptstrasse 52, 54. Doppelwohnhaus Vers. Nr. 795. 1977 abgebrochen.

putz nach dem originalen Vorbild erneuert und das Dach neu mit Biberschwanzziegeln umgedeckt werden. Neues Holz hat man mit der Gasflamme gebrannt und hernach ausgebürstet. Im Innern wurde vor allem im Saal weitgehend die alte Fensterteilung belassen, die alte Dachkonstruktion einbezogen und der Ausbau mit altem Holz ausgeführt.

Das im Nebenraum des Saales befindliche Wandbild schuf Klaus Brunner, Sekundarlehrer, ehemals Wald, jetzt Gossau ZH.

Literatur: W. Fietz, Die Restaurierung aus der Sicht des eidgenössischen Experten, Reformiertes Gemeindezentrum «Windegg» Wald ZH, Festschrift zur Einweihung 1. bis 3. September 1978.

#### BLATTENBACH

*Haus «Zum alten Schwert». Ehem. Pilgerherberge (Vers. Nr. 1142)*

Das Haus «Zum alten Schwert» geht auf eine mittelalterliche Pilgerherberge zurück: 1530 ist für Blattenbach ein Gasthaus «Zum Rottenschwert» erwähnt, 1644 wird von Tavernengeld berichtet, und noch 1812 ist im Brandassekuranzregister ein Gasthof «Zum Schwert» eingetragen. Diese mit dem heutigen Gebäude identische Taverne wurde 1621 erbaut.

Nach einer Handänderung 1963 waren erste Modernisierungen im Innern vorgenommen worden. Im Jahre 1978 musste alsdann an der Nordostfassade die völlig verwitterte Holzverschalung durch eine neue aus verschiedenen breiten, vertikalen Brettern ersetzt werden. Zudem waren einige Ballenläden neu anzufertigen. Die ganze Fassade erhielt einen bräunlichen, lasierenden Holzschutzanstrich. Da der Kanton die Arbeiten subventionierte, konnte das «Alte Schwert» unter Schutz gestellt werden.

Literatur: 4. Ber. ZD 1964/65, S. 103 f.; J. Zollinger, Zürcher Oberländer Flarzhäuser, Wetzikon 1972, Nr. 48.

#### LAUPEN

HAUPTSTRASSE 52, 54

*Abbruch des Doppelwohnhauses Vers. Nr. 795*

Dieses in zwei Etappen erbaute Doppelwohnhaus – 1820 als Bauernhaus mit klassizistisch gehaltenem Äusseren und mit balkongeschmückter Haustüre, 1894 nach Abbruch der Scheune durch einen zweiten Wohntrakt erweitert – war im Laufe der Jahre völlig verwahrlost und wurde 1977 zugunsten einer Neuüberbauung von der Gemeindefeuerwehr Wald abgebrochen.

#### RAAD BZW. ROD

*Ehem. Müllerhaus (Vers. Nr. 317)*

Das Wohnhaus Vers. Nr. 317 dürfte samt der Mühle im 17. Jh. entstanden sein. Um die Mitte des 18. Jh. wurde das

Hauptgebäude auf der Nordseite umgebaut und nach Norden erweitert. Im Südteil beim Bach befand sich einst die Mühle, heute durch einen Schopf ersetzt. Im 19. Jh. erfolgte der Einbau einer Bäckerei, die erst 1969 stillgelegt wurde. Nach einer Handänderung 1974 konnten Haupt- und Nebengebäude von 1976 bis 1978 etappenweise im Innern modernisiert und aussen renoviert werden. An der Westfassade des Hauptgebäudes wurden die Klebdächer rekonstruiert und die Eternit- durch Holzschindeln ersetzt. Ausserdem erstellte man vor der Küche eine Terrasse. Die Riegelwand auf der Ostseite belies man weitgehend im Urzustand. Fenster und Jalousieläden sind Neuanfertigungen: jene wurden weinrot, diese olivgrün gestrichen. In der Stube wurde die alte Täferung überholt und ein grünglasierter, um 1975 in Winterberg gekaufter Kachelofen von 1870 aufgesetzt. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge; seither ist das ehemalige Müllerhaus geschützt.



Wald. Raad. Ehemaliges Müllerhaus. Nach der Renovation 1976–1978.

#### TONACHER

##### *Bauernwohnhaus Vers. Nr. 1460*

Dieses «Toggenburger Haus» wurde im 18. Jh. als firstgerecht geteiltes Doppelhaus errichtet und im 19. Jh. auf der Südseite erweitert. Der Bau ist besonders charakterisiert durch ein zwischen Erd- und Obergeschoss über (noch) drei Fassaden umlaufendes Klebdach. In den Jahren 1974, 1976 und 1979 wurden schrittweise Fenster saniert und mit Sprossen versehen. Es wurden Beiträge für den Einbau der Sprossen ausgerichtet.

In den Jahren 1977/78 erfolgte eine gründliche Aussenrenovation, wobei der hässliche Anbau (Bad) auf der Ostseite entfernt, schadhafte Stellen des Dachstuhles repariert, die Ziegelflächen neu gedeckt, die Dachuntersichten völlig erneuert, die Verputze abgeschlagen und im ursprünglichen Sinne neu aufgetragen, neue Fenster mit der herkömmlichen Sprossenteilung eingesetzt, die Fensterläden instandgestellt, neue Dachwasserrinnen angebracht und sämtliche Anstriche an Mauer- und Holzwerk erneuert wurden. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Die Rietmühle steht seither unter Schutz.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. I, Basel 1938, S. 414.

#### WALTALINGEN (Bez. Andelfingen)

##### RIETMÜHLE

##### *Mühle-Wohnhaus Vers. Nr. 87*

Die Rietmühle wird erstmals 1308 erwähnt. Nach Johannes Stumpf muss 1546 an der Mühle gebaut worden sein. Von 1588 an wechselte die Rietmühle ihren Besitzer immer wieder. 1644 verkaufte sie Hans Jakob Sulzer an Rudolf Hagenbuch; 1650 kam sie dann an Winterthur und 1765 an Hans Peter Wehrli, von diesem an Johann Waser in der Talmühle zu Oberstammheim und 1770 ins Eigentum der Familie Arbenz. Nach sechs Generationen Besitz verkaufte sie diese Familie 1910 an einen Müller, der die Mühle 1939 der heutigen Eigentümerfamilie Müller veräusserte.

Das heutige Wohnhaus muss spätestens in der zweiten Hälfte des 18. Jh. erbaut worden sein. Dem neuen Geschmack entsprechend wurde die Rietmühle dann verputzt und – bald unansehnlich.



Wald. Tonacher. Bauernwohnhaus Vers. Nr. 1460. Nach der Teilerneuerung von Fenstern 1974–1979.



Waltalingen. Rietmühle. Mühle-Wohnhaus Vers. Nr. 87. Nach der Restaurierung 1977/78 (zu S. 221).

## WANGEN (Bez. Uster)

### REFORMIERTES PFARRHAUS

Das Pfarrhaus Wangen wurde 1819 zusammen mit dem Ökonomiebau und Waschhaus von Zimmermeister Hans Jakob Pfenninger erbaut. Der Brunnen datiert noch von 1818; er wurde 1841 an den heutigen Standort versetzt. Das Äussere, vor allem aber das Innere, erlebte schon im 19. Jh., aber auch im 20. Jh. verschiedene Renovationen. Glücklicherweise blieb trotz allem noch recht viel ursprüngliche Bausubstanz erhalten. Im Jahre 1977 fand eine Aussenrestaurierung statt, in deren Verlauf die Dachflächen

umgedeckt, die kleinen Quergiebel über den Längsfassaden mit Kupferblech eingedeckt, die Fassaden neu verputzt und – mitsamt Läden und Dachuntersichten – neu gestrichen wurden. Die ursprüngliche, aufgemalte Eckquadratur konnte aufgrund eindeutiger Farbspuren rekonstruiert werden. Die kurze Zeit vor der Restaurierung angefertigten und weiss gestrichenen Fenster wurden aus Kostengründen belassen und die Türen nur lasierend behandelt. Beim Ökonomiegebäude musste die südwestliche Giebelseite neu verputzt und die Türe ausgebessert, sonst aber das Äussere nur neu gestrichen werden.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. III, Basel 1978, S. 598 ff.



Wangen. Reformiertes Pfarrhaus. Ökonomiegebäude. Nach der Restaurierung 1977.

### UNTERDORFSTRASSE 12

#### *Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 133*

Dieses ehemalige Kleinbauernhaus muss im 17. Jh. entstanden sein. Im 19. Jh. erfolgte eine Erneuerung der Scheune und eine Erweiterung des Wohnteils auf der Hausrückseite. Um 1930 wurde der landwirtschaftliche Betrieb eingestellt. Nach einer Handänderung 1976 erfolgte 1977/78 ein durchgreifender Umbau im Innern und eine zurückhaltende Aussenrenovation samt Ausbau der Scheune für eine Galerie mit Atelier – was den Einbau einiger Lichtöffnungen nötig machte. Sonst aber wurden die Fassaden, insbesondere die Fachwerkpartien, saniert, die Giebeldreiecke mit Brettern verschalt und die Dachflächen mit Biberschwanzziegeln umgedeckt. Dank Beiträgen von Gemeinde und Kanton steht das Haus seither unter Schutz.

Wangen. Reformiertes Pfarrhaus.  
Nach der Restaurierung 1977.



## WASTERKINGEN (Bez. Bülach)

AUSSERDORFSTRASSE

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 7*

Aufgrund des Riegelwerkes und der ehemaligen Haustüre dürfte dieses Kleinbauernhaus kurz vor oder nach 1800 errichtet worden sein. Nach einer Handänderung 1975 wurde das Gebäude 1975/76 im Innern modernisiert und aussen renoviert und umgebaut, wobei in der Stube ein 1975 im ehemaligen Bauernhaus Vers. Nr. 181 in Thalgarten, Gemeinde Wila, ausgebauter, von Hafnermeister Joh. Peter in Fischenthal signierter und auf 1830 datierter Kachelofen wieder aufgesetzt werden konnte.

Am Äusseren sind in erster Linie die folgenden Änderungen zu erwähnen: Anstelle der Scheune erfolgte im Erdgeschoss der Einbau einer Garage sowie die Erstellung einer Aussentreppe, einer kleinen Laube und neuen Türen zu den Wohnräumen im Obergeschoss. Die Lüftungsöffnung in der Bretterverschalung des Giebeldreiecks wurde aufgegeben und daselbst eine weite Öffnung geschaffen zur Belichtung der dahinter liegenden Räume. Auf der westlichen Traufseite wurde das Erdgeschoss durch eine Sitzhalle erweitert und der rechtwinklig angefügte Schopf als dreigeschossige Erweiterung der drei Wohnetagen ausgebaut. Sämtliche Türen und Fenster sind neu. Dachstuhl und Dach wurden saniert bzw. umgedeckt, und Riegel und Ausfachungen instandgestellt sowie mit roter Kunstharz- bzw. weisser Mineralfarbe neu gestrichen. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Das Haus steht seitdem unter Schutz.

## WEIACH (Bez. Dielsdorf)

LEEBEREN

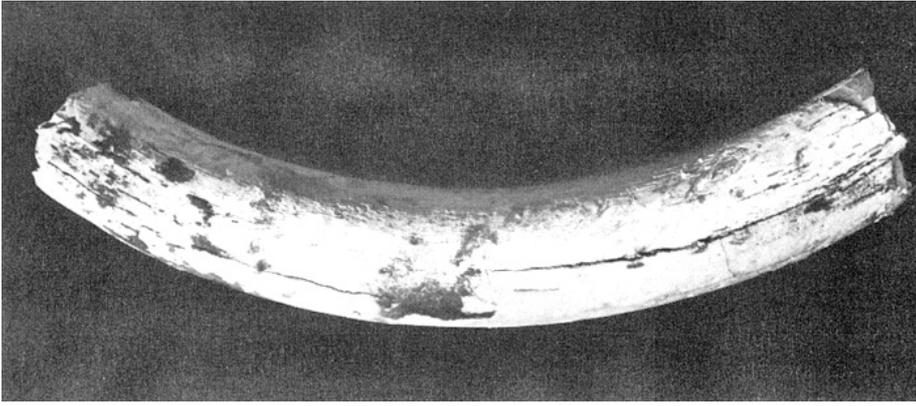
*Fund eines Mammut-Stosszahnes*

Im November 1978 kam in der Westecke der Kiesgrube der Weiacher Kies AG ein Mammut-Stosszahnfragment zutage, das auf einem Förderband entdeckt wurde (Koord. 675320/268770).

Das Paläontologische Institut der Universität Zürich nahm sich des Neufundes sofort an und meldete mit Schreiben vom 5. Dezember 1978 folgendes: «Es handelt sich um ein



Weiach. Oberdorf. Ehemalige Mühle Vers. Nr. 305. Nach der Renovation 1975/76 (zu S. 224).



Weiach. Leeberen. Mammut-Stosszahn, entdeckt 1978.

Fragment aus der proximalen Hälfte eines Mammut-Stosszahnes mit einer äusseren Bogenlänge von 72 cm, einer Sehnenlänge von 66 cm, einem grössten Umfang von 32 cm. Von der Pulpahöhle sind 9 cm erhalten; die distale Endbruchstelle ist alt, die proximale frisch. Das Stück wiegt 5,8 kg. Es musste sofort bandagiert werden, um es vor Zerfall zu bewahren.»

Aufbewahrungsort: Weiacher Kies AG, Weiach (als Depositum).

#### OBERDORF

*Ehem. Mühle Vers. Nr. 305*

Das heutige Gebäude der ehemaligen Mühle Weiach liess Untervogt J. J. Bersinger anstelle einer älteren, abgebrannten Mühle 1752 erbauen. Der umfängliche Bau hatte ausser als Mühle auch noch als Zehntenhaus und als Salzwage zu dienen. Später waren zeitweilig eine Wirtschaft, eine Käseerei, eine Bäckerei und sogar eine Gipsmühle darin untergebracht. Im Jahre 1861 erfolgten der Bau des oberen Weiher und die Installation einer Pelton-turbine. Die Mühleneinrichtung wurde letztmals 1938 umgebaut.

Von 1895 an gehörte die Mühle Weiach der Familie Funk. Sie liess 1931 das Innere und die strassenseitige Fassade, 1951 den Dachstuhl und den dorfseitigen Riegelgiebel instandstellen bzw. freilegen. Nach Aufgabe des Müllereibetriebes 1968 ward die Mühleneinrichtung stillgelegt und 1974 demontiert.

Im gleichen Jahr ging die Liegenschaft durch Kauf an die heutigen Eigentümer über, welche sofort eine schrittweise Erneuerung an die Hand nahmen. Die wichtigsten Arbeiten erfolgten indes 1975/76: die Fertigstellung der Modernisierung im Innern und die Renovation des Ausseren. Diese umfasste die Freilegung und Instandsetzung der Riegel auf der Nordostseite, die Umgestaltung der Anbauten an der oberen Giebelfassade, das Flickern der bestehenden oberen Laube sowie die Neumontage der unteren Laube und deren Treppen. Die beiden erwähnten Fassaden wurden neu ver-

putzt und mit Kalkfarbe gestrichen, Riegel und Lauben erhielten eine Naturbehandlung. Am ganzen Haus wurden die Fenster und ein Teil der Läden erneuert. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge; seither ist die ehemalige Mühle Weiach geschützt.

Literatur: W. Zollinger, 1271–1971 Aus der Vergangenheit des Dorfes Weiach, Dielsdorf o.J., S. 32 f.; Ergänzende Mitteilungen von Ad. Funk vom 16. Febr. 1981 (bei den Denkmalpflege-Akten).

#### WEISSLINGEN (Bez. Pfäffikon)

##### POSTBRUNNEN

Der 1835 geschaffene, aus zwei Trögen und einem mächtigen Stock bestehende Brunnen stand ehemals vor der Post. Als der Brunnen 1974 gefährdet war, wurde er an einer abseitigen Stelle deponiert. Daraufhin nahm sich der Gemeinderat des Brunnens an und liess ihn 1976/77 restaurieren und wieder im Dorf aufstellen. Der Brunnenvorplatz erhielt eine Pflasterung. Der Kanton subventionierte die Arbeiten und liess den Brunnen unter Schutz stellen.

##### LENDIKON

*Doppelbauernhaus Vers. Nr. 245/247*

Das als Flarzhhaus im 17. und 18. Jh. erbaute Doppelbauernhaus erfuhr im Laufe des 19. Jh. mehrfache Veränderungen. Zu Beginn des 20. Jh. wurde zudem talseits ein Schopf angebaut und die alte Scheune durch einen grossen Neubau ersetzt. Im Jahre 1977 erfolgte am Wohnteil eine einfache Aussenrenovation, die sich auf die Instandstellung des Mauer- und Holzwerkes sowie auf neue Anstriche an Fassaden, Fenster, Jalousien und Türen beschränkte. Gemeinde und Kanton subventionierten die Arbeiten. Das Haus ist seitdem geschützt.

*Ehem. Doppelbauernhaus Vers. Nr. 15*

Das im Kern als Bohlenständerbau wohl kurz vor oder nach 1600 errichtete ehemalige Doppelbauernhaus wurde im Scheunentrakt zu Beginn des 20. Jh. modernisiert, zeigt aber – abgesehen von der im 19. Jh. umgestalteten Fensterreihe bei der Stube des einen Wohnteils und dem mit Falzziegeln bedeckten Dach – das Äussere eines barocken Bauernhauses. Nach einer Handänderung 1971 erfolgte 1976/77 im Anschluss an einen Umbau im Innern eine durchgreifende Aussenrenovation. Während die Rückseite sozusagen vollständig und der Hauseingang ganz neu geschaffen wurde, erfuhren vor allem die Haupt- und Giebelfassade des Wohnteils eine eigentliche Restaurierung, wobei man Mauer- und Holzwerk gründlich sanierte. Die Fenster wurden durch Kopien ersetzt und die zum Teil fehlenden Falläden rekonstruiert. Das Sichtmauerwerk beim Stall erhielt einen Verputz, und der baufällige Schopfanbau wurde durch einen Pultdachneubau ersetzt. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. Das Haus ist seither geschützt.

**WETZIKON (Bez. Hinwil)**

REFORMIERTE KIRCHE

*Innenrestaurierung*

Nachdem schon um die Mitte der sechziger Jahre erste Schritte für eine Erneuerung der Kirche unternommen worden waren, gab die wegen akuter Brandgefahr im Sommer 1973 erfolgte Stilllegung der Orgel den eigentlichen Anstoss für eine Innenrestaurierung.

*Zur Geschichte der Kirche Wetzikon*

Wie der Verfasser im «Heimatspiegel», Beilage zum «Zürcher Oberländer» vom September 1978 nachzuweisen versuchte, steht die heutige reformierte Kirche nicht nur über den Fundamenten der 1895 abgebrochenen Kirche, sondern auch von deren Vorgängerinnen, deren älteste im 7. Jh. erbaut worden sein dürfte.

*Eine frühmittelalterliche Kirche* darf an diesem Ort in Wetzikon deswegen vorausgesetzt werden, weil einerseits in Kempten, dem antiken Cambio- oder Cambodunum jegliche Spur einer alten Kirche fehlt, Wetzikon aber nach Dr. H. Kläui schon im ausgehenden 6. oder beginnenden 7. Jh. durch «Höfe der Wezzinge, der Leute des Wezzo» besiedelt gewesen sein muss. Und sicher nicht zufällig war die Herrschaft Wetzikon um 1000 viel bedeutender als die Kemptener.

*Die ab 857 beugte Rapoltskirche* muss entweder mit der frühmittelalterlichen Kirche identisch oder – was eher zutreffen



Weisslingen. Lendikon. Doppelbauernhaus Vers. Nr. 245/247. Nach der Renovation 1976/77.

dürfte – deren unmittelbare Nachfolgerin gewesen sein. Die Herkunft des Namens «Ratpoldeskirichun» ist umstritten: Prof. M. Beck denkt an einen Lokalheiligen «Ratpold» wie den heiligen Einhard in Schwerzenbach oder den heiligen Burkard in Beinwil bei Muri AG; Dr. H. Kläui hält diesen Namen für eine Verbindung des Wortes -kirch mit den Namen von weltlichen Grundherren, die in der Lage waren, eine Kirche zu stiften. Prof. P. Kläui hatte die Rapoltskirche im Raum Wetzikon gesucht, aber nicht näher zu lokalisieren gewagt. Der Umstand aber, dass die Rapoltskirche 1320 letztmals, die «Kirche zu Wetzikon» aber 1334 erstmals erwähnt wird, und dass – nach Felix Meier – beiden Kirchen das Peterspatrozinium anhaftete, lässt m. E. den Schluss zu, der Name «Rapoltskirche» sei zufolge eines Neubaus oder grossen Umbaus in Abgang gekommen.

Eine romanische Kirche mit Schiff und eingezogenem quadratischen Chor wie in Illnau oder bei der noch bestehenden



Weisslingen. Postbrunnen. Nach der Restaurierung und Wiederaufstellung von 1976/77.



Wetzikon. Reformierte Kirche. Inneres gegen Orgel und Kanzel. Vor der Restaurierung 1977/78.

Lazariterkirche Gfenn bei Dübendorf dürfen wir m. E. deswegen für Wetzikon voraussetzen, weil der auf der Sepiazeichnung L. Schulthess' von 1843 sichtbare Chorbau kaum ohne einen quadratischen Vorgänger romanischen Stils denkbar ist. Möglicherweise hat eine (erste) Gotisierung im Sinne der St. Arbogastkirche zu Oberwinterthur oder der Galluskapelle zu Oberstammheim zu Anfang des 14. Jh. den Namen «Rapoltskirche» verblassen bzw. vergessen lassen.

*Der gotische Turm* auf der erwähnten Schulthess-Zeichnung kann m. E. aufgrund der gotisch profilierten Gurten und der gleichmässigen Luken kaum früher als in der zweiten Hälfte des 14. Jh. entstanden sein. Der alte Chor dürfte dabei erhöht und mit zwei Masswerkfenstern ausgestattet worden sein. Anfänglich wohl mit einem Zelt- oder Satteldach ausgerüstet, dürfte der Turm gegen Ende des 15. Jh. einen Spitzhelm erhalten haben, der dann nach dem Sturmschaden vom 7. August 1567 durch den im Sepiabild von Schulthess erkennbaren Käsbissen ersetzt wurde.

*Die Barockkirche* löste das alte Schiff ab. Nachdem in diesem 1584 eine Empore eingebaut und verschiedentlich Reparaturen durchgeführt worden waren, drängte sich um 1700 ein Neubau auf. Dieser erfolgte – unter Belassung von Turm und Chor – 1711 bis 1713. Eine vor dem Abbruch 1895 angefertigte Photographie lässt erkennen, dass dabei der alte Chor – offenbar in Anlehnung an die Kirche St. Peter in Zürich – durch eine in die Mitte des Triumphbogens versetzte Kanzel und den darunter gestellten Pfarrstuhl vollständig vom Schiff abgetrennt wurde. Nach Felix Meier waren die Stufen der Chortreppel aus Sandstein von Eschen-

bach SG geschaffen. Der den Turm und Chor umfassende Sockel ist 1875 durch einen steinernen ersetzt, und im selben Jahr sind am Turm Wappen aufgemalt worden. Im Jahr darauf kam auf dem Käsbissen anstelle der zwei über den Giebeln sitzenden Wetterfähnchen eine mit der Blitzableiterstange verbundene Wetterfahne mit Pfeil in die Firstmitte zu stehen. 1860 wurden die drei Glocken, zwei von 1504 bzw. 1522 und eine angeblich aus Ettenhausen stammende undatierte, umgegossen.

Beim Abbruch der Kirche 1895 hat man folgende Grabplatten ausgebaut und dem Schweiz. Landesmuseum übergeben:

1. Junker Hans Rudolf Meiss, Gerichtsherr zu Wetzikon usw., gest. 1633, mit zwei (zerstörten) Wappen, links oben Wappenschildchen von Ulm; 153 × 115 cm gross.
2. Esther Schmid, geb. Escher, gest. 1670, mit Wappen Schmid und Escher-Luchs, 123 × 77 cm gross.
3. Johann Erhardt Schmid, Gerichtsherr zu Kempten, gest. 1676, 182 × 136 cm gross.

Literatur: W. Drack, Gedanken zur Baugeschichte der 1895 abgebrochenen Kirche Wetzikon (Manuskript) mit Anmerkungen der zitierten Literatur, auszugsweise umgearbeitet und ohne wiss. Apparat erschienen im «Heimatspiegel», illustr. Beilage zum «Zürcher Oberländer», September 1978. Aus der benützten Literatur seien erwähnt: P. Kläui, Von der Ausbreitung des Christentums zwischen Untersee und oberem Zürichsee im 7. Jh., Zürich (H. Rohr) 1954; M. Beck, Die Patrozinien der ältesten Landkirchen im Archidiakonats Zürichgau, Zürich 1933; F. Meier, Geschichte der Gemeinde Wetzikon, Zürich 1888; Schreiben von Dr. Hans Kläui vom 11. Juli 1978 an den Verfasser betreffend die Benignuskirche in Pfäffikon als erste Talkirche für die Mark Kempten-Irgenhausen, die «Höfe der Wezzinge, der Leute des Wezzo», die Deutung des Namens Rapoltskirche und die Umbenennung in Kirche Wetzikon. – Zur Entdeckung von 1966 vgl. 5. Ber. ZD 1966/67, S. 125.

Wetzikon. Reformierte Kirche. Inneres gegen Orgel und Kanzel. Nach der Restaurierung 1977/78.



Bei Aushubarbeiten für einen Kabelgraben und später für eine grosse Öltankgrube westlich des Westportals stiess die Denkmalpflege vor dem Westportal 1966 auf einen  $3,30 \times 8$  m grossen Raum für eine alte Warmluftheizung, dessen Boden 2,50 m unter Terrain liegt, und von dem ein 67 cm weiter Kanal gegen die Kirche hin verläuft, und 1967 auf den Westast der alten Friedhofmauer.

Zur *Baugeschichte der neugotischen Kirche* seien dem 1899 erschienenen Heft «Bericht und Rechnung über die neue Kirche in Wetzikon», erstattet von der Baukommission, folgende Daten entnommen: 1790 hatte Baumeister Haltiner aus Altstätten SG Pläne für den Umbau der 1711–1713 erbauten Kirche erstellt. Doch fanden diese wie auch jene von Johann Caspar Wolff für eine Erweiterung der Kirche und Erhöhung des Turmes gezeichneten keine Gnade. Erst als dank vermehrter Steuereingänge ein Baufonds angelegt worden war, hat die Kirchgemeinde 1893 einen Kredit «zur Anschaffung von Plänen und eines Kostenvoranschlages zum Bau einer neuen Kirche...» und 1894 Pläne und Voranschlag von Architekt Paul Reber in Basel genehmigt. Im Gegensatz zu andern, auch gleichzeitigen kirchlichen Bauten blieb die reformierte Kirche Wetzikon glücklicherweise von grösseren Veränderungen verschont und ist daher ein besonders wichtiges Baudenkmal der Neugotik im Kanton Zürich. Nach dem Abbruch des alten Kirchengebäudes im Frühjahr 1895 entstand die neue Kirche ab Sommer 1895 bis Januar 1897, und sie erfuhr seither nur folgende Änderungen:\*

\* Für die Erstellung der chronologischen Liste der seit 1897 erfolgten Änderungen sei auch an dieser Stelle Herrn Robert Grimm, Sigrist, Wetzikon, verbindlichst gedankt.

Noch 1897 war eine elektrische Beleuchtung abgelehnt, 1905 aber mitsamt dem elektrischen Orgelantrieb bewilligt worden. Im Jahre 1913 war eine Reparatur der Kirchenheizung und 1915 eine Renovation der Zifferblätter fällig. Ab Juli 1919 wurden die Glocken elektrisch geläutet und im März hat man – unter Beibehaltung des originalen Prospektes – die Orgel abgeändert und zurückversetzt, das Unterrichtszimmer umgebaut und die Sakristei neu ausgestaltet. 1925 fand der Einbau einer Warmwasserheizung statt. Im Rahmen einer Innenrenovation wurden 1935 sämtliche Wände neu gestrichen und im Jahr darauf die Orgel samt Prospekt vollständig umgebaut. Gleichzeitig hat man die exponierten Sandsteinelemente mit Kupferblech überdeckt. 1941 installierte man eine Fensterheizung; 1944 fand eine Renovation der Vorhalle statt und 1945 kam die Büste von Hans Georg Naegeli an die Südfassade. Der Toilettenanbau wurde 1948 erstellt. Im Rahmen einer Turmrenovation 1950 hat man die Fialen entfernt und die Zifferblätter erneuert. Im Jahre 1952 erfolgte die Installation einer neuen Kirchenbeleuchtung und 1957 eine grössere Orgelreparatur.

#### *Die Innenrestaurierung*

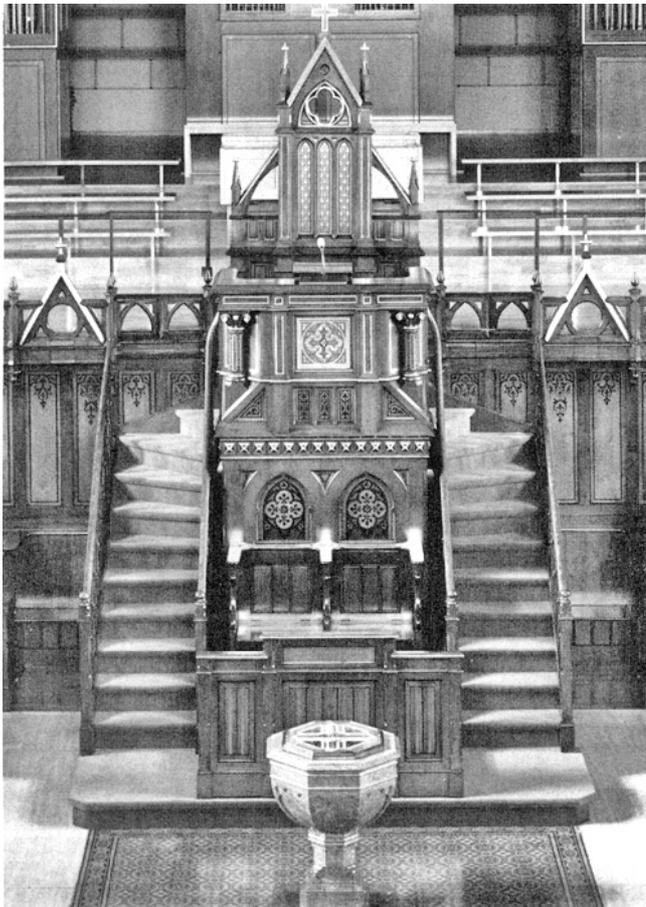
Projekt und Bauleitung: Architektengemeinschaft W. Silberschmidt und J. Schröder, Wetzikon  
Experte der EKD: Dr. J. Grünenfelder, Kant. Denkmalpfleger, Zug  
Bauzeit: Mai 1977 bis September 1978.

Für die Innenrestaurierung waren vier Bedürfnisse ausschlaggebend: Aufhellung des Raumes, Vergrösserung des Taufsteinplatzes, eine neue Orgel und bequemere Sitzbänke.

Die Aufhellung des Raumes verwirklichte Restaurator R. Fontana aus Jona SG durch Wiederherstellung der ursprünglichen Anstriche an Wänden, Pfeilern und Säulen sowie der noch vorhandenen Fassungen an Täfern, Brüstungen und Deckenkonstruktionen.

*Die Pfeiler* waren mit mehreren, im unteren Bereich mit bis 5 Ölfarbschichten überstrichen. Sie alle mussten soweit abgelautet werden, bis die ursprüngliche Fassung mit der Bänderung zum Vorschein kam. Der Neuanstrich erfolgte mit Polymerisatfarbe. Die Sandsteinsäulen erhielten wieder eine dünne Leimfarblasur. An den Arkadenbögen musste ebenfalls die graue Leimfarbe soweit abgewaschen werden, bis die ursprüngliche Fassung lesbar und rekonstruierbar wurde.

*Die Wände* wurden nach der hinter der Orgel erhalten gebliebenen originalen Fassung und Quadermalerei neu gefasst. Die Ostemporenwände und der dortige Bogen liessen sich im Sinne der Behandlung der Orgelempore neu ausmalen. Dasselbe Verfahren wurde für die Neufassung der Seitenemporenwände angewandt. Die ursprünglichen Türum-



Wetzikon, Reformierte Kirche. Kanzelpartie. Nach der Restaurierung 1977/78.

randungen auf den Emporen waren wie die Arkadenbögen von der grauen Leimfarbübermalung durch Waschen freizulegen und deren Fehlstellen mit Leimfarbe zu rekonstruieren. Die Emporenuntersichten mussten leider auf Wunsch von Kirchenpflege und Baukommission total abgelautet werden, um sie auf diese Weise etwas aufzuhellen. Die Dekorationsmalereien liessen sich trotzdem erhalten und retuschieren.

*Die Holzelemente* wurden ähnlich restauriert. Die Vorderseiten der Emporenbrüstungen waren mit schwachem Salmiakwasser zu waschen, zu retuschieren und zu lackieren. An der Rückseite der Emporenbrüstungen und an der Bestuhlung auf den Emporen musste man die Lasur- und Lackschichten ablaugen. Anschliessend erfolgte die Neufassung durch Grundlackierung und zweimalige Lasierung mit Öllasur und Siena-Pigmenten. Die Wandtäfer wurden ebenfalls abgelautet, grundlackiert sowie mit Öllasur und Siena-Pigmenten zweimal lasiert und mit Ölkunstharz lackiert. Die Ornamentmalereien am Holzgewölbe erfuhren eine allgemeine Reinigung mit Wasser, dem man etwas Netzmittel beifügte. Hernach erfolgte ein differenziertes Waschen der Lasuren mit ganz schwachem Salmiakwasser. Die hellen Ölfarbornamente wurden mit Ölfarbe nachgezogen, und zwar in dem Ton, in dem das Holz im Lauf der Jahrzehnte nachdunkelte. Die roten Dekorationselemente mussten retuschiert und die Zapfen mit Mixtion und 22½ Karat Blattgold neu vergoldet werden. Die Balkenkonstruktionen waren abzulaugen und mit matter Ölfarbe zu streichen, die Risse im Holzwerk aber mit Acryl-Kitt auszuspachteln. Die schablonierten Friese der Täferung liessen sich durch Waschen mit schwachem Salmiakwasser und Netzmittel, Retuschieren und Überlackierung erneuern.

*Das Kanzelensemble* erfuhr ebenfalls eine sorgfältige Erneuerung durch Abwaschen, Retuschieren und einmaliges Überlackieren. Die vergoldeten Elemente wurden durch Ölvergoldung mit 22½ Karat Blattgold neu gefasst. Die Brüstung an der Kanzelwand konnte im gleichen Sinne wie das Kanzelensemble restauriert werden.

*Der Taufstein* steht nicht mehr inmitten eines roten Teppichs, sondern wieder auf dem bunten Steingutfliessenboden, der durch Anfügen von Juramarmorstufen erweitert und mit einem Sandsteinfries eingefasst wurde.

*Die Orgel* ist ein Werk der Orgelbauer Neidhart & L'Hôte in St-Martin NE, das Gehäuse schuf nach einlässlichen Modellstudien mit den Orgelbauern, Architekten und Denkmalpflegevertretern die Firma Hirzel Söhne, Wetzikon, die Bemalung und Vergoldung aber R. Fontana, Jona SG.

*Die Bankbestuhlung* des Schiffes erfuhr eine Änderung der Rücklehne, während unter den Emporen nun je eine freie Bestuhlung zur Verfügung steht.

Die neuen Beleuchtungskörper entstanden nach Entwürfen der Architekten in den Werkstätten Lenzlinger & Schärer, Zürich.

Die Sitzbankheizung ist neu, ebenso die Lautsprecheranlage. – An Isolationen wurden eingebaut: eine Wärmeisolation zwischen Decke und Estrichboden und eine Isolation gegen Feuchtigkeit und Kälte unter den Bretterböden des Schiffes.

Das Vestibül erfuhr in bezug auf die Dekorationsmalereien die gleiche Restaurierung wie das Kircheninnere: Die Wände liessen sich durch Neustreichen mit Polymerisatfarbe erneuern. Die Täfer und Türen waren abzulaugen, zu lasieren und zu lackieren, die Inschriften aber nur zu retuschieren, wobei die Texte nach unten ergänzt wurden. Die Epitaphien hat man einstweilen bloss abgewaschen, die Deckenmalereien aber mit Wasser gereinigt und etwas dunkler lasiert.

#### KEMPTNER TOBEL

##### *Wasserkraftanlagen*

Die um 1965 von der Denkmalpflege erfassten Elemente der seit dem 19. Jh. im Kemptner Tobel zwischen Bäretswil und Kempten erstellten Wasserkraftanlagen wurden 1976 von einer der Industriearchäologie verpflichteten Arbeitsgruppe genauer untersucht und beschrieben sowie in Photos und Plänen festgehalten. Es wurden insgesamt fünf Wasserrechte ausgemacht – die Wasserrechte 129 a/b; 130; 131; 134; 141; 149.



Wetzikon, Oberwetzikon, Strandbadstrasse 7, 9. Ehemaliges Doppelbauernhaus Vers. Nr. 676/677. Nach der Dachsanierung 1978 (zu S. 230).



Wetzikon, Kemptnertobel, Wasserkraftanlage, Wasserkraftturm. Nach der Restaurierung 1978.

Die augenfälligsten Bauten dieser alten Wasserkraftanlagen sind zweifellos die Transmissionstürme. Davon stehen der Turm Vers. Nr. 681 und ein zur Ruine zerfallener auf Bäretswiler Gemeindegebiet, während sich ein nie vollständig ausgebautes und nie in Betrieb genommener im Gemeindebann Wetzikon befindet.

Literatur: (Red.) Sonderbare Türme im Kemptnertobel. Industriearchäologie/Zeitschrift für Technikgeschichte 2/1977, S. 7 ff.

Der Wetzikoner Wasserkraftturm (ohne Vers. Nr.) wurde 1978 mit Hilfe der Gemeinde und des Kantons instandgestellt. In erster Linie musste der morsche Dachstuhl durch einen neuen ersetzt, das Dach mit alten Biberschwanzziegeln neu gedeckt und je die Verschalung der Giebeltriänge erneuert werden. Neu ist auch das unterste Fenster in der westlichen Turmseite, während die Türe bloss verstärkt und mit einem neuen Schloss versehen werden musste.



Wetzikon. Unterwetzikon. Bahnhofstrasse 205. Wohnhaus Vers. Nr. 561. Nach der Aussenrenovation 1976/77.

OBERWETZIKON  
STRANDBADSTRASSE 7, 9

*Ehem. Doppelbauernwohnhaus Vers. Nr. 676/677*

Das 1764 als Doppelbauernwohnhaus errichtete dreigeschossige Gebäude fällt vor allem durch das reiche Fachwerk an der östlichen Traufseite und an der mit bemalter Dachuntersicht und Hausspruch geschmückten nördlichen Giebelfassade auf. Nachdem die letzte Aussenrenovation 1947 durchgeführt worden war, drängte sich 1978 eine Dachsanierung auf. Sie umfasste das Umdecken sowie das Instandstellen der Dachwasserinstallationen und des Holzwerkes, aber auch das Neustreichen desselben. Gemeinde und Kanton leisteten Beiträge. So steht das Haus seither unter Schutz.

UNTERWETZIKON  
BAHNHOFSTRASSE 205

*Wohnhaus Vers. Nr. 561*

Diese 1876 erbaute, für ihre Zeit typische Fabrikantenvilla inmitten eines ansehnlichen Gartengeländes wurde 1976/77 einer zurückhaltenden Aussenrenovation unterzogen. In erster Linie erfolgte die Anfertigung neuer Fenster und die Montage neuer Dachwasserinstallationen; im übrigen aber wurden die Dächer und Fassaden, die Sandsteinelemente und Eisengitter, die Türen und Jalousien nur überholt. Für die Neuanstriche übernahm man die bei der Reno-

vation ausgemachten originalen Farbtöne. Gemeinde und Kanton subventionierten die Arbeiten. Seither ist das Haus geschützt.

BÜHLSTRASSE 29, 31

*Ehem. Doppelbauernhaus Vers. Nr. 1485*

Dieses wohl um die Wende vom 17. zum 18. Jh. als Doppelbauernhaus errichtete Gebäude wurde 1973 von der politischen Gemeinde erworben und 1976/77 im Innern modernisiert und aussen renoviert. Angesichts des guten Erhaltungszustandes beschränkten sich die Instandstellungsmassnahmen auf das Umdecken des Daches, das Überholen des Verputzes, das Ausbessern von defektem Fachwerk, das Flickern der Eckpfosten und das Aufsetzen von Sprossen, wo solche an Fenstern fehlten, sowie auf die Erneuerung der Anstriche in den herkömmlichen Farben Weiss, Grün und Rot. Der Kanton subventionierte die Arbeiten und liess das Haus unter Schutz stellen.

WALFERSHAUSEN  
BAHNHOFSTRASSE 86, 88

*Reihenhäuser Vers. Nr. 734/735*

Die Häuser Vers. Nr. 734/735 und 736 sind im Laufe des 18. Jh. im Sinne von Flarzhäusern für Tagelöhner und Heimarbeiter errichtet und im 19. und 20. Jh. um- und ausgebaut worden. Die 1976 an den Häusern Vers. Nr. 734 und 735 durchgeführten Renovationsarbeiten beschränkten sich fast ausschliesslich auf das Äussere. So wurden die Dächer instandgestellt, einige Fenster neu angefertigt, die Holzteile



Wetzikon. Unterwetzikon. Bühlstrasse 29, 31. Ehemaliges Doppelbauernhaus Vers. Nr. 1485. Nach der Renovation 1976/77.

an den Balkonläuben überholt und die Fassaden neu gestrichen. Dank Beiträgen von Gemeinde und Kanton stehen die beiden Häuser seither unter Schutz.

## WILA (Bez. Pfäffikon)

THALGARTEN

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 181*

*Ausbau des Kachelofens von 1830*

Als 1975 das ehemalige Bauernhaus Vers. Nr. 181 im Innern umgebaut und aussen renoviert wurde, liess der Hauseigentümer den in der Stube stehenden Kachelofen ausbauen. Da der Ofen am Kranz die Inschrift «Joh. Peter Hafner Meister im Fischenthal den 16ten April 1830» und ausserdem am Zierband den Wunsch «Aus weissem Mehl ein Gutes» trägt, übernahm ihn die Denkmalpflege. Doch die Kacheln waren kaum eingelagert, wurden sie für das damals in Erneuerung begriffene ehemalige Bauernhaus Vers. Nr. 34 im Oberdorf zu Wasterkingen gekauft. Im Jahre 1976 setzte Hafner Joh. Peter (!) aus Freienstein den Ofen in der dortigen Stube neu auf.

TÖSSTALSTRASSE

*Abbruch des Wohnhauses Vers. Nr. 503*

Dieses um 1890 erbaute Wohnhaus war stark renovationsbedürftig. Im Jahre 1975 kaufte es die politische Gemeinde Wila. Da das Haus nur 2,5 m von der Tösstalstrasse entfernt stand und sich eine verhältnismässig aufwendige Renovation nicht lohnte, wurde es 1977 abgebrochen.



Zell, Hinterdorf. Gebäudegruppe «Zur Schmitte» (Vers. Nr. 99/100). Nach der Renovation 1977/78.



Wila, Thalgarten. Ehemaliges Bauernhaus Vers. Nr. 181. Kachelofen in der Stube. 1975 ausgebaut.

## WILDBERG (Bez. Pfäffikon)

EHRIKON

*Ehem. Bauernhaus Vers. Nr. 410*

Dieses an markanter Stelle stehende Bauernhaus datiert aus dem Jahre 1841. Nachdem die Liegenschaft mehrere Jahre leer gestanden hatte, kaufte sie der heutige Eigentümer 1975, um sie für die heutigen Wohnbedürfnisse herzurichten. Die Bauarbeiten erfolgten 1977. Dabei wurde der Schopfanbau durch einen neuen Wohntrakt ersetzt, der Wohnteil aber – unter Erhaltung des Scheunentors – renoviert. Die Fassaden mussten neu verputzt werden, die Holzgewände und der Dachstuhl waren auszuflicken, die Sandsteinelemente aber bloss zu reinigen. Sämtliche Fenster sind durch neue ersetzt, die Haustüre liess sich restaurieren. Neu ist auch die Aussentreppe. Das Dach wurde mit Biberschwanzziegeln neu gedeckt und die Dachwasserinstallationen in Kupfer erneuert. Gemeinde und Kanton zahlten Subventionen, so steht dieses Haus nun unter Schutz.

## ZELL (Bez. Winterthur)

HINTERDORF

*Gebäudegruppe «Zur Schmitte» (Vers. Nr. 99, 100)*

Diese Gebäudegruppe setzt sich aus Liegenschaften verschiedenen Alters zusammen. Der namensgebende Kern, die ehemalige Schmiede, wurde 1826/27 anstelle einer älteren Werkstatt neu erbaut. 1846 kam westlich davon ein Schopf hinzu; 1880 entstand als südlicher Anbau das Bauernhaus



Zell. Untere Rüti. Bauernhaus Vers. Nr. 151. Nach dem Umbau 1977.



Zell. Untere Rüti. Bauernhaus Vers. Nr. 151. Nach dem Umbau 1977.



Zell. Untere Rüti. Bauernhaus Vers. Nr. 151. Türdetail.

Vers. Nr. 100. Im Jahre 1958 erlosch mit dem Tod des damaligen Dorfschmiedes der Betrieb, und 1969 erwarb die politische Gemeinde Zell beide Liegenschaften, die sie dann 1977/78 ausbauen und renovieren liess. Ausser Wohnungen wurde Platz geschaffen für die örtliche Feuerwehr, und der ehemalige Schmiederaum dient seither als Ausstellungsraum.

An sämtlichen Bauten wurden die Dächer erneuert, teils mit Falzziegeln, teils mit alten Biberschwanzziegeln gedeckt, die Verputze ausgebessert, die Sandsteinelemente gereinigt und ergänzt, sämtliche Fenster durch neue ersetzt und die Jalousien repariert sowie die Fassaden und Holzteile mit Mineral- bzw. Kunstharzfarbe gestrichen. Überdies erhielt das Schmiedegebäude an der Nord- und Westseite – je im Obergeschoss – eine vertikale Holzverschalung. Eine eigentliche Restaurierung erfuhr die Giebelseite der Schmiede, wo das für die Bauzeit typische Fachwerk ausgeflickt und in den alten Farben Weiss und Rot neu gestrichen wurde. Vor allem an diese und die übrigen Renovationsarbeiten leistete der Kanton einen Beitrag und liess die «Schmitte» unter Schutz stellen.

#### KOLLBRUNN

##### *Abbruch des alten Kosthauses Ver Nr 578*

Im Jahre 1836 war das «Alte Kosthaus» von der Firma J. J. Bühler & Söhne für acht Wohnungen erbaut worden. Um Platz für eine Neuüberbauung zu gewinnen, liess es die Firma Hermann Bühler 1977 abbrechen. Bei den Räumungsarbeiten konnten einige aus der Bauzeit stammende Türen und drei kleine Kachelöfen sichergestellt werden. Die Türen werden bei der Firma aufbewahrt, die Öfen aber wurden von ausserkantonalen Hauseigentümern wieder aufgesetzt.



Zollikon. Seestrasse 43, 45. Restaurant «Zum Anker» (Vers. Nr. 974). 1977 abgebrochen.

#### UNTERE RÜTI

##### *Bauernhaus Vers. Nr. 151*

1788 als firstgerecht geteiltes Doppelhaus erbaut, wurde dieses Bauernhaus auf der Ostseite 1888 durch einen Stickerianbau erweitert und dabei die östliche Hälfte der Giebelfassade mitverputzt. Im Jahre 1977 liess der Eigentümer das ganze umfängliche Haus mitsamt der angebauten Scheune vollständig auskernern, den Wohnteil unterkellern sowie im Innern modernisieren und aussen renovieren. Der Kniestock des nordöstlichen Anbaues wurde mit Brettern verschalt, und in der Stube konnte, anstelle eines minderwertigen, ein Kachelofen aus den Beständen der Denkmalpflege neu aufgesetzt werden.

#### ZOLLIKON (Bez. Zürich)

##### ALTE LANDSTRASSE 50

*Ehem. Weinbauernhaus Vers. Nr. 429*  
(Vgl. 8. Ber. ZD 1975/76, S. 207)

H. Pfister, Winterthur, sandte uns freundlicherweise mit Schreiben vom 3. Januar 1981 eine ausführliche Studie mit dem Titel «Das Haus «Alte Landstrasse 50» in Zollikon», die er im Rahmen des Proseminars «Einführung in die Praxis der Bauernhausforschung» im Sommersemester 1978 verfasst und am 12. Juli 1978 dem Volkskundlichen Seminar der Universität Zürich abgeliefert hat. Danach stammt der erste sichere Hinweis auf die Geschichte dieses Hauses aus dem Jahre 1630, als der Hausbesitzer Hans Heinrich Himmler sein Wappen und dasjenige seiner Frau über der Haustüre einhauen liess. – Die Arbeit ist im übrigen in zwei grosse Abschnitte unterteilt: 1. Das Haus und seine Besitzer vor 1812 (im Besitz der Familie Himmler bzw. der Familie Bühler) und 2. Das Haus seit 1812.



Zollikon. Seestrasse 47. Wohnhaus Vers. Nr. 975. 1977 abgebrochen.

#### SEESTRASSE 43, 45

##### *Abbruch des ehem. Restaurants «Zum Anker» (Vers. Nr. 974)*

Das Haus Vers. Nr. 974 bestand aus zwei zusammengebauten Häusern, von denen das see- oder strassenseitige im 16. Jh. als Weinbauernhaus, das bergseitige wohl anstelle der vordem zum Weinbauernhaus gehörenden Scheune errichtet worden war. Im Jahre 1845 umfasste die Liegenschaft zwei aneinandergebaute Häuser, eine (neue) Scheune mit Stallung, einen Hofbrunnen und eine Trotte, die 1908 abgebrochen wurden. Nach einer Handänderung 1873 wurde der Keller im älteren Haus zum Restaurant «Zum Anker» ausgebaut, doch erlosch die Wirtschaft in den siebziger Jahren. Im Jahre 1977 musste das markante Doppelwohnhaus einer Neuüberbauung weichen.

#### SEESTRASSE 47

##### *Abbruch des Wohnhauses Vers. Nr. 975*

Das 1841 erbaute, in klassizistischer Manier mit streng symmetrischen Fassaden ausgestattete Wohnhaus wurde 1977 zugunsten einer Neuüberbauung abgebrochen.



Zell. Kollbrunn. Kosthaus Vers. Nr. 578. 1977 abgebrochen.



# WINTERTHUR

## ALTSTADT

BADGASSE 8

«Lörlibad»

Der neben dem Holzbau «Obere Badstube» 1676 errichtete, «Lörlibad» geheissene Bau umfasste im Erdgeschoss beidseits des Mittelganges überwölbte Badezellen, im 1. Obergeschoss Gasträume mit stuckierten Decken und im 2. Obergeschoss Gastzimmer. Im Jahre 1967 kam das Haus ins Eigentum der Stadt, die es 1978/79 aussen renovieren und im Innern modernisieren liess – einerseits durch Einbau einer zentralen Treppenhalle, anderseits durch Ausbau von acht Wohnungen in den beiden Obergeschossen und im Dachraum. Die alten Stuck- und Täferdecken, die gestemmen Türen und einzelne Einbauschränke konnten weitgehend erhalten werden. Die Badezellen dienen heute den Wohnungen als Abstellräume. Die gewölbten Decken und die alten Türen samt Sandsteineinfassungen blieben erhalten.

Das Äussere erhielt einen neuen Verputz, einen Mineralfarbanstrich und neue Fenster. Erneuert wurden auch die Haustüren, die Dachuntersichten und die Dachwasserinstallationen. Das Dach hat man neu mit alten Biberschwanzziegeln eingedeckt.

K.K.

Literatur: Winterthurer Jahrbuch 1980, S. 141 f.

GENERAL GUISAN-STRASSE 40

*Ehem. Stadtgraben: Entwässerungskanal*

Bei Aushubarbeiten für Kabelleitungen 1977 stiess man auf ein Teilstück des bei Auffüllung des Stadtgrabens 1835 aus Tuffsteinquadern konstruierten Entwässerungskanals von 110 cm Höhe und 70 cm Breite. Die Anlage konnte innerhalb der Baustelle auf einer Länge von etwa 20 m verfolgt werden. An der Ecke General Guisan-Strasse/St. Galler-Strasse fand sich zudem eine 150 cm breite, 175 cm lange und 170 cm hohe kubische Kontrollkammer.

W.D.

Literatur: Winterthurer Jahrbuch 1979, S. 140

GÜTLISTRASSE 21

*Abbruch der Villa «Oberes Alpgut» (Vers. Nr. 586)*

Das «Obere Alpgut» wurde 1916/17 auf einer Terrasse des Lindberges in weitem Parkgelände von den Architekten Bridler & Völki für Minister Hans Sulzer (1876–1959) erbaut. Die im Stil eines barocken Landhauses erstellte Villa unter hohem Walmdach wurde den Enkeln zu gross. Sie wurde 1977 abgebrochen, um Platz für ein kleineres Haus auf demselben Grundriss zu schaffen. So können die schönen Gartenanlagen wenigstens teilweise erhalten bleiben.

K.K.



Altstadt. Gütlistrasse 21. Villa «Oberes Alpgut». 1977 abgebrochen.



Altstadt. Badgasse 8. «Lörlibad». Nach der Renovation 1978/79 (zu Seite 235).

#### HOCHWACHTSTRASSE 9

##### *Schulhaus Heiligberg*

Das zweite Sekundarschulhaus der Stadt Winterthur entstand 1909 bis 1912 nach den Plänen der Architekten Bridler & Völki auf dem Heiligberg. Dem grossen, wohlproportionierten Bau in heimatlich abgewandelten Jugendstilformen musste das letzte Gebäude des ehemaligen Augustinerstiftes «Heiligberg» weichen.

Das Schulhaus wurde 1976–1978 renoviert, wobei Fassaden, Treppenhäuser, Hallen und Korridore in allen Einzelheiten erhalten blieben, während die Unterrichtszimmer den heutigen Anforderungen angepasst wurden. K.K.

#### MARKTGASSE

##### *Ehem. Unterer Bogen*

Im Mai 1977 konnten im Zuge von Aushubarbeiten für die Auswechslung der Gasleitungen und im Vorfeld der Belags-erneuerung der Markt-gasse die Fundamente des ehemaligen «Unteren Bogens», d. h. des bis 1871 bestehenden «Zeitturmes» zwischen den Häusern «Reh» und «Zyt», teilweise freigelegt und so dokumentiert werden. K.K.

#### MARKTGASSE 16

##### *Haus «Zur Berna»*

Die dreiachsigige Spätbarockfassade des Hauses «Zur Berna» gehört zu den reichsten Fassaden der Altstadt. Sie ist ganz in Sandstein gearbeitet und wurde 1978 denkmalpflegerisch einwandfrei restauriert. K.K.



Altstadt. Markt-gasse 16. Haus «Zur Berna». Nach der Restaurierung 1978.

MARKTGASSE 25  
«WAAGHAUS»

*Archäologisch-bauanalytische Untersuchungen und Gesamtrestaurierung 1978/79 (vgl. Beilagen 15, 3–6 und 16, I–II)*

Das «Waaghaus» ist der bedeutendste spätgotische Profanbau der Altstadt. Er wurde 1503 anstelle von zwei 1501 abgebrannten älteren Bauten unter dem Namen «Neuhaus» erstellt. Das Erdgeschoss diente als «Waaghaus», und in den Obergeschossen hat man Festsäle für die Bürgerschaft eingerichtet, die 1592–1594 umgebaut wurden. Im Jahre 1865 baute C.F. Wilhelm Bareiss das «Waaghaus» zur Kunsthalle um und setzte im Zuge der Aussenrenovation einen neugotischen Zinnenkranz auf. Um 1900 richtete die Stadt im Erdgeschoss den Lesesaal ein und 1916 in den Obergeschossen Räume für das Musikkollegium und die Stadtverwaltung. Im Jahre 1930 erhielt die Sandsteinfassade einen roten Anstrich.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. IV: Stadt Winterthur, Basel 1952, S. 87 ff.

Als sich in den siebziger Jahren eine Erneuerung aufdrängte, beschloss der Stadtrat 1978, das ehemalige «Waaghaus» aussen einer Restaurierung und – unter Belassung eventuell zutage tretender ursprünglicher Bauteile – innen einer Modernisierung zu unterziehen, um darin wieder den städtischen Lesesaal, die Marionettenbühne und eine Handdruckerei unterzubringen sowie den Oberlichtsaal erneut als Kunsthalle zu nutzen.

Die archäologisch-bauanalytischen Untersuchungen konnten – mit einigen Unterbrüchen zugunsten der Bauarbeiten – von Mitte Dezember 1978 bis Mitte April 1979 durchgeführt werden.

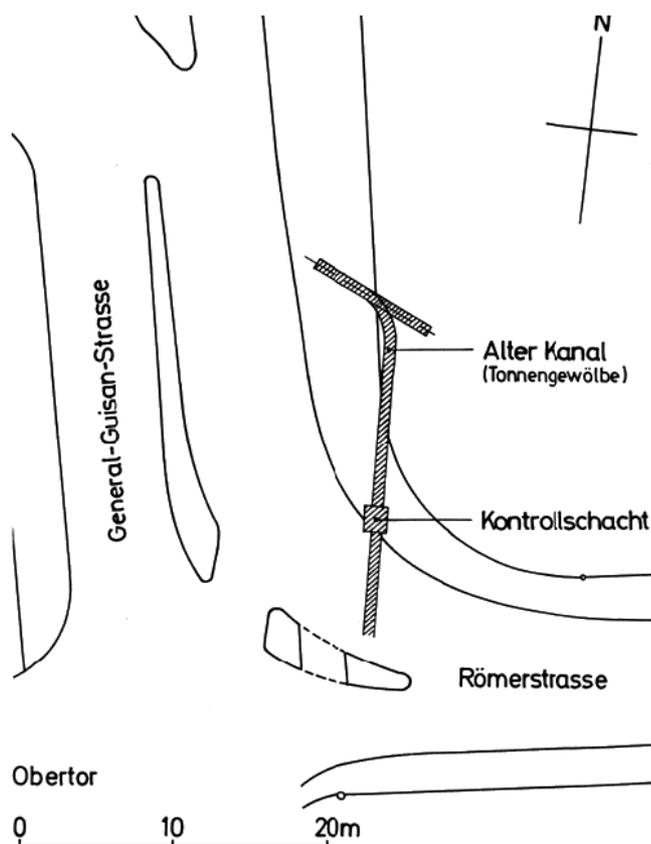
Die örtliche Leitung war dem Ausgrabungstechniker der kantonalen Denkmalpflege, P. Kessler, anvertraut; die Arbeiten führte Baumeister E. Neuweiler, Winterthur, mit seiner Equipe durch.

Die wichtigsten Begrenzungen des Bau- bzw. Ausgrabungsplatzes bildeten selbstverständlich die beiden Längs- bzw. die beiden Schmalseiten des «Waaghauses» einerseits gegen die Marktgasse und andererseits gegen den südlich angrenzenden Hof bzw. Kirchplatz hin.

Die beiden 1501 niedergebrannten Vorgängerbauten waren durch die im Nordteil ausgebrochene Mauer 2 gegeneinander abgetrennt gewesen: westlich davon hatte sich das «Obere Spital», östlich davon aber das Haus von Sattler Conrad Jucker befunden. Der letzte Siedlungshorizont dieser beiden Bauten war, wie dies im Profil A–B ersichtlich ist, nur noch in Spuren beidseits der Mauer M 2 zu fassen. Darunter lagen bis gegen 10 verschiedene Schichten: Wohnhorizonte, Planien und – drei Brandschichten, von denen die unterste die dickste war – ein eindrücklicher Zeuge erster hölzerner Wohnbauten.



Altstadt. Marktgasse. Ehemaliger Unterer Bogen. Historische Aufnahme von 1862.



Altstadt. General Guisan-Strasse 40. Entwässerungskanal. Situationsplan. Mst. 1:500 (zu Seite 235).

Alle diese verschiedenen Schichten lagen über dem anstehenden Eulachsotter, über dem da und dort in etwa 1,60 m Tiefe unter dem heutigem Erdgeschossboden eine bis 15 cm starke Humusschicht festzustellen war: Wir hatten damit das ursprüngliche Terrain (441,50 m ü.M.) gefasst, wie es gleicherweise im Bereich der Stadtkirche anlässlich der archäologischen Untersuchungen 1980/81 zutage kam, und wo, wie übrigens auch im Baugrund der Kirche St. Arbogast in Oberwinterthur 1976/77, deutlich wurde, dass die Aufschüttungen und Planierungen systematisch betrieben worden sein müssen.

*Die Keramikscherben* aus den untersten Brandschichten – beidseits der Mauer M 2a – stammen nach freundlicher Mitteilung von Prof. Dr. R. Schnyder vom Schweiz. Landesmuseum von unglasierten Tongefässen der Zeit um 1100, hauptsächlich aber aus dem 12. Jh., während die den darüber liegenden Wohnhorizonten entnommenen Keramiken von Haushalten des 13. und 14., besonders und vor allem aber des späten 15. Jh. Zeugnis ablegen.

*Die ältesten Hausbaureste* liessen sich vom Profil A–B an nordwärts ausmachen, und zwar je östlich und westlich der Linie der späteren Mauern M 2a–M 6.

*Im östlichen Bereich* war die ursprüngliche Humusoberfläche nur noch teilweise oder gar nicht mehr erhalten und die Schotteroberfläche mit einer bis 30 cm dicken Kiesschüttung überdeckt. Die darauf liegende Brandschicht der Zeit vor 1200 liess den Grundriss eines etwa 12,50 × 7 m grossen Holzhauses einfangen, wobei allerdings die nördliche und südliche Begrenzung nicht ganz klar festzulegen war.

*Im westlichen Bereich*, d. h. westlich der durch die späteren Mauern M 2a und M 6 bestimmten Linie, war die Humusdecke auf dem Flusssotter zwar stark durch Eintiefungen gestört, aber doch grossenteils vorhanden, und erst darauf lagerte eine schuhhohe Kiesplanierung, so dass hier der erste Geh- bzw. Wohnhorizont rund einen Fuss höher lag als im östlichen Nachbarhaus.

Auch hier konnte der erste Baugrundriss recht gut abgesteckt werden: im Süden endete er auf der Linie der späteren Mauer M 3a (vgl. Profil C–D), die Ostwand stand auf der Linie der nachmaligen Mauer M 2a, die Westwand analog im Bereich der Westmauer des Waaghauses, während die nördliche Hausgrenze bestimmt mit der Nordflucht des östlichen Nachbargebäudes zusammengefallen sein muss. Das nach der Einäscherung des Erstbaues auf einem 20 cm starken Kieskoffer erstellte Nachfolgegebäude dürfte ebenfalls einer Brandkatastrophe zum Opfer gefallen sein.

*Der grosse Keller* muss nach diesem zweiten Brandunglück und im Rahmen eines weiteren Hausbaues eingerichtet worden sein. Er war ursprünglich durch einen aus einer Türüberlicht-Spolie konstruierten Luftschlitz von Süden her belüftet und ist noch immer am alten Ort von Süden her über eine Treppe zugänglich. – Die Lage des Luftschlitzes und die oberste Stufe der Treppe sowie selbstverständlich der Scheitelpunkt des Kellergewölbes geben das Unterkant-

niveau für den darüber verlegten Erdgeschossboden, auf dem dann 1503 der Kieskoffer für das Waaghaus aufgeschüttet worden ist.

*Die Errichtung der Brandmauer M 2a* erfolgte nach der dritten Einäscherung der westlichen Hauseinheit und zwar, da die Mauerzüge M 2a und M 3 im Verband waren, im Zusammenhang mit einem Neubau aus Massivmauerwerk. Man denkt da unwillkürlich an einen öffentlichen Bau, in diesem Fall an den Ostteil des nachgewiesenermassen seit dem 15. Jh. hier und im westlich anschliessenden ehemaligen Pfrundhaus untergebrachten Oberen Spitals.\* In diese Richtung weisen m. E. auch die beim Bau verwendeten Spolien von romanischen oder frühgotischen Bauten, die wir in der Mauer M 2a zwischen Keller und Mauer M 3a entdeckten. *Ein Sickerschacht* von 2,40 m Tiefe und 1,60 m Weite lag rund 2,50 m südlich der Mauer M 3. Er war rund, von unten nach oben sich leicht verengend, aus Geröllen, Sandsteinbrocken und wies noch je auf der Ost- und Westseite einen Wassereinlauf auf. Der Backsteinzylinder über dem westlichen Einlauf wurde im späten 19. oder im 20. Jh. erstellt.

*Ein grösserer Brunnenschacht* von rund 3,50 m Weite kam bei der Südostecke des Waaghauses im Baugrund zum Vorschein. Er war aus Geröllen aufgeschichtet, oben eingewölbt und durch eine im Scheitelpunkt freigehaltene, kreisrunde Öffnung von 1,10 m Durchmesser zugänglich.

*Teile der Westfront eines Wohnturms (?) von 10 m Seitenlänge* könnte der Mauerabschnitt M II) darstellen. Dieser Bauteil ist beidseits durch Ecken begrenzt, die aus auffällig gleichmässig gehauenen Sandsteinquadern bestehen. Ausserdem weist diese Mauer ein sehr stark vorspringendes Fundament und eine gute – romanische – Steinbautechnik auf. Eine gründliche Abklärung ist selbstverständlich erst möglich, wenn im Baugrund des östlich anschliessenden Gebäudes Marktgasse 23 gegraben werden kann. Möglicherweise gehörte zu diesem Turm die oben beschriebene Zisterne (?). Als Vorarbeit dazu wurde eine photogrammetrische Aufnahme angefertigt.

*Der Bau des Hauses Jucker unter Erweiterung nach Süden im 15. Jh.* muss nach Ausweis der Mauerzüge M 2b und M 4a sehr bald nach dem Ausbau des Oberen Spitals erfolgt sein.

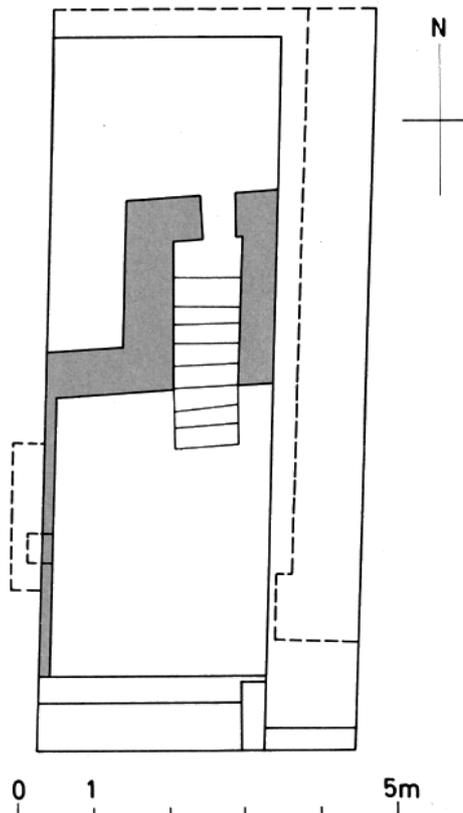
*Der kleine Keller* dürfte beim Bau des Waaghauses errichtet und gleichzeitig durch einen gewölbten Gang mit dem grossen verbunden worden sein. W.D.

### *Die Restaurierung*

Projekt und Bauleitung: Hochbauamt der Stadt Winterthur.  
Bauzeit: Oktober 1978 bis Dezember 1979.

Die Aussenrestaurierung war auf eine möglichst gute Wiederherstellung des originalen Äusseren ausgerichtet.

\* Vgl. Kdm. Kt. Zürich, Bd. VI: Winterthur, Basel 1952, S. 89 f.



Altstadt. Marktgasse 54. Romanischer Keller. 1977 entdeckt. Grundrissplan. Mst. 1:100.

Die Hauptfassade an der Marktgasse mit ihren vier kielbogengeschmückten Arkadenbogen, den feinprofilierten Staffelfenstern im ersten und den hohen Kreuzstockfenstern im zweiten Obergeschoss erhielt einen neuen, abgekelten Kalkputz und einen roten Mineralfarbanstrich. Die Sandsteinelemente aus der örtlichen, lehmfarbigen Süsswassermolasse wurden gereinigt und ausgebessert, jedoch nicht überarbeitet. Die Stäbe der Arkaden wurden nach vorhandenen Spuren farbig gefasst; die Jahrzahl 1503 hat man nachvergoldet. Die Eichenfenster mit ihren profilierten Stäben sind den neugotischen Fenstern von 1864 nachgebildet, Eingangstüre und Gitterportal blieben erhalten.

Die 1864 weitgehend umgestaltete Hoffassade wurde in Putz und Farbe der Gassenfront angeglichen. Türe und Fenster sind neu. Im Innern wurde vor allem die von Bareiss eingebaute Eichentreppe mit aufgesattelten Stufen und reichem Eichengeländer im Erdgeschoss den neuen Bedürfnissen angepasst, in den Obergeschossen aber belassen. Der alte Waagraum im Erdgeschoss dient heute als Volksbibliothek. Die zwei mächtigen Eichenpfosten, welche über Sattelhölzern den Unterzug tragen, wurden von ihrer profilierten Bretterverkleidung befreit. Sie ruhen auf Sandsteinsokkeln, welche mit Mineros geflickt wurden. Unter der Gipsdecke

der Jahrhundertwende kamen die alten Balken zum Vorschein. Um sie sichtbar lassen zu können, mussten sie aus feuerpolizeilichen Gründen überbetoniert werden.

Im ersten Obergeschoss fanden sich zwei profilierte Holzsäulen mit geschnitztem Kapitäl und schönen Sattelhölzern, welche einst das Gebälk des ungeteilten Raumes getragen hatten. Sie waren rücksichtslos beschnitten worden, um sie in der Riegelwand der neuen Raumaufteilung von 1864 verschwinden zu lassen. Ausgebaut und renoviert, zieren sie jetzt das Marionettentheater im gassenseitigen ehemaligen Musiksaal. Die Kapitäle zeigten das Stadtwappen und die Jahrzahl .. 90 (1590).

An den Längswänden kamen Reste dekorativer Malereien zum Vorschein, welche aus der Umbauzeit von 1590 stammen und die Wandpartien über einer mannshohen Vertäfelung schmückten. Im Korridor wurde diese Vertäfelung rekonstruiert.

Das zweite Obergeschoss war von W. Bareiss 1864 als Kunstmuseum mit zentralem Oberlichtsaal und gassenseitiger Seitenlichtgalerie eingerichtet worden. Die Räume dienen heute wieder als Kunsthalle, so dass sie von späteren Unterteilungen befreit und restauriert werden konnten. Die dekorative Gliederung in den Wölbungen der Saaldecke wurde von Malermeister Peter Bienz kopiert, da die originale Farbe abblätterte und nicht zu retten war. Im Hofseitigen Kabinett fand ein Handdruckatelier Platz.

Neuinstallationen sind eine Nottreppe, ein Invalidenlift und die erforderlichen sanitären Installationen. K.K.

#### MARKTGASSE 54

##### *Entdeckung eines romanischen Kellers (vgl. Beilage 17, 1–6)*

Beim Umbau dieses Hauses wurde Anfang 1977 unmittelbar hinter der Fassade ein zugeschütteter Keller entdeckt, der sich beim sorgfältigen Freilegen als romanisches Gemäuer von etwa 4 × 4 m Grundfläche mit einer separaten steilen Treppe erwies. Der Raum muss ursprünglich von einem Tonnengewölbe überdeckt gewesen sein, dessen Scheitel etwa 80 cm über das heutige Gassenniveau hinausragte. Das zugehörige feste Haus hatte folglich keinen auf Gassenebene liegenden Laden, sondern ein Hochparterre, wie es einzelne, vor allem öffentliche Gebäude – so das Waaghaus, Marktgasse 25, oder das Alte Stadthaus, Marktgasse 53 – noch heute aufweisen. Der sorgfältig gemauerte Keller war aufgefüllt mit Brand- und Abbruchschutt. Daraus stammen ein schöner Mörtel aus Stein sowie Hunderte von Topf- und Becherkacheln, wie sie im 12.–14. Jh. für den Ofenbau Verwendung fanden. Im festgestampften Kellerboden fand sich in der Mitte eine flache, schalenförmige Vertiefung, deren Bedeutung unklar ist. Der Keller blieb dank dem Entgegenkommen des Eigentümers weitgehend in ursprünglicher Form erhalten. K.K.

Aufbewahrungsort der Funde: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.



Altstadt. Neuwiesen-Areal. Gertrudstrasse 13. Fabrikgebäude Achtnich & Co. 1978 abgebrochen.

#### MARKTGASSE 62/64

##### *Frühmittelalterlicher Grabrest*

Anlässlich der Tiefbauarbeiten in der Marktgasse vor Verlegung des neuen Belages kam unweit der Einmündung der Unteren Kirchgasse vor den Häusern Nr. 62/64 in etwa 1,50 m unter Strassenniveau die Brustpartie eines geosteten Skelettes zum Vorschein. Es dürfte sich um ein Grab des für diese Gegend bekannten frühmittelalterlichen Friedhofes handeln, den H.R. Wiedmer im 1. Ber. ZD 1958/59, S. 66 ff. kurz gewürdigt hat. W.D.

#### MERKURSTRASSE 9

##### *Restaurant «Zum Kreuz»*

Der Bau des Einkaufszentrums Coop City zwischen Bank- und Merkurstrasse forderte nicht nur den Abbruch der 1880 erbauten Brauerei «Zum Schöntal», des 1859 als Wohnhaus errichteten Restaurants «Schöntal», des 1869 erstellten Wohnhauses Bankstrasse 6 und zugehöriger Nebengebäude, sondern auch den Abbruch und die Rekonstruktion des Wirtshauses «Zum Kreuz», das Hans Ulrich Hegner 1669 als Gartenhaus vor den Toren der Stadt hatte erbauen lassen. Im 19. Jh. als Wirtschaft genutzt, kaufte es 1909 der Konsumverein und richtete darin ein Restaurant ein. Anlässlich der «Rekonstruktion» des einstigen Fachwerkbauwerks über der Tiefgarage des Einkaufszentrums wurde das

Innere ohne Rücksichtnahme auf den ehemaligen Altbestand völlig neu konzipiert – innerhalb fester Mauern, auf welche die Zimmerleute die alten oder neu angefertigten Riegelemente inklusive Erker aufsetzten. Ausserdem hat man für die Farbgebung die einst vorhandene Farbskala verwendet. Das Wirtshausschild wurde geflickt und restauriert. K.K.

#### NEUWIESEN-AREAL

##### *1978 Abbruch der Liegenschaften*

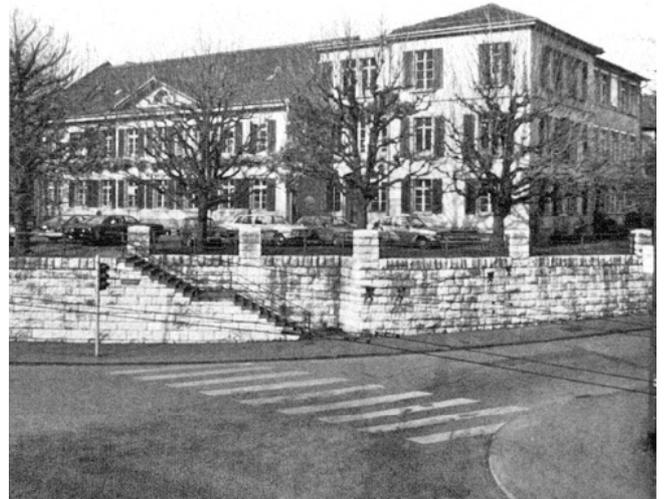
- Gertrudstrasse 5, 7, 9, 11, 13,
- Rudolfstrasse 1,
- Zürcherstrasse 4, 6, 8.

Davon seien hier erwähnt:

*Gertrudstrasse 13: Fabrikgebäude Achtnich & Co.*, erbaut 1894 als Sichtbacksteinbau nach Plänen von C. Séquin-Brunner. Der klar gegliederte Sichtbacksteinbau war ursprünglich flach gedeckt und darf als ein Musterbeispiel früherer Sachlichkeit in der Architektur gelten. Sechs Jahre später erhielt das Hauptgebäude einen Mansardendachaufbau mit neubarocker Gaube auf der Südseite (Architekt Walter Furrer). 1905 bauten die Architekten Jung & Bridler die grosse Erweiterung im Nordteil des Areals bis zur Gertrudstrasse, wobei sie zwar Geschosshöhen und Achsmasse sowie den Baustoff vom Altbau übernahmen, durch eine andere Dachgestaltung und ein kräftiges Rundbogenportal jedoch einen gewissen Jugendstilcharakter hineinbrachten.



Altstadt. Neuwiesen-Areal. Zürcherstrasse 4. Ehemaliges Wohlfahrtsgebäude der Gebr. Sulzer AG. Holzveranda. 1978 abgebrochen.



Altstadt. Neuwiesen-Areal. Zürcherstrasse 6. Ehemaliges Werk-  
schulgebäude der Firma Gebr. Sulzer AG. 1978 abgebrochen.

*Zürcherstrasse 6: Ehem. Werkschulgebäude der Gebr. Sulzer AG,* war im Kern das 1834 erbaute erste Wohnhaus der Gebrüder Sulzer. Das zweigeschossige Biedermeierhaus trug ein Walmdach und einen flachen Ziergiebel über dem dreiaxigen Mittelrisalit. Es stand ursprünglich auf der anderen Seite der Zürcherstrasse gegenüber der Einmündung der Neuwiesenstrasse. In den fünfziger Jahren des 19. Jahrhunderts wurde es in ein Bürohaus umfunktioniert und durch einen Anbau erweitert. Zwischen Anbau und Hauptgebäude entstand eine äusserst zierlich gestaltete, zweigeschossige Eingangspartie in Sandstein mit Gussgeländern. Der ganze Bau musste 1907 einer Strassenverbreiterung und einem Büroneubau weichen. Er wurde pietätvoll abgetragen und als Denkmal der Firmengeschichte an das bereits seit 1890 auf der anderen Seite der Zürcherstrasse bestehende Wohlfahrts-  
haus angebaut. Auch dieses Wohlfahrts-  
haus war ein interessantes bauliches und soziales Dokument der Jahrhundertwende. Eine originelle Holzkonstruktion überspannte den hellen Speisesaal, welchem eine hölzerne Veranda vorgelagert war.  
K.K./W.D.

Literatur: Winterthurer Jahrbuch 1979, S. 142 ff.

#### OBERTOR 6–14/STADTHAUSSTRASSE 5–13

##### *Altstadthausensemble*

Dieser insgesamt 12 Altstadthäuser des 16/17. Jh. mit Hinterhöfen umfassende Komplex wurde in den Jahren 1975–

1977 im Innern zu Geschäfts- und Wohnzwecken um- und ausgebaut und aussen einer sorgfältigen, auf jede Fassade abgestimmten Renovation unterzogen. Dabei wurde auch überall die herkömmliche Kleinmassstäblichkeit im Erdgeschoss gewahrt, während man die ehemaligen Altstadtwohnungen mit den vertrauten Stuben, Kammern und Treppenläufen zugunsten eines modernen Wohnkomforts fast ganz aufgegeben hat.  
K.K.

Literatur: Winterthurer Jahrbuch 1978, S. 140 f.



Altstadt. Obertor 6–14/Stadthausstrasse 5–13. Altstadthausensemble. Nach der Sanierung 1975–1977.



Altstadt. Rychenbergstrasse 77. Villa «Lindberg». 1978 abgebrochen.



Altstadt. Obertor 6–14/Stadthausstrasse 5–13. Altstadtensemble. Häuserrückseite. Nach der Sanierung 1975–1977.

#### RYCHENBERG-/ECKE PFLANZSCHULSTRASSE

##### *Ökonomiegebäude zum «Rychenberg»*

Das um 1850 erbaute Ökonomiegebäude zum «Rychenberg» an der Ecke Rychenberg-/Pflanzschulstrasse wurde 1978 aussen restauriert. Der langgestreckte Bau zeigt über einem verputzten Sockel reiches Riegelwerk mit Sichtbacksteinausfachung.

K.K.

#### RYCHENBERGSTRASSE 77

##### *Abbruch der Villa «Lindberg»*

Der in Kalkstein errichtete schlossähnliche Bau erhob sich auf einer Terrasse inmitten eines weiten Parkes mit prächtigem Baumbestand. Bauherr war Jakob Karl Sulzer (1865–1934), Teilhaber der Firma Gebrüder Sulzer, Nationalrat und Ehrendoktor der ETH. Er liess sich durch die Architekten Ernst Jung und Otto Bridler in den Jahren 1900 bis 1901 diesen grosszügigen Sitz erbauen. Die Wucht des Natursteinmauerwerkes war gemildert durch Details in der Art des Jugendstils.

Trotz den Bemühungen des Heimatschutzes und der Denkmalpflegeorgane konnte die Villa nicht gerettet werden, da sie den Ansprüchen der heutigen Besitzer allzusehr widersprach. Sie wurde 1978 abgebrochen. Die kantonale Denkmalpflege und das Hochbauamt der Stadt Winterthur retteten einige Intérieurs und Bauteile für das Denkmalpflege-Lager.

K.K.

Altstadt. Rechts: Rychenbergstrasse/  
Ecke Pflanzschulstrasse. Ökonomiege-  
bäude zum «Rychenberg». Nach der  
Restaurierung 1978;  
Mitte: Schmidgasse. Ehemaliges  
Schmidtor. 1838 abgebrochen. Zeich-  
nung von J. Ziegler 1867;  
Unten: Rychenbergstrasse 77. Villa  
«Lindberg». 1978 abgebrochen.



#### ST. GEORGEN-PLATZ / WÜLFLINGERSTRASSE

##### *Eisenbahnviadukt der Wülflinger Unterführung*

Die Wülflinger Unterführung am Ostende des Hauptbahn-  
hofgeländes wurde 1888 geschaffen. Die 1977/78 sukzes-  
sive ausgebauten Eisenteile des Eisenbahnviaduktes konn-  
ten beim Technorama an der Frauenfelderstrasse für die  
Überbrückung des Riedbaches wieder verwendet werden.

K.K.



#### SCHMIDGASSE

##### *Ehem. Schmidtor*

Bei Kanalisationsarbeiten im Juli 1977 stiess man auf spär-  
liche Reste des 1838 abgebrochenen Schmidtores, eines fes-  
ten, aber schmucklosen Torturmes.

K.K.

#### STADTHAUSSTRASSE/ECKE MÜNZGASSE

##### *Abbruch des Kantonalbankgebäudes von 1870*

Das ehemalige Kantonalbankgebäude war 1870 von Stadt-  
baumeister Karl Wilhelm Bareiss in den Formen eines Ren-  
aissancepalastes als Hauptpost für die aufstrebende Indus-  
trie- und Handelsstadt erbaut und um die Jahrhundert-  
wende von der Zürcher Kantonalbank bezogen worden. Da-  
bei ward der Bau um ein Geschoss aufgestockt sowie mit  
einem neuen Monumentaleingang und mit einer von Mar-  
mor gleissenden Schalterhalle versehen.





Altstadt. Stadthausstrasse/Ecke Münzgasse. Kantonalbankgebäude. 1977 abgebrochen.

Ende Januar 1977 wurde dieser die untere Stadthausstrasse prägende Bau gegen den Widerstand des Heimatschutzes und der Denkmalpflegeorgane abgebrochen. K.K.

#### TECHNIKUMSTRASSE 36

##### *Haus «Zum oberen Steinberg»*

Das Hinterhaus «Zum oberen Steinberg» ist mit 24 m Fassadenbreite und vier Vollgeschossen eines der stolzesten Bürgerhäuser der Winterthurer Altstadt. Einen besonderen Akzent erhielt es durch den Einbezug des einzigen noch erhaltenen Wehrturmes der Stadtbefestigung. Zwar war er von den acht Tortürmen und mindestens sechs Wehrtürmen der mittelalterlichen Stadt einer der bescheidensten, jedoch ausgezeichnet durch seine halbrunde Form. Der Zürcher Jos Murer stellte ihn in seiner Kantonskarte von 1566 erstmals dar. Christoph Merian gibt ihn 1642 irrtümlich rechteckig, dann erscheint der Turm wieder rund und richtig in einer Vedute von Heinrich Pfau 1702, im grossen Kupferstich Johann Ulrich Schellenbergs 1752 und in Johann Georg Forrers Stadtmodell von 1810–18.

Der halbrund vor die Ringmauer vorspringende Turm gehörte der ältesten Stadtbefestigung von Winterthur an, die in der zweiten Hälfte des 12. Jh. entstanden ist.

1726 erlaubte der Rat Hans Georg Steiner «Zum Steinberg», «den alten runden thurn auszusäubern, zu verbessern und zu bauen in eigenen Cösten samt dem Fahnen auf dem thurn mit unserer Statt Ehren wappen bezeichnet». Er musste jedoch bestätigen, dass der runde Turm Eigentum der Stadt bleibe, und in Zeiten offenen Bedrängnisses von dieser be-

nützt werden dürfe. Steiner hatte im selben Jahr das Haus «Zum oberen Steinberg», Steinberggasse 29, von Metzger Hans Georg Sulzer tauschweise erworben und ging nun offenbar daran, das sonnig gelegene Hinterhaus an der Ringmauer, zu welchem der Turm gehörte, in ein behagliches Wohnhaus umzubauen. Zeigt nämlich der Stich Heinrich Pfau 1702 neben dem Turm noch zwei bescheidene, kaum befensterte Häuschen, so erscheint in Schellenbergs Vedute 1752 bereits das heutige Haus, allerdings erst dreigeschossig und um zwei Achsen kürzer.

Seit 1773 gehörte der «Obere Steinberg» samt Hinterhaus und Turm Johann Heinrich Ziegler, dem Pfarrherrn, Arzt und Stadtrat und Mitbegründer der ersten chemischen Fa-



Altstadt. Technikumstrasse 36. Haus «Zum oberen Steinberg». Vor Umbau und Renovation 1976/77.

brik der Schweiz und der Spinnerei Hard. Er erwarb die westliche Nachbarliegenschaft und erweiterte das Haus um zwei Achsen auf die heutige Breite. So hat es Forrer im Stadtmodell des Museums Lindengut dargestellt.

1818 übernahm Zieglers Sohn Jakob, Naturwissenschaftler, Sammler und Industriepionier das Haus. Er setzte um 1820 das 3. Obergeschoss auf, versah den Turm mit einem Belvedere, einer Aussichtsterrasse mit Säulengalerie, und im Hof liess er die klassizistische Brunnenanlage erstellen.

Nach Jakob Zieglers Tod blieb der obere Steinberg zwar in den Händen der Familie, wurde aber an Jakob Friedrich Ammann vermietet, dem das benachbarte Haus «Zum Tiger» gehörte, und der in beiden Gebäuden samt den Hinterhäusern von 1859 an eine blühende Schuhfabrik betrieb. In unserem Jahrhundert diente das Haus anderen gewerblichen Zwecken.

Im Jahre 1959 kam der «Obere Steinberg» ins Eigentum der Stadt, welche die Liegenschaft 1974 dem zur Jahrhundertfeier des Kantonalen Technikums neu gegründeten «Verein für ein Studentenheim Technikum Winterthur» für die Dauer von 80 Jahren im Baurecht und unter Bedingungen abtrat.

An der Fassade, wie sie heute dasteht, haben viele Jahrhunderte gebaut. Die Fundamente und der Mauerkörper des Turmes gehören noch der mittelalterlichen Stadtbefestigung an, die gekuppelten Fenster des 1. und 2. Obergeschos-



Altstadt. Technikumstrasse 36. Haus «Zum oberen Steinberg». Nach Umbau und Renovation 1976/77.



Altstadt. Technikumstrasse 36. Haus «Zum oberen Steinberg». Nach Umbau und Renovation 1976/77.

ses dem frühen und dem späten 18. Jh. Das 3. Obergeschoss und das Belvedere auf dem Turm entstanden, wie erwähnt um 1820, gleichzeitig mit der südlichen Eingangstüre und der hübschen Brunnenanlage im Hof.

In ähnlicher Weise mischen sich im Innern Nussbaumtüren des späten 18. sowie Vertäferungen und Stuckdecken des frühen und mittleren 19. Jh. Überall ist erstklassige Handwerksarbeit zu finden, von den eingelegten Parkettböden über Schreiner- und Gipsarbeit bis zu den Tür- und Fensterbeschlägen.

K. K.

#### *Umbau und Renovation*

Projekt und Bauleitung: H.R. Lanz, Architekt SIA, Winterthur. Bauzeit: Juni 1976 bis November 1977.

Infolge der langen Nutzung als Schuhfabrik und später für verschiedene Gewerbe hatte das Haus «Zum Oberen Steinberg» mehr und mehr an guter alter Substanz eingebüsst. Deshalb setzten Bauherrschaft und Architekt alles daran, um vom Verbliebenen soviel als möglich zu erhalten.

Der Innenausbau zum Studentenheim erforderte selbstverständlich einige Umstrukturierungen, mussten doch entsprechend viele Zimmerunterkünfte, Aufenthaltsräume und sanitäre Einrichtungen geschaffen werden. Da aber die bisherige Raumteilung – abgesehen von den sanitären Anlagen – weitestgehend beibehalten wurde, konnten manche neue Zimmer durch Aufteilung älterer, grösserer gewonnen werden.



Altstadt, Technikumstrasse 36. «Haus zum oberen Steinberg». Brunnen im Hof. Nach der Renovation 1976/77.

Eine denkmalpflegerische Behandlung erfuhren vor allem das Treppenhaus und die innerhalb des mittelalterlichen Turmes auf drei Etagen eingerichteten Räume. Im neuen Treppenhaus konnten immerhin die Geländer und Wandungen der ehemaligen Treppe wiederverwendet werden. In ähnlicher Art liessen sich verschiedene Innentüren, darunter die Kellertüre samt Gewände im Eingangskorridor sowie die alten Parkettböden in dem «Turmzimmer» des 2. und 3. Geschosses wiederverwenden bzw. instandstellen. Auf alte Fassungen untersucht und hernach entsprechend restauriert wurden im 1. Obergeschoss die mit reichem pflanzlichen Dekor ausgestattete, weiss grundierte Stuckdecke im grossen ehemaligen Turmsalon. Man hat die Lei-

sten vergoldet und die pflanzlichen stilisierten Elemente grau gefasst sowie die straffer ausgeformte, in analogen Farben gehaltene Decke im nördlichen Nachbarraum, und im 2. Obergeschoss die mit einfachen Stuckleisten versehene Decke auf Umbra- und Caput mortuum-Töne eingestimmt, die Stuckleisten aber beige gefasst.

Die *Erneuerung des Äusseren* erfolgte im Rahmen einer durchgreifenden Aussenrenovation, einsetzend bei der Mauerentfeuchtung über die Erneuerung von Verputz und Anstrich und die Anfertigung neuer Jalousieläden bis hin zum Ersatz der alten Dachwasserinstallation, zur Sanierung des Dachstuhles, zum Ausbau des Dachgeschosses und Neudecken des Daches. Demgegenüber konnten aber noch erhaltene, wichtige Bauelemente im Sinne der Denkmalpflege restauriert werden: so die Brunnenanlage aus Sandstein im Hof, das Hauptportal insgesamt, sämtliche Sandsteingewände der Türen- und Fensteröffnungen sowie die Belvedere-Anlage auf dem Turm. Zum Schluss erhielt die Hauptfassade unter Leitung von Prof. W. Spillmann einen alle Geschosse überziehenden malerischen Schmuck in Form von Signetfiguren der 5 Fachabteilungen des Kantonalen Technikums. W.D.

Literatur: Steinbrecher (Sonderausgabe «Zur Einweihung des Studentenzentrums Türmlihaus»), 15. Jg., (Winterthur) Sept. 1977.

## OBERWINTERTHUR

LINBERGSTRASSE 4

*Fragment eines gallo-römischen Grabsteines (vgl. Beilage 17, 7–8)*

Am 29. Juli 1978 stiess Niklaus Ruckstuhl beim Abtiefen des Kellers in seinem Haus an der Lindbergstrasse 4 in Oberwinterthur auf ein älteres Mauerfundament, an das ein älterer Mörtelboden anstiess. Als seine Frau näher zusah, gewahrte sie an einem länglichen Sandsteinquader dieses Mauerrestes eingehauene Ornamente, liess den Stein ausbauen, entdeckte auf dessen Vorderseite ein Reliefbild und orientierte die Denkmalpflege. Diese nahm sich des Objektes sofort an, erkannte, dass es sich beim Neufund um das Fragment eines Grabsteines handelt, und untersuchte den Fundort genauer. Leider kam kein weiteres zum Sandstein gehöriges Fragment zutage, dagegen fanden sich in der humosen, schwarzen, rund 40 cm mächtigen Erdschicht unter dem Mörtelboden zahlreiche römische Keramikscherben. Das Haus Lindbergstrasse 4 ist Teil eines Doppelwohnhauses, das im 18. Jh. errichtet und um 1900 nach Osten verbreitert wurde. Der Fundkeller liegt unter der Wohnstube. Das beim Austiefen freigelegte Fundament stammt von der ehemaligen Ostmauer des ursprünglich einräumigen Kel-

Oberwinterthur. Lindbergstrasse 4.  
Fragment eines gallo-römischen Grab-  
steines. Frontal- und Seitenansichten.  
Mst. 1:10.



lers. Anlässlich der Verbreiterung wurde die ursprüngliche Ostmauer bis auf das Niveau des originalen Mörtelbodens abgebrochen, 2 m östlich davon durch eine neue aus Backsteinen ersetzt und 30 cm über dem alten Mörtelboden eine Katzenkopfflästerei eingebracht.

Das Grabsteinfragment ist noch 71 cm hoch, 56 cm breit und 21 cm dick. Es besteht aus Molassesandstein, wie er im Zürcher-Obersee-Gebiet – bei Bollingen und Uznach – ansteht. Der Grabstein muss mehrmals wieder verwendet worden sein: aus einer Riegel(?) - Nut am vorderen, oberen Rand zu schliessen, zuerst als Tür(?) - Gewändeteil, später als Baustein, wozu er zerschlagen wurde, und schliesslich als Fundament-«Einfüllsel» für eine Kellermauer des 18. Jh. Bei dieser Gelegenheit dürfte die rechte Schmalseite zerstört worden sein.

Der Neufund gehört in die grosse Gruppe der römischen Nischengrabsteine. Der Unterteil des Steines dürfte – wenn überhaupt – die übliche Inschrift getragen haben. Die Schmalseiten waren – zumindest in der oberen Partie – mit Palmetten-Voluten skulptiert; davon ist allerdings nur mehr das Motiv auf der linken Seite erhalten geblieben, ein Motiv übrigens, wie es etwa auf Stirnziegeln aus Augst und Vindonissa oder als Bronze-Akroter vom reich ornamentierten Tempel «Grange du Dîme» in Aventicum oder im Abschluss eines Bronzegitters aus Augst bekannt geworden ist. In der Vorderseite ist eine flache, rundbogige Nische ausgehauen und darin in starkem Relief der Verstorbene en face und aufrecht stehend als bärtiger, barhäuptiger Mann dargestellt, bekleidet mit einem langärmeligen keltischen Sagum. Er hat über dem seitwärts hinausgestreckten linken Unterarm ein Tuch übergeworfen und zeigt mit der Rechten darauf. Vermutlich war der Verstorbene ursprünglich als

Vollfigur wiedergegeben, die jetzt aber nur noch von den Lenden an aufwärts erhalten ist. Das zur Schau gehaltene Tuch charakterisiert den Toten als ehemaligen Weber oder Tuchhändler.

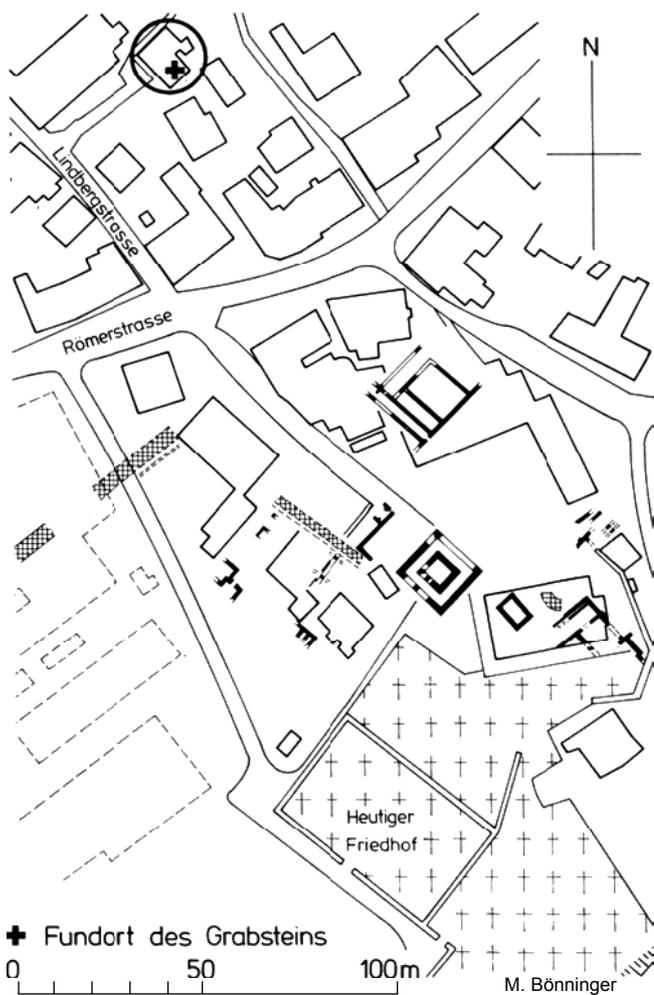
Einen ähnlichen Nischengrabstein für einen «Tuch-Mann» kennen wir aus Soulosse im Museum Epinal (mit Vollfigur). Auf andern Grabsteinen halten je zwei Männer ein Tuch feil: so auf Steinen aus Baâlon im Museum Verdun, aus St. Wendel im Museum Trier und aus Buzenol (Belgien) in Brüssel. Auf einem weiteren Stein aus Stenay im Museum Verdun offerieren zwei Männer eine Tunica. «Handwerker-szenen» auf gallo-römischen Grabsteinen hat Michel Reddé in «Gallia» 36, 1978, behandelt, wobei er die hier erwähnten Steine von Baâlon, St. Wendel, Buzenol, aber auch jene von Neumagen, Igel, Le Puy und Arlon im Abschnitt «Kaufleute» aufführt.

Auch in Schweizer Museen stehen zwei solche «Kaufmanns-grabsteine»: das 2,20 m hohe Grabmal eines Holzhändlers aus und in Augst und das Fragment eines bärtigen Mannes – wohl auch einer vom Tuchfach? – vom Münsterhügel zu Basel in Basel.

Der vorliegende Grabstein ist das erste Zeugnis dieser Art aus dem Boden von Vitodurum. Die bislang freigelegten Gräber waren entweder einfache Brandbestattungen – so die vor allem 1953 und 1967 bei Bauarbeiten in den Fluren Römertor und Schiltwiesen im Osten von Oberwinterthur geborgenen – oder aber beigabenlose Skelettgräber – wie jene, die 1961 nördlich des Unteren Bühls freigelegt wurden.

W.D.

Literatur: W. Drack, Fragment eines gallo-römischen Grabsteines von Vitodurum, AS 2, 1979, S. 191.



Oberwinterthur. Lindbergstrasse 4. Fragment eines gallo-römischen Grabsteines. Situationsplan mit Angabe der Fundstelle. Mst. 1:2000 (zu Seite 247).

#### PESTALOZZISTRASSE 21

##### *Römische Keramikstreu-funde (vgl. Beilage 17, 9–10)*

Aufgrund eines Hinweises von Lehrer R. Galley, Seuzach, ein Schüler habe ihm römische Keramik aus dem Waisenhausgarten an der Pestalozzistrasse gebracht, liess die Denkmalpflege das für das neue Altersheim Oberwinterthur vorgesehene Baugelände im April 1977 untersuchen und anschliessend die Aushubarbeiten überwachen. Sowohl die Sondierungen als auch die Überwachung der Arbeiten liessen erkennen, dass die römischen Keramikscherben in oberflächlichen sekundären Ablagerungsschichten bis in eine

Tiefe von etwa 30 cm liegen. Zudem beobachtete Ausgrabungstechniker P. Kessler, wie an manchen Stellen *unter* römischen Scherbenestern mittelalterliche und neuzeitliche Keramikfragmente lagen. Nach Auskunft des seit 1899 an der Lindbergstrasse 10 wohnenden H. Leimbacher befand sich vordem im südlichen Teil des Baugeländes ein Feuerweiher, der von der Erstellung der Wasserversorgung 1898 an laufend mit Aushub aufgefüllt worden sei. Vor allem beim Bau des ehemaligen Konsumverein-Ladengebäudes 1911–1914 muss sehr viel Aushubmaterial hinaufgeführt worden sein. – H. Leimbacher machte zudem darauf aufmerksam, dass im Garten bzw. südöstlich des Hauses *Lindbergstrasse 10* alte Mauerreste im Boden stecken könnten, da er beim Umgraben und Bäumesetzen sehr oft auf mauerartige Stellen stiess.

Der Grossteil der sichergestellten römischen Keramik ist Ware vorab des dritten Viertels des 1. Jh, unter anderem Terra sigillata der Formen Dragendorff 18, 24, 27 bzw. 29 und 37.

W.D.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

#### RÖMERSTRASSE 182

##### *Riegelhaus von 1790*

Das um 1790 erbaute Riegelhaus Römerstrasse 182 befindet sich im Besitz der Stadt. Es wurde 1977/78 im Innern umgebaut und aussen restauriert. Der graue Riegel entspricht dem Befund. Die Restaurierung des im Ortsbild wichtigen Baues löste eine Reihe von weiteren Restaurierungen und Renovationen aus.

K.K.



Oberwinterthur. Römerstrasse 182. Riegelhaus von 1790. Nach der Restaurierung 1977/78.

Oberwinterthur. Unteres Bühl. Archäologische Untersuchung 1977/78. Bronzestatuetten.



UNTERES BÜHL  
RÖMISCHER VICUS: VITUDURUM

*Archäologische Untersuchungen 1977/78 (vgl. Beilage 18, 1–4)*

Im Spätherbst 1976 wurden auf dem Unteren Bühl, westlich der reformierten Kirche Oberwinterthur, die alten Fabrikgebäude einer im Vorjahr verlegten Maschinenfabrik abgebrochen und das für eine Wohnsiedlung der Winterthurer Lebensversicherungs-Gesellschaft vorgesehene Gelände planiert.

Da beim Ausheben von Leitungsgräben östlich davon immer wieder römische Schichten angeschnitten worden waren, durfte man voraussetzen, dass sich der Westteil des römischen Vicus auch über Teile des ehemaligen Fabrikareals erstreckt hatte. Die Hoffnung, noch intakte Schichten anzutreffen, war jedoch gering, da man mit starken Zerstörungen beim Bau der Fabrik rechnen musste.

Im Frühsommer 1977 liess die kantonale Denkmalpflege unter Aufsicht des Ausgrabungs- und Vermessungstechnikers Peter Kessler einen gegen 100 Meter langen, an der Sohle rund 1, oben aber 2 Meter breiten Sondierschnitt mitten durch das Gelände ziehen. Dabei stellte sich heraus, dass die römischen Schichten im Bereiche der nicht unterkellerten Fabrikbauten eine Mächtigkeit von über 1 Meter aufwiesen. Aufgrund dieser Feststellung fand im Sommer 1977 eine Sondiergrabung statt, die vor allem Aufschluss über die Schichtenfolge, die zu erwartenden Befunde und den Arbeitsaufwand erbringen sollte. Gleichzeitig entschloss sich

die Grundeigentümerin verdankenswerterweise zu einer Umprojektierung der Gesamtüberbauung, um so eine mehrjährige, gründliche Erforschung des Geländes zu ermöglichen.

Im Jahre 1978 fand von Mai bis November die erste Ausgrabungskampagne unter der Leitung von lic. phil. Andreas Zürcher von der kantonalen Denkmalpflege statt. Ihm standen als wissenschaftliche Assistentin die damalige Studentin Regula Clerici und als Ausgrabungstechniker Peter Albertin zur Seite. Die Arbeit im Felde wurde durchschnittlich von sechs Mitarbeitern, d. h. einem Vorarbeiter und fünf Facharbeitern durchgeführt, unterstützt durch zahlreiche Praktikanten, d. h. Fachstudenten, Kantonsschüler aus dem Kanton Zürich und stellenlose Junglehrer. Der technische Fundwart, Elsbeth Neuweiler, besorgte vor allem die sachgemässe Reinigung und das Verpacken der Kleinfunde.

Bis Ende 1978 konnte *nordwestlich der römischen Strasse* eine Fläche von knapp 1000 m<sup>2</sup> freigelegt; davon allerdings bloss etwa 200 m<sup>2</sup> bis auf den gewachsenen Boden untersucht werden. Die Untersuchung der Restfläche, vor allem die Schichten der 1. Periode, musste auf die nächste Kampagne verschoben werden.

Der Befund dieser ersten Ausgrabungsetappe zeigte drei sauber voneinander trennbare Siedlungshorizonte bzw. Bauperioden – vorwiegend des ersten Jahrhunderts. Über mögliche jüngere Baureste kann einstweilen keine abschliessende Aussage gemacht werden.

*Die erste Bauperiode* ist aufgrund der Keramik im oben umschriebenen Gebiet grob in das zweite Viertel des 1. Jh.



Oberwinterthur. Unteres Bühl. Archäologische Untersuchung 1977/78. Verschiedene Aufkiesungsniveaus der römischen Strasse in Feld 75.



Oberwinterthur. Unteres Bühl. Archäologische Untersuchung 1977/78. Herdstelle in Feld 53 unter Schicht 22.

n. Chr. zu datieren. Parallel zur römischen Strasse, die bergseits durch einen Graben begrenzt war, erstreckte sich eine Reihe ungleich tiefer Bauten, die zum Teil einen Hinterhof umschlossen, in dessen Zentrum eine sorgfältig aus Keramikplatten konstruierte Herdstelle lag. Unweit derselben konnte ein Schacht von  $139 \times 190$  cm Grundfläche, der über 2 Meter in den anstehenden Mergel eingetieft worden war, untersucht werden. Höchst wahrscheinlich handelte es sich um eine Zisterne. Die Einfüllung barg neben allgemeiner Keramik zahlreiche Scherben von Terra sigillata-Gefässen, darunter auch solche vom Typus Drag. 29 sowie sechs Scherben von zwei sogenannten Zirkusbechern aus Glas.

Im südlichsten Raum nördlich der Strasse und im Raum nordwestlich des sog. «Hofes» fanden sich eine bzw. zwei Feuerstellen, die als «Lehmteppich» über einer Steinrollierung konstruiert waren.

Ein Teil der untersuchten Häuserzeile scheint gegen die Strasse hin offen, jedoch überdeckt gewesen zu sein, liessen sich doch im betreffenden Bereich keine Anzeichen von Schwellbalken, hingegen zahlreiche Pfostenlöcher nachweisen. Dasselbst angetroffene, mit Schlacken gefüllte Gruben und eine einfache Feuerstelle deuteten auf gewerbliche Betriebe hin.

Zwischen der römischen Strasse und den Gebäuden lag ein unüberbauter Geländestreifen von durchschnittlich 3,5 Meter Breite. Nordwestlich der Bauten erstreckte sich bis zum Rande der Ausgrabungsfläche eine Kieselpflasterung, in der einzelne, teils kreisrunde Mulden zutage kamen.

*Die Bauten der 2. Bauperiode* datieren ungefähr in das dritte Viertel des 1. Jh. und können aufgrund der Funde nur sehr kurze Zeit existiert haben. Im wesentlichen die Siedlungsstruktur der ersten Periode übernehmend, machte die Siedlung aber – besonders auf der Nordwestseite – einen geschlossenen Eindruck.

Im äussersten Südwesten legten wir ein langgestrecktes, zweiräumiges Gebäude frei, an das nordöstlich – im Abstand von nur etwa 15 cm – ein weiterer Gebäudekomplex anschloss. Gegen die römische Strasse zu, also gegen Südosten, zeichnete sich den Häusern entlang eine Portikus ab, die einen – gegenüber dem Vorplatz – etwas erhöhten «Gehsteig» überdeckte. Die Strasse selbst war bergseits wiederum von einem Strassengraben begleitet. Das westliche Haus enthielt – soweit nachweisbar – in beiden Räumen einen Holzboden; in dem der Strasse entfernten Raum liess sich zudem eine einfache Herdstelle nachweisen. Im zweiten Gebäude wechselten Holzböden und Estriche aus lehmigem Material unregelmässig ab. In einem Raum, der auf der Nordwestseite des Hauses lag und einen Holzboden aufwies, fanden sich 3 Feuerstellen.

Als Überreste von Wänden fanden wir einen in die Erde eingetieften, auf eine Kieslage abgestellten, verbrannten Schwellbalken, in dem sich vereinzelt Zapfenlöcher nachweisen liessen. Eine relativ mächtige Schicht von verbrann-

Oberwinterthur. Unteres Bühl. Archäologische Untersuchung 1977/78. Negativabdrücke des Bohlen- bzw. Prügelunterbaus der römischen Strasse nach Entfernung des nach dem Verfaulen des Holzes in die Hohlräume nachgerutschten Kiesel.



tem Lehm weist zudem auf Fachwerkbauten hin. Da sich grössere Ansammlungen von Ziegelbruchstücken lediglich im Bereiche der Portikus und des südwestlichsten Gebäudes fanden, ist anzunehmen, dass die eigentlichen Dächer mit anderem Material, vermutlich mit Schindeln, gedeckt waren.

Nordwestlich dieser Häuserzeile fand sich ein aus Holzbrettern gezimmerter Kanal, dessen Holzfutter im Nordteil völlig verbrannt war.

*Die dritte Bauperiode* lässt sich vorläufig zeitlich nach oben noch nicht genau abgrenzen. Es ist jedoch sicher, dass die Häuser dieser Periode unmittelbar nach der Zerstörung der Vorgängerbauten entstanden.

Die im untersuchten Gebiet gefassten Baureste waren nicht genau zu identifizieren: entweder handelte es sich um drei Räume von einem grossen Bauwerk, oder um dicht aneinandergereihte Bauten ohne nachweisbare Unterteilung. Deren Schwellbalken lagen jedenfalls nicht mehr zu ebener Erde oder in diese eingetieft wie in den vorangegangenen Perioden, sondern mehrheitlich auf sehr einfachen Trockenmüerchen, die oftmals lediglich aus einer Steinreihe bestanden. Relativ mächtige Schichten aus verbranntem Wandlehm liessen auch hier auf Fachwerkbauten schliessen.

Ein die Siedlung im Südwesten begrenzender Raum mass  $18 \times 5$  Meter und wies im Nordwesten eine aus einer Sandsteinplatte gebildete Herdstelle auf. Zweieinhalb Meter von der Südecke entfernt war ein Dolium, ein grosser kugelförmiger Tonkübel, in den Boden eingegraben.

Im nordöstlich anschliessenden Raum von  $13 \times 7$  m Grösse fanden sich drei Herdstellen, die aber sicher nicht gleichzeitig benutzt worden waren. In diesem Raum oder Gebäude entdeckten wir ein weiteres eingegrabenes Dolium. Die Überreste der hangseitigen bzw. nordwestlichen Teile dieser Bauten waren durch den Fabrikbau stark in Mitleidenschaft gezogen worden.

Weiter gegen Nordosten zeichnete sich ein offener Hof von  $9,5 \times 7,5$  m ab, der vermutlich auf zwei Seiten durch eine knapp 2 m breite Portikus begrenzt gewesen war.

Offensichtlich umfasste die dritte Bauperiode gegenüber der kleinteiligen Besiedlungsart der ersten und teilweise auch der zweiten Periode im Durchschnitt grosszügigere Bauten.

Die im Laufe der Untersuchungen beobachteten jüngeren Befunde – vor allem Pfostenlöcher – ergaben kein zusammenhängendes Bild.

*Die römische Strasse*, ein Teil der Hauptstrasse von Vindonissa über Kloten, Oberwinterthur nach Pfyn und weiter nach Arbon, konnte im Zuge dieser ersten Untersuchungen auf wenigen Metern genauer studiert werden.

Der mergelige Untergrund war im Bereiche unserer Ausgrabung von einer teils ungestörten, teils umlagerten Moränenschicht überdeckt. Darüber fand sich an verschiedenen Stellen ca. 10 bis 15 cm mächtiger Lehm. Da dieser Untergrund den Strassenbauern offenbar zu instabil erschien, stellten sie – quer zum geplanten Strassentrasse – einen Prügelrost. Darauf schütteten sie im Laufe der Zeit die verschiedenen Kieslagen. Die erste Schüttung war 40 cm mächtig. Sie liess sich mit der ersten Bauperiode nordwestlich der Strasse parallelisieren. Die übrigen Aufkiesungen erfolgten jeweils bei Bedarf und liessen sich nicht eindeutig bestimmten Perioden zuweisen.



Oberwinterthur. Unteres Bühl. Archäologische Untersuchung 1977/78. Herdstelle aus Suspensurplatten in Feld 42. 3. Bauperiode.



Oberwinterthur. Unteres Bühl. Archäologische Untersuchung 1977/78. Links: Noppenbecher aus Glas. Mst. ca. 1:1; rechts: Lavezbecher I. Mst. 1:2.

Als interessantes Detail sei vermerkt, dass sich aufgrund der Radspuren und der stärker beschädigten Strassenmitte die Annahme aufdrängte, es seien vor allem einspännige Fuhrwerke im Verkehr gewesen.

Die Breite der Strasse variiert zwischen 4 und 6 Metern. Entgegen der älteren Annahmen verläuft die Strasse am westlichen Ende der Siedlung nicht gradlinig nach Südwesten weiter, sondern biegt hangwärts gegen Westen ab. Im Bereiche, wo wir den Strassenaufbau untersuchen konnten, stiessen wir übrigens etwa einen halben Meter unter dem Prügelrost im umgelagerten Moränenmaterial auf zahlreiche Scherben, deren Habitus durchaus prähistorisch anmutete. Profile und Verzierungen ermöglichen eine Datierung in die ausgehende Spätbronzezeit, also in die Zeit um 800 v. Chr. Dass es sich dabei nicht um zusammenhanglose Einzelfunde handelt, bezeugen die beiden unter dieser «Kulturschicht» lokalisierten Pfostenlöcher.

*Ein Hortfund aus dem 3. Jahrhundert* kam als spektakulärster Fund am 23. und 24. August 1978 zutage, als am südwestlichen Siedlungsrand eine römische Brandschuttschicht abgetragen wurde und dabei vorerst einige Bronzeobjekte zum Vorschein kamen: ein Schlüsselgriff, eine Bronzebasis und etliche Bleifragmente. Dadurch sensibilisiert, wurde sehr sorgfältig weiter gegraben. So kamen am 23. August noch ein Lavezbecher, eine bronzenen Merkurfigur und – spät-abends – die Bronzestatue einer Ziege zum Vorschein. Nachdem die Fundstelle über Nacht bewacht worden war,

konnte am nächsten Tag der Rest eines Hortfundes vollständig geborgen werden (vgl. AS 3, 1980, S. 138–153).

Das reiche Inventar umfasst folgende Objekte:

- eine flache Schale aus einheimischer TS-Imitation,
- eine TS-Schüssel Drag. 37 aus der spätesten Produktionsphase von Rheinzabern,
- verschiedene noch nicht näher definierbare Eisenobjekte, wovon eines am ehesten eine Kasserole ist,
- drei Lavezbecher, wovon der eine vollständig und ein anderer mit bronzenen Bändern verziert und antik geflickt ist,
- eine Bleischeibe und Bleifragmente,
- ein bronzenen Schlüsselgriff,
- verschiedene bronzenen Basen zu den Statuetten,
- ein Glasbecher, halbkugelig, gestaucht, mit ausladender Mündung und zwei Reihen feiner Warzen,
- je die Statuette einer Ziege und eines Hahns, etwa 5 cm gross,
- eine beschädigte Merkurstatuette provinzieller Herkunft,
- eine ebenfalls provinzielle Statuette der Minerva,
- von einer Gerätestütze die Statuette eines aus einem Löwenfuss wachsenden Amors.

Die als erste gefundene Figur, ein Merkur, zeugt von hohem kunstgewerblichen Können. Die Augen sind mit Silber eingelegt; die Pupillen scheinen aus anderem Material bestanden zu haben. Die Lippen waren ebenfalls eingelegt, wohl am ehesten mit Kupfer. A. Zürcher



Oberwinterthur. Unteres Bühl. Archäologische Untersuchung 1977/78. Links: Lavezbecher III; rechts: Lavezbecher II. Mst. 1:2.

## SEEN

BACHEGGLIWEG

*Siedlungsspuren der Bronzezeit*

Am 28. Juni 1977 sandte Lehrer R. Galley, Seuzach, der Denkmalpflege etwa 25 Keramikscherben, die er bei Ausgrabungen für eine Wohnsiedlung am Bacheggliweg aufgefunden hatte. Ausser einem kleinen Bruchstück eines römischen, dünnwandigen Terra-sigillata-Gefässes stammen die vorliegenden Fragmente von bronzezeitlichen Tongefässen. Sie zeugen ohne Zweifel von einer nahen Bronzezeit-Siedlung, die sich auf dem Nordosthang des Ganzenbüels befinden dürfte.

W.D.

Aufbewahrungsort der Funde: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

SENNHOF/TÖSSTALSTRASSE 352

*Sog. «Meierhaus» (Vers. Nr. 203)*

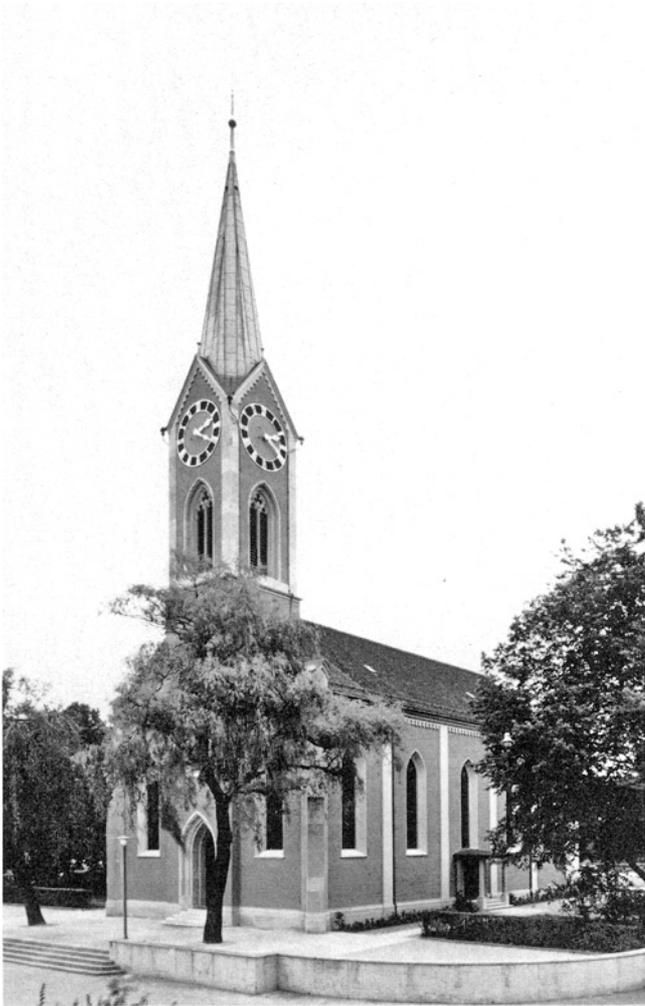
Dieser markante Altbau im Sennhof – auch «Wolferhaus» genannt, weil es einmal eine Familie Wolf bewohnte – durfte aufgrund des Bundesbeschlusses über dringliche Massnahmen auf dem Gebiet der Raumplanung vom 17. März 1972 in den siebziger Jahren nicht abgebrochen werden. Dies veranlasste den Eigentümer, den eindrücklichen Walmdachbau 1977 innen zu modernisieren und aus-

sen zu restaurieren. Hierbei wurden die Mauern neu verputzt, die Aussentreppe und deren Geländer erneuert bzw. überholt, sämtliche Fenster durch neue ersetzt, die Jalousieläden repariert, die Aussentüren neu gebeitzt, Dachstuhl und -untersichten wiederhergestellt, die vier Dachflächen mit alten Biberschwanzziegeln neu gedeckt, die Dachwasserinstallationen durch kupferne ersetzt und alle Anstriche mit Mineral- bzw. mit Kunstharzfarben erneuert. Dank Beiträgen von Bund, Stadt und Kanton steht das «Meierhaus» seither unter Schutz.

K.K.



Seen, Sennhof/Tösstalstrasse 352. Sog. «Meierhaus». Nach der Restaurierung 1977.



Töss. Reformierte Kirche. Nach der Restaurierung 1976/77.

## TÖSS

### REFORMIERTE KIRCHE

#### *Zur Baugeschichte*

Die reformierte Kirche Töss wurde 1854/55 von Johann Caspar Wolff erbaut. Im Jahre 1871 baute man im «Vorderschiff» ein Podium ein, durch welches aber gemäss Verfügung der Baudirektion «die Kirche in keiner Weise beschädigt werden» durfte. Ein Jahr darauf ersetzte die Kirchgemeinde Töss die 1855 vom Staat erstellte «Kirchhofeinfassung» zwecks Erweiterung des Friedhofes. Wieder ein Jahr später, 1873, erfolgte eine Erweiterung der Empore, um ein Harmonium aufstellen zu können. 1877 mussten am Turm Reparaturen ausgeführt werden. 1881 fand eine Teilrenovation statt, bei der die Innenwände gereinigt und neu gestrichen, die Verputzschäden auf der Aussenseite des Chores behoben, die Türen neu gestrichen und die Stufen der «Zugangstrepfen» neu versetzt wurden.

Im Jahre 1885 lehnte die Baudirektion den Anbau eines Leichenhauses auf der Nordwestseite der Kirche ab. 1888 war das stark vermoderte Brusttäfer im Schiff «neu zu erstellen». Im gleichen Jahr liess die Kirchgemeinde zwei Öfen installieren, wovon der eine 1892 am Unterzugsbalken der Empore einen Brand entfachte, der Untersicht und Boden der Empore in Mitleidenschaft zog. Ebenfalls 1892 mussten die von den Läutern ausgelaufenen Stufen an der Turmtreppe ersetzt werden. Im Jahre 1905 liess der Staat das Kircheninnere einer umfassenden Renovation unterziehen und – unter Übertünchung der originalen Farbgebung der Bauzeit – vollständig neu ausmalen. Im Jahre 1911 schuf G. Röttlinger, Zürich, das Chorfenster. Nachdem 1920 eine elektrische Speicherofenheizung erstellt worden war, liess der Staat 1926/27 eine Gesamtrenovation durchführen, wobei im Innern die Ausmalung von 1905 überweisselt und im Chor ein Kreuzgewölbe eingebaut wurde. Durch Huber, Stutz & Co., Zürich, wurden neue Fenster gestaltet und links und rechts des Chorbogens durch Jean Affeltranger, Winterthur, zwei Wandgemälde geschaffen. Nach Abschluss dieser «Erneuerung» ging die Kirche an die Kirchgemeinde Töss über. – Im Jahre 1971 stiftete die Maschinenfabrik Rieter AG, Winterthur, eine neue Orgel aus der Werkstatt Rieger Orgelbau, Schwarzach (Vorarlberg).

#### *Die Restaurierung 1976/77*

Projekt und Bauleitung: R. Steiner, dipl. Arch. ETH/SIA, Winterthur.

Bauzeit: Juni 1976 bis September 1977.

Die im Rahmen der Vorarbeiten vorgenommenen Untersuchungen der Wände und Decken führten schon bald zur Freilegung von Überresten einerseits der Ausmalung von 1905 und andererseits der originalen Ornamentmalerei der



Töss. Reformierte Kirche. Nach der Restaurierung 1976/77.

Bauzeit. Diese würdigte der Verfasser der Publikation «Neugotik und Neuromanik in der Schweiz» (Zürich 1973), André Meyer, im Schreiben vom 7. Dezember 1976 an die Denkmalpflege: «Was die neuentdeckten Malereien in der 1854/55 von Joh. Caspar Wolff erbauten Kirche Töss anbelangt, so kommt diesen in bezug auf den Innenraum wie auf ihre handwerkliche und farbliche Qualität eine ganz besondere Bedeutung zu. Aber auch im Bestand der zürcherischen Baudenkmäler erhalten sie als frühes Zeugnis neugotischer Wandmalerei eine besonders gewichtige Stellung.»

Die Innenrenovation war daher ganz auf grösstmögliche Wiederherstellung des ursprünglichen Zustandes ausgerichtet. Im Chor wurde das 1926/27 eingebaute Kreuzgewölbe entfernt; die beiden auf Leinwand gemalten Bilder von J. Affeltranger von 1927 hat man aus dem Schiff an die Chorseitenwände versetzt, die beiden Trennwände beidseits der Orgel entfernt, unter Verzicht auf eine Stufe unter dem Chorbogen einen durchgehenden Kleinparkettboden verlegt, die 1926/27 eingebauten Täfer rundum auf dasselbe Niveau versetzt sowie unter der Empore zugunsten einer Vorhalle eine Trennwand – halb aus Holz, halb aus Glas – eingebaut und den Haupteingang im Turmerdgeschoss wieder geöffnet. Die Empore von 1926/27 und die Orgel mit Rückpositiv von 1971 mussten beibehalten werden.

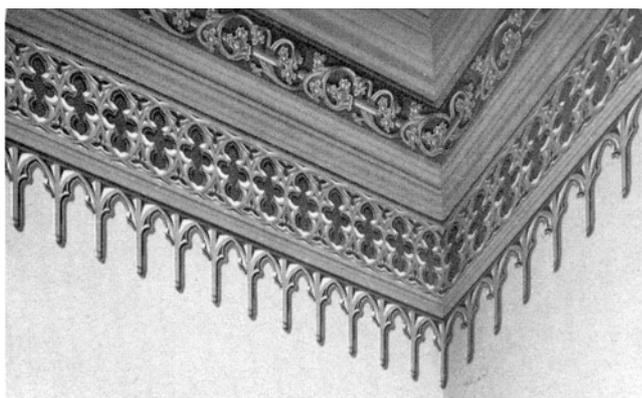
Die Wände erhielten ihre ursprüngliche Gliederung durch die Rekonstruktion des horizontalen Gurtes und der Lisenen sowie den gestuften hellen Grundanstrich zurück. Dank dem hinter dem Kreuzgewölbe von 1905 erhalten gebliebenen Überresten war es möglich, an Wänden und Decken in Chor und Schiff die Ornamentmalereien der Bauzeit mit Spezialfarben\* und im Siebdruckverfahren wiederherzustellen. Die Fenster von 1911 bzw. 1926/27 wurden beibehalten.

Die Bänke von 1926/27 wurden entfernt und durch eine freie Bestuhlung ersetzt. Der Taufstein kam in die Mitte des Chores zu stehen. An seinem alten Standort wurde ein vom Architekten entworfener quadratischer Abendmahlstisch aufgestellt. Die Kanzel, mit einer neuen kürzeren Treppe versehen, erhielt eine dem Farbton der Lisenen und des Triumphbogens eingestimmte neue Farbfassung; ähnlich wurden die hölzernen Tragpfosten der Empore gestrichen. Täfer, Emporenbrüstung und Türen hat man nur gereinigt und neu gebeizt.

Die Aussenrenovation beschränkte sich auf die Reinigung der Sandsteinelemente an der Turmfassade, die Instandstellung des Lisenendekors sowie auf die Erneuerung der Verputze und der Anstriche – mit Mineralfarben. Darüber hinaus wurde den Fenstern an Chor und Schiff eine neutrale, matte Verglasung vorgesetzt, die Schallöffnung mit neuen Metall-Jalousien ausgerüstet und die Zifferblätter neu gestrichen.

W.D.

\* Basis für alle Farben: Mittelöliges Soya-Alkyd-Harz. Basis für das Zinnoberrot: Hydroxy-Äthyl-Cellulose, modifiziert mit Zinkharz.



Töss. Reformierte Kirche. Oben: Vor der Restaurierung 1976/77; Mitte: Nach der Restaurierung 1976/77; unten: Detail der Dekorationsmalerei.



Töss. Katholische Kirche St. Josef.  
Nach der Restaurierung 1976/77.



Töss. Katholische Kirche St. Josef. Vor der Restaurierung 1976/77  
bzw. vor der Entfernung des Hochaltars.

#### KATH. KIRCHE ST. JOSEF

##### *Zur Baugeschichte*

Die Kirche St. Josef wurde 1913/14 vom bekannten Architekten A. Gaudy, Rorschach, als charakteristische Schöpfung des späten Jugendstiles errichtet. Im Jahre 1929 goss die Glockengiesserei Hamm in Staad SG das vierteilige Geläute und schuf die Turmuhrenfabrik Mäder in Andelfingen die Turmuhr.

Nach dem zweiten Vaticanum (1962–1965), d. h. noch im Winter 1965/66 erfolgte der erste Einbruch in die originale Bausubstanz, indem die Priestersakristei neu gestaltet, der Chorumgang mit Ministrantensakristei gebaut und der Altarbezirk den «Erfordernissen der neuen Liturgie durch einen freistehenden Altar und einen neuen Ambo anstelle der überhöhten Kanzel» angepasst wurde (Bericht der Röm.-kath. Kirchenpflege Winterthur vom 14. August 1972). Anschliessend wurde die Frage aufgeworfen, ob die Kirche vergrössert oder durch einen Neubau ersetzt werden sollte. Untersuchungen des Mauerwerkes gaben indes der Renovationsidee Auftrieb, wobei nach ersten Fühlungen mit offiziellen Stellen «vom Gesichtspunkt der künstlerischen Bewertung aus» der neugotische Hochaltar – die Seitenaltäre waren damals schon entfernt – die beiden Chorfenster, Scheibenteile in unteren Teilen der seitlichen Fenster und die originale Ornamentmalerei sozusagen freigegeben wurden. Der mit der Renovation betraute Architekt, F. Löt-

scher folgte daraus: «... Wir versuchen nun, diesen Zentralraum in seiner ursprünglichen (! Red.) Wirkung und Kraft voll zu entfalten ... Im Zentrum der mobile (sic!) Altar, die Gemeinde in freier Kreisform darum versammelt, im «alten Altarraum» die neue Orgel und der Chor mit der Schirmwand und dem Ort des Wortes als Kreissegment in die Gemeinde integriert (sic!), unter der demontierten Empore eine Beichtnische mit ... Kirchenbänken ...» (aus dem oben zitierten Bericht).

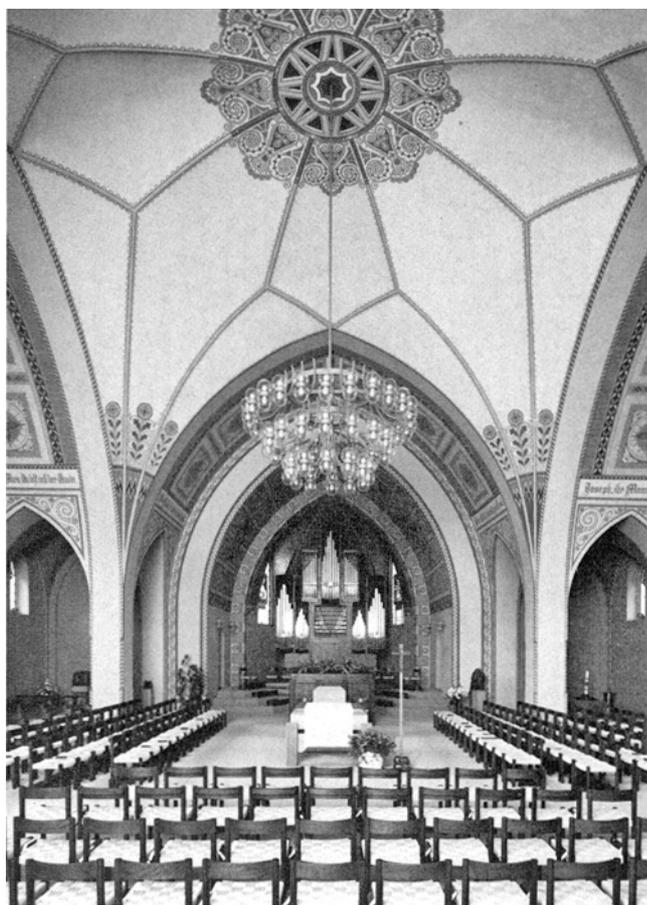
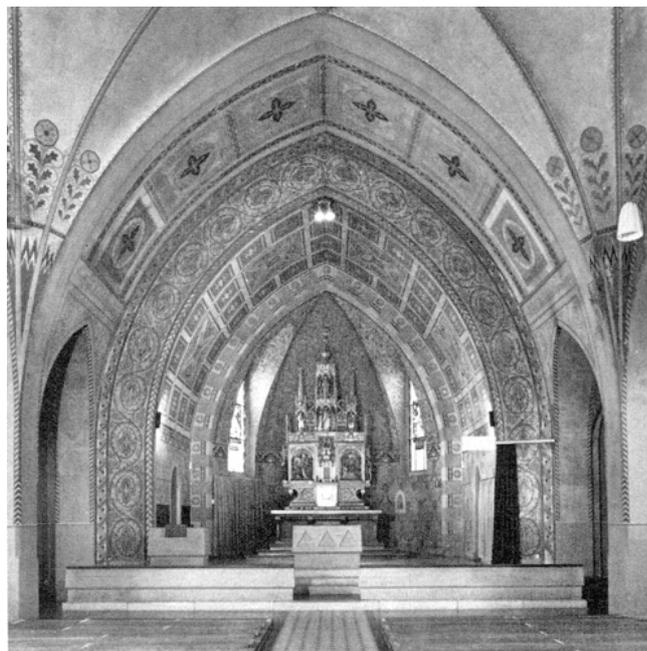
Aufgrund von Zeitungsberichten schaltete sich die kantonale Denkmalpflege ein und am 7. Juli 1976 forderte sie, dass die Empore zu belassen wäre, die Orgel nicht in die Chornische gestellt werden dürfe, und dass die beiden Chorfenster auch auf der Innenseite sichtbar gehalten und die Ornamentmalereien restauriert werden müssten. Leider verzichtete in der Folge das Baukollegium der Stadt Winterthur auf die beiden ersten Forderungen.

#### *Die Restaurierung von 1976/77*

Projekt und Bauleitung: F. Loetscher, dipl. Arch. Winterthur.  
Bauzeit: Oktober 1976 bis November 1977.

Die ersten Bauarbeiten galten der Konstruktion einer neuen elektrischen Heizung. Hierzu wurden die alten Bodenkonstruktionen herausgebrochen und durch einen neuen Betonunterbau ersetzt. Des weiteren wurde die Empore entfernt. Die aufwendigsten Arbeiten verursachten die Ornamentmalereien. Für die fachmännische Beratung wurde W. Spillmann, Professor für Farblehre am Technikum Winterthur, zugezogen. Nachdem eingehende Untersuchungen an entfernteren Gewölbereichen gezeigt hatten, dass die dekorativen Farbschichten infolge allzustarken Abbaues des Bindemittels nur noch lose an der Oberfläche hafteten, schlug er eine Rekonstruktion der Ornamentmalereien vor.

Diese Arbeit übernahm H. Jenny vom Malereigeschäft Schröckel AG, Winterthur. Eine erste Etappe umfasste das Photographieren sämtlicher Motive, das Nachmischen aller Farbtöne mit Dispersion bzw. Silikon-Mineralfarben, das Numerieren der Farbtöne und deren Übertragen auf die Photos, das Abpausen sämtlicher Motive, das Auszeichnen der Pausen und das Rädeln derselben, das Ausgipsen von Rissen in den Gewölben und an den Wänden, das Reinigen der Gewölbe und Wände mit Strupper und Drahtbürste, das achtmalige Spritzen der Gewölbe und Wände mit Silikon-Tiefgrund, das zweimalige Streichen der Grundtöne mit Silikon-Mineralfarbe, das Aufpausen der Motive und das Aufmalen derselben, das Einfassen der Schnittkanten mittels Kartonschablone und Auftupfen sich wiederholender kleiner Ornamente, das Aufmalen des gelben Bandes mit blauer Ranke auf drei Wänden. – In einer zweiten Etappe wurden die Muster mit verschiedenen Farben aufgemalt, an den Ecknischen verschiedene Wandfarbenmuster angesetzt, die Motive – inkl. der grossen blauen Spitzbögen – abgepaust, abgebürstet und auf Tiefgrund gespritzt, die Motive mit be-



Töss. Katholische Kirche St. Josef. Oben: Vor der Restaurierung 1976/77; unten: Nach der Restaurierung 1976/77 mit der neuen Chororgel (anstelle des ursprünglichen Hochaltars).



Töss. Reformierte Kirche. Nach der Restaurierung 1976/77. Dekkendetail (zu Seite 255).

stimmten Farben aufgemalt, die Rankenpartien lasierend und ganzflächig überstrichen und die negativen Grundpartien mit deckendem Blau gemalt. – In einer dritten Etappe galt es, die in zwei verschiedenen Grössen vorliegenden Ornamente abzupausen und deren Kartonschablonen herzustellen, die vier Gewölbe abzubürsten und dreimal im Tiefgrund und den blauen Grund zweimal zu streichen, die Ornamente und Einfassungen – zweiunddreissigmal! – aufzutupfen und die Stege auszufüllen sowie die Wände zweimal zu streichen. – Eine vierte Etappe galt einerseits der Rosette in der Rückwand und dem dortigen grossen Bogen: Die Leibung der Rosette wurde mit dem gleichen Motiv wie bei den Seitenfenstern ausgestattet und das Motiv am Bogen leicht verändert. – Die fünfte Etappe bezog sich auf die Durchführung der Flachmalereianstriche in der Sakristei, im Treppenhaus, in der Heizung und der technischen Elemente wie Türen, Heizkörper usw.

Der Boden und die Stufen sind mit einem Naturfaserteppich belegt. Die neue Ausstattung schuf Bildhauer W. Jans, Riet-Neftenbach, so den Tabernakel, den Altar, das Kreuz, das Ewiglicht, den Taufort, die Madonnenfigur und die Kerzenhalter. Die Orgel ist ein Werk der Firma Gebr. Späth in Rapperswil.

W.D.

## VELTHEIM

### REFORMIERTE KIRCHE

*Archäologisch-bauanalytische Untersuchung und Gesamtrestaurierung 1977–1980 (vgl. Beilagen 19, 1–10 und 20, 1–6)*

Die von langer Hand vorbereiteten Erneuerungsarbeiten konnten im Oktober 1977 begonnen und im Juni 1980 abgeschlossen werden. Sie wurden für die Baugeschichte und die Architektur über Erwarten interessant, stellten sich doch sowohl bei den archäologischen Untersuchungen als auch im Rahmen der Restaurierungsarbeiten kleinere und grössere kultur- bzw. kunsthistorische Überraschungen ein. *Die aus historischen Quellen gewonnene Baugeschichte* der Kirche Veltheim umriss Dr. Hans Kläui folgendermassen:

Am 28. August 774 schenkte der Grossgrundbesitzer Blitgaer dem Kloster St. Gallen grosse Güter im Raume Winterthur-Illnau, darunter den Ort *Veltheim*.

Anno 1230 kaufte Graf Hartmann d. Ä. (IV.) mit Hilfe der Mitgift seiner Gattin Margaretha von Savoyen das Dorf Veltheim, den Hof Ackern (am Lindberg) und das Kirchenpatronat von Veltheim von den Äbten von St. Gallen und Reichenau sowie vom Bischof von Konstanz. Demzufolge bestand damals *in Veltheim eine Kirche*.

Zwischen 1264 und 1273 ging Veltheim durch das Aussterben der Grafen von Kyburg an Graf Rudolf von Habsburg über.

Für das Jahr 1305 sind im Habsburger Urbar als Einkünfte der Kirche Veltheim 8 Mark Silber über den «Pfaffen» (als Reinertrag für den Patronatsherrn) genannt.

Am 28. September 1348 schenkte Herzog Rudolf IV. von Habsburg-Österreich das Kirchenpatronat dem Dominikanerinnenkloster Töss, und am 12. Dezember desselben Jahres bewilligte Bischof Heinrich III. von Konstanz die Inkorporation, wodurch diesem Kloster alle Zehnteneinkünfte zufielen.

Kurz vor 1372 baute der Leutpriester Stephan Pleto von Winterthur in Veltheim ein Haus, das er gegen eine Bezahlung von 20 Pfund Angster als Pfarrhaus dem Kloster Töss überliess.

Im Jahre 1401 wurde der Kirchhof erweitert.

Am 18. März 1454 wird im Rahmen der Bereinigung eines der Liebfrauenkirche Veltheim gehörenden Zinses für ein Grundstück daselbst erstmals das Marienpatrozinium erwähnt.

Am 18. Juni 1466 stifteten Schultheiss, Räte und Bürgerschaft von Winterthur eine zweimalige jährliche Wallfahrt zur «*Marienkirche*» von Veltheim, und zwar am 2. Juli (Mariä Heimsuchung) und am 8. Dezember (Mariä Empfängnis). 1482 wurden laut Chronik des Laurentius Bosshart (hg. von K. Hauser, in: *Quellen z. Schweiz. Reformationsgeschichte*, Bd. III, Basel 1905, S. 59) der Chor «*Ze Fellthen*» und zwei Altäre gebaut.

Im Jahre 1498 erbaute Werkmeister Hans Stüdli den *Kirchturm*. (Der Bau des Kirchenschiffes muss in der Zwischenzeit erfolgt sein.) Nach dem Bauernaufstand von 1525 und der anschliessenden Aufhebung des Klosters Töss kam das Kollaturrecht der Kirche Veltheim an den Zürcher Rat. (Über Ausräumungs- und Übertünchungsmassnahmen existiert nichts Schriftliches.)

Von 1585 an, besonders 1591, ist von Änderungen an der Kirche und dem Neuaufstellen der Kanzel die Rede.

1623/24 und 1644/45 wurde am Glockenstuhl gearbeitet, und im Jahre 1639 wurde die alte grosse Glocke durch eine neue ersetzt.

Für 1675 sind drei Glocken bezeugt.

Im Februar 1774 stiess man beim Anlegen eines Grabes im Ostteil des Chores auf eine «Totengruft».

Im Jahre 1864 wurde die Sakristei, d. h. der ältere Chor, abgebrochen, anschliessend der alte Triumphbogen geschlossen und in der betreffenden Ostwand ein hochrechteckiges Fenster eingebaut.

1892/93 wurde die Nordmauer des Schiffes um wenige Zentimeter weiter nördlich neu erbaut und das Dach höher versetzt.

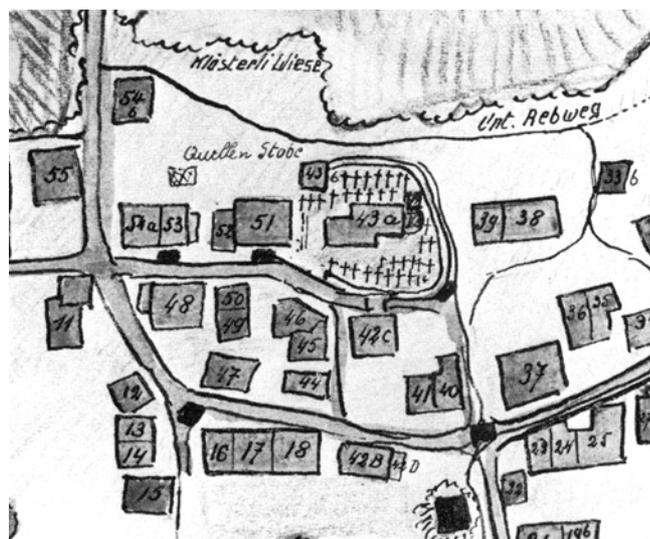
Im Jahre 1899 erfuhr die Kirche eine umfassende Renovation und Neugotisierung, bei welcher Gelegenheit in der alten Triumphbogenwand das rechteckige durch ein rundes Fenster, die gotische Holzdecke durch einen Gipsplafond ersetzt wurde und im Chor die spätgotischen Malereien zutage kamen.

Von 1927 bis 1931 fanden die letzten Renovationen statt, wobei man u. a. das Rundfenster im alten Chorbogenbereich schloss, nördlich des Turmes zur Unterbringung des Orgelwerkes einen Vorbau aufführte und die Zifferblätter in die Dreiecksgiebel versetzte.

#### *Die Entdeckungen im Winter 1977/78*

Die archäologischen Untersuchungen standen unter der Oberleitung der kantonalen Denkmalpflege. In die örtliche Aufsicht teilten sich lic. phil. A. Zürcher und P. Kessler. Von seiten des Bundes waltete als Experte Prof. H.R. Sennhauser, Zurzach, und von seiten der Stadt begleitete die Arbeiten Stadtbaumeister K. Keller.

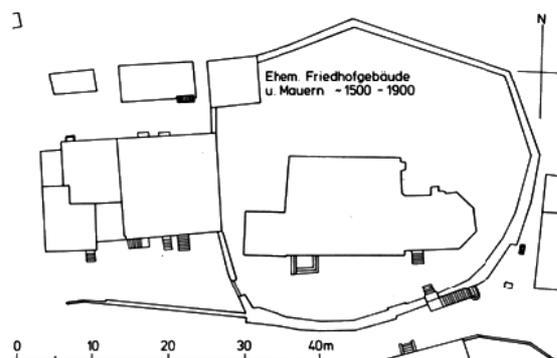
*Das älteste bauliche Element ist eine gut halbmeter tiefe Grube im anstehenden Tuffsteinfelsen von rund 3 x 6 m Weite, die in der Mitte des Kirchenschiffes zutage kam. Sie muss den Wänden entlang mit einer Holzverschalung ausgestattet gewesen sein, deren Bretter auf der Grubeninnenseite durch Pfosten gehalten wurden: durch je einen in den vier Ecken und je zwei auf der nördlichen und südlichen Längsseite sowie durch zwei enger zusammengedrückte auf der Ostseite.*



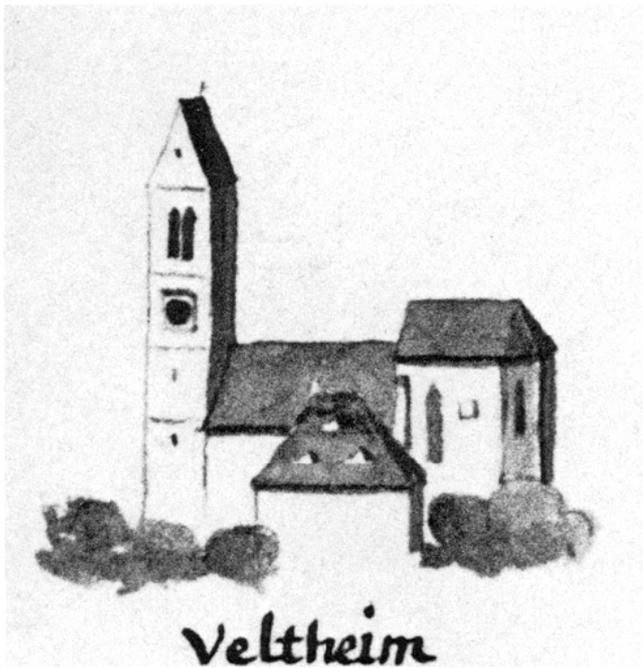
Veltheim. Reformierte Kirche. Ausschnitt aus einem Plan von 1830.

Auf der westlichen Schmalseite fehlen Zwischenpfosten, dort ist aber auch keine Wand, sondern eine rampenartige Böschung vorhanden. (Die südliche Längswand ist durch spätere Gräber grossenteils zerstört.) Der Boden der Grube ist recht roh gearbeitet und gegen die Mitte zu leicht eingedellt. Im südwestlichen Viertel ist eine flache, höchstens 5 cm tiefe und etwa 60 x 60 cm weite flache Mulde zu erkennen. Östlich der beiden etwa 60 cm auseinanderliegenden Pfostenlöcher hatte sich ein entsprechend breiter «Gang» abgezeichnet, der sich jedoch beim Weitergraben nach rund 50 cm in einer Art «Verwerfung» des anstehenden Tuffsteinfelsens verlor.

Die Grube war mit Schlämmsand gefüllt und dieser durchsetzt mit humosen Einschlüssen, Rollkieseln, hauptsächlich



Veltheim. Reformierte Kirche. Situation um 1900. Mst. 1:1000.



Veltheim. Reformierte Kirche. Federzeichnung von Heinrich Keller um 1825. (Original in ZB, Graph. Smlg.)

im Bereich der «Rampe», sowie mit römischen Leisten-, Rund- und Heizziegelfragmenten, römischen Keramik-, auch Terra-sigillata-Scherben, einem Randfragment eines grünen Glases mit herausgeschliffenem kleinen «Rüssel» und verschiedenen Eisengegenständen: zwei verschieden grossen treichelartigen Glocken, einem streitaxtähnlichen Beil, einem «gewöhnlichen» Beil, einem im Querschnitt quadratischen, 40 cm langen «Stab» und einem zusammengedrückten Kesselrand. Zudem lagen bei der Südwestecke drei Fragmente von Rinderkieferrn.

Hätten wir nicht das dem Frühmittelalter zuzuweisende «geschwungene» Beil und die «Rüssel»-Glasscherbe, müssten wir die Grube in römische Zeit, wenn nicht noch älter datieren. So aber dürfte die Grube im 6./7. Jh. aus dem Tuffsteinfels ausgehauen worden sein. – Wofür? Diese Frage ist wohl kaum je eindeutig zu beantworten. Ein Keller oder eine kellerartige Eintiefung unter einem Pfostenhaus kann die Grube kaum gewesen sein; denn der Boden zeigte weder eine Abscheuerung noch andere Spuren einer Begehung – noch gar Spuren einer Bodenkonstruktion. Frühmittelalterarchäologen wie Dr. M. Martin, Augst, dachten an die ausgeraubte Grube des Kammergrabes eines Grossgrundbesitzers des 6. oder 7. Jh. Dieser Deutung stehen aber die enorme Grösse, die Rampe im Westen und das vollständige Fehlen von menschlichen Knochen entgegen. Möglich, dass hier alles Notwendige für eine Bestattung vorgekehrt, diese aber dann anderswo vorgenommen wurde?

Die Spuren einer ersten Kirche zeichneten sich just über und nördlich dieser Grube ab; denn die Bauleute hatten als Bauplatz gerade die von West nach Ost streichende Tuffsteinbank am Fuss eines Ausläufers des Wolfensbergs gewählt. Von einer starken Westmauer zeugte ein flacher, aus dem Tuff gehauener Fundamentgraben. Die einstige Nordmauer war dank einem ähnlichen Auflager im Tuffsteinfels sowie aufgrund von Abdrücken der südlichsten und untersten Steinreihe des Fundamentes zu lokalisieren. Teile des Fundamentes der Südmauer waren innerhalb der sandig-humosen Grubeneinfüllung erhalten geblieben. Die Ostmauer aber kann nur hart westlich eines damals bekannten Grabes – Nr. 61 – hochgeführt gewesen sein. Leider waren vom Fundamentgraben nur noch sehr unklare Spuren im Tuff auszumachen.

Der Grundriss zeichnete sich auch dank den westlich, südlich und östlich der Mauerspuren angelegten, durchwegs nach Osten orientierten Gräbern sehr gut ab. Nordseits waren sie einst sicher ebenfalls vorhanden, aber durch bauliche Eingriffe vollständig verschwunden.

Diese erste Rechteckkirche war relativ gross, d. h. rund 6 m breit und 9,50 m lang. Das Innere muss nach H.R. Sennhauser durch eine hölzerne Chorschranke in Chor und Schiff aufgeteilt gewesen sein. Jedenfalls fanden sich nördlich der grossen Grube zwei in einer Querachslinie liegende rechteckige Pfostenlöcher.

Vom Altar fand sich keine Spur.

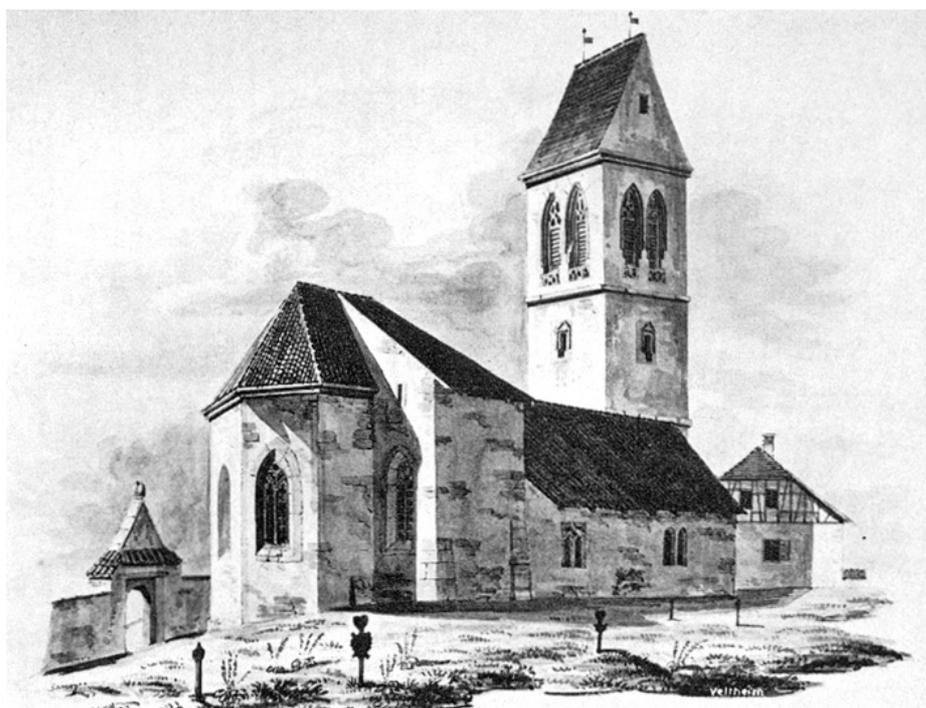
Für die Festlegung der Erbauungszeit dieser ersten Kirche dürften die schlecht erhaltenen Skelettreste zweier Gräber von Bedeutung sein: einerseits des eben erwähnten Kindergrabes Nr. 61 und andererseits des Frauengrabes Nr. 2. Die Ostmauer muss, wie erwähnt, hart westlich über dem Grab Nr. 61 erbaut worden sein, und das Grab Nr. 2 hat man offenbar im Innern der Kirche dicht neben der Südmauer angelegt. Da die beiden Bestattungen gemäss 14 C-Analysen\* im Zeitraum zwischen 560 und 700 bzw. 540 und 680 erfolgt sein müssen, dürfte die erste Kirche in Veltheim um die Mitte, spätestens in der zweiten Hälfte des 7. Jh. errichtet worden sein.

Eine weite Bauetappe lässt sich im Gefolge eines Umbaues dieser Kirche umschreiben: Um wohl das Kirchenschiff zu vergrössern, wurde die bisherige Ostmauer – um eine Mauerbreite weiter östlich – durch eine neue ersetzt. Gleichzeitig hat man die alte Chorschranke aufgegeben und 2 m weiter östlich eine neue aufgestellt. Als Überreste derselben deutete H.R. Sennhauser zwei kleine, 70 cm ausein-

\* Die 14 C-Analysenergebnisse des Physikalischen Instituts der Universität Bern vom 22. Januar 1982 lauten:

Skelett aus Grab Nr. 61: 1320 ± 70 BP = zwischen 560 und 700 n. Chr.

Skelett aus Grab Nr. 2: 1340 ± 70 BP = zwischen 540 und 680 n. Chr.



Veltheim. Reformierte Kirche. Aquarell von Ludwig Schulthess. 1836. (Original in ZB, Graph. Smlg.)

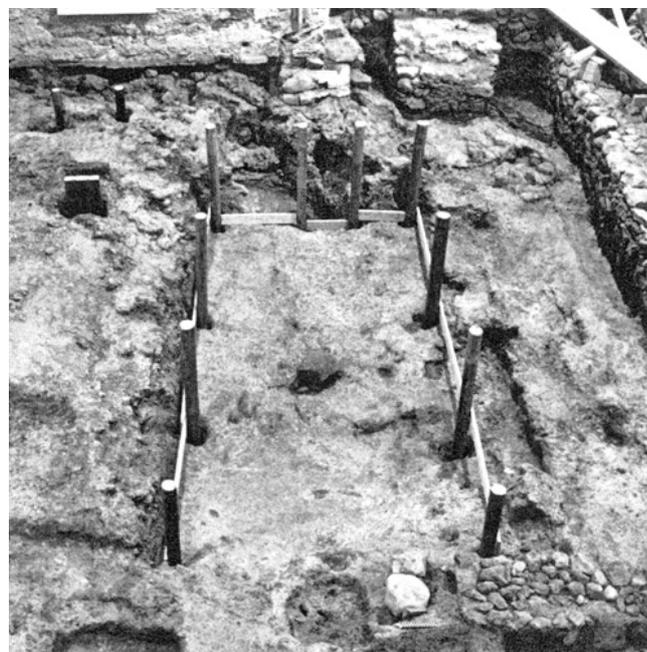
ander liegende runde Pfostenlöcher und ein in derselben Flucht beim Südmauerfundament befindliches drittes. Auch innerhalb dieses Kirchengrundrisses kam keine Spur eines Altars zutage.

*In einer dritten Bauetappe* wurde östlich an die bestehende Rechteckkirche – nach Durchbruch der bisherigen Ostmauer und Konstruktion eines Chorbogens – ein eingezogener, quadratischer Chor von 2,60 × 2,60 m i. L. angebaut und höchst wahrscheinlich das Innere mit einem Bretterboden versehen. Aufgrund des Grundrisses und des sich im Südmauerfundamentrest abzeichnenden Ährenverbandes dürfte dieser Chorbau um 1200 erfolgt sein – möglicherweise auf Geheiss Graf Hartmanns d. Ä. (IV.) von Kyburg, wird doch dessen Patronatsrecht über Veltheim 1230 erstmals erwähnt.

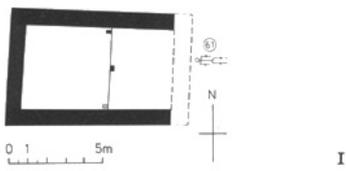
*In einer vierten Bauetappe* wurden der romanische Chor und die Ostmauer des Kirchenschiffes abgebrochen, und unter teilweiser Wiederverwendung der alten Chormauer und Konstruktion neuer Fundamente ausserhalb derselben wurde ein viel grösserer und wohl auch schönerer, aussen mit gefasten Sockel-Sandsteinen und im Innern wohl mit einem Spitztonnengewölbe ausgerüsteter, frühgotischer Chor – um 1300 (?) – hochgeführt.

Wie der Mörtelverputz an der Nordmauer bezeugt, muss zu einem späteren Zeitpunkt im Rahmen einer Bereicherung der zwar seit 1864 zugemauerte und 1899 erneut verän-

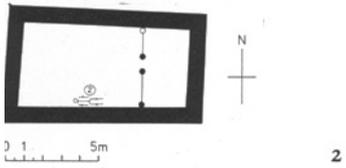
derte Chorbogen eingebaut worden sein. (Spitzbogen-Tonnendecke und -Chorbogen sind auf der Sepiazeichnung von Schulthess aus dem Jahre 1836 zu sehen.)



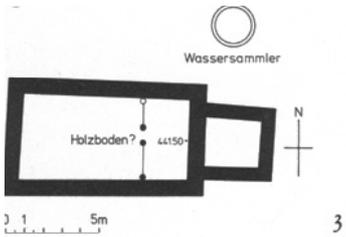
Veltheim. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1977/78. Kirchenschiff. Grosse Grube. Markierung durch neue Pfosten.



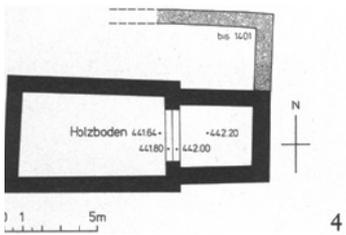
I



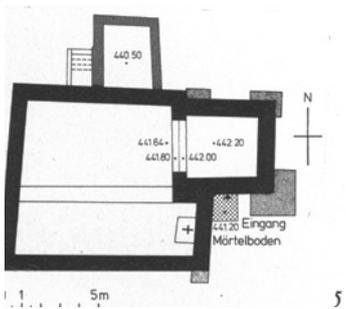
2



3

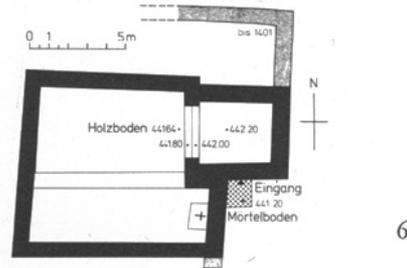


4

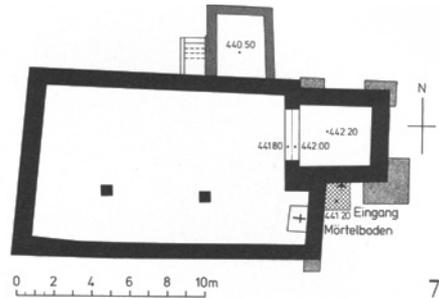


5

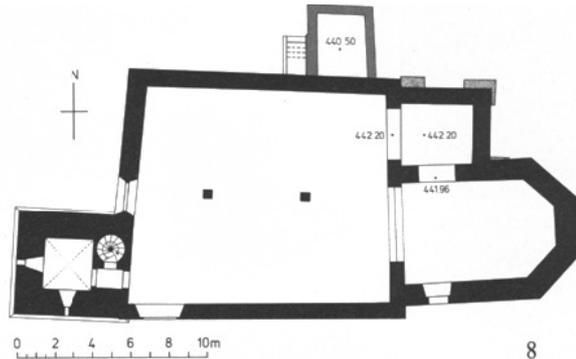
Veltheim. Reformierte Kirche. Bautappenpläne: 1 (um 650); 2 (um 1000?); 3 (um 1200); 4 (um 1300?); 5 (hochgotisch, 14. Jh.).



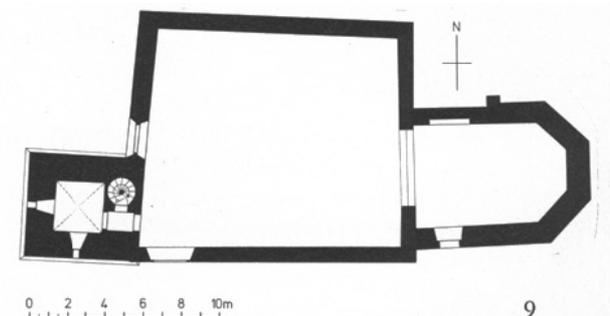
6



7

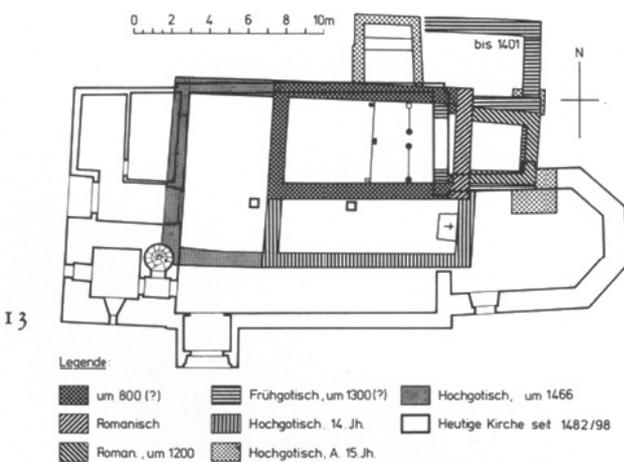
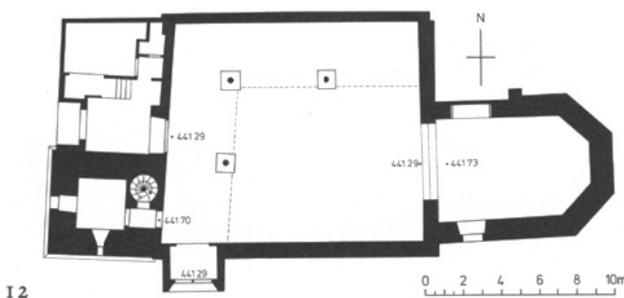
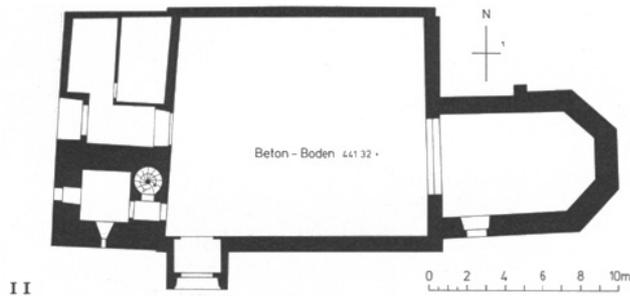
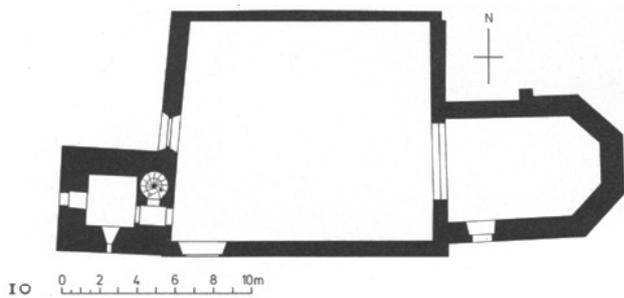


8



9

Veltheim. Reformierte Kirche. Bautappenpläne: 6 (Anfang 15. Jh.); 7 (um 1466); 8 (1482–1864); 9 (1864–1894).



Veltheim, Reformierte Kirche. Bauetappenpläne: 10 (1892–1927); 11 (von 1927/31 bis 1979); 12 (seit 1980); 13 Bauetappengesamtplan.

Eine von der Nordostecke des Chores nordwärts abgehende und nach 3,5 m nach Westen umbiegende Mauer war zweifellos als Einfriedigung des Friedhofes – wohl spätestens um 1300 – errichtet worden.

Die fünfte Bauetappe ist durch die Ost- und Südmauerreste eines südlich des Schiffes erfolgten Anbaues bestimmt. Da auf der Westseite der neuen Ostmauer ein etwa  $1 \times 1,35$  m grosses Altarfundament steht, kann es sich bei diesen Mauerfundamenten nur um die baulichen Überreste jener Seitenkapelle handeln, welche nach den Verfassern des VI. Bandes der «Kunstdenkmäler des Kantons Zürich» wohl noch in der ersten Hälfte des 14. Jh. errichtet wurde.

Vermutlich war diese Vergrösserung möglich, nachdem Herzog Rudolf IV. von Habsburg-Österreich das Kirchenpatronat Veltheim 1358 den Dominikanerinnen zu Töss geschenkt hatte.

Die Seitenkapelle dürfte im Innern durch Türen mit dem alten Schiff verbunden gewesen sein.

Wie die vielen Gräber innerhalb der Baufläche dieser Seitenkapelle eindrücklich zeigen, war die Südmauer ganz offenkundig auf bzw. anstelle einer älteren, wohl der südlichen Friedhof(-Stützmauer) hochgeführt worden. (Auffälligerweise waren nur einige der östlichsten und westlichsten Gräber beschädigt.)

Da durch den Kapellenanbau der Zugang von Süden her zum Chor erschwert worden war, dürfte man während des Bauvorganges oder wenig nachher, angelehnt an die neue Ostmauer, einen Südeingang in den Chor geöffnet haben. Von einem solchen Zugang zeugte jedenfalls ein etwa  $1,30 \times 1,40$  m grosser Mörtelboden über Rollsteinunterlage in der Ecke zwischen Kapelle und Chor. Da der Mörtelboden noch relativ gut erhalten war, ist die Annahme berechtigt, der Eingang sei durch ein Pultdach o. ä. geschützt gewesen.

Ein sechster Bauzustand war durch mächtige Strebepfeilerfundamente bei den drei freien Ecken des Chores gegeben. Sie bezeugen zweifellos die Aufstockung des Chores zum Chorturm und den Einzug eines schweren, in einem Spitzbogen endenden Tonnengewölbes im Chor. Diese bauliche Massnahme dürfte in hochgotischer Zeit zu Beginn des 15. Jh., d. h. wohl nach Auflassung der oben erwähnten Friedhofmauer bei Erweiterung des Kirchhofes 1401 ausgeführt worden sein.

Der Chorturm hatte bis zum Bau des spätgotischen Turmes als Glockenträger gedient. Er wurde 1864 als «überflüssiger Anbau» abgebrochen.

Ebenfalls während dieser 6. Bauetappe oder bald danach wurde nördlich des alten Kirchenschiffes ein 3,50 m breiter und rund 3,70 m weit nach Norden ausgreifender Anbau mit Aussentreppe erstellt. Das Innere war mit einem auf einem guten Rollkieselunterbau aufgeggossenen Mörtelboden ausgestattet, der später mit einer West-Ost verlaufenden

Mauer überstellt wurde. Ob diese Mauer eine Trennmauer zwischen zwei Räumen oder der Stipes eines Altares war, konnte nicht eindeutig entschieden werden. In jedem Fall lassen Lage und Grösse dieses Anbaues auf ein *Beinhaus* schliessen. Diese Annahme ist um so berechtigter, als ja seit 1401 nördlich der Kirche eine neue Friedhofmauer für einen grösseren Gottesacker erbaut worden war. Von vielen Gräbern dieses neuen Bestattungsbereiches entdeckten wir die aus dem anstehenden Tuff-Fels ausgehauenen Grabgruben.

In der *siebten Bauetappe* wurden die beiden Schiffe durch Entfernung der Trennmauer nicht nur zusammengelegt, sondern durch gleichzeitige Verlängerung der Kirche um 5,50 m nach Westen zu einem einzigen grossen Kirchenraum von 9,50 m Breite und 15 m Länge ausgestaltet. Anstelle der Trennmauer war auf halber Länge ein wohl mächtiger Tragpfosten für einen Längsbalkenunterzug getreten. Dessen Fundamentklotz entdeckten wir südlich des Trennmauerfundamentes, einen analogen 5,30 m westlicher, d. h. 40 cm westlich der ebenfalls aufgegebenen alten Westmauer.

Nach Ansicht von H. Kläui könnte dieser grosse Um- und Ausbau um 1466 erfolgt sein, da Schultheiss, Rat und Bürgerschaft von Winterthur am 18. Juni jenes Jahres eine zweimalige Wallfahrt zur *Marienkirche* von Veltheim stifteten.

Der *mittelalterliche Friedhof* wurde bei dieser Verlängerung der Kirche erheblich beschnitten. Indes blieben sämtliche westlich und südwestlich der Kirche angelegten Gräber bis auf unsere Tage erhalten. Sie konnten eingehend untersucht werden:

#### Grab 1:

Skelettreste von mindestens zwei Individuen.

Individuum A: Reste der distalen Oberextremität und der distalen Unterextremität.

Alter: matur/senil

Geschlecht: fraglich (eher männlich)

Individuum B: linker Femur

#### Grab 2:

Reste eines Skelettes.

Alter: matur/senil (ca. 55–65 J.)

Geschlecht: wahrscheinlich weiblich

Gemäss 14 C-Analyse zwischen 540 und 680 zu datieren.

#### Grab 3:

Relativ gut erhaltenes Skelett ohne Cranium.

Alter: mindestens adult

Geschlecht: fraglich (eher männlich)

#### Grab 6:

Skelettreste von mindestens zwei Individuen.

Individuum A: Gut erhaltenes Skelett ohne Cranium.

Alter: matur/senil (55–65 J.)

Geschlecht: fraglich (eher männlich)

Individuum B: Distales Humerusfragment (re) eines Kindes

#### Grab 7:

Skelettreste von mindestens zwei Individuen.

Individuum A: Ziemlich gut erhaltenes postcraniales Skelett mit fragmentarischem Calvarium.

Alter: adult II (etwa 40 J.)

Geschlecht: offenbar weiblich

Individuum B: Frontale und drei kleine Schädel fragmente eines Kindes

#### Grab 8:

Skelettreste von mindestens zwei Individuen.

Individuum A: Schlecht erhaltene Reste des ganzen Skeletts.

Alter: matur/senil (ca. 60 J.)

Geschlecht: fraglich (eher weiblich)

Individuum B: Fragmentarische Calotte eines Juvenilen (ca. 20 J.)

Geschlecht: unbestimmbar

#### Grab 9:

Relativ gut erhaltenes postcraniales Skelett mit sehr fragmentarischem Calvarium.

Alter: senil (?)

Geschlecht: fraglich (eher weiblich)

Besonderheiten: Rachitis (?)

#### Grab 10:

Skelettreste von mindestens zwei Individuen.

Individuum A: Schlecht erhaltene Reste des ganzen Skeletts.

Alter: senil (60–70 J.)

Geschlecht: offenbar männlich

Individuum B: Linke Ulna und Handknochen eines Kindes

#### Grab 11:

Schlecht erhaltene Reste des ganzen Skeletts.

Alter: adult I (20–30 J.)

Geschlecht: fraglich (eher männlich)

#### Grab 12:

Relativ schlecht erhaltenes postcraniales Skelett ohne Cranium.

Alter: unbestimmbar (sicher erwachsen)

Geschlecht: fraglich (eher männlich)

#### Grab 14:

Schlecht erhaltene Reste des postcranialen Skelettes ohne Cranium.

Alter: mindestens adult

Geschlecht: fraglich (eher weiblich)

*Grab 15:*  
Skelettreste von mindestens zwei Individuen.  
Individuum A: Relativ gut erhaltenes postcraniales Skelett ohne Cranium.  
Alter: mindestens adult  
Geschlecht: offenbar männlich  
Individuum B: Linkes Radiusfragment und rechtes Metatarsale I

*Grab 15a:*  
Ziemlich gut erhaltene postcraniale Skelettreste ohne Cranium.  
Alter: Infans I (älter als 1 J.)  
Geschlecht: unbestimmbar

*Grab 16:*  
Skelettreste von zwei Individuen.  
Individuum A: Relativ schlecht erhaltene postcraniale Skelettreste ohne Cranium.  
Alter: mindestens adult  
Geschlecht: wahrscheinlich weiblich  
Individuum B: Handknochen

*Grab 17:*  
Skelettreste von mindestens zwei Individuen.  
Individuum A: Schlecht erhaltene postcraniale Reste ohne Cranium.  
Alter: mindestens adult  
Geschlecht: fraglich (eher männlich)  
Individuum B: Hand- und Fussknochen

*Grab 18:*  
Schlecht erhaltene postcraniale Skelettreste u. a. der rechten Seite, Cranium fehlt.  
Alter: mindestens adult  
Geschlecht: fraglich (eher weiblich)

*Grab 19:*  
Skelettreste von drei Individuen.  
Individuum A: Fast vollständiges Skelett.  
Alter: adult/matur (35–45 J.)  
Geschlecht: offenbar weiblich  
Individuum B: Rechte Fibula, Fussknochen  
Individuum C: Linker Humerus eines Kindes

*Grab 20:*  
Fast vollständiges Skelett eines Individuums.  
Alter: senil (60–70 J.)  
Geschlecht: offenbar männlich

*Grab 22:*  
Fast vollständiges Skelett eines Individuums.  
Alter: matur (45–55 J.)  
Geschlecht: offenbar männlich

*Grab 23:*  
Skelettreste von drei Individuen.  
Individuum A: Relativ gut erhaltene Skelettreste.  
Alter: matur/senil (55–65 J.)  
Geschlecht: offenbar männlich  
Individuum B: Handknochen und Manubriumfragment  
Individuum C: Handknochen

*Grab 24:*  
Unvollständiges Skelett eines Individuums.  
Alter: matur (45–55 J.)  
Geschlecht: wahrscheinlich weiblich

*Grab 25:*  
Ziemlich schlecht erhaltenes postcraniales Skelett, Cranium fehlt.  
Alter: mindestens adult  
Geschlecht: wahrscheinlich männlich

*Grab 26:*  
Relativ gut erhaltene Skelettreste eines Individuums, rechte Oberextremität fehlt.  
Alter: adult (30–40 J.)  
Geschlecht: wahrscheinlich männlich

*Grab 28:*  
Ziemlich gut erhaltene postcraniale Skelettreste eines Individuums, Cranium fragmentarisch.  
Alter: Infans I (ca. 2 J.)

*Grab 29:*  
Schlecht erhaltene Skelettfragmente eines Individuums.  
Alter: matur (40–50 J.)  
Geschlecht: nicht bestimmbar

*Grab 30:*  
Unvollständiges Skelett eines Individuums.  
Alter: matur  
Geschlecht: fraglich (eher weiblich)

*Grab 31:*  
Unvollständiges Skelett eines Individuums.  
Alter: matur  
Geschlecht: fraglich (eher männlich)

*Grab 32:*  
Relativ schlecht erhaltenes postcraniales Skelett, Cranium fehlt.  
Alter: mindestens adult  
Geschlecht: fraglich (eher männlich)

*Grab 33:*  
Unvollständiges Skelett eines Individuums.  
Alter: Infans II (7–9 J.)

*Grab 34:*  
Schlecht erhaltene Skelettfragmente eines Individuums.  
Alter: senil  
Geschlecht: fraglich (eher männlich)

*Grab 35:*  
Unvollständiges Skelett eines Individuums.  
Alter: matur (ca. 50 J.)  
Geschlecht: fraglich (eher weiblich)

*Grab 36:*  
Relativ schlecht erhaltenes postcraniales Skelett, Cranium fehlt.  
Alter: senil (?)  
Geschlecht: fraglich (eher männlich)

*Grab 37:*  
Relativ schlecht erhaltenes postcraniales Skelett, Cranium fehlt.  
Alter: senil (?)  
Geschlecht: wahrscheinlich männlich

*Grab 40:*  
Skelettreste von zwei Individuen.  
Individuum A: Fast vollständiges Skelett.  
Alter: adult/matur (ca. 40 J.)  
Geschlecht: wahrscheinlich weiblich  
Individuum B: Mandibulafragment

*Grab 41:*  
Skelettreste von zwei Individuen.  
Individuum A: Fast vollständiges Skelett.  
Alter: matur/senil (55–65 J.)  
Geschlecht: wahrscheinlich männlich  
Individuum B: Mandibula und Beckenfragmente eines Kindes

*Grab 42:*  
Unvollständiges Skelett eines Individuums.  
Alter: matur  
Geschlecht: offenbar männlich

*Grab 43:*  
Fast vollständiges Skelett eines Individuums.  
Alter: senil  
Geschlecht: wahrscheinlich männlich

*Grab 48:*  
Unvollständiges Skelett eines Kindes.  
Alter: Infans II (9–11 J.)

*Grab 49:*  
Relativ schlecht erhaltenes postcraniales Skelett, Cranium fehlt.  
Alter: mindestens adult  
Geschlecht: eher männlich

*Grab 51:*  
Unvollständiges Skelett eines Individuums.  
Alter: juvenil (15–17 J.)  
Geschlecht: nicht bestimmbar

*Grab 52:*  
Skelettreste von zwei Individuen.  
Individuum A: Unvollständiges Skelett eines Kindes.  
Alter: Infans II/juvenil  
Geschlecht: unbestimmbar  
Individuum B: Cuboid und Femurschaftfragment

*Grab 53:*  
Unvollständiges Skelett eines juvenilen Individuums, Geschlecht unbestimmbar.

*Grab 55:*  
Relativ gut erhaltenes postcraniales Skelett, Cranium fehlt.  
Alter: juvenil  
Geschlecht: unbestimmbar

*Grab 56:*  
Unvollständiges Skelett eines Individuums.  
Alter: mindestens matur  
Geschlecht: offenbar männlich

*Grab 57:*  
Unvollständiges Skelett eines juvenilen Individuums, Geschlecht unbestimmbar.

*Grab 60:*  
Unvollständiges Skelett eines Individuums.  
Alter: senil  
Geschlecht: offenbar männlich

*Grab 61:*  
Unvollständiges Skelett eines Kindes. Gemäss 14 C-Analyse zwischen 560 und 700 zu datieren.

Aufbewahrungsort der Skelette: Anthropologisches Institut der Universität Zürich.

#### *Zusammenfassung*

Die anthropologische Untersuchung umfasste Skelettreste von mindestens 62 Individuen aus 47 Gräbern. Die Skelettreste von 9 Individuen waren zu fragmentarisch, um eine Altersangabe machen zu können. Mindestens 37 Individuen hatten das Erwachsenenalter erreicht (2 adult, 10 mindestens adult, 4 adult/matur, 7 matur, 1 mindestens matur, 5 matur/senil und 8 senil), 16 starben im kindlichen oder jugendlichen Alter.

Eine Geschlechtsbestimmung war bei 20 erwachsenen Individuen möglich. Es handelt sich um 15 Männer und 5 Frauen. Von den Skeletten fraglichen Geschlechts zeigten 10 eher männliche, 6 eher weibliche Merkmale. Die Männer sind vor allem in höheren Altern stark übervertreten.

Einige der Skelettreste zeigen Besonderheiten wie verheilte Knochenbrüche (Grab 15 a, Grab 20, Grab 25), verheilte Verletzungen an Extremitätenknochen (Gräber 1, 24 und 20), Blockwirbelbildungen (Gräber 26, 56 und 60), Arthrosis deformans (Gräber 11, 16 a, 20, 25), Spondylosis deformans (Grab 6, Individuum A), Spondylitis (Grab 42). Das Skelett aus Grab 9 zeigt Veränderungen, die von Rachitis herrühren könnten. Beim Individuum aus Grab 56 wurde

eine Coxarthrose (rechts) beobachtet, und beim Individuum aus Grab 12 ist die rechte Oberextremität deutlich stärker als die linke.

Die achte Baustapfe beinhaltet den Neubau der spätgotischen Kirche in den Jahren 1481 und 1482 samt dem Turmbau von 1498.

Dieser Neubau begann mit der Errichtung des Polygonalchores südlich des Chorturmes bzw. östlich der Ostmauer der einstigen Seitenkapelle, wo die Tuffsteinbank steil nach Südosten abfiel. Das hinderte die Bauleute nicht, den neuen Chor 4,50 m über die Ostfront des Chorturmes vorzuziehen und die Südmauer rund 3 m tiefer als die Schiffnordmauer zu fundamentieren. So hatte der Chorbau vor Errichtung der heutigen Stützmauer die respektable Höhe von rund 14,50 m!

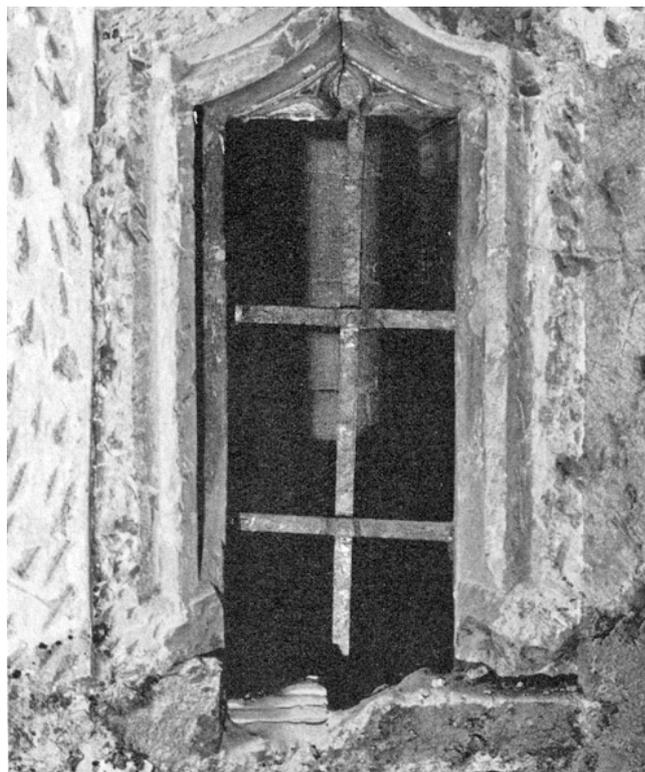
Eine Baufuge, ca. 1,50 m westlich der Südostecke des Kirchenschiffes, liess erkennen, dass die Chorbogenwand mit dieser Ecke und einem entsprechenden Stumpf der künftigen Schiffsüdmauer hochgezogen worden war, ehe man mit dem Bau der Schiffsüdmauer und des Verbindungsstückes zur damals bestehenden Westmauer begann. Doch deutet alles darauf hin, dass der Neubau des Schiffes schon 1482 zumindest an die Hand genommen wurde.

Dieser Neubau hatte die völlige Auflassung des Friedhofteiles südlich und südöstlich der Kirche zur Folge, wo offenbar im Gegensatz zum Bereich südlich der alten Kirche auch am Hang und Fuss des Kirchhügels bestattet worden war. Wahrscheinlich war dieser Teil sehr spät belegt worden, lagen die Gräber doch in sehr lockerer Verteilung. Durch den Neubau kamen sie nun metertief unter die Auffüllung aus Erde und Bauschutt zu liegen, die für den Unterbau der hochliegenden Bodenniveaus eingebracht werden musste.

Einzig im Zentrum des neuen Chorbaues setzten die Bauleute einen aus Mauerzug und Mauerkubus bestehenden Fundamentklotz auf den Tuffsteinfelsen – möglicherweise den Unterbau eines ersten Taufsteins nach der Reformation, während die späteren Taufsteine an ein und demselben Ort axial westlich des Chors auf einem Block mit Wasserablauf aufgesetzt wurden. An der Ostmauer fand sich eine aus Geröll, Sandsteinbrocken und Ziegel- und Tonplattenfragmenten gemauerte Grabkammer von rund 1,20 × 2,40 m i. L. Deren Boden war mit einer vermoderten Holzschicht eines Sarges überdeckt. Darauf muss jenes Skelett eines jugendlichen Menschen gelegen haben, das im Februar 1774 Pfarrer und Kammerer Joh. Conrad Füssli zu archäologischen, jedoch wenig erfolgreichen Untersuchungen angeregt hatte.\*

\* Dr. Hans Kläui entdeckte im Staatsarchiv Zürich im Kopialband Töss B I 204 unter dem Jahre 1775 :

– einen gedruckten Bericht des Pfarrers und Kammerers Joh. Conrad Füssli «Nachricht von einer zu Veltheim in der Kirche entdeckten Todtengruft»,  
Vermischte Nachrichten 1774 (Monatliche Nachrichten einiger Merkwürdigkeiten, in Zürich gesammelt und herausgegeben. Herbstmonat und Weinmonat [Korr. in: Heumonat und August] MDCCLXXIV),



Veltheim. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1977/78. Kirchturm. Ostmauer (gegen das Kirchenschiff). Unteres Fenster.

sowie

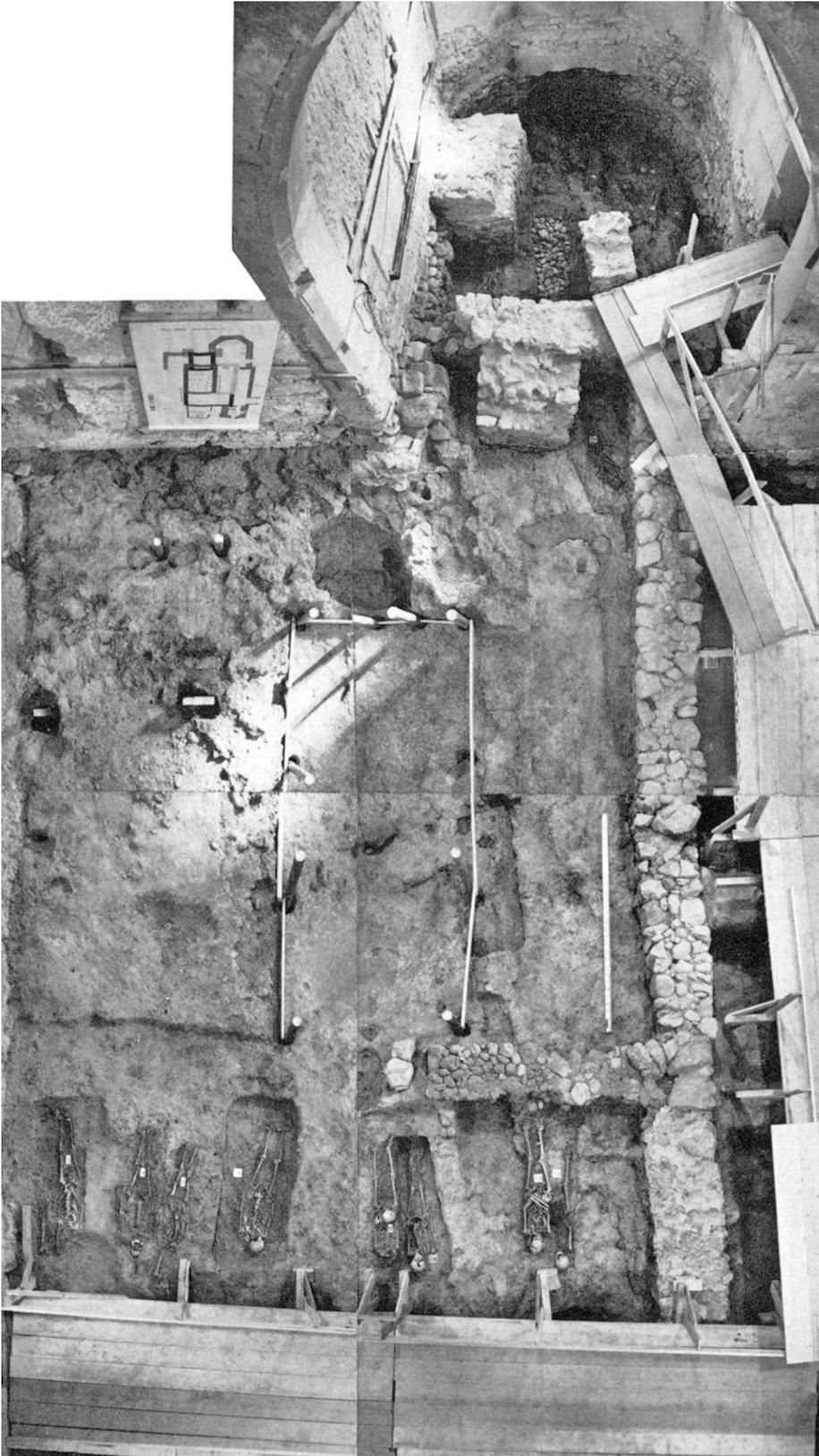
– einen Bericht des Amtmanns von Töss, Hans Heinrich Meyer, vom 13. Januar 1775,

– einen Bericht des Kammerers Füssli vom 15. März 1775 an Amtmann Meyer.

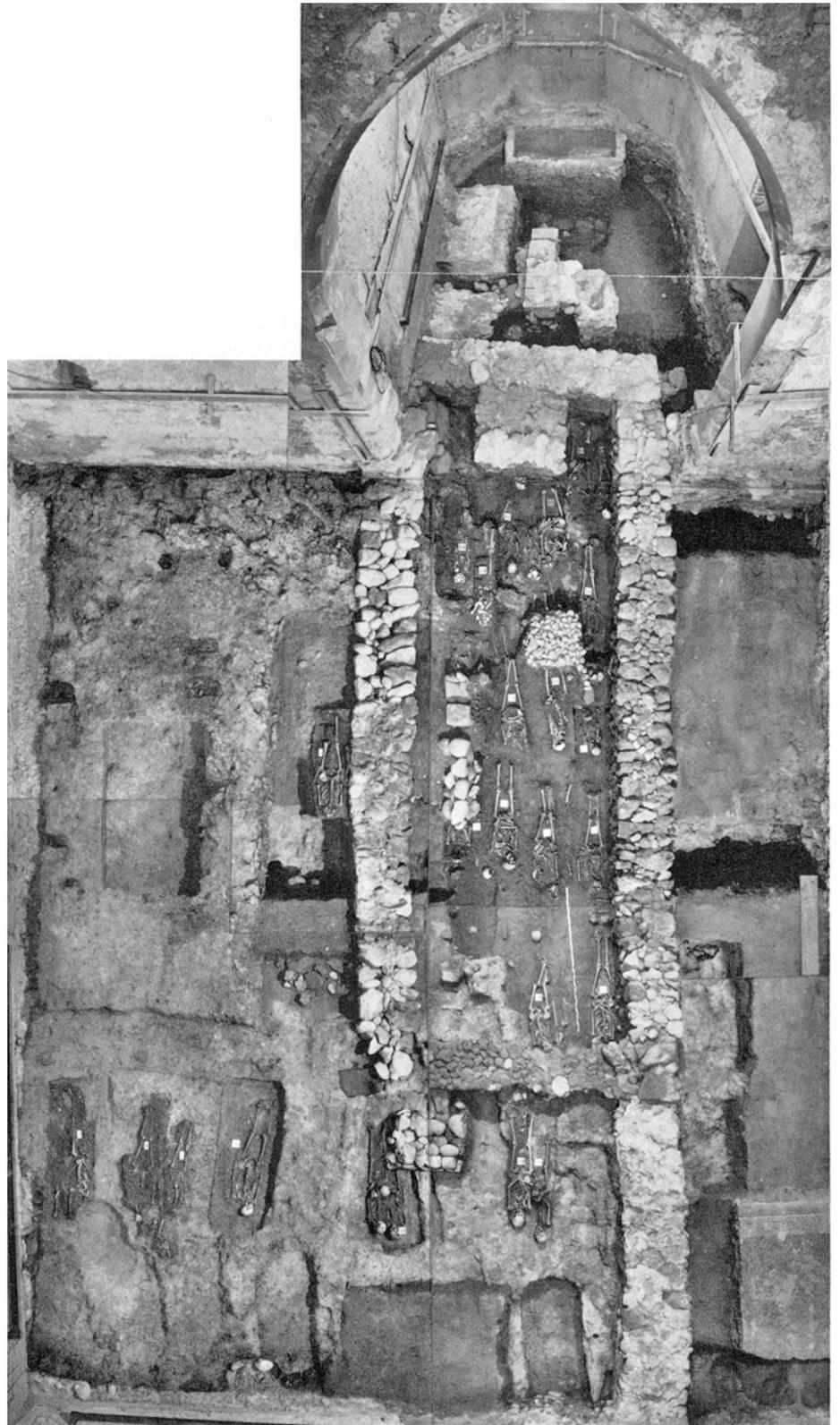
Aus dem Bericht von Pfarrer und Kammerer Joh. Conrad Füssli über seine 1774 im Chor der Kirche Veltheim gemachten Entdeckungen lässt sich folgendes festhalten: Als im Februar 1774 Arbeiter im Chor der Kirche eine Grube für ein Grab aushoben, stiessen sie auf einen Skelettrest eines «jüngeren Menschen» und alsdann auf ein Gemäuer von 6 Schuh Länge und 4 Schuh Breite. Am Fuss der Mauer, «in der Tiefe von 4 bis 5 Schuhen», liessen sich nach Entfernung eines Steines wieder Knochen fassen. Einen Schuh von der Mauer entdeckten sie die Höhlung eines Grabes, dem sie «jugendliche Todtengbeine» und «verfaultes Tannenholz» von einem «4 Zohl diken Bret» entnahmen.

Dem Bericht des Amtmanns von Töss, Hans Heinrich Meyer, vom 13. Januar 1775 ist vor allem zu entnehmen, dass das Gemäuer keine Grabkammer gewesen sein könne.

In dem von Kammerer Füssli dem Amtmann von Töss gesandten Bericht vom 15. März 1775 liest man u. a., dass die «gevierte Mauer», welche mitten im Chor stand, nichts als ein fester Mauerstock war, das Holzstück, das rechter Hand in einem Loch gefunden wurde, ein Balken von 6 Schuh Länge gewesen sei – mit einem runden Loch, «darin eine Gerüststangen möchte gestanden haben», und dass das Mauerwerk im Nordteil des Chores offenbar eine Art Vorfundament war. Ausserdem ist noch die Rede von einer 5 bis 6 Schuh hohen, runden, zugespitzten Säule, die in der Mauer zwischen Chor und Sakristei (ehem. Turmchor) stand.



Veltheim. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1977/78.  
2. Abstich mit Pfostenlöchern.



Veltheim. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1977/78. Letzter Abstich.



Veltheim. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1977/78. Schiff, Ostwand. Photogrammetrische Aufnahme.



Veltheim. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1977/78. Schiff, Westwand. Photogrammetrische Aufnahme.

Der Veltheimer Neubau war möglicherweise durch den auf Betreiben von Bischof Hugo von Hohenlandenberg um 1480 erfolgten Kirchenbau in Wiesendangen angeregt worden. Im Gegensatz zu diesem damals hochmodernen Gotteshaus erhielt aber fürs erste nur der Chor ein spätgotisches Äusseres, während das Kirchenschiff infolge Belassung der altertümlichen Stichbogenfenster stilistisch hinterherhinkte. Immerhin hatte man offensichtlich die Kosten einer zeitgemässen Holzdecke nicht gescheut. Nach Osten mündete das Schiff durch zwei Chorbogen links in den alten Turmchor und rechts in den hochaufstrebenden neuen. Als Glockenträger diente wohl noch immer der alte Chorturm. Dass trotz der Stildissonanz ein einheitliches Ganzes entstand, ist das Verdienst des kurz vorher in Wiesendangen wirkenden Winterthurer Malers Hans Haggenberg, der Chor und Schiff gleicherweise farbenprächtigt ausmalte. *Der Turmbau von 1498* ist als eigene Bauphase zu fassen. Aus technischen Gründen errichtete ihn Baumeister Stüdli westlich vor der Südwestecke der Kirche. Der Turm stellt dem Erbauer ein gutes Zeugnis aus. Deshalb überrascht es nicht, wenn Stüdli, wie H. Kläui herausfand, zeitweilig Werkmeister, d. h. Stadtbaumeister von Winterthur war.

#### *Die spätgotischen Malereien*

Die Restaurierung der spätgotischen Malereien am Chorgewölbe war eines der wichtigsten Desiderata im Restaurierungsprojekt von 1975. Zudem war ebenfalls von allem Anfang vorgesehen, die von Johann Rudolf Rahn 1899 beobachteten und in ASA Bd. I, 1899, S. 192 ff. beschriebenen Malereien an den Wänden in Chor und Schiff freizulegen und soweit als möglich zu restaurieren.

Veltheim. Reformierte Kirche. Ornamentmalerei am Spitzbogen des Durchgangs zwischen altem und neuem Chor. Nach der Restaurierung 1980.



Nach J.R. Rahn fanden sich ausser den Malereien am Chorgewölbe und in den seitlichen Schildbögen des Chores noch folgende:

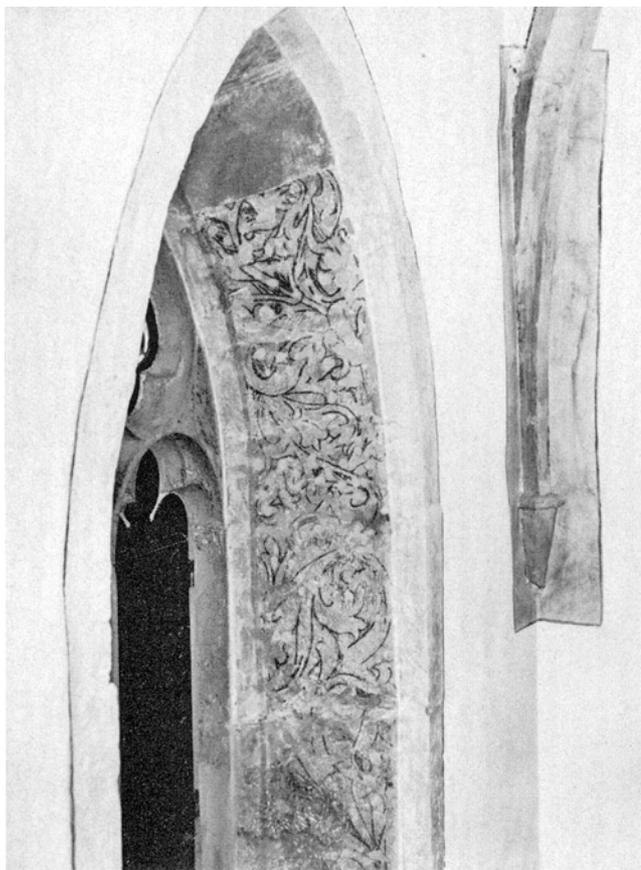
*Im Chor* war «der Sockel auf Weiss mit einem wechselnden Rautenmuster von grünen, schwarzen und roten Lineamenten mit roter und schwarzer Blumenfüllung geschmückt. Darüber war an der südlichen Langseite in einem schmalen Streifen der Stammbaum Christi gemalt.... Welches der entsprechende Schmuck an der Nordwand war, ist nicht mehr nachzuweisen. Nur Unbestimmtes war westlich unter der mittleren Gewölbeconsole zu sehen: Reste einer Gestalt in blauer, gelb gefütterter Toga mit erhobener Rechten und einem mehrästigen grünen Zweige in der Linken. – Eine Reihe waagrecht gespannter Spruchbänder bildet hüben und drüben die Basis der zweiten Zone, die bis zum ersten Drittel der Schildbögen reicht. Jene weissen Blätter – [es soll wohl Bänder heissen!] – enthalten in drei Minuskelzeilen die deutschen Sprüche des Credo. Sie beziehen sich auf die nahezu lebensgrossen Apostelfiguren, die, elf an der Zahl, bald paarweise, bald zu dreien in verschiedenfarbigen Compartimenten beisammenstehen. Jeder ist mit seinem Attribute versehen. Eine architektonische oder ornamentale Umrahmung fehlt. Die Folge beginnt im Westen der Nordwand, wo auf rotem Grunde S. Peter mit dem Schlüssel und Andreas mit dem Schrägkreuze einander zugewendet sind. Ein tonsurierter Apostel, dessen Attribut sich nicht mehr erkennen lässt, und Johannes mit dem Kelche folgen in gelbem Feld. Unter dem zweiten Schildbogen stehen vor grünem Grunde S. Thomas mit der Lanze, Jakobus der Jüngere mit der Walkerfuchtel und ein dritter Apostel, dessen Attribut sich nicht mehr erkennen lässt. Wiederum drei Figuren,



Veltheim. Reformierte Kirche. Malereien im Chor, Schildbogen über Ostfenster. Brustbild Herzog Sigmunds von Österreich(?). Nach der Restaurierung 1980.



Veltheim. Reformierte Kirche. Wandmalereien im Chor. Ostabschluss. Nach der Restaurierung 1980.



Veltheim. Reformierte Kirche. Wandmalereien im Chor. Südfenster. Westliche Leibung. Nach der Restaurierung 1980.

diese auf rotem Grunde, erscheinen gegenüber: Bartholomäus mit dem Messer, S. Matthäus mit der Hellebarde und S. Simon mit der Säge. Einsam vor grünem Grunde, weil der Rest des zweiten Schildbogens ein Fenster enthält, erscheint hier Thaddäus mit der Keule. – Diese Sippschaft ist auf die Langwände beschränkt, weil neben den Fenstern des Halbpolygons kein Raum für Figuren vorhanden war. Nur zuoberst neben dem Spitzbogen der Fenster ist hier beiderseits ein Schild gemalt: an der Schlusswand, links vom Beschauer, der Bindenschild von Österreich und das Wappen von Zürich gegenüber; an der nördlichen Schrägseite links der geneigte Schild von Laufen [statt Bruchli] und der aufrechte von Kiburg; südlich aufrecht der von Winterthur und geneigt der Schild mit dem Wappen Derer von Ehingen.» Die Figuren in den Schildbögen deutete J. R. Rahn durchwegs als Propheten-Gestalten: «Alle Propheten erscheinen im Zeitgewande, das Anklänge an orientalische Costüme zeigt. Der Name der Dargestellten ist mit schwarzen Minuskeln auf weissem Bande gemalt, das sich unter dem Oberrand des Apostelfeldes spannt.» Demgegenüber wissen wir, dass die Halbfiguren in den seitlichen Schildbögen die Stifter Rudolf Bruchli und seine Ehefrau Anna Ehinger darstellen (Kdm. Kt. Zürich, Bd. VI, Basel 1952, S. 336). Die mittlere, bärtige Figur zwischen den Wappen Österreich und Zürich könnte Erzherzog Sigmund von Österreich sein, was zwar vom Österreichischen Haus-, Hof- und Staatsarchiv in Wien mit Schreiben vom 7. Mai 1980 bestritten wird. – Es folgt die Beschreibung der Male-  
 reien am Gewölbe mit der Zitierung der Spruchbandinschriften bei den Evangelistensymbolen, die 1980 für die



Veltheim. Reformierte Kirche. Gewölbemalereien im Chor. Nach der Restaurierung 1980.

Regenerierung derselben als Grundlage dienten. Die Rankenornamente, «die grün in Grün die Fensterleibungen schmücken», werden nur beiläufig erwähnt. – Dann beschreibt Rahn Malerreste an der Rückseite des Chorbogens: «Unenträtselt vermutlich bleiben die Figuren, welche chorwärts die Übermauerung des Triumphbogens schmücken. Auch hier setzt sich die waagrechte Basis fort, unter welcher, faltenlos herabhängend, ein wechselndes Teppichwerk die seitlichen Zwickel füllt. Darüber heben sich von dem weissen, mit roten Nelken bestreuten Grunde drei Halbfiguren ab, jede von einem Spruchband mit unleserlich gewordenen deutschen Minuskelinschriften umwallt....»

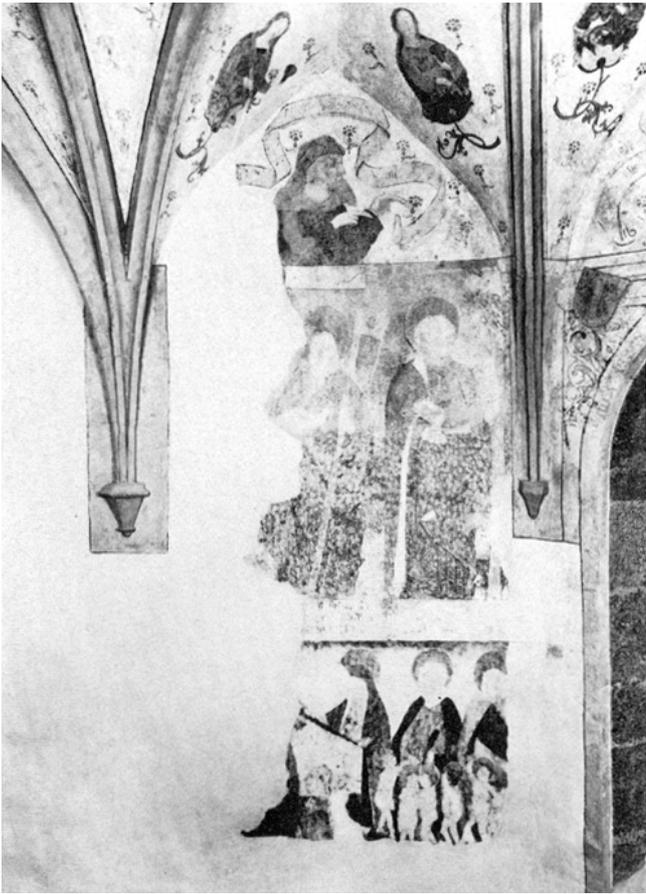
«*Das Schiff*, schreibt J.R. Rahn eingangs seines Aufsatzes, «war ehemals auch mit «historischen Bildern in Lebensgrösse» geschmückt. Die Dominikanerinnen von Töss, denen der Kirchensatz bis zur Aufhebung ihres Stiftes ge-

hörte, hatten diesen Schmuck bestritten, der aber 1740 unter der Tünche verschwand (Zürcher Monatliche Nachrichten 1775, p. 25).»

*Die Entdeckungen von 1980* waren im Chor enttäuschend, im Schiff dagegen, gemessen an dem, was Rahn aufgrund der zitierten Quelle zu berichten wusste, höchst überraschend.

*Im Chor* fanden die Restauratoren von den von J. R. Rahn erwähnten, über breiten weissgrundigen Horizontalbändern in Gruppen aufgereihten Apostelfiguren je direkt westlich der Nordost- bzw. Südostfenster:

- auf der Nordseite Jakobus d. J. mit der «Walkerfuchtel» und den «dritten Apostel mit nicht mehr erkennbarem Attribut»,
- auf der Südseite Bartholomäus mit dem Messer, Matthäus mit der Hellebarde und Simon mit der Säge.



Veltheim. Reformierte Kirche. Wandmalereien im Chor. Nordwand. Nach der Restaurierung 1980.

An der Nordwand entdeckten die Restauratoren alsdann unter den beiden Apostelbildern das von Rahn beschriebene horizontale Band mit den Credosätzen und darunter die Osthälfte einer sog. Schutzmantelmadonna mit Darbringung Schutzfleher durch drei heilige (Frauen?). Die von Rahn erwähnten Ornamentmalereien an den Fensterleibungen liessen sich restaurieren, während von dem «mit roter und schwarzer Blumenfüllung geschmückten Sockel Rautenmuster von grünen, schwarzen und roten Lineamenten» nur noch wenige vereinzelt Spuren nachgewiesen werden konnten.

Eine weitere Überraschung stellte sich ein, als die Restauratoren an den Leibungen des einst die Öffnung zwischen den beiden Chören überspannenden, 1864 zugemauerten Spitzbogens aufwendige Rankenmalereien freilegten.

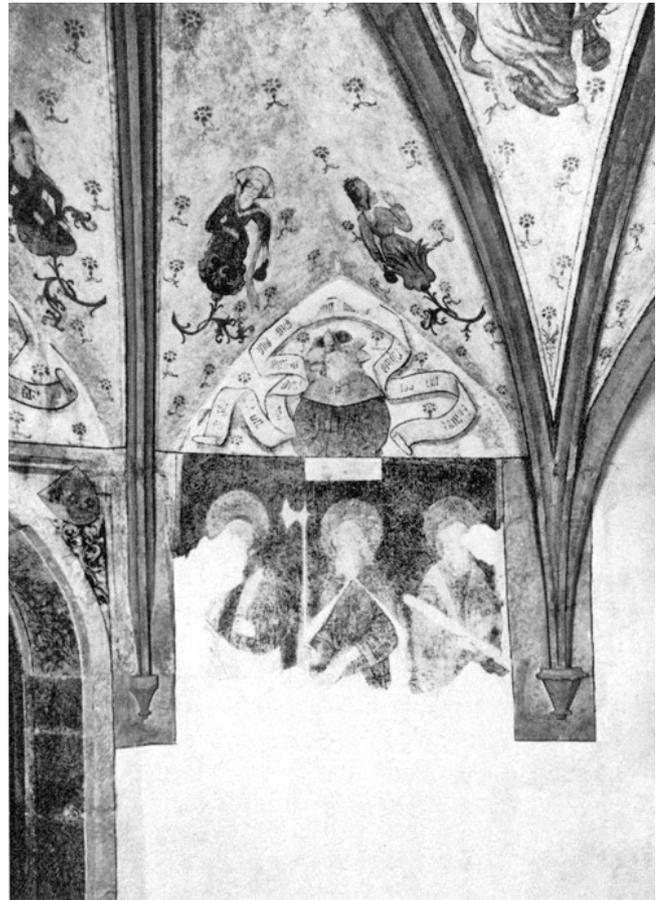
*Im Schiff* überstürzten sich die Entdeckungen. Nach der Freilegung eines Bildes der hl. Verena an der westlichen Leibung des einstigen westlichen, mit einem Korbbogen

überwölbten Dreierfensters legten die emsigen Restauratorhände an der Südwand in zwei übereinander liegenden Zonen Bild um Bild eines Passionszyklus frei. Im oberen Streifen (von Ost nach West): Fusswaschung, Christus am Ölberg, Judaskuss, vor Pilatus, Geisselung – in der unteren Zone (von West nach Ost): Kreuztragung, Kreuzigung, Grablegung – und als Abschluss im Osten ein grosser Ornamentstreifen.

Neu gegenüber dem Beschrieb von J.R. Rahn sind auch die am Triumphbogen gefassten Ornamentmalereien.

Eine Enttäuschung bescherte die Entdeckung eines Fragmentes aus einem Jüngsten Gericht an der Schiffostwand nördlich des Triumphbogens. Trotz allem Suchen blieb es bei der kleinen Gruppe von Seligen, die von Petrus zum Himmelstor gewiesen werden.

Eine eingehende Würdigung der alten und neuen Malereien schrieb K. Furrer-Kempter im Beitrag «Die Malereien in der Kirche Veltheim» in der Festschrift zur Restauration 1977–80 «Dorfkirche Veltheim» (Winterthur 1980), S. 38 ff.



Veltheim. Reformierte Kirche. Wandmalereien im Chor. Südwand. Nach der Restaurierung 1980.



Veltheim. Reformierte Kirche. Wandmalereien im Schiff. Südwand. Nach der Restaurierung 1980.

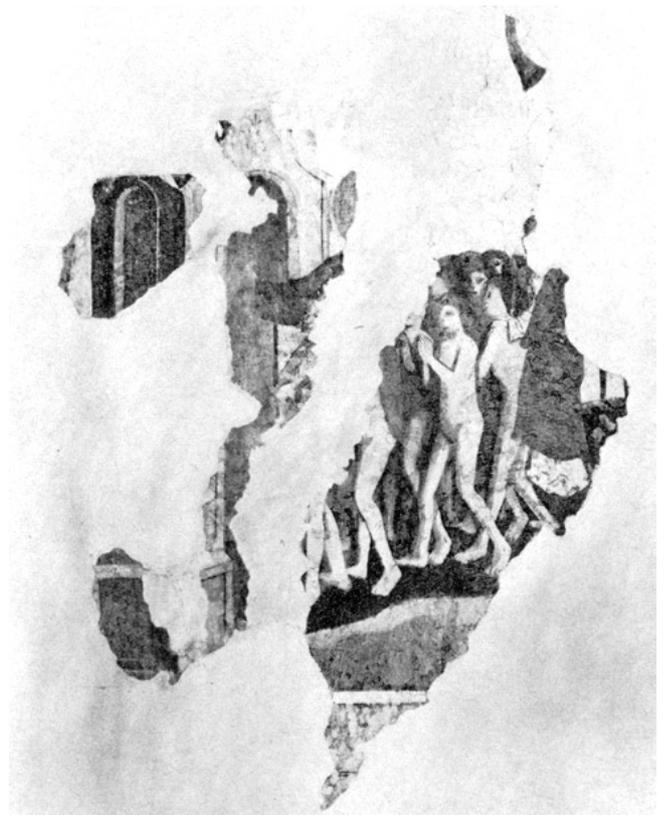
*In der neunten «Bauetappe»* haben wir den Zustand der Kirche nach dem Abbruch des alten Chores bzw. der Sakristei im Jahre 1864 gezeichnet.

*Als zehnte Bauetappe* ist der Kirchengrundriss nach dem 1892 erfolgten Ersatz der Nordmauer durch eine 30 cm (!) nördlicher aufgeführte sowie nach Reparatur und teilweise Neuaufbau der Süd- und Westmauer eingefangen.

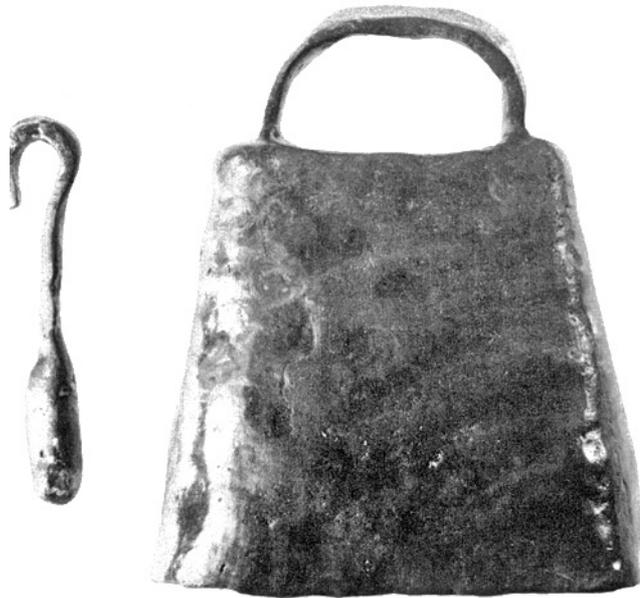
*Die elfte Bauetappe* zeigt den Grundriss seit der durchgreifenden Renovation und Neugotisierung von 1899 sowie mit dem 1927–1931 vor die Westfassade gestellten Vorbau – und die zwölfte den Zustand der Kirche seit 1979.

#### *Überreste alter Ausstattungselemente*

- Die ältesten Ausstattungselemente der heutigen Kirche sind
- die Gewände des alten Chorbogens zum ehemaligen Turmchor,
  - der nun teilweise wieder geöffnete rundbogige Durchgang aus dem spätgotischen Chor in die aus dem alten Chor konstruierte Sakristei,
  - das noch bestehende, reich gegliederte und bemalte Chorgewölbe,
  - die Reste der 1899 zugemauerten, in der Sepiazeichnung von Schulthess von 1836 noch sichtbaren breiten, innen-seits mit Korbogen überzogenen Fenster in der Süd-mauer des Schiffes und
  - die 1899 erstmals gefasst, aber wieder überputzten, 1927 erneut freigelegten und etwas unsanft renovierten Malereien.



Veltheim. Reformierte Kirche. Wandmalereien im Schiff. Ost-wand. Detail mit Darstellung des Jüngsten Gerichtes. Nach der Rest-aurierung 1980.



Veltheim. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1977/78. Kleine Glocke (oben) resp. grosse Glocke (unten) aus der grossen Grube. Mst. 1:2.

#### Die Kleinfunde

Eine (mittel-?) bronzezeitliche Besiedlung der Flur «Frohberg/Breite» oberhalb der Veltheimer Kirche dürfte eine Randscherbe aus gemagertem, schwärzlichem, grobem Ton mit Fingereindrücken bezeugen.

Aus der römischen Gebäuderuine nördlich des ehem. Friedhofs, die 1830 und 1841 angegraben worden war, stammen zahlreiche Keramik- und Ziegelfragmente, die in den Auffüllschichten in der nördlichen Hälfte des Kirchenschiffs und entlang der Böschung nördlich der Kirche zutage kamen. (Vgl. F. Keller, Statistik, S. 117: Veltheim.)

Aus Feld 13 liegen Scherben und Scherbcchen von rot-, grau- und beigetonigem Geschirr, vorab von feinen und gröberen Bechern und Töpfen vor, zudem das Randfragment eines roten rottonigen Tellers mit stark eingebogenem Rand.

Aus Feld 16 stammen Bruchstücke und -stückchen von rot- und beigetonigen Töpfen und Tellern, dazu auch von Tellern mit gerilltem Horizontalrand, von rätischen Bechern sowie von schwarztonigen Töpfen und Tellern und grauer Gebrauchsware.

Im Feld 17 fanden sich Fragmente und Fragmentchen von Terra sigillata, rätischen Bechern, grauer Gebrauchsware und einer rottonigen Reibschale.

Feld 18 ergab kleine und kleinste Scherben von schwarz-, grau- und beigetonigen Töpfen, darunter von einem schwarztonigen mit Kammstrichdekor, von rottonigen Tellern und grauer Gebrauchsware.

Feld 22 war am ergiebigsten, konnten doch dort in zwei Abstichen sehr viele Keramikscherben und -scherbcchen sichergestellt werden, in erster Linie von Terra sigillata-Tellern, -Tassen und -Schüsseln des 1.–2. Jh., u. a. eine kleine Scherbe von einer verzierten Schüssel Dragendorff 37, dann von rätischen Bechern, von Schüsseln mit gerilltem Horizontalrand, von schwarztonigen Tellern mit nach aussen oder innen gebogenem Wulstrand, von rottonigen Reibschalen sowie von schwarz geschmauchten Töpfen, vorab von einem mit senkrechtem Rand, und von grautoniger Gebrauchsware.

Ausser diesen Scherbenfunden ist noch ein ungefähr anderthalb Quadratdezimeter grosses Stück einer 3 cm dicken Juramarmorplatte von einer entsprechenden Wandverkleidung erwähnenswert.

Dieses Bauelement, vorab aber die Tonware zeigt, dass die römische Anlage, aus der diese Streufunde stammen, vom frühen 1. bis ins 3. Jh. bestanden haben musste.

#### Frühmittelalterliche Objekte aus der grossen Grube

Aus der eingangs beschriebenen 3 × 6 m weiten und halbmertertiefen Grube stammen folgende Objekte: zwei Eisenglocken, zwei Beile, das Fragment einer Eisenkette, ein Bronzeblech, ein Bronzeringfragment.

Die zwei Glocken, 116 × 133 × 85 bzw. 77 × 77 × 53 mm, Eisen, je aus zwei Blechstücken bestehend, die durch Feuer-schweissen miteinander verbunden und hernach mit einem Lot, d. h. einer Legierung aus Kupfer, Blei und etwas Zinn, überzogen wurden, so dass die Oberfläche ursprünglich goldglänzend gewesen sein muss. Infolge der starken Verrostung sind von diesem Überzug nur geringste Reste erhalten geblieben.

In der Literatur des 8. Jh. sind mehrere Goldlote überliefert, die aus Kupferoxyd hergestellt wurden und die man mit Seife und Öl verrieb. Interessant ist auch, dass bei der kleinen Glocke die Hauptabmessungen in ein Quadrat eingeschrieben sind und deren Öffnung mit dem Goldenen

Schnitt übereinstimmt. Zudem entsprechen bei beiden Glocken die Abmessungen ziemlich genau den römischen Längsmassen. Diese Tatsache macht zumindest sehr wahrscheinlich, dass die beiden Glocken vor Einführung des karolingischen Fussmasses geschmiedet wurden.\*

*Das Breitbeil mit langer Fase*, 14 × 9,5 cm, Eisen, hat nach Auskunft von Prof. Dr. W. Hübener von der Universität Hamburg vom 9. Oktober 1981 keine Beziehung zum fränkischen Wurfbeil, zur Franziska. Es dürfte in karolingischer Zeit entstanden sein.

*Die einfache Axt*, 16,5 × (noch) 6 cm, Eisen, hat eine zeitlose Form.

*Ein rundliches Randfragment* von einem Eimer (?), ca. 40 × 6 cm, mit aufgebördelter Randlippe, lässt leider keine nähere Deutung zu.

*Das Bronzeringfragment* mit ca. 8 cm Durchmesser ist ebenfalls nicht weiter auswertbar.

*Der Rest einer Eisenkette* mit noch 4 starken Gliedern ist ca. 45 cm lang.

#### *Mittelalterliche Streufunde*

Von den übrigen Streufunden aus dem Baugrund der Kirche seien noch die folgenden erwähnt:

*Eine Dolchklinge*, 40,3 cm lang (Klinge: 27,7 cm), Eisen, wurde nach freundlicher Auskunft von Dr. H. Schneider, a. Direktor des Schweiz. Landesmuseums, vom 25. August 1981 in der zweiten Hälfte des 15. Jh. in einer einheimischen Werkstatt hergestellt; *das Fragment eines breiten Hufeisens*, 7 × 4 cm, und ein *Trensen-Knebel* von 11 cm Länge, Eisen.

*Mittelalterliche und neuzeitliche Keramikfragmente*, stark zerstörtes Material, streut nach freundlicher Auskunft von Prof. Dr. R. Schnyder, Schweiz. Landesmuseum, Zürich, vom 10. März 1981 «vom Spätmittelalter bis ins 19. Jh., wobei Fragmente des 17. Jh. – wenige grün glasierte Ofenkacheln und glasierte Irdenware mit einfachen Engobedekoren – überwiegen».

*Die Tierknochen* aus den Auffüllungen identifizierte zuvor kommenderweise Dr. H. Hartmann-Frick, Mitarbeiter des Zoologischen Museums der Universität Zürich, Bottighofen TG. Nach seiner Liste vom 23. August 1981 fanden sich Knochen eines stattlichen Rothirsches (1), von einem Hund

\* Diese Angaben sind einer kurzen Studie entnommen, die Dr. h. c. A. Mutz, Basel, freundlicherweise im August 1981 aufgrund der von Dr. W. Stern vom Geochemischen Labor des Mineralogisch-Petrographischen Instituts der Universität Basel erstellten Analysen verfasste. Das Begleitschreiben datiert vom 22. August 1981.



Veltheim. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1977/78. Breitbeil (unten links) resp. einfache Axt (oben rechts) aus der grossen Grube. Mst. 1:2.

(3) einer mittelgrossen Rasse, vom Hausschwein (9) und mindestens 2 Eberzähne, von Schaf/Ziege (10) und von einem relativ grossen Hausrind (34), das auf römische Herkunft schliessen lasse.

Aufbewahrungsort der Funde: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

#### *Die baulichen Überreste ausserhalb der Kirche*

##### *Eine Sickergrube des 12./13. Jh.*

Wohl zur Entwässerung des hangseitigen Terrains wurde rund 2,50 m nördlich des romanischen Chores im anstehenden Tuff-Fels eine 1,95 m weite und (anlässlich der Untersuchung) noch 1,70 m tiefe Sickergrube aus Kieselsteinen angelegt. Sie war wohl beim Bau der ersten fassbaren Friedhofmauer – um 1300 (?) – schon vergessen.

##### *Baureste eines profanen Gebäudes I (Widumhof?)*

Von einem profanen hochmittelalterlichen Gebäude I – dem Widumhof? – könnten die nordwestlich der Kirche entdeckten, etwa 65 cm breiten Fundamentreste einer relativ gut gemörtelten Nord- und Ostmauer herrühren. Von der Ostmauer zeugten zudem Abschnitte der aus dem Tuff-



Veltheim. Reformierte Kirche. Nach der Restaurierung 1980. Oben: Inneres gegen Chor; unten: Äusseres von Westen.



Fels ausgehauene Fundamentgrube. Leider fehlt es auch dort an Kleinfunden. Aber der Rest einer ebenerdigen, aus plan verlegten Sandsteinplatten konstruierten Herdstelle bezeugt zumindest, dass diese Ruine von einem Wohnhaus stammt, das möglicherweise beim Bau der ersten fassbaren Friedhofmauer abgebrochen worden war.

#### *Reste der Friedhofmauer des 12./13. Jh.*

Von der unter der 4. Bauetappe erwähnten Friedhofmauer fanden wir weiter westlich aus dem Tuffstein gehauene Fundamentgruben, und im Nordfundament des Nachbarhauses Vers.-Nr. 136 nordwestlich der Kirche stecken sogar noch die letzten Steine dieser Friedhofmauer. Sie muss 1401 beim Bau der «neuen Friedhofmauer» aufgegeben worden sein.

#### *Fundamentreste eines profanen Gebäudes II*

Die nördlich der Profanbau-I-Ruine steckenden Fundamente einer Ost- und Südmauer stammen von einem wohl im späten 15 Jh. erbauten, zeitweilig der Leichenaufbahrung, später als Abstellschopf dienenden Ökonomiegebäude (?), das zwischen 1890 und 1910 abgebrochen wurde.

#### *Die Restaurierung*

Projekt und Bauleitung: A. Brunold, Architekt, Winterthur  
 Experte der EKD: K. Keller, dipl. Arch. BSA/SIA, Stadtbaumeister, Winterthur  
 Restauratoren: E. Spillmann, Zürich, und H. Schwarz, Luzern  
 Bauzeit: Oktober 1977 bis Juni 1980

Veltheim. Reformierte Kirche. Nach der Restaurierung 1980. Oben: Inneres gegen Chor; unten: Äusseres von Osten.



Die Restaurierung der Kirche Veltheim umfasste das ganze Gebäude sowie das bergseits direkt an die Kirche stossende Gelände inkl. die Konservierung der Südmauer des kurz vor 1917 abgebrochenen Ökonomiegebäudes.

#### *Die Restaurierung der Malereien*

*Die Malereien am Chorgewölbe* waren im Jahr der Entdeckung, 1899, sowie anlässlich der Kirchenrenovation von 1927 restauriert worden. Aber schon die allzu starr schablonenhaft gehaltenen Nelkenblüten konnten nicht darüber hinweg täuschen, dass die Restauratoren damals mangels Geld und Zeit zu einer schnellen und oberflächlichen Arbeit gezwungen worden waren. Eingehende Untersuchungen auch der figürlichen Bilder liessen den Entschluss reifen, die Gewölbemalereien im Sinne der heutigen Restaurierungstechnik von den mit stark bindenden Leim- bzw. Emulsionsfarben ausgeführten Übermalungen zu reinigen und die Fehlstellen mit Aquarellfarben zu retuschieren. Die freigelegten Ornamente und Bilder überraschten durch ihre Frische, trotzdem sie selbstredend an Farbsubstanz recht viel verloren hatten. Unter Belassung des Wiedergewonnenen wurden ebenfalls mit Aquarellfarben und in zurückhaltender Dosierung Fehlstellen in Tratteggiotechnik ergänzt. Bei den Sinnsprüchen der vier Evangelistensymbole waren lediglich kleinere Retuschen nötig.

*Die Malereien an den Chorwänden* waren, abgesehen von den seit 1899 bzw. 1927 sichtbaren Brustbildern in den Schildbögen, aufgrund der präliminären Sondierungen erst einmal





Veltheim. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1977/78. Dolchklinge. Seitenansicht. Mst. 1:2.

wieder freizulegen, zu reinigen und hernach wie die Gewölbemalereien zu retuschieren.

Wie oben erwähnt, kam bei diesen Massnahmen links und rechts des Brustbildes über dem Ostfenster der österreichische Wappenschild zutage, was dann den Verfasser und Dr. Hans Kläui überlegen liess, ob da anstatt eines Propheten nicht doch eher – in volkstümlicher Weise – der damals in und um Winterthur als Gönner sehr geschätzte Erzherzog Sigismund dargestellt wäre.

*Die Wandbehangmalereien*, die J.R. Rahn noch in offenbar recht grossen Flächen gesehen haben muss, liessen sich nur noch als kleines Fragment einfangen und erhalten.

*Das Fragment eines Jüngsten Gerichtes an der Schiffostwand* wurde in gleicher Art behandelt, jedoch angesichts seiner abseitigen Lage noch zurückhaltender ergänzt.

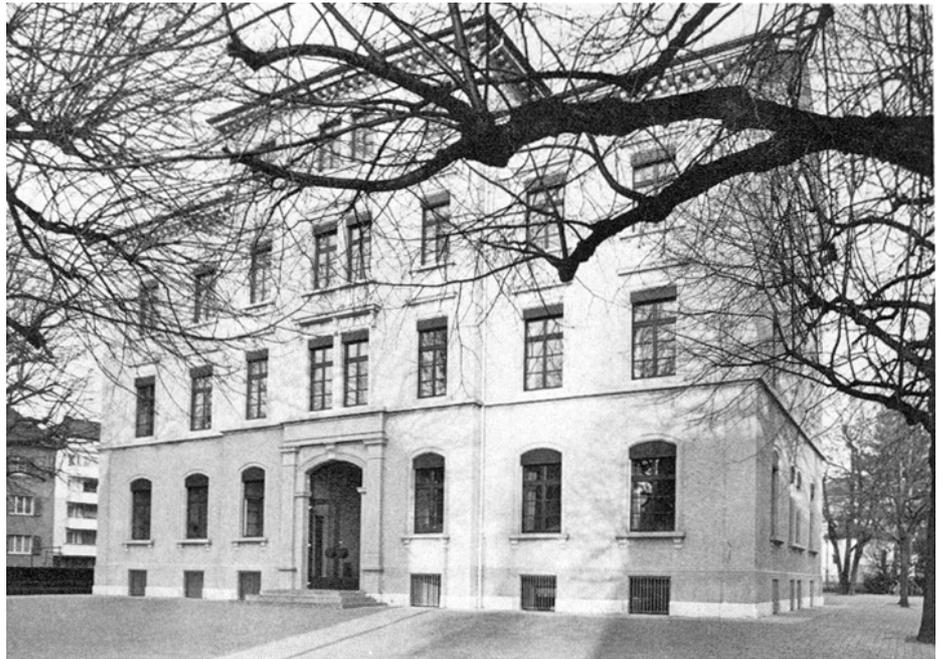
#### *Die Restaurierung des Kircheninnern*

Das Wissen um die 1899 erneut übertünchten Wandmalereien im Chor und die damals nur aufgrund des Hinweises von Pfarrer J.C. Füssli geahnte Ausmalung der Schiffsüdwand bestimmten den Grundton der Restaurierung des Innenraumes weitgehend. Deshalb gingen Bauherrschaft und Architekt von allem Anfang an bei der Behandlung der Wände und Auswahl der Bodenbeläge sehr zurückhaltend vor. So wurde für die Böden ein Sandsteinplattenbelag ins Auge gefasst, und die Wände erhielten nur dort einen neuen Verputz, wo keine alten Putzspuren zu fassen waren. Mit Blick auf den kunsthistorisch wertvollen Chor folgten Bauherrschaft und Architekt der Empfehlung des eidg. Experten, die aussergewöhnliche Breite der Kirche durch Einbau einer Seitenempore zu dämpfen, und mit Rücksicht auf die gotisch-lebendige Haut der Wände wurden die Bänke und die Bestuhlung aus Eichenholz, Emporenbrüstung, Decke und Orgelprospekt aber aus Tannenholz geschaffen. Die alte Turmtüre wurde restauriert. Leider konnte die Orgel wegen des 1927–1931 erstellten Westanbaues und der Emporenerweiterung nicht in die Mittelachse der neuen Schiffkonzeption gestellt werden, was der sonst recht gut wiedergewonnenen Symmetrie einigen Abbruch tut. Der heutige Standort ist um so mehr zu bedauern, als die Orgel nun die anlässlich der Restaurierung freigelegte verputzte Ostmauer des Turmes – mitsamt einem grossen, sorgsamst skulptierten Fensterlukengewände – verdeckt. Ihre Lage entspricht aber dem Bedürfnis der optimalen Verbindung von Organist zu Sänger und Orchester. Sichtbar ist dagegen das ebenfalls neu entdeckte Turmeingang-Gewände mit der alten restaurierten Türe.

#### *Die Aussenrestaurierung*

Als wichtigste Ergebnisse der Erneuerungsarbeiten 1977–1980 dürfen vorangestellt werden: die Turmrestaurierung und die Korrektur am Chordach.

Veltheim. Löwenstrasse 3. Schulhaus von 1877/78. Nach der Restaurierung 1978/79.



#### *Die Turmrestaurierung*

liess die originale Oberfläche der Bauzeit wiedergewinnen: den ursprünglichen Sockel mit der aufgrund des bei der Südostecke erhalten gebliebenen Sandsteinquaders rekonstruierten Abdeckung, die Wiederanbringung der 1927–1931 abgehackten Sandsteingurten, die Urform der prächtigen Masswerk-Schallöffnungsgewände durch Entfernung der 1927–1931 angebrachten Zementergänzungen und deren Ersatz durch Sandsteinführungen bzw. Aufmodellierung in Kunstsandsteinmasse, die Rekonstruktion des Käsbissendaches und der beiden Giebeldreiecke. Ausserdem konnten alle Fensterlukengewände gereinigt und ausgeflickt und wiederum vier Zifferblätter montiert werden. Leider musste auf die Sichtbarhaltung der Eckquadern verzichtet werden, da sie einerseits allzu grosse Verwitterungsschäden aufwiesen und andererseits zum Teil auch stark zurückgearbeitet worden waren.

Ein originaler abgefaster Sandstein aus dem Turmsockel sowie weitere als gewöhnliche Bausteine wiederverwendete behauene Sandsteinwerkstücke wurden von der Denkmalpflege in das Depot in der «Sidi» in Winterthur übergeführt. An der anlässlich der Dacherhöhung 1892 in das Dachgeschossinnere einbezogenen östlichen Turmwand wurden nach Abschlagen des neuen Verputzes zwei Fensteröffnungen mit profilierten Sandsteingewänden entdeckt und belassen.

*Das Schiff* wurde ähnlich behandelt: Die Dachvorsprünge erhielten ein Holzgesims mit profilierten Sparrenköpfen.

*Das ebenfalls 1892 allzu hoch versetzte Chordach* konnte dank eindeutig erhalten gebliebenen Spuren auf die in der Sepiazeichnung von E. Schulthess 1836 wiedergegebene Höhe heruntersgesetzt und dessen Vorsprung mit einem Holzgesims ausgerüstet werden. Die Gewände der Fenster musste man zuerst vom Verputz befreien, um sie hernach wie die Masswerke reinigen und mit Kunstsandsteinmasse ausflicken zu können.

*Die Fensterbänke* bestehen aus neuen Sandsteinplatten.

*Die Fenster* wurden durchgehend neu verbleit und mit Chromstahlrahmen ausgerüstet.

*Die Dächer* sind nun wieder mit alten Biberschwanzziegeln gedeckt; die alten Eisenblech-Dachrinnen und -Abfallrohre wurden durch kupferne ersetzt.

Die Fassaden sind durchwegs mit einem einheitlichen Sumpfkalkschichtputz versehen und mit eischalenweisser Mineralfarbe gestrichen. W.D.

Literatur: Dorfkirche Veltheim. Festschrift zur Restauration 1977–80, Winterthur 1980.

#### LÖWENSTRASSE

##### *Schulhaus Löwenstrasse*

Das 1877/78 erbaute Dorfschulhaus Veltheim wurde 1978/79 aussen restauriert und im Innern den heutigen Bedürfnissen der Realschule angepasst. K.K.



Wülflingen. Wieshofstrasse 104. Weispimühle. Ökonomiegebäude nach der Renovation 1978.

## WÜLFLINGEN

WIESHOFSTRASSE 104

*Ehem. Doppelbauernhaus mit Scheune und Stallungen*

Die eindrucksvolle Baugruppe der alten, seit 1628 bestehenden «Bodmermühle» an der Tössbrücke umfasst auch ein grosses Doppelbauernhaus mit Scheunenanbau und Stallungen auf der Westseite der Strasse. Diese Gebäude wurden 1978 renoviert und bilden nun wieder mit ihrem grauen Fachwerk einen Schmuck dieses frühindustriellen Ortsteiles.

K.K.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. VI: Winterthur, Basel 1952, S. 348.

WÜLFLINGERSTRASSE 255

*Kegelbahn des ehem. Restaurants «Frohsinn»*

Die um 1900 in romantischem Schweizerhausstil an das Restaurant «Frohsinn» angebaute Kegelbahn wurde 1978 demontiert und beim Restaurant auf dem Eschenberg als Trinkhalle wieder aufgebaut, während das Restaurant «Frohsinn» selber abgetragen wurde.

K.K.

# STADT ZÜRICH

(STAATSEIGENE OBJEKTE)

## KREIS I ALTSTADT HIRSCHENGRABEN

### *Obmannamt*

#### *Ehem. Barfüsserkreuzgang*

Die hochgotischen Sandsteinarkaden im Hof des Obmannamtes sind die letzten an Ort und Stelle verbliebenen Bauteile des hiesigen, vor 1247 gegründeten Barfüsser- oder Franziskanerklosters. Sie stammen vom – zweiten – Kreuzgang, der 1419 begonnen oder fertiggestellt und 1519 wohl renoviert worden war. Der nordwestliche und der halbe nordöstliche Kreuzgangflügel wurden für den Bau des Ober- und Kriminalgerichtes 1837/38 abgebrochen.

Die ausgebauten Arkaden fanden in der Folge Aufstellung einerseits im Schweiz. Landesmuseum (9 Stück) und andererseits im Tempel der Freimaurerloge Modestia cum libertate auf dem Lindenhof (6 Stück).

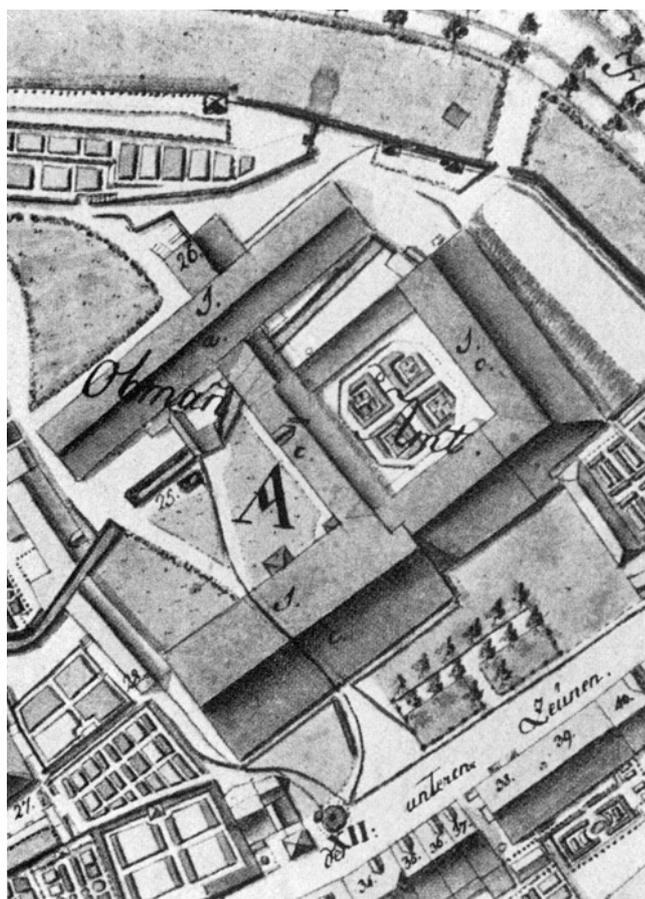
Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. IV: Stadt Zürich 1. Teil, Basel 1939, S. 241.

#### *a) Die archäologischen Untersuchungen (vgl. Beilage 18, 5–8)*

Bei Aushubarbeiten für eine zusätzliche Abwasserleitung für den Staatskeller stiessen die Arbeiter am 1. September 1978 wenig nördlich vom Mittelpunkt des ehemaligen Barfüsserkreuzganges auf eine Nordwest–Südost verlaufende meterdicke Mauer. Die avisierte Denkmalpflege hielt sofort Nachschau und organisierte nach kurzen Sondierungen eine Ausgrabung, die vom 27. November 1978 bis 10. März 1979 dauerte.

#### *Die Baureste*

Die bei durchgehend (!) nassem Winterwetter untersuchten Baureste stammen von einer Anlage, die dem Kreuzgang um 1419 weichen musste; sie ist also älter als der Kreuzgang. Da dieser, ja überhaupt das ehemalige Kloster, die gleiche Orientierung aufweist wie die ausgegrabenen Baureste, müssen diese irgendwie mit dem Kloster in Verbindung gestanden, d. h. zum Kloster gehört haben. Da sie am

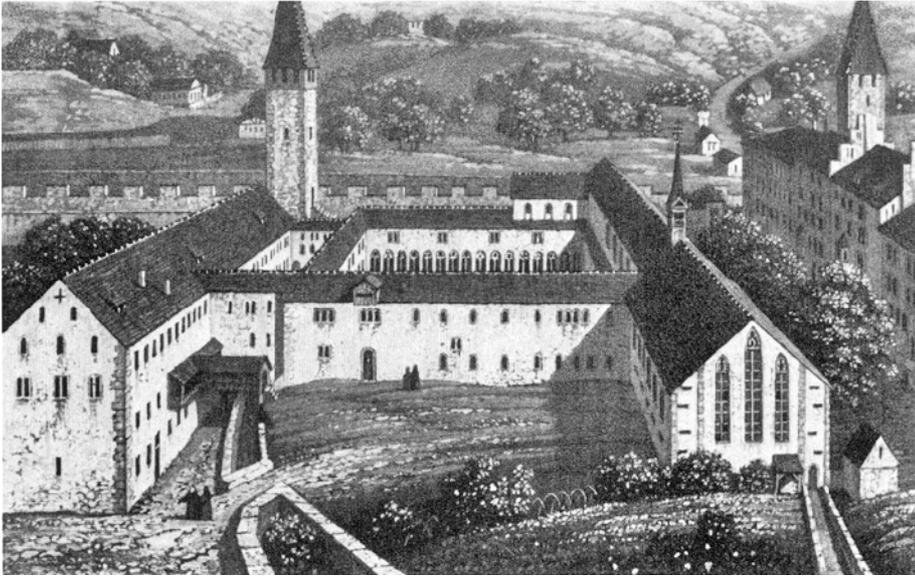


Altstadt. Hirschengraben. Obmannamt. Ausschnitt aus dem Stadtplan von Johannes Müller, 1788–1793.

Wolfbach erbaut worden waren, dürfte es sich um Ökonomiegebäude o. dgl. gehandelt haben. Die Lage des Kreuzganges ist ja ohnedies sehr merkwürdig: Einerseits war er anstatt an die Kirche an die Nordwestmauer des Chores angebaut, und zudem standen der Nordost- und der Südostflügel «im Freien», d. h., sie waren nicht an grössere Bauten angelehnt oder gar in sie einbezogen, wie dies normalerweise der Fall ist. Diese Situation ist im Stadtplan von Joh. Murer von 1576 klar eingefangen.

#### *Östliche Hof- oder Klostermauer*

Der älteste der freigelegten Mauerreste ist die zu den übrigen leicht schräg verlaufende Mauer 4. Sie ist recht gleichmässig aus Glazialgeröll konstruiert und mit einem relativ feinen grauen Mörtel gebunden. Dieser Fundamentrest muss von einer östlichen Abschlussmauer stammen; südwärts läuft sie unter den Südostflügel des Kreuzganges, d. h. unter den Schwurgerichtsbau, und nordwärts in das Fundament des Nordostflügels mit dem Staatskellerstübli, auf dessen Nordostseite wir grad noch einen Fundamentrest fassen



Altstadt. Hirschengraben. Obmannamt. Stich von Bachmann nach Zeichnung von P. Arter. (Aus: F. Vogel, Das Obmannamt in Zürich und dessen Schicksale, Zürich 1845, S. 28).

konnten. Daraus erhellt, dass es sich bei diesem Nord-Süd orientierten Fundamentzug um die Überreste einer Abschluss- bzw. Hofmauer handeln muss.

Ein Blick auf den Stadtplan von Joh. Müller von 1788–1793 hat zudem gezeigt, dass die Orientierung dieser «Abschluss- oder Hofmauer» mit dem Verlauf des rund 30 m weiter östlich noch im Boden liegenden Fundamentes der mittelalterlichen Stadtmauer übereinstimmt. Wir gehen deshalb nicht fehl, wenn wir Mauer 4 als Teil der östlichen Hof-, d. h. Klostermauer bezeichnen.



Altstadt. Hirschengraben. Obmannamt. Archäologische Untersuchung 1978/79. Torbogen der Eindohlung des Wolfbaches.

#### *Zwei Keller*

Die Mauerzüge 1 und 5 verlaufen, im Gegensatz zur Mauer 4, wie oben dargelegt, parallel zum Nordostflügel des Kreuzganges. Beide führten einst nordwestwärts weiter, im Südosten aber wurden sie so an die «Hof- oder Klostermauer» 4 gebaut, dass kaum eine Fuge erkennbar ist. Die beiden Mauern sind auch gleich wie Mauer 4 konstruiert und weisen denselben Mörtel auf, sind indes rund 5 cm breiter. Die Mauer 5 muss einst – im Abhang zum Wolfbach hin – nordostwärts frei gestanden sein.

In ihr fanden sich zwei Türen – eine 90 cm breite an der Mauer und eine 1,40 m breite ungefähr in der Mitte der Kreuzgangseitenlänge, deren Schwelle aus Holz, die Seitengewände aber aus Sandstein bestanden. Im noch ca. 50 cm hoch erhaltenen nordwestlichen, vierkantigen Gewändestein dürfte ein Loch die Aussparung für den Riegel gewesen sein.

Die beiden Mauern 1 und 5 sind an den einander zugekehrten Seiten noch grossenteils mit einem zentimeterdicken, relativ feinen und hellgrauen Kalkmörtelverputz überzogen – wie übrigens auch die zwischen den Mauern 1 und 5 befindliche Südwestwange der Mauer 4. Da zudem die Fundamentzone der Längsmauer 1 auf der Südwestseite rund 1 m tief im erdig-kiesigen Naturboden steht, muss angenommen werden, dass der verputzte Innenraum kellerartig in den Baugrund eingetieft war.

Der so von der «Klostermauer» 4 sowie den Längsmauern 1 und 5 gebildete Grundriss war durch die Südwest-Nordost verlaufende, ca. 90 cm breite, mit den Längsmauern im Verband gebaute Innenmauer 2 in einen grösseren nordwestlichen und einen kleineren südöstlichen Raum aufgeteilt.

Beide Räume waren ursprünglich mit einem Mörtelboden ausgestattet.

Im südöstlichen Teil konnten von dem über einer Steinrollierung gegossenen Mörtelboden noch grosse Teile gefasst werden, im nordwestlichen liessen sich davon nur noch Rudimente sichern. (Auch die Stelle, wo die Innen- mit der südwestlichen Längsmauer zusammengebaut war, wurde leider im 19. Jh. beim Bau einer Abwasserleitung stark ausgebrochen.)

Vom Oberbau fehlte jede Spur. Die «Hof- oder Klostermauer» 4 scheint von Anfang an mindestens bis über Erdgeschosshöhe gebaut gewesen zu sein, die Mauer 1 aber muss ursprünglich auf Niveau 417,37 m ü. M. eine völlig plane Oberfläche gehabt haben – als Auflager für eine Holzwand, während die Mauer 5 wie die «Klostermauer» von Anfang an höher aufgeführt war.

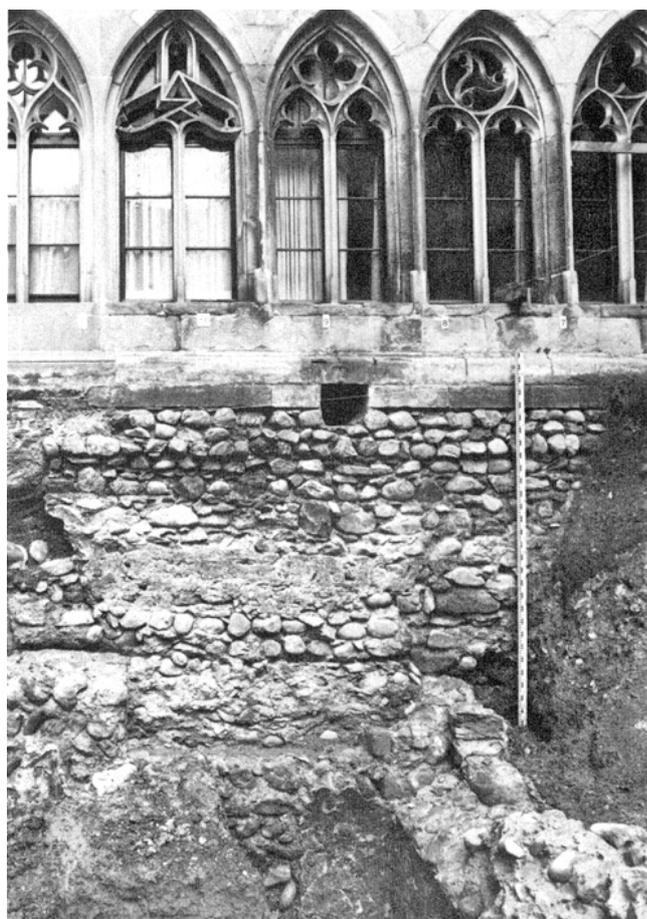
Das so aus Kellern und einem hölzernen Oberbau bestehende Gebäude hatte zweifellos als eine Art Kornspeicher und Weinkeller gedient.

Der südöstliche Keller konnte über eine – nicht mehr erhaltene – Aussentreppe, eine 110 cm breite Türe bei der Südecke und über fünf Innenstufen betreten werden. Im Rahmen eines Umbaus erfolgte eine Unterteilung der Keller, indem nordwestwärts und südostwärts der Innenmauer 2 und auf dem Mörtelboden je eine 80 cm breite Zwischenmauer 3 – wohl grossenteils in Fachwerktechnik (?) – eingesetzt und bei der Ostecke eine zweite Türe und möglicherweise in der «Hofmauer» 4 eine weitere Öffnung geschaffen wurde.

#### *Kühlkeller(?) oder Zisterne(?)*

Wohl im ausgehenden 14. Jh. fand – möglicherweise nach einem Brand – ein weiterer grösserer Umbau statt: Unter Belassung der beiden Teilkeller im Südosttrakt erbaute man im Nordwestkeller entlang der Innenmauer 2 einen 2,2 × 2,25 m weiten, aus 40 bis 80 cm dicken Mauern bestehenden und eingewölbten Raum, verputzte dessen Wände in Pietra-rasa-Technik, erbaute nördlich ausserhalb der Längsmauer 5 bachwärts eine 85 cm breite, auf der Nordwestseite verputzte, mit vielen Rundziegelfragmenten durchsetzte Mauer 6, verringerte die zwischen dieser und der Innenmauer 2 vorhandene Türöffnung und führte gleichzeitig die Längsmauer 1 höher auf, wobei auch hier nun Rundziegelstücke mitverwendet wurden. Die neue Türe dürfte als Zugang in den überwölbten Kühl(?) - Keller gedient haben, liegt sie doch direkt in der Längsachse desselben. Sehr wahrscheinlich war eine hölzerne Treppe zwischen Türe und Keller eingebaut gewesen.

Beim Abbruch des Gebäudes um 1419 wurden die Aussenmauern 1, 4 und 5 sowie die Innenmauer 2 durchschnittlich bis auf Niveau 417,3 m ü. M. abgetragen, während man die Zwischenmauer 3 bis auf den Grund abbaute. Hernach folgte die Auffüllung der Kellerräume mit lehmiger Erde, Müll und Bauschutt, d. h. mit Mörtel- und Mörtelboden-



Altstadt. Hirschengraben. Obmannamt. Archäologische Untersuchung 1978/79. Fundament des Nordost-Flügels des Kreuzganges.



Altstadt. Hirschengraben. Obmannamt. Archäologische Untersuchung 1978/79. Freigelegte Drainagen.



Altstadt, Hirschengraben, Obmannamt. Archäologische Untersuchung 1978/79. Türöffnung in Mauer 5 zum Wolfbach hin. Von Südosten (zu S. 286).

brocken. In dieser Füllmasse entdeckten wir ausser Tierknochenresten (Küchenabfällen), Fragmenten von Rundziegeln und Bodenplatten aus Ton die weiter unten aufgeführten, kulturhistorisch interessanten Funde.

Der Südteil der Innenmauer 2 wurde beim Bau einer Kanalisation – um 1837/38(?) – vollständig ausgebrochen.



Altstadt, Hirschengraben, Obmannamt. Archäologische Untersuchung 1978/79. Innenstufen der Treppe zum südlichen Keller. Von Nordwesten (zu S. 287).

Beim Bau des neuen Kreuzganges wurde das Fundament für die Arkadenmauer des Nordostflügels im Abstand von 44 cm ausserhalb der Längsmauer 5 ohne Schalung und unter Belassung der bachwärts ziehenden Mauerfundamente 4 und 6 mit den Steinen aus den abgetragenen Mauern aufgeführt. (Auch dieses Mauerwerk ist mit Rundziegelstücken durchsetzt.)

Westlich der Mauer 4 muss längere Zeit eine türartige Öffnung bestanden haben – wohl für den Antransport von Bachwasser für die Bauarbeiten.

#### *Die Funde*

Unglasierte Keramikfragmente bildeten die Hauptmasse der Funde. Darunter finden sich Fragmente von einem Gefässdeckel und ein Beinfragment eines Dreibeintopfes, eines sog. Tüpfis.

Unglasierte Becherkacheln kamen nur wenige zutage; zahlreich sind dagegen Fragmente von grünglasierten Ofenkacheln.

Unter den Tonplattenresten finden sich zwei Stücke mit eingeritzter menschlicher Figur bzw. mit Ornamentzeichnung. Nach freundlicher Mitteilung von Dr. Rudolf Schnyder, Zürich, vom 23. Mai 1980, streut das keramische Fundgut vom 13. bis ins 19. Jh. Nur ein «Fundnest» aus dem 4. Abstich im Schnitt 1 nordwestlich der Kanalisationsleitung hat ein ziemlich einheitliches Bild des 13. Jh. erbracht. Unter den übrigen Funden sind Reste von Ofenkacheln der Zeit um 1460 erwähnenswert.

*Das Fragment einer Statuette «Madonna mit Kind»* aus rotem Ton bildet zweifellos das beste Fundstück; es ist ca. 8 cm hoch. Das Figürchen kam im Schnitt 2 im Bauschutt über der Ruine eines spätestens zu Anfang des 15. Jh. abgebrochenen Gebäudes im Nordteil des Kreuzganges zum Vorschein. Nach freundlicher Mitteilung von Prof. Dr. A. A. Schmid, Fribourg, vom 12. Januar 1979, dürfte dieses Tonfigürchen höchstwahrscheinlich dem mittleren oder späteren 14. Jh. angehören. «... Ungewöhnlich ist, dass das Kind völlig nackt ist und kniet. Ein Vergleichsbeispiel aus der Umgebung St. Gallens – Abb. 10 bei I. Futterer, Gotische Plastik der deutschen Schweiz 1220–1440, Augsburg 1930 – zeigt das Kind halb bekleidet; ein allerdings bereits in den Beginn des 15. Jh. zu setzendes aus St. Maria im Münstertal ein völlig nacktes Knäblein. – Ikonographisch muss man diesen Sitzmadonnen, deren Urbild bis heute noch nicht sicher eruiert werden konnte (man hat schon Einsiedeln vermutet), eine gewisse Variationsbreite zubilligen, so dass genaue Analogien vielleicht nicht ohne weiteres beigebracht werden können.»

#### *b) Die Rekonstruktion des Kreuzgartens*

Auf Anregung der Denkmalpflege wurde der Kreuzgarten in Anlehnung an die Zeichnung auf dem Stadtplan von Joh. Müller von 1788–1793 rekonstruiert.



Altstadt. Hirschengraben. Obmannamt. Archäologische Untersuchung 1978/79. Tonstatuette einer Muttergottes mit Jesuskind, 14. Jh. Links: Vorderansicht; rechts: Rückansicht. Originalgrösse.

### c) Die Restaurierung der Arkaden

Projekt und Bauleitung: P. Germann, dipl. Arch. BSA, Zürich.  
Bauzeit: Steinhauerarbeiten Juli 1979–Juni 1980.

Die Restaurierung von 1979/80 bildete gewissermassen die Fortsetzung der 1958/59 am Südwestflügel durchgeführten Erneuerungsarbeiten (vgl. 1. Ber. ZD 1958/59, S. 85). Jedoch wurden im Unterschied zu damals diejenigen Partien mit Naturstein ersetzt, die sehr schadhafte und durch eine mit viel Zement angereicherte porenreiche Muschelsandsteinimitation geflickt waren, so vor allem Fensterbankpartien, Sockelvorsprünge und Gewändeaufstände. Von den Gewänden wurden nur zwei aus statischen Erwägungen in Naturstein ersetzt.

Die kleinen Beschädigungen sind mit Trass-Kalk-Mörtel aufmodelliert worden.

Vor den Aufmodellierarbeiten erfuhr die ganze Fassade eine gründliche Reinigung. Der Naturstein wurde 4–6 Stunden gewässert und die Fassade anschliessend mit Leitungswasser und Bürste abgewaschen. So konnte ein relativ grosser chemiefreier Reinigungseffekt erreicht werden.

Eine völlige Neukonstruktion ist die Westecke. Auf Anregung der Denkmalpflege hat man dort durch den Einbau von entsprechenden Werkstücken den Ansatz des 1837/38 abgebrochenen nordwestlichen Kreuzgangflügels markiert. Die neue Befensterung wurde nach vielerlei Vorstudien auf Antrag der KDK und mit Rücksicht auf das Staatskellerstübli geschaffen: es sind zweiflügelige Ganzglasscheiben, die sich öffnen und schliessen lassen.

## ÜBRIGER KREIS I

KÜNSTLERGASSE 15 / SEMPERSTEIG 3

*Stockargut: Das Gut «Zum oberen Berg»  
Restaurierung, Um- und Neubau*

### Zur Baugeschichte

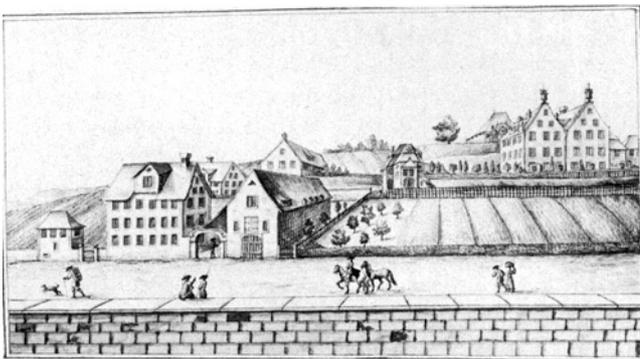
Das Gut «Zum oberen Berg» wurde um 1630 von Ratsherr Rudolf Waser im Reb Gelände ausserhalb der mittelalterlichen Befestigungen, aber innerhalb der Schanzen des 17. Jh. erbaut. Der Herrnsitz bestand offenbar von Anfang an aus den beiden zusammengefügtten Giebelbauten – wohl dem Herrschafts- und dem Pächterhaus. Von 1688 bis 1691 gehörte das Haus Hans Heinrich Oberkan und seiner Frau Elisabeth de Saint-Delys Heucourt, die flandrische Gobelins in die Ehe gebracht hatte. Im Jahre 1691 erwarb Joseph Orelli die Liegenschaft, liess das Pächterhaus dem Herrschaftshaus angleichen und erbaute 1692 stadtwärts die grosse Gartenterrasse. Aber schon 1701 ging das Gut an Zunftmeister Hans Kaspar Gossweiler-Werdmüller über, und von diesem kam es 1731 an Johannes Escher-Gossweiler, dessen Erben das Gut bis 1824 behielten. In dieser Zeit entstand um 1740 der schmucke Gartenpavillon. Auch die nordöstlich des Pavillons bis um 1891 bestehende Scheune mit Stallung dürfte von den Eschern erbaut worden sein. Sie ist auf dem 1788–1793 von Johann Müller erstellten Stadtplan an der rückwärtigen Hangböschung eingezeichnet. Von 1824 bis 1906 gehörte das Gut «Zum oberen Berg» der Familie Stockar,



Künstlergasse 15/Sempersteig 3  
Stockargut. Herrschaftshaus. Nach der  
Restaurierung 1977/79.

nach der es in der Folge genannt wurde. Sie erbaute um 1840 das spätklassizistische Ökonomiegebäude anstelle des auf dem erwähnten Müllerplan ersichtlichen Hühnerhauses. 1890/91 wurden der Sempersteig sowie die grosse bergseitige Stützmauer erbaut und dabei die zwei hinter dem Herrschaftshaus bis dannzumal sichtbaren Wasserfassungs( ?)-Stolleneingänge zugemauert. Nachdem seit den 1880er Jahren untere Teile des Gutes an die Stadt Zürich verkauft worden waren, erwarb der Kanton 1906 die Bauten samt Gartengelände.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. V: Stadt Zürich, 2. Teil, Basel 1949, S. 304 ff. (irrtümlich unter Sempersteig Nr. 2).



Künstlergasse 15/Sempersteig 3. Stockargut. Ansicht von Jakob Kuhn. Zweite Hälfte 18. Jh. (Original in ZB, Graph. Smlg.)

### *Die Restaurierungen*

Projekte und Bauleitung: Fischer Architekten AG, Zürich  
Bauzeit: April 1977 bis September 1979

#### *Das ehem. Herrschaftshaus Künstlergasse 15*

Dieses mächtige Doppel-Giebelhaus wurde, wie erwähnt, um 1630 erbaut und erhielt 1691 vor allem seine heutige äussere Gestalt. Ausser den oben erwähnten Baudaten sind nur wenige Hinweise in bezug auf Änderungen, Bereicherung u. dgl. bekanntgeworden. So wurden 1760 für die Ausentüren neue Türfüllungen angefertigt, und 1770 erhielt das eine Zimmer in der Südecke des 1. Obergeschosses ein Nussbaumtäfer. Zur selben Zeit dürfte das Innere überhaupt bereichert worden sein, entstand doch «gegen 1770» auch der Festsaal im 2. Obergeschoss, in dem kurz vor oder nach 1800 ein klassizistisches Cheminée eingebaut wurde. Ebenfalls um 1770 müssen verschiedene Öfen angeschafft worden sein. Der Turmofen im Zimmer in der Nordecke ist auf 1774 datiert. Im Jahre 1889 entnahm man dem Festsaal die oben erwähnten Gobelins und stattete damit samt entsprechenden Möbeln das zweite Zimmer in der talseitigen Flucht des 2. Obergeschosses aus, wo ein grosser Turmofen von ca. 1770 aus der Porzellanmanufaktur im Schoren stand. Dieser Ofen und die übrige Ausstattung wurden bei der Handänderung der Liegenschaft 1906 ausgebaut, in neuen Räumen untergebracht und 1975 dem Schweiz. Landesmuseum verkauft, wo sie in einem geschlossenen Intérieur eine dauernde Bleibe fanden.

*Das Innere* wurde vom Keller bis zum Dach – mit Ausnahme einiger Räume im Erd- und 1. Obergeschoss sowie bei zu-



Künstlergasse 15/Sempersteig 3.  
Stockargut. Herrschaftshaus. Festsaal.  
Nach der Restaurierung 1977/79.

rückhaltendem Einbau der neuen WC-Anlagen im Treppenhaus – unter Erhaltung der vorhandenen und Rekonstruktion fehlender Bauteile und Ausstattungstücke denkmalpflegerisch einwandfrei restauriert. Infolge starker Senkungen und mehrerer Balkenbrüche, verursacht durch die Übergewichte von Kassenschränken der Universitätsverwaltung, musste unvorhergesehenerweise in der Bibliothek der Boden durch eine Betondecke ersetzt und die Last bis in den Keller durch Betonstützen abgeführt werden. Sämtliche technischen Installationen wurden unter Putz verlegt, alle Wände überholt und die einfachen weissen Stuckdecken von alten Tünchen gereinigt und neu geweisselt.

Das reichausgestattete 2. Obergeschoss erfuhr eine besonders sorgfältige Restaurierung. Die originalen Korridorüren mit reichen Intarsien wurden restauriert. Fehlende Türen konnten durch Kopien ersetzt werden. Der Tonplattenboden und die Decke liessen sich reparieren.

In den Räumen des 2. Obergeschosses reinigte und restaurierte der Stukkateur der Firma F. Grob AG, Zumikon, sämtliche Decken. Anschliessend fasste der Maler die Decken in den Tönen, wie sie durch das Chemisch-Physikalische Labor des Schweiz. Landesmuseums nachgewiesen worden waren.

Im Festsaal, der heute als Ausstellungssaal dient, restaurierte das Schweizerische Institut für Kunstwissenschaft, Zürich, die sechs Deckengemälde. Sie sind von unbekannter Meisterhand auf Leinwand gemalt und auf ovale Holzrahmen aufgezogen. Sie wurden daher abgelöst und im Atelier des Instituts unter Leitung von E. Bosshard restauriert. Die Spannrahmen hatten sich stark verworfen; die z. T. zusam-

mengesetzten Leinwände mit vertikalen Nahtstellen waren arg verbeult. Die mit verschmutztem und vergilbtem Firnis bedeckten Malereien blättern stark, da sich die Farbschicht von der Grundierung und der Leinwand gelöst hatte. So wurde die spröde Malschicht zuerst mit Gelatine, Acronal und Plexisol gefestigt und anschliessend mit Aceton von Schmutz und Firnis befreit. Die Imprägnierung erfolgte mit einer mikrokristallinen Wachsmischung (Lascaux) und die Doublierung auf Glasfasergewebe. Für eine



Künstlergasse 15/Sempersteig 3. Stockargut. Herrschaftshaus. Nordostzimmer im 2. Obergeschoss. Stuckdecke. Nach der Restaurierung 1977/79.



Künstlergasse 15 /Sempersteig 3.  
Stockargut. Gartenpavillon. Vor der  
Restaurierung 1977/79.



Künstlergasse 15/Sempersteig 3. Stockargut. Herrschaftshaus.  
Treppenhaus. Nach der Restaurierung 1977/79.

zweite Reinigung der Gemäldeoberfläche nahm man Benzin, kittete hernach die Fehlstellen mit Wachs aus und isolierte sie mit Paraloid. Die so behandelten Bilder wurden auf ovale Holzplatten aufgespannt und die Kittstellen mit Ketonharz und Pigmenten retuschiert und abschliessend mit Ketonharz-Dammar und etwas Wachs gefirnisst.

Der Boden liess sich nach einer alten Photographie rekonstruieren. Nussbaumfriese unterteilen nun wieder die Fläche und fassen die mit breiten Tannenbrettern gefüllten Felder. Der mit Musikinstrumenten bemalte Turmofen in der Bibliothek stammt aus dem Depot der kantonalen Denkmalpflege, die ihn 1975 aus dem Nachlass R. Vock, Zollikon, hatte erwerben können. Ursprünglich stand er im Hause Untere Zäune 9/11 in Zürich, wo er um 1950 abgebaut worden war.

Die Aussenrenovation beschränkte sich im wesentlichen auf Unterhaltsarbeiten. Unter einem Notdach wurde zuerst das ganze Dach saniert und umgedeckt. Dabei war der Einbau eines Unterdaches und einer Wärmeisolation unumgänglich. Die Fassaden erhielten einen neuen, relativ feinen Verputz, der anschliessend mit einer Siliconfarbe gestrichen wurde. Besonderen Wert legte man auf die Konstruktion neuer Fensterläden. So bereichern heute wieder Ballenläden mit konischen Einschubleisten, angefertigt nach alten Mustern, die schlichte Barockfassade. Weitgehend zu ersetzen waren die Sandsteine der Fenstergewände, da sie wegen der bekannten Witterungseinflüsse ausserordentlich schadhaft waren. Hingegen liessen sich die prachtvollen barocken Haustüren auf einfache Art durch Reinigen, Kitten und Neubei-zen instand stellen.



Künstlergasse 15/Sempersteig 3, Stockargut. Gartenpavillon. Nach der Restaurierung.

#### *Der Gartenpavillon Sempersteig 3*

Der um 1740 von Johannes Escher-Gossweiler erbaute Gartenpavillon wurde offensichtlich seit der Übernahme der Liegenschaft durch den Kanton als Wohnhaus genutzt. Als der Denkmalpfleger 1962 zu einem Augenschein hinsichtlich einer einfachen Innenrenovation eingeladen wurde, musste er recht wenig dringende Reparaturen vorschlagen, so etwa eine Korrektur des Tonplattenbodens beim Kamin, Entfeuchtungsmassnahmen zugunsten des Täfers, die Reparatur einiger schadhafter Stellen an denselben, die Entfernung von Zementflecken, das Verlegen der elektrischen Leitungen unter Putz, einige Instandstellungen an Fenstern (unter Verzicht auf Doppelverglasung), die Instandsetzung des gebrochenen Sturzes am Kamin, die Auffrischung der Stucco lustro-Verkleidung sowie die Reinigung der Stukkaturen und des Deckenbildes.

Bei der Restaurierung 1977–1979 wurde eine Gesamterneuerung des prachtvollen und für Zürich einzigartigen Gartenpavillons bei integraler Erhaltung des Innern und Äussern angestrebt.

Das Innere konnte ohne Rücksichtnahme auf die Benützung im Sinne der Denkmalpflege restauriert werden. Das auf Pflaster gemalte Deckengemälde eines unbekannten Malers musste Restaurator P. Jordi, Wabern BE, im wesentlichen bloss reinigen. In bezug auf die Fassung der Stukkaturen konnten sich die Maler wie beim Hauptgebäude auf die Untersuchungen des Chemisch-Physikalischen Labors des Schweiz. Landesmuseums stützen, und der originale Plattenboden liess sich durch Neuverlegen und Ersetzen einzelner Platten reparieren. Im zentralen Hauptraum konnten sogar



Künstlergasse 15/Sempersteig 3. Stockargut. Gartenpavillon. Inneres. Nach der Restaurierung 1977/79.



Neumühlequai 10. Kaspar Escherhaus. Nach der Aussenrenovation 1976/77

die originalen einfachverglasten Eichenfenster mittels Flick-  
 ken gerettet und so die erforderlichen Proportionen der  
 Kleinmassstäblichkeit erhalten werden. Zugunsten guter  
 Wärmebedingungen wurden für diese Fenster neue Vorfen-  
 ster erstellt.

*Das Äussere* stellte vor allem an Dachdecker und Spengler  
 grössere Anforderungen, waren doch die besonderen Mass-  
 verhältnisse an Gesimsen und Dachbrüchen trotz Einbau  
 eines Unterdaches und vollständiger Erneuerung der Dach-  
 haut zu bewahren. Der Verputz war allseits zu erneuern; lei-  
 der ist die neue Oberflächenstruktur etwas zu bewegt  
 geraten.

#### *Abbruch des Ökonomiegebäudes*

Dieses um 1840 als spätklassizistischer Baukubus sorgfältig  
 konzipierte Gebäude bildete gemäss Gutachten der KDK  
 vom 6. November 1972 für die Gesamtanlage des Stockar-  
 gutes gegen Norden und besonders «für das dahinter er-  
 scheinende, ebenfalls schutzwürdige, 1863 erbaute Pfarr-

haus Predigern an der Schienhutgasse eine wichtige opti-  
 sche Beziehung... Der Kubus des Ökonomiegebäudes»,  
 fährt das Gutachten weiter, «betont gleichzeitig die räum-  
 liche Beziehung von Hauptgebäude und Pavillon und lässt  
 diese mit dem Pfarrhaus als vielfältig zusammenhängende  
 Gruppe erscheinen. Der Abbruch des Ökonomiegebäudes,  
 das seinen Wert durch stilistischen Bezug, Kubus, murale  
 Bauart und Stellung innerhalb des Ensembles erhält, würde  
 die Gruppe auseinanderfallen lassen. Der geplante Neubau  
 stellt den Zusammenhang nicht her, sondern unterbricht die  
 Beziehungen des Hauptgebäudes zum Pavillon und zur Uni-  
 versität...» Trotzdem musste das Ökonomiegebäude 1978  
 dem nun an die Stützmauer angelehnten Neubau für die  
 Universitätsfinanzverwaltung weichen.

#### *Die Gartenanlage*

Als letzte Etappe erfolgte 1979 die Instandstellung der Gar-  
 tenanlage. Die nach dem Ausbau 1936/37 im Rechberggar-  
 ten in den Südostteil des Stockgartens gestellten origina-

len Steinplastiken – der Oberteil des Brunnens mit dem Delphin und die beiden Statuen – wurden in den Keller des Hauses «Zum Rechberg» verbracht. Die Gartenpartie südöstlich, südlich und südwestlich des Hauptgebäudes konnte ohne Schwierigkeit nach dem Grundriss im 1788–1795 von Johannes Müller erstellten Stadtplan wiederhergestellt werden. Die chaussierten Wege waren bloss aufzufrischen und mit Buschhecken neu einzufassen. Bei den vielbegangenen und zum Teil auch befahrenen Zugangswegen erstellte man Kalksteinpflasterungen. Der um 1920 als direkter Zugang zur Universität erbaute Steg von der Künstlergasse in das Hauptgebäude wurde 1978 abgebrochen und 1979 durch einen in die Stützmauer einbezogenen, mit Treppen ausgestatteten Fussweg ersetzt.

## NEUMÜHLEQUAI 10

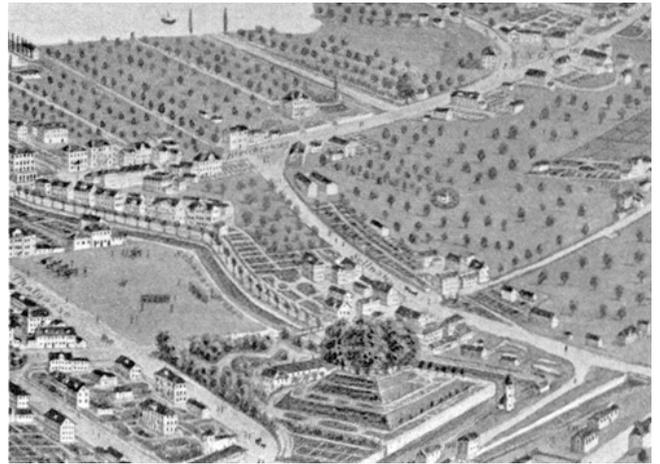
### *Kaspar Escher-Haus*

Das 1910–1912 von einer privaten Gesellschaft als Handelshaus durch Architekt Witschi erbaute und 1920 in den Besitz des Kantons übergegangene Kaspar Escher-Haus zeigt – abgesehen von unwesentlichen kleinen Änderungen – immer noch das ursprüngliche Äussere, während das Innere und der Innenhof bereits mehrere Umbauten erfuhren. Bei der 1976 und 1977 erfolgten Aussenrenovation wurden nicht nur die Rustika und der ursprüngliche Verputz bloss gereinigt und ausgeflickt, sondern überdies auch die alten Fensterteilungen und die anfängliche Farbgebung übernommen. Unter der im nördlichen Drittel des Erdgeschosses an der Stampfenbach- bzw. Ostfassade zwischenzeitlich aufgesetzten und nun wieder entfernten Marmorplattenverkleidung wurde der ursprüngliche Verputz rekonstruiert. Leider liessen sich die 1971 beim Anbringen der Gedenktafel der Ungarnflüchtlinge beidseits an der Nordostecke abgeschrubbten Bossenquader nicht mehr rekonstruieren.

## PELIKANSTRASSE 40/TALSTRASSE 71

### *Bollwerk «Zur Katz»/Alter Botanischer Garten/ Völkerkundemuseum der Universität Zürich*

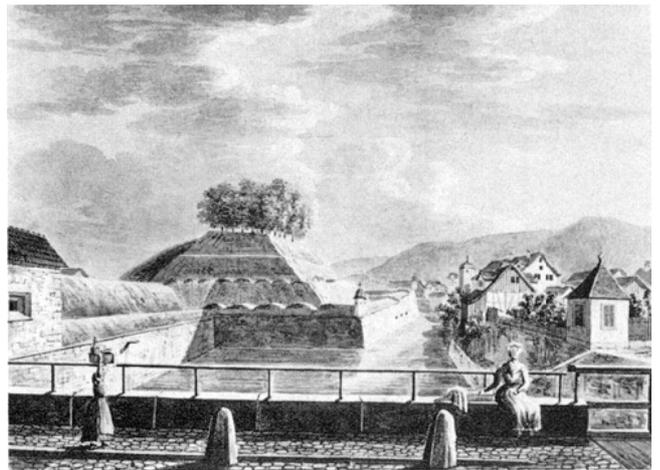
Das Bollwerk «Zur Katz» entstand während des Dreissigjährigen Krieges nach dem Plan von Hans Georg Werdmüller auf Beschluss des Grossen Rates vom 31. Dezember 1646, als die Schweden bis Bregenz vorgestossen waren, vorerst als Erdwerk. Die Errichtung der Schanzenmauern zog sich über Jahrzehnte hin. Die Arbeiten konnten erst gegen 1678 zu Ende geführt werden.



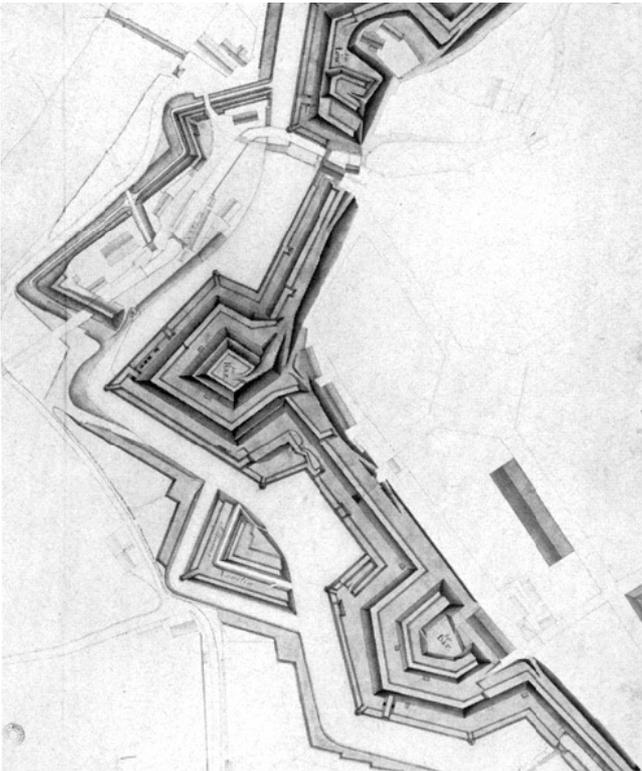
Pelikanstrasse 40/Talstrasse 71. Bollwerk «Zur Katz». Ausschnitt aus einer Stadtansicht von J. Siegfried. Um 1850. (Original in ZB, Graph. Smlg.)



Pelikanstrasse 40/Talstrasse 71. Bollwerk «Zur Katz». Aquarell von Emil Schulthes. 1834. (Original im Kunsthaus, Graph. Smlg.)



Pelikanstrasse 40/Talstrasse 71. Bollwerk «Zur Katz». Aquarell von Emil Schulthes. 1834. (Original im Kunsthaus, Graph. Smlg.)



Im Jahre 1834 wurde der Botanische Garten der Universität auf dieses Schanzen Gelände verlegt. So entging die «Katz» als einzige der Zürcher Bastionen der in den 1830er Jahren durchgeführten Schleifung der Befestigungsanlagen.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. IV: Stadt Zürich, 1. Teil, Basel 1939, S. 55 ff. und bes. S. 61 ; P. Guyer, J. Schneller, Vom Bollwerk zum Botanischen Garten, Turicum, Frühling 1977, S. 9 ff.

Im Mai 1964 nahm sich die Denkmalpflege des Bollwerks an, nachdem sie auf Zerfallserscheinungen in den Kasematten aufmerksam gemacht worden war. Und als 1971 im Zusammenhang mit der geplanten Verlegung des Botanischen Gartens an die Zollikerstrasse eine neue Nutzung des Schanzenareals studiert wurde, holte die KDK zwei Fachgutachten ein: einerseits über den Garten an sich, und andererseits über die darin vorhandenen Bauten. Gestützt auf diese und weitere Stellungnahmen verabschiedete die KDK am 18. Juni 1975 Stellungnahme und Antrag. Daraus sei auszugswise folgendes festgehalten:

Der Botanische Garten wurde 1837–1850 nach Plänen des ersten Obergärtners Theodor Froebel angelegt. Architekt G. A. Wegmann erbaute 1838 das grosse Gewächshaus. Dessen Glaskonstruktion baute 1877 die Maschinenfabrik J. Rieter in Winterthur, und 1939 fügte Kantonsbaumeister Peter auf der Nordseite einen zweigeschossigen Anbau für die Direktion an. Das Sammlungsgebäude wurde 1863/64 nach dem Plan von Architekt J. J. Breitingen unter Leitung von Staatsbauinspektor J. K. Wolff errichtet, 1898 von Kantonsbaumeister H. Fietz um den Hörsaaltrakt erweitert und um ein Geschoss erhöht sowie 1935 von Kantonsbaumeister H. Wiesmann im Südteil aufgestockt und im Norden erweitert und umgebaut. Das oktagonale Palmenhaus endlich entstand 1877 nach den Plänen der Firma J. Rieter unter Leitung von Staatsbauinspektor O. Weber – anstelle des hölzernen Palmenhauses von 1851...

Der während 135 Jahren entstandene Park hat für die «arbeitsintensive» City einen sehr hohen «Erlebniswert». In diesem Sinne ist er mit dem Schanzengraben zusammenzusehen, der jetzt durch den neuen Fussgängerweg in seiner Erholungsfunktion aufgewertet wird. Die Anlage ist nicht nur ein «Denkmal der Gartenbaukunst des 19. Jahrhunderts», sondern auch ein unverändert eindrücklicher Zeuge einer kleinmassstäblichen, liebevollen und humanen Gestaltung, die gerade deshalb ein Zufluchtsort in der durch genteilige Tendenzen geprägten City geworden ist.

Die Bauten sind gleich den gärtnerischen Einrichtungen in der Grundsubstanz erhalten geblieben und bilden einen integrierenden Bestandteil der Gesamtanlage. Sie sollen in ihrer Grundstruktur erhalten und im Äusseren restauriert werden.



Pelikanstrasse 40/Talstrasse 71. Bollwerk «Zur Katz». Oben: Grundriss der Befestigungsanlagen. Ausschnitt aus einem Plan der Stadtbefestigungen von Müller/Breitingen. 1800/1804. (Original im StAZ o 88e); unten: Laterne auf der Schanzenmauer. Ausschnitt aus einem Aquarell von Emil Schulthess. 1834. (Original im Kunsthhaus, Graph. Smlg.)

### Die Restaurierung der Bauten für das Völkerkundemuseum

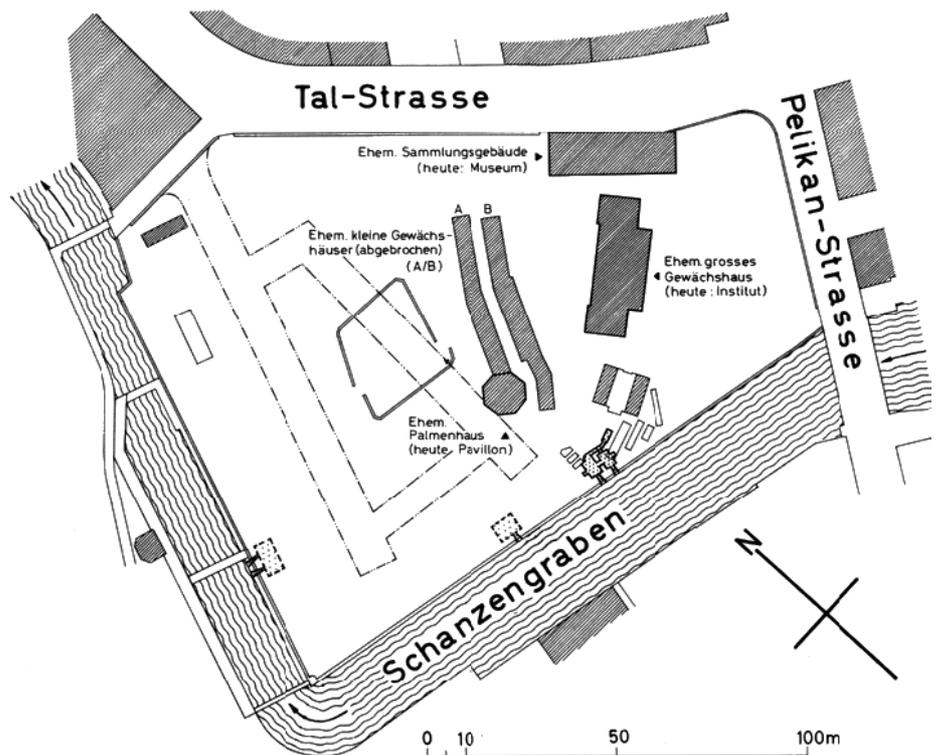
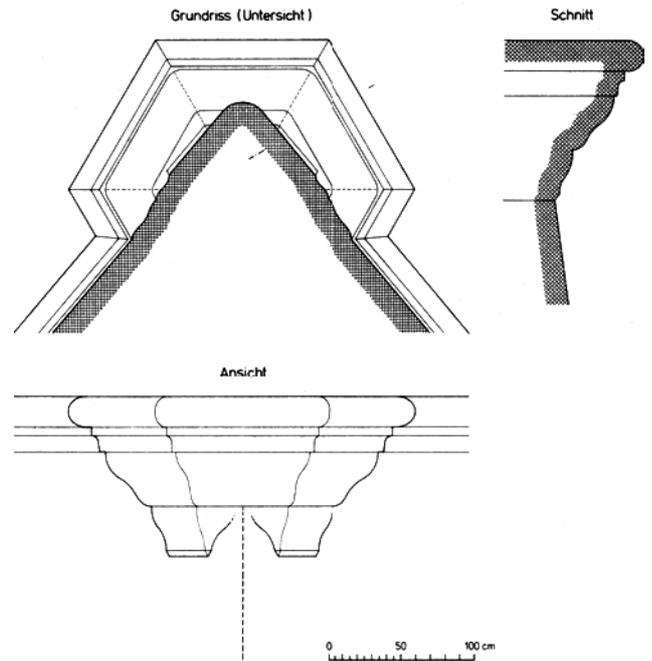
Projekt und Bauleitung: Architekten-Arbeitsgemeinschaft «Katz», Hubacher & Issler & Partner, Architekten, Zürich, R. und T. Haussmann, Architekten, Zürich

Bauzeit: September 1977 bis August 1979.

Eröffnung des Völkerkundemuseums: 31. Oktober 1980.

Im Rahmen der Vorarbeiten baute das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich in den Jahren 1973 bis 1976 unter der Katz-Bastion in zwei Tunnelröhren ein neues Unterwerk. Entsprechend dem Antrag der KDK wurde die Gartenanlage weitestgehend erhalten und wurden die drei wichtigsten Bauten im Innern um- und ausgebaut und am Äusseren restauriert.

Der Zugang zum Park von der Pelikanstrasse her wurde unter Verwendung des bestehenden eisernen Gartenzauns neu geschaffen. Im Zusammenhang mit dem Bau des EWZ-Unterwerks konnte die Arealzufahrt beim Badweg verbessert werden, und bei der Selnaubrücke liess sich ein Anschluss der neuen Schanzengrabenpromenade mit dem parkinternen Wegnetz bewerkstelligen, welches im übrigen am Südabhang eine leichte Straffung erfuhr.



#### Legende :

- Unterwerk EWZ
- ▨ Sichtbare Schiesscharten und Räume
- ▤ Mutmassliche Ausdehnung der verschütteten Räume

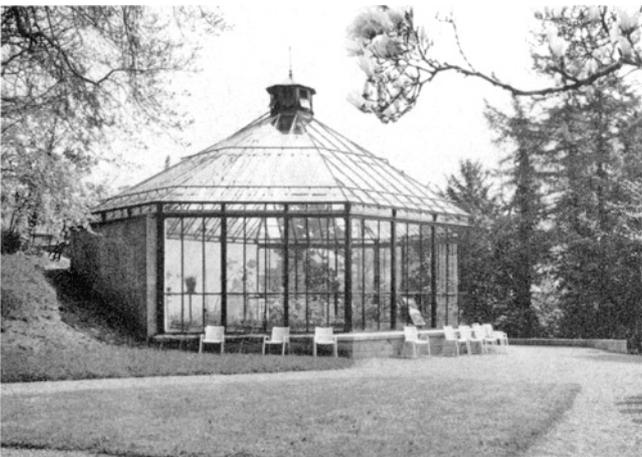
Pelikanstrasse 40/Talstrasse 71. Bollwerk «Zur Katz».

Oben: Konsole der ehemaligen Laterne an der Schanzengrabenmauer. Ansicht, Grundriss und Schnitt.

Unten: Plan mit den ehemaligen Kasematten entlang dem Schanzengraben.



Pelikanstrasse 40/Talstrasse 71. Alter Botanischer Garten. Sog. Palmenhaus von 1851. Vor der Restaurierung 1977/79.



Pelikanstrasse 40/Talstrasse 71. Alter Botanischer Garten. Sog. Palmenhaus. Nach der Restaurierung 1977/79.



Pelikanstrasse 40/Talstrasse 71. Alter Botanischer Garten. Ehemaliges Sammlungsgebäude, heute Völkerkundemuseum. Nach der Restaurierung 1977/79.

*Das Sammlungsgebäude wurde zum Museum ausgebaut.*

*Das grosse Gewächshaus mit An- und Ausbauten konnte zum Institut mit Bibliothek, Restaurierungsateliers, Büros und für die Hauswartwohnung um- und ausgebaut werden.*

*Das Palmenhaus steht heute dem Publikum als Gartenpavillon zur Verfügung.*

*Die beiden kleinen Gewächshäuser wurden abgebrochen, und an ihrer Stelle erstand, angelehnt an den Pavillon, ein Neubau mit Bibliothek, Schutz-, Abstell- und Depoträumen usf.*

*Das Museum entstand innerhalb «aller Aussenmauern und der Dachkonstruktion» und «um einen neuen Treppen- und Aufzugskern herum» über aus Stahlbeton konstruierten Geschossdecken. Immerhin blieb der alte Hörsaal im Erdgeschoss in seiner Grösse erhalten, erhielt aber bewegliche Stufenelemente und eine Estrade.*

*Die Fassaden erhielten neue Verputze. Die Sandsteinelemente wurden durch Aufmodellierungen und Führungen restauriert. Sämtliche Türen und Fenster sind Neuanfertigungen. Am Dach waren die Ziegelleisten zu ersetzen und die Dachflächen mit alten Biberschwanzziegeln neu zu decken. Neu sind auch Dachrinnen und Abfallrohre in Zinkitanblech.*

*Das Institut hat seine angestammte Südfassade mit dem 1877 aus Glas und Stahl errichteten grossen Gewächshaus behalten. Dafür aber hat man das Innere und die Nordseite sozusagen völlig neu gebaut – nicht zuletzt auch deshalb, weil die feuchtwarme Gewächshausluft Holz- und Mauerwerk stark angegriffen hatte. Das erhaltene Äussere, d. h. die westliche und östliche Giebelseite sowie die Südfassade mit der Glas-Stahl-Konstruktion, erfuhr eine grundlegende Restaurierung, wobei vor allem das Dach analog zu jenem des Museums erneuert und die Stahlkonstruktion durch neue Elemente geflickt wurde, obschon man den ehemaligen Gewächshausraum zu Bibliothek und Lesesaal ausgestaltet hatte. Mit Rücksicht auf diese neue Nutzung musste die alte Verglasung der Stehwände durch leicht getönte Verbundscheiben, diejenige des Schrägdaches aber durch Doppelsteplatten aus Plexiglas ersetzt werden. Ausserdem wurden über dem Glasdach grossflächige Sonnenstoren als Beschattungsvorrichtung eingebaut.*

*Der Pavillon ist im Äusseren das ehemalige Palmenhaus geblieben. Die Eisenkonstruktion, die in allen Details derjenigen des grossen Glasanbaues beim Institut entspricht, musste ebenfalls nur repariert und mit einer neuen Verglasung ausgestattet werden. Ausserdem hat man eine neue Heizung installiert und als Bodenbelag eine Pflasterung erstellt.*

*Verschiedene wichtige Bauteile aus diesen drei Altbauten – wie Fensterflügel, Gusseisenteile –, die nicht mehr verwendet werden konnten, transportierte die Denkmalpflege in ihr Depot in Winterthur.*

Die Parkanlage wurde gegen die Pelikanstrasse hin durch einen Teich sowie durch eine überlebensgrosse Bronzekopfplastik von Otto Müller, Zürich, bereichert. Die im Garten verstreut stehenden Denkmäler für Johannes Gessner (1709–1790), Auguste Pyrame de Candolle (1778–1841), Johannes Hegetschweiler (1789–1839), Oswald Heer (1809–1883) und Heinrich Zollinger (1818–1859) mussten bloss gereinigt werden.

Literatur: Völkerkundemuseum der Universität Zürich (Festschrift zur Eröffnung am 21. Oktober 1980, hg. von den Direktionen der öffentlichen Bauten und des Erziehungswesens, Zürich 1980).

## KREIS 7 HOTTINGEN

HAUSERSTRASSE 4

«Karl Brunner-Haus» (Vers. Nr. 1157)

1906 von Architekt W. Hauser für den Kaufmann E. Freicastella erbaut; 1918 durch Anbau erweitert. Im Jahre 1975 gelangte die Liegenschaft in den Besitz des Kantons Zürich. 1977 erfolgte mit einem Finanzierungsbeitrag aus dem Fonds des Legats von Divisionär Dr. Karl Brunner – daher auch die Bezeichnung «Karl Brunner-Haus» – der Umbau in ein Gastdozentenwohnhaus der Universität Zürich mit fünf neuen Kleinwohnungen. Im Zuge der durch das Architekturbüro W. Fischer, Zürich, durchgeführten Bauarbeiten wurde der Hauseingang vom Erdgeschoss ins Untergeschoss verlegt und der schmiedeiserne Nachjugendstil-Gartenzaun auf einer Länge von mindestens 10 m mit samt dem Portal abgebrochen. Die Haustüre im Erdgeschoss ist durch eine moderne Fenstertüre ersetzt worden. Die abgebrochene Zaunpartie wurde im Depot der kantonalen Denkmalpflege eingelagert.

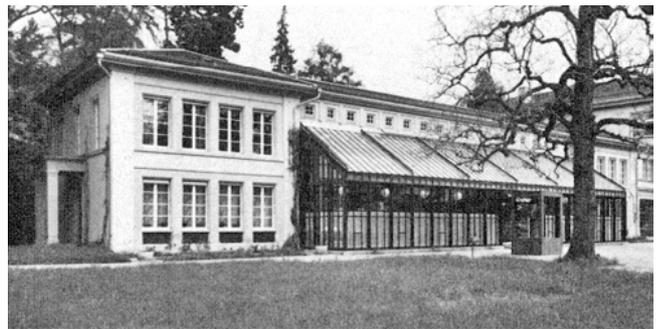
RÄMISTRASSE 62

Ehem. Villa «Rämiberg» (Vers. Nr. 219)

Das Haus «Rämiberg» stammt aus dem Jahre 1841. Der Architekt ist nicht bekannt. Das Gebäude wurde 1965 vom Kanton gekauft. Im Zuge der Erneuerung 1976/77 hat man den Keller zum Studententheaterraum ausgebaut und die übrigen Geschosse für Institute der Universität um- und ausgebaut. Das Äussere konnte mit relativ kleinem Aufwand restauriert werden. Die Sandsteinelemente waren



Pelikanstrasse 40/Talstrasse 71. Alter Botanischer Garten. Ehem. grosses Gewächshaus. Vor der Restaurierung 1977 /79.



Pelikanstrasse 40/Talstrasse 71. Alter Botanischer Garten. Ehem. grosses Gewächshaus. Nach dem Umbau in ein Institutsgebäude 1977/79.



Hottingen. Hauserstrasse 4. «Karl Brunner-Haus». Nach der Restaurierung 1977.



Hottingen. Oben: Rämistrasse 66. Nach der Renovation 1978; Unten: Rämistrasse 62. Nach der Renovation 1978.



Hottingen. Rämistrasse 66. Balkondetail. Nach der Restaurierung 1978.

bloss zu waschen. Die Verputzflächen erhielten Mineral-, die Balkon- und Fenstergitter einen Metallfarbanstrich, die Dachgesimse und Fenster sandsteingraue bzw. weisse Kunstharzanstriche, während die Haustüre gebeizt wurde. Neu sind die kupferne Dachwasserinstallation und die grün gestrichenen Jalousieläden. Das Dach wurde mit alten Biberschwanzziegeln umgedeckt.

Eine kleine Remise (Vers. Nr. 237) hinter dem Haus wurde wahrscheinlich bereits kurz nach dem Erwerb der Liegenschaft durch den Kanton zugunsten der neuerstellten Parkplätze abgebrochen.

Anlässlich der Fassadenrenovation wurde die schmiedeiserne Gartenlaube auf der Seeseite des Hauses abgetragen und nicht mehr aufgestellt.

Auf Begehren der Feuerpolizei mussten 1980 alle Treppenhauseingänge ersetzt werden durch solche in feuerhemmender Konstruktion. Dabei wurden die Umrandungen mit den aufgedoppelten flachen Säulen belassen und die neue Türkonstruktion innen aufgedoppelt. Die Türflügel wurden nicht mehr verglast, sondern mit je drei ebenfalls aufgedoppelten gestemmten Füllungen versehen.

#### RÄMISTRASSE 66

*Ehem. Villa Vers. Nr. 207*

Dieses 1863 – wahrscheinlich von Leonhard Zeugheer – erbaute Haus kam 1961 ins Eigentum des Kantons Zürich, der es 1978 im Innern für die Bedürfnisse von Universitätsinstituten ausbauen und aussen renovieren liess.

Die Aussenrenovation konnte angesichts des guten Erhaltungszustandes in relativ einfachem Rahmen gehalten werden. Aufwendig war einzig die Erneuerung der Sandsteinteile, wo Aufmodellierungen nötig waren. Dann waren die Blechdeckungen auf Veranda und Zinne sowie die Beläge des Verandabodens und über der Garage zu ersetzen. Die Kamine und der spätere Terrassenaufbau vor der Nordfassade wurden abgebrochen. Als Zugang zur Zinne wurde eine Scherentreppe und auf der Zinne eine Lichtkuppel montiert. Die Fenster und Jalousieläden hat man nach den ursprünglichen neu angefertigt. Neu sind auch die kupfernen Dachwasserinstallationen. Dagegen waren die Geländer nur zu reinigen und mit Metallfarbe neu zu streichen. Die Anstriche der Fassaden erfolgten mit weisser Mineral-, die

des Dachgesimses mit sandsteingrauer Kunstharzfarbe, während die Fenster weiss und die Jalousien grün gestrichen wurden.

Das Innere zeigt ebenfalls noch weitgehend den Habitus des 19. Jh. Eine in Holz gefasste Abortanlage aus der Bauzeit mit blaugeblümter Schüssel und Spülkasten samt Lavabo wurde der Stiftung Technorama der Schweiz in Winterthur geschenkt. Demgegenüber konnten wichtige Interieurs erhalten werden.

Von den vier anlässlich der Aussenrenovation entfernten Blitzableiterstangen auf den Ecken der Dachzinne wurden 1981 zwei im Keller wieder gefunden, die beiden fehlenden hat man nach den vorhandenen Mustern ausgeschmiedet. Alle vier Blitzableiter wurden in der Folge geschwärzt, die Spitzen blattvergoldet und die Stangen an den alten Stellen wieder aufgerichtet. Ebenso konnten für die verschwundenen Gusseisen-Eicheln auf den Pfosten des Dachzinnengeländers neue beschafft und wieder montiert werden.



Beilage 1

- 1–3: Embrach. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1977 (zu Seiten 46ff.).  
1 Übersichtsplan mit altem und neuem Friedhof, ehemaligem Bauernhaus J. Dünki sowie Amtshaus, 2 Bauetappengesamtplan, 3 alte Heizungskanäle.

Beilage 2

- 1–4: Embrach. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1977 (zu Seiten 46ff.).  
1 Profilplan, 2 Grundriss mit Schnitt- und Flächeneintragung, 3 Profil A–A', 4 Profile B–B', C–C' sowie D–D'.

Beilage 3

- 1–10: Embrach. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1977 (zu Seiten 46ff.).  
1 Profil F–F', 2 Profile G–G', H–H' sowie J–J', 3 Profil K–K', 4 Profil L–L', 5 Profil M–M', 6 Profil N–N', 7 Profil o-o', 8 fragmentierte romanische Basis eines Runddienstes, Sandstein, entdeckt in der Westwand des Kirchenschiffes, 9 Fragment eines romanischen Bausteins mit Runddienst, Sandstein, entdeckt im Sondierschnitt S 1, 10 steingerechter Plan.

Beilage 4

- 1–8: Erlenbach. «Winkel». Neolithische Seeufersiedlungsreste. Rettungsuntersuchungen 1977/78 (zu Seiten 52ff.).  
1 Vermessungsplan, 2 Profilplan, 3 Profil F–F', 4 Profile A–A', B–B' sowie C–C', 5 Ausschnitt aus Profil D–D', 6 Profil E–E', 7 Sondierschnitt, 8 Profil G–G'.  
9–12: Gossau. Unterdorf Stocken. Siedlungsreste der Älteren Eisenzeit (Hallstatt D). Archäologische Untersuchung 1978 (zu Seiten 63f.).  
9 Situationsplan, 10 Situationsplan mit Eintrag von Profil A–B, 11 Herdstelle im Westprofil, 12 Profil A–B.

Beilage 5

- 1–8: Greifensee. Böschen. Siedlungsstelle der späten Bronzezeit. Tauchfunde 1977 (zu Seiten 64f.).  
1–6 sowie 8 Fragmente von Keramikgefässen, 7 Fragment einer Sichel.  
9–14: Greifensee. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1977/78 (zu Seiten 65ff.).  
9 Grundriss mit Eintrag von gotischen Sandsteinplatten, 10 steingerechter Plan mit Eintrag der Profile, 11 Fensterbank über Portal, Ansicht und Profil, 12 Profil A–B, 13 Profil C–D, 14 Kanzel mit Kanzelwand, Planaufnahme von 1917.

Beilage 6

- 1–5: Greifensee. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1977/78 (zu Seiten 65ff.).  
1 Vorderansicht, 2 Gesamtansicht der Kanzelwand (abgewickelt), 3 Ansicht der Emporenwand, 4 Ansicht der Orgelwand, 5 Grundriss sowie Gewölbegrundriss mit Verzeichnis der Schlusssteine (Planaufnahmen von 1917).

Beilage 7

- 1–4: Horgen. «Scheller». Neolithische Seeufersiedlungsreste. Tauchsondierung 1978 (zu Seiten 81ff.).  
1 Situationsplan, 2 Sondierschnitt 1, Profil West, 3 Übersichtsplan mit Eintrag der Sondierschnitte, Sondierbohrungen sowie Profilaufnahmen, 4 Baggerprofil.

Beilage 8

- 1–2: Horgen. «Scheller». Neolithische Seeufersiedlungsreste. Tauchsondierung 1978 (zu Seiten 81ff.).  
1 Sondierschnitte 5–9, 2 Sondierschnitte 2–4.  
3: Kloten. Dorfstrasse/Lindengartenstrasse. Römische Spuren (zu Seiten 89f.).  
3 Übersichtsplan mit Eintrag der Fundstellen.

Beilage 9

- 1–2: Kloten. Dorfstrasse. Kalkgrube und Mauerreste ehemaliger Bauernhäuser (zu Seite 90).  
1 Übersichtsplan mit Eintrag der Fundstellen und Profile, 2 Profil A–B.  
3–4: Küsnacht. Itschnach. Neuwis. Fundstelle der späten Bronzezeit. Archäologische Untersuchungen 1978 (zu Seiten 93f.).  
3 Situationsplan, 4 steingerechte Aufnahme.  
5: Küsnacht. Zumikerstrasse/Schüracherstrasse. Keramikfunde der Bronzezeit. Situationsplan (zu Seiten 94f.).  
6: Rheinau. Ehemalige Klosterkirche. Sakristei. Archäologische Untersuchungen 1977/78. Grundriss mit Eintrag der Sondierschnitte (zu Seiten 139ff.).

Beilage 10

- 1: Kyburg. Vorburg (Ehemaliges Städtchen). Archäologische Untersuchungen 1976/77. Übersichtsplan (zu Seiten 95 ff.).  
2–9: Meilen. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1977 (ZU Seiten 104 ff.).  
2 Bauetappengesamtplan, 3 Querschnitt und Grundriss von Grab Nr. 32, 4 Grundriss von Grab Nr. 36, 5 steingerechter Plan von Schicht 2 mit Eintrag der Profile, 6 steingerechter Plan von Schicht 1, 7 Profil A–B, 8 Profil C–D, 9 Sandsteinfragmente: 1 got. Fenstersims, 1495 in

südl. Seitenaltarfundament eingemauert, 2 got. Fenster-  
gewände, 1495 in südl. Seitenaltarfundament einge-  
mauert, 3 8eckiges Steinfragment, in heutiges Tauf-  
steinfundament eingemauert, 4 Steinfragment mit  
Loch, aus Abbruchschutt von 1493, 5 Bogenstück,  
1495 in nördl. Seitenaltarfundament eingemauert, 6  
Rippenfragment ?, in heutiges Kanzelfundament einge-  
mauert, 7 Säulenstumpf, in heutiges Kanzelfundament  
eingemauert, 8 Steinfragment, aus Abbruchschutt von  
1493, 9 Steinfragment, aus Abbruchschutt von 1493.

#### Beilage 11

1–2: Rüti. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchungen 1978 (Vorhalle) resp. 1980/81 (Schiff) (zu Seiten 159ff. resp. 164ff.).  
1 allgemeiner Übersichtsplan über Gebäudereste der ehemaligen Klosteranlage, 2 steingerechter Plan der ehemaligen Vorhalle.

#### Beilage 12

1–7: Rüti. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchungen 1978 (Vorhalle) resp. 1980/81 (Schiff) (zu Seiten 159ff. resp. 164ff.).  
1 steingerechter Plan der Kirche mit Vorhalle und Eintrag der Profile, 2 Gräberplan der Kirche und Vorhalle, 3 Profile C–D, E–F, G–H sowie I–K, 4 steingerechter Plan der obersten Schicht, 5 steingerechter Plan des 1. Abstiches, 6 steingerechter Plan des 2. Abstiches, 7 Reste des Lehm Bodens von 1206 im Schiff.

#### Beilage 13

1–5 : Rüti. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchungen 1980/81 (Schiff) (zu Seiten 164ff.).  
1 Reste des Mörtelbodens von 1490, 2 Reste des Mörtelbodens von 1711, 3 Nordfassade mit Eintrag von alten Baufugen und Mauerfragmenten, 4 Innenansicht der Süd- und Nordwand des Schiffes mit Eintrag der alten Gewölbeauflagerfragmente, 5 Nordfassade mit Eintrag der alten Gewölbeauflagerfragmente.  
6–8: Russikon. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1977 (zu Seiten 150ff.).  
6 steingerechter Plan von Schicht 1, 7 steingerechter Plan von Schicht 2, 8 Bauetappengesamtplan.

#### Beilage 14

1–11: Russikon. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung 1977 (zu Seiten 150ff.).  
1 Profilplan von Schicht 1, 2 Profilplan von Schicht 2, 3 Profil A–B, 4 Profil C–D, 5 Profil E–F, 6 Profile G–H, J–K sowie P–Q, 7 Profil L–M, 8 Profile N–O sowie R–S, 9 Fragmente eines alten Fensters, steingerechte Aufnahme, 10 Profil T–U, 11 Teilschnitt durch Turm und Chor.

#### Beilage 15

1–2: Uster. Oberuster. Haldenweg. Frühmittelalterliche Gräber und undatierte Feuerstelle. Archäologische Sondierungen 1976 (zu Seite 208).  
1 Übersichtsplan, 2 Grundriss und Schnitt durch die Feuerstelle.

3–6: Winterthur. Altstadt. Marktgasse 25. «Waaghaus». Archäologische Untersuchungen 1978/79 (zu Seiten 237ff.).  
3 Grundriss mit Mauernummerierung, 4 Bauetappen 1–6, 5 steingerechte Aufnahme von Feld 1 und 3, 6 steingerechte Aufnahme von Feld 2 (Sickerschacht).

#### Beilage 16

1–11 Winterthur. Altstadt. Marktgasse 25. «Waaghaus». Archäologische Untersuchungen 1978/79 (zu Seiten 237ff.).  
1 Grundriss mit Eintrag der Grabungsfelder und Profile, 2 Profil A–B, 3 Profil C–D, 4 Profil G–H, 5 Profil J–K, 6 Profil N–O, 7 Profil P–Q, 8 Profil R–S, 9 Profil V–W, 10 Feld 4, 1. Abstich, 11 Feld 4, 2. Abstich.

#### Beilage 17

1–6: Winterthur. Altstadt. Marktgasse 54. Romanischer Keller (zu Seite 239).  
1 Rekonstruktionsversuch, Grundriss, Querschnitt und Längsschnitt, 2 steingerechter Plan, 3 Profilplan, 4 Profil A–B, 5 Profil C–D, 6 Profil E–F–G (Abwicklung).  
7–8: Winterthur. Oberwinterthur. Lindbergstrasse 4. Fragment eines gallo-römischen Grabsteines (zu Seiten 246ff.).  
7 Übersichtsplan, 8 Profil A–B.  
9–10: Winterthur. Oberwinterthur. Pestalozzistrasse 21. Römische Keramikstreu funde (zu Seite 248).  
9 Übersichtsplan mit Eintrag der Fundstellen und Profile, 10 Profile 1–4.

#### Beilage 18

1–4: Winterthur. Oberwinterthur. Unteres Bühl. Römischer Vicus: Vitudurum. Archäologische Untersuchungen 1977/78 (zu Seiten 249ff.).  
1 Profil A–B, 2 Übersichtsplan Bauperiode 2, 3 Übersichtsplan Bauperiode 3, 4 Übersichtsplan Bauperiode 1.  
Zürich. Altstadt. Hirschengraben. Obmannamt. Ehemaliger Barfüsserkreuzgang. Archäologische Untersuchungen 1978/79 (zu Seite 283).  
5 Bauetappengesamtplan, 6 Zisterne, Rekonstruktionsversuch, Längsschnitt, 7 Zisterne, Rekonstruktionsversuch, Querschnitt, 8 steingerechter Plan.

#### Beilage 19

1–10: Winterthur. Veltheim. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchungen 1977–1980 (zu Seiten 258ff.).  
1 Bauetappengesamtplan, 2 steingerechter Plan, 3 Gräberplan, 4 Grundrissplan mit Feldereinteilung, 5 Grundrissplan mit Mauernummerierung, 6 mittelalterliche Grube, Übersichtsplan, 7 mittelalterliche Grube, Fundplan, 8 mittelalterliche Grube, Längs- und Querprofil, 9 mittelalterliche Grube, Variante a, 10 mittelalterliche Grube, Variante b.

#### Beilage 20

1–10: Winterthur. Veltheim. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchungen 1977–1980 (zu Seiten 258ff.).  
1 Profil A–B, 2 Profil C–D, 3 Profil E–F, 4 Profilplan, 5 kleine mittelalterliche Eisenglocke aus der mittelalterlichen Grube, 6 grosse mittelalterliche Eisenglocke aus der mittelalterlichen Grube.

## ABBILDUNGSNACHWEIS

### KANTON ZÜRICH

- a) Photographien: Kantonale Denkmalpflege und Kantonales Hochbauamt, Photoabteilung, Zürich – ausgenommen:  
S. 22 oben und unten, 23 oben, 26 oben, 42 oben, 44 oben, 45 oben und unten, 55 oben, 65 unten, 103 unten, 132, 141 oben, 143 unten, 151 oben und unten, 155, 158, 160, 167, 217 oben und Mitte: Zentralbibliothek Zürich, Reproabteilung.  
S. 44 unten: EKD-Archiv, Bern.  
S. 65 oben und Mitte: Schweizerisches Landesmuseum Zürich, Photoabteilung.
- b) Zeichnungen und Pläne im Textteil: Kantonale Denkmalpflege, Zürich – ausgenommen:  
S. 121: Hochbauamt der Stadt Zürich, Büro für Archäologie.
- c) Pläne auf den Beilagen: Kantonale Denkmalpflege, Zürich – ausgenommen:  
Beilage 4, 1–8, 7, 2–4, und 8, 1–2: Hochbauamt der Stadt Zürich, Büro für Archäologie.  
Beilagen 5, 1–4, und 6, 1–5. Originalpläne von 1917: Aufbewahrungsort EKD-Archiv, Bern.

### STADT WINTERTHUR

- a) Photographien: Kantonale Denkmalpflege und Kantonales Hochbauamt, Photoabteilung, Zürich – ausgenommen:  
S. 260 und 261 oben: Zentralbibliothek Zürich, Reproabteilung.  
S. 246: Hochbauamt Winterthur.  
S. 270 oben und unten: Prof. Dr. H. Kasper, Rorschach.
- b) Zeichnungen und Pläne im Textteil: Kantonale Denkmalpflege, Zürich – ausgenommen:  
S. 239: Hochbauamt der Stadt Winterthur.
- c) Pläne auf den Beilagen: Kantonale Denkmalpflege, Zürich – ausgenommen:  
Beilage 17, 1: Hochbauamt der Stadt Winterthur.

### STADT ZÜRICH

- a) Photographien: Kantonale Denkmalpflege und Kantonales Hochbauamt, Photoabteilung, Zürich – ausgenommen:  
S. 288 unten: Zentralbibliothek Zürich, Reproabteilung.
- b) Zeichnungen und Pläne im Textteil: Kantonale Denkmalpflege, Zürich.
- c) Pläne auf den Beilagen: Kantonale Denkmalpflege, Zürich.

